

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

Г. А. КЛИМОВ

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ
КАРТВЕЛЬСКИХ
ЯЗЫКОВ

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
МОСКВА 1964

2X 8057
13

Ответственный редактор
член-корреспондент АН СССР
В. А. СЕРЕБРЕННИКОВ

ВВЕДЕНИЕ

Картвельская, или иберийская, группа языков представлена тремя языками Закавказья: грузинским, обладающим богатой литературной традицией начиная с V-го в. н. э., и бесписьменными: занским (или мегрельско-чанским) и сванским. Большое число формально-функциональных соответствий, наблюдаемых между этими языками, позволяет считать их относительно близкородственными и выводить из гипотетически постулируемого общекартвельского языка-основы¹.

Грузинский язык представлен в настоящее время большим числом диалектов и обладает длительной литературной традицией (его древнейшей фиксацией являются надпись на полу грузинского монастыря в Иерусалиме² и надпись на соборе в Болниси, восходящие к V в. н. э.). Согласно преобладающей в современной картвелистике периодизации истории грузинского языка, письменные памятники эпохи V—XI вв. написаны на так называемом древнегрузинском языке (по терминологии Н. Я. Марра — древнелитературном грузинском). Распространенный в Западной Грузии и частично в турецком Лазистане занский, или мегрельско-чанский, язык складывается из значительно отличающихся друг от друга (и разделенных ныне полосой западно-грузинских говоров) мегрельского и чанского (лазского) диалектов и в общем очень близок грузинскому. Сванский же, представленный ныне на узкой территории в горных верховьях Ингура и Цхенис-Цхали четырьмя диалектами (верхнебалским, нижнебалским, лашхским и лентехским), занимает несколько

¹ Родство этих языков на лексическом материале впервые было замечено уже в XVIII столетии И. Гюльденштедтом (J. A. Güldenstädt. Reisen durch Russland und im Caucasischen Gebürge, herausgegeben von P. S. Pallas. Th. II. St.-Petersburg, 1791, 496—503). После известного исследования Франца Боппа, безуспешно пытавшегося обосновать их генетическую связь с индоевропейскими языками (Fr. Bopp. Die kaukasischen Glieder des indoeuropäischen Sprachstamms. Berlin, 1847), оно фактически уже не вызывало сомнений.

² См.: Г. В. Церетели. Древнейшие грузинские надписи из Палестины. Тбилиси, 1960.

обособленную лингвистическую позицию: его диалекты, довольно существенно отличающиеся друг от друга, сохраняют немало интересных и очень ценных для сравнительно-исторической грамматики картвельских языков архаизмов. Занский и сванский языки текстуально засвидетельствованы в основном лишь с конца прошлого столетия.

За длительный период исследования этих языков картвело-ведами собран очень богатый фактический материал и достигнуты серьезные успехи в его анализе, так что картвелистика по праву считается наиболее развитой отраслью кавказского языкознания в целом. Итогом этой работы явилось опубликование, главным образом на грузинском языке, ряда обобщающих работ, среди которых видное место занимают исследования сравнительно-исторического характера³. Вместе с тем в сравнительно-исторической картвелистике остро чувствуется необходимость создания новых исследований, обобщающих и теоретически осмысляющих новый фактический материал, выявленный интенсивным развитием науки за последние годы. Логика науки учит, что теоретическое осмысление фактов путем выдвижения на каждом данном этапе развития науки гипотез, соответствующих уровню эмпирических знаний, является элементарной предпосылкой дальнейшего прогресса каждой конкретной отрасли знания. Известно, что без выдвижения на каждом этапе развития науки новых научных гипотез исследование теряет свою целеустремленность и превращается в беспечное коллекционирование фактов. Самая точка зрения о возможности в науке периодов, когда выдвижение гипотез на основе новых эмпирических данных преждевременно, с логической неизбежностью приводит к плоскому эмпиризму, проповедывавшемуся позитивистами прошлого столетия, против которого направлял острие своей критики Фр. Энгельс. Единственное требование к каждой новой гипотезе заключается в том, чтобы она служила творческим инструментом познания и не превращалась в догму. Именно такими актуальными задачами картвелистики являются написание сравнительно-исторической грамматики и этимологического словаря картвельских языков. Разумеется, отсутствие соответствующего обоб-

щающего издания еще не означает отсутствия разработки самой проблематики, однако сведение воедино материала (иногда независимо повторяющегося в разных конкретных исследованиях) и рассмотрение его с единой точки зрения уже само по себе является необходимым этапом в развитии любой отрасли знания.

Предлагаемый «Этимологический словарь картвельских языков» выполнен по плану научно-исследовательских работ сектора кавказских языков Института языкознания АН СССР в 1960—1962 гг. Основная задача словаря состоит в возможно более полном выявлении общекартвельского и грузинско-занского материального (лексического и морфемного) фонда. Вместе с тем он имеет и самостоятельное значение для разработки сравнительно-исторической грамматики картвельских языков. Словарь входит в серию аналогичных работ сектора, призванных заложить материальный фундамент для дальнейшего обсуждения проблем так называемой иберийско-кавказской гипотезы, предполагающей наличие генетического родства между тремя группами автохтонных языков Кавказа: картвельской, абхазско-адыгской и нахско-дагестанской. Такой направленностью объясняется ряд особенностей словаря.

* * *

Несмотря на то, что этимология смело может быть причислена к древнейшим областям лингвистического знания, она и по сей день продолжает оставаться в значительной мере эмпирической наукой. Увлечательность этимологических штудий, сплошь и рядом позволяющих раскрывать неожиданные языковые (а за ними и многие другие) связи, постоянно стимулировала бесконечные серии конкретных этимологических разысканий на самом разнообразном языковом материале, заслоняя собой необходимость эксплицирования самых основ исследования. В настоящее время найдется едва несколько общих работ, освещающих основные вопросы теории и методики этой важнейшей отрасли исторической лексикологии. Однако даже такие обобщающие исследования, как относительно недавно вышедшая работа В. Пизани (V. Pisani. L'etimologia. Storia — questioni — metodo. Milano, 1947; русск. пер. — М., 1956) и труд А. А. Белецкого (А. А. Белецкий. Принципы этимологических исследований: на материале греческого языка. Киев, 1950) не охватывают всех аспектов современного этимологического исследования. Очень ограниченными в этом отношении, как правило, оказываются вводные разделы ныне уже довольно многочисленного ряда этимологических словарей.

В определенной мере подобное отставание было, по-видимому, предопределено и авторитетной, но тем не менее ошибочной

³ Ср. Н. Я. Марр. Грамматика чанского (лазского) языка с хрестоматией и словарем. СПб., 1910; И. Кипшидзе. Грамматика мингрельского (иверского) языка с хрестоматией и словарем. СПб., 1914; © В. Т. Топурия. Сванский язык. I. Глагол. Тбилиси, 1931; © А. Г. Шанидзе. Основы грузинской грамматики. I. Морфология. Тбилиси, 1953; © его же. Вопросы структуры и истории грузинского языка. I. Тбилиси, 1957; © А. С. Чикобава. Грамматический анализ чанского (лазского) диалекта с текстами. Тбилиси, 1936; © его же. Проблема эргативной конструкции в иберийско-кавказских языках, т. I. Тбилиси, 1948; © И. Иманидзе. Склонение имен и функции падежей в древнегрузинском языке. Тбилиси, 1957, и мн. др. — Здесь и ниже знак © указывает, что соответствующая работа написана на грузинском языке.

формулировкой Фердинанда де-Соссюра, утверждавшего, что хотя этимология и использует все те средства, которые в ее распоряжение предоставляет лингвистика, она «не задерживает своего внимания на выяснении характера тех операций, которые ей приходится производить»⁴. Между тем, такое положение вещей не соответствует той выдающейся роли, которую играет этимология в решении различных проблем, теснейшим образом связанных с историей общества (историей его материальной культуры, социального строя), этногенезом, исторической географией и т. п. В то же время рассмотрение того синтеза индуктивных и дедуктивных методов, который так наглядно осуществляется в ходе этимологического исследования, дало бы много поучительного для методологии научного познания вообще. Эти обстоятельства заставляют коснуться ниже целого ряда важных вопросов этимологической проблематики. Здесь представляется целесообразным остановиться, во-первых, на некоторых общих вопросах методики этимологического исследования и, во-вторых, на теоретических проблемах лингвистической реконструкции, органически связанных с применяемыми в данной работе процедурами⁵.

Прежде всего следует сказать несколько слов о специфике этимологического исследования, определяющей его место среди других дисциплин, изучающих язык. Автор разделяет точку зрения, согласно которой этимология не представляет собой какой-либо особой, самостоятельной отрасли языкознания, а является составной частью исторической лексикологии⁶. В соответствии с таким положением она разделяет вместе с другими областями лексикологии теоретический и методический статус последней, чем резко противопоставляется различным лингвистическим исследованиям, ориентирующимся на чисто структурные языковые критерии (например, фонологическому или морфологическому анализу). Отсюда важнейшим методическим следствием является необходимость учета в этимологическом исследовании конкретной культурно-исторической перспективы функционирования языка, контролирующей достоверность этимологических решений. Можно привести много

⁴ Фердинанд де-Соссюр. Курс общей лингвистики. М., 1933, стр. 173.

⁵ Серьезный вклад в теорию и методику этимологии вносит ряд статей отечественных этимологов, опубликованных в 50-х годах. Ср.: Р. А. Ача-рян. О составлении этимологического словаря славянских языков. — ВЯ, 1952, № 4; В. И. Абаев. О принципах этимологического словаря. — ВЯ, 1952, № 5; его же. О принципах этимологического исследования. «Вопросы методики сравнительно-исторического изучения индоевропейских языков». М., 1956; О. Н. Трубачев. Принципы построения этимологических словарей славянских языков. — ВЯ, 1957, № 5, и др.

⁶ См.: В. И. Абаев. О принципах этимологического исследования, стр. 288; Y. Malkiel. Etymology and general linguistics. «Word», vol. 18 (1962), № 1—2, стр. 198, 200.

примеров, когда следование одной формальной методике при незнании самих реалий, отражаемых в словарном составе языка, приводит к серьезным ошибкам. Достаточно сказать, например, что повторяемость закономерно дифференцированных по картвельским языкам основ со значениями «писать» и «пахать» приводит как будто к реконструкции соответствующих семантических точек для общекартвельского хронологического уровня. Между тем, культурно-исторический контекст функционирования общекартвельского языка-основы заставляет сильно сомневаться в правильности такого вывода. На этом же основании невозможно проецировать значение общей грузинско-засанской основы **kiltz*- 'читать' даже на грузинско-засанскую хронологическую плоскость, где она могла иметь только значение 'спрашивать'.

В специальной литературе уже имеются опыты выявления основных факторов, определяющих структуру и исследовательскую методику этимологического словаря. Их рассмотрение привело даже к первым опытам определения «дифференциальных признаков», согласно которым могут быть распределены все опубликованные словари (в частности, оно вскрыло многочисленные различия в сочетаемости этих признаков от словаря к словарю)⁷. В связи с предлагаемой работой целесообразно остановиться еще на одном важном факторе — хронологической ориентированности материала. Необходимость хронологической ориентированности материала в словарях диктуется уже самим требованием системного подхода к языку во всяком лингвистическом исследовании. С этой точки зрения следует разграничивать два принципиально отличных типа этимологических словарей. К первому из них относятся словари, ориентированные на некоторую последующую в истории языков хронологическую плоскость. В подавляющем большинстве случаев в ее роли, естественно, выступит временная плоскость, синхронная с самим исследованием (ср., например, словари В. И. Абаева, Ю. Х. Тойвонена и др.⁸), хотя нередко ее роль выполняет уже пройденная историческая эпоха (ср. словари А. Эрну — А. Мейе, М. Майрхофера и др.⁹). Исследование этого типа характеризуется тем, что оно направлено на рассмотрение всех без исключения лекси-

⁷ Ср., например: Y. Malkiel. A tentative typology of etymological studies. «International Journal of American Linguistics», vol. 23 (1957), стр. 2—14; его же. A typological classification of dictionaries on the basis of distinctive features. «International Journal of American Linguistics», vol. 28 (1962), стр. 3—24.

⁸ Ср.: В. И. Абаев. Историко-этимологический словарь осетинского языка, I. М., 1955; Y. H. Toivonen. Suomen kielen etymologinen sanakirja. I-III. Helsinki, 1955—1962.

⁹ Ср.: A. Ernout et A. Meillet. Dictionnaire étymologique de la langue latine. Histoire des mots. 3-me éd. t. I—II. Paris, 1951; M. Mayrhofer. Kurzgefasstes etymologisches Wörterbuch des Altindischen. Heidelberg, 1953.

ческих единиц, наличных на данном этапе, независимо от времени и специфики их происхождения. Другой тип этимологических словарей являет собой как бы хронологическую инверсию: он ориентирован на некоторую предшествующую в истории языков плоскость. Словари этого типа учитывают лишь строго ограниченную часть лексического материала, зафиксированного в синхронном с исследованием состоянии (сюда не входят позднейшие новообразования, заимствования и т. п.) и, напротив, стремятся к максимальному учету единиц, существовавших на определенном доисторическом этапе. Их материал приобретает особую ценность для различного рода генетических исследований. Примером такого словаря следует считать широко известную работу Юлиуса Покорного¹⁰. «Этимологический словарь картвельских языков» приближается к работе Ю. Покорного как по своей временной ориентированности, так и по самой исследовательской методике. В обоих случаях последняя сводится в общих чертах к сопоставлению засвидетельствованных по современным языкам данных и возведению их к определенному фонетико-семантическому прототипу.

Из сказанного становится очевидной другая и, по-видимому, более важная линия разграничения между этимологическими словарями. С одной стороны, оказываются объединенными как словари-исследования языка, оба только что рассмотренных типа словарей. Они имеют целью показать в соответствии с их хронологической ориентированностью ретроспективную или перспективную трансформацию словарного состава языка в его системных связях (именно такую цель и преследует «Этимологический словарь картвельских языков»). С другой стороны, должны быть сгруппированы словари-справочники, важность которых подчеркивал в свое время Л. В. Щерба¹¹, представляющие собой механическое собрание разновременных существовавших словарных фактов. Естественно, что работы этого типа не способны дать картины реального словарного состава языка; зато они предоставляют в распоряжение лингвиста исчерпывающую информацию как об истории конкретных лексических единиц, так и об этимологических решениях, уже предложенных в специальной литературе. Нельзя не отметить, что большинство этимологических словарей по своей внутренней структуре заметно тяготеет именно к типу словаря-справочника.

Господствующая в современной этимологии точка зрения считает несостоятельным оптималистское требование сведения

слов к их «первоначальной» внутренней форме, выдвигавшееся перед этимологическим исследованием античными авторами и ранними (в основном до Георга Курциуса) компаративистами. Уже не говоря о том, что такое требование вступало в постоянное противоречие с самой исследовательской практикой, как известно, никогда не обходившейся без некоторого варьирующего по различным языкам «индетерминированного остатка», этимоны которого неизбежно оказывались за доступным исследованием пределом, оно подверглось убедительной критике и в теоретико-методическом плане. Справедливо, в частности, нередко приводимое указание Х. Педерсена о том, что нет никакого основания считать, будто «первоначальный» индоевропейский язык был этимологически более прозрачным, чем какой-либо из языков, стоящих ближе к нашей эпохе¹². Возможность и во многих случаях необходимость наложения определенных хронологических ограничений на этимологическое исследование является, на наш взгляд, дополнительным аргументом методического характера в пользу современной точки зрения.

Этимологический словарь языковой группы, знакомой с более или менее значительной литературной традицией, объективно становится и «историческим» в узком смысле слова (т. е. имеющим дело с разновременными письменными памятниками) словарем. Хорошим примером такого рода может служить известный латинский словарь А. Эрну и А. Мейе, распределивших между собой работу таким образом, что первый излагал то, что можно было узнать путем изучения текстов, а второй взял на себя историю слов до первых показаний текстов.

В предлагаемой работе такую дополнительную направленность обуславливает наличие многочисленных памятников древнелитературного грузинского языка. Конечно, работа лишена той детальной филологической разработки материала (свидетельства различных источников, первая фиксация форм и т. п.), которая характеризует «исторический» в узком смысле слова словарь; однако тот минимальный филологический комментарий, который необходим для того, чтобы придать большую полноту грузинскому материалу словаря, она, в общем обеспечивает. Этого тем более достаточно, так как интерпретация древнегрузинских форм, хотя и вызывающая иногда затруднения, в целом не представляет большой сложности (ввиду близости древнеписьменных фактов к современным).

По сравнению с трудом Ю. Покорного «Этимологический словарь картвельских языков» характеризуют некоторые методические «инновации».

Прежде всего здесь следует назвать конкретную хронологическую соотнесенность реконструируемых в работе фактов.

¹⁰ J. Pokorny. Indogermanisches etymologisches Wörterbuch, Bd I. Bern und München (1959). — Издание является улучшенной переработкой словаря А. Вальде — Ю. Покорного, выходившего в 1927-1928 гг. и ставшего библиографической редкостью.

¹¹ См.: Л. В. Щерба. Опыт общей теории лексикографии. «Изв. АН СССР, ОЛЯ», 1940, № 3, стр. 89—90.

¹² Ср.: В. Пизани. Этимология..., стр. 114—115.

В специальной литературе уже отмечалось, что в словаре Ю. Покорного, по существу, не удалось преодолеть ошибки так называемой плоскостной реконструкции, при которой предельно восстанавливаемые в каждом случае факты, восходящие на деле к различным временным уровням и географическим ареалам, оказываются объективно притянутыми к некоторой идеальной пространственно-временной плоскости реконструкции. С попыткой предупредить опасность подобной плоскостной реконструкции сталкиваемся в известном этимологическом словаре Б. Коллиндера, различающем две группы фактов: финно-угорские и общеуральские¹³. В связи с особенностями филиации картвельских языков в данном словаре введены две хронологически различные плоскости реконструкции, наилучшим образом контролируемые методикой сравнительно-исторического анализа: грузинско-занская и общекартвельская (подробнее см. ниже, стр. 16—18).

Другая методическая инновация данного исследования заключается в применении к картвельскому материалу метода типологического эталонирования. Она вытекает из того обстоятельства, что современное этимологическое исследование при вовлечении в свою орбиту материала каждой новой языковой группировки имеет уже возможность опереться на фактические результаты, достигнутые этимологией за длительный период исследования индоевропейских и отдельных других относительно хорошо изученных лингвистических семей. В предлагаемом труде, в частности, была предпринята попытка использовать некоторые материально-типологические параллелизмы индоевропейских и отчасти финно-угорских языков для констатации звукоподражательного, символического, экспрессивного и т. п. характера целого ряда картвельских основ. Целесообразность применения метода типологического эталона диктуется тем очевидным обстоятельством, что далеко не всегда имеется возможность обнаружить соответствующий характер основ исключительно на материале исследуемой языковой группировки. Вместе с тем известная ограниченность набора звукотипов, характеризующих эти основы (нередко восходящие, как известно, к лексике детского языка), способствует его относительно легкой инвентаризации и сопоставлению с любым новым языковым материалом. По мере прогресса этимологических штудий в различных лингвистических семьях обобщение соответствующего лексического материала должно стать предметом самостоятельного исследования типологического характера.

Кроме того, производные основы, соответствовавшие на принятых в работе хронологических уровнях реконструкции само-

стоятельным лексическим единицам, в словаре всегда рассматриваются отдельно от лежащих в их основе непронизованных¹⁴. Такой аналитический метод подачи материала в противоположность методу так называемых этимологических гнезд дает наглядное представление о самом словарном инвентаре, наличном в определенную эпоху «Метод этимологических гнезд означает то, что разные производные, давно имеющие в языке свою собственную судьбу и историю... оказываются формально подчиненными одной общей основе. Современное этимологическое исследование... как раз предполагает обязательный интерес к реальным единицам речи, будь то производные с продуктивными или непродуктивными суффиксами»¹⁵. Вместе с тем метод этимологических гнезд чреват опасностью преждевременного включения в одну рубрику основ, обнаруживающих на деле различные генетические связи, что объективно затрудняет исследование.

Наконец, в словарь нашли доступ некоторые археологические, исторические и другие нелингвистические сведения, связанные с рассматриваемыми лексическими единицами. Они важны для контроля конкретных этимологических решений и для придания реального хронологического ориентира в употреблении реконструируемых единиц.

«Этимологический словарь картвельских языков» строится в основном в плане традиционного лингвистического исследования. Следует при этом иметь в виду, что в условиях почти полного отсутствия собственно картвельской традиции аналогичного плана, работа опиралась на опыт индоевропеистики. Должно быть естественным, что она не учла некоторых новых принципов этимологического исследования (связанных с именами В. Махка, Я. Отрембского, А. Вайяна и др.), находящихся в стадии разработки и, судя по всему, не всегда адекватных материалу (ср. например, широкое принятие нерегулярных, чаще всего экспрессивных фонетических изменений)¹⁶. Фигурально говоря, задачей «Этимологического словаря картвельских языков» является воссоздание, с известным более или менее грубым приближением, результатов полевого сбора материала у местного информатора, который мог бы быть принят на хронологических уровнях, соответствующих «временной глубине» (time depth) реконструкции в словаре. В воз-

¹⁴ Связи между различными основами в словаре систематически отмечаются.

¹⁵ О. Н. Трубачев. Новые этимологические словари славянских языков. — ВЯ, 1958, № 4, стр. 130; ср. его же. Об этимологическом словаре русского языка. — ВЯ, 1960, № 3, стр. 61.

¹⁶ Ср.: О. Н. Трубачев. Об этимологическом словаре. ., стр. 67—68; В. Н. Топоров. О некоторых теоретических основаниях этимологического анализа (обсуждение Русского этимологического словаря М. Фасмера). — ВЯ, 1960, № 3, стр. 46.

¹³ См. B. Collinder. Fenno-ugric vocabulary. An etymological dictionary of the Uralic languages. Stockholm, 1955.

возможности подобного воссоздания нельзя не видеть убедительного свидетельства силы современной методики сравнительно-исторического анализа. В то же время структурный аспект характеризует данную работу лишь в той мере, в какой он присущ всякому традиционному исследованию, поскольку последнее затрагивает структурные единицы сравниваемых языков (а также в связи со стремлением последовательно провести системный подход к языковому материалу). Проблема внедрения структурных методов в этимологическое исследование, как известно, поставлена на повестку дня языкознания недавно. Первые опыты в этом направлении можно усматривать в отдельных статьях Э. Бенвениста, П. Гиро, В. Порцига, Ж. Дюмезиля¹⁷. Однако наиболее перспективные пути введения принципов структурного анализа в этимологию представляются в настоящее время во многом неясными. Серьезные задачи ставит уже сама множественность решений, с которой сталкивается исследователь в ходе структурного моделирования языка. При этом, разумеется, нельзя смешивать применение структурных методов в этимологическом исследовании со структурным анализом самой языковой данности (в настоящем случае — общекартвельской), так или иначе постулируемой «Этимологическим словарем».

Основной метод исследования — метод сравнительной (или внешней) реконструкции лингвистических фактов прошлого, традиционно отождествляемый со сравнительно-историческим методом, — основан на сопоставлении реально засвидетельствованных по современным картвельским языкам звучаний и значений и гипотетическом выведении соответствующего звучания и значения для хронологических уровней реконструкции. Метод внутренней реконструкции фактов каждого отдельного картвельского языка играет в работе подчиненную роль. Он используется для воссоздания фактов отдельных языков, сопоставляющихся с соответствующими фактами других.

Выполняемое сравнительно-историческое исследование основывается на разграничении онтологического и методического аспектов. Современное сравнительно-историческое языкознание исходит из того факта, что полнота онтологической характеристики гипотетически воссоздаваемого объекта зависит от количества информации, представляемого лингвисту реальными объектами, на которых базируется конкретная процедура реконструкции¹⁸. Вместе с тем, в силу многих объективных обстоятельств, приводящих к бесследной утрате некоторого числа языковых фактов (ср. известный пример А. Мейе о неадекватности засвидетельствованной письменными памятниками си-

стемы латинского склонения и попыток ее восстановления по данным современных романских языков), исследователь обычно сталкивается с неполнотой подобной информации. Отсюда следует, что степень адекватности выполняемой реконструкции некоторого гипотетического объекта приобретает вероятностный характер и зависит от статистического подкрепления реально засвидетельствованными фактами. В этой связи необходимо отметить, что если сравнительно-историческое языкознание уже давно справедливо отвергло мысль о том, что наши реконструкции являются копиями исторических объектов (ср., например, критику методологической несостоятельности попытки А. Шлейхера написать текст на общиндоевропейском языке), то преодоление противоположной крайности, заключающейся в стремлении усматривать в наших реконструкциях символ или формулу, за которым стоит лишь отличный от других ряд фонетико-семантических соответствий и который является, следовательно, лишь концептуальным носителем изменений наших научных воззрений, является по-прежнему актуальным. Так называемая алгебраическая точка зрения, восходящая еще к некоторым младограмматикам и позднее с такой настойчивостью пропагандировавшаяся работами А. Мейе¹⁹, в настоящее время дает себя знать даже в такой методически передовой отрасли современного языкознания, как индоевропейская «ларингалистика» (ее представители утверждают, что фонетическая характеристика постулируемых ларингальных несущественна и значим сам по себе только факт, что те или иные особенности языкового материала требуют восстановления или обозначения некоторых определенных единиц). Конкретное положение дел в сравнительно-историческом языкознании свидетельствует поэтому о преждевременности утверждения Р. Якобсона о том, что в настоящее время мы одинаково далеки от наивного эмпиризма, мечтавшего о фонографической записи индоевропейских звуков, и от его противоположности — агностического отказа от исследования структурных соотношений между индоевропейскими фонемами и робкого сведения их системы к простому перечню номеров²⁰. В плане семантической реконструкции коллизия между онтологической и методической сторонами исследования приводит к тому, что реконструируемым сравнительной грамматикой словам приписывается абстрактное значение, в то время как в засвидетельствованных языках они обычно

¹⁷ Ср.: А. Мейе. Введение в сравнительно-историческое изучение индоевропейских языков. М., 1938, стр. 74; эту точку зрения в последнее время см. в статье: E. Pulgram. Proto-indoeuropean reality and reconstruction. — Lg., vol. 35, № 3, 1959.

²⁰ См.: R. Jakobson. Typological studies and their contribution to historical comparative linguistics. «Proceedings of the Eight International Congress of linguists». Oslo, 1958, стр. 16.

¹⁷ Ср.: В. Н. Топоров. Указ. соч., стр. 44—59.

¹⁸ Ср.: W. P. Lehmann Historical linguistics: an introduction. N. Y., 1962, стр. 84.

имеют конкретную семантику. Так, А. Мейе утверждал, что «просматривая этимологический словарь, мы получаем такое впечатление, будто индоевропейский язык, обладал словами и корнями абстрактного и общего значения, между тем как каждый из индоевропейских говоров надо представлять себе вроде какого-нибудь современного литовского говора, бедного общими понятиями и изобилующего точными названиями конкретных действий и мелочей домашнего обихода...»²¹. Следует здесь же заметить, что в этом высказывании смешаны совершенно несопоставимые вещи: объективная реальность языка, имеющая свою онтологическую характеристику, с одной стороны, и методический прием введения формулы, с другой. Тем более невозможно согласиться с дальнейшим выводом А. Мейе, согласно которому в результате семантической реконструкции «остается одна абстракция, которая дает средство для оправдания сопоставления, но не для установления первоначального значения слова»²². Нетрудно видеть, что под словами и корнями «абстрактного и общего значения» здесь на деле выступает формула семантической реконструкции. Современное сравнительно-историческое языкознание считает, что в ходе семантической реконструкции исследование приходит к формуле, вполне аналогичной по своей методической значимости фонетической, и что за этой формулой всегда стоят те или иные конкретные значения. Именно в качестве подобной формулы и следует рассматривать все приводимые в данной работе «празначения» (наличие двух и более параллельных празначений диктуется необходимостью придать соответствующей формуле большую точность). Более того, не видно оснований сомневаться в высокой степени адекватности отражения этими формулами того реального положения вещей, которое характеризовало праязыковое состояние.

Конечно, вряд ли можно сомневаться в необходимости в ходе сравнительно-исторического исследования чисто операционального этапа анализа, приводящего к строгому разграничению всех специфических фонетико-семантических соответствий и к их фиксации в виде соответствующих формул. Однако забывать ту объективную информацию о реконструируемых фактах, которая скрывается за этими формулами, равносильно переходу на позицию интерпретации языкознания, которая усматривает в лингвистических формулах исключительно символизацию самой исследовательской процедуры. Очевидно, что такая позиция — следствие общеметодологической установки неопозити-

визма, игнорирующей то обстоятельство, что за математическим аппаратом науки всегда стоит некоторая объективная реальность. Между тем, не менее важным и необходимым этапом лингвистического анализа является этап интерпретации, приводящий сравнительно-историческое исследование в известном приближении к реальным характеристикам гипотетического объекта. Игнорировать выполнение второго этапа — это значит закрывать глаза на магистральный путь развития сравнительно-исторического языкознания, на котором уже достигнуты столь внушительные успехи (вплоть до реконструкции компонентного состава исторических фонем)²³. Поэтому, несомненно, заслуживает внимания известная попытка немецкого компаративиста Э. Хермана разграничить дополняющие ступени сравнительно-исторического анализа — «формулы», за которыми скрывается только краткое обобщенное выражение существующих соответствий, с одной стороны, и «реконструкции», т. е. хотя бы примерные фиксации реальных в прошлом звукотипов, — с другой²⁴.

Следует, наконец, сказать несколько слов о содержании понятия «праязык» (или «язык-основа») в современном сравнительно-историческом языкознании. Сравнительно-историческое исследование группы родственных языков всегда приводит к постулированию в прошлом общего языкового предка данной семьи со всеми атрибутами «естественного языка» (диалектное членение и т. п.). Вместе с тем исследование всегда реконструирует этот праязык лишь в более общем виде, с большим или меньшим приближением к языковой реальности, имевшей место в прошлом. Э. Кейпелл, реконструировавший общеавстралийский, справедливо писал в этой связи: «Соединенные вместе эти общие элементы не могли бы составить „язык“ как практическое орудие коммуникации; они не могли бы служить даже в качестве кода, используемого в случае крайней необходимости»²⁵. Должно быть очевидным, что если фонетико-семантические реконструкции, выполняемые в исследовании, приводят

²³ На фоне известного отставания в области исследования типологии семантических изменений особенно выдающимися следует признать успехи в анализе фонетических изменений. Ср.: Н. М. Hoenigswald. Language change and linguistic reconstruction. Chicago, 1960; его же. The principle step in comparative grammar. — Lg., vol. 26, № 3, 1950; его же. Phonetic similarity and internal reconstruction. — Lg., vol. 36, № 2, 1960.

²⁴ См.: E. Hermann. Über Reconstruieren. — KZ, Bd. 41, 1907, стр. 62; ср.: Э. А. Макаев. Синхрония и диахрония и вопросы реконструкции. «О соотношении синхронного анализа и исторического изучения языков». М., 1960, стр. 148—149; Robert A. Hall Jr. On realism in reconstruction. — Lg., vol. 36, № 2, 1960.

²⁵ Ср.: A. Capell. A new approach to Australian linguistics. Sydney, 1956, стр. 3; см. также: Вяч. Вс. Иванов. Вероятностное определение лингвистического времени (в связи с проблемой применения статистических методов в сравнительно-историческом языкознании). «Вопросы статистики речи (материалы совещания)». Л., 1958, стр. 67.

²¹ А. Мейе. Указ. соч., стр. 385; ср. также: М. Фасмер. Греко-славянские этюды. III. Греческие заимствования в русском языке. СПб., 1909, стр. VI; М. Н. Петерсон. О составлении этимологического словаря русского языка. — ВЯ, 1952, № 5, стр. 73.

²² А. Мейе. Указ. соч., стр. 385.

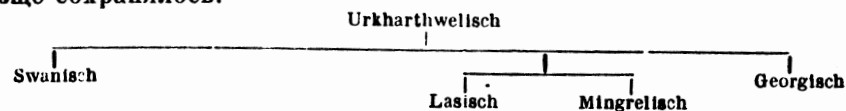
к соответствующим формулам, которые лишь в определенной степени приближаются к реальности языка-основы, то и вся сумма наших знаний о праязыке представляет собой некоторую логическую модель, лишь частично адекватную самому историческому объекту.

Как указывалось выше, «Словарь» является первым опытом применения к картвельским языкам исследовательской методики, разработанной в индоевропейском языкознании и использованной в последнее время Ю. Покорным. Здесь ретроспективно прослеживается история общекартвельского и грузинско-занского материала и дается его сравнительно-историческая реконструкция. В отличие от методики Ю. Покорного здесь отграничиваются две различных хронологических плоскости реконструкции. С одной стороны, восстанавливаются общекартвельские основы и аффиксы, с другой — только грузинско-занские. Общекартвельский язык-основа понимается здесь как совокупность диалектов единого языкового предка современных картвельских языков в период накануне его распада на отдельные языки. Предполагаются, следовательно, значительные диалектные расхождения на общекартвельском хронологическом уровне, которые не могли не отразиться в материалах словаря. Этим обстоятельством обусловлены, в частности, двойные фонетические и семантические реконструкции, предлагаемые в словаре (ср. **lems*₁- || *leps*₁-, || **mačw*- || **mačw*- и др.). Но прежде всего необходимо учитывать, что ряд грузинско-занских, грузинско-сванских и занско-сванских материальных соответствий восходит, по-видимому, к ареальным изоглоссам еще общекартвельского языкового уровня. Можно думать, в частности, что целый ряд фонетических соответствий, противопоставляющих сванский ареал грузинско-занскому, восходит своим становлением еще к общекартвельскому периоду (см. стр. 36).

Общекартвельскими в работе называются основы и аффиксы, сохранившиеся либо во всех трех современных картвельских языках, либо в сванском и одном из двух остальных языков. Включение в словарь материала, свидетельствующего лишь грузинско-занским ареалом, частично объясняется возможностью его соотнесения с общекартвельским хронологическим уровнем (в виде ареальных изоглосс), частично — возможностью последующего выявления его сванского эквивалента, и, наконец, ценностью этого материала для выяснения общих закономерностей развития картвельских языков. Включены в словарь и древние заимствования из других языков, претендующие на хронологическую соотносимость с реконструируемыми в работе плоскостями. Наоборот, не включены основы и аффиксы, по-видимому, картвельского происхождения, но одиноко стоящие по языкам и не дающие почвы для их сравнительно-историче-

ского анализа. Особенно много последних предполагается в сванском языке: ср. **tqab*- / *tqb*- 'жарить', **yumir*- 'ель', **šdim*- 'уха', **qad*- 'живот', **-šw* показатель твор. падежа и др.

Наличие двух временных плоскостей реконструкции в словаре продиктовано принятием известной схемы исторической дифференциации картвельских языков, предложенной Г. Деетерсом²⁸, согласно которой сванский являлся уже вполне самостоятельной языковой единицей, когда грузинско-занское языковое единство еще сохранялось:



При этом Г. Деетерс опирался на то обстоятельство, что хотя занский (мегрельско-чанский) разделяет со сванским некоторые общие черты, они, однако, не идут в сравнение с многочисленными общими инновациями, которые он разделяет с грузинским языком. Факты, выявленные всем последующим исследованием (и в частности данным словарем; см. стр. 34) не только не опровергают этой точки зрения, но напротив, придают ей новые основания, делая ее, таким образом, прочным достоянием современной картвелистики. Общекартвельская плоскость реконструкции соответствует хронологически наиболее позднему периоду в существовании языка-основы, который непосредственно предшествовал его распаду на самостоятельные языковые единицы. Аналогичным образом грузинско-занская плоскость реконструкции отвечает наиболее позднему периоду в существовании промежуточного «общего» грузинско-занского языка. Должно быть очевидным, что именно эти плоскости — наиболее доступные для контроля со стороны методики диахронического исследования.

Так как максимальная глубина сравнительно-исторической реконструкции в словаре соотносима с периодом, непосредственно предшествовавшим распадению языка-основы, здесь устанавливаются этимологии лишь тех единиц, которые этимологически интерпретируются вплоть до этого уровня. В данной связи в работе не предпринимается попыток сведения к единому архитипу глагольных основ, представленных уже на общекартвельском хронологическом уровне чередованиями по качественному аблауту типа *a/0* (нуль звука) — ср. груз. *txar*- / *txr*- ~ сван. *štzar*- / *štxr*- 'копать, рыть', груз. *xan*- / *xn*- ~ сван. *qän*- / *qn*- 'работать на быках, пахать' или типа *e/0* (нуль звука) — ср. груз. *šed*- / *šd*- ~ сван. *sed*- / *sd*- 'оставаться', груз. *čwed*- / *čwd*- ~ сван. *hwed*- / *hwd*- 'давать'

²⁸ См.: G. Deeters. Das Kharthwelische Verbum. Vergleichende Darstellung des Verbalbaus der Südkaukasischen Sprachen. Leipzig, 1930, стр. 3.

и др. Нет в слове и попыток выявления возможно уже окаменевших к этому периоду аффиксальных морфем. Как известно, в специальной литературе существует мнение, что целый ряд ныне простых основ (см., напр., **da(s₁)tw-* 'медведь', **du(s₁)te-* 'луна, месяц', **ttzel-* 'редкий' и др.) включает в свой состав исторические аффиксы — показатели грамматических классов, аналогичные соответствующим аффиксам нахско-дагестанских языков²⁷. Как показывает материал, решение подобных проблем является уже задачей внутренней реконструкции самого общекартвельского языка-основы и, таким образом, выходит за хронологические рамки работы: вряд ли можно сомневаться в принципиальном отличии ступени реконструкции общекартвельского состояния от ступени внутренней реконструкции самого общекартвельского материала. Неслучайно в слове восстанавливается обилие основ с многоконсонантным составом. Что же касается проблемы суффиксов детерминантов основ, стоящей в картвелистике для эпохи хронологически более поздней, чем общекартвельская (ср. противопоставление состава основ одной семантики в сванском и грузинско-занском), то она затрагивается постольку, поскольку одним из уровней реконструкции в работе является грузинско-занский.

В сравнительно-исторических реконструкциях данное исследование опирается почти исключительно на реально засвидетельствованные факты современных картвельских языков (исключения представляют случаи, когда древнегрузинские контексты сохраняют ныне уже утраченные единицы). Очевидно, что онтологическая природа древнегрузинских фактов, во многих случаях весьма проблематична (ср. дискуссионные вопросы древнегрузинской орфографии)²⁸ и сама нуждается в истолковании посредством привлечения данных современного языкового состояния. Вместе с тем следует учитывать, что эти факты отражают нормы лишь одного из древнегрузинских диалектов. Отсюда должна быть понятной та преимущественно контролирующая роль, которую выполняет древнегрузинский материал в процессе этимологического исследования.

Реконструкции фонетического материала опираются в работе как на ставшие уже традиционными точки зрения о закономерностях исторической фонетики картвельских языков (работы Ал. Цагарели, Н. Я. Марра, А. Г. Шанидзе, А. С. Чикобава, Г. С. Ахвледиани, В. Т. Топуриа, С. М. Жгенти, Г. В. Рогава

²⁷ Ср.: © А. С. Чикобава. Чанско-мегрельско-грузинский сравнительный словарь. Тбилиси, 1938; © его же. Древнейшая структура именных основ в картвельских языках. Тбилиси, 1942.

²⁸ Ср. интересное обсуждение некоторых из этих вопросов в работе: © М. П. Даидишвили. Фонетические процессы в древнегрузинском языке. Тбилиси, 1960.

и др.), так и на новые взгляды, отражаемые главным образом работами Г. И. Мачавариани и Т. В. Гамкрелидзе²⁹.

В соответствии с картвелистической традицией здесь принимается исходность фонем *s₁*, *z₁*, *ʒ₁*, *c₁* и *ç₁* (фонетически, возможно, свистящих или свистяще-шипящих), отражаемых свистящими рефлексам в грузинском ареале и шипящими в занско-сванском³⁰. Занско-сванские рефлекс простых грузинских шипящих в виде гармонических комплексов (по терминологии Г. С. Ахвледиани) тех же шипящих с однотипными заднеязычными признаются вторичными. Принимается далее старая точка зрения о комбинаторном характере, обусловленном последующим *i*, соотношения груз. *r* ~ занск. *ʒ* в абсолютном исходе именной основы: ср. **mçer-*, **mqar-*, **pir-*, **pur-*, **c₁xwir-* и др.³¹; аналогичным образом разделяется известное положение о комбинаторном характере соотношения груз. *l* ~ зан. *r* в исходе именной основы (ср. внутризанское чередование *l* || *r* в этой позиции³²). Сюда примыкает и положение о замещении в ряде случаев мегрельским *r* грузинского и чанского *k* || *x* || *g*³³, а также новое, однако уже успевшее стать прочным достоянием картвелистики положение Г. В. Рогава

²⁹ Краткий обзор принимаемых здесь точек зрения см. в вашей статье «Опыт реконструкции фонемного состава общекартвельского языка-основы». «Иzv. AN СССР, OJIA», 1960, т. XIX, вып. 1, стр. 22—31).

³⁰ О звукосоответствиях в картвельских языках см.: Ал. Цагарели. Мингрельские этюды. II. Опыт фонетики мингрельского языка. СПб., 1880; Н. Я. Марр. Тубал-каинский вклад в сванском. «Иzv. AN», 1912, стр. 1093—1098; его же. Из поездок в Сванию. «Христианский Восток», II, вып. I, 1913, стр. 1—36; его же. Определение языка второй категории Ахемнидских клинообразных надписей по данным яфетического языкознания. (Предварительное сообщение). — ЗВРАО, т. XXII, вып. 1—2. СПб., 1914, стр. 31—106; © В. Т. Топуриа. Фонетические наблюдения над картвельскими языками. I. «Обозреватель», I. Тбилиси, 1926, стр. 198—219; II. «Архив Грузии», II. Тбилиси, 1927, стр. 174—186; © его же. Некоторые вопросы сравнительной фонетики картвельских языков. — ИКЯ, XII, 1960, стр. 149—160; © А. С. Чикобава. Чанско-мегрельско-грузинский сравнительный словарь. Тбилиси, 1938; © Г. С. Ахвледиани. Вопросы общей и грузинской фонетики. Тбилиси, 1958; © С. М. Жгенти. Основные вопросы фонетики сванского языка. Тбилиси, 1949; © его же. Фонетика грузинского языка. Тбилиси, 1956; © Г. В. Рогава. Основные вопросы сравнительно-исторического изучения фонетики картвельских языков. — ИКЯ, IV, 1953, и др.

³¹ См.: Н. Я. Марр. Две новые работы С. С. Uhlenbeck'a по баскскому языку. «Язык и литература», вып. I, 1926, стр. 268; G. Dumézil. Langues caucasiennes. «Les langues du monde». 2-me éd. Paris, 1952, стр. 249; © Г. В. Рогава. Из области звукосоответствий в картвельских языках: *r* = *ʒ*. «Вопросы структуры картвельских языков», I. Тбилиси, 1959.

³² J. Reby [реп.]. Н. Марр. Грамматика чанского (лазского) языка. «Journal Asiatique», X série, t. XVII, mars-avril, 1911, стр. 336; © А. С. Чикобава. Чанско-мегрельско-грузинский сравнительный словарь. Тбилиси, 1938, стр. 6.

³³ © А. С. Чикобава. Сравн. сл., стр. 448; © Г. В. Рогава. На звукосоответствий картвельских языков. Мегр. *r* = груз. *g*. «Сообщ. AN Груз. ССР», 1949, т. X, № 8, стр. 505.

о спорадической спирализации аффрикат в сванском³⁴ (исключения см. под **anç*₁l-, **c₁xra*-, **c₁oz*₁-, **z₁arɣw*- и др.).

В работе, далее, разделяется старое мнение Н. Я. Марра о переходе древнего **l* в ауслауте сванских именных основ (в паузе — по его терминологии) в *ш* со спорадически реализованной полной утратой звучания: ср. **anç*₁l-, **waš*₁l-, **zisz*₁l-, **mszal*-, *(*s₁*)*txil*-, **z₁arɣ*₁l-, **gwel*-, **gul*-, **dedal*-, **maɬ*₁l-, **maɬ*₁gɬl-, **szmar*₁l- и др. Как известно, процесс передвижения велярного *l* в губно-губное *ш* находит многочисленные типологические параллели в различных индоевропейских (германских, славянских), финно-угорских, нахско-дагестанских языках³⁵. Из принятия этого положения логически следует, что сванское *l*, встречающееся в данной позиции, позднейшего происхождения и объясняется либо присоединением суффикса оценки -*əl* || -*il* (см. **da*-, **du*(*s*)*le*-, **dqa*-, **zura*-, **mal*-, **katam*-, **z₁ma*- и др.), либо переходом **r* > *l* (см. **pir*-, **rapar*-).

Принимается, наконец, известная точка зрения Н. Я. Марра, развиваемая в последнее время В. Т. Топурия, о закономерном соответствии сванского *h* > 0 (нудь звука) грузинско-занским абруптивным аффрикатам: ср. **m₁er*-, **c₁abl*-, **c₁er*-, **cwd*-|*cwed*-, **cad*-, **cwer*-, **c₁e*-|*c₁i*-, **čam*-, **čr*-³⁶. Работа исходит также из старого предположения Ф. Борка о том, что спорадическое соответствие сванского комплекса *št* (*šd* || *št*) грузинско-занскому *t* восходит к неустойчивому сочетанию *(*s*)*jt*³⁷.

В области исторического вокализма в работе разделяется общепринятое в картвелистике мнение о том, что сванский вокализм принципиально повторяет судьбу грузинского, отличаясь от него рядом специфических комбинаторных отклонений, и отражает, таким образом, более архаичное состояние, чем занский, для которого характерны спонтанные передвижения гласных **e* > *a* и **a* > *o*³⁸. Что касается вопроса исконных долгих гласных в картвельских языках, то «Словарь» оставляет его открытым. Как известно, еще Н. Я. Марр высказал точку зрения об архаичности долгот в сван-

ском вокализме по сравнению с вокализмом грузинского и занского. А. Г. Шанидзе удалось даже показать, что исторически долгие гласные имелись и в тех сванских диалектах, в которых они ныне отсутствуют. Однако дальнейшее исследование показало, что значительная часть долгих гласных в сванском получена в ходе различных процессов комбинаторного характера.

Из новых точек зрения, разделяемых в работе, прежде всего необходимо отметить теорию аблаута в картвельских языках (со всеми вытекающими из нее последствиями), разрабатываемую в последнее время Т. В. Гамкрелидзе и Г. И. Мачавариани. Эта теория хорошо объясняет целый ряд противоречивых в свете традиционных взглядов фактов исторической фонетики картвельских языков (например, стяженный характер целого ряда занских соответствий грузинским полногласным формам при общем полногласном характере занского; сюда же относятся случаи фонетически не объяснимых чередований как внутри этих языков, так и между ними). В целях большей убедительности в словаре восстанавливаются как архетипы обычно лишь ступени аблаута, непосредственно отраженные в современных языках (особенно разнообразны такие ступени огласовки в сванском). Только в отдельных случаях отражения исторически неоднозначных ступеней огласовки по языкам реконструкция носит более условный характер.

Теория аблаута вносит значительные изменения в известную точку зрения об историческом полногласном характере картвельских основ. Она приводит, в частности, к постулированию для общекартвельского хронологического уровня особого ряда согласных, по-видимому, слоговых **ɭ*, **ɣ*, **ɸ* и **ɱ*, прослеживаемых по особым рефлексам, отличным от отражения обычных **l*, **r*, **n* и **m*: эти рефлексy типологически тождественны аналогичным индоевропейским и сводятся к развитию в занских и сванских формах предшествующего гласного. Данное предположение, несомненно, согласуется с плодотворной идеей Г. С. Ахвледиани о наличии в картвельских языках различных видов суперации (т. е. преодоления) некоторых комплексов согласных и позволяет удовлетворительно объяснить целый ряд регулярностей в передаче древних консонантных сочетаний³⁹. В частности для занских форм принимаем отражение древнего **ɭ* сочетанием *l* (|| *r*) с предшествующим узким гласным тембра, обычно повторяющего тембр соседнего гласного (ср. **anç*₁l- > *inčər*- || *inčir*-, **ned*₁l- > *la-dər*- || *ladir*-, **zec*₁xɬ- > *dačxər*- || *dačxir*-, **z₁arɣ*₁l- > *žoyor*-, **muq*₁l- > *muxur*-, **kɬde*- > *kərde*- || *kirde*- и другие). То же самое касается в принципе истории **ɣ*, **ɸ* и **ɱ* в занском (ср. **brɣ*- > *burž*-, **grɤe*-l- > *gərɤe*- || *girɤe*-, **z₁ma*- > *žima*- || *žuma*- и др.). Одним из

³⁴ О Г. В. Рогава. Основные вопросы сравнительно-исторической фонетики картвельских языков. — ИКЯ, IV, 1952, стр. 47.

³⁵ См.: Н. Я. Марр. Где сохранилось сванское склонение. «Изв. АН», 1911, стр. 1201—1202; его же. Тубал-кайский вклад в сванском, стр. 1095. Ср. также Б. А. Серебрянников. К критике некоторых методов типологических исследований. — ВЯ, 1958, № 5, стр. 29.

³⁶ См.: Н. Я. Марр. Определение языка второй категории. ., стр. 33—34, 37, 44—45; В. Т. Топурия. Некоторые вопросы сравнительной фонетики картвельских языков, стр. 149—159.

³⁷ См.: F. Bork. Beiträge zur kaukasische Sprachwissenschaft. Theil I. Kaukasische Miscellen. Königsberg, 1907, стр. 25; Н. Vogt. Structure phonémique du georgien. — NTS, XVIII, 1958, стр. 24.

³⁸ Ср.: А. С. Чикобава. К истории грузинско-занских соответствий. «V(XI) Научная сессия Ин-та языкознания АН Груз. ССР», Тбилиси, 1954, стр. 12; В. Т. Топурия. К вопросу об общности грамматических новообразований в картвельских языках. — ИКЯ, VI, стр. 451.

³⁹ Ср.: Г. С. Ахвледиани. Основы общей фонетики. Тбилиси, 1949, стр. 343 и след., 349 и след.

путей преодоления комплексов согласных в занском в данной работе считается и вокализация *w: ср. *arwa-, *m-šw-e, *kwa- и др. Вокализуется здесь *w и в соседстве с этимологическим *u: *bɣdɣwɣ- > burɣon-, *warcxwɣ- > rcxɣon-, *kɣɣwɣ- > kɣɣon-, *ɣɣwɣ- > ɣɣon- и др. В сванском фонетический материал обнаруживает три основных типа суперации комплексов согласных. Наиболее распространенным из них является упрощение скопленных согласных путем утраты одного (или даже более) из них с возникновением «компенсаторной» долготы соседнего гласного: ср. *dg- > *ɔg- (где v — символ любого гласного), *dn- > ɔn-, *wlt- > ɔt-, *zrd- > ɔrd-, *tkw- > ɔkw-, *ɣwiw- > ɣiw-, *qwel- > qel-, *ččw- > ɔšgw-, *cc- > ɔc-, *čr- > ɔr- и др. Другой тип суперации сочетаний согласных здесь характеризуется вставкой гласного, тембр которого определяется вокализмом гласного, утраченного в исходе основы: ср. *gɣɣgil- > zisg-, *dye- > la-deɣ-, *dqa- > daq-əl-, *qba- > qab-, *(s)ɣɣil- > šdix-, *s,xwa- > ašxw- и др. Наконец, третий тип преодоления обуславливается возникновением протетического гласного в анлауте основы: ср. *šwid- > išgwid-, *mszal- > icx- и др.

Другим важным исходным постулатом работы является мнение о наличии в общекартвельском языке-основе особого ряда фонем (*s, *z, *š, *c и *ç), не передвигавшихся в занско-сванском ареале в соответствующие шипящие (как это имело место в случаях с *s₁, *z₁, *š₁, *c₁ и *ç₁), и отраженных во всех картвельских языках как свистящие. Эта точка зрения, восходящая к идее А. Г. Шапидзе, ныне развивается работами Г. И. Мачавариани⁴⁰. Несколько примеров отражения в исконных сванских основах свистящих фонем, не передвигавшихся в шипящие, указал в последнее время В. Т. Топурия. Основным достоинством этой точки зрения является то, что она позволяет, не прибегая к теории заимствования (или аккомодации), объяснить происхождение целого ряда звукосоответствий, некоторые из которых имеют солидное статистическое подкрепление на материале основного лексического и грамматического фонда. Необходимо лишь отметить, что фонетическая характеристика исходных звукотипов остается при этом недостаточно ясной.

Далее работа исходит из того наблюдения, что именные основы субстантивного употребления сохраняют в занском исконный ауслатный гласный (в том числе *e и *a, в других позициях передвигавшиеся соответственно в а и о): ср. *baga-, *burɣa-, *gza-, *da-, *deda-, *mamz-, *nana-, *ɣba-, *pɣcxa-, *qana-

⁴⁰ См.: Г. И. Мачавариани. О трех рядах сибилантных спирантов и аффрикат в картвельских языках. «XXV Международный конгресс востоковедов. Доклады делегации СССР». М., 1960; О его же. [реф.] Vaclav Polík. Contributions à la grammaire historique des langues kartvéliennes... «Вопросы структуры картвельских языков», Т. Тбилиси, 1961; ср. также: В. Т. Топурия. Некоторые вопросы сравнительной фонетики картвельских языков, стр. 154.

*ca-, *š₁ma-, *ç₁gɣta-, *bude-, *tɣle-, *kɣde-, *pse-l- *qle-, *c₁xe-, *çulxe-, *qe-, *qçe- и мн. др. В то же время в именных основах атрибутивного употребления ауслатные *e и *a (в результате проклитического положения атрибута в речевом такте не оказывавшиеся обычно в абсолютном ауслате) передвигались в а и о; ср. *mɣle-, *ɣba-, *arwa-, *c₁xra-, *da- (союз 'и') и др.⁴¹ В соответствии с этой предпосылкой в исходе целого ряда занских основ здесь усматривается l вторичного происхождения. Прежде всего данное положение касается l (|| j) «восстанавливаемого», как говорит традиционная грамматика, в занских формах мн. ч. имен (ср. *m-šw-e-, в занском рефлекс которого skua- || skual- ранее видели древнее *l, *dye-, *deda-, *mz₁e-, *rka-, *qe- и др.). Факт развития l в подобных случаях в эпоху и после распада грузинско-занского единства свидетельствуется такими очевидными примерами, как чан. didil-ep-e 'большие' от did-i, nosal-ep-e 'новобрачные' от nosa- (заимствование), oxoržal-ep-e 'женщины' от oxoržā- (позднейший композит), мегр. papal-ep-i 'священники' от papa- (заимствование) и т. п.

Учитывается, что комплекс *we нередко выступает в идентичном виде в грузинском и занском, не давая закономерно ожидаемого wa в занском: ср. *gwel-, *gwerd-, *we-, *werɣ₁-, *s₁wel-, *ɣwel-, *šwel-, *ç₁wel-, *š₁wel-.

В нескольких случаях исследование исходит из наличия удвоенных (геминированных) согласных фонем в общекартвельском. Они, как известно, не чужды самой реальности картвельских языков и прослеживаются, например, на древнегрузинском материале (ср. написания čč, tt). Не предпринимая их фонетической характеристики, реконструируем их в случаях: *ttɣel-, *ttɣen-, *ččw-, *ččwil-, *cc-, *cc-in- и *š₁š₁wal-.

Принимается также закономерность отражения древних сочетаний *šw и *šw в занско-сванском ареале как sk(w) || sg(w) и žg(w) || sg(w) соответственно, установленная недавно Т. В. Гамкрелидзе⁴². В анализе мегрельских форм работа исходит из наблюдения Т. Е. Гудава о позднейшей (даже по сравнению с чанским) редупликацией здесь последующего заднеязычного элемента комплекса в случае, если в начале основы имеется еще и одиноко стоящий предшествующий элемент комплекса: см. *dindgel-, *ttɣel-, *titɣwɣ-, *ččk-, *ččkwɣ-, *ččw-, *ččwil-, *cickwɣ-, *ččkwɣ-, *ččk-, *ččq-, *šiggwɣ-, *šiggwɣ- и др. Наконец, здесь предполагается, что в основе соответствия грузинской аффрикаты (реже спиранта) занскому звонкому смычному d в анлауте основы лежало некое «среднее фонетическое», т. е. звонкая аффриката

⁴¹ Ср.: Г. А. Климов. Опыт реконструкции фонемного состава..., стр. 23.

⁴² О Т. В. Гамкрелидзе. Сибилантные соответствия и некоторые вопросы древнейшей структуры картвельских языков. Тбилиси, 1959.

(ср. **zeša-*, **zexl-*, **zexw-*, **zew-*, **žinčwel-* и др.). Аналогичной точки зрения придерживается Т. Е. Гулава⁴³.

Из более трудных случаев интерпретации фактов в первую очередь необходимо отметить соответствие груз. *-el* занскому *-u* в исходе именной основы, засвидетельствованное примерно в 15 случаях: ср. **beyel-*, **dindgel-*, **ttxel-*, **mṭkawel-*, **sel-*, **s,wel-* и др. С одной стороны, существует мнение о чисто морфологическом характере этого соотношения; в этом случае мы имеем дело с типичными суффиксами—детерминантами основ, появляющимися в период уже после распада грузинско-занского языкового единства (данным занским основам на *-u* могут фонетически отвечать грузинские на *-o*: ср. **beyel-*, **c,xro-*, **c,ēbo-*). Вместе с тем на возможность фонетической интерпретации данного соотношения может указывать целый ряд других фактов (ср. занск. *šu-* 'мокрый', но *šwel-* мочить при груз. *swel-*; занск. *cu-* 'солома', но *o-cwul-e* 'мякинник' при груз. *cwel-*; занск. *su-* 'лен', но *sul-* 'делать волокно' при груз. *sel-*; занск. *xomul-* 'сухой' при груз. *xmel-* и т. п.). Трудна также историческая трактовка особого фонетического соответствия груз.-занск. *l(r) ~ swan. š*, встречающегося в исходе нескольких именных основ (см. **asuz₁-*, **ti₂z₁-*, **c,oz₁-*, **c₁uz₁-*, **qwez₁-*) и в одной отыменной глагольной **ti₂z₁wg-*. Некоторые основания, а именно: сопоставление груз. *ti₂zn-* ~ занск. *ti₂zon-* > *ti₂šon-*, близость звукоподражательного состава общекартв. **qwez₁-* 'кашель' к индоевр. **k^aas-*, **k^aas-* (IEW, 649), а также близость общекартв. **c,oz₁-* 'жена' к авар. *člужу* и адыг. *и₂уыз* того же значения, позволяют с известной вероятностью усматривать в его основе архетип **z₁*. Не менее сложна интерпретация соответствия груз.-занск. *l(r) ~ swan. d*, зафиксированного в исходе нескольких именных основ (**mrggod-*, **tbid-*, **c₁wid-*, **xiad-*), возможно, как это принимается в данной работе, восходящего к древнему **d*. Неясна и фонетическая природа постулируемых в словаре подвижных *(*s*) и *(*s₁*), представляющих интересную типологическую параллель *s- mobile* индоевропейского языка-основы. Первое из них представлено как *s* в грузинском и имеет нулевой рефлекс в занском. Второе отражается сванским *š* и нулем звука в грузинском и занском.

Приводимая ниже схема звукосоответствий в современных картвельских языках носит идеальный характер, так как отражает лишь основные спонтанные изменения в фонемном составе языков и не включает многочисленных соотношений, возникающих на базе комбинаторно обусловленных процессов. Схема не включает рефлексов слоговых согласных, а также соотношений, фонетические и хронологические условия становления которых представляются менее ясными.

⁴³ Ср. иную точку зрения: О. А. С. Чикобава. Древнейшая структура именных основ в картвельских языках. Тбилиси, 1942, стр. 170—174.

Схема основных звукосоответствий в картвельских языках

Общекартв.	Груз.	Занск.	Сван.	Общекартв.	Груз.	Занск.	Сван.
*a	a	o	a	*g	ʔ	ʔ	ʔ
*e	e	a	e	*q	x	x	q
*i	i	i	i	*q ₁	q	q	q
*o	o	o	o	*z	z	z	z
*u	u	u	u	*z ₁	z	ž	ž
*m	m	m	m	*s	s	s	s
*n	n	n	n	*s ₁	s	š	š
*l	l	l	l	*š	š	šk	šk
*r	r	r	r	*γ	γ	γ	γ
*w	w	w	w	*x	x	x	x
*j	—	ž	j	*ž	ž	ž	ž
*b	b	b	b	*ž ₁	ž	ž	ž
*p	p	p	p	*c	c	c	c
*p ₁	p	p	p	*c ₁	c	č	č
*d	d	d	d	*č	č	č	č
*t	t	t	t	*č ₁	č	č	č
*t ₁	t	t	t	*ž	ž	žg	žg
*g	g	g	g	*č	č	čk	čk
*k	k	k	k	*č	č	čk	čk

Семантические реконструкции, предпринимаемые в «Словаре», связаны в целом с большими трудностями. Известно, что именно материал картвельских языков во многом явился основой для обнаружения Н. Я. Марром в 1923—1924 гг. целого ряда закономерностей семантического развития (например, поляризации значений, полигенения семантики и т. п.), претендовавших на универсальную значимость⁴⁴. После того, как произвольный характер выкладок так называемой семантической палеонтологии был подвергнут в специальной литературе критике, стало очевидным, что она не внесла ничего нового в аксиоматику семиологии, и без того очень слабо разработанную. В соответствии с принятием в работе тезиса Г. Деетерса об основных ступенях дивергенции картвельских языков в качестве опорных здесь принимаются значения, повторяющиеся, с одной стороны, в сванском языке, а с другой — в любом из прочих картвельских. В остальных случаях, кроме оговариваемых специально (ср., например, сложные случаи контаминированных основ), исследование руководствовалось критериями чисто вероятностного характера и предпочтение отдавалось семантике, частотно преобладающей по современным языкам. Сказанное, разумеется, не исключает случаев, когда сложнее оказывается реконструи-

⁴⁴ Ср.: Н. Я. Марр. Избранные работы, т. II. Л., 1936.

ровать звуковой тип слова, чем его семантику⁴⁵. Следует помнить при этом, что семантические реконструкции, подобно фонетическим, представлены в словаре формулами, за которыми во многих случаях может стоять несколько отличное (иногда более конкретное) реальное содержание.

Материал размещается по словарным статьям. Последние вводятся реконструированной формой и значением. Реконструируются, в частности, производные основы, соотносимые с обеими хронологическими плоскостями реконструкции. Далее приводятся реально засвидетельствованные по картвельским языкам формы, на которых непосредственно базируется реконструкция. Внутри занского мегрельские и чанские варианты даются отдельно как вследствие обилия вариантов, так и вследствие их нередких фонетико-семантических расхождений. Сванские основы даются с учетом форм всех четырех диалектов этого языка. При этом отмечаемые в «Словаре» формы с долготой гласных всегда предполагают отсутствие долготы в нижнебалхском и лентехском диалектах. Документальные иллюстрации употребления соответствующих основ и аффиксов приводятся преимущественно на древнегрузинском контексте; занский и сванский иллюстративный материал основан на публикациях соответствующих фольклорных текстов.

Далее в словарной статье обсуждается процедура реконструкции. По мере возможности отражаются основные различия во взглядах картвелистов по сравнительно-историческому анализу материала. Отмечается авторство ранее выдвинутых сопоставлений. В словаре специально фиксируются наиболее яркие материальные параллелизмы картвельских языков с горскими кавказскими языками, представляющие интерес с точки зрения иберийско-кавказской гипотезы. Совершенно очевидна важность в последнем плане выявления именно общекартвельского материала. Включение в работу морфемного материала также подчинено цели сопоставления с соответствующими фактами горских кавказских языков. Фиксируются в «Словаре» и разительные материальные встречи картвельских языков с индоевропейскими; они интересны в основном в типологическом отношении (выявление материала звукоподражательных, символических и других основ). Для передачи картвельского материала в работе используется фонологическая транскрипция, принятая в тбилисской школе кавказоведения и восходящая в своей основе к транскрипции Н. С. Трубецкого (ср. таблицу на стр. 32). Для других языков принята общепотребительная транскрипция примеров. Для размещения словарных статей за основу принят порядок грузинского алфавита.

⁴⁵ Ср.: Н. М. Hoenigswald. Language change and linguistic reconstruction, стр. 70.

Материал словаря почерпнут из: а) опубликованных грузинских (прежде всего — древнегрузинских), мегрельских, чанских и сванских текстов; б) имеющихся лексикографических собраний и в) материалов по занскому и сванскому языкам, собранных составителем в ходе полевой работы во время научных экспедиций в Сванетию и Лазистан в 1958—1959 гг., а также во время работы с информаторами по сванскому языку и мегрельскому диалекту занского в Тбилиси. Необходимость сбора материалов диктовалась отсутствием более или менее полных словарей этих языков. Достаточно в этой связи отметить, что наиболее богатыми лексикографическими собраниями в области занского языка остаются до сих пор созданные еще в дореволюционное время и учитывающие довольно ограниченную часть занской лексики чанско-русский словарь Н. Я. Марра и мегрельско-русский словарь И. Кипшидзе⁴⁶, а в области сванского — уже давно устаревшие словари И. И. Нижарадзе и О. Уордропа⁴⁷.

Выявление общекартвельского и грузинско-занского словарного фонда естественным образом предполагало устранение в богатейшем лексическом составе картвельских языков большого слоя заимствованной уже в более позднюю эпоху лексики, являющегося, тем не менее, для всех этих языков или их части общим. Многочисленные общие персизмы, арабизмы и тюркизмы здесь легко обнаруживаются уже в силу того формального обстоятельства, что их звукотип не подчиняется закономерностям исторической фонетики картвельских языков. Затруднения, однако, вызывают случаи, когда дифференциации звукотипа основ не ожидалось по языкам и в соответствии с формулами фонетических корреспонденций: последние случаи требовали определенного указания на свой иноязычный источник.

Особенно много усвоенного лексического материала выявляется в грузинском языке, вобравшем в себя большое число основ иноязычного происхождения в процессе длительных и очень тесных этнокультурных контактов грузинского народа с другими народами Кавказа и Ближнего Востока. В грузинском словаре большими пластами представлены греческие, армянские, арабские, иранские (как новоперсидские, так и среднеперсидские) и тюркские заимствования. Особый интерес здесь представляет весьма древняя группа грузинских основ с ис-

⁴⁶ См.: Н. Марр. Грамматика чанского (лазского) языка с хрестоматией и словарем. СПб., 1910, стр. 124—240; И. Кипшидзе. Грамматика мингрельского (иверского) языка с хрестоматией и словарем. СПб., 1914, стр. 191—424.

⁴⁷ См.: И. И. Нижарадзе. Русско-сванский словарь. «Сб. материалов для описания местностей и племен Кавказа», вып. 41. Тифлис. 1910; O. Wardrop. English-Svanetian Vocabulary. «Journal of the Royal Asiatic Society», 1911, стр. 589—634.

ходом на -o (*ywino* - 'вино', *çero* - 'журавль', *parto* - 'широкий' и др.), усвоенных отчасти через посредство армянского языка, в которых можно усматривать индоевропейские основы с тематическим гласным о.

Много словарных заимствований налицо и в занском языке. Это прежде всего усвоения из интенсивно влиявшего на него в течение столетий грузинского языка, а также турецкого и греческого. Влияние последних особенно ощутимо в словаре чанского диалекта. Как установил А. С. Чикобава, «чанская лексика претерпела несравненно большие изменения, чем лексика мегрельского диалекта: чанские названия времен года исчезли из памяти народной; названия дней недели и месяцев бытуют почти лишь в речи женщин; в названиях предметов домашней утвари, яств, одежды, обуви доминируют заимствованные слова; связь с лексикой других картвельских языков в этой области минимальная; иноземные интенсивные влияния на быт чанов обусловили эти изменения в лексике» (Сравн. сл., 445). В современном мегрельском диалекте можно насчитать несколько сотен грузинизмов, затрагивающих частично даже основной лексический фонд языка (ср. *kiser* - 'шея', *çarb* - 'бровь', *zwal* - 'кость' и др.).

Меньший удельный вес обнаруживает иноязычный лексический вклад в сванский язык. В сванском налицо немало грузинизмов, отчасти восходящих, вероятно, еще и к древнегрузинской языковой эпохе (ср., *droj* 'время', *şendbaj* 'прощание' и др.), все более широко проникающих в новое время, и, отчасти, заимствованных (особенно в нижебалском диалекте). Незначительные лексические группы восходят здесь к аланскому (осетинскому) и абхазско-адыгскому источникам⁴⁸.

Задача выявления заимствований из одних картвельских языков в другие наталкивается, как показывает ведущаяся на страницах картвелистических изданий дискуссия, на определенные трудности. В первую очередь, они связаны с трактовкой истории картвельского консонантизма. При этом, одни исследователи сводят отклонения от ранее установленных закономерностей к проявлению иных закономерностей, другие здесь усматривают явления, обусловленные по-разному. Наиболее сложной проблемой оказывается определение собственно сванского фонда, который вследствие особенностей отражения общекартвельского материала в сванском, нередко дает совпа-

⁴⁸ Об аланизмах в сванском см.: В. И. Абаев. Поездка в Сванетию. — ОЯФ, I. М. — Л., 1949; Г. А. Климов. О лексике осетинского происхождения в сванском языке. «Этимология». М., 1963. — Об абхазско-адыгском вкладе в сванский словарь см.: © С. Н. Джанашиа. Сванско-адыгейские (черкесские) языковые встречи. Грузинско-адыгейские параллели, I. «Известия ИЯИМ», т. XII. Тбилиси, 1942; Г. В. Рогова. К вопросу о структуре именных основ и категориях грамматических классов в адыгских (черкесских) языках. Тбилиси, 1956, стр. 129.

дающие то с грузинскими, то с занскими рефлексы. Последнее обстоятельство объективно дает себя знать и в предлагаемой работе: в целом ряде случаев исконность сванских основ представляется проблематичной.

Этимология — совсем молодая отрасль картвельского языкознания, представленная в настоящее время преимущественно небольшими статьями: ср. серии этимологических статей и заметок А. Г. Шанидзе, А. С. Чикобава, И. В. Абуладзе, М. Андроникашвили и др. Если при этом учесть их преимущественную ориентацию на синхронные с исследованием факты (в своей значительной части это выявление основ иноязычного происхождения, заимствованных в разное время картвельскими языками), то становится ясным, что отбор материала для словаря потребовал критического анализа не столько предложенных этимологий, сколько словарных сопоставлений. В специальной литературе Фр. Боппом, М.-Ф. Броссе, А. Цагарели, М. Джанапшвили, Н. Я. Марром, И. А. Джавахишвили, Г. Деетерсом, а также рядом позднейших исследователей картвельских языков выдвинуто большое число сопоставлений, многие из которых выдержали проверку временем. Вместе с тем некоторые из встречающихся в литературе сопоставлений оказываются по разным причинам неудовлетворительными и в настоящее время должны быть отвергнуты. Особенно много необоснованных сближений (в частности, картвельских фактов с абхазско-адыгскими и нахско-дагестанскими) и реконструкций содержится в работах западногерманского языковеда К. Боуда, разбросанных по многочисленным зарубежным изданиям. Этимологическая методика К. Боуда характеризуется игнорированием системы звукоответствий между сравниваемыми языками, допущением натянутых семантических переходов, неучетом культурно-исторической перспективы исследования и многими другими недостатками⁴⁹. Тем не менее в словарь включено некоторое число проблематических сопоставлений, обычно оговариваемых специально. Включение подобных сопоставлений в работу диктуется главным образом стремлением привлечь к ним внимание для обсуждения.

Последующее исследование, несомненно, расширит рамки этимологического словаря картвельских языков и привлечением к сравнению новых фактов пополнит самый его словник. Нетрудно предвидеть, что дальнейший прогресс этимологических штудий в картвельских языках будет определяться двумя основными факторами: во-первых, вовлечением в орбиту исследования нового материала и, во-вторых, дальнейшим совершенствова-

⁴⁹ Анализ его работ дан в нашей статье «Об этимологической методике К. Боуда» («Этимология». М., 1963); ср. также G. Klimov [rev.]. K. Bouda. Südkaukasisch-nordkaukasische Etymologien. «Rocznik Orientalystyczny», t. XXV, 1960, стр. 156—158.

нием исследовательской методики. В отношении нового материала особенно многое может дать углубленное изучение лексики сванских диалектов, а также чанских говоров турецкого Лазистана, распространенных в недоступных для иностранцев северо-восточных районах Турции. Как показывает практика этимологических исследований в других языковых семьях, соотношение удельного веса обоих факторов в будущем будет, по-видимому, меняться. Если на современном этапе исследования первый фактор еще продолжает играть значительную роль, то с прогрессом науки (особенно, когда будет обобщена по языкам типология семантических переходов) центр тяжести будет перемещаться на второй фактор. Только параллельная этимологическая работа в области абхазско-адыгских и нахско-дагестанских языков даст возможность приступить к углубленному исследованию проблемы взаимного родства всех кавказских языков.

Следует специально отметить, что очень полезным для настоящей работы явился «Чанско-мегрельско-грузинский сравнительный словарь» А. С. Чикобава (Тбилиси, 1938), в котором учтены почти все грузинско-занские словарные сопоставления, выдвинутые Н. Я. Марром, и предложено много новых. Так или иначе, из этого словаря здесь принимается около 370 словарных сопоставлений (около 400 сопоставлений выдвинуто в «Этимологическом словаре картвельских языков» впервые, а остальные заимствованы из различных других источников). Необходимо подчеркнуть глубокие различия (как по материалу, так и по методике лингвистического анализа) между исследованием А. С. Чикобава и настоящим. Прежде всего, предлагаемый словарь является не сравнительным, а этимологическим. Сравнение, таким образом, играет здесь роль лишь средства для реконструкции звучания и семантики древнекартвельских основ, тогда как весь центр тяжести исследования падает на реконструкцию. Во-вторых, данная работа исходит во многих случаях из иной системы аксиоматических предпосылок (прежде всего это касается понимания закономерностей исторической фонетики картвельских языков и строения древнекартвельских основ).

Основные расхождения по анализируемому в работах материалу заключаются в следующем. Во-первых, исследование А. С. Чикобава, как известно, не претендует даже на обобщение всех грузинско-занских лексических параллелизмов, так как оно ориентировано лишь на материал, засвидетельствованный в чанском диалекте. Между тем, большее число словарных изоглосс объединяет с грузинским не чанский, а мегрельский диалект занского языка. (ср. стр. 35). В то же время в предлагаемой работе предпринят опыт исторического анализа не только грузинско-занского лексического материала, но и сван-

ского (из привлекаемых А. С. Чикобава сванских сопоставлений здесь принимается 67). Далее, необходимо помнить, что перед чанско-мегрельско-грузинским словарем не ставилось задачи привлечения только унаследованных из праязыкового состояния основ: этим объясняется наличие в нем значительного числа основ, усвоенных из одних картвельских языков в другие в результате более поздних лингвистических контактов (целый ряд из них имеет вообще иноязычное происхождение: ср. груз.-чан. *buryul*- 'крупно молотая кукуруза', груз.-занск. *kalat(a)*- 'род корзины', груз.-занск. *kardala*- 'котел', груз. *kaṭa*- ~ занск. *kaṭu*- 'кошка', груз.-чан. *pačala*- 'селезенка', груз.-занск. *kud*- 'шапка', занск. *xat*- 'нож', груз.-занск. *žor*- 'лошак' и др.). Этим же объясняется включение в словарь А. С. Чикобава значительного числа специфически занских основ, не повторяющихся в других картвельских языках и, следовательно, не рассматриваемых в данной работе (ср. занск. *argun*- 'топор', *berg*- 'мотыга', *biga*- 'палка', *lazuṭ*- 'кукуруза', *leṭa*- 'земля', *než*- 'орех', *žwabu*- 'жаба, лягушка', *bax*- 'колотить', *dardal*- 'трепетать', *l*- 'падать' и др.). Наконец, словарь А. С. Чикобава, посвященный решению прежде всего лексикологических проблем, не дает сопоставления морфологических элементов, которое является необходимым для данной работы в связи с ее общей направленностью на выявление всего исконного материального состава картвельских языков.

Из других лексикографических собраний наиболее полезными для работы явились еще незавершенный изданием «Толковый словарь грузинского языка», т. I—VII (Тбилиси, 1950 и след.), а также «Грузинско-русский словарь», составленный Давидом Чубиновым (СПб., 1887).

Сжатость изложения, его единообразие, а также краткость ссылочного аппарата обусловлены как требованиями экономии места, так и уже сложившейся в работах аналогичного плана традицией⁵⁰. Все эти обстоятельства призвано в какой-то мере компенсировать расширенное Введение. Заключительный раздел Введения к «Этимологическому словарю картвельских языков» посвящен общим выводам как лингвистического, так и нелингвистического порядка, вытекающим из рассмотренного материала. Для удобства пользования «Словарем» к нему прилагаются: указатели грузинских, занских и сванских основ и форм, указатель основ горских кавказских языков, указатель индоевропейских основ, а также семантический указатель (в указателе занских основ не приведены формы самурзакано-зугдидского говора мегрельского диалекта с *ə*, отвечающие формам сенакского говора с *i*).

⁵⁰ Ср.: М. V a s m e r. Russisches etymologisches Wörterbuch, Bd I—III. Heidelberg, 1953—1957; В. И. Абаев. Историко-этимологический словарь осетинского языка, I. М.—Л., 1958.

Ниже следует таблица соответствий транскрипционных знаков на латинской и грузинской графических основах⁵¹.

Лат.	Груз.	Лат.	Груз.	Лат.	Груз.
a	ა	n	ნ	k	კ
ä	ა̃	ŋ	ჲ	γ	ჴ
b	ბ	j	ი	q	კჳ
g	გ	o	ო	š	შ
d	დ	ō	ო̃	č	ჩ
e	ე	p	პ	c	ც
ē	ე̃	ž	ჟ	c ₁	ც ₁
w	ვ	r	რ	z	ზ
z	ზ	Γ	გ	z ₁	ზ ₁
z ₁	ზ ₁	s	ს	č ₁	ჩ ₁
t	თ	(s)		č	ჩ
i	ი	s ₁		x	ხ
ī	ი̃	(s ₁)		q	კჳ
k	კ	t	თ	ž	ჟ
l	ლ	u	უ	h	ჲ
l̃	ლ̃	ü	უ̃	ē	ე̃
m	მ	p	პ	ē̃	ე̃̃
ŋ	ჲ				

В тексте использован ряд условных символов. Квадратные скобки || означают, что заключенная в них форма в современном языке либо не функционирует вовсе, либо встречается лишь в связанном состоянии. Круглые скобки указывают на факультативность заключаемых в них фонем. Знак тильды ~ используется для передачи отношения соответствия между сопоставляемыми разноязычными формами, а косая черта / обозначает чередование форм внутри одного и того же диалекта. Параллельки || указывают на параллельность употребления форм. Если значения основы по языкам одинаковы, они приводятся лишь для первой из цитируемых форм; для морфемного материала в соответствующих случаях указывается лишь значение реконструированной формы.

⁵¹ Словарные статьи в «Словаре» расположены в порядке грузинского алфавита (см. таблицу).

* * *

Анализ рассматриваемого в словаре материала позволяет прийти к целому ряду существенных выводов, характеризующих как количественную, так и качественную стороны материального родства картвельских языков. Как известно, скептическое отношение к лексике как показателю древних диалектных связей в пределах той или иной генетической группировки языков, характерное для младограмматического этапа языкознания (ср. работы Б. Дельбрюка, К. Бругмана, З. Файста и др.), признается современным сравнительно-историческим языкознанием несостоятельным⁵². Вряд ли имеются серьезные основания сомневаться в релевантности выполняемых в этимологических словарях исследований для различного рода иных выводов как лингвистического, так и нелингвистического порядка. Вместе с тем исследование лексического родства языков (в том числе и довольно многочисленные за последнее время опыты применения глоттохронологической методики) неоднократно давало выводы, очень хорошо согласующиеся с итогами лингвистических исследований другого рода.

Нет оснований оспаривать и то очевидное обстоятельство, что этимологическое исследование еще с раннего этапа сравнительно-исторических штудий позволяло приходить к важным выводам нелингвистического характера.

Результаты лексического исследования, предпринятого в данном словаре, создают определенную основу для верификации упоминавшейся выше гипотезы Г. Деетерса о путях исторической филиации картвельских языков.

Общекартвельский лексический фонд, как показывают материалы словаря, составляют в своей основе те самые лексические группы, без которых нельзя себе представить функционирование человеческого общества. К этому фонду относятся номенклатура родственных отношений («мать», «отец», «дочь», «брат», «сестра», «жена», «зять» || «жених», «свояк» и др.), космическая терминология и названия природных явлений («небо», «солнце», «луна», «день», «море», «озеро», «скала» и др.), обозначение частей тела человека и животного («голова», «сердце», «кровь», «кость», «легкие», «печень», «мясо», «остов» || «хрящ», «лоб», «глаз», «язык», «челюсть», «подбородок», «борода», «грудь», «плечо», «подмышка», «нога», «ноготь», «коготь», «хвост», «testiculum»; сюда же примыкают «слеза» и «пот»). Входят в этот фонд названия диких и домашних животных и птиц («медведь», «лиса», «змея»,

⁵² См., например: W. Porzig. Die Gliederung des indogermanischen Sprachgebiets. Heidelberg, 1954, стр. 53—64; «Сравнительная грамматика германских языков» (в пяти томах), т. I. М., 1962, стр. 36—37, 48 и след.

«куница», «перепелка», «кукушка», «мышь», «собака», «бык», «корова», «овца», «коза», «баран», «гусь», «курица», «червь», «муха» || «насекомое», «блоха», «вошь»), ряда деревьев и растений («граб», «липа», «бук», «ива», «орешник», «яблоня», «груша», «мушмула», «лавровишня», «трава», «просо»). Относятся сюда и многочисленные названия различных действий и состояний («идти», «стоять», «бежать», «лежать», «катиться», «рождать», «слышать», «делать», «таять», «сыпаться», «есть», «пить», «лизать», «блевать», «варить», «жечь», «царапать», «ткать», «опоясывать», «стлать», «рубить», «резать»), качеств («тонкий», «круглый», «красивый», «старый»), названия таких продуктов, как «молоко», «сыр», «мед», «воск», «соль», «шерсть овец» и др. Наконец, сюда входят числительные до десяти (кроме, по-видимому, «одного»), а также «сто», и вместе с тем целый ряд местоименных основ («я», «ты», «мы», «вы», «то», «это», «что» и т. п.).

Если этимологический словарь индоевропейских языков сопоставляет слова обычно в корневых элементах, а этимологические словари романских языков Фр. Дитца и В. Мейер-Любке — в их цельности, то это различие во многом диктуется различной степенью родства рассматриваемых языков. В этом плане известным ориентиром является уже тот факт, что данная работа, уделяя примерно одинаковое внимание как корневым, так и пословным сопоставлениям, во многом занимает промежуточное место.

Статистическое обследование материала устанавливает прежде всего значительно большую степень лексической близости между грузинским и занским, чем каждого из них со сванским. Так, по материалам словаря, грузинский со сванским объединяет около 360 лексических изоглосс, а занский разделяет с последним всего 333 лексических изоглоссы (необходимо иметь в виду, что несколько меньшее число выявленных занско-сванских сопоставлений по сравнению с числом грузинско-сванских — 13 против 40 — объясняется, возможно, меньшей изученностью занско-сванских языковых взаимоотношений в целом). В то же время уже выявлено около 825 грузинско-занских словарных параллелей. В ходе исследования было вычислено процентное соотношение совпадений, характеризующее материал так называемого основного словаря (basic vocabulary) М. Сводеша в его сокращенном варианте из ста единиц. Оно составило около 44% между грузинским и занским и лишь до 30% между сванским и каждым из остальных картвельских языков (цифры имеют приблизительный характер вследствие некоторых трудностей в выборе по языкам единиц, отвечающих требованиям контрольного списка слов). Соответственно, степень лексического родства языков, определенная по методике С. Гуджинской, равна в первом случае 37,8, а во втором — 56 диам⁵³. Выполненная на основе такого статистического

подсчета датировка временной глубины (time depth) дивергенции картвельских языков показывает, что грузинско-занский должен был начать отход от общекартвельского состояния около XIX столетия до н. э., в то время как внутренняя дифференциация грузинско-занского языкового единства должна была начаться лишь около VIII в. до н. э.⁵⁴ Нельзя не отметить, что Х. Вугтом при глоттохронологическом анализе грузинского языка и мегрельского диалекта занского получены существенно отличные цифры⁵⁵. Это закономерно объясняется тем обстоятельством, что занский материал здесь рассматривался в целом; вместе с тем методика подсчета, принятая Х. Вугтом, предполагала привлечение к анализу всех основ, требуемых опытным списком М. Сводеша, включая заимствования из грузинского в мегрельский. Между тем, в литературе по лексико-статистической теории отмечалась необходимость вычисления соответствующей поправки для материала языка, подвергнувшегося интенсивному иноязычному воздействию (что, несомненно, относится и к мегрельскому диалекту занского). Большая взаимная близость грузинского и занского в морфологическом плане, акцентировалась, как известно, еще Г. Деетерсом⁵⁶.

Материал словаря показывает несомненно большую степень лексической близости мегрельского диалекта занского по сравнению с чанским к грузинскому. Так, если мегрельский разделяет с грузинским свыше 175 лексических изоглосс, отсутствующих в чанском, то оказывается всего лишь 37 грузинско-чанских основ. Интересно также, что в целом ряде случаев мегрельские формы объединяются с грузинскими (а не чанскими) и семантически (ср. *tip-, *lekw-, *nena-, *kon-, *šwel-, *c₁xe-, *xoṭr- и др.). Эти факты закономерно отражают лингво-географическое положение занского языка, чанские говоры которого представлены на окраине картвельского языкового мира.

Культурно-историческая интерпретация древнего словарного состава картвельских языков посредством традиционного метода «слов и вещей» также приводит к целому ряду интересных выводов. Прежде всего обращает на себя внимание то обстоятельство, что сванский язык разделяет с другими картвельскими

⁵³ См.: S. C. Gudschinsky. Lexico-statistical skewing from dialect borrowing. «International Journal of American Linguistics», vol. 21, 1955, 138—149.

⁵⁴ См.: Г. А. Климов. О лексико-статистической теории М. Сводеша. «Вопросы теории языка в современной зарубежной лингвистике». М., 1961, стр. 243—245.

⁵⁵ См.: K. Bergsland and H. Vogt. On the validity of glottochronology. «Current Anthropology», vol. 3, № 2, 1962, стр. 120—123.

⁵⁶ См.: G. Deeters. Das Kharthwelische Verbum. Leipzig, 1930, стр. 3.

такие характерные единицы скотоводческой терминологии, как **dqa*- 'коза', **matgl*- 'шерсть (овцы)', **per*- 'пена (текущая из пасти животных)', **pur*- 'корова', **qamf*- 'шкура (овцы, козы)', **qan*- 'бык', **zayf*- 'собака', **reg*- 'гнать (скот)', **qwer*- 'кастрировать (скот)', **sem*- 'трава' и т. п. То же самое относится, по-видимому, к отдельным терминам земледелия. Однако, термин, связанных с оседлой земледельческой культурой, сванский с другими картвельскими почти не разделяет. Такие характерные основы, как **baga*- 'ясли', **beyel*- 'амбар', **tes*- 'сеять', **tib*- 'косить', **pir*- 'отбивать косу', **ska*- 'улей', **qana*- 'нива', **cel*- 'косить' и некоторые другие, составляют исключительно грузинско-занские явления. Полезно иметь в виду при этом, что, как показывают данные археологии, отделение скотоводства от земледелия в Закавказье приурочивается к рубежу II—I тысячелетия до н. э., т. е. к эпохе больших культурно-экономических сдвигов, в результате которых скотоводческие племена стали тяготеть к горным районам (с использованием высокогорных пастбищ), а земледельческие — к равнинам и, в частности, к долине Куры⁵⁷. Интересно, вместе с тем, что у сванского нет общих с другими картвельскими языками названий не только меди, бронзы, но и культурных приобретений эпохи XI—IX вв. до н. э. — льна, маслобойки, железа, лошади и т. п. Глиняные маслобойки (см. **(s)a-c₁exw-el*-) обнаружены на территории Грузии в большом количестве, начиная со времени поздней бронзы; с этого периода начинается здесь разведение культуры льна и использование лошади.

К аналогичным выводам приводит рассмотрение и формальной стороны материала.

Во-первых, при этом надо отметить значительно большую взаимную близость звукового облика грузинских и занских основ и аффиксов по сравнению с их сванскими эквивалентами (ср. **asuz₁*-, **bude*-, **deda*-, **dqa*-, **gwel*-, **grcgil*-, **prcxa*-, **kremf*- и др.). Во-вторых, грузинский и занский разделяют общность целого ряда словообразовательных типов (ср. словообразовательную аффиксацию с префиксами **(s)i*- и **(s)a*-, аффиксацию **me*- — *-al*, **me*- — *-el*, аффиксацию причастий **-il* и др.), чуждых для сванского языка. Наконец, с этими фактами согласуется наличие ряда звуковых соответствий, противопоставляющих сванские основы соответствующим грузинским и занским. Сюда относятся соотношения: сван. *o* ~ груз.-занск. *u* (см. **du(s₁)te*-, **kufa*-, **u*-, **gur*-, **subl*-), сван. *št* ~ груз.-занск. *t*, сван. *š* ~ груз.-занск. *l* > *r*, сван. *k* ~ груз.-занск. *c* || *č*, сван. *g* ~ груз.-занск. *ž* || *ž*.

⁵⁷ Ср.: Б. Б. Пиотровский. Археология Закавказья. Л., 1949, стр. 53.

Нельзя, наконец, проходить мимо еще одного важного обстоятельства, заключающегося в том, что грузинский и занский сохраняют в закономерно дифференцированном виде два важнейших общих этнонима: *kartwel* ~ *kortu*- 'грузин' и *megrel* ~ *margal*- 'мегрел', указывающих на внутреннее членение грузинско-занского этноязыкового единства. Между тем, соответствующие им сванские эквиваленты **mākārt*- и **māzān*- обнаруживают совершенно специфический характер.

Следует признать, таким образом, что и количественный и качественный анализ древнекартвельской лексики дают дальнейшее подтверждение точки зрения Г. Деетерса и делают ее прочным достоянием современной картвелистики.

Н. Я. Марром и И. А. Джавахишвили под влиянием миграционистских построений современной им науки, рассматривавшей Кавказ как прибежище разгромленных в сопредельных областях этнических объединений, была выдвинута известная теория о миграции картвелов в доисторические времена в Грузию из Малой Азии⁵⁸. Культурно-историческая интерпретация древней картвельской лексики не дает, однако, какой-либо лингвистической поддержки этой теории (о встречах с индоевропейским словарем см. ниже). Более того, отдельные исконные лексические общности, разделяемые грузинским и сванским языками (но утраченные занским) и отражающие типичные атрибуты горного и даже высокогорного ландшафта (ср. **z₁waw*- 'оползень (снеговой)', **marcqw*- 'земляника' и др.) могут указывать на локализацию древних картвелов скорее в области Большого Кавказа и подкреплять таким образом взгляд С. Н. Джанашиа об автохтонности картвелов в Грузии. Последняя точка зрения хорошо согласуется с итогами археологического изучения Кавказа, которые «с полной очевидностью выявляют непрерывность происходящего здесь с древнейших времен процесса развития местной самобытной культуры, что исключает (по крайней мере, на том отрезке времени, о котором мы можем судить по имеющимся материалам) мысль о происшедшем здесь коренном изменении этнического состава этой области»⁵⁹. В пользу этого предположения говорит в какой-то мере и определение праязыкового ареала, предложенное Э. Сепиром посредством усреднения «центров тяготения» современных территорий распространения языков⁶⁰, и лингвогеографические соображения, выдвинутые в недавнее время В. Таули.

⁵⁸ Ср.: Н. Я. Марр. К истории передвижения яфетических народов с юга на север Кавказа. «Изв. АН», 1916, стр. 1379—1408; его же. К дате эмиграции месохов из Армении в Сванию. — Там же, стр. 1686—1692 и др.

⁵⁹ Г. А. Меликишвили. К истории древней Грузии. Тбилиси, 1959, стр. 13.

⁶⁰ См.: E. Sapir. Time perspective in aboriginal American culture. «Selected writings of Edward Sapir in language, culture and personality». Berkeley — Los Angeles, 1949, стр. 455.

Мы не останавливаемся специально на большой проблеме строения общекартвельской основы, решению которой посвящены особая монография А. С. Чикобава, а также исследование, выполняемое ныне Т. В. Гамкрелидзе и Г. И. Мачавариани. Ниже формулируются лишь некоторые наиболее общие положения, касающиеся фонологического и морфологического строения общекартвельских основ и вытекающие, в частности, из нового материала, вводимого в обиход словарем. С фонологической точки зрения, обращает на себя внимание преобладающий многоконсонантный характер общекартвельских производных основ. Наиболее часто встречаются модели типов CVC-, CVCV-, CVCC- и CCVC- (где C — символ согласного, а V — гласного). Первая модель особенно характерна для глагольных основ, хотя встречается и в именных. Вторая, включающая как разновидности весьма распространенный тип CVCVC-, характеризует именные основы. Наконец, два последних типа, характеризуя прежде всего именные основы, нередко встречаются и в глагольных. Значительное число основ обнаруживает анлаутный *г*. Напротив, отсутствуют случаи, предполагающие реконструкцию в общекартвельских праформах спиранта **ž*, считающегося для картвельских языков вторичным явлением⁶¹, и лишь однажды — в случае **jor*- 'два', — восстанавливается древний *j*. В архетипах свидетельствуется большое число различных аффрикат. Обращает на себя внимание возможность реконструкции в нескольких основах «геминированных» согласных, фонетическая характеристика которых остается, однако, неясной. Из сопоставления современных языковых форм с их предполагаемыми прототипами напрашивается вывод о том, что в сванском начало основы и особенно ее конец сохраняются в общем хуже, чем в других картвельских языках.

В области морфологического строения общекартвельских основ следует отметить отсутствие в них показателей категории грамматического класса. Вместе с тем на общекартвельском хронологическом уровне постулируется ряд производных основ, образованных путем присоединения словообразовательной аффиксации и прежде всего префиксов. Обращает на себя внимание близость звукотипа общекартвельских префиксов причастий **m(e)*- и **n(a)*- к известным в картвельских языках местоименным основам *та*- и *па*- (ср. чан. *па*-) со значением «что», «который». Типологические параллели этому явлению прослеживаются, как известно, и в некоторых иных лингвистических семьях (ср. отмеченную в семитологии, близость семитских причастных префиксов к местоименным основам со значением 'что', 'который').

⁶¹ Ср., например: © Т. Гониашвили. Из истории одного звука в грузинском языке. «Изв. ИЯИМК», II. Тбилиси, 1937.

Из рассмотренного в «Словаре» материала вытекает и целый ряд различных выводов частного порядка. Среди них интересно выявление в нескольких занских (прежде всего — чанских) глагольных основах в позиции после *n* и *г* варианта исторического показателя страдательного залога *-*d/-ed*; см. **gown*-, **γor*-, **čnd*-, **con*-, **cred*-, **cgind*-. Как известно, считается, что в грузинском исторически предшествующий вариант *-*n/-en* переходит в *-*d/-ed* в аналогичной позиции, а также после *l*. Обнаруживается, далее, некоторое число примеров на внутризанское чередование *г* ~ *n*, обычно совпадающее по ареалу с границами мегрельского и чанского диалектов: ср. **brdywŋ*-, **burdyā*-, **grze-l*-, **warcxwŋ*-, **kwircx*-, **rtx*-, **rkin*-, **rçgw*-, **čem*- и др. (впрочем, иногда рефлекс *n* прослеживается и на территории мегрельского). Наконец, лексический материал словаря не подтверждает старого утверждения Н. Я. Марра о наличии фонетического соответствия груз. *l* ~ занск. *e*. Скорее можно привести примеры обратного соотношения: ср. **deda*-, **wenaq*-, **z,e*-, **kekwp*-, **čem*-, **žeša*- и др.

Иберийско-кавказская гипотеза, развивающаяся в рамках так называемого long-range comparison (т. е. сравнения языков с предполагающимся отдаленным родством) характеризуется все еще слабым статистическим подкреплением отмечаемых между различными группами кавказских языков соответствий. Поэтому наряду с актуальностью задачи выявления новых материальных параллелизмов между картвельскими, абхазско-адыгскими и нахско-дагестанскими языками центр тяжести соответствующего доказательства ложится в определенной мере на анализ качественной стороны фактов. В частности, особое значение приобретает в этих условиях выявление такого релевантного материала, каким являются общие элементы основного лексического фонда.

В этом плане опыт обобщения картвельского материала позволил обнаружить такие новые лексические параллели к соответствующим фактам абхазско-адыгских и нахско-дагестанских языков, как, например, следующие названия частей тела и организма: **d(l)aqw*- 'локоть', **layw*- 'мясо', **tua*- 'вымя', **pir(s)tw*- 'легкие', **paxa*- 'остов, хрящ' и некоторые другие. С другой стороны, заслуживают внимание и такие встречи в морфологическом инвентаре, как **-d* картвельского обстоятельственно-эргативного и общедагестанского эргативного падежей, **-z* картвельского и дагестанского дательного, **-is*₁ картвельского генитива и **-ss* генитива и полных форм прилагательных ряда дагестанских языков и др. Сведение всех подобных параллелизмов воедино затруднено вследствие отсутствия в настоящее время сравнительно-исторических словарей как абхазско-адыгских, так и нахско-дагестанских языков. Должно быть очевидным, что оно составляет задачу специального исследования.

Анализ схождений древнекартвельского лексического фонда с индоевропейским интересен прежде всего с точки зрения сравнительно-типологического языкознания. В этом плане неоспорима материальная общность с индоевропейскими такими картвельскими звукоподражательными основами, как: **b(γ)u-*, **gugul-*, **kus-*, **lal-*, **lok-*, **pu-*, **γar-*, **γrut-*, **qwez-* и др. То же самое касается целого ряда картвельских символических основ, функционирующих преимущественно в номенклатуре родственных отношений: ср. **baba-*, **deda-*, **tama-*, **nana-*, **papal-* и др. Они представлены, как правило, и в других группах кавказских языков.

Хотя анализ схождений древнего картвельского лексического фонда с индоевропейским интересен прежде всего с точки зрения сравнительно-типологического языкознания, обращает на себя внимание целый ряд картвельско-индоевропейских параллелизмов, по-видимому, необъяснимых типологически. Сюда могут быть отнесены такие основы, как **bod-* 'бредить, бродить', **gn-* 'слышать, понимать', **gon-* 'думать, вспоминать', **wenaq-* 'виноградник', **mkerd-* 'грудь', **tab-/tb-* 'греть(ся)', **uγel-* 'ярмо', **γwino-* 'вино', **šw-* 'рождать' и др. По крайней мере часть из них (ср. **wenaq-*, **uγel-*, **γwino-*) должна квалифицироваться как древние заимствования из какого-то индоевропейского источника и является результатом доисторических контактов носителей картвельских и индоевропейских языков⁶². В настоящее время невозможно, однако, говорить об особенной близости картвельских индоевропейизмов к материалу какой-либо из конкретных ветвей индоевропейских языков.

⁶² Ср.: G. Deeters. Indogermanische Forschungen, Bd LVI, 1938, стр. 139 и след.; А. С. Чикобава. Древн. структура, 31; В. Георгиев. Исследования по сравнительно-историческому языкознанию (родственные отношения индоевропейских языков). М., 1958, стр. 265—266.

А

***а-** местоименная основа, употребляющаяся для указания на более близкие предметы (противопоставляется местоименной основе **i-*, употребляемой для указания на более отдаленные предметы): груз. *а-*; мегр. *а-*; чан. *а-* || *ha-*; сван. *а-*.

Восходит к уровню общекартвельского языка-основы. В современных картв. языках относительно редко употребляется самостоятельно; чан. *а ham mtuti boškurina...* 'вот этого медведя я боюсь...' (Кипшидзе ЧТ, 37₃₁). Обычно налицо в сложениях с другими местоименными основами; напр., груз. *а-та* 'этот', *а-к-а* 'здесь', *а-с-е* 'так'. Не дает ожидаемых звукосоответствий по языкам, что объясняется ее возможным междометным происхождением. Находит многочисленные параллели в кавказских языках (ср. адыг., каб. *гъа*, авар., лезг., табас. *хъа*).

***а** именная энклитика, сопровождающая падежные суффиксы: груз. *-а*; мегр. *-о*, *-и*, *-э*; чан. *-о*; сван. *-а*.

Восходит к общекартвельскому состоянию. Присоединение ее к падежным суффиксам было нормой для др.-груз. языка (*uķueti ars tamisa šenisa tana...* 'есть ли отца твоего...' Бытие 24₂₃). Из современных картв. языков наименее характерна для чан. диалекта занского. Занск. форма энклитики *-о* закономерно соответствует груз. и сван. *-а*. Есть предположение о генетической связи этой энклитики с местоименной основой **а-*, употребляющейся для указания на более близкие предметы (см. Н. Я. Марр. Грамматика древнелитературного грузинского языка. Л., 1925, стр. 22). С другой стороны, предполагается, что это *-а* обусловлено ритмико-интонационными причинами (см. Caucasicca, III, 53). Ср. Склонение, 18—29.

***а** субъективный суффикс 3 л. ед. ч. в прошедших временах: груз. *-а*; мегр. *-и*, *-э*; чан. *-и*, *-о*; сван. *-а*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Налицо и в др.-груз. языке (*idwa sam dγe...* 'лежал он три дня...' Син.

мн. 50₂₂). Его ожидаемое фонетическое соответствие выступает в чанском. Однако обычно в занском имеем *-u* (мегр. *geēḡopu didi kua*... 'взял он большой камень...' ГМЯ, 40₁₂; чан. *oxori koziru* 'дом он увидел' Жгенти ЧТ, 54₂). Сван. *-a* закономерно идентичен грузинскому (*txumas žagānda zurčia* 'на голове у тебя находился [стоял] шлем' Св. П., 2₉). Ср. Verbum, 47—49.

**a*- префикс нейтральной версии: груз. *a*-; мегр. *o*-; чан. *o*-; сван. *a*-.

Реконструируется для уровня общекартвельского языка-основы. Засвидетельствован и в древнейших памятниках груз. языка (*axlos ars zapxuli* 'близко лето' Мк 13₂₈). В занском ему закономерно отвечает *o*-: мегр. *ore arti dedibi* 'живет (есть) одна старуха' МТ, 138₂₈. Его закономерное соответствие в сванском—*a*-: *ardax semi laxwba* 'были три брата' Св. Проза, 138₁₈. Ср. Verbum, 73—76.

**a* суффикс отглагольного имени: груз. *-a*; мегр. *-a*; чан. *-a*; сван. *-a*.

Вероятно, может быть соотнесен с общекартвельским языком-основой. Хорошо известен из др.-груз. памятников (*suma*- 'питье', *čata*- 'еда', *teswa*- 'сев' и др.). Широко распространен в мегрельском (*šuma*- 'питье', *ngara*- 'плач', *gimua*- 'жатва' и др.). Однако в чанском встречается лишь пережиточно в немногих именах: *mčwima*- 'дождь', *čoma*- 'дым', *birapa*- 'песня'. Идентичность *a* в груз. и занск. субстантивных основах закономерна. В сванском также, по-видимому, лишь несколько случаев употребления этого *-a*: *gargla*- 'разговор', *dagra*- 'убийство', *kweđa*- 'недостаток'. Суффикс сопоставлен Деетерсом (Verbum, 218—219).

**a*- префикс каузативных форм глагола: груз. *a*-; мегр. *o*-; чан. *o*-; сван. *a*-.

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. В занском исконный *a* закономерно отражен как *o* (ср. др.-груз. *m-a-su* 'он меня напоил', мегр. *o-w-ckwank* 'я хвалю его', сван. *x-a-tr-e* 'он поит его'). В грузинском и занском каузативные формы глаголов часто отличаются от некаузативных, помимо этого префикса, суффиксацией; ср. **a*—*in*.

**a* приглагольная вопросительная энклитика: груз. *-a*; мегр. *-a*; сван. *-a*.

Восходит к общекартвельскому состоянию. В новогруз. языке *a* также чан. диалекте занского энклитика утрачена; однако в древнегрузинском имела широкое распространение (*ara icit-igawi ese?* 'не понимаете этой притчи?' Мк 4₁₃). В мегр. диалекте занского и в сван. эта энклитика сохраняется по сей день

мегр. *kobali wa uḡunap-o?* 'хлеба не имеют?', сван. *si xi-a?* 'это ты?'. Поскольку аналогичные форманты повторяются во многих иных языках (ср. *-a* в абхазско-адыгских, семитских и др.) можно предполагать их междоветное происхождение.

**a* — *-in* префиксально-суффиксальный формант каузативных форм глагола: груз. *a*—*-in/-en*, мегр. *o*—*-in*; чан. *o*—*-in*.

Соотносим с уровнем грузинско-занского языкового единства. В грузинском коаффикс *-en* характеризует презентную серию глагольных времен и *-in*—аористную (*a-dg-en-s* 'постанавливает', *da-a-dg-in-a* 'постановил'). В занском налицо лишь *-in* (чан. *w-o-xom-in-ap* 'я его сушу', *w-o-kap-in-am* 'я его гоню'; мегр. *w-o-dg-in-ank* 'я его ставлю').

**abed*- 'трут': груз. *abed*-; мегр. *obed*-; чан. *obed*-; сван. *haböd*-, *habed*-, *hobed*-.

Может реконструироваться для общекартвельской эпохи. Если гласный первого слога закономерно дифференцирован по языкам, то вокализм второго слога создает некоторые трудности. В сванском в анлауте основы развит *h*. Сван. *hobed*- может являться усвоением из занского.

**ad* суффикс обстоятельного падежа: груз. *-ad*; мегр. *-o(t)*; чан. *-o(t)*; сван. *-ad*.

Соотносим с общекартвельским хронологическим уровнем, но в основном характеризует эпоху грузинско-занского единства; в сванском встречается редко (*Parari txum-ad onqwed* 'до вершины Парара я дошел' Св. П., 22₂₁; *semi leti udjarad mad* 'три ночи без еды я провел' Св. П., 26₄₈). Если в мегр. диалекте суффикс активно функционирует, то в чанском его нет: наличие его в прошлом и здесь доказывает суффикс целевого падежа *-(i)šot*, возникший из сложения показателей родит. и обст. падежей (ср. **-is-d* и ряд наречий на *-o*: *ačo* 'однажды', *tamo-tamo* 'медленно'). Ср. Склонение, 78—88.

**adr*- 'рано': груз. *adre*- 'рано'; мегр. *ordo*- 'утро'; чан. *odro*-, *ordo*- 'рано, скоро'.

Соотносится с периодом грузинско-занского единства. Занск. *o* в начале основы закономерно отвечает груз. *a*. В занском имеет место чередование *dr* || *rd*. Неясен конец слова. Не исключено, что занск. *o* здесь восходит к окончанию обстоятельного падежа (ср. средневек. груз. *adr-ad* 'быстро'). В сванском основа не прослеживается. Исходная семантика основы, по-видимому, 'рано'. В древнегрузинском основа означала, подобно чанскому, и 'рано' и 'скоро'. В мегрельском налицо семантический сдвиг

'рано' > 'утро', известный из целого ряда языков. Основы сопоставлены Чикобава (Сравн. сл., 199—200).

***am/-m** тематический глагольный суффикс: груз. *-am/-m*; мегр. *-um, -im, -am*; чан. *-um/-im*; сван. *-em*.

Восходит еще к общекартвельской языковой эпохе, хотя более характерен для грузинско-занского хронологического уровня (ср. **bam/-bm-*, **dgam/-dgm-*, **s₁wam/-s₁wm-*, **s₁xam/-s₁xm-* и др.). В грузинском налицо две ступени огласовки суффикса. В др.-груз. языке *-am* иногда чередовалось с *-em* (ср. *wsuam* || *wsuem* 'я пью'). В занском форма *-um* отражает, по-видимому, исконную огласовку *a* и *-im* — нулевую. Сван. *-em* отражает полную степень огласовки, чередующуюся с *ā*. Суффикс характеризует глагольную основу в презентной серии времен. Ср. Verbum, 122—123.

***a-ma-** 'этот': груз. *ama-/am-* 'этот'; мегр. *amu-*; чан. *(h)amu-*; сван. *am(a)-*.

Восходит к общекартвельскому уровню. Состоит из основ **a-* и **ma-*. Последний **a* отражен в занск. как *o* (> *u* в соседстве с губным), что свидетельствует о преимущественно атрибутивном употреблении основы. В сванском этот *a* сохранен в таких формах, как *ama-s* 'этому' (параллельно с *am-i-s*) и *ama-w* 'сюда, до сих пор'. Эта основа часто служит первой частью композитов различного наречного значения. В мегр. диалекте она ныне вообще не употребляется самостоятельно.

***ançl-** 'Sambucus ebulus, бузина': груз. *ançl-* 'бузина'; мегр. *inçər-, inçir-*; чан. *inçir-, inçira-*; сван. *gänçw-*.

Реконструируется для общекартвельского уровня. Трудности представляет начальный *g-* в сванском, заставлявший Марра и для грузинского восстанавливать *ançl-*, где *a* — условный символ для обозначения одного из четырех согласных: *h*, *ɣ*, *ʂ* или *j* (Тубал-кайн. вклад, 1095). В остальном груз. и сван. формы закономерно покрывают друг друга. Древний **l* в исходе именной основы в сванском отражен как *w* (Сван. скл., 1201). В занском этот **l* закономерно отражается как *ər* || *ir*. Не совсем ясен начальный *i* в занском. Сопоставление принадлежит Марру (Тубал-кайн. вклад, 1095—1096).

***ar-** см. ***г-**.

***arwa-** 'восемь': груз. *rwa-, rua-* 'восемь'; мегр. *(b)ruo-*; чан. *owro-*; сван. *ara-*.

Реконструируется для общекартвельского периода. Налицо и в древнегрузинском. Ауслаутный **a* в занском закономерно (как и в других атрибутивно употребляющихся основах) отра-

жен в виде *o*. В отличие от других языков в сванском утрачен *w*. В грузинском и мегрельском диалекте занского утрачен начальный **a*. В чанском налицо метатеза. К вокализации *w* в мегрельском ср. также **m-šw-e-*, **swe-*, **kwa-*. Реконструкция основы принадлежит Гамкрелидзе (Сибил. соотв., 52). Все эти основы были сопоставлены еще Боппом (Kaukas. Glieder, 39—40).

***arčw-** 'Rupicapra rupicapra, серна': груз. *arčw-* 'серна'; мегр. *erckem-, erskem-* 'тур'; сван. *jerskän-, jersken-, herskn-* 'серна'.

Возможно, соотносится еще с общекартвельским уровнем. Не прослеживается в чанском. Не исключено, что сван. распространенная основа усвоена из занского (ср. мегр. *ercken-k* 'тур', эргат. пад.). Неясно конечное *-em* в мегрельском. Соотношение груз. *č* ~ занск. *ck* известно и в некоторых других случаях (см. **purč-*, **gleč-*) и, возможно, обусловлено предшествующим *г*. Джавахишвили ошибочно реконструировал основу в виде **wergketal-*, усматривая в первой части праформы простую основу **werg-* 'баран' (Родство кавк. яз., 223). Все эти основы впервые были сопоставлены Марром (ЗВОРАО, т. XXIII, вып. 1—2, 213).

***as₁-** 'сто': груз. *as-* 'сто'; мегр. *oš-*; чан. *oš-*; сван. *ašir-, äšir-*.

Восходит к общекартвельскому состоянию. Груз. и занск. формы полностью соответствуют друг другу. В сванском не ясен элемент *-ir* в исходе основы. Родство груз. и мегр. основ было замечено еще Броссе (Voyage, 73). Все эти основы были сопоставлены уже Боппом (Kaukas. Glieder, 41). Материальные параллели этой основы некоторые усматривают как в абхазско-адыгских (абх. *шэ*, каб. *цэ*), так и в нахско-дагестанских языках (лакск. *ттури*, дарг. *дарш*, лезг. *виш*, рут. *веш* и др.); ср. Джавахишвили. Родство кавк. яз., 374—375.

***a(s₁)t-** 'десять': груз. *at-* 'десять'; мегр. *wit-*; чан. *wit-*; сван. *ješd-, ješt-*.

Восходит к общекартвельскому языку-основе. Трудности представляет алаут и огласовка основы в занском. Как думал еще Бопп, в сванском начальный *j* может быть результатом фонетического развития (Kaukas. Glieder, 40). Основа — один из примеров соответствия груз.-занск. *t* ~ сван. *št* (> *šd* || *št*). Родство груз. и мегр. основ замечено еще Броссе (Voyage, 73). Все эти основы были сопоставлены уже Боппом, предполагавшим большую древность сванской формы по сравнению с грузинской и занской (Kaukas. Glieder, 40). В специальной литературе она нередко сопоставляется с соответствующей основой абхазско-адыгских (абх. *жэа-*, каб. *пцIы*) и нахско-дагестанских (чеч. *итт*, авар. *анцI*, лакск. *ацI*, дарг. *вецI*, арч. *вицIа* и др. с ис-

ходным **ɥl*). На соответствующие нахско-дагестанские параллели впервые обратил внимание Борк (Beiträge, 26). Ср. также у Джавахишвили (Родство кавк. яз., 373—374).

**a-s₁*- местоименная основа: груз. *ase* 'так'; мегр. *ašo* 'сюда', *aši* 'так'; чан. *ašo* || *hašo* 'туда, так'; сван. *aš* 'так'.

Восходит к общекартвельскому уровню. Составлена из простых местоименных основ **a*- (см.) и **s₁*- (см.). Не ясно соотношение гласных в исходе груз. (др. груз. *asre* 'так') и занск. форм. Ср. **i-s₁*-.

**asuz₁*- 'дочь': груз. *asul* 'дочь'; мегр. *osur* 'женщина, жена'; чан. *osur* 'дочь'; сван. (*h*)*aswiš*-, *asuš*-.

Реконструируется для общекартвельского состояния. Налицо и в др.-груз. языке. В анлауте груз. и сван. *a* закономерно отвечает занск. *o*. В занском **l* > *r*, как это обычно имеет место в исходе именных основ. Основа интересна соответствием груз. *l* ~ сван. *š* (ср. стр. 24). Для грузинско-занского в исходе основы реконструируется **l*. В сванском *u* > *wi*. Исходное значение основы — 'дочь'; в мегр. диалекте занского налицо семантический сдвиг: 'дочь' > 'женщина' > 'жена'. Груз. и занск. основы сопоставил еще Броссе (Voyage, 72). Затем Марр выявил их сван. эквивалент (Непочатый источник, 314). См. также Сравн. сл., 38—39.

**a-k*- 'здесь, сюда': груз. *ak* 'здесь, сюда'; мегр. *ak*-, *tak*-, *ata-k*; чан. *ak*-, *ak(o)*-.

Восходит к эпохе грузинско-занского языкового единства. Является сложением местоименной основы **a*- и основы **k*- (см.); ср. также **i-k*-. Если второй член сванских сложений *am-eg* 'здесь', *dem-eg* 'нигде' повторяет эту же величину, то для общекартвельского уровня можно реконструировать основу **a-g*-.

**agar*- 'Lagenaria vulgaris, тыква (бутылочная)': груз. *gargara* 'род посуды для питья'; мегр. *qogore* 'вид тыквы'; чан. *qogore*-; сван. (*h*)*aqār*-, *aqar*- 'тыква, череп'.

Общекартвельская основа. Сван. форма *aqār*- и др.-груз. *agi-ro*- (из *agero*-), по-видимому, указывают на более древний облик основы без удвоения *g* (Из истории соотв., 268). Неясен гласный, имевшийся в исходе основы в эпоху грузинско-занского единства (древний ауслаутный *g* в занском отразился бы в виде *ž*). Исходным значением основы должно быть 'тыква'. Семантика груз. формы вторична. Основа прослежена по всем картв. языкам Джавахишвили. (Экон. ист. Грузии, II, 273). Любопытно сходство с лат. *susurbita* 'тыква'.

**aç*- 'отныне, теперь': груз. *aç(i)*- 'отныне, теперь'; мегр. *aç(i)*-, *aņç(i)*-; чан. *açi*-, *aņçi*-.

Восходит к грузинско-занской языковой эпохе. Обращает на себя внимание идентичность по языкам начального *a*. На основании сопоставления *a*- с соответствующей местоименной основой допускают сложный характер данной формы. Сходные основы зафиксированы в нахско-дагестанских языках (ср. чеч. *xIunça*, бабб. *инца*, авар. *xIaņže*, *xIaņдже* и др.).

В

**b*- 'лить': мегр. *b*- 'лить'; чан. *b*-; сван. *b*-.

Реконструируется для общекартвельского уровня на основании занск. и сван. материала (ср. мегр. *geiobes çqari* 'налили они воду' МТ, 11₂₄; чан. *kogobi çqari* 'он налил воду' Жгенти ЧТ, 69₁; сван. *maba* 'налито на мне', масдар *li-bem*). В грузинском основа, по-видимому, утрачена. Неясно, относится ли сюда сван. основа *bib/bb*- 'лить, проливать' (ср. *xwabbe* 'я лью', масдар *li-bb-e*). О занск. формах см. Сравн. сл., 250—251.

**b*- 'привязывать': груз. *b*- 'привязывать, вешать'; мегр. *b*-; чан. *b*-; сван. *b*-.

Восходит к общекартвельскому хронологическому уровню. Характеризует аористную группу времен. Реконструкция принадлежит Чикобава (Сравн. сл., 250). От основы с помощью тематического суффикса *-am/-m* образована производная глагольная основа **bam/bm*- (см.). Значение 'вешать' по сравнению с 'привязывать', по-видимому, вторично. Сопоставление принадлежит Чикобава (Сравн. сл., 250). По мнению Лафона, основа увязывается с нахско-дагестанской основой со значением 'шить, сшивать' (ср. бабб. *аб-ар*, дарг. *ирбис*, удин. *еб-сун*), а также 'шило' (ср. бабб. *йуб*, арч. *даб*, лезг. *раб* и т. д.). См. *Études basques*, 31.

**baba*- 'отец, дед': груз. *babua* 'дед'; мегр. *baba* 'отец'; чан. *baba*-; сван. *baba* 'дед'.

Общекартвельская основа символического характера. Груз. форма с *u*, видимо, вторична. На правах занизма налицо в груз. диалектах (гур., нижеиммер.) и *baba* || *babej*- (Сравн. сл., 15—16). Если в чанском эта основа обычна, то в мегрельском она имеет ограниченное употребление (преимущественно в обращении ребенка к отцу). Сходные основы повсюду встречаются в языках самых различных семей: ср. индоевр. **baba*- (IEW, 91).

***baga-** 'загон для овец и коз, пол загона, ясли': груз. *baga-* 'ясли'; мегр. *boga-* 'пол загона, хлева, дощатый мостик'; чан. *boga-* 'загон для овец и коз'.

Восходит к основе грузинско-занского хронологического уровня. Исходное значение не совсем ясно. (ср. еще глагольную основу — мегр. *bog-* 'проложить мост'). Отражение **a* внутри слова как *o* и в конце именной основы как *a* для занского закономерно. Основа засвидетельствована еще в древнегрузинском (*piruŋquta bagasa* 'в яслях скота' Син. мн. 7₂₁). Сван. (лашх.) *baga-* 'ясли' идет из грузинского; труднее предполагать заимствование для сван. *bag-* 'хлев'. Ср. МЭ II, 11; также ГМЯ, 205.

***bade-** 'сеть, паутина': груз. *bade-* 'сеть'; чан. *boda-* 'сетка для сбора фруктов'; сван. *bād-*, *bad-* 'сетка, паутина'.

Общекартвельская основа (в мегр. диалекте она утрачена). Хорошо известна из древнегрузинского (*ara ganstkda badej igi* 'не прорвалась сеть' Ин 21₁₁). Исконный **a* внутри слова в занском закономерно отражен как *o*. Неясен гласный в ауслауте основы: судя по занскому *-a*, в грузинском ожидался бы аналогичный гласный. Нет оснований возводить груз. *bade* к **baze-*, как это делал Марр (Осн. табл., 4). Исконна ли основа *bad-*, *bād-* в сванском?

***bam-/bm-** 'привязывать': груз. *bam-/bm-* 'привязывать'; мегр. *bum-*; чан. *bum-*; сван. *bem-*.

Восходит к общекартвельскому. Является производной основой от **b-* 'привязывать', образованной суффиксацией тематического *-am/-m* (ср. груз. *bma-*, мегр. *buma-*, сван. *li-bem*). Характерна для презентной серии времен. Груз. и сван. основы сопоставил Уордроп (JRAS, 1911, 629).

***ban-** 'мыть(ся)': груз. *ban-* 'мыть(ся), купать'; мегр. *bon-*; чан. (*m*)*bon-*; сван. *bar-/br-*, *bār-*.

Общекартвельская основа. Хорошо известна еще из др.-груз. памятников (*raŋta ibanden mas šina...* 'чтобы мылись в нем...'; Исход 38₂₇; масдар *banā-*, *banil-* 'мытый', *ibanel-* 'немытый'). Занск. вокализм закономерно отражает исконный **a* внутри слога; анлаутный *m-* в чанском вторичен. В сванском (масдар *li-br-al*, *li-bar*, *li-bar-āl*) специфично чередование огласовки. Наличие здесь, а также в чанском, конечного *r* (ср. чан. *ibondes* 'мыли себе' Жгенти ЧТ, 151₁₇, но *imbortuša...* 'пока мыл ему...' у Чикобава — Сравни. сл., 255) осложняет реконструкцию пр. формы. Родство груз. и занск. основ замечено Кипшидзе (ГМЯ, 205) и Марром (ИР II, 63).

***bandal-** 'ходить (шатаясь)': груз. *bandal-* 'шататься'; мегр. *bandal-* 'шататься (о зубах)'; чан. *bandal-* 'ходить (неуклюже)'.

Может восходить к грузинско-занской эпохе. Основа имеет символический характер, вследствие чего не дает ожидаемых звукосоответствий вокализма. Сопоставление выдвинул Чикобава (Сравни. сл., 251—252).

***bark-(al-)** 'нога': груз. *barkal-* 'бедро, нога птицы'; мегр. *bork-* 'нога'.

Грузинско-занская основа. Засвидетельствована в др.-груз. памятниках, где имела значение 'нога' (*kelobda barklita...* 'захромал [на ногу]...' Бытие 32₃₁). Соответствие вокализма закономерно. Неясно конечное *-al* груз. формы: ср. также **maqw-*. Сдвиг семантики произошел в грузинском. Сопоставление основ принадлежит Марру.

***barç-** 'бесплодная, яловая': груз. *berç-* 'бесплодная (о женщине)'; мегр. *burç-* 'яловая (о корове)'.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского языкового единства. В чанском основа, по-видимому, утрачена. Груз. и мегр. рефлекс закономерно отвечают древнему **ç-*. Соотношение огласовок заставляет предполагать прототип **a*, дающий в занском в середине основы *o*, который передвигается в соседстве с губным *b* в *u* (см. Из истории соотв., 275—276); ср. также **layw-*. Основа хорошо известна из др.-груз. языка (*neŋar arian berçni* 'блаженны неплодные' Лк 23₂₈; *berçoba-* 'бесплодие'). Семантическое единство основ очевидно. Как связано с **barç-* нахское (чеч.) *бIарза* 'мул'? Марр предполагал для этой основы сирийский источник (Осн. табл., 3).

***bger-** 'издавать звук': груз. *bger-a-* 'звучание'; мегр. *ngar-*, *gar-* 'плакать'; чан. *bgar-*, *mgar-*.

Одно из проблематичных сопоставлений. Реконструируется для грузинско-занской эпохи. По-видимому, более архаичная для занского форма основы с начальным *b* налицо в некоторых говорах чанского (*o-bgar-u* || *o-bgar-in-u* 'плакать'; *bozok čilamreta ibgarŋu* «девушка слезами плакала» Dumézil, 104). В мегр. *b* выпал вследствие переразложения основы (ср. *i-b-gar-k* 'я плачу', где *-b-* — префикс субъекта 1 л.). Ср. аналогичную историю анлаута под **b(γ)u-*. Если с формальной точки зрения сопоставление безупречно (в грузинском *bgera-* может, подобно мегр. *ngara-*, трактоваться как масдар), то с семантической оно менее удовлетворительно.

***bez-** 'сильно колотить': груз. *bez-* 'сильно колотить'; мегр. *baz-*; чан. *baz-*.

Соотносится с эпохой грузинско-занского языкового единства. Занскому *a* в ишлауте закономерно отвечает груз. *e*. Сопоставление принадлежит Шмидту (Sibilanten, 150).

*ber- 'дуть, надувать': груз. *ber-* 'дуть, надувать'; мегр. (m)*bar-*; чан. *bar-*; сван. *bēl-* 'пучить живот'.

Как показывают факты всех картв. языков (груз. *ber-w-a*, мегр. *bar-u-a*, чан. *o-bar-u*, сван. *li-bēl-e*), основа должна восходить к общекартвельской эпохе. Она хорошо известна из древнегрузинского. Груз. и сван. *e* закономерно отвечают здесь занскому *a*. В сванском интересна некомбинаторная долгота *e*. Ввиду показаний сванского реконструкция ауслаута основы условна. Не имеет достаточных оснований реконструкция сванского прототипа в виде *bāl-, даваемая Вугтом (NTS XI, 133).

*berq- 'нога, шаг': груз. *perx-*, *perq-* 'нога'; мегр. [bax]; сван. *bā(r)q-*, *bāq-* 'шаг'.

Восстанавливается на основании грузинской и сванской параллелей для общекартвельского языка-основы. Как показывает мегр. *o-bax-e* 'место для ноги', основа имела и в занском. В древнегрузинском она имела вид *perq- (šawrdomil ars perqi mati sabrquesa* 'попала нога их в западню' Иов 18₃). В ишлауте основы восстанавливается звонкий *b, в ее исходе — глухой *q; последний переходит в x в грузинском и занском. Не совсем ясна семантика основы на общекартвельском уровне (сван. *na-barq-* 'след'). В занском и сванском основу проследил Топурия (Словообр. картв. яз., IV, 452). Материальный параллелизм налицо в абхазско-адыгских языках (адыг. *лэу-бэкту*, каб. *лэ-бактуэ* 'шаг', где *лэ* — 'нога').

*bercq-/brcq- 'блестеть': груз. *brcq-in-* 'блестеть'; мегр. *rçk-in-*; сван. [bercq-].

Может восходить к общекартвельскому языковому уровню. Известно в древнегрузинском (*elwaj... brcqinawn* 'молния... блистает' Мф 24₂₇). В груз. и занск. языках основу осложняет суффикс -in. Наличие чередующейся огласовки в грузинском древнейшей поры свидетельствуется производным *na-bercq-al-* 'искра'. В занском основа упрощена. В сванском она прослеживается в производном *na-bercq-* 'искра'.

*beyel- 'амбар': груз. *beyel-*, *beyo-* 'амбар'; мегр. *baui-*; чан. *baui-*.

Восходит к эпохе грузинско-занского языкового единства. При закономерности соответствия груз. *e* ~ зан. *a* неясен характер соотношения -el и -u в исходе основы. Возможна связь с занск. глагольной основой *baγ-* 'быть достаточным' (Сравни. сл., 252). Эта основа — одна из характерных грузинско-занских

изоглосс, отражающих оседло-земледельческий этап исторической жизни древних картвелов (ср. стр. 36). Сопоставление груз. и чан. форм дает Марр (ГЧЯ, 10). Мегр. форму привлек к сравнению Кипшидзе (ГМЯ, 202).

*beyura- 'Passer, воробей': груз. *beyura-* 'воробей'; мегр. *bayure-*, *bayire-*.

Может восходить к грузинско-занскому периоду. Произведена от *bey-el- 'амбар' (см.); подобная семантическая деривация встречается и в других языках. Мегр. основу сопоставил с грузинской Кипшидзе (ГМЯ, 201).

*bes- 'красться': груз. *bes-* 'красться ощупью'; мегр. *bac-* 'красться на цыпочках'.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Соответствие в огласовке закономерно.

*bez₁γ- 'сердиться, кричать': груз. *bezγ-* 'наговаривать, доносить'; мегр. *beržγ-el-* 'кричать, вопить'; чан. *bežγ-* 'сердиться, ругать'.

Грузинско-занская основа. Идентичность огласовки по языкам может указывать на звукоподражательный характер основы. Древний *z₁ закономерно отражен груз. и занск. формами. Мегр. -el, равно как и вставка r, вторично; ср. чан. масдар *o-bežγ-in-u*. Семантическое единство груз. и занск. основ внушает некоторые сомнения.

*bzu- 'жужжать': груз. *bzu-* 'жужжать'; мегр. *buz-in-* 'pedere'; чан. *buz-al-* 'жужжать'.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского единства. Основа имеет звукоподражательный характер. Очевидна ее связь с груз. *buz-* и сван. *buz-āl* 'оса, муха'. В занском основа осложнена суффиксом (ср. также *zmu-, *γmu-, *çkmu-). Возможно, сюда же относится сван. *bzül-* 'жужжать' (масдар *li-bzül-i*).

*bibil- 'окаймление, отростки': груз. *bibilo-* 'гребень (птицы)'; мегр. *birbil-* 'ушки кругом бубна; сережки на дереве'; чан. *bibil-* 'бородка (петуха), penis'.

Восходит к эпохе грузинско-занского языкового единства. В груз. форме ауслаутный o исторически, по-видимому, не входил в состав основы. В мегр. форме вторичен согласный r. Семантическое единство этой основы, обозначающей 'окаймление || отростки (чего-либо)', очевидно.

***bir-** 'переманивать, сманивать': груз. *bir-* 'переманивать'; мегр. *bir-*.

Грузинско-занская основа (груз. *bireba-*, мегр. *birapa-*). Известна из др.-груз. памятников: *kualad γayadebdes-we birebita...* 'они опять закричали с наущением...' Мф 15₁₃. В чанском основа не представлена.

***bič-** 'разламывать, крошить': груз. *bič-* 'крошить'; сван. *bičkw-* 'разламывать (хлеб, яблоко)'.

Реконструируется для общекартвельской эпохи. В занском не прослеживается. Хорошо известна из древнегрузинского: ср. *na-bič-* || *na-bič-ew-* 'крошка'; *čamed nabičewisagan* 'едят крохи' Мк 7₂₆. Сюда же относится груз. *bič-* 'мальчик, парень'; с семантической точки зрения переход 'крошка' > 'мальчик' вполне оправдан (ср. иначе у Абаева. — Ист.-этим. словарь, 280). В сван. основе обнаруживается чередование огласовки: *bičkw-* (пер. глагол), *bečkw-* (непер. глагол), *bčkw-* (масдар).

***biž-** 'опора': груз. *biž-* 'шаг'; мегр. *bižg-* 'опора, подставка'.

Может восходить к эпохе грузинско-занской языковой общности. Для современного груз. языка более характерна форма *na-biž-* 'шаг'. В мегрельском *žg* закономерно отражает древний **ž*. Более древнее значение основы — 'опора'. Очевидна ее связь с глагольной основой **bž-* опираться (см.). Относится ли сюда сван. (лашх.) *žežg-*?

***bod-** 'бредить': груз. *bod-* 'бредить'; мегр. *bordiš-*; чан. *bod-* 'бредить, беспокоиться сновать (о наездке)'.

Восходит к эпохе грузинско-занского языкового единства (груз. *bod-w-a*, чан. *o-bod-u*). В мегрельском эта основа, по-видимому, была контаминирована с какой-то иной; этим можно объяснить ее незакономерно измененный облик. В груз. основа имела и значение 'бродить'. Семантическая связь между 'бродить' и 'бредить' очевидна и находит аналогии в других языках. Ср. индоевр. **bhred(h)-|bhrod(h)-* (IEW, 164).

***bokw-** 'пень': груз. *bokw-* 'пень'; мегр. *buč-* 'пень, обрубок дерева'; сван. *bič-* 'пень'.

Восходит к общекартвельскому состоянию. В грузинском *bokw-* ныне диалектное слово. В чан. диалекте занского слово, по-видимому, утрачено. В мегр. форме **o* > *u* в соседстве с лабиальным, а исходный **w*, подобно многим другим случаям, исчез (ср. О нек. случаях перехода *o* в *u*, 119—122). Сван. огласовка *i* получена из *ü* путем делабиализации. Ср. иначе: Ист.-этим. словарь, 260.

***borbala-** 'паук': груз. *borbala-* 'паук'; мегр. *bo(r)bolia-*; чан. *bombula-*.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского языкового единства. Гласный **a* второго слога в занском закономерно отражается в виде *o* (в чанском *o* > *u* в соседстве с лабиальным согласным). В мегрельском *-ia* является, по-видимому, суффиксом уменьшительного значения; см. **-ia*. В груз. литературном языке *borbala-* ныне вытеснено основой *oboba-*, так или иначе увязывающейся с первой. Ближе к последней стоят соответствующие сван. основы *wobobua-*, *obobiwa-*. Мегр. и чан. разновидности основы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 112—113).

***br-** 'петь': мегр. *bir-* 'петь, играть'; чан. *bir-*; сван. *br-*.

Реконструируется для общекартвельской языковой эпохи на основании фактов занского (ср. мегр. *bir-a*, *birap-a* 'петь' ~ чан. *o-bir-u* 'петь', *birapa-* 'песня, игра') и сванского (ср. лашх. *li-brjali* 'петь', *la-brjal* 'пение') языков. В грузинском основа не прослеживается. В занском с его стремлением к полногласию налицо факт суперации исходного комплекса согласных гласным *i*. В сванском за основой *br-* следует суффикс. О занских формах см. Сравн. сл., 254.

***brg-** 'бороться, состязаться в борьбе': груз. *brž-* 'бороться'; мегр. *burž-* 'бороться, ворочаться, обнимать (грубо)'; сван. *bərg-* 'бороться, состязаться в борьбе'.

Соотносится с хронологическим уровнем общекартвельского языка-основы и реконструируется по данным всех картв. языков: (ср. груз. *brž-ol-a* 'борьба', мегр. *buržapa-*, сван. *li-bərg-iel*). Основа хорошо известна из др.-груз. памятников (*hbržo mas da daipgra* 'воевал с ним и взял его' Исайя 20₁), где имеет ряд производных. В чан. диалекте занского не прослеживается. Для грузинско-занского уровня восстанавливается промежуточная праформа **brž₁-*, обусловившая наличие здесь соответствия груз. *ž* ~ занск. *ž*. Этот пример, как и целый ряд других случаев соответствия сван. заднеязычного груз. и занск. аффрикате (ср. **kab-/kb-*, **kad-/kd-*, **kremł-*), является свидетельством первичного расщепления общекартвельского языка-основы на сванский, с одной стороны, и грузинско-занский, с другой (см. Verbm, 2—3). Общекартвельскому **ɣ* в соседстве с предшествующим лабиальным согласным в занском закономерно отвечает сочетание *ur*; в сванском ему отвечает *ar* и иногда, по-видимому, тоже *ur*. В целом сван. основа наиболее близка к прототипу. Особенности семантики соответствующей занск. основы легко объяснимы. Связь груз. и занск. основ отметил Деетерс (Caucasica, III, 51).

**brdywn-* 'щипать (птицу)': груз. *b(r)dywn-* 'щипать (птицу)'; мегр. *burdyon-*; чан. *burdyol-, bundyol-*.

Восстанавливается для грузинско-занской языковой эпохи (груз. *bdywna-*, мегр. *burdyonua-*, чан. *o-burdyol-u, o-bundyol-u*). Основа должна рассматриваться как производная с помощью суффикса **-wɔ* (см.) от именной основы **burɔya-* 'оперение, пух' и налицо уже в др.-грузинском. Занск. *ur* закономерно отвечает древнему **ɣ*. В чанском ауслатный *l* восходит к *n* (ср. также **γγwɔɔ-*). Интересно формально-семантическое соотношение согласного комплекса *brdy-* с *prtx-* и *brtɔq-* (ср. ниже **burtɔql-*, **prtx-*, **pertx-*).

**brdywin-* 'рычать, ворчать': груз. *brdywin-* 'рычать, сердиться'; мегр. *burdyin-* 'рычать, бормотать'; чан. *bundyin-* 'ворчать, окрыситься (о кошке)'.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Налицо в древнегрузинском (*da ibrdyuenda mistwis* 'и рычал на него' Древнегруз. хрест. 149); ср. также новогруз. *burdyun-* || *burtɔgun-* 'ворчать'. Основа весьма употребительна и в занском (чан. *mo bundyinap/* 'не ворчи!', *aja badik eko mot bundyinaps?* 'этот старик почему так много ворчит?'). По Кипшидзе, мегр. *burdyina-* 'ворчун' — табуистическое название медведя. Неясна связь со сван. *bərdyan-* 'трепетать' (см. **prtx-*).

**brɔgen-* 'Pyrus salicifolia, лесная груша (слива?)': груз. *b(e)rgena-* 'лесная груша'; сван. *bargwen-, bārgen* 'лесная слива'.

Может восходить к общекартвельской эпохе. В груз. языке ныне является диалектным словом. В занском не прослеживается. Несмотря на некоторую нечеткость фонетического соответствия сравниваемых основ, это сопоставление в целом выглядит более убедительным, чем увязка сван. *bargwen-* с груз. *ɪgemal-* и занск. *gomur-* 'дикая слива' (см. Сравн. сл., 126).

**bude-* 'гнездо': груз. *bude-* 'гнездо'; мегр. *bude-*; сван. *bid-, bud-* 'vulva'.

Реконструируется для общекартвельской языковой эпохи. В чан. диалекте занского, по-видимому, основа утеряна. Хорошо засвидетельствована в памятниках древнегрузинского (*da ikmɔnian budej twisi* 'и делают гнездо свое' Син. мн. 225₉), где встречается и ряд производных от нее. Мегр. основа в своем исходе закономерно (правило субстантивной основы) повторяет груз. *e*. И с формальной и с семантической точки зрения сюда может быть отнесено сван. *bid-* (очевидно, через промежуточную ступень *būd-*; такая делабиализация для сванского типична). Нет оснований для реконструкции прототипа основы в виде **buzɛ-*, даваемой Марром (Осн. табл., 4).

**bumbul-* 'пух': груз. *bumbul-* 'пух'; мегр. *bumbul-* 'перина'; чан. *bumbul-* 'пуховик'.

Возможно, восходит к грузинско-занской языковой эпохе. Идентичность формы по современным языкам закономерна. Сопоставление принадлежит Чикобава (Сравн. сл., 102). Кипшидзе предполагал заимствование в занском из грузинского (ГМЯ, 209).

**bur-* 'закрывать, затемнять': груз. *bur-* 'закрывать, закутывать'; мегр. *bur-* 'зашивать небрежно, латать'; чан. *bur-* 'зашивать (заплатами)'; сван. *bur-* 'затемнять'.

Реконструируется для уровня общекартвельского языка — основы по данным всех современных языков (груз. *da-bur-wa-*, мегр. *burua-*, чан. *o-bur-u*, сван. *li-bur-e*). Хорошо прослеживается и в древнегрузинском (*dahbures tawsa da hguemdes* 'закутали ему голову и били' Лк 22₈₄), где имеется ряд производных. Формальная сторона сопоставления обнаруживает закономерную идентичность; в сванском налицо чередование *bur-/bur-*, ср. *məbur* 'темный'. Имеются некоторые трудности в семантической увязке основ. Можно думать, что в занском произошло сужение значения основы, а в грузинском и сванском сохранилась ее более общая семантика.

**burɔya-* 'оперение, пух': груз. *burɔya-* 'оперение, пух'; мегр. *burɔya-* 'оперение, пух, мохнатый'; чан. *bundyə-* 'оперение, пух'.

Грузинско-занская основа. От нее произведена глагольная основа **brdywn-* (см.). В настоящее время представлена преимущественно в занском и в меньшей степени в грузинском. За ее исконность в грузинском говорит производная основа от нее *b(r)dywn-a* 'щипать (птицу)'. Ср., однако, Сравн. сл., 101, где она трактуется как заимств. Принадлежит к тем основам, в которых внутри занского между мегр. и чан. диалектами наблюдается чередование *r || n* (см. стр. 39). В ауслате этой именной основы и в грузинском и в занском закономерно имеем идентичный *a*.

**burtɔql-* 'пух и перья': груз. *burtɔql-* 'пух и перья'; мегр. *burtɔql-* 'мягкий'; чан. *bu(r)ɪtɔql-* 'название какого-то насекомого (?)'.

Может быть реконструирована для эпохи грузинско-занского языкового единства. Чан. основа, возможно, сюда не относится. Для соотношения груз. *l* ~ занск. *u* в ауслате ср. **opɪ-*, *ɛgɪnɪɪ-* и др.). Неясно, является ли сванская основа *bɪnɪɪɪl-* 'пух' исконной или заимствована из других картв. языков; *-il* здесь — известный уменьшительный суффикс; основа *bɪnɪɪɪl-* предполагает более раннее *būnɪɪɪl-*.

***buṭka-** 'соцветие, лист': груз. *buṭko-*, *buṭk-* 'соцветие'; чан. *buṭka-* 'лист (древесный и бумажный)'.

Соотносится с эпохой грузинско-занского единства. От нее образовано производное имя **buṭka-r-* (см.). В древнегрузинском зафиксирован производный масдар *gamobuṭkoeba* 'распускаться'; ср. *rṭoni misni daččian da purceli gamobuṭkoin* 'ветви ее становятся мягки и пускают листья' Мф 24₃₂. В мегрельском основа утрачена. Неясен гласный ауслаута этой основы, и -а реконструирован здесь условно. Неясна и исходная семантика основы. Сопоставление выдвинул Чикобава (Сравн. сл., 136).

***buṭkar-** 'пчела': груз. *puṭkar-* 'пчела'; чан. *buṭkuṣ-*.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского единства. Является производной от грузинско-занской основы **buṭka-* (см.). Основа зафиксирована в древнегрузинском: *gatoawlinos upalman mčeri... da puṭkari* 'пошлет господь муху... и пчелу' Иов 7₁₀. В мегрельском она либо утрачена, либо контаминирована с какой-то иной (ср. мегр. *ṭkuṭkaria-*, см. Сравн. сл., 115). Начальный груз. *p* — результат оглушения **b*. В исходе занской основы *ṣ* закономерно отражает древний **r* (ср. *buṭkura-* 'сорт виноградной лозы' в Аджарии, а также топоним *Buṭkuriš-i* в Лечхуми). Марр, реконструировавший здесь начальный **p*, усматривал в основе «префикс живых существ» **pu-* || *bu-* || *bo-* (К вопр. о пол. абхазского, 31). Чикобава здесь видит исторический префикс грамматического класса, усвоенный картв. языками из горских кавказских (Сравн. сл., 115). Сопоставление принадлежит Марру (К вопр. о ближ. родстве, 071).

***b(γ)u-** 'Asio, сова, филин': груз. *bu(w)-* 'сова, филин'; мегр. *yu-*; чан. *byu-*, (*m*)*yu-*.

Грузинско-занская основа. Засвидетельствована в форме *buw-* и в древнегрузинском (напр., Левит 11₁₆). Имеет очевидный звукоподражательный характер, что затрудняет выведение ее исконого архетипа. С известной долей вероятности на древность претендует форма **b(γ)u-*, различные варианты упрощения которой представлены по языкам. Неясна связь со сван. *γoryol-* (лент.) 'сова'. Сопоставление основ принадлежит Жгенги (Фонетика груз. яз., 62). Основа подобного звукотипа широко распространена как в нахско-дагестанских (чеч. *byxla*, бабб. *byuxl*, годоб. *byxlu*, чамал. *byxl* и др.; ср. О лекс. встречах, 702), так и в ряде языков иных семей (ср. индоевр. **bh(e)u-* IEW, 97).

***bçkwn-** 'щипать': груз. *bçkwn-* 'щипать'; мегр. *biçkon-*, *biskon-*.

Может восходить к эпохе грузинско-занского языкового единства. В груз. встречается и вариант *brçkwn-*. В чанском ос-

нова не прослеживается. К отражению этимологического суффикса *-*w* в занском ср. **puṭwn-*, **γrṭwn-*, **ṣuṣwn-*, **ṣiṣgwn-* и мн. др.

***bṣ-** 'опираться, упираться': груз. *bṣ-en-/bṣ-in-* 'опираться'; мегр. *biṣg-*; сван. *bṣg-en-* 'опираться, упираться'.

Основа может быть реконструирована для общекартвельской языковой эпохи. В грузинском ныне осложнена вторичным суффиксом. Известна и в др.-груз. памятниках (ср. *tu poos kedeli ebrṣinebodis* 'если найдет стену, то опирается на нее' Древнегруз. хрест., 303₂₆₋₂₇). Аффриката **ṣ* в занском закономерно отражена в виде *ṣg* (*kuṣxi tele-mole kugubiṣguarə* '...ногами по ту и по эту сторону уперся...' МТ, 270₄).

Занск. форма с *i* отражает исконную нулевую ступень огласовки основы. Сохраняет последнюю и соответствующая сван. основа; ср. *daṣnil sgwebinči xabṣgena* 'сабля впереди у него была воткнута' (Св. П., 96₂₇).

G

***g-** префикс 2 л. объекта: груз. *g-*; мегр. *g-*, *r-*; чан. *g-*; сван. *ṣ-*.

Реконструкция префикса 2 л. объекта в виде **g-* соотносима с уровнем общекартвельского языка-основы. В мегр. диалекте занского в определенных позициях имеем вариант *r* (см. также **gs₁-/gus₁-*, *(*s*)*a-gz-al-*). В сванском этот префикс постоянно выступает в виде *ṣ*, вторичность которого очевидна. Ср. *Verbum*, 28.

***g-** местоименная основа; см. ***e-g-**.

***g-** 'строить': груз. *g-* 'строить'; мегр. *g-*; чан. *g-*.

Соотносится с уровнем грузинско-занского языкового единства. В грузинском и занском основа сохраняет идентичный облик (ср. груз. *g-eb-a* ~ мегр. *g-ar-a*). Сохранена без изменения и исходная семантика. В сванском языке соответствующая основа не прослеживается.

***g-** 'приобретать, выигрывать': груз. *g-* 'приобретать, выигрывать'; мегр. *g-*; чан. *g-*.

Восходит к грузинско-занской языковой эпохе (ср. груз. *mogeba-*, мегр. *mogara-*, чан. *mogara-*). Основа хорошо засвидетельствована и в памятниках др.-груз. языка (*nu moigebt okrosa* 'не берите с собой золота' Мф 10₉), где имела более широкую семантику. Идентичный облик основы по языкам сохраняется. Форма 3 л. соответствующего глагола в грузинском *moigo* (<**mo-i-gw-a*?) 'он приобрел, выиграл' может говорить в пользу

древности *w в этой основе. Семантика основы сужена в чанском. Сопоставление основ принадлежит Чикобава (Сравн. сл., 257).

*g- 'продевать, нанизывать': груз. g- 'продевать, нанизывать'; мегр. g-.

Может восходить к уровню грузинско-занского языка-основы. Если в чан. диалекте она не прослеживается, то в мегр. весьма употребительна (ср. *kitis kətaages* 'на палец надели' ГМЯ, 83₃₀).

*g- 'быть похожим': груз. gaw- 'быть похожим'; мегр. g-; чан. g-; сван. *žeš*.

Реконструируется для уровня общекартвельского языка-основы на основании фактов всех современных картв. языков (груз. *gaw-s* ~ мегр. *gu(n)*, сван. *x-a-ž-eš* 'он похож на него'). От этой основы образована производная *gwan-. В грузинском и сванском основа в настоящее время включает распространения -aw и -eš. Сван. *ž* получен путем аффрикации исходного *g, как и во многих других случаях (ср. *gb-, *gwel-, *gs₁-/gus₁- и др.). Сопоставление груз., мегр. и сван. основ принадлежит Топуриа (Фонет. набл., I, 203). В дальнейшем Чикобава выявил их чанский эквивалент (Сравн. сл., 258).

*gab-/gb- 'варить, кипятить': груз. gb- 'варить, кипятить'; мегр. *gəb*-, *gib*- 'кипятить шелковую нить'; чан. *gub*-, *gib*-, *žib*- 'варить, кипятить'; сван. *žāb*-/žb- 'варить'.

Соотносится с эпохой общекартвельского языка-основы. Историческая нулевая ступень огласовки основы отражена во всех современных языках (груз. *gboba*-, мегр. *gibua*-, чан. *o-gib-u*, сван. *li-žb-i*). Ступень огласовки *a* отражается лишь в чан. диалекте занского (виц., арх. *o-gub-u*; в последнем случае закономерно ожидающийся *o* в соседстве с лабиальным согласным переходит в *u*) и в сванском (ср. *mežab* 'вареный'). Основа хорошо засвидетельствована в древнейших памятниках груз. языка (*gbclwil*- 'вареный', *umgbar*- 'невареный, сырой'). В современном грузинском основа имеет диалектное употребление. В сванском здесь, как и во многих других случаях, налицо результат процесса *g > ž, который отражен и в атинском говоре чанского (см. Сравн. сл., 266). Второе значение этой основы — 'кипятить' — уверенно реконструируется лишь для грузинско-занской языковой эпохи. Чарая ошибочно увязывал груз. производную основу *gbol*- с *bolwa*- 'дымить' (Об отн. абх. языка, 21). Все соответствующие картв. основы сопоставил Топуриа (Фонет. набл., I, 203).

ga- * 'сторона': груз. *gan*- 'сторона, ширина'; мегр. [ga-]; чан. [ga-].

Реконструируется для грузинско-занского хронологического уровня. В занском в самостоятельном употреблении основа, по-видимому, не встречается: ср. *ga-le* 'вне', *go*-преверб 'вне'. Трудности представляет *n* в ауслауте. Если бы он был древним, в занском ожидался бы *o*, так как внутри слога *a в занском переходил в *o*.

*ga-преверб направления со значением 'вне (наружу)': груз. *ga*-преверб 'вне, наружу'; мегр. *go*-; чан. *go*-.

Префикс реконструируется для эпохи грузинско-занского единства. Обращает на себя внимание наличие конечного *n* в его др.-груз. форме (*ganxetka da ganakarwa* 'разорвал и развел' Кіемена I, 1₂₁). В современных языках преверб имеет гласный исход (груз. *gawida* 'прошел, вышел', мегр. *gołaxi* 'сло-мал', *gołuxi* 'проснулся'). Занск. *o* здесь закономерно отвечает груз. *a*, так как преверб всегда оказывается в неконечной позиции. Очевидна связь этого префикса с основой *ga-. Ср. Verbum, 14.

*ga-mo- сложный преверб направления со значением 'наружу и к говорящему': груз. *ga-mo*-преверб 'наружу и сюда'; мегр. *go-mo*-; чан. *go-mo*-.

Может восходить к эпохе грузинско-занского языка-основы. Является сложением двух простых превербов: *ga- и *mo- (см.). Хорошо зафиксирован в памятниках др.-груз. языка (*gamowida Abraham Egwipit* 'вышел Авраам из Египта' Бытие 12₁; *ga-moiqwanen igini čuenda* 'выведи их к нам' там же 19₅). В груз. и занск. языках вокализм преверба закономерно дифференцирован.

*ga-re 'снаружи, вне': груз. *gare* 'снаружи, вне'; мегр. *gale*; чан. *gale*.

Может соотноситься с эпохой грузинско-занского языкового единства. Часто встречается в древнегрузинском (*zmani misni dges gare* 'братья его стояли вне дома' Мф 12₄₆), где образует ряд производных: *gareše* 'вне', *garna* 'кроме', *gareto* 'окрестность' и др. Имеет свои производные и в занском языке (например, *galendo* 'снаружи'). Восходит к сложению именной основы *ga- с энклитической частицей *-re (см.). Груз. и занск. основы увязал Цагарели (МЭ II, 28). Их связь с груз. *gan*- 'сторона', отметил Церетели (Das Sumerische, 81).

*gen- 'подкармливать теленка у коровы перед доением': груз. *gen*- 'подкармливать теленка'; мегр. *gan*-.

Грузинско-занская основа. В грузинском ныне является диалектной (гур., имер.; см. Сравн. сл., 84): форма масдара — *genwa*; личная форма — *genaws*. Из занских диалектов в настоящее время сохраняются лишь в мегрельском (*ganua*—; ср. *to-gan-u* 'теленки сосали вымя перед доением', см. Сравн. сл., там же). Однако, соответствующая именная основа *gen-* || *nžen-* 'теленки' представлена и в мегрельском и в чанском. В основе налицо закономерное соотношение груз. *e* ~ занск. *a* внутри слога. Связь мегр. *gen-* || *gin-* 'теленки' с *ganua*— заметил Кипшидзе (ГМЯ, 215). Чикобава рассматривает груз. основу *gen-* в качестве занизма (Сравн. сл., 84).

***gw-** объектный префикс 1 л. мн. ч.: груз. *gw-* объектный префикс 1 л. мн. ч.; сван. *gw-* объектный префикс 1 л. мн. ч. (инклюзив).

Общекартвельский префикс. В занском в настоящее время полностью вытеснен объектным префиксом 1 л. ед. ч. *m-*. Процесс аналогичного вытеснения имел место и в определенный период истории др.-груз. языка (*Mose esre damičera čuen* 'Моисей так написал нам' Мк 12₁₉; *mitxar čuen* 'скажи нам' Мк 13₄). И в груз. и в сван. префикс сохранил идентичный облик. Возможно, более древний оттенок значения префикса (инклюзивность) сохраняется в сванском. Ср. Verbum, 34; К. Д. Дондуа. Категория инклюзива-эксклюзива в сванском и ее следы в древнегрузинском. «Памяти академика Н. Я. Марра». М.—Л., 1939, стр. 134—151.

***gwal-** 'стоять (о засухе)': груз. *gwal-* || *gol-* 'стоять (о засухе)'; мегр. *golop-*.

Восходит к грузинско-занской языковой эпохе. Ныне основа сохраняется в грузинском (масдар *gwalwa-*) и мегр. диалекте занского (масдар *golopa-*; *golopans* 'стоит засуха'). Основа зафиксирована и в др.-груз.: ср. *da esewitari ese gualwaj...* 'и такая засуха...'. Син. мн. 67₃₇. В занском комплекс **wa > o*; кроме того, основа осложнилась историческим суффиксом *-op*. В мегрельском *golopa-* семантически противопоставляется *čoropa-* 'сырая погода'. Основы сопоставлены Деетерсом (Caucasica, III, 71) и Чикобава (Сравн. сл., 182).

***gwal-** 'идти': груз. [gwale!] 'иди!'; сван. *gwäle!*, *gwall* 'иди!'.
3

Может быть реконструировано для общекартвельского языка основы. В грузинском основа известна лишь из памятников древней письменности (*gwale!* 'иди!'). В сванском и грузинском она засвидетельствована лишь в повелительном наклонении. По мнению Топурия, основа усвоена сванским из грузинского (Фонет. набл., V, 233).

***gwam-** 'тело, передняя часть тела': груз. *gwam-* 'труп'; сван. *gwām-* 'грудь, передняя часть тела'.

Реконструируется для хронологического уровня общекартвельского языка-основы. Основа хорошо известна из древнегрузинского, где имела значение 'тело', исходное для современного (*da dadwa guami misi* 'и положил тело его' Бал., 167₂₅). В сванском груз. *a* закономерно отвечает *ä*. Неоправдана реконструкция основы Марром в виде **guam-* (см. Осн. табл., 4). Обе основы увязаны Марром (Яфет. назв. дер., II, 850). Ср. также Bemerkungen, 384.

***gwan-** 'быть похожим': груз. *gwan-* 'быть похожим'; сван. *žōn-*.

Восходит к общекартвельскому уровню. Основа является производной от **g-* 'быть похожим' (см.). Известна в древнегрузинском (*šegwanebaj* 'подобать', *šegwanebel-* 'бесподобный'). В занском основа не прослеживается. В сванском подобно многим другим случаям, древний **g* переходит в *ž*, а сочетание **wa > o*. Интересна долгота *ō* в сванском. В грузинском с глагольной основой *gwan-* закономерно соотносится именная *gwar-* 'род, вид, фамилия' (см.). К чередованию *n/r* в груз. глагольных и именных основах ср. **zman-*, **qan-* и др. Связь сван. *žōn-* с груз. *g-* установлена Топурия (Фонет. набл., I, 203). Ср. также Verbum, 28.

***gwar-** 'род, вид': груз. *gwar-* 'род, вид'; сван. *gwäre-* 'шкура (коровы или быка)'.

Одно из проблематических сопоставлений. Может соотноситься с эпохой общекартвельского языка-основы. Неясен *e* в ауслауте сван. основы. Для семантики ср. каб. *фэ* 'шкура, кожа, вид'.

***gwel-** 'Ophidia, змея': груз. *gwel-* 'змея'; мегр. *gwer-*; чан. *mgwer-*; сван. *hižw-/už-*, *wiž-/už-*.

Общекартвельская основа. В чан. диалекте занского имеет ограниченное употребление. В в.-бал. диалекте сванского вытесняется другой основой — *herčām*. Основа хорошо засвидетельствована в памятниках др.-груз. языка (*gueli nu misces mas* 'да не даст ему змее' Мф 7₁₀). В грузинском и занском сочетании **we*, как и в ряде других случаев, представлено в идентичном виде (ср. стр. 23). Занск. *r* в исходе основы закономерно соответствует груз. *l*. В чанском начальный *m-* — позднейшее явление. В сванском форма *už-* употребляется во мн. ч.; форма *wiž-*, используемая в ед. ч., восходит к ней через **üž-* с деумлаутизацией. Здесь *ž < *g*, а губная огласовка отражает следовавший за этим **g* лабиальный. Родство груз. и мегр. основ заметил Цагарели (МЭ II, 28). Груз., мегр. и сван. ос-

новы сопоставил Топуриа (Фонет. набл., I, 203); в дальнейшем Деетерс привлёк к сравнению чанскую форму (Caucasica, III, 67).

***gwerd-** 'сторона, половина': груз. *gwerd-* 'сторона, бок'; мегр. *gwerd-* 'половина'; чан. *gwer(d)-*.

Грузинско-занская основа. В сванском основа *gərdil-*, *kərtil-* (н.-бал.) является заимствованием. Она зафиксирована др.-груз. памятниками, где означает и 'ребро' (*da štaqade gwerdsa čemsa* 'и вложи в ребра мои' Ин. 20₂₇). В новогрузинском имеет диалектный вариант *görd-*. И в груз. и в занск. обладает рядом производных (др.-груз. *i-gurd-iw* 'рядом, обок', мегр. *gorda-* 'кривой', чан. *o-gwerd-u* 'делить пополам' и пр.). В комплексе **we* здесь, как и в ряде других примеров (ср. стр. 23), занский не даёт *a*, ожидаемого по формуле звукосоответствия внутри слога. Для семантики ср. финск. *puoli* 'сторона, половина'. Сопоставление основ по языкам принадлежит Марру (К' в опр. о ближ. родстве, 070).

***gwimra-** 'папоротник': груз. *gwimra-* 'папоротник'; мегр. *gwimara-*, *gumara-*, *gwimora-*; сван. *gwimbra-*, *gwrimb-*.

Может восходить к общекартвельской языковой эпохе. В чан. диалекте занского не прослеживается. Ауслатный *a* закономерно повторяется по языкам. В занском перед *r* развит гласный, повторяющий конечный *a* (в соседстве с лабиальным *a > o*). Груз. и сван. основы увязаны Уордропом (JRAS, 1911, 604), груз. и занск. — Марром (Из поездки, 317).

***gz-** 'разжигать (огонь)': груз. *gz-*, *gzn-* 'разжигать (огонь)'; мегр. *rz-*; чан. *gz-*, *z-*.

Может восходить к уровню грузинско-занского языкового единства (груз. *gzneba-* || *gzeba-*, мегр. *rzama*, чан. *o-gz-u*). Основа зафиксирована и в древнегрузинском (*ayagznes cexli* 'разожгли огонь' Лк 22₅₅). В грузинском с этой основой могут быть увязаны *ta-guz-al-* 'головня', *guzguza cexli* 'пылающий огонь'. Ауслатный *n* в грузинском вторичен. В мегрельском налицо результат процесса **gz > rz* (ср. также **gza-*, **(s)a-gza-l-*). В арташенском говоре чанского *z* утрачен, а *g > ʃ* (Сравн. сл., 260). Основы сопоставил Чикобава (указ. соч.). Неясно отношение сюда арм. *kizel* 'зажигать'.

***gza-** 'дорога': груз. *gza-* 'дорога, путь'; мегр. *za-*, мн. *zal-*; чан. *(n)gza-*.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского языкового единства. Является одним из характерных относительно поздних хозяйственно-экономических терминов, противопоставляю-

щих грузинско-занскую общность сванскому. Хорошо известна из памятников древнегрузинского (*parto ars gza* 'широк путь' Мф 7₁₃). Идентичность ауслатного *a* закономерна; она же свидетельствует о вторичности *l* для мегрельского и чанского (ср. чан. *i-gzal-u* 'он отправился'). В мегрельском упрощен согласный комплекс **gz > *rz > z*; ср. **(s)a-gza-l-*. Сопоставление груз. и мегр. основ принадлежит Цагарели (МЭ II, 57).

***gl-** 'рвать(ся), ломать(ся)': груз. *gl-* / *gal-* 'рвать(ся), ломать(ся)'; сван. *gl-* / *gil-*.

Может восходить, на основании показаний грузинского и сванского к общекартвельской эпохе. В новогрузинском употребительна производная отсюда основа *gl-eʃ-* / *gl-iʃ-*. В древнегрузинском, однако, зафиксировано *dagla-* (ср. *i-gal-a* 'порвался, разломался', страд. причастие *daglil-*). Сван. масдар — *li-gl-e* (*gil-e* 'рвет, ломает', *na-gil-* 'кусок'). Соотношение огласовок неясно. Основы сопоставил Топуриа (К' образ. страд. залога, 971).

***glo-** 'скорбеть, оплакивать': груз. *glow-* 'скорбеть, оплакивать'; мегр. *rg(w)-*.

Реконструируется на основании показаний грузинского (масдар *glowa-*) и мегрельского (масдар *rguala-*, *rgueba-*) для грузинско-занского хронологического уровня. В мегрельском помимо метатезы, произошел переход **l > r*; перед суффиксальным *-u* в исходе основы *w* утрачивается (ср. *gemikirgu* 'он оплакал'). Суффиксальный характер *-ow* трудно показать (ср. NTS XIV, 57).

***gn-** 'слышать, понимать': груз. *gen-* / *gn-* 'слышать, понимать, сознавать'; мегр. *gən-*, *gin-*; чан. *gn-*.

Грузинско-занская основа (груз. *šegneba-*, мегр. *gəpara*, чан. *o-gn-u*). В грузинском, в отличие от занского, отражены две ступени огласовки: нулевая и *e*. Занск. форма отражает нулевую ступень. Редко встречающееся в сванском *mgən-* (ср. *tat-gəna* 'я считаю, полагаю'), по-видимому, заимствовано из грузинского: об этом говорит и семантика основы. Если основу **gn-* нетрудно отграничить от основы **gon-* (см.) формально, то это не так легко сделать с точки зрения семантики. Сопоставление основ произвел Чикобава (Сравн. сл., 262—263). Обращает на себя внимание параллелизм этих основ, обозначающих умственную активность, с индоевропейским **ǵen-/ǵnō-* (IEW, 376).

***gon-** 'думать, вспоминать': груз. *gon-* 'думать, вспоминать'; мегр. *gon-* 'думать, вспоминать, слышать'; чан. *(n)gon-* 'думать, вспоминать'.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского единства (груз. *goneba-*, мегр. *mogonia-*, чан. *o-ngon-u*). Основа сохраняется, по существу, в недифференцированном виде: в чанском в ее анлауте обычно налицо *n*. Не ясна ее связь с **gn-* (см.). Груз. и мегр. основы сопоставлены Чикобава (Сравн. сл., 262—263). На формально-функциональную близость груз. *gon-* и чан. *gn-* обратил внимание еще Бопп (Kaukas. Glieder, 78—79). Он же заметил сходство основ с индоевр. **gen-* / *gnō-*.

***gr-** 'нести (яйца)': груз. *gr-* 'нести (яйца)'; сван. *gr-*.

Восходит по показаниям грузинского (масдар *groba-*) и сванского (масдар *li-gr-e*; сюда же *la-gr-e* 'яйцо') языков к общекартвельскому языковому уровню. В груз. известна лишь из древних памятников. Основа, по-видимому, связана с **gor-* / *gr-* (см.).

***gor-/gr-** 'катить(ся), валять(ся)': груз. *gor-* 'катить(ся), валять(ся)' мегр. *gorgol-*; чан. *gr-*, *ngor-*; сван. *gwr-* / *gur-*.

Реконструируется для общекартвельского уровня по показаниям всех современных языков (груз. *gorwa-*, мегр. *gorgol-*, чан. *o-ngor-u*, сван. *li-gwr-an-i*). Основа хорошо известна из памятников др.-груз. языка (*gorwida da perooda* 'валялся и испускал пену' Мк 9₂₀); *da gardaagorwon lodi ese...* 'и (не) отвалит камня...', Бытие 29₈). В занском, подобно сванскому, представлена как нулевая огласовка, так и огласовка *o*. Редупликация в мегр., возможно, под влиянием основы **gurgwal-* (см.). Возможна связь с **gr-* (см.) и с груз. *ngr-* (масдар *ngrewa-*) 'рушиться, валиться'. Груз. и сван. основы были сопоставлены Марром (Яфет. эл. яз. Армении, III, 596); занск. материал привлечен к сравнению Чикобава (Сравн. сл., 263). Материальные параллели засвидетельствованы в нахско-дагестанских языках (аварск. *gur-*, лакск. *ккуру гъан* 'катиться', анд. *gur-* 'ложиться').

***gora-** 'горка, холм': груз. *gora-* 'горка, холм'; мегр. *gola-*, *gwala-* 'гора'; чан. *gola-* 'летняя кочевка'.

Может соотноситься с периодом грузинско-занского языкового единства. Идентичность гласного в исходе основы по языкам закономерна. В мегр. *o > wa* (ср. **gana-*). Затруднение вызывает неясное соотношение груз. *r* ~ занск. *l*, ставящее это сопоставление под сомнение. Семантическое расхождение мегр. и чан. основ легко объяснимо.

***grgwin-** 'гремять (о громе)': груз. *grgwin-* 'гремять (о громе)'; мегр. *gurgin-*, *gwigwin-*; чан. *girgin-* 'гремять (о громе), катиться'; сван. *gurgwn-* 'гремять (о громе)'.

Реконструируется для общекартвельской языковой эпохи. Основа зафиксирована и в древне-грузинском (*da ikmnebodes...*

grgwinwani 'и блистали... молнии' Жизнь Грузии, 112). Отражение древнего *г* занским сочетанием *ur || ir* закономерно. Не исключена связь основы с **gor-* / *gr-* (см.).

***grcgil-** 'Pulex irritans, блоха': груз. (*r*)*cgil-* 'блоха'; мегр. *cgar-*, *cgir-*; чан. *mçkir-*; сван. *zisq-*, *zəsq-*.

Общекартвельская основа. Наиболее архаичный облик ее налицо в древнегрузинском (*da grcgili da țili... dasxmul igo* 'и блохи и вши... кишели' Древнегруз. хрест. 156₂₆). Близка к нему форма хевс. диалекта *gircgil-*. В остальных случаях налицо результаты фонетического упрощения начала и конца основы. Занск. *r* в ауслауте закономерно соответствует груз. *l*. Чан. *m* вторичен. Не совсем ясен начальный *z* в сванском. Что же касается сван. *l*, то преодоление здесь согласного комплекса гласным того же тембра, каким характеризовался утраченный суффиксальный гласный, вполне закономерно (ср. стр. 22). Марр ошибочно считал мегр. *cgir-* заимствованным из груз. (см. у Чарая. — Об отн. абх. языка, 25). Ошибочна и реконструкция им в начале основы согласного **b* (Осн. табл. 4). Близость груз. и сван. основ замечена Джанашвили (Erckert Sprachen, 300). Чарая привлек к сравнению мегр. форму (указ. соч.), а Чикобава — чанскую (Сравн. сл., 116).

***grze-l-** 'длинный': груз. *g(r)zel-* 'длинный'; мегр. *garza-/e-*, *gan-za-/e-*, *girze-*; чан. *ginze-*, *gunze-*.

Восстанавливается для эпохи грузинско-занского языкового единства. Основа и ее производные часто встречаются в др.-груз. памятниках (*grzel qwian pesuebi* 'длинными делают подошвы' Мф 23₅). Неясна древность **l* в исходе основы. Древний **r* закономерно передается в занском сочетании *ir || in || un*; его более древний облик — *ər* — сохранен в зугд. наречии мегрельского. Основа является одним из многих примеров соотношения мегр. *r* ~ чан. *n*. Груз. и мегр. основы сопоставил Чарая (Об отн. абх. яз., 22). Чан. эквивалент выявил Чикобава (Сравн. сл., 229).

***gu-** 'привыкать, приучать': груз. *gu(w)-* 'привыкать, приучать'; мегр. *g(u)-*; чан. *g-*.

Восстанавливается для эпохи грузинско-занского языкового единства. Встречающийся в новогрузинском *w* (напр., *seguweba-* 'привыкать') — вторичного происхождения. В занском ауслаутный *u* почти не сохраняется (ср. чан. *gigaper-* 'привычный', *o-gar-u* 'привыкать'). Не исключена связь основы с **gul-* 'сердце' (см.), ср. мегр. *gurapa* 'учить' от *gur-* 'сердце'. О занских основах см. Сравн. сл., 257.

***gugul-** 'Cuculus, кукушка': груз. *gugul-* 'кукушка'; мегр. *gu-gul-*; чан. *gugul-*; сван. *gāgo-*, *gigu-*, *gego-*.

Может восходить к эпохе общекартвельского языкового единства. Груз. и занск. основы вполне идентичны (ср., впрочем, груз. диалектное *gugula*-). Неясна фонетическая история сван. формы, которая может быть и более архаичной. Очевиден ее звукоподражательный характер. Груз. и сван. основы сопоставлены Джанашивили (Erckert Sprachen, 295). Полностью сравнительный материал приведен Чикобава (Сравн. сл., 104—105). Находит многочисленные параллели как в абхазско-адыгских и нахско-дагестанских языках (авар. *gigu*, лакск. *ччикку*, арч. *гикку*, *ккукку*, таб. лезг. *ккукким*), так и в языках многих других семей.

***guda-** 'кожаная сумка': груз. *guda-* 'бурдюк, кожаная сумка'; мегр. *guda-*; чан. *guda-*.

Восходит к грузинско-занскому хронологическому уровню. Неоднократно встречается в др.-груз. тексте Евангелия (*nica guda j moigot!* 'не берите с собой сумы!' Мф 10₁₀). Облик основ в груз. и занск. языках закономерно идентичен. Не исключено иноязычное происхождение этой основы. Ее сван. вариант *gudra*, по-видимому, усвоен из других картв. языков. На родство этих основ впервые указал Марр (Яфет. назв. дер. I, 773).

***gurgwal-** 'гремять (о громе)': груз. *gurgwal-* 'гремять (о громе)'; мегр. *gorgol-* 'катиться'; чан. *gurgul-* 'гремять (о громе)'; сван. *gargal-* 'грохотать'.

Может соотноситься с общекартвельской эпохой. В грузинском в настоящее время имеет диалектное употребление (хевс., гур.). Фонетические вариации основы по языкам легко объяснимы. Связь этой основы с **gor-/gr-* (см.) объясняет семантическое отклонение мегр. *gorgol-* (при чан. *gurgul-am-s* 'гремит'). Ср. также **grgwin-*.

***gul-** 'сердце': груз. *gul-* 'сердце, грудь'; мегр. *gur-*; чан. *gu(r)-*; сван. *gwi-/gu-, gu-*.

Общекартвельская основа. Она и ее многочисленные производные (*guleba-* 'намереваться, думать', *gulitad-* 'верный, преданный', *gulis tkma* 'желание' и др.) хорошо представлены в древнейших памятниках груз. языка (*munca iqos guli tkueni* 'там будет сердце ваше' Лк 12₃₄). В занском исходный **l* закономерно представлен в виде *r*. В сванском он утрачен; комплекс *wi* здесь через ступень **i* восходит к древнему **u*. Родство груз., чан. и сван. основ было замечено Боппом (Kaukas. Glieder, 71). Мегр. эквивалент выявил Церетели (МЭ II, 13). Основа давно обращала на себя внимание как одно из ярких материальных сходжений как с абхазско-адыгскими (абх. -ггы, адыг., каб. *гуы*), так и, как принято думать, с нахско-дагестанскими языками (авар. *ракI*, лакск. *дакI*, дарг. *уркIu*, лезг. *рикI*, удин. *ук* и др.);

ср. П. К. Услар. Абхазский язык, Тифлис, 1881, 127; см. также у Марра (Непечатый источник, 312).

***gs₁-/gus₁-** 'ткать': груз. *ksow-* 'ткать'; мегр. *rš(w)-*; чан. *š(w)-*; сван. *žiš-/žš-*.

Общекартвельская основа. Налицо и в древнегрузинском (ср. *ksel-* 'ткань', *ksowa-* 'ткать'). Более архаична основа в др.-груз. *sagusal-* 'основа ткани'. Древнее **gs* дает в грузинском *ks*. В занском налицо процесс **gš > rš > š*. В сванском конечный *w* отсутствует перед суффиксальным *u* (*došu* 'он соткал'). В сванском, подобно другим случаям, **g > ž*; неясна огласовка *i*. Груз. и сван. факты, видимо, говорят о суффиксальности *-(w)*. Груз., мегр. и сван. основы сопоставил Чарая (Об отн. абх. языка, 25). Чан. эквивалент выявил Топуриа (Фонет. набл., I 209). Возможны нахско-дагестанские параллели: ср. ахвах. *госс-*, карат. *кец-* (Сравн. анализ, 142—143).

D

***-d** суффикс несовершенного вида глагола: груз. *-d*; мегр. *-d*; чан. *-t, -d, -t*; сван. *-d*.

Общекартвельский суффикс. Хорошо известен и в древнегрузинском (*čamdes da sumides* 'ели и пили'. Судей 19₂₁). Неясна субституция *d > t* в чанском. Деетерс предполагает, что сван. *-d* усвоен из грузинского (или мегрельского) (Verbum, 135). Можно усматривать за суффиксом в прошлом значение множественности. Если это так, то возможно его сближение с показателем многократного вида *-d* в ряде нахско-дагестанских языков. Связь груз. *-d* и чан. *-t* установлена Боппом (Kaukas. Glieder, 46).

***-d** суффикс страдательного залога: груз. *-d*; мегр. *-d*; чан. *-d*; сван. *-d*.

Общекартвельский суффикс. В древнегрузинском имелось чередование по аблауту (ср. *wžed* 'я сидел', *žda* 'он сидел'). В мегрельском встречается редко: *gotandu* 'рассвело', *gočitundu* 'покраснел'. В чанском прослеживается в окаменелом виде: ср. стр. 39. Рассматривается как вторичный вариант аффикса **-en/-n* (см.). Ср. Verbum, 305.

***-d** субъектный суффикс мн. ч. 1 и 2 л. глагола: груз. *-t*; мегр. *-t*; чан. *-t*; сван. *-d*.

Восходит к общекартвельской эпохе. В др.-груз. языке имел то же употребление (*čarwedit da azowebdit mat!* 'идите и насыте их!' Бытие 29₇). Груз. и занск. *t* может восходить к звонкому

**d*. Не исключена и иная история суффикса: древнее *(s₁)*t* могло дать в грузинском *t*, а в сванском *šd* || *št* или даже *d*. Груз. и занск. суффиксы сопоставлены Боппом (Kaukas. Glieder, 43). Ср. Verbum, 57—60.

*-*d* суффикс эргативно-обстоятельного падежа: груз. -*d* суффикс обст. падежа; мегр. -*t*; чан. [-*t*]; сван. -*d* суффикс эргат.-обст. падежа.

Реконструируется для общекартвельской языковой эпохи. Суффикс -*d* как показатель обст. падежа характерен для др.-груз. языка (Lot *šewida Segord* 'Лот вошел в Сегору' Бытие 19₂₃), но встречается и в современном языке. Занск. -*t* — результат оглушения **d* в абсолютном конце слова. Сфера употребления показателя в занском по сравнению с грузинским сужена; в чан. диалекте он полностью утрачен. Если суффикс везде имеет значение обст. падежа, то функцию эргатива он сохраняет только в сванском. При условии правильности такого взгляда на историю значения этого суффикса напрашивается его сопоставление с показателем эргат. падежа в ряде нахско-дагестанских языков. По-видимому, производным от него является суффикс обст. падежа *-*ad* (см.). Ср. Склонение, 57—58.

*-*da* суффикс обстоятельного падежа в формах личных местоимений: груз. -*da*; мегр. -*da*; чан. -*da*.

Реконструируется для грузинско-занского хронологического уровня. Характерен для др.-груз. языка (*ketil ars čuenda aka* 'хорошо нам здесь быть' Мф 17; *towida ymertu tkuenda* 'пришел бог к вам' Исход 20₂₀). В новогрузинском является, возможно, заимствованием из языка древней литературы. Ауслаутный -*a* закономерно идентичен в обоих языках. Ср. Склонение, 86—87.

*-*da* энклитическая частица условного значения: груз. -*da* 'если'; мегр. -*da*; чан. -*da*.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Употребляется в основном в грузинском (напр., *midis-da čawides!* 'если идет, пусть уходит!') и мегр. диалекте занского. В чанском встречается очень редко (ср. *minon-da* ... 'если захочу...' ЧТ I, 98₉). Закономерна идентичность *a*, так как древний **a* переходил в занском в *o* только в основах проклитического (обычно атрибутивного) употребления, ср. стр. 22—23. Возможна генетическая связь с союзом **da* (см.).

**da* 'и' (союз): груз. *da*; мегр. *do*; чан. *do*.

Восстанавливается для периода грузинско-занского языкового единства. Хорошо известен из древних памятников груз.

языка. (*da čama da ganzya* 'и поел и насытился' Руфь 2₁₄). Конечный **a* в занском закономерно отражен как *o*: вследствие обычного проклитического употребления союза (ср. занск. сложения типа *witosum*- 'тринадцать') здесь действует общая закономерность фонетического развития середины слова. Функционально союз идентичен для обоих языков. В сванском его материальное соответствие неясно. Груз. и мегр. союзы сопоставлены у Цагарели (МЭ II, 11).

**da*- преверб. направления 'вниз по поверхности': груз. *da*-; мегр. *do*-; чан. *do*-.

Реконструируется для грузинско-занского хронологического уровня. Часто встречается в древнегрузинском (*dadegit da dai-banil!* 'встаньте и вымойтесь!' Бытие 19₂; *daszedit mandal* 'сядьте там!' там же 22₅). Груз. преверб. *ča*-, указывающий направление внутрь и вниз, является по происхождению сложением превербов **še*- (см.) и **da*-: в др.-груз. языке он имел облик *šta*-. Древний **a* в занском закономерно передан как *o*. Ср. Verbum, 14.

**da*- 'сестра'; груз. *da*- 'сестра'; мегр. *da(l)*-; чан. *da(l)*-; сван. *udil*-, *widil*-'сестра (по отношению к другой сестре)'.

Общекартвельская основа. Налицо в древнейших памятниках груз. языка (*igo daj misi* ... 'была ее сестра...' Лк 10₃₉). Там же имеются и производные: *discul*- 'племянник', *mdad*- 'посаженная мать' и др. В занском конечный *l* выступает лишь в формах мн. ч. (в чанском он и здесь может отсутствовать) — *dal-ep-i* 'сестры'. На вторичность включения этого *l* в основу в занском указывает идентичность огласовки основы с грузинским: древний *a* сохранился в занском в исходе неатрибутивно употреблявшейся основы (ср. стр. 22—23). Груз. аналогом этого *l* является *n*: ср. диал. *da-n-eb-i* 'сестры'. Производное **da-did*- см. ниже. В сван. форме конечное -*il* — исторический аффикс уменьшительного значения, вскрываемый и в ряде других сван. простых основ (см. стр. 20). Неясно происхождение сван. начального *u*. Неясно, какую историческую перспективу имеет более узкая семантика основы в сванском. Родство груз. и мегр. форм заметил Цагарели (МЭ II, 36), груз. и сван. — Уордроп (JRAS, 1911, 624). Весь картв. материал анализирует Чикобава (Сравн. сл., 28—29).

**da-did*- 'старшая сестра': груз. *mdad(e)*- 'посаженная мать, дружка невесты'; мегр. *dade*-, *dad*-; чан. *dade*-, *dad*- 'посаженная мать, тетя'.

Может восходить к эпохе грузинско-занского языкового единства. Является сложением **da*- 'сестра' и **did*- 'большой'

(Сравни. сл., 29). В груз. *m* вторичного происхождения. Вторичным должен быть и конечный *-e* грузинского и занского. Аналогичную структуру имеет и древнее сложение **z,ma-did-* 'брат (старший)' (см.). В качестве исходного значения основы 'старшая сестра' принимается с долей условности. Это значение подсказывается компонентами сложения, однако реально нигде не зафиксировано. Сван. *dad-* (лахш.) 'дружка невесты', по-видимому, усвоено из грузинского. Основы сопоставил Чикобава (Сравни. сл., 29).

***da(s)tw-** 'Ursus, медведь': груз. *datw-* 'медведь'; мегр. *tunt-*; чан. *(m)tut-*; сван. *däšdw-, dešdw-, dāštw-*.

Восходит к общекартвельской эпохе. Зафиксировано и в др.-груз. языке. Реконструкция опирается прежде всего на груз. и сван. формы. Основа — одна из иллюстраций соотношения груз. и занск. *t* ~ сван. *šd* || *št*. Фонетический облик занск. основы наиболее далек от прототипа. Начальный **d > t*; в чан. анлауте развит *m*; древний **a > o* и далее приобрел тембр *u*, «компенсируя» утрату конечного **w* (ср. О нек. случаях перехода *o* в *u*, 119—120). Внутри сванск. лаш. (*dešdw-*) и лент. (*dāštw-*) формы вторичны. Реконструкции этой основы Борком в виде **taRtvi* || *tvaRtvi* (Beiträge, 26) и Боуда в виде **tu-t(w)* (Lingua II, 296) произвольны. Некоторые картвелисты усматривают в начальном *da-* исторический экспонент грамматического класса (ср. Фонет. набл., II, 247). Родство груз. и мегр. основ подмечено еще Броссе (Voyage, 74), сван. и груз. — Греном (Сван.-русс. сл., 128). Все рассмотренные основы сопоставлены Борком (Beiträge, 26). Там же дается попытка увязать их с материалом абхазско-адыгских и нахско-дагестанских языков (ср. чеч. *ча* 'медведь').

***dg-** 'стоять': груз. *dg-/dek-* 'стоять'; мегр. *dg-*; чан. *dg-*; сван. *g-*.

Реконструируется для общекартвельского хронологического уровня. Хорошо известно из древнегрузинского (*eri dga...* 'стоял народ...' Мк 4₁), где налицо и производные (напр., *dgroma-* 'останавливаться, пребывать', *dgma-* 'ставить', *adgil-* 'место'), ср. др.-груз. *dg-/deg-*. В занском и сванском выступает лишь нулевая ступень огласовки. В сванском произошло упрощение согласного комплекса: **dg > g*: форма *lāg* 'стоит', по-видимому, обнаруживает «компенсаторную» долготу предшествующего гласного (любопытно, что в атинском наречии чанского имеет место идентичное упрощение *dg > g*). От этой основы образована производная **dgam-/dgm-* (см.). Связь груз. и мегр. основ отмечалась еще Джанашвили (Erckert Sprachen, 294). Чан. основу сопоставил с ними Чикобава (Сравни. сл., 268).

***dgam-/dgm-** 'ставить, стоять': груз. *dgam-/dgm-* 'ставить'; мегр. *dgum-, dgim-*; чан. *dgim-*; сван. *gem-/gm-* 'ставить, стоять'.

Общекартвельская основа; ее рефлексy хорошо прослеживаются по всем современным языкам (груз. *dgma*, мегр. *dguma*, чан. *o-dgim-u*, сван. *li-gem*). Зафиксирована она и в др.-груз. языке (*orta perqta dgmasa...* 'двумя ногами стоять...' Мф 18₈). Основа образована от простой основы **dg-* при помощи тематического суффикса **-am/-m* (см.). В занском ступень полной огласовки отражена как *u* (**o > u* в соседстве с лабиальным согласным), а нулевая — как *i*. В сванском имеет место упрощение сочетания согласных в анлауте. Обращает на себя внимание огласовка *e* в сванском (см. также **bam-/bm-*). Церетели ошибочно сопоставляет сван. *gem-* с груз. *gen-* 'останавливать, препятствовать' (Das Sumerische, 85). В сванском налицо и огласовка *ä*: ср. в.-бал. *a-gām-da* 'ставил', восходящее к **a-gam-i-da* (см. Сибил. соотв., 33).

***dg-in-** 'ставить': груз. *dgin-/dgen-* 'ставить'; мегр. *dgin-*; чан. *dgin-*.

Основа может быть реконструирована для эпохи грузинско-занского единства. Является производной от **dg-* с каузативным суффиксом **-in*. Налична и в др.-груз. письменных памятниках (*daadgina igi...* 'поставил он его...' Лк 4₅). Груз. и мегр. основы сопоставлены Деетерсом (Verbum, 127).

***deda-** 'мать': груз. *deda-* 'мать'; мегр. *dida-*; чан. *dida-* 'старая женщина, бабушка'; сван. *di-* 'мать'.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из памятников др.-груз. языка, где имела еще значение 'женщина' (*ganewtos...* *dedaj asulisagan da asuli dedisagan* 'станут разделяться... мать против дочери, и дочь против матери', Лк 12₅₃; отсюда производные *dedal-* 'самка', *dedakac-* 'женщина' и др.). В исходе груз. и занск. основ закономерен идентичный *a*. В занском древний **e > i*; это явление находит определенную аналогию и в груз. языке: ср. груз. *diac-* 'женщина', *diasaxlis-* 'хозяйка дома'. В занском есть форма и без второго *d*: мегр. *dia-čkim-* 'мать моя'. Следует отметить, что в чанском эта основа встречается только в атинском наречии (*didak txumtu* 'женщина прятла' Кипшидзе ЧТ, 78₂₆; *ar badi do ar dida kortes* 'жили старик и старуха' там же 77₁₃). Наибольшие фонетические изменения претерпела основа в сванском. Формы дат. и эргат.-обст. падежей (*dia-s*, *dia-d*) обнаруживают старый ауслат основы. Родство груз. и мегр. форм отметил Цагарели (МЭ II, 8). Сван. форму привлек Грен (Сван.-русс. сл., 128). Основа, несомненно, символическая (ср. груз. *dedi!* 'мамал' сван. *dede!*). Материальные парал-

леги встречаются в некоторых абхазско-адыгских (ср. абх. *ду!*, *дуа!* 'мама!') и нахско-дагестанских языках (ср. лакск. *дада*, лезг. *диде*, будуг. *дидаь*, хинал. *деде* 'мать' и др.). В индоевропейском **dhe-dh(e)* было символическим обозначением старших членов семьи (IEW, 235).

**deda-mtil*- 'теща, свекровь': груз. *deda-mtil*- 'свекровь'; мегр. *dia-mtir*- 'теща, свекровь'; чан. *da-nti(r)e*-.

Древнее сложение, восходящее к эпохе грузинско-занского языкового единства. Состоит из **deda*- 'мать' и компонента неясного происхождения *mtil*- (см. Сравн. сл. 38). В занском *mt* > *nt*. Однотипную структуру имеет **mama-mtil*- (см.). Основы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 37—38). Сван. *dimtil*- 'свекровь', по-видимому, заимствовано из грузинского с подстановкой сван. *di*- 'мать' вместо груз. *deda*-.

**deda-l*- 'самка, курица': груз. *dedal*- 'самка, курица'; мегр. *da-dul*-; чан. *dadul*-; сван. *dädw*-, *dedw*-.

Производное от **deda*- 'мать' с суффиксом *l*. Восходит к общекартвельскому употреблению. Хорошо известно из др.-груз. памятников (*tamalak da dedalak šekmna igini* 'самцом и самкой создал их' Мф 19₄). Древний *e* внутри слова отражен по языкам закономерно. Занск. *i* вместо ожидавшегося *o* возникает, очевидно, под влиянием формы *tutul*- 'самец' (см. **mama-l*-). Сван. *w* и в ряде других случаев передает древние ауслатные **l* и **ʃ*. Марр предполагал, что **dedal*- первично по отношению к **deda*- (Яфет. эл. в яз. Армении, V, 175—176); однако в таком случае находившийся внутри слова *a* отразился бы в занском в виде *o*. Такому мнению противоречит и обычная семантическая закономерность: «мать» > «самка». Значение 'курица' должно быть здесь вторичным (см. **katam*-). Все эти основы сопоставлены Марром (Н. Я. Марр. Яфетическое происхождение абхазских терминов родства. «Изв. АН», 1912, 425; см. также Яфет. эл. в яз. Армении, 176).

**d(w)*- 'лежать, класть': груз. *d(w)*- / *dew*- 'лежать, класть'; мегр. *d(w)*-; чан. *d(w)*- 'лежать, класть, надевать (обувь, одежду)'; сван. *d*-.

Прослеживается по всем языкам (груз. *deba*-, мегр. *dwala*-, чан. *dodwalu*-, сван. *lidi* || *lide*) и реконструируется для общекартвельского уровня. Известно и в др.-груз. языке, где представлено дополнительное значение 'иметь': ср. *gaigida goweli*, *rajsa edwa* 'он продал все, что имел (букв. 'что лежало у него')' Мф 13₄₆. Налицо ряд производных (среди них, по-видимому, и груз. *adwil*- 'легкий'). Грузинскому свойственны две ступени огласовки. Груз. и занск. формы дают основание восстанавли-

вать в праформе конечный *w*, до сих пор выступающий в некоторых случаях (ср. чан. *tude kododwi!* 'вниз положи!'). В сванском *w*, очевидно, утрачен: обращает на себя внимание возможная «компенсаторная» долгота в форме *li-dəsg* 'класть' (в.-бал.). Общность значений 'класть, надевать (одежду, обувь)' довольно очевидна (ср. финск. *panna* 'класть, надевать'). Груз. и занск. основы привлечены к сравнению Чикобава (Сравн. сл., 269—270).

**did*- 'большой': груз. *did*- 'большой, старший'; мегр. *did*-; чан. *did*-.

Грузинско-занская основа. Вместе со своими многочисленными производными (*dideba*- 'хвала, величие', *didad*- 'многий' и др.) хорошо известна из древнегрузинского (*mas didi erkuas* 'тот великим наречется' Мф 5₁₉). В груз. и занск. языках представлена идентично. Возможен редуликативный характер основы. Марр восстанавливал основу в виде **did*-, для чего материал картв. языков не давал почвы (см. Осн. табл., 3). См. Цагарели (МЭ II, 36) и Сравн. сл., 234. Не исключена связь с абхазско-адыгскими основами со значениями 'большой, очень': ср. абх. *ду* 'большой', адыг. *дэдэ*, каб. *дыдэ* 'очень, совсем' (см. Об отнош. абх. языка, 22—23; Структура основ, 9).

**dika*- 'Triticum persicum, пшеница (яровая)': груз. *dika*- 'пшеница'; чан. (*m*)*dika*- 'пшеница, зерно'.

Может соотноситься с уровнем грузинско-занского языкового единства. Основа зафиксирована и в древнейших памятниках груз. письменности. Ауслатный *a* закономерно совпадает. Начальный чан. *m* вторичен; в мегрельском основа не прослеживается. По-видимому, усвоена в картвельские из других языков. Неясность хронологии заимствования не дает уверенности в соотносимости основы с грузинско-занской эпохой. Родство груз. и чан. форм отмечено Джавахишвили (Экон. ист. Грузии, I, 328—330 и 406—412). Основа повторяется и в лезгинских языках нахско-дагестанской группы (лезг. *ццукI*, табас. *дукI*, агул. *дукк*, рут. *дукI*, цах. *дикI* 'просо').

**dindgel*- 'черный воск': груз. *dindgel*- 'черный воск'; мегр. *dgwindgw*- 'смола'; чан. *dindgu*-, *dundg*- 'черный воск'.

Реконструируется для уровня грузинско-занского языкового единства. Принадлежат к числу основ, обнаруживающих соответствие груз. *-el* занскому *-u* в исходе. В мегр. диалекте, согласной действующей здесь закономерности, в начале основы повторяется комплекс, имевшийся первоначально лишь в ее конце (см. также **ttxel*-, **titxwq*-, **zigwq*- и др.). Сван. *dindgwild*- 'смола' (ср. Св. II., 168₃₈), по-видимому, восходит к занск. источнику, на что указывает значение, совпадающее с занск. вариантом.

***d(1)aqw-** 'локоть': груз. (*n*)*idaqw-*, *daqw-* 'локоть'; мегр. *du'-*; чан *du(r)gu-*.

Восходит по крайней мере к периоду грузинско-занского языкового единства. Основа зафиксирована в древне-грузинском: *u₁ketu ara idaqwitgan daibannian qelni* 'разве не от локтя моют себе руки?' Мк 7₃. Здесь она имела значение и 'свод' (ср. Исход. 38₂₀, 39₆). Употребляется (*n*)*idaqw-* и в современном языке. Неясно происхождение начального (*n*)*i-* в основе. Допускают его префиксальный характер (ср. Словообр. в картв. яз., I, 90—91). Однако занская форма отвечает скорее грузинской *dlaqw-*, зафиксированной в словаре Сулхана Орбелиани. В занском *u* получен из **o* под влиянием конечного лабиального (см. О нек. случаях перехода *o* в *u*, 120). В занском *q* чередуется с *γ*: ср. чан. *xe-duγ-* 'локоть' (ЧТ II, 112₁₄). Груз. и мегр. основы сопоставлены Деетерсом (Caucasica, IV, 12). Чан. основа привлечена Чикобава (Сравн. сл., 59). Одно из наиболее интересных материальных схождений картв. языков как с абхазско-адыгскими (адыг. *Iə-təγu*, каб. *Iə-dəγu* 'локоть'), так и с нахско-дагестанскими языками (авар. *namI*, лакск. *nakI*, дарг. *daκI* с исходным латеральным смычно-гортанным аффрикатом **k̥*, чеч. *dal-/duol-* 'локоть'). Это обстоятельство позволяет предполагать общекартв. характер основы и ее утрату в сванском. Ср. еще индоевр. **elēk-* 'локоть' (IEW, 308).

***dn-** 'топить(ся), таять': груз. *dn-/den-* 'топить(ся), таять'; мегр. *dən-*, *din-* 'исчезать, терять(ся)'; чан. *din-*, (*n*)*dun-*; сван. *n-* 'таять, топиться'.

Общекартвельская основа. Известна и в древнегрузинском (*raj dadnis sixcisagan...* 'что растает от жары...' Иов 6₁₇). В грузинском налицо две ступени огласовки — нулевая и *e*. Как обычно, занск. *i* отражает нулевую огласовку праформы (неясна огласовка *u*). Начальный *n* в чанском вторичен. В сванском, как и во многих других случаях, упрощен согласный комплекс: *dn > n*. Об утере согласного говорит «компенсаторная» долгота предшествующего гласного: ср. масдар *line < *li-dn-e* (см. стр. 22). В занском имеет место семантический сдвиг. Груз. и мегр. формы увязал Топуриа (Фонет. набл., II, 300). Чан. основу привлек Чикобава (Сравн. сл., 271).

***drek-/drik-/derk-** 'сгибать, наклонять': груз. *drek-/drik-* 'сгибать'; мегр. *dirak-/dirik-/dirk-*; чан. *draκ-/drik-/druk-*.

Восходит к эпохе грузинско-занского единства. Основа особенно характерна для древнегрузинского, где имела третью ступень огласовки *derk-* (*da igini midrkes...* 'и они преклонялись...'. Бытие 43₂₈; также *tomidrike sarçguli šeni* 'наклони кувшин твой' Бытие 24₁₄) и ряд производных. Занск. варианты закономерно

отражают исходные чередования; неясен лишь чан. вариант *druk-*. Основы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 270).

***dud-** 'кончик': груз. *dud-* 'кончик, гребешок (птиц)'; мегр. *dud-* 'голова'; чан. *dud-* 'темя, вершина, кончик'; сван. *dudul-* 'сосок (груди)'.

Общекартвельская основа. Налицо в западногруз. диалектах. В сванском осложнена суффиксом оценки *-ul*. Семантика основ по языкам приводит к исходному значению 'кончик': древним названием головы было *(*s₁*)*taw-* (см.). Груз. основу иногда считают занизмом (ср. Сравн. сл., 44).

***du(s₁)te-** 'луна, месяц': груз. *twe-* 'месяц'; мегр. *tuta-* 'месяц, луна'; чан. (*m*)*tuta*; сван. *došdul-, doštul-*.

Реконструируется для общекартвельского периода. Основа хорошо известна из др.-груз. языка, где зафиксирована в трех вариантах: *twite-, ttue-, tue-* (напр., *xut twite* 'пять месяцев' Лк 1₂₄; *daadgra Mariam mistana sam ttue* 'пробыла Мария с ней три месяца' Лк 1₅₆). В новогрузинском основа претерпела упрощение. Для реконструкции ауслаутного гласного груз. и занск. материал не дает ясной картины. В чанском возможен начальный *m* вторичного происхождения. В сван. основе Топуриа выделил исторический суффикс уменьшительного значения *-ul* (Фонет. набл., I, 217—219); ср. стр. 20. Это, видно, в частности, из сван. *došd-iš || doštis || dešdis* 'понедельник', букв. 'луны' (род. пад.); ср. греч. ἡμέρα Σελήνης 'день луны' и т. п. Основа содержит один из примеров на корреспонденцию груз.-занск. *t ~ swan. šd*. О других случаях груз.-занск. *u ~ swan. o* ср. стр. 36). В аслауте основы с равными основаниями можно реконструировать **d* и **t*. Существует мнение, что начальное **du-* исторически является экспонентом грамматического класса вещей (Сравн. сл., 203—204). Родство груз. и мегр. основ отметил Цагарели (МЭ II, 13), сван. и мегр. — Грен (Сван.-русс. сл., 123). Весь картв. материал был сопоставлен уже у Борка (Beiträge, 26). Есть попытка увязать основу с материалом нахско-дагестанских языков. Ср. Bork (Beiträge, 26), Джавахишвили (Ист.-этнол. проблемы, 169) и др.

***dye-** 'день': груз. *dye-* 'день'; мегр. *dya-*, мн. *dyal-*; чан. (*n*)*dya-*, мн. (*n*)*dyal-*; сван. *ladāγ-, ladeγ-, lādeγ-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Со своими производными налицо и в др.-груз. языке (*daadgra mun or dye* 'пробыл там два дня' Ин 4₄₀). Неясно соотношение конечного гласного в груз. и занск. основах: наличие соответствия *e ~ a* может говорить о том, что *e* находился в закрытом слоге (ср. Сравн. сл., 193). Во всяком случае, занск. *dyal-* не может

быть древним (как иногда считают), так как *a в закрытом слоге давало в занском о. В чанском основа может иметь начальный n позднейшего происхождения. В сван. форме обращает на себя внимание наличие исторического префикса la-, как предполагают, былого показателя грамматического класса вещей (Древн. структура., 204). С другой стороны, здесь имеет место преодоление сочетания согласных путем развития гласного, приобретающего тембр утраченного в ауслауте *e (стр. 22). Груз. и мегр. основы сопоставил Цагарели (МЭ II, 2). В дальнейшем Грен привлек к сравнению сванскую (Сван.-русс. сл., 135), а Топуриа и чанскую (Фонет. набл., I, 212) формы.

Основа находит параллели в абхазско-адыгских языках (адыг. *тыгъэ*, каб. *дыгъэ* 'солнце'). Ее соответствия усматривают и в нахско-дагестанском материале (ср. авар. *бакъ*, лакск. *баргъ*, лезг. *рагъ*, арч. *бархъ* 'солнце'). Джавахишвили предполагал развитие семантики в направлении 'солнце' > 'день' (Ист.-этнол. проблемы, 145—146). Ср., однако, чеч., инг., бабб. *де* 'день'. Бопп в свое время увязывал основу с германским материалом: готск. *dag-az* и т. д. (Kaukas. Glieder, 16), что теперь обычно объясняют как преобразование индоевр. **aġh-er-*, *aġh-es-* 'день' (IEW, 7).

**dɣweb-* 'перемешивать, плескать(ся)': груз. *dɣweb-* 'сбивать масло'; мегр. *dɣwab-* 'плюхнуться в воду'; чан. *dɣwal-* 'перемешивать'.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского единства. В грузинском чередуется с комплексами *tkwep-* и *twep-*. В занском неясны причины чередования *b* и *l* (мегр. *tik dinadywabu* 'он плюхнулся в воду'; чан. *wrosi domdɣwalar* 'хорошо смешают'; см. Сравн. сл., 271). Относится ли сюда сван. *dɣul-* || *dɣəl* 'плеск молока при доении'? Основы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 271).

**dɣl-* 'размягчаться': груз. [*dɣl-*] 'быть мягким, размягчаться'; мегр. (*n*)*dɣul-* 'таять, плавиться'; чан. (*n*)*dɣul-*.

Восходит к уровню грузинско-занского единства. Если в груз. языке основа ныне сохраняется только в форме *dɣl-u* 'жижа, грязь', то в занском она остается функционирующей глагольной основой (мегр. *dɣulapa-*, чан. *o-ndɣul-u*). Соотношение огласовок неясно. Начальный *n* в занском позднейшего происхождения. О занск. формах см. Сравн. сл., 272.

**dɣlez-/dɣliz-* 'драть, рвать (грубо)': груз. *dɣlez-/dɣliz-* 'драть, рвать (грубо)'; мегр. *dɣiraz-/dɣiriz-*.

Восходит к эпохе грузинско-занского единства. В чан. диалекте занского не прослеживается. Налицо закономерное звуко-

соответствие в огласовке основ по языкам. Связана ли основа с **dɣl-*? Сопоставление принадлежит Гудава.

**dqa-* 'Сарга, коза': груз. *tɰa-* 'коза'; мегр. *tɰa-*, мн. *tɰal-* 'коза'; чан. (*m*)*tɰa-*, мн. (*m*) *tɰal-*; сван. *daqəl-, daq-*.

Общекартвельская основа. Хорошо свидетельствуется уже в древнейших памятниках груз. языка (*da goweli tɰaj...* 'и всех коз' Бытие 30₃₅; здесь же производное *tɰier-* 'бурдюк'). Груз. форма очень близка к занской. Идентичность гласного в ауслауте субстантивной основы закономерна и говорит о вторичном происхождении *l* в формах мн. ч. занской основы. В чанском встречаются формы с наращением начального *m* и *n*. Хотя сванская основа указывает на древность *q*, уже для грузинско-занского хронологического уровня можно реконструировать прототип **tɰa-*. Сван. материал показывает позднейший суффиксальный характер *-l* (ср. *daq-är* 'козы', *la-tq-ir* 'овчарня'). Вместе с тем в сван. начальный комплекс согласных разбивается гласным тембра утраченного в ауслауте основы гласного, ср. стр. 22. Начальный **d* восстанавливается на основе показаний сванского: однако не исключено, что здесь он все же вторичен по отношению к **t*. Реконструкцию **tqa-* предлагает Боуда (Lingua II, 293). К несколько иным прототипам приходят Топуриа (Фонет. набл., I, 211—213) и Чикобава (Сравн. сл., 81; Древн. структура, 16). Иногда допускают, что начальный **d* восходит к историческому экспоненту грамматического класса (ср. Топуриа, Фонет. набл., II, 245). Обращает на себя внимание близость основы к индоевр. прототипу **digh-* 'коза' (IEW, 222).

Е

**e-* основа указательного местоимения: груз. *e-*; мегр. *e-*; чан. (*h*)*e-*; сван. *e-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. По языкам ныне употребляется почти исключительно в связанном состоянии (ср. груз. *e-s-*, *e-g-*, диал. *e-ma-* и др., мегр. *e-na*, *e-ši*, чан. *he-a*, *he-s*, сван. *e-ž-ä*, *e-ž-*; ср., однако, чан. *he bigate... kai dobaɰi* 'этой палкой... здорово отколотила' Жгенти ЧТ, 21₃₁). Не дает ожидающегося соответствия по языкам в силу вероятного междометного происхождения.

**e-* префикс относительной формы страдательного залога: груз. *e-*; мегр. *a-*; чан. *a-*; сван. *e-*.

Реконструируется для общекартвельского хронологического уровня. Ср. груз. *e-zrd-eb-a* 'у него растет'; мегр. *azicinu* 'он рассмеялся'; чан. *aziru* '(сон) ему привиделся'; сван. *xw-e-mar-i*

'я готовлюсь (к чему-либо)'. Префикс хорошо известен из древне-грузинского (*cecals daedwas* 'огню будет предано' Мф 3₁₀). Дает закономерные фонетические корреспонденции по языкам. Ср. Verbum, 89—92.

***-е** суффикс сослагательного наклонения: груз. *-e*; мегр. *-a*; чан. *-a*; сван. *-e*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Хорошо известен из древнейших памятников груз. языка (*mogekcen da gangzetknen tkuen* 'чтобы они не обратились и не растерзали вас' Мф 7₆). Дает по языкам закономерное звукосоответствие (ср. мегр. *ingaras* 'чтобы он плакал', сван. *atexes* 'чтобы он вернулся'). Суффиксы были сопоставлены Марром (К вопр. о пол. абхазского, 25). Ср. Verbum, 113.

***-eb** суффикс мн. ч. имен: груз. *-eb*; мегр. *-er*; чан. *-(e)re*.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского языкового единства. Суффикс зафиксирован и в др.-груз. письменных памятниках, где он употреблялся с более ограниченным кругом имен (ср. К. Д. Дондуа. О двух суффиксах множественности в грузинском. «Язык и мышление», I, 1933, стр. 43—66). Обращает на себя внимание идентичность огласовки вместо ожидавшейся дифференциации вариантов; ср. ниже ***-eb**. Возможно, это объясняется особыми явлениями конца слова в занском. В занск. ***b > p**. Единство этих показателей замечено еще Боппом (Kaukas. Glieder, 18 и 74).

***-eb** глагольный тематический суффикс: груз. *-eb*; мегр. *-ar*; чан. *-ar*.

Грузинско-занский суффикс. Хорошо известен и в др.-груз. языке (*odes-igi azowebda...* 'когда он пас...' Бытие, 36₂₄). Закономерно отражение древней огласовки. Древний ***b > p** в занском. Суффикс характеризует глагольные основы в презентной группе времен. Ср. Verbum, 125.

***e-g-** 'это, этот, эта': груз. *e-g-*; сван. *e-ž-*.

Основа восходит к общекартвельскому употреблению. Зафиксирована и в др.-груз. языке (*merme mowhkueto ege* 'тогда срублю ее' Лк 13₉). В занском, по-видимому, утрачена. В сванском выступает в вариантах *eži* (ср. груз. диал. *egi*) и *eže*; здесь налицо хорошо известный переход ***g > ž**. Основа должна рассматриваться как сложная: см. ***e-**. Родство груз. и сван. основ замечено Боппом (Kaukas. Glieder, 71).

***el-** 'сверкать (о молнии)': груз. *el-* 'сверкать (о молнии)'; мегр. *wal-*; чан. *wal-*.

Грузинско-занская основа. Свидетельствуется др.-груз. памятниками (масдар *elwa-*), где имеет и производные. Для груз. и занск. форм закономерно соответствие в огласовке. Марр указывает для чанского атинскую форму *o-al-u* 'сверкать', интересную отсутствием *w*; происхождение последнего неясно (см. ГЧЯ, 143). Если сван. *li-el-e* не усвоено из грузинского, то основа может восходить к общекартв. уровню; ср. также сван. *hel-* 'молния'. Формы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 272—273).

***-en/-n** суффикс страдательного залога: груз. *[-en/-n]*; мегр. *[-an/-n]*; чан. *[-an/-n]*; сван. *-en/-n*

Общекартвельский суффикс. В грузинском известен лишь из памятников древней письменности (ср. *gančapuḱnis* 'омоложается' Древнегруз. хрест., 279₂₅). В сванском функционирует и поныне. В занском, по-видимому, прослеживается в таких формах, как чан. *dikapeḱanen*, *dixčianen* 'затвердеет, побелеет' (Сравн. сл., 433). Предполагают, что ***-ed/-d** (см. ***-d**) — вариант этого суффикса, возникавший в картв. языках в глагольных основах на *l*, *r*, *n*. Ср. Verbum, 200—206.

***-en** суффикс 3 л. мн. ч. наст. времени: груз. *-n*; мегр. *-a(n)*; чан. *-an*.

Сотносится с эпохой грузинско-занского языка-основы. Зафиксирован и в памятниках др.-груз. языка (*čamen da swamen* 'едят и пьют' Лк 5₃₃). Занск. *-an* — его закономерное соответствие (мегр. *koxenan do koḱurčulan* 'сидят и поют' МТ. 3₃₅). Характеризует глаголы презентной серии времен. Родство груз. и чан. суффиксов отмечено Боппом (Kaukas. Glieder, 78).

***ert-** 'один': груз. *ert-* 'один'; мегр. *art-*; чан. *ar(t)-*.

Реконструируется для уровня грузинско-занского языкового единства. Основа хорошо известна из др.-груз. источников (*erti šenda*, *erti Mosesa...* 'один тебе, один Моисею...' Мф 17₄), где налицо и ряд ее производных. В занском груз. *e* отвечает *a*. В чанском конечный *t* обычно отсутствует. Марр, опираясь на свою теорию грузинско-семитского родства и на мнимую связь с этой основой сванского *ešxi-* 'один', давал ошибочную реконструкцию ***ešti** (Осн. табл., 5). Груз. и мегр. формы сопоставил Броссе (Voyage, 73). Бопп выявил их чан. эквивалент (Kaukas. Glieder, 36).

***-es** суффикс 3 л. ед. ч. прош. времени: груз. *-es*; мегр. *-es*; чан. *-es*.

Грузинско-занский суффикс. Засвидетельствован и в древне-грузинском, где имел более широкую сферу употребления

(*da šeiqwanēs Sara...* 'и ввели Сару...' Бытие 12₁₀). Неясна идентичность огласовки груз. и занск. форм (ср. мегр. *goria diçges* 'искать начали' МТ, 43₃₂).

**e-s₁*- местоименная основа: груз. *es-e* 'так'; мегр. *eš-i*; чан. *eš-o* 'так, туда'; сван. *eš*.

Реконструируется для общекартвельского уровня. Засвидетельствована в форме *esre* уже в древнейших памятниках грузинского (*me esre whgoneb* 'я так думаю' Лк 7₄₃). Является сложением **e*- и **s₁*-. Занский и сванский закономерно передают **s₁* как *š*.

**e(s₁)t* топонимический суффикс: груз. *-et*; мегр. *-at*; чан. *-at*; сван. *-ešd*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Характеризует имена мест (главным образом — селений). Хорошо известен и из др.-груз. топонимических материалов (ср. *Kwiriket*-Квирикети, *žożoxet*- 'ад'; *Tušet*-Тушетия). В занск. форме *a* отвечает грузинскому *e*: ср. *Zanat*-Занати, *Maxat*-Махати и др. В сванском, по А. Ониани, суффикс встречается редко; он обнаруживает комплекс *šd* в качестве соответствия груз.-занск. *t*.

**e-k*- 'там': груз. *ek*- 'там'; мегр. (*t*)*ek*-; чан. (*h*)*ek*-.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. В древнегрузинском не прослеживается, что может объясняться спецификой опорных для литературного языка диалектов. Состоит из **e*- и **k*-. В груз. и занск. языках имеет идентичный облик.

**eks₁w*- 'шесть': груз. *ekws*- 'шесть'; мегр. *amšw*-; чан. *a(n)š*-; сван. *usgwa*-, *uskwa*-.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из др.-груз. памятников (*ekus cel steso...* 'шесть лет будешь сеять...' Исход 23₁₀). В груз. налицо перестановка **sw* > *ws*. В занском должны были иметь *akšw*-; однако в результате характерного для него изменения *kš* > *rš* (ср. **gus₁*-/*gs₁*-) и субституции **r* > *m* > *n* возникает современная форма. В чанском утрачен *w*. В сванском также налицо метатеза **ksw* > *skw* > *sgw*: на последней ступени реализуется закон Гамкрелидзе (Сибил. соотв., 29—30). Неясен конечный *a*. В начале основы в сванском гласный приобретает лабиальный тембр. Уже Бопп указал на родство рассмотренных основ (Kaukas. Glieder, 38). Реконструкция архетипа **wsikwart* Борком, равно как и увязка его с соответствующей основой нахско-дагестанских языков, неубедительны (см. Beiträge, 25—26). Интересна близость основы к индоевр. **ueks*-/*uks*- 'шесть' (IEW, 1044).

**ešw*- 'кабан, свинья': груз. *ešw*- 'клык'; мегр. [*askw*-] 'свинья'.

Может реконструироваться для грузинско-занского уровня. Зафиксирована и в древне-грузинском, где имела значение 'кабан, дикая свинья'. В мегр. диалекте занского сохранена лишь в производном *o-sk-u* < **o-askw-u* 'свинарник'. Закономерно соответствует грузинскому *ešw*-. В чанском основа утрачена.

W

**warg*-/(*w*)*rg*- 'годиться, быть полезным': груз. *warg*-/*rg*- 'годиться, быть полезным'; мегр. *rg*-; чан. *rg*-; сван. *marg*-.

Может восходить к эпохе общекартвельского языкового единства. Основа хорошо известна из древнегрузинского (*aras argebs mas* 'ничем не может помочь ему' Мф 27₂₄; здесь же ряд производных). В грузинском отражены две ступени огласовки основы — ступень *a* и нулевая. В занском налицо лишь последняя (ср. чан. *o-rg-u* 'подходить'; *morgun* 'мне подходит'). Впрочем, здесь *rg*- могло возникнуть и из **warg*- > **org*- с переразложением основы. Древнее анлаутное **wa*- глагольных основ в занском представлено нулем (см. **warcxw*-, **warg*-). Не исключено, что сван. *marg*- восходит к груз. источнику.

**warcxw*-, 'расчесывать (волосы)': груз. *warcxn*- 'расчесывать'; мегр. *rcxon*-; чан. (*n*)*cxon*-.

Грузинско-занская основа. В занском утрачено начальное **wa*- (ср. мегр. *gircxonu primuli* 'расчесал себе усы' МТ, 155₆; чан. *oncxonžiti cxonuman* 'расческой расчесывают' Кипшидзе ЧТ, 85₁₂). Древний **w* вокализован, как и в других глагольных основах подобной структуры (ср. **kek*w-, **kɛ*tw-, **pu*tw-, **ci*cw- и др.). Сван. *li-cxen-e* 'расчесывать' относится к **prcxen*- (см.); однако связь между обеими основами вероятна. Груз. и мегр. основы сопоставлены Чикобава (Сравн. сл., 416).

**warg*- глагольная основа неясной семантики; см. *(*s*)*a-warg-el*-.

**wasx*- 'одалживать': груз. *wasx*- 'одалживать'; мегр. (*r*)*sx*-; чан. *sx*-.

Может восходить к эпохе грузинско-занского языкового единства. Хорошо известно из древнейших памятников груз. языка (*tawasxen samni purni* 'дай мне займы три хлеба' Лк 11₅; здесь же зафиксированы производные). В занском основа упрощена, подобно другим с начальным **wa*-. В чанском *sx* > *cx* (*o-cx-u* 'одалживать', *ecxer*- 'долг'). Неясен мегр. *r* (ср. *žiri maneti...* *kemersxia* 'два рубля... одолжи мне' МТ, 72₈). Не

исключено, что основа усвоена из других языков; Деетерс допускал для нее иранский источник, ср. среднеперс. *waxš-* (Verbum, 76). Ср. также *Lingua II*, 305.

***wašl-** 'яблоко': груз. *wašl-* 'яблоко'; мегр. *uškur-*; чан. *oškur-*, *uškur-*, *uški(r)-*, *oškur-*; сван. *wisgw-/usgw-*, *wisg-/usg-*, *wiskw-/uskw-*.

Общекартвельская основа. Известна и в др.-груз. языке. Наиболее близка к прототипу груз. форма. В занском древнее **wa* отражено как *o/u*, а **l* закономерно передается через *ur || ir*. В сван. форме последнему отвечает *w || 0* (нуль звука). Начальное сван. *wi*, характеризующее только формы ед. ч., через ступень умлаута восходит к *u < wa*. Древнее **šw*, согласно закону Гамкрелидзе (Сибил. соотв., 29), закономерно отражено как сван. *sgw*: это обстоятельство указывает на древность перехода *l > w* в конце слова в сванском. Не оправдывается реконструкция **waSl-* (где *S* — символ неизвестного звукотипа), предложенная Вугтом (NTS XVII, 543). Родство груз. и сван. основ замечено Джанашивили (Erckert Sprachen, 291). Все основы сопоставлены Чикобава (Сравн. сл., 121). Возможна связь с соответствующей нахско-дагестанской основой: ср. авар. *gʲeč*, лакск. *gʲiwč*, таб. *вич*, арч. *аниш*, чеч. *Іаж* (ср. Древн. структура, 49).

***wac₁-** 'баран': груз. *wac-* 'баран'; мегр. *oč-*; чан. *oč-*, *boč-*; сван. *γwaš-* 'горный козел'.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Основа зафиксирована уже в древнейших памятниках груз. языка (*txaj orasi*, *waci oci...* 'двести коз, двадцать баранов...' Бытие 32₁₄). В занском **wa > o*; неясно происхождение начального *b* в чанском. Занск. *č* закономерно отвечает исходному **c₁*. В анлауте сван. формы развит *γ* (см. Фонет. набл., V, 233); ауслаутный *š* получен путем спонантизации *č*, восходящего к **c₁*. Представляется возможной связь с абхазско-адыгской (абх. *a-цə*, адыг. *цу*) и нахско-дагестанской основой (авар. *оц*, лакск. *миц*, агул. *вец*, лезг. *иц*), обозначающей быка. Груз. и мегр. основы сопоставил Цагарели (МЭ II, 20). Сван. эквивалент выявил Топурия (Фонет. набл., V, 223).

***wel-** 'поле': груз. *wel-* 'поле'; мегр. *we(l)-*.

Может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. Основа часто встречается в наиболее древних памятниках груз. языка (*ganwed welad* 'выйди в поле' Бытие 27₃). Одна из характерных грузинско-занских изоглосс терминологии земледелия, не разделяемых сванским. В мегрельском основа *wel-* налицо только в форме мн. ч. Ауслаутный *l* может быть

древним, так как комплекс *we* сохраняется в занском в закрытом слоге и в ряде других случаев (ср. стр. 23). Деетерс колеблется принять основу за заимствование из армянского *wajr* 'поле' (Caucasica, IV, 67—68), что иногда признавалось ранее. Увязка груз. и мегр. основ принадлежит Чарая (Об отн. абх. языка, 34).

***wenaq-** 'виноградная лоза': груз. *wenax-* 'виноградник'; мегр. *binex-* 'виноградная лоза'; чан. *binex-*, *benex-*.

Может восходить к употреблению на грузинско-занском уровне. Налицо и в древнегрузинском, где имеет и значение 'лоза' (*kaṣtan winṭe daasxa wenaql* 'некоторый человек насадил виноградник' Мк 12₁). В грузинском *q > x*. С точки зрения хронологии заимствования, любопытно сван. *wenāq-*, усвоенное из грузинского в относительно раннюю пору. Несмотря на неясность начального *b* занск. форма в общем укладывается в рамки звуковых соответствий: занск. *i* нередко отвечает грузинскому *e*; к переходу ожидающегося **o* в *e* в занском ср. **oc₁-*, **γoc-* и др. В случае, если основа усвоена из индоевропейских языков (индоевр. **uoin-u-ko-s* 'витое'; ср. русск. *венок*), она все же может соотноситься с рассматриваемым здесь уровнем. Близость всех этих основ отмечена еще Джанашивили (Erckert Sprachen 292).

***wer** приглагольное отрицание, 'не': груз. *wer*; мегр. *wa(r)*; чан. *wa(r)*.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского языка-основы. Основа засвидетельствована и в древнегрузинском (*wer γirs war* 'не достоин я' Мк 1₇). В грузинском имеет значение невозможности совершения действия. Груз. *e* закономерно отвечает занск. *a*.

***werc₁x₁-** 'серебро': груз. *wercxl-* 'серебро'; мегр. *warčxil-*.

Восходит к эпохе грузинско-занского языкового единства. В диалекте, лежавшем в основе др.-груз. литературного языка, основа выступала в форме *wexl-* (*daabnia wexli igi...* 'рассыпал он серебро...' Мф 27₃). Закономерным ее занским соответствием является мегр. *warčxil-*: в частности, древнему **l* закономерно отвечает *il*. В чанском основа утрачена. Церетели ошибочно реконструирует здесь **wercxl-*, которое он увязывает с груз. основой *cesxl-* 'огонь' (Das Sumerische, 80). Родство груз. и мегр. основ установил Броссе (Voyage, 74). Интересны материальные параллели нахско-дагестанских языков: авар. *glarač*, лакск. *арцу*, дарг. *арц*, табас. *арс*, арч. *арси* 'серебро' (Древн. структура, 51). Ср. R. Lafon. Le nom de l'argent dans les langues caucasiennes. Revue hittite et asianique, vol. 3,

10—11, стр. 91—92, где предполагается индоевр. источник (ср. *ar(e)-g-, IEW, 64) кавказского слова. Марр, напротив, считал слово вкладом «яфетической» лексики в индоевропейские языки (Яфет. эл. яз. Армении, I, 142).

*werz₁- 'баран': груз. *werz*- 'баран'; мегр. *erž*-.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Засвидетельствовано и в др.-груз. языке (*mohguaros m₁delsa werzi* 'принесет священнику овна' Левит 5₁₈). Из занск. диалектов сохранилось лишь в мегрельском. Рефлексом *z₁ закономерно является здесь ž. Анлаутный *w* утрачен (см. Родство кавк. яз., 199—200). Подобно ряду других случаев, *e* комплекса *we* сохранен без изменения (см. стр. 23). Сопоставление принадлежит Марру (Яфет. эл. яз. Армении, IV, 834).

*werxw- 'Populus tremula, осина': груз. *werxw*- 'осина'; мегр. *werxw*-, *wex*-; сван. *jerxw*-, *werxw*-.

Может восходить к общекартвельскому употреблению. Сочетание *we* сохранено по языкам без изменений. Мегр. *wex*- является упрощением основы. В сванском интересно чередование *we* || *je* по диалектам. Груз. и сван. основы сопоставил Уордроп (JRAS, 1911, 593).

*wid- 'идти': груз. *wed*-/wid- 'идти'; мегр. *id*-; чан. *id*-.

Реконструируется для эпохи грузинско-занской общности. Часто встречается в древнейших памятниках груз. языка. В грузинском имеются две ступени огласовки — *e* и *i*. Занск. основа характеризуется утратой анлаутного *w* (ср. Сравн. сл., 273). В мегрельском возможна инфиксация личного показателя (ср. *i-b-d-at* 'пошли (мы)'), где *b* — субъектный префикс 1 л. Увязку основ см. в Сравн. сл., 273.

*wiç₁q-(d) 'забывать': груз. *wiçq*-, *wiçqd*- 'забывать'; мегр. *çgolad*-/çgolid-/çgord-; чан. *ç(k)ond*-, *çondr*-.

Может соотноситься с грузинско-занским хронологическим уровнем. Суффикс *-d* — показатель (для занск. основы — исторический) страд. залога (ср. стр. 39). Начальный слог сохранен лишь грузинской формой. Основы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 416).

*wl- 'идти': груз. *wal*-/wl- 'идти'; мегр. *ul*-, *ur*-; чан. *ul*-.

Основа хорошо известна из др.-груз. памятников (ср. *wals igi çuasa zeda*... 'идет он по морю...' Иов 8₈), где имеет много производных. В груз. языке, кроме нулевой ступени огласовки, налицо ступень *a*. Недостаточно ясно *s*- в груз. *swl-a* 'идти': предполагается, что это исторический показатель категории

вещи (ср. Древн. структура, 233). В занском основа с вокализацией древнего *w* отражает нулевую огласовку. Чередующийся вариант *ur*- возникает для форм 3 л. на комбинаторных основаниях: **me-ul-s* > *me-ur-s* 'идет'. Груз. и мегр. формы увязаны Цагарели (МЭ II, 13); чан. основа привлечена Чикобава (Сравн. сл., 273).

*wlt- 'делить, разделять': груз. *wlt*- 'делить'; мегр. *rt*-; чан. *lt*-/rt-; сван. *t*-.

Основа восходит к общекартвельскому. Часто встречается в древнегрузинском (*ganewtas tama₁j zisagan*... 'отделится отец от сына...' Лк 12₅₃; масдар *gan-wlt-ob-a*); среди производных *ni-wt*- < **ni-wlt*- 'вещь'. В совр. груз. языке сохранились лишь ее производные. В занском основа упрощена: **wlt*- > *lt*- (чхальск. наречие чанского) и с образованием обычного комплекса *rt* (ср. чан. *gwerdi kakogirtup!* 'половину тебе выделяю!' ЧТ I, 99₂₈). Основа максимально упрощена в сванском, где лишь «компенсаторная» долгота предшествующего гласного — *li-t-e* 'делить', *nā-t-i* 'часть' — указывает на утрату начальных согласных. Марр неправильно реконструировал для сванского **jt* (Извлечение, 12). Груз. и занск. материал сопоставлен Чикобава (Сравн. сл., 309).

*wl̥t- 'бежать': груз. *l̥t*- 'бежать'; мегр. *rl̥*-, *nl̥*-; чан. *rl̥*-, *ml̥*-; сван. *l̥w*-.

Общекартвельская основа. В груз. известна преимущественно из древнелитературного контекста (*pirisagan Sara₁sa*... *wiwl̥ti* 'От лица Сары... бегу' Бытие 16₈; масдар *si-wl̥t-ol-a* 'бежать'). В занском утрачен начальный согласный, а сочетание **l̥t* дало обычные для языка комплексы. Для сванского следует допустить утрату *l̥* (ср. «компенсаторную» долготу предшествующего гласного: *li-tw* 'бежать'), а также метатезу *w*. Сопоставление груз. и мегр. основ принадлежит Цагарели (МЭ II, 51); ср. Сравн. сл., 319.

*-wŋ основообразующий суффикс: груз. *-(w)n*; мегр. *-on*; чан. *-on*-, *-ol*-.

Реконструируется для грузинско-занской эпохи. Ныне не функционирует и прослеживается лишь в составе целого ряда глагольных основ (см. **bŋdŋwŋ*-, **warçwŋ*-, **kŋtŋwŋ*-, **γŋŋwŋ*-.). Если в груз. формах *w* в комплексе согласных обычно утрачен, то в занском он вокализован. В чанском возможен вторичный переход *n* > *l*.

*wŋçe-l- 'широкий, обширный': груз. *wŋçel*- 'широкий'; мегр. *pi(r)ça*- 'широкий, развесистый (о дереве)'; чан. *[piŋçe]*-.

Может восходить к уровню грузинско-занского языкового единства. Основа хорошо засвидетельствована в древнегрузинском (*igo igi gonebita wrceli* 'был он умом широк' Бал. 24₁₈). Принадлежит к числу тех примеров, где груз. *w* отвечает занск. *p* (ср. **ws*₁-). Древний слоговой **ɣ* в занском закономерно дает *ir*. Неясна история конца слова. Возможна вторичность конечного *l* (ср. **grze-l*-). В чанском эта основа, по-видимому, прослеживается в сложении *leke-pirče*- 'пятно'. Груз. и мегр. формы отождествлены Шанидзе.

**ws*₁- 'наполнять(ся)': груз. *ws*- 'наполнять(ся)'; мегр. (*p*)š-; чан. *pš*-; сван. *gws*-/*gweš*-.

Реконструируется для общекартвельской языковой эпохи. Зафиксировано и в др.-груз. памятниках (*aɣwiwsi me cremlita* 'преисполнился я слезами' Син. Мн. 201₂₃). В занском обращает на себя внимание **w* > *p*, причем в мегрельском возможно упрощение сочетания. В сван. форме интересно возникновение в алауте *g* (ср. Фонет. набл., V, 233). Основа имеет производное *(*s*)*a-ws*₁-e 'полный' (см.), соотносимое с грузинско-занским хронологическим уровнем. Родство груз. и мегр. форм замечено Цагарели (МЭ II, 5). Груз. и занск. основы сопоставлены Чикобава (Сравн. сл., 334). Сван. материал привлечен Топуриа (указ. соч.).

Z

**z*- 'мять, давить': груз. *zel*-/*zil*- 'мять, натирать'; мегр. *z*-/*zu*- 'мять, натирать, месить'; чан. *z*-; сван. *zih*- 'давить'.

Если сванская основа относится сюда, то реконструированная форма может соотноситься с общекартвельским уровнем. Основа прослеживается и в древнегрузинском (*zelda* 'он мял' Keimena I, 250₁₈). Груз. форма осложнена элементом *-el*-/*il*- (масдар *zel-a*; *dazila* 'он натер'). Мегр. масдар *z(u)ala*-; *zel*- 'тесто'. Занские и грузинские формы сопоставил Чикобава (Сравн. сл. 274).

**za*- 'год, время года': груз. [*za*-] 'время года'; мегр. [*zo*-]; сван. *zāj*-, *zāw*- 'год'.

Может реконструироваться для общекартвельского хронологического уровня. В груз. и занск. языках прослеживается лишь в сложениях, восходящих к **za-mtar*- 'зима' (см.) и в груз. *za-prul*- 'лето' (Ср. ИР II, 222).

**za-mtar*- 'зима': груз. *zamtar*- 'зима'; мегр. *zotonž*-.

Восходит к эпохе грузинско-занского языкового единства. Является сложением **za*- (см.) и **-mtar* с неясным значением:

занск. *-tonž* закономерно восходит к **-mtar*. В связь с последним ставят вторую часть сван. основы *lintw*- (в.-бал.), *lunt*- (лашх.) 'зима'. Если это так, то исходными компонентами должны быть **za*- и **mt* || *nt*.

**zer*- 'колотить': груз. *z(w)ep*- 'колотить'; чан. *zap*-.

Может восходить к грузинско-занскому языковому уровню. Звукоподражательная основа (ср. груз. *zapa-zup*-, *zapun*-). Груз. *w* в основе вторичен: масдар *zerwa*- > *zwerpa*-. В мегрельском основа вытеснена грузинской; чан. *a* закономерно отвечает груз. *e* (масдар — *o-zap-u*).

**zw*- 'котиться, телиться': груз. *zw*- 'котиться, телиться'; сван. *z(w)*-.

Реконструируется для периода общекартвельского единства. Известно и в древнегрузинском (*iremni welta zeda izwebodes*... 'лани на полях рождались...'; ср. производные *u-zw*- 'яловая', *ne-zw*- 'самка мелкого рогатого скота'). Ныне диалектное слово: ср. хевс. *i-zw-a* 'отелилась', ингил. *pur dajzo* 'корова отелилась'. В сванском налицо масдар *li-zāl* || *li-zwel-i*.

**zid*- 'тащить, тянуть': груз. *zid*- 'тащить, тянуть'; мегр. *zi(n)d*-; чан. *zd*- 'брат'.

Грузинско-занская основа. Налична в древнейших памятниках груз. языка (*goweli mowizidot čemda*... 'всех привлеку к себе...' Ин 12₃₂). В мегр. возможно наращение вторичного *n*. Не совсем ясно происхождение чан. формы с нулевой огласовкой (масдар *o-zd-u*; *e-zd-u* 'он взял то'). Чикобава предполагает здесь стяжение основы (Сравн. сл., 275—276).

**zislx*- 'кровь': груз. *sisxl*- 'кровь'; мегр. *zislxər*-, *zislxir*-, *zislxer*-; чан. *di(n)cxir*-; сван. *zislx*-.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из др.-груз. языка (*ese ars sisxli čemi* 'это кровь моя' Син. мн., 175₃₂). Груз. *l* и занск. *-ər* || *-ir* в ауслауте основы закономерно отвечают исходному **ɭ*. В груз., в отличие от других языков, **z* > *s* (впрочем, ср. диал. *zislxa*- 'дизентерия'). Наиболее удалилась от архетипа чан. форма. Здесь **z* > *d*, **sx* > *cx* и, наконец, перед последним комплексом появляется факультативно *n*. В сванском ауслаутный **ɭ* именной основы закономерно представлен в виде *w*, ср. дат. пад. *zislw* (см. Сван. скл., 1201). Существует мнение, что занск. *di*- || *zi*- и груз. *si*- являются историческими префиксами соответствующими друг другу лишь морфологически (Сравн. сл., 72). Ср. МЭ II, 58; Н. Я. Марр. Яфетическое происхождение абхазских терминов родства, 426; Об отн. абх. языка, 49; Сравн. сл., 72—73. Картв. архетип внешне напоминает индоевр. **ēs-r*- (хеттск. *es̥ar* и т. п., см. IEW, 343).

***zm-/zom-** 'мерить': груз. *zom-* 'мерить'; мегр. *zəm-, zīm-*; чан. *zum-, zīm-*; сван. *zum-/ zm-, zəm-, zēm-*.

Может восходить к общекартвельской эпохе. Основа засвидетельствована и в др.-груз. языке (масдар *zomwa-*; *da kualad zomes* 'и вновь измерили'). Грузинский отражает лишь огласовку *o*. В занском *o > u* в соседстве с лабиальным, а *i*, как и в других случаях, отвечает исходной нулевой ступени огласовки (ср. чан. масдары *o-zum-u* и *o-zīm-u*, имеющие различную ареальную соотношенность). В сванском, помимо ступеней огласовок, сводимых к исконным, интересна лент. огласовка *e* (масдар *li-zem-e*). См. МЭ II, 57. Все эти основы, кроме чанской, сопоставлял уже Джанашвили (Erckert Sprachen, 303). См. также Сравн. сл., 276.

***zman-** 'мечтать, грезить': груз. *zman-* 'грезить'; чан. *zmon-* 'думать'.

Грузинско-занская основа. Засвидетельствована и в др.-груз. языке (ср. производное **(s)i-zmar-* 'сон'). В мегрельском основа не сохранилась. В чанском она закономерно обнаруживает *o < *a* (ср. *mewozmon* 'я думаю').

***zmu-** 'визжать': груз. *zmu-* 'визжать'; мегр. *zum-in-*; чан. *zum-in-*.

Восходит к эпохе грузинско-занского языкового единства. Исходный согласный комплекс **zm* в занском преодолевается развитием гласного тембра *u*, исторически находившегося в ауслауте (ср. мегр. *zumin-*). Ср. также **bzu-*, **γtu-* и **çkmu-*. Основа имеет звукоподражательный характер.

***zrd-** 'расти, растить, воспитывать(ся)': груз. *zard-/z(r)d-* 'расти, растить, воспитывать(ся)'; мегр. *rd-*; чан. *rd-*; сван. *(ə)rd-*.

Общекартвельская основа. Хорошо прослеживается со своими производными уже в древних памятниках груз. языка, где имеет и дополнительное значение 'питать' (масдар — *zrda-*; *mamaj tkueni... zrdis mat* 'отец ваш... питает их' Мф 6₂₆). В груз. языке здесь налицо чередование по аблауту: *a/нуль* звука. По диалектам в одних случаях отсутствует *r*, в других — *z*. В занском отражена лишь нулевая ступень огласовки (масдар мегр. *rduala-*, чан. *o-rd-u*); вместе с тем здесь проведено упрощение комплекса согласных: **zrd- > rd-*. То же самое касается сван. формы: особенностью является наличие «компенсаторной» (в результате утраты *z*) долготы предшествующего гласного (ср. масдар. *li-rd-i*). Согласно Чикобава, груз. *z* скорее вторичного происхождения в основе (Сравн. сл., 309). Не исключено, что прототипом был *z₁*. Интересна близость основы к индоевр. **er(ə)d-* (Ср. IEW, 339).

***zrz-in-** 'приводить в смятение, возбуждать': груз. *zrzen-/zrzin-* 'приводить в смятение'; мегр. *zərzən-, zirzin-* 'шум, гам'.

Может восходить к эпохе грузинско-занского языкового единства. Основа хорошо засвидетельствована в памятниках др.-груз. письменности (масдар *zrzena-*; *rajta azrzenen mas* 'чтобы привести его в смятение' Бал., 123₃₅). В грузинском в отличие от занского — две ступени огласовки суффикса. Можно усмотреть связь основы с нахско-дагестанским материалом: чеч. *зирз*, лакск. *зирзилу* 'дрожь', лезг. *зурзун* 'дрожать' и т. п.

***zura-** 'самка': мегр. *zura-* 'трис'; чан. *zura-* 'самка'; сван. *zuräj-*.

Восходит к эпохе общекартвельского языкового единства. Является одной из редких занско-сванских изоглосс, не затрагивающих груз. ареал. Семантика основы в мегрельском вторична. В сванском налицо и производное *zurāl-* 'женщина', где конечный *-l(-al?)* — позднейший суффикс: исконный **l* в исходе сван. именных основ не сохранялся. Сходные основы повторяются в некоторых нахско-дагестанских языках (чеч. *зуда* 'женщина', лакск. *жура* 'сука'); см. Словарн. сходжения, 602. Картв. материал сопоставлен Кипшидзе (ГМЯ, 238).

***zywa-** 'море': груз. *zywa-* 'море'; мегр. *zywa-*; чан. *zyua-, zyua-, (m)zoγa-*; сван. *zyuwa-, zyūwa-, zywa-*.

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. Основа налицо и в памятниках др.-груз. языка (ср. *štawarda zyuaa* 'бросился в море' Ин 21₇). В ауслауте основы закономерна идентичность *a*. В чан. форме обращает на себя внимание вокализация **u*, причем соответствующий гласный *u || o* подвергается метатезе; в анлауте здесь возможен *m-* вторичного происхождения. В сванском начальный *z > ʒ*. Кроме того, в большинстве диалектов древний комплекс *zy-* преодолевается развитием гласного, имеющего тембр *u*: о исходности комплекса говорит повторение его во всех трех языках. В связи с этим менее приемлема реконструкция груз. формы в виде **zyuwa-*, даваемая Боуда (Lingua II, 293). Связана ли с этой основой груз. глагольная основа *zywar-* 'ограничивать', с которой соотносимо и *sazywar-* 'граница'? Груз. и чан. формы сопоставил Бопп (Kaukas. Glieder, 13), груз. и сван. — Уордроп (JRAS, 1911, 623). См. Сравн. сл., 185.

***zyude-** 'ограда, стена': груз. *zyude-* 'ограда, стена'; мегр. *zyude-*; сван. *zywid-, zywid-*.

Может соотноситься с уровнем общекартвельского языкового единства. Основа хорошо известна из памятников др.-груз. языка (*da zyude gare mohsdwa* 'и обнес его оградой' Мк 12₁). Идентичность конечного *-e* в сравниваемых формах закономерна. Сван. (в.-бал.) форма *zyud-*, по-видимому, идет из грузинского. Груз. и сван. формы сопоставил Уордроп (JRAS, 1911, 596).

Z₁

*z₁e- 'вверх, кверху': груз. *ze* 'вверх, наверху'; мегр. *ži*; чан. *ži(n)*; сван. *ži*.

Реконструируется для общекартвельской языковой эпохи. Основа и ее производные часто встречаются в древнейших памятниках груз. языка (*ze zis igi wirsa...* 'сидит он на ослице...' Мф 21₅; ср. также *zena*- 'верхний', *ze-sknel*- 'небеса'). Груз *e*, как и в ряде других случаев (ср. **wenag*-, **kedel*-, **zeša*- и др.) отвечает занск. *i*. Сванский повторяет занск. огласовку. Отсюда произведены основы **z₁eda*- и **z₁en*-. Груз. и мегр. формы сопоставлены Цагарели (МЭ II, 62), груз. и сван. — Деетерсом (Verbum, 16).

**z₁eda*- 'верхний': груз. *zedā*- 'верхний'; мегр. *žindo*-; чан. *žindo*-.

Может восходить к эпохе грузинско-занского языка-основы. Основа является производной от **z₁e*-. Засвидетельствована и в др.-груз. языке. Отражение в груз. *a* и занск. *o* древнего **a* в ауслауте основы атрибутивного употребления закономерно.

**z₁en*- 'верхний': груз. *zena*- 'верхний'; мегр. *žin*-; чан. *žin*-.

Может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. Основа — производная от **z₁e*-. Неясно функциональное различие форм **z₁eda*- и **z₁en*-.

**z₁waw*- 'оползень (снеговой)': груз. *zwaw*- 'оползень'; сван. *žaj*-, *žāj*-, *žāh*-.

Основа должна восходить к общекартвельскому. В форме *zuaw* известна из др.-груз. языка. В груз. *w* в ауслауте основы может быть вторичного происхождения (ср. *(*s₁*)*taw*-, **xwaw*-). Известно груз. диалектное *zow*-. В сван. форме утрачен древний *w*. Одна из интересных изоглосс, объединяющих грузинский со сванским, способная дать указания о характере географического ареала обитания древних картвелов. Основы увязаны Абаевым (ОЯФ, I, 294). Основа не прослеживается в занск. диалектах, не распространенных в высокогорных районах.

T

**tal*- 'тесать, строгать': груз. *tal*-/*tl*- 'тесать, строгать'; мегр. *tol*-.

Грузинско-занская основа. В грузинском налицо две ступени огласовки: *a* и нулевая. Прослеживается и в древнегрузинском (... *kacisa xati gamotales*... 'образ человека выстрогали... Син. мн. 38₃₄; также *gatla*- 'тесать', *gatlili*- 'тесанный'). В зан-

ском закономерно отражена лишь ступень огласовки *a* (ср. *dotoles didi očinax* 'выстрогали большую давилню' (МТ, 119₃₄). В чанском основа ныне вытеснена.

**tapl*- 'мед': груз. *tapl*- 'мед'; мегр. *topur*-; чан. *topu(r)*-, *topr*-; сван. *tu*-, *twi*-,

Общекартвельская основа. Хорошо известна из древнейших памятников груз. языка (*čamda...* *taplsa welursa* 'ел... дикий мед' Мк 1₆; производное *tapluč*- 'медовый напиток'). Конечный **l* закономерно отражен в груз. и занск. языках; интересен чан. вариант с *r* без предшествующего гласного. Древний **a* в занском передан как *o*. В сванском основа претерпела наибольшие изменения. Здесь полностью утрачен второй слог; вариант *twi*- исторически восходит к *tu*- через ступень умлаутизации, а последний идет от несохранившегося **tup*- с изменением *a* > *u* в соседстве с лабиальным согласным. Сопоставление груз. и занск. форм см. у Цагарели (МЭ II, 11); также Сравни. сл., 115—116.

**te*- 'свет' см. **ten*-, **na-te*-.

**tetr*- 'белый': груз. *tetr*- 'белый'; сван. *twetw(e)ne*-, *t(w)etne*-.

Реконструируется для общекартвельского хронологического уровня. Основа засвидетельствована и в др.-груз. памятниках (... *da erti tetri* '...и одна белая' Бал., 36₃₆; производный масдар *gantetrebā*- 'побелить'). Сван. основа обнаруживает *w* вторичного происхождения (во всяком случае, первый *w*). Неясно здесь и соотношение груз. *r* ~ сван. *n* в конце основы: как известно, внутри грузинского это же соотношение характеризует именные и глагольные основы одного происхождения: *xar*- 'бык', но *xan*-/*xn*- 'пахать' и т. п. В занском основа вытеснена. Неясно, можно ли сопоставлять эту основу с созвучными нахскими основами (ср. чеч. *detu* 'серебро'). Картв. материал сопоставил Грен (Сван.-русс. сл., 127).

**tel*- 'поросенок': груз. *tel*- 'поросенок'; мегр. *tu*-, мн. *tul*-; чан. *tila*-.

Может восходить к эпохе грузинско-занского языкового единства. В современном груз. языке основа вытеснена и известна из языка более ранней эпохи (встречается в словаре Сулхана Орбелиани). Принадлежит к числу основ, обнаруживающих соотношение груз. *-el* ~ занск. *-u* в ауслауте. Неясен конечный *-l*, появившийся в формах мн. ч. в мегрельском. Неясна и фонетическая история редкого чан. *tila*-, относящегося сюда же. Увязку основ см. в Сравни. сл., 87.

*tel- 'нажимать', давить': груз. *tel-* 'нажимать, давить'; сван. *tel-/tl-* 'нажимать, касаться'.

Реконструируется для общекартвельского языкового периода. Основа хорошо известна из др.-груз. языка (масдар *to-telwa-*). В занском она, по-видимому, утрачена. Сванский различает по крайней мере две ступени огласовки основы: *e* и нулевую, служащие для разграничения непереходной и переходной основ глагола (лашх. *li-tel* и *li-tl-e*). В сванском налицо и огласовка *i*. Сохранение *l* в ауслауте сван. глагольной основы закономерно (ср. также **gwel-*, **gl-*).

*ten- 'делаться видным, светать': груз. *ten-* 'светать'; мегр. *tan-* 'светать, проводить ночь'; чан. *tan-* 'светать, виднеться'; сван. *ten-/tn-* 'делаться видным, рождать(ся)'.

Общекартвельская основа. Может рассматриваться как производная с суффиксом *-n* от именной основы **te-* 'свет', сохраненной по сей день в чан. диалекте занского (см. также **na-te-*). Хорошо известна из др.-груз. языка (*da witar gantena yamej igi...* 'и когда рассвело...' Бытие 44₃). Соответствующая занск. основа закономерно отражает древнюю огласовку. В сванском здесь налицо чередование ступени огласовки *e* с нулевой. Неясно происхождение сван. варианта с *w* — *li-twen-i*. Различия в семантике основ легко объяснимы из значения праформы; наиболее далеко от последнего сван. 'рождать(ся)'. В семантической истории основы много общего с основой **cen-/čn-* (см.).

*ten-eb-a 'рассвет': груз. *ten-eb-a* 'рассвет'; мегр. *tan-ap-a*; чан. *tan-ap-a*.

Может реконструироваться для эпохи грузинско-занского языкового единства. Основа засвидетельствована и в др.-груз. языке. Занские формы полностью соответствуют грузинской. К оглушению **b* > *p* ср. **-eb*. Помимо общего значения 'рассвет', основа в занском имеет и специальное терминологическое значение 'пасха' (отсюда сван. *tanap-* — то же). Ср. **ten-*. См. Сравн. сл., 277.

*tes- 'сеять': груз. *tes-* 'сеять'; мегр. *tas-*; чан. *tas-*.

Грузинско-занская основа. Одна из характерных изоглосс земледельческой терминологии, вне которой остается сванский язык. Основа и ряд производных от нее фиксируются уже в древнейших памятниках груз. письменности (*stesaws teslsa ketilsa...* 'сеет семя доброе...' Мф 13₃₇; ср. *natesaw-* 'род, родственник', *mteswel-* 'сеятель' и др.) В занском древний **e* в середине слова закономерно передается как *a* (*dotases kobali* 'посеяли хлеб' МТ, 114₃₁). В чан. диалекте с основой соперничает

xačk- (см. под **qeč-*). Сван. *läš-* 'сеять' сюда не относится (см., однако, Рогава. К вопросу о строении грузинской основы *tes-*: *tesaws* 'сеет'. — ИКЯ, VI, стр. 51—53; автор предполагает, что элемент *te* восходит к историческому экспоненту грамматического класса). Груз. и чан. основы сопоставлены Деетерсом (*Verbum*, 125); см. также Сравн. сл., 279. Материальные параллели этой основе можно усмотреть как в абхазско-адыгских (ср. адыг., каб., *tec-ən* 'сеять', *c-ən* 'сажать'), так и в нахско-дагестанских (ср. чеч. *tec-ap* 'бросать, разбрасывать') языках.

*tes]- 'семья': груз. *tesl-* 'семья'; мегр. *tas-*; чан. *tas-*.

Реконструируется для грузинско-занского уровня. Можно предполагать отглагольное происхождение основы (см. **tes-*). Она хорошо известна из древнегрузинского (*tesli ketili dawsteset* 'семья доброе мы посеяли' Мф 13₂₇), где имела также значение «потомок, наследник». Если в груз. форме **]-* отражен закономерно, то в занской обращает на себя внимание отсутствие какого-либо эквивалента (ср. чан. *tasi ečopuman...* 'семья берут...' ЧТ, 75₁₈). См. Сравн. сл., 145—146.

*twal- 'глаз': груз. *twal-* 'глаз'; мегр. *tol-*; чан. *tol-*; сван. *te-/ter-*.

Восходит к общекартвельскому уровню. В форме *tual-* основа засвидетельствована в др.-груз. языке (*tuali tualisa čil...* 'око за око...' Мф 5₃₈). В современных груз. диалектах встречается форма *tol-*, совпадающая с занской и возникающая в результате перехода *wa* > *o*. Сван. форма наиболее далека от прототипа. Судя по всему, современное *te* через ступень *twe* восходит к более древнему **to*. Исконный *l* в ауслауте именных основ в сванском утрачивался (ср. стр. 20); вместе с тем *ɾ* (в формах мн. {ч.}), по-видимому, здесь вторичен. В груз. и занск. языках основа ныне имеет ряд новых значений (напр., 'колесо', 'драгоценный камень' и др.). Ср. Цагарели (МЭ II, 36). Все эти основы сопоставил Грен (Сван.-русс. сл. 127).

*ttxel- 'тонкий': груз. *txel-* 'тонкий, мелкий'; мегр. *txitxu-*; чан. *titxu-*, *tutxu-*; сван. *dətxel-*.

Общекартвельская основа. Обнаруживает неясное соотношение груз. *-el* ~ занск. *u* (ср. **beyel-*, **dindgel-*, **mṭṭkawel-* и мн. др.). В груз. форме упрощен согласный комплекс в ауслауте: реконструкцию древних геминированных см. также под **]-en-*, **ččw-*, **cc-*, **z₁z₁wal-*. В занском и сванском этот комплекс преодолен вставкой гласного. В мегр. диалекте налицо характерное повторение *x* и после начального согласного (ср. **titxwɾ-*; явление замечено Гудава). Начальный *d* в сванском — результат диссимиляции; ср. также **tuṭa-*. Однако не исклю-

чена и древность *d*. Сторонники последней точки зрения допускают, что *d* может восходить к историческому показателю грамматического класса (Сравн. сл., 239). Вместе с тем трудности для объяснения представляет конечное *-el* в сванском: древний **l* в исходе основы имени в сванском не сохранялся. Связь основы с **tɬle-* (см.) проблематична. Сопоставление данных основ принадлежит Топуриа (Фонет.набл., I, 215—216).

***tib-** 'трава': груз. *tiw-a* 'сено'; мегр. *tip-* 'сено'; чан. *tip-* 'трава'.

Грузинско-занская основа. Одна из характерных изоглосс, объединяющих грузинский и занский в области терминологии земледельческой культуры. Форма **tib-* отсутствует в древне-грузинском, где она, возможно, вследствие контаминации с *tibwa-* 'косить' дала *tiwa* со значением 'трава' (*ganqma tiwaj...* 'засохла трава...'). Соб. посл. 018₂₄). Ср. однако *tiba-* в адж. диалекте новогрузинского. В занском налицо результат процесса **b > p*. В его мегр. диалекте, подобно грузинскому, произошел семантический сдвиг «трава» > «сено». Имеется соответствующая глагольная основа **tib-* (см.). Анализ основы см. в Сравн. сл., 132—133.

***tib-** 'косить': груз. *tib-* 'косить'; мегр. *tip-*; чан. *tip-*.

Основа может быть реконструирована для эпохи грузинско-занского языкового единства. Встречается и в др.-груз. памятниках (напр., *wer moitibos pirwel* 'не будет скошено сначала' Иов 8₁₂). В занском имеет место переход **b > p* (ср. мегр. *tipua-*, чан. *tipala* 'косьба'). На связь груз. *tiwa-* и *tibwa-* указывал еще Марр (см. Об отн. абх. яз., 40). Сопоставление основ принадлежит Топуриа (Фонет. набл. I, 202).

***titxwɣ-** 'пачкать(ся)': груз. *titxn-* 'пачкать(ся)'; мегр. *txitxon-*.

Грузинско-занская основа. Древний **w* отсутствует в грузинском и вокализирован в мегрельском (ср. стр. 22). В мегрельском *x* повторяется и после анлаутного *t*.

***tiqa-** 'почва, глина': груз. *tiza-* 'глина, грязь'; мегр. *dixa-*, *dexa-* 'почва, земля, место'; чан. *(n)dixa-*.

Реконструируется для грузинско-занской эпохи. В форме *tiqa-* основа зафиксирована уже в древнейших памятниках груз. литературы (*da šekmna tiqaj...* 'и сделал глину...'). Ин 9₆; производное *tiqowan-* 'грязный'). В грузинском и занском имеет место переход *q > x*. Закономерна идентичность *-a* в исходе именной основы субстантивного значения. Для занского характерна диссимилиация **t > d* в соседстве с *x*; в его чан. диалекте возможно наращение *n* в анлауте. Семантические вариации основы по языкам легко объяснимы. Картв. основы сопо-

ставлены Цагарели (МЭ II, 35) и Церетели (Das Sumerische, 80). Обращает на себя внимание сходство этой основы с индоевр. **dhǵh-om* (хеттск. *te-e-kan* 'земля'; ср. иначе LEW, 416).

***tma-** 'волос(ы)': груз. *tma-* 'волос(ы)'; мегр. *toma-*, *tuma-*, мн. *tomal-*; чан. *(n)tcma-*, мн. *(n)tcmal-* 'волос(ы), шерсть, перья'.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Основа хорошо известна из др.-груз. памятников (*tmaǰ tawisa tkuenisa...* 'волос головы вашей...'). Лк 21₁₈). Идентичность по языкам *-a* указывает на вторичность присоединения *l* к основе в занском (в формах мн. ч.). Трудность для объяснения представляет гласный *o||u*, наличный в занских формах. Остается неясным, имеем ли здесь дело с преодолением согласного комплекса *tm* лабиальным, или с утратой в грузинской форме *a* (**tama- > tma-*), которому закономерно отвечает занское *o*. В чанск. диалектах иногда в анлауте появляется *n*. Ввиду особенностей семантики основы в чанском не исключено исходное общее значение 'волосяной покров'. Все эти основы сопоставлены уже Деетерсом (Caucasica, III, 51). См. также Сравн. сл., 72.

***tr-** 'тащить': груз. *tr-/ter-* 'тащить'; мегр. *(n)tər-*, *(n)tir-*; чан. *tir-*, *tor-*, *tur-*; сван. *tr-/tir-*.

Основа восходит к общекартвельскому. Известна в др.-груз. языке (масдар *motrewaj-* 'притаскивать'; *satromel-* 'невод'). В современных груз. диалектах, напр. в хевсурском, наряду с нулевой ступенью огласовки представлена ступень *a*, но не *e*, как это имеет место в литературном языке. Все мегр. варианты основы отражают исконную нулевую ступень огласовки. В чанском, наряду с этим вариантом (*tir-*) налицо вариант *tor-*, отражающий древнюю огласовку *a*, а также неясный вариант *tur-*. Сопоставление груз. и занск. материала дает основание постулировать чередование **tr-/tar-* для грузинско-занской эпохи. В мегр. диалекте в анлауте основы возможно наращение. Сван. и груз. формы связал Уордроп (JRAS, 1911, 602). Груз. и занск. основы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 281—282; здесь же см. иное толкование огласовки основы в чанском).

***tr-** 'пить': груз. *tr-/twer-* 'напиваться'; сван. *tr-* 'пить, напиваться'.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из др.-груз. языка, где была представлена чередованием *tr-/ter-* (*da dait-rwnes mis tana* 'и довольно пили они с ним' Бытие 43₃₄; ср. также производные *mtrwal-* 'пьяный', *simtrwale-* 'опьянение' и др.). В новогрузинском путем метатезы в основу включен

исторически суффиксальный *w*: **ter-w* > *twer*-. В сванском, в отличие от грузинского, не представлена ступень с огласовой *e*. Производная основа в *li-twn-e* 'поить' (ср. также *na-tun* 'напившийся') восходит, по Топуриа, к *li-tər-un-e*. В занском основа вытеснена.

**tpt*- 'трепетать': груз. *trt*- 'трепетать'; мегр. *tirt-ol*- 'трепетать, бестолково суетиться'; чан. *tirt-in*- 'трепетать'.

Восходит к хронологическому уровню грузинско-занского единства. Встречается и в древнейших памятниках груз. языка (масдар — *trtola*-). В занском основа осложнена суффиксами *-in* и *-ol* (последний только в мегр. диалекте). Древнему **r* закономерно отвечают груз. и занск. рефлексy. Некоторое отклонение в семантике обнаруживает мегр. основа. См. Сравн. сл., 281. Основа имеет символический характер; ср. тюрк. **titrā*- 'дрожать'.

**tkw*- 'говорить, сказать': груз. *tkw*- 'сказать, говорить'; мегр. *tk(w)*-; чан. *tk(w)*-; сван. *kw*-.

○ Общекартвельская основа. Хорошо известна уже из древнейших памятников груз. языка (*šeešina priad da tkues*... 'устрашились весьма и сказали...' Мф 27₃₄). В занском конечный *w* не удерживается в формах с последующим суффиксальным *u* (напр., чан. *tk-u* 'он сказал', но *tkw-es* 'они сказали'). В грузинско-занском ареале налицо и производная основа **tkw-am*-/*tk(w)-m*- (см.). В сванском (масдар *li-kw-isg*) основа представлена в упрощенном виде: *tkw* > *kw*-. На утрату согласного, по-видимому, указывает «компенсаторная» долгота гласного в префиксе *li*- (ср. стр. 22). Согласно иному взгляду, более древней формой является *kw*-, в то время как груз.-занск. ареал отражает позднейшую форму, распространенную историческим префиксом **d* > *t*- (см. Сравн. сл. 283). Сопоставление основ см. у Цагарели (МЭ II, 13); также см. Erckert Sprachen, 298.

**tkw-am*-/*tk(w)-m*- 'говорить, сказать': груз. *tkwam*-/*tkm*- говорить, сказать; мегр. *tkum*-; чан. *tkum*-.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского языкового единства как производная основа с суффиксом **-am*-/*-m* от общекартв. основы **tkw*- (см.). Налицо и в др.-груз. языке, где зарегистрированы обе ступени огласовки (нулевая ступень выступала в виде *tkum*-: ср. *arasada egre wis utkuams kacsā* 'никогда человек не говорил так' Ин 7₄₆; масдар *tkuma*-). Занск. формы отражают, по-видимому, ступень огласовки *a*.

**tk(w)lep*- 'жадно есть': груз. *tk(w)lep*-/*tk(w)lip*- 'жадно есть, лопать'; мегр. *rtkar*-.

Грузинско-занская основа. Древний вокализм отражен по языкам закономерно. В занском (масдар *rtkarua*-) произошла перестановка **tkl* > *rtk* и, возможно, утрачен **w*. Формы увязаны Кипшидзе (ГМЯ, 307).

**txaz*- 'плести, сплести': груз. *txz*- 'сочинять'; мегр. [*txoz*] 'плести, сплести'; чан. *txoz*-.

Соотносится с хронологическим уровнем грузинско-занского языкового единства. Основа засвидетельствована памятниками др.-груз. языка, где налицо как нулевая ступень огласовки (ср. *txzwa*- 'плести'; *gantxzwaj tawisaj* 'расплести волосы на голове'; *šetxzes gwirgwini ekaltagan* 'плели венец из терна' Мф 27₂₉), так и вокализм *a* (ср. *wtxaz* 'я плел'). В новогрузинском отражена форма с нулевой огласовкой; налицо здесь и семантический сдвиг. В занском представлена лишь ступень огласовки *a*. Чистая основа *txoz*- сохраняется лишь в чан. диалекте: ср. *o(n)txoz-u* 'плести', *ma toma witxozup* 'я заплетая себе волосы', *txozet*- 'заплетенный, коса'. Однако с суффиксом *-in* она прослеживается в обоих занских диалектах; ср. с неясным семантическим переходом мегр. *txozin*- 'преследовать, гнаться' (см. Сравн. сл., 285). Неясно, как соотносится это *-in* с груз. *n* в форме (*še*)*txzna*- (ср. NTS XIV, 68). Груз. и чан. основы сопоставил Вугт (указ. соч., 68). Ср. также Фонетика груз. яз., 93.

**txam*- 'вершина': груз. *txem*- 'верхушка, вершина, затылок'; сван. *txum*-, *txwim*- 'голова, вершина'.

Реконструируется для уровня общекартвельского языка-основы. В занском, по-видимому, основа не сохранилась. Она хорошо известна из др.-груз. письменных памятников (*ganwida adgilsa mas txemisasa*... 'вышел на место лобное...' Ин 19₁₇). Наличие соотношения груз. *e* ~ сван. *u* с наибольшей вероятностью предполагает в основе исконную огласовку *a* (ср. Из истории соотв., 269); в форме *txwim*- — результат известного в сванском процесса *u* > *wi* (ср. **gul*-, **xu(s₁)t*- и др.) Очевидна и семантическая общность основы в обоих языках; в древнегрузинском она имела значение 'верхушка, вершина'. Основы увязаны Джанашвили (Erckert Sprachen, 292). Ср. также Чарая (Об отн. абх. языка, 42).

**txam*]- 'гной': груз. [*txaml*-, *txraml*-] 'гной'; мегр. *txomur*-, *txumur*-; чан. *txomu(r)*-, *txom(b)r*-.

Реконструируется для грузинско-занского уровня. В грузинском основа известна лишь из памятников древней литературы (*txramli aymsdioda adgild-adgild* 'гной сочился у нее местами' Древнегруз. хрест., 156₃₇; др.-груз. вариант *txaml*- стоит ближе

к занскому. Груз. *l* и занск. *ur* закономерно восходит к исконному слоговому **l̥* (ср. **wašl̥-*, **małl̥-* и мн. др.). Обычно и соотношение груз. *a* ~ занск. *o* внутри слога; в мегр. *o* > *u* в соседстве с лабиальным. Груз. вариант *txraml-* возник, возможно, в результате контаминации этой основы с глагольной *txar-/txr-* 'копать, ковырять'; не исключена, однако, и обратная направленность процесса: *txaml- < txraml-* (см. Сравни. сл., 74). Основы сопоставлены Чикобава (там же).

***txe-** 'проливать, просыпать': груз. *txe-/txi-* 'проливать(ся), просыпать(ся)'; мегр. *(n)tx-* 'падать'; чан. *ntx-*.

Реконструируется для грузинско-занской эпохи. Налицо уже в древнейших памятниках грузинского (*da dastxion... siszli igi misi* 'и разольют... кровь его' Левит 3₁₃; масдар *txewa-*). В занском обычно имеет место наращение *n* в аплауте основы (мегр. масдар *txara-* || *ntxara-*, чан. *giantxu* 'он упал'). О занск. вариантах см. Сравни. сл., 283. Ни с фонетической, ни с семантической стороны нет препятствий для исторического отождествления этих основ.

***txewl-** 'ловить, искать': груз. *txewl-* 'ловить рыбу сетью'; сван. *txel-* 'искать, охотиться'.

Реконструируется для общекартвельского хронологического уровня. В грузинском известно только из языка древней литературы (*itxewlides raj igini zyuasa mas* 'когда они рыбачили в море' Мк 1₁₆; *mtxewlar-* 'рыбак, охотник', *satxewel-* 'сеть'). В соответствующей сван. основе *txel-* (масдар *li-txel-e*) после утраты **w* возникает «компенсаторная» долгота *ē*. Сохранение ауслаутного *l* глагольной основы в сванском закономерно (ср. **gl-*, **gwel-* и др.). Марр сближал груз. основу со сван. *metxwjar-* 'охотник' (см. его Древнегруз. словарь, 10).

***txle-** 'осадок молодого вина': груз. *txle-* 'осадок молодого вина'; мегр. *txolo-*; чан. *txolo-*, *txole-* 'осадок, остающийся после приготовления бекмеца'.

Грузинско-занская основа. Одна из характерных для грузинско-занского ареала терминологических изоглосс, отражающих позднейшие достижения хозяйственной жизни. Основа зарегистрирована еще в др.-груз. языке. На исконность в ауслауте *-e* указывает параллелизм грузинского и чанского. Такое соотношение идентичности в исходе грузинских и занских основ субстантивного значения закономерно (ср. стр. 22). Занск. формы указывают вместе с тем на возможность исконного гласного, скорее всего *a*, и перед *l*. Не исключена связь этой основы с **ttxel-* 'тонкий' (см. Древн. структура, 39); впрочем, тогда в занском скорее следовало бы ожидать **titxolo-*

(ср. **ttxel-*). Груз. и мегр. основы сопоставил Деетерс (Caucasica, III, 51).

***txmel-** 'Alnus, ольха': груз. *txemla-*, *txmela-* 'ольха'; мегр. *txomu-*, *txumu-*; чан. *(n)txomu-*, *ntxombu-*.

Восходит к грузинско-занской языковой эпохе. Основа известна и из др.-груз. языка, где имела более архаичную форму *txmel-* (конечный *a* в новогрузинском вторичного происхождения). Принадлежит к числу основ, обнаруживающих в своем исходе неясное соотношение груз. *-el* ~ занск. *-u*. Неясно, как трактовать *b* в занск. формах; начальный чан. *n* — вторичное наращение. См. Сравни. сл., 129, где впервые сопоставлены эти основы.

***txo-** 'просить, жениться': груз. *txow-* 'просить, жениться'; мегр. *tx(w)-*; чан. *tx(w)-*.

Реконструируется по крайней мере для эпохи грузинско-занского языкового единства. Основа известна еще из древнейших памятников груз. языка, где нередко выступала в форме *txo-* (масдар *txoa-* 'просить'; ср. также *mtxowe me, rajca gnebaws* 'проси у меня, чего хочешь' Мк 6_{22C}). Занск. формы обнаруживают в исходе основы *w*, который отсутствует при следующем суффиксальном *u* (ср. чан. *txi* 'он попросил', но *pe-ti gamabitxwarur-ja* 'ни замуж не выйду...') В чанском эта основа встречается в настоящее время крайне редко (Сравни. сл., 284). Родство груз. и мегр. основ отмечено Топуриа (Фонет. набл., I, 209). Чанский материал привлечен к сравнению Чикобава (Сравни. сл., 284). Вугт пытается проследить основу и в сванском (NTS XIV, стр. 57).

I

***i-** местоименная основа указательного значения (указывая на более отдаленные предметы, противопоставляется местоименной основе **a-*): груз. *i-*; мегр. *i-*; чан. *(h)i-*; сван. *i-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. В не связанном с другими основами состоянии в современных картв. языках встречается редко (в груз. и мегр.: ср. мегр. *iši čatals ma gicole* 'я скажу тебе лекарство от того'). Обычно сохраняется в сложениях (ср. **i-ma-*, **i-k*). Начальный *h* в чанском вторичен. Аналогичные основы встречаются в различных кавказских и многих иных языках.

***i** показатель субъектно-объектного падежа: груз. *-i*; мегр. *-i*; чан. *-i*; сван. *-i*.

Может восходить к эпохе общекартвельского языка-основы. В др.-груз. языке известен в двух фонетических вариантах: после согласных основ *-i* (*angeloz-i* 'ангел', *ymert-i* 'бог'), после гласных *-j* (*dye-j* 'день', *cxoreba-j* 'жизнь'). Функционирует окончание *-i* и в мегр. диалекте занского (ср. *dadul-i* 'курица', *nadir-i* 'дичь'). Однако в чан. диалекте занского и в сванском оно представлено только пережиточно. В чанском *-i* реинтерпретировано в гласный исход основы (ср. *muruczi-* 'звезда', *murgwali-* 'круглый'); В сванском же даже в реинтерпретированном виде это *-i* сохраняется в очень редких случаях (ср. *jori* 'два', *semi* 'три'). Не исключено, что это окончание оформляется по картв. языкам в эпоху более позднюю, чем общекартвельская, на базе тождественного местоименного материала (см. выше **i-*). Ср. Склонение, 29-45.

***i-** префикс субъектной версии: груз. *i-*; мегр. *i-*; чан. *i-*; сван. *i-*.

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. Хорошо известен и в памятниках др.-груз. языка (*daibane pir šeni* 'умой лицо твоё' Мф 6₁₇). В современных картв. языках является функционирующим аффиксом (ср. мегр. *igaru breli* 'плакал он долго' МТ 5₂₇; чан. *karṭali ikitxu* 'прочитал он письмо' Кипшидзе ЧТ, 11₃₃; сван. *itre* 'он пьёт'). К этому аффиксу исторически восходит и один из показателей страд. залога в современных картв. языках *i-*. Ср. Verbum, 82—87.

***i-** префикс объектной версии: груз. *i-*; мегр. *i-*; чан. *i-*; сван. *i-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Хорошо известен и из древнейших памятников груз. языка (*miṭewe da šetowide šen tana* 'прости меня, и я войду к тебе' Бытие 38₁₆). Ср. также мегр. *arguni domiḱkadit!* 'выкуйте мне топор!'; чан. *si dagiṭalem* 'тебе я оставляю его'; сван. *həngril žiganda...* 'седло у тебя лежало...'. Особенность этого аффикса состоит в том, что он следует только после объектных показателей 1 и 2 л.; с объектным показателем 3 л. сочетается префикс *u-* (см.). Ср. Verbum, 82—87.

***ia** уменьшительный суффикс существительных: груз. *-ia*; мегр. *-ia*.

Может восходить к эпохе грузинско-занского языкового единства. Имеет довольно ограниченное употребление. Ср. груз. *zamia-* 'братец', *baṣia-* 'зайчик'; мегр. *žimaia-* 'братец', *kiboia-* 'рак', *paṛṛalia-* 'бабочка', *borbolia-* 'паук'. Уменьшительная семантика этого аффикса в ряде случаев стирается. Идентичность конечного гласного в исходе основы существительного в обоих языках закономерна.

***-it** показатель творительного падежа: груз. *-it*, *-t*; мегр. *-it*, *-t*; чан. *-te(n)*.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Широко засвидетельствован и в древнегрузинском (*prcxenen prcxilita* 'царапают когтями' Левит 11₄;... *aydges adgilit matit* '... встали с места своего' Судей 20₃₃). Ср. также мегр. ... *dyašit bža do serit tuta* '... днем солнце, а ночью луна', чан. *kudeli xamite noḱwatu* 'хвост ножом отрезал' Жгенти ЧТ, 113₁₀. В сванском аффикс не прослеживается. Попытка Фр. Мюллера и Марра генетически увязать с ним сван. показатель направительного падежа *-te* (*pil-te* 'к берегу', *dec-te* 'к небу') недостаточно обоснована (ср. Fr. Müller. Grundriss der Sprachwissenschaft, III, 2. Wien, 1885, 192; Печотный источник, 309). Родство груз. и чан. аффиксов видел еще Бопп (Kaukas. Glieder, 12). Ср. Склонение, 99—104.

***-il** суффикс причастия: груз. *-il*; мегр. *-il*, *-ir*; чан. *-ir*.

Грузинско-занский суффикс. Представлен уже в древнейших памятниках груз. письменности (*ceril igo ebraelebr...* 'написано было по-еврейски'... Ин 19₂₀). Этот способ образования причастий широко употребляется и в мегр. диалекте занского (*zaxil-* 'сломанный', *ulir-* 'ушедший'). В чанском суффикс ныне контаминирован с одним из суффиксов прилагательных *-er*. Аффикс *-ir* здесь прослеживается в настоящее время лишь как составная часть некоторых именных и глагольных основ: ср. *kibir-* 'зуб', *mkir-* 'мука', *o-lasir-u* 'точить', *skir-* 'сын'. Чередование *l||r* в исходе занской именной основы — закономерное явление. Если в современных картв. языках ***-il** образует причастие страд. залога, то исторически семантика этого показателя в залоговом отношении была недифференцированной; ср. **kb-il-* 'зуб' (букв. 'кусающий'). В сванском не прослеживается.

***-il** показатель масдара: груз. *-il* окончание масдара; мегр. *-ir*.

Может реконструироваться для грузинско-занского хронологического уровня. Хорошо известен и в др.-груз. языке (*ṭiril-* 'плач', *zaxil-* 'крик' и др.). В мегр. диалекте занского встречается редко; ср. *kitzir-* 'чтение, спрашивание', *idir-* 'купля', *skidir-* 'подобать'. В чан. диалекте и в сванском неизвестен. Сопоставление принадлежит Деетерсу (Verbum, 217).

***i-ma-** местоименная основа указательной семантики — 'тот, он' (в противоположность **a-ma-* указывает на более удаленное лицо или предмет): груз. *i-ma-*; мегр. *i-mu-*; чан. *(h)i-mu-*; сван. *i-m-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Является сложением основ **i-* и **ma-*. Широко употребляется и в древне-

грузинском (*miwedit dabasa imas...* 'пойдите в то селение...' Мф 21₃; *mibrzane mislwad koltsa imas yortasa* 'прикажи нам войти в стадо свиней' Мф 8₃₁). В мегрельском употребляется в сложении с другими основами (ср. *imu-dyas* 'в тот день', *t-imu-seri* 'в ту ночь' и т. п.). В чанском встречается и самостоятельно (*himus ar tumuli ujonurtu* 'у него был один петух' Кипшидзе ЧТ 76₅). Груз. *a* в исходе этой преимущественно атрибутивно употребляемой основы в занском в соседстве с лабиальным *m* закономерно отвечает *u* (< *o*).

***-in** суффикс каузативных форм глагола: груз. *-in*, *-en*; мегр. *-in*; чан. *-in*; сван. *-in*.

Соотносим с эпохой существования общекартвельского языка-основы. Засвидетельствован в древнейших памятниках груз. языка (... *rajtamca moakudines igi* '... чтобы умертвить его' Мф 26₅₉). Грузинский знает две ступени огласовки аффикса — *i* и *e* (последняя — в формах 1-й серии глагольных времен). Идентичность формы *-in* по языкам закономерна: ср. чан. *ckai dotubinu* 'воду согрела' Жгенти ЧТ, 141₁₀₋₁₁; сван. масдары *li-tr-in-e* 'волочить' *li-pw-in-e* 'варить'. Ср. Verbum, 211—214.

***isar** 'стрела': груз. *isar* 'стрела'; мегр. *isind*-, *isənd*- 'копье, пика, род игры'; чан. *isiš*- 'стрела'.

Реконструируется для грузинско-занского периода. Основа является производной с префиксом *i*- от глагольной основы ***sar**-/sr- 'бросать' (см.). Засвидетельствована еще в языке др.-груз. литературы (*esrodes igini urtiertas isrita* 'стреляли они друг в друга стрелами' Син. мн. 273₁₆). В мегрельском основа употребляется редко; к тому же здесь имеет место сдвиг ее исконного значения. Груз. *r* в занском в ауслауте именной основы закономерно отвечает *ž*; в мегрельском налицо переход *ž* > *nd*. Неясно соотношение второго гласного по языкам. Родство основ установлено Топуриа (Словообр. картв. яз., IV., 456). Нет оснований считать основу усвоенной из авестийского *išu*- 'бросать', как думает Боуда (см. Lingua II, 301).

***isl**- 'Carex, осока': груз. *isl*- 'осока'; мегр. *isir*-, (*l*)*isər*-; чан. *isir*- 'метлюк'.

Грузинско-занская основа. В занск. форме *isir*- (ср. чан. *boi uɣin tušo daviš isiri* 'у нее аромат как у лесного метлюка' Доп. сведения, 22₃₀) сочетание *ir* закономерно отражает древний ***l**, передаваемый как *l* в грузинском. Груз. и мегр. основы сопоставлены еще Марром (Ахем. надп., 43). См. также у Жгенти (Сравн. фонетика, 61).

***i-s₁**- местоименная основа: груз. *is-e* 'так, таким образом'; мегр. *iš-o*, *wiš-o* 'туда'; чан. (*h*)*iš-o* 'так, туда'.

Восходит к эпохе грузинско-занского языка-основы. Является сложением простых местоименных основ ***i**- и ***s₁**- (см.). Груз. *s* и занск. *š* закономерно отражают древний ***s₁**; начальные *w* и *h* в занском вторичного происхождения. Ср. ***a-s₁**.

***-is₁** показатель родительного падежа: груз. *-is*, *-s*; мегр. *-iš*, *-š*; чан. *-š*; сван. *-(i)š*, *-eš*.

Общекартвельский формант. Хорошо известен из древнейших памятников груз. языка (*šəmdgomad daplwisa tamisa misisa...* 'после погребения отца его...' Бытие 64₁₄). Груз. *-is*, с одной стороны, занск. и сван. *-iš* — с другой, закономерно восходят к ***-is₁** языка-основы. Судя по участию аффикса в топонимическом словообразовании (ср. груз. *Tbil-is*-, *Kutat-is*-, занск. *Ca-iš*-, *ž xa-iš*...), по особенностям конструкции так называемого родительного с отношением, когда генетивное определение повторяет падежное окончание своего определяемого (ср. др.-груз. *mzadi ze-d mep-isa-d* 'зовешь меня сыном дая' Бал., 86₃₆), а также по образованию на его основе ряда других падежных окончаний (ср. др.-груз. направит. *-is-a* при занск. *-iš-a*, груз. целевой *-is-ad* при занск. *-iš-ot*), он имел и словообразовательное значение. Имеет очевидные параллели в нахско-дагестанских языках, ср. *-(i)ss* — показатель генитива существительных и суффикс имен прилагательных (авар. *-ssa*, лакск. *-issa*, дарг. *-si* и др.). Ср. Склонение, 88—93.

***-is₁-a** показатель направительного падежа: груз. *[-isa]*; мегр. *-iša*, *-ša*; чан. *-ša*.

Восходит к употреблению в грузинско-занском языке-основе. Является производным на *-a* от показателя род. пад. (см. В. Т. Топуриа. К генезису некоторых падежей в мегрельско-чанском. Изв. ИЯИМК, I, Тбилиси, 1937, стр. 179—183). В грузинском известен лишь из древнелитературного контекста, где имел ограниченное использование (*arɣarawin miawlina misa* 'больше никого не посылал к ней' Древнегруз. хрест., 155₂₁₋₂₂). В занск. диалектах и поныне широко употребителен (мегр. *komortu ndiku Muhambiša* 'пришел дав к Мухамбу' МТ, 31₁₁; чан. *padišahiša idu* 'пошел он к падишаху' Dumézil, 80₇). Конечный *a* закономерно идентичен по языкам. Ср. Склонение, 95—96.

***-is₁-d** показатель целевого падежа: груз. *-isad*; мегр. *-(i)šo(t)*; чан. *-šot*; сван. *-(i)š-d*.

Реконструируется для общекартвельской языковой эпохи. Является производным на *-d* (одна из алломорф обстоит. пад.) от форманта род. пад. ***-is₁**. В новогруз. представлен в диалектах (ср. хевс. *šwilisad* 'для сына' *Gigiaisad* для Гигиа). Груз. *-isad* полностью покрывается занск. *-(i)šo(t)* и закономерно сво-

дится к грузинско-занскому промежуточному прототипу **-is₁-ad*; однако **-ad* (см.), как принято считать, является одним из поздних вариантов более древнего **-d* того же значения. Это обстоятельство позволяет реконструировать **-is₁-d* для общекартвельского языка-основы. Ср. Склонение, 98—99.

***-is₁-eul-** словообразовательный аффикс, образующий прилагательные подобия: груз. *-iseul-*; мегр. *-(i)šor-*; сван. *-(i)šal-*.

Может восходить к общекартвельскому употреблению. Образован от показателя род. падежа **-is₁* с помощью аффикса *-eul*. Занск. (ср. мегр. *ninašoro* 'как язык' ~ груз. *eniseulad*) и сван. (*ninšal* 'как язык'), формы закономерно отвечают грузинской. Неясна причина сохранения конечного *l* в сванском, утрачивавшегося в именных основах. Родство мегр. и сван. форм установлено Топурия (Фонет. набл., I, 203).

***ipk|-** 'пшеница': груз. *ipkl-* 'пшеница'; мегр. *irk-*; сван. *itk-* 'зерно' (?).

Возможно, восходит к общекартвельскому. Основа хорошо засвидетельствована уже в древнейших памятниках груз. письменности (*štastesnes ketilsa ipklsa šina...* 'посеять среди доброй пшеницы...'). Фонетический облик основы по языкам создает трудности. Если в занск. форме (в чан. диалекте основа не прослеживается) исчезновение **p* в комплексе легко объяснимо (ср. *pkw-il-*), то метатеза *g* может указывать на заимствование основы из грузинского; исконный **l* в аналогичной позиции обычно давал в занском *ir*. Еще менее ясно отношение сюда сван. *itk* (ср. Древн. структура, 54). Однако общая структура и семантика этих основ делают их сопоставление заманчивым. Увязка основ принадлежит Кипшидзе (ГМЯ, 249) и Джавахишвили (Экон. ист. Грузии, I, 327).

***i-k-** 'там, туда': груз. *ik(a)-* 'там, туда'; мегр. *ik-*; чан. *(h)ik-*.

Восходит к эпохе грузинско-занского языкового единства. Сложение местоименных основ **i-* и **-k-* (см.). Засвидетельствовано и в древнегрузинском (*miixila aka da iki...* 'посмотрел здесь и там...'. Исход 2₁₂). В чан. форме возможен *h* позднейшего происхождения. Ср. **a-k-*.

К

***k-** 'брать': груз. *kaw-* 'брать, держать, занимать'; мегр. *kun-, kin-* 'держат, тащить'; чан. *kn-* 'хватать (рукой)'.
0

Основа может восходить к эпохе грузинско-занского языкового единства. Корневым элементом является, очевидно, лишь *k*

(см. Сравн. сл., 294). Семантические вариации основы по языкам остаются в пределах допустимого. Родство основ установлено Чикобава (там же, 293—294).

***kaq-** 'стучать': груз. *kaq-* 'стучать'; мегр. *kaq-* 'стучать, толочь'; чан. *kunk-*.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Принадлежит к числу звукоподражательных основ (в грузинском входит в ряд основ на *-un*: *kaq-un-*), с чем связана идентичность гласного *a* внутри слова. В занском в основе обычно налицо вторичный *n* (ср. чан. *leri do peper dikankupan* 'чеснок и перец натолкут' ЧТ I, 139₃₁). Материал сопоставлен Чикобава (Сравн. сл., 288).

***kaqab-** 'куропатка': груз. *kaqab-* 'куропатка'; мегр. *koqobe-*.

Основа может восходить к употреблению в период грузинско-занского языкового единства. Засвидетельствована и в др.-груз. языке. Груз. огласовка *a* в мегрельском закономерно отвечает *o* в середине слова. Основа носит ономотопозитический характер: ср. аккадск. *kaqbani* и др. Сходные основы в названиях птиц встречаются и в горских кавказских языках (ср. Bemerkungen, 386).

***kaqal-** 'Juglans, грецкий орех': груз. *kaqal-* 'грецкий орех'; мегр. *kaqal-* 'зерно, штука'; чан. *kaqal-* 'грецкий орех'; сван. *kaq-, gak(a)-*.

Возможно, восходит к общекартвельской языковой эпохе. Идентичность огласовки основы по языкам указывает на ее символический характер (вероятна связь с **kaq-* 'стучать'). Сван. форма наиболее удалена от прототипа: начальный *k > g*, по диссимиляции с последующим; конечный **l*, как и в других именных основах, утрачен. В форме генитива *gaqa-š* налицо второй гласный основы. Семантический сдвиг характеризует основу в мегрельском и некоторых западногруз. диалектах, где она значит «зерно». Родство груз. и сван. основ отмечено Уордропом (JRAS, 1911, 632). Сопоставление груз. и занск. основ см. в Сравн. сл. 287. Основа повторяется не только в нахско-дагестанских языках (ср. рут., цах. *klaklāl*, лезг. *klɣklāl*, табас. *klekfel*), но и в армянском: *kaqal*.

***kaqa-n-** 'кудахтать': груз. *kaqan-* 'кудахтать'; мегр. *karqal-*; чан. *karkal-*; сван. *karkac-*.

Восходит к эпохе общекартвельского языкового единства. Основа имеет звукоподражательный характер, чем объясняется идентичность гласного *a* внутри слога (ср. также груз. вариант *qagal-*). Несколько дальше стоит соответствующая сван. основа. Груз. и мегр. факты сопоставил Чарая (Об отн. абх. языка, 27).

Бликие основы встречаются в абхазско-адыгских и нахско-дагестанских языках.

***kal-** 'недоставать, нехватать': груз. *kel-/kl-* 'нехватать, не доставать'; мегр. *kor-* 'нуждаться, желать'; чан. *kor-*.

Реконструируется для грузинско-занского языкового уровня. Основа засвидетельствована в древнегрузинском. В груз. диалектах фиксируется и другая форма этой основы *kal-* (хевс.), более отвечающая занской. Неясно соотношение груз. *l* ~ занск. *r* в исходе: обычно ауслаут глагольной основы представлен в языках идентичным образом. О занских основах см. Сравн. сл., 296. Сближение их с грузинской основой принадлежит Мачавариани (Из истории соотв., 270).

***kar-/kr-** 'связывать': груз. *kar-/kr-* 'связывать'; мегр. *kər-, kir-*; чан. *kor-, kir-*.

Грузинско-занская основа. Хорошо представлена с целым рядом своих производных уже в древнейших памятниках груз. письменности (*šekres igi da miigwanēs* 'связали его и отвели' Мф 27₂; ср. также *šekrul-* 'связанный', *sakrweł-* 'узы'). Если в грузинском чередуются две ступени огласовки, то в занском разный вокализм представлен в различных ареалах. Занские формы с *i* отражают исходную нулевую ступень, а формы с *o* отвечают древнему *a*. Связь груз. и чан. основ отмечена Деетерсом (Verbum, 125). Все приведенные основы рассмотрены Чикобава (Сравн. сл., 295). Церетели ошибочно сближает их с груз. *gars* 'вокруг' (Das Sumerische, 85).

***kas-** 'человек, мужчина': груз. *kas-* 'человек, мужчина'; мегр. *koč-*; чан. *koč-*; сван. *čās-/čaš-* 'муж'.

Общекартвельская основа. Широко употребляется и в древнегрузинском (*tohguares mas kaci* ... 'привели к нему человека...' Мф 9₃₂), где налицо и производные от нее. Занская форма закономерно отвечает грузинской; значение основы идентично. Наибольшее отклонение в форме и семантике представляет сван. соответствие: впрочем значение 'муж' не чуждо основе и в груз. диалектах. Здесь, подобно ряду других случаев, **k* > *č* (ср. **kedel-*, **kwarc₁xl-*, **kon-*). С другой стороны, налицо спирализация ожидавшегося *č*. Родство груз. и мегр. основ отметил еще Броссе (Voyage, 72). Джанашвили привлек к сравнению и чан. форму (Erckert Sprachen, 297). История основы рассмотрена Марром (Тубал-кайн. вклад, 1094).

○ ***kb-in-** 'кусать': груз. *kbin-/kben-* 'кусать'; мегр. *kibir-*; чан. *kibin-*.

Основа соотносится с грузинско-занской эпохой. Засвидетельствована и в древнегрузинском (*ikbinebian witarca zaylni* 'кусаются

как собаки' Бал., 8₁₅). В грузинском налицо две ступени огласовки. Закономерно соответствующая занск. форма представлена в чанском (масдар *o-kibin-u*). В мегрельском она контаминирована с именем *kibir-* 'зуб' (см. **kb-il-*). Джанашвили ошибочно сближал с этой основой сван. *qep-* 'кусать' (Erckert Sprachen, 294). Материал сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 291).

***kb-il-** 'зуб': груз. *kbil-* 'зуб'; мегр. *kəbir-, kibir-*; чан. *kibi(r)-kibr-, ktrb-, čibr-*.

Грузинско-занская основа. Может трактоваться как историческое причастие на *ir-* от простой глагольной основы **kb-*. Хорошо известна из др.-груз. языка (напр., *kbiłi kbilisa čil* 'зуб за зуб' Мф 5₂₈). В новогруз. диалектах известны варианты *kibil-* (адж.), *kmil-* (туш.). Занская форма *kibir-* закономерно соответствует грузинской; в чанском она подвергается некоторым видоизменениям. Можно думать, что эта описательная грузинско-занская основа является инновацией по сравнению со сван. *šdik-* || *štik-* 'зуб'. Груз. и мегр. основы сближались еще Броссе (Voyage, 74). Чан. основа привлечена к сравнению Деетерсом (Caucasica, III, 52). Интересную типологическую параллель представляет индоевр. **dont-* 'зуб', восходящее, по-видимому, к форме причастия *(*e*)*d-ont* (ср. IEW, 289).

***ked-** 'строить': груз. [*ked-*] 'строить'; мегр. *kid-* 'перегораживать'; чан. *kid-, kod-* 'строить'.

Реконструируется, возможно, для периода общекартвельского языкового единства. В грузинском основа ныне утрачена, однако отражается в производном: *kedel-* 'стена' (по Сулхану Орбелиани, *kedel-* — 'строение'). В занском является функционирующей основой; ср. чан. *o-kid-u*, *o-kod-u* 'строить'. В мегрельском налицо сужение семантики основы. Сопоставление и анализ основ принадлежит Чикобава (Сравн. сл., 294).

***kedel-** 'стена': груз. *kedel-* 'стена'; мегр. *kədala-, kədela-, kida(la)-*; чан. *kida-, koda-*; сван. *čwed-, čwād-*.

Общекартвельская основа. Очевидна связь с глагольной основой **ked-* (см.). Засвидетельствована и в древнегрузинском (*dastxios kedelsa mas tana* 'и разольет возле стены' Левит 4₂₅). В занск. соответствии обращает на себя внимание двойная огласовка первого слога: *i/o*; соотношение груз. *e* ~ занск. *i* налицо во многих других случаях (см. **z₁e-*, **kekw₁n-*, **kec₁-* и др.). Соотношение груз. *e* ~ занск. *a* во втором слоге указывает, что первоначально гласный был в неконечной позиции; ср. чан. *mkidale-* 'строющий'. В сван. форме неясно происхождение *w* (возможно, *čwed-* < **čedw-*); для соответствия сван. *č* ~ груз.-занск. *k* ср. **kas₁-*, **kwarc₁xl-*, **kon-*. Груз. и занск. основы

сопоставлены Чикобава (Сравн. сл., 154). Имеются многочисленные параллели в нахско-дагестанских языках (ср. авар. *къед*, чечек. *хъидо*, лакск. *чIура*, арч. *чIер* и т. п.).

**ket-* 'примешивать': груз. *ket-* 'делать, создавать'; мегр. *kat-* 'примешивать, собирать, производить'; чан. *kat-* 'примешивать, сопровождать'.

Грузинско-занская основа. В древнегрузинском засвидетельствован ряд ее производных: *ketil-* 'добрый, хороший'; *u-ketur-* 'злой' и др. Значение 'делать, создавать' характеризует эту основу лишь в новогруз. языковой-период. Занск. основа закономерно отвечает грузинской. Эволюция значения основы по языкам прослеживается недостаточно ясно; представление о последовательности семантического развития, возможно, дает мегр. материал (ср. мегр. *çkrials ginikatuans* 'производит скрип'), где семантика основы очень широка. Родство груз. и чан. основ предполагалось Марром (Яфет. эл. яз. Армении, XI, 398).

**kekwɔ-* 'клевать, есть понемногу': груз. *kenk-* 'есть понемногу'; мегр. *kəkon-*, *kikon-* 'клевать'; чан. *kikon-* 'есть понемногу, клевать'.

Реконструируется для уровня грузинско-занского языкового единства. В грузинском утрачен, как и в ряде других случаев, **w* и налицо перестановка **kn* > *nk*. В занском **w* закономерно отражен как *o* (ср. **warçwɔ-*, **kɔtwɔ-*, **poɔwɔ-* и др.). Сопоставление груз. и мегр. форм дано Вугтом (NTS XIV, 75).

**kes-* 'глина': груз. *kes-* 'глиняная сковорода'; мегр. *kic-*, *kəs-*; чан. *kic-* 'каменная сковорода'.

Грузинско-занская основа. Хорошо прослеживается уже по памятникам др.-груз. языка, где она имела еще и значение 'глина'. Обнаруживает соотношение груз. *e* ~ занск. *i* (ср. стр. 39). Семантически наиболее отклонилась чан. форма. Связано ли с этой основой арм. *хес* 'глина'? Связь груз. и мегр. форм отмечена Чарая (Об отн. абх. языка, 10).

**kes₁-* 'складывать': груз. *kes-* 'складывать'; мегр. *kəç-*, *kiç-* 'свертывать'.

Восходит к эпохе грузинско-занского единства. Основа зарегистрирована в др.-груз. памятниках (*twisagan sakecili ertsadgilsa*... 'отдельно сложенный на другом месте...' Ин 20₇). Один из многочисленных случаев соответствия груз. *e* ~ занск. *i*. В чанском основа не прослеживается. Неясно, относится ли сюда сван. *кc-* / *кic-* 'отрезать (немного)'.

**kwam-* / *kwɔm-* 'дымить(ся)': груз. *km-* 'кадить'; мегр. *kim-*; чан. *mkom-* 'дымить'; сван. *kwām-*.

Общекартвельская основа. Исконное значение основы сохранилось в др.-груз. языке; здесь представлен и более полный ее облик: *kim-* < **kwɔm-* (*goweli igi mtaj kimoda* 'все горы дымили' Син. мн. 267₂₃; *da akumia sakumeweli igi* 'и воскадил кадилом' Исход 40₂₅). В мегр. диалекте, где чистая основа не сохранилась, наличествует производное *okumari-* 'кадило' (см. Сравн. сл., 295). Чан. основа отражает, по-видимому, ступень *a*. Еще яснее она видна в соответствующей сванской форме (масдар *li-kwam-e*; *kwām-e* 'дымит'). Груз. и занск. формы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., там же).

**kwamɔ-* 'дым': груз. *kwaml-* 'дым'; сван. *kwam-*, *kwām-*.

Реконструируется для общекартвельского языкового уровня. Основа хорошо известна уже в древнейших памятниках груз. письменности (*witarca kuamli gankardebis* 'словно дым развевается' Бал., 171₁₇). В груз. диалектах известна и форма *koml-*. В занском соответствующая именная основа вытеснена отглагольным именем *koma-*, где конечный *-a* — исторический показатель масдара (иной взгляд см. в Сравн. сл., 161). В сванском ауслаутный **l* испытал обычную судьбу: *l* > *w* > 0 (нуль звука). Данная основа образована суффиксальным *l* от глагольной основы **kwam-* (ср. NTS XIV, стр. 52). Формы сопоставил Уордроп (JRAS, 1911, 625). Сходные основы характерны для нахско-дагестанских языков (ср. чеч. *кIур*, авар. *кIкIуь*, анд. *кIкIой*). Особенно близкие формы налицо в лезгинских языках (лезг. *гум*, табас. *кум*, цах. *кума* и др.). См. О лекс. встречах, 706.

**kwarc₁xɔ-* 'нога': груз. *kwarcxl-* 'нога'; мегр. *kučx-*; чан. *kučxe-*; сван. *čisx-* / *čəšx-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. В древнегрузинском основа зафиксирована лишь в композите *kuarxclbe(r)k-* 'пьедестал' (*rametu kuarxclberkl ars perqta mista* 'потому что она — подножие ног его' Мф 5₃₅). В занском комплекс **wa* передан как *u*. Неясно лишь отсутствие рефлекса *l*. Имеющийся в исходе чан. основы *e* — вторичного происхождения. В сванском, подобно ряду других случаев, древний **k* аффрикатизовался в *č* (ср. **kac₁-*, **kedel-*, **kon-* и др.). Налицо здесь и спирализация *č* в *š* (ср. также **wac₁-*, **kac₁-*, **rc₁-*, **c₁x-* и др.). По Чикобава, к занск. и сван. формам ближе стоит груз. *m-kwircxl-* 'пеший' (Сравн. сл., 63). Ср. другое общекартвельское название ноги — **berq-*. Сопоставление мегр. и сван. форм дал Грен (Сван.-русс. сл., 142); остальной материал привлек Марр (Тубал-кайн. вклад, 1094—1095).

**kwaxe-* 'незрелый, кислый': груз. *mkwaxe-* 'незрелый, кислый'; мегр. *koza-* 'незрелый (виноград)'; чан. *koza-* 'незрелый виноград, кислый сок незрелого винограда'.

Восходит к эпохе грузинско-занского языка-основы. Груз. форма закономерно отвечает занской; в последней комплекс *wa > o*, а ауслаутный **e*, как и в других именах атрибутивного употребления, отражен в виде *a*. Сван. формы *kux-*, *kūw-* и т. п., возможно, усвоены из других картв. языков. Связь груз. и мегр. основ отмечалась еще Джанашвили (Erckert Sprachen, 292).

**kwer-* 'лепешка (круглая), круглый': груз. *kwer-* 'лепешка (круглая)'; мегр. *kwar-* 'колобок, лепешка (маисовая и др.)'; чан. *kwar-* 'круглая лепешка (детская)'.

Основы может быть реконструирована для периода грузинско-занского языкового единства. Гласный *e* груз. формы закономерно отвечает гласному *a* занской. Неясна идентичность ауслаутного *r* в обоих языках, повторяющаяся и в некоторых других основах: ср. также **jor-*, **c₁war-* (обычно конечный **r* имен отражается в занском как *ž*). Существовала, очевидно, и редуцированная основа **kwerkwer-* (см.). Семантика последней позволяет предполагать у *kwer-* также значение 'круглый'.

**kwerkwer-* 'круглый': груз. *kwekwera-* 'круглый пирог'; мегр. *kwar kwalia-* 'круглый'; чан. *korkola-* 'кудри, овечий кал'.

Может восходить к эпохе грузинско-занского языкового единства. Основы образована путем редукации от **kwer-* (ср. Caucasica, IV, 55). Груз. *a* в ауслауте основы вторичного происхождения. В мегр. форме конечное *-ia* может быть сопоставлено с известным суффиксом оценки **-ia* (см.). В чанском налицо семантический переход.

**kwenr-* 'куница': груз. *kwer-na-* 'куница'; мегр. *kunor-*; чан. *kwen(r)-*; сван. *r_kwen-*, *k(w)en-*.

Общекартвельская основа. Зарегистрирована уже в древнейших памятниках груз. письменности (*arca kuernaulad krtabis* 'не пугается, как куница' Жизнь Грузии, 359₁₂₋₁₃). В лех. диалекте грузинского налицо вариант *r_kwen-*, совпадающий со сван. основой. В грузинском ауслаутный *a* исторически не входил в состав основы. Основу характеризуют по языкам различные перестановки *r*. Сопоставление чан. и сван. форм позволяет предполагать метатезу *r* в грузинском (Сравн. сл., 90). Комплекс *we* в занском сохраняется и во многих других случаях (ср. **gwel-*, **gwerd-*, **werz₁-*, **swel-* и др.). Сван. и груз. основы сблизил Уордроп (JRAS, 1911, 614); занск. материал привлеч Чикобава (Сравн. сл., 90).

Обращает на себя внимание близость основы к индоевропейскому (балто-славянскому) названию куницы: ср. литовск. *kiūnė*, латыш. *ciūna*, слав. **kuna*.

**kwer₁x-* 'дробить(ся)': груз. *kwer₁x-* 'нагромождаться'; мегр. [*kančx-*] 'дробиться'; чан. *kwančx-* 'дробить(ся), крошить'.

Восходит к уровню грузинско-занского языкового единства. В грузинском (масдар *da-kwer₁x-wa*) основа прослеживается также, по-видимому, в имени *kwer₁x-* 'яйцо', засвидетельствованном и в древнейших памятниках груз. языка. По-видимому, производным от данной глагольной основы является грузинско-занское **na-kwer₁x-al-* (см.) 'осколок'. В занской основе **e* закономерно передается как *a*, а **c₁* — как *č*: основа функционирует в чанском (масдар *o-kwančx-u*; ср. также *gona kai... dok₁-wančxit* 'ниву хорошенько... поборошите' Жгенти ЧТ, 6₂₃₋₂₄).

**kwes₁-* 'дробить, высекать (огонь)': груз. *kwes-* 'высекать (огонь)'; сван. *kweš-* / *kwš-* 'дробить, ломать'.

Реконструируется для общекартвельской языковой эпохи. Отглагольная форма *na-kwes-* 'искра', равно как и *kwes-* 'огниво', встречается в языке Ш. Руставели. В сванском **s₁* закономерно отражен как *š*; здесь представлен целый ряд отчасти функционально чередующихся ступеней огласовки основы: ср. масдар *li-kwš-e*; *kweš-n-i* 'ломается', *kwiš-e* 'ломает', *kwaš* 'сломался'.

**kwe(s₁)t-* 'сечь, резать': груз. *kwet-* 'сечь, резать'; мегр. *kwat-*; чан. *kwat-*; сван. *kwešd-* / *kwšd-*.

Соотносится с общекартвельским хронологическим уровнем. Основы широко засвидетельствована уже в ранних памятниках груз. языка (*moikuete igi da ganagde* 'отсеки ее и брось' Мф 5₃₀; масдар *moikueta-*). В новогрузинском она вытесняется основой *čr-* (Сравн. сл., 290). Огласовка занск. основы (мегр. *kwatua-*, чан. *o-kwat-u*) закономерно соответствует груз. и сван. *e*. В сванском налицо и нулевая ступень огласовки: ср. масдар *li-kwšd-en-i* (ср. также груз. производное *sa-kut-ar-* 'собственный'). Основы обнаруживает соотношение груз.-занск. *t* ~ сван. *šd*. В сванском отсюда произведено *me-kwešd* 'короткий' (ср. аналогичную модель лат. *curtus* 'укороченный, обрезанный'). Сопоставление груз. и занск. основ принадлежит Марру (Н. Я. Марр. О языке и истории абхазов. М., 1938, 332).

**kwir₁x-* 'бодрствовать, просыпаться': груз. [*kwir₁x-*] 'бодрствовать'; мегр. *kur₁x-* 'бодрствовать, просыпаться'; чан. *kun₁x-*.

Восходит к эпохе грузинско-занского языкового единства. Глагольная основа не функционирует не только в новогруз. языковой период, но и в древнегрузинском отражена лишь в производном *m-kwir₁x-e* 'бодрый, бодрствующий' (*igo m₁kwir₁x-e činaše ymerts₁a* 'бодрствующим был он перед богом' Соб. посл., VII₁₀). В занск. основе (масдар мегр. *kur₁xinapa*, чан. *o-kun₁x-u*) обращает на себя внимание *u* на месте груз. *wi*. Основы обнаружи-

вает чередование мегр. *r* ~ чан. *n* (ср. стр. 39). Неясна связь со сван. *li-cxin-e* пробуждать(ся). Родство груз. и занск. основ обосновано Чикобава (Сравн. сл., 300-301).

**ki-* 'кричать': груз. *kiw-* 'кричать'; мегр. *rki-*; чан. *ki(r)-*, *k(r)-*, *k(r)i-*; сван. *kil-*.

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. Является одной из звукоподражательных основ на *-i* (ср. **čxi-*, **gi-*, **ci-*). Встречается в языке Ш. Руставели. В груз. форме *w* исторически, по-видимому, не входил в состав основы. Так же, вероятно, следует рассматривать занск. *r*: ср. мегр. *rkiap-* 'кричать', *rkia-* 'крик', чан. *o-kirap-u* || *o-kijap-u* 'кричать', *kiaps* 'кричит' (см. Сравн. сл., 298). В сванском таким «неорганическим» элементом основы является *-l*, присутствующий и в ряде других звукоподражательных основ. Груз. и занск. основы сопоставлены Чикобава (Сравн. сл., 297—298), груз и сван. основы — Церетели (Das Sumerische, 80).

**kibo-* 'рак': груз. *kibo-* 'рак'; мегр. *kibo-*, *kiboia-*.

Может соотноситься с периодом грузинско-занского языкового единства. В чанском не прослеживается. В мегрельском широко распространена основа с суффиксом оценки **-ia* (см.); ср. также мегр. *kiborčxala-* 'круглый рак'. В сванском основа отсутствует (как, впрочем, отсутствует и самая реалья). Обе основы сопоставлены уже Броссе (Voyage, 74).

**kid-* 'брать(ся), вешать': груз. *kid-* 'брать(ся), вешать'; мегр. *ki(n)d-* 'браться рукой'; чан. *kid-* 'схватиться, вешать'; сван. *kid-/kd-* 'брать'.

Общекартвельская основа. Известна уже из древнейших памятников груз. письменности (*ayikida mqarta twista* 'взяла на плечи свои' Бытие 21₁₄). В занском и грузинском основа представлена в идентичном виде (масдар мегр. *kidapa-*, чан. *o-kid-u*); возможна лишь вставка *n*. В сванском, помимо тождественного варианта *kid-*, представлены и другие ступени огласовки: *ked-*, *kad-*, *kd-* (ср. масдар *li-ked*). Груз. и занск. основы сопоставлены Чикобава (Сравн. сл., 292). Церетели усматривает связь основы *kid-* с груз. *čidil-*, *čidaoba-* 'борьба спортивная' (Das Sumerische, 85).

**kitx-* 'спрашивать': груз. *kitx-* 'спрашивать, читать'; мегр. *kitx-*; чан. *ki(n)tx-*, *čitx-* 'спрашивать, ругать, читать'.

Грузинско-занская основа хорошо известна уже из памятников др.-груз. языкового периода (*kitxwit mkitxwida čuen kaci...* 'расспрашивал тот человек о нас...' Бытие 43₁). Тождествен грузинскому и основной занский вариант (ср. мегр. масдар *kit-*

xir-, чан. *o-kitx-u*). В чанском возможна вставка согласного *n*; в его арташенском подговоре начальный *k* > *č*. Очевидна вторичность значения 'читать' у основы. Специфику чанского представляет значение 'ругать' (см. Сравн. сл., 293). Груз. и занск. основы сопоставлены Чикобава (Сравн. сл., 292—293).

**klde-* 'скала': груз. *klde-* 'скала'; мегр. *karde-*, *kirde-*; сван. *kalde-*, *k(il)de-*.

Соотносится с общекартвельским состоянием. Основа зарегистрирована и в древнейших памятниках груз. письменности (*szwaj dawarda kldeša zeda* 'другое унало на скалу' Мф 13₅). В диалектах грузинского известны и формы *kilde-*, *kte-*, *kde-*. Исконный **l* закономерно отражен в грузинском как *l* и в мегрельском как *ir*; в чанском основа, по-видимому, утрачена. Закономерна для основы субстантивного значения и идентичность ауслаутного *e* (ср. стр. 22); ср., впрочем, мегр. формы с конечным *a*; *karda-* || *kirda-*. Груз. и мегр. основы сопоставлены Деетерсом (Caucasica, III, 51).

**kod-* 'рубить, сечь': груз. *kod-* 'кастрировать, рубить'; мегр. [*kod-*] 'рубить'; чан. [*kod-*]

Глагольная основа сохранена лишь в грузинском. Однако производные прослеживаются и в занском. См. **kod-*, **kodal-*.

**kod-* 'сосуд, вырубленный из цельного куска дерева'; груз. *kod-* 'сосуд для сыпучих тел'; мегр. *kod-* 'сосуд из цельного куска дерева'; чан. *kod-* 'сосуд для сыпучих тел'.

Восходит к хронологическому уровню грузинско-занского языка-основы. В грузинском основа известна из средневековой литературы. В груз. и занск. языках сохраняет идентичный облик. Связана с глагольной основой **kod-* 'рубить'.

**kodal-* 'дятел': груз. *kodal-* 'дятел'; мегр. *kədə-*, *kidu-*; чан. *kid-*, (*m*)-*kud*.

Может восходить к эпохе грузинско-занского языкового единства. Производное от глагольной основы **kod-* 'рубить, сечь' (отраженной еще в древнейших памятниках груз. письменности: *da dakoda šešaj* 'и нарубил он дров' Бытие 22₃). На это указывает толкование данного имени в грузинском Сулханом Орбелиани как *xe-koda*, т. е. «дровосек» (см. Сравн. сл., 107). Неясны соответствия между груз. и занск. вокализмом; неясно также, отвечает ли грузинская суффиксация (*-al*) занской. Сопоставление основ принадлежит Чикобава (Сравн. сл., 106-107).

**kowz-* 'ложка': груз. *kowz-* 'ложка'; мегр. *kowz-*, *kəz-*, *kiz-*; чан. *kuz-*, *kiz-*.

Может восходить к эпохе грузинско-занского языкового единства. Одна из грузинско-занских изоглосс в области хозяйственной терминологии, не захватывающих сванский. В груз. диалектах представлены варианты *kobz-*, *komz-*, *koz-*. Неясны соответствия в области гласных в основе. Можно предполагать усвоение основы из других языков (Сравн. сл., 170). Сван. *qōš-* 'ложка' усвоено из балкарского. Основы сопоставлены Чикобава (Сравн. сл., там же).

**kon-* 'связывать': груз. *kon-* 'связывать'; сван. *çon-* 'обвязывать, заворачивать'.

Реконструируется для общекартвельского языкового уровня. Принадлежит к числу основ, обнаруживающих в сванском отражение древнего **k* в виде *ç* (см. также **kac*₁-, **kedel-*, **kwarc*₁*xl-*). В занском основа утрачена. Родство основ отмечено Марром (Тубал-кайн. вклад., 1094).

**kord-* 'глыба земли': груз. *kord-* 'целина'; чан. *kord-* 'глыба земли'.

По-видимому, восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Засвидетельствовано уже в памятниках др.-груз. письменности. Идентичность отражения по языкам фонетического звукотипа основы закономерна. Хотя семантическая близость груз. и занск. форм очевидна, реконструкция празначения весьма условна. Сближение основ см. в Сравн. сл., 140.

**koçon-* 'комар': груз. *koço-*, *koçona-* 'комар'; мегр. *koço(na)-*, *koçunia-*; чан. *ko(r)ço-*; сван. *koçon-*, *kuçin-*, *kəçən-*.

Общекартвельская основа. Наличие ауслатного *-n* в сванском и занском указывает на его принадлежность к основе. Встречающаяся в картв. языках форма без *-n* должна рассматриваться как вторичная. Мегр. вариант *koçunia-* отражает исторический суффикс оценки **-ia* (см.); здесь, а также в одной из сванских форм налицо переход *o > u*. В чанском возможно развитие «неорганического» *r* (см. Сравн. сл., 113). В данной основе Чикобава считает корневым лишь *koç-*. Материал сопоставлен Чикобава (Сравн. сл., 113—114).

**kr-* 'блестеть': груз. *kr-* 'блестеть'; сван. *kr-*.

Основа должна восходить к общекартвельскому употреблению. В грузинском производными от нее являются *krial-* 'блеск', *sa-rk-e* 'зеркало' (с перестановкой *kr > rk*). Сван. *kr-* (ср. *li-kr-e* 'блестеть', *na-kr-i* 'блеск') тождественно соответствующей грузинской основе. Родство форм отмечает Церетели (Das Sumefrische, 90).

**kraw-* 'ягненок': груз. *kraw-* 'ягненок'; мегр. *kərib-*, *kirib-*.

Может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. Основа отражена в древнейших памятниках груз. письменности (*daazowen krawni čemni...* 'пasi агнцев моих...' Ин 21₁₅). В основе представлено редко встречающееся соотношение груз. *a ~ занск. i* (гласный *i* первого слога мегрельской основы закономерно отвечает нулю звука в грузинском). Для соотношения груз. *w ~ занск. b* ср. **tgaw-*. Деетерс предполагает заимствованный характер этой основы (Caucasica, IV, 6).

**kreb-* 'собирать': груз. *kreb-/krib-* 'собирать(ся)'; мегр. *korob-*; чан. *ko(r)ob-*.

Грузинско-занская основа. Хорошо известна из древнейших памятников груз. языка, где выступало большее число огласовок: *kreb-/krib-/k(e)rb-* (*da gamokrba krebuli* 'и собралось все общество' Судей 20₁; *šekribes...* *atormeți godori* 'собрали... двенадцать коробов' Ин 6₁₃). Основа широко распространена и в занском (масдар мегр. *korobua-*, чан. *o-korob-u*). Занск. полногласная форма, по-видимому, вторична по сравнению с грузинской, нигде не обнаруживающей более одного гласного. Даваемая реконструкция огласовки условна (занск. *o* предполагает исторический **a*). Вугт усматривает связь основы с **kar-/kr-* 'связывать' (см.) и восстанавливает ее в виде **kareb-* (NTS XIV, 39-40). Достаточно древен исторический вариант этой основы **krep-* (см.). Родство основ отмечено Марром (Ахем. надп., 74-75). См. также Сравн. сл., 296-297.

**krep-* 'собирать (плоды, цветы)': груз. *krep-/krip-* 'собирать (плоды, цветы и др.)'; мегр. *korop-*.

Основа может восходить к периоду груз.-занск. языкового единства и является, видимо, фонетической вариацией основы **kreb-* (реконструкция огласовки столь же условна). Основа обнаруживает специализированное значение.

**krt-* 'испугать(ся)': груз. *krt-* 'испугать(ся), вздрогнуть'; мегр. *kut-* 'испугаться, прерывисто дышать'; чан. *(m)kut-* 'испугаться'.

Основа соотносима с хронологическим уровнем груз.-занск. языкового единства. Хорошо известна еще из древнейших памятников груз. письменности (*gankrta guli mati* 'содрогнулось сердце их', Бытие 42₂₈; масдар *krtoma-*). Но совсем ясно соотношение груз. *r ~ занск. u*; в чан. диалекте в аялауте может появляться *m*. Сопоставление принадлежит Чикобава (Сравн. сл., 299). Ср. индоевр. **kret-* 'трясти' (IEW, 620) и **kāt / kūt-* 'трясти' (IEW, 632).

***kṛkṛil-** 'моль': груз. *rḱil-* моль; мегр. *ki(r)ḱil-, kṛkṛil-*.

Может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. Занск. вариант сохраняет древний начальный *k*: комплекс согласных **kṛk* здесь закономерно преодолевается вставкой гласного *i*. Вариант с конечным *ṭ* вторичного происхождения: *r* здесь может отсутствовать (*kṛkṛilḱ omiṣṣomṣṣarti* 'моль поела у меня чоху' МН, 80₁₁).

***kṛḱo-** 'желудь': груз. *rḱo-* 'желудь'; мегр. *ḱə-, ki-*.

Реконструируется для грузинско-занской эпохи. В новогруз. диалектах известны варианты основы, сохраняющие начальный согласный (ср. туш. *ḱurḱo-*, пшав. *girḱo-*). Основа зарегистрирована уже в древнегрузинском. Занск. форма (в чан. диалекте основа пока не обнаружена) характеризуется утратой начального комплекса согласных **kṛ*; испытал здесь эволюцию и гласный ауслаута. Шанидзе усматривает близость этой картвельской основы к индоевр. названию дуба (см. Шанидзе. Этимологические разыскания. *Rḱo* и *muxa*. «Научная сессия ТГУ 29.X—3.XI. Тезисы докладов». Тбилиси, 1947, 3—4).

***kṛṭ-** см. **kṛṭwṇ-**.

***kṛṭwṇ-** 'клевать, бить 'клювом, щипать': груз. *krṭn-* 'искать 'клювом, щипать'; мегр. *ḱarṭon-, kirṭon-*; чан. *kirṭon-*.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Основа зарегистрирована уже в древнейших памятниках груз. письменности. (*dahkrṭnnian zuelni prteni...* 'выщипывают старые крылья...'. Древнегруз. хрест., 281₃₀). Очевидна связь этой основы с груз. *ni(s)ḱarṭ-* 'клев' (см. **ni-ḱarṭ-*); это сопоставление дает основание усматривать исторический суффиксальный характер элемента *-wṇ-*: ср. **warḱwṇ-*, **bḱdṛwṇ-*, **ḱekwṇ-*, **ṛuṭwṇ-*, **ṣicwṇ-* и ряд других. **w* в занском закономерно отражается как *o*. Исконный слоговой **ṛ* передается в грузинском как *r*, в занском ему отвечает сочетание *ər* || *ir*. Груз. и мегр. основы сопоставлены Вугтом (NTS, XIV, 75).

***kṛox-** 'кудахтать (о наседке)': груз. *krux-* 'кудахтать (о наседке)'; мегр. *ḱux-*; чан. *ḱ(r)ox-, ḱljux-*; сван. *ḱrox-*.

Может восходить к общекартвельскому употреблению. Основа имеет звукоподражательный характер. В грузинском она входит в ряд звукоподражательных основ с суффиксом *-un* (ср. *krux-un-*). В занских вариантах основы обычно отсутствует *r* и налицо огласовки *u* и *o*. В прототипе на основании показаний сванского и одного из занск. диалектов вероятна реконструкция огласовки *o* (огласовка *u* восстанавливается в Сравни. сл., 299). По мнению Чикобава основа носит отыменный харак-

тер (указ. соч.). Сопоставление груз. и занск. основ принадлежит Чикобава. (Сравни. сл. 298—299).

***kṛox-** 'наседка'; груз. *krux-* 'наседка'; чан. *ḱrox-*.

Может восходить к грузинско-занскому периоду. В груз. диалектах налицо и форма *ḱruṭ-*. В чанском является основой довольно узкого ареального распространения (обычно здесь налицо основа *monṣ(w)a-*). К реконструкции огласовки ср. **ḱrox-*.

***ḱud-** 'хвост': груз. *ḱud-* 'хвост'; мегр. *ḱudel-*; чан. *ḱudel-*; сван. *ḱaḱwäd-, ḱäked-, aḱwed-*.

Общекартвельская основа. В грузинском засвидетельствована уже в древнелитературном контексте (*danakṛis ḱudi* 'финик'). В занском основа характеризуется элементом *-el*, вторичным по происхождению (возможно, историческим суффиксом оценки): мегр. *ḱudeli kwatili i'inia* 'хвост у него отрублен' МТ, 266₁₃; чан. *ḱudeli xamite noḱwatu* 'хвост ножом отрезал' Жгенти ЧТ, 113₁₀. Чикобава считает его суффиксом-детерминантом основы (Сравни. сл., 92). В сван. основе интересно наличие начального (*h*)*a-* || *hā-*. Неясной остается исконная огласовка основы. По Топурия, сван. основа заимствована из грузинского (Словообраз. картв. яз., IV, 455). Родство груз. и сван. основ замечено Джанашивили (Erckert Sprachen, 296). Чикобава дополнительно привлек занск. материал (Сравни. сл. 92). Ср. также Церетели (Das Sumerische, 92).

***ḱuḱul-** 'почка, бутон': груз. *ḱuḱur-, ḱoḱor-* 'почка, бутон'; мегр. *ḱwiḱwil-* 'почка'; чан. *ḱuḱul-*.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Неясно соотношение груз. *r* ~ зан. *l* в ауслауте. Груз. вариант с огласовкой *o*, видимо, вторичен.

***ḱurḱa-** 'косточка (плода)': груз. *ḱurḱa-* 'косточка (плода)'; чан. *ḱurḱa-*.

Может восходить к грузинско-занскому хронологическому уровню. В древнегрузинском налицо варианты *gurḱa-* и *ḱurḱa-*. Идентичность гласного по языкам в ауслауте основы субстантивного значения закономерна (ср. стр. 22). В мегрельском основа утрачена. Родство груз. и чан. форм отмечено Чикобава (Сравни. сл., 144).

***ḱus-** 'стонать': груз. *ḱ(r)us-* 'стонать'; мегр. *ḱus-*; чан. *ḱus-*.

Реконструируется для грузинско-занской языковой эпохи. В древнегрузинском основа известна с аффиксальным осложнением и последующей перестановкой: **ḱus-en-* > *ḱun-es-* (см. NTS

XIV, 48), иначе у Чикобава (Сравн. сл., 300); напр. *da gansiwebulni kuniesied* 'и распухшие стонали' (Син. мн. 110₁₉), масдар *kunesa-*. В новогрузинском входит в ряд звукоподражательных основ с суффиксом *-un* (масдар *kus-un-* || *krus-un-*). В занском основа закономерно сохранила исходную форму (масдар мегр. *kus-ap-*, чан. *o-kus-u*). Сопоставление основ см. у Чикобава (Сравн. сл., 300); также у Церетели (Das Sumerische, 93). Обращает на себя внимание близость основы к индоевр. **kues-* / *kus-* 'ыхтеть, вздыхать', где вероятно, имеет место распространение корня **ku-* / *keu-* суффиксом *-es* (IEW, 631).

***kuṭu-** 'маленький': груз. *kuṭa-* 'мальчик'; мегр. *kuṭu-* 'penis (детский)'; чан. *kuṭu-*; сван. *kōṭol-*, *kōṭol-* 'маленький'.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Основа представлена в западных диалектах груз. языка: гур. *kuṭa-* 'мальчик', имер. *kuṭu-* 'penis (детский)'. В сван. форме конечный *l* не является исторической принадлежностью основы и восходит, возможно, к суффиксу оценки: древний **l* в исходе именных основ в сванском утрачивался. К соответствию груз.-занск. *u* ~ сван. *o* ср. **u-*, **gur-*, **subl-* и др. Семантическое единство основ очевидно. Груз. и занск. основы сопоставлены Джавахишвили (Ист.-этнол. проблемы, 205—206).

***kuxa-** 'часть виноградной грозди': груз. *kuxal-* 'часть виноградной грозди'; чан. *kutx-*.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Возможно, является композитом из **ku-* (неясного значения) и **pxa-* 'остов, хрящ' (см.). По Чикобава, более древним должно быть сочетание *tx*, представленное в занском (Сравн. сл., 134). Конечный *-l* в груз. форме, по-видимому, вторичен (ср. груз. *kuxa-kuxad* 'потоком'). См. Сравн. сл. 134.

L

***lag- / lg-** сажать (растение): груз. *lag-* 'класть' / *rg-* 'сажать (растение)'; мегр. *rg-*; чан. *rg-*; сван. *laṣ-* / *lṣ-*.

Общекартвельская основа. Засвидетельствована уже в древнегрузинском. В новогрузинском историческое чередование внутри одной основы дало две самостоятельные единицы: *rg-* (< **lg-*) 'сажать' и *lag-* 'класть, убирать'; ср. **ne-rg-*, **na-rg-*. Занская форма идентична одной из грузинских. Общекартвельское состояние основы лучше всего отражено в сванском: здесь налицо лишь результат процесса аффрикатизации **g* (ср. **gab-* / *gh-*, **gwel-*, **gs₁-* / *gus₁-* и др.). Редкий пример схождения сванского с другими картвельскими в области терминологии земледелия,

обнаруживающей обычно лишь груз.-занск. изоглоссы. На родство груз., мегр. и сван. основ указал Топурия (Фонет. набл., I, 203); ср. Экон. ист. Грузии, I, 214, где привлечена к сравнению чан. основа. См. также Сравн. сл., 308. Вугт отмечает близость основы к индоевр. **leg-* 'класть, лежать' (IEW, 658), ср. NTS IX, 337.

***lal-** 'лаять': груз. *lal-* 'спорить, вздорить'; мегр. *lal-* 'лаять'; чан. *lal-*.

Восходит к употреблению на грузинско-занском хронологическом уровне. Основа хорошо известна уже в древнейших памятниках груз. письменности (*ilalwides urtiertas huriani igi...* 'спорили между собой евреи...' Ин 6₅₂). Уже в древнегрузинском эта звукоподражательная по происхождению основа потеряла свое исконное значение. В занском оно сохранено (масдар мегр. *lalu-*, чан. *o-lal-u*). Тождество гласного внутри слога объясняется звукоподражательным характером основы. Этим же обусловлена и ее близость к соответствующим индоевропейским основам **lal(l)a-* и без редупликации **lā-* / *lē-* (IEW, 650). Вопрос об историческом тождестве картв. основ поставлен Чикобава (Сравн. сл., 301—302).

***law-** 'мясо': груз. *law-* 'инжир, смоковница'; мегр. *lu-*; чан. *lu-*; сван. *law-* 'мясо'.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из памятников др.-груз. языковой эпохи (*ixiles leywi igi* 'увидели они смоковницу' Мф 11₂₀; ср. производные: *leyu-sulel-* 'лесная смоква', *leyowan-* 'место, где растет инжир'). В грузинском, как и в некоторых других случаях, представлен переход **a > e* (см. Из истории соотв., 263—276). В занском основа отражена как *lu-*: ожидавшееся здесь *o* по аттракции с конечным *w* продвинулось до ступени *u* (О нек. случ. перехода *o* в *u*, 120). В груз.-занск. ареале произошел сдвиг исконной семантики основы и соотношение ее с хозяйственно более поздней культурой; перенос названия мяса на плод инжира представляется ассоциативно оправданным (ср. также груз. *waṣlis xorci* 'мясо (т. е. плоть) яблока'). Огласовка сванского номинатива, как и в ряде других случаев, вторична: ср. форму дат. падежа *law-*. Груз. и зан. основы сопоставлены Чикобава (Сравн. сл., 122). Нет оснований считать основу заимствованной и выводить сложным путем из греч. *τῆλον*, *ὄβλον* 'плод инжира' (ср. Lingua II, 305). Она имеет как абхазско-адыгские (абх. *жьы*, адыг. *лы*), так и нахско-дагестанские (анд. *рикьы*, цез. *relI*, лакск. *дикI*, лезг. *йак*, удин. *экъ*, хин. *лыкк*; здесь восстанавливается исходный латеральный смычно-гортанный геминированный аффрикат **кь*) материальные параллели.

*laš- 'губа': груз. laš- 'губа (животного), рот'; мегр. lečkw- 'губа'; чан. lešk-.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Основа засвидетельствована в новогруз. диалектах (кахет., пшав., хевс.) В занском груз. š закономерно отвечает šk. В мегр. диалекте имеем дальнейшее развитие šk > čk: здесь в ауслауте появляется позднейший w (по Чикобава, этот w — архаизм мегрельского; см. Сравн. сл., 52). Неясно историческое соотношение груз. и занск. огласовок основы; ср. также *tqaw-, *zargw-. Родство основ установлено Чикобава (указ. соч.).

*lb- 'делать мягким, увлажнять': груз. lb- 'делать мягким, увлажнять'; мегр. lib-; чан. lib-, lob-.

Основа реконструируется для грузинско-занского периода. Хорошо известна из древне-грузинского (rtoni misni molbian 'ветви ее размягчаются' Мк 13₂₈; масдар molboba-). Занская форма lib-, подобно грузинской, закономерно отражает исконную нулевую ступень огласовки основы. Вместе с тем чан. lob- указывает, возможно, на древнее *lab-. И в грузинском и в занском налицо производные атрибутивного значения: груз. rbil- (диал. mbil-, bil-), мегр. ləbu-, libu- 'мягкий' (иначе у Чикобава: Сравн. сл., 303). Для древне-грузинского засвидетельствована форма lbil- (guakus... enaj lbili 'у нас язык мягок' Син. мн. 281₁₄). Сопоставление картвельских основ принадлежит Чикобава (Сравн. сл., 302—303). Рогава сопоставляет с ними адыг. цабэ 'мягкий' (Структура основ, 10).

*lekw- 'щенок': груз. lekw- 'щенок'; мегр. lakw-; чан. laḱ-, lač- 'собака'.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Хорошо известно уже из древнейших памятников груз. письменности (witarca lekuman lomisan... 'как детеныш льва...' Бытие 49). В занском огласовка a закономерно отвечает груз. e. В чан. диалекте утрачен конечный w основы; ареально имеет место и переход k > č. Значение основы испытало сдвиг в чанском ('щенок' здесь производное от laḱ-: laḱot-; отсюда, очевидно, и арм. lakot- того же значения). Родство груз. и чан. основ отмечено Марром (К вопр. о близк. родстве., 072). Мегр. форма привлечена к сравнению Чикобава (Сравн. сл., 85—86). Ср. также Das Sumerische, 93.

*lel- 'Phragmites communis, камыш': груз. lel- 'камыш'; мегр. [lar-].

Восходит к грузинско-занской эпохе. Уже из древнелит. груз. контекста известно производное lerčam- 'тростник' (см. *lel-č₁em-). В чан. диалекте занского основа не зафиксирована, в мегрельском же прослеживается только по соответствующему произ-

водному larčam- || larčem-. Древний *e закономерно отражается здесь внутри слова как a; *l в ауслауте именной основы, как и в большинстве других случаев, дает r.

*lel-č₁em- 'Arundo donax, тростник': груз. lerčam-, lelčam- 'тростник'; мегр. larčam-, larčem-.

Соотносится, по-видимому, с периодом грузинско-занского языкового единства. Сложение основ *lel- (см.) и *č₁em- (см.). Основа засвидетельствована уже в древнегрузинском (hscemdes mas tawsa lerčmita... 'били его по голове тростью...' Мк 15₁₉). Неясна причина перехода e в a в основе *č₁em- в грузинском. Основы не видно в чанском. В мегрельском зафиксирован и вариант с неясным переходом закономерно ожидаемого a в e.

*lems- || leps- 'игла': груз. nems- 'игла'; мегр. le(p)š-, li(p)š-; чан. lems-.

Восходит к употреблению в эпоху грузинско-занского языкового единства. Основа встречается и в древнегрузинском (uadwiles ars mankanis sabeli ganslwad qurelisa nemsisasa... 'удобнее верблюду пройти сквозь игольные уши...' Мф 19₂₄). В новогруз. диалектах характеризуется обилием вариантов: nems-, news-, lems-, leps(a)-, nepsa-. В ауслауте основы с наибольшей вероятностью восстанавливается повторяющийся по языкам *l. Неясна идентичность огласовки основы. Исконный *s₁ закономерно отражен в грузинском и занском. Груз. и мегр. основы увязаны Цагарели (МЭ II, 43). Чан. эквивалент выявлен Чикобава (Сравн. сл., 163). Трудно согласиться с мнением Боуда (Lingua II, 300) об усвоении основы из индоевр. источника: ср. индоевр. *sīu- / sīu- 'шить' (IEW, 915).

*les- 'тереть': груз. les- 'точить'; мегр. las- 'тереть, мешать слушать'; чан. [las-] 'тереть'.

Грузинско-занская основа. Зафиксирована и в др.-груз. памятниках (ayilese enaj šeni 'отточил ты язык твой' Бал. 8₃₆; масдар leswa-; aylesuli 'наточенный, отточенный'). Основа широко функционирует в мегр. диалекте занского (масдар lasua-; lasir- 'стертый'), где сохраняется ее древняя семантика 'тереть'. В чанском основа прослеживается только в производной глагольной основе o-lasir-u 'точить', образованной от *lasir-, формы древнего причастия на *-il (см.) (ныне 'отточенный' по-чански lasirer-). Соответствие груз. e занскому a внутри слова закономерно. Семантическое отклонение испытала основа в грузинском.

*loḱ- 'лизать': груз. loḱ- 'лизать'; мегр. lo(n)ḱ-, loḱ-; чан. lo(s)k-, сван. lōḱ-, lāk-.

Общекартвельская основа звукоподражательного характера. Известна и из древнегрузинского (*da iço loḳaj misi* 'и стала лизать его' Бал. 37₉). В грузинском с этой основой, по-видимому, связана *loḳokina* 'улитка'. В занском обращают на себя внимание формы с сочетанием согласных (*n*)*tk* и *sk*. Не исключено, что это результат контаминации с какой-либо другой основой; с другой стороны, сванская форма с долгим гласным может указывать на упрощение исторически более сложной исходной основы. Картв. материал сопоставлен Чикобава (Сравн. сл., 303). Сходные звукоподражательные основы встречаются в самых различных языках: ср. индоевр. **lak*-(IEW, 653), семит. **laqq*, эским. *alluk*, майя *lekak*, финск. *latkia*.

**lšwṇ*- 'есть (грубо)': груз. *lošn*- 'лизать(ся)'; мегр. *rəskon*-, *ris-kon*- 'жрать, грызть'.

Одно из проблематических сопоставлений. Основа может восходить к периоду груз.-занск. языкового единства. Известна из древнегрузинского в двух вариантах: *lošn*-, *lušn*- (*aylušos* 'вмест' Чисел 22₄). Древний **w* закономерно утрачен в грузинском и вокализирован в занском. Исконный **š* в соответствии с законом Гамкрелидзе в позиции перед *w* в занском отражается как *sk* (см. Сибил. соотв., 51 и след). Занская огласовка первого слога *i* указывает на наличие в прошлом здесь нулевой ступени гласного: вместе с тем становится понятным занск. переход *l > r*, связанный в занском с комплексами согласных. Появление огласовки *o*/*u* в груз. основе, видимо, вторичное явление (ср. груз. *korṭn*- и *krṭn*- при древнем **krṭwṇ*-). При сопоставлении основ налицо некоторые трудности семантического порядка.

**lṭw*- 'мочить': груз. *lṭ*- 'размягчать (намочив)'; мегр. *rṭ(w)*-.

Может соотноситься с грузинско-занским периодом. Основа засвидетельствована в древнегрузинском (*da daalṭo igi...* 'и размягчил его ...' Левит 2₆; окончание аориста 3 л. *da-a-lṭ-o* < **da-a-lṭw-a* указывает на первоначальность *w* в основе. В занск. форме (масдар *rṭwara*-) **l* переходит в *r* в сочетании согласных; в конце основы перед суффиксальным *u* отсутствует корневой *w*. Сопоставление принадлежит Гудава (устн. сообщ.).

**luḳurxa*- 'крушина ломкая (раст.)': груз. *luḳurxa*- 'крушина ломкая'; мегр. *luḳuxa*-, *leḳuxa*-; чан. *luḳutxa*-, *nuḳutxa*-.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Предполагается, что по происхождению основа является композитом. Во второй части его имеем, возможно, либо **ḳurxa*- (см.), либо **rxa*- (см.). Родство основ установил Чикобава (Сравн. сл., 130—131).

**lul*- 'дремать, спать': груз. *lul*- 'дремать, спать'; мегр. *lur*-, *rul*- 'спать'; чан. *lir*- 'дремать'.

Восходит к употреблению на грузинско-занском хронологическом уровне. Основа хорошо засвидетельствована в древнейших памятниках груз. письменности (*mierula gowelta* 'задремали все' Мф 25₆; *rul*- 'дремота'). И в грузинском и в занском наступило распадение *l* и *r* (см. Сравн. сл., 302). В чанском, кроме того, произошел переход *u > i*. Вугт считает основу по своему характеру символической: ср. русск. *люли*, норвежск. *lulle* (NTS XVII, 544). Родство груз. и мегр. основ установлено Марром (Ахем. надп., 43). Чан. основу привлек к сравнению Чикобава (Сравн. сл., 302).

М

**m*- объектный префикс 1 л. ед. ч.: груз. *m*- объектн. префикс 1 л. ед. ч.; мегр. *m*-, *p*-, *p*-, *b*- объектн. префикс 1 л. ед. и мн. ч.; чан. *m*-, *p*-, *p*-, *b*-; сван. *m*- объектн. префикс 1 л. ед. ч.

Префикс реконструируется для общекартвельского языка-основы. Хорошо известен и из древнейших памятников груз. языка (*aman mitxra me* 'он сказал мне' Бытие 20₅). В занском префикс богат фонетическими вариантами, обусловленными окружением; особенность его здесь состоит в том, что он соотносим и с объектом 1 л. мн. ч. (мегр. *ḱki miṭuna* 'у нас есть'); аналогичное положение известно из некоторых контекстов др.-груз. языка (напр. *ṣemiḱgalen ḱuen* 'помилуй нас' Мф 9₂₇). Возможно, префикс этимологически связан с местоименной основой **me(n)* 'я'. Ср. Verbum, 28.

**m*- префикс причастий: груз. *m*-; мегр. [*m*-]; чан. *m*-; сван. *m(ə)*-.

Употребление префикса восходит к общекартвельскому языковому периоду. Причастия на *m*- широко распространены в средневековом грузинском (*mḱwet*- 'острый', *mṣwen*- 'красующийся', *mṣen*- 'видимый' и др.). В занском не сохранилось чисто префиксального образования причастий: наличным ныне префиксам *ma*-, *me*- сопутствуют и различные суффиксы. Лучше всего этот тип образования причастий сохраняется в сванском языке (ср. *məḱar*- 'открытый', *məḱyir*- 'мокрый'). Ср. Verbum, 224—225.

**m*—*e*- префиксально-суффиксальный формант производных имен атрибутивного значения. груз. *m*—*e*-; сван. *m*—*e*-.

Восходит к употреблению на общекартвельском хронологическом уровне. Хорошо известен из древнегрузинского (ср. *mpe*-

‘управитель’, *mre*- ‘победитель’, *mce*- ‘помощник’). В занском формант утрачен, так как начальный *m*- в сочетании с последующим согласным основы здесь не удерживался. Лучшие всего формант представлен в сванском (напр., *mə-gn-e* ‘остапавливающий’, *mə-gč-e* ‘задерживающий’, *mə-tr-e* ‘пьющий’).

**m*-—*el*- словообразовательный формант: груз. *m*—*el*-; мегр. *m*—*al*-; чан. *m*—*al*-.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Образует названия лиц от топонимов. Если в грузинском этот тип словообразования представлен рядом примеров (Древн. структура, 144—145), то в занском он представлен единственным случаем, см. **m-egr-el*-; можно думать, что он не получил здесь развития. См. Древн. структура, 190.

**ma*- ‘что’: груз. [*ma*]-‘что’; мегр. *tu*-; чан. *tu*-; сван. *māj*-, *maj*.

Восходит к употреблению на общекартвельском хронологическом уровне. В грузинском основа самостоятельно не употреблялась уже в языковую эпоху древнейших памятников; сохраняется, по-видимому, в сложении *romel*- ‘который’. В занском функционирует самостоятельно (мегр. *mus ragadans*? ‘что он говорит?’, чан. *tu pitkwa*? ‘что мне сказать?’) и в составе сложений (ср. мегр. *nami*- ‘который’, *mutun*- ‘что-либо’, *muta*- ‘ничто’). Хорошо известна и в сванском. Занская форма *tu*- закономерно соответствует форме **ma*-, предполагаемой для грузинско-сванского ареала: исконный *a* в соседстве с лабиальным согласным часто отражается здесь как *u* (ср. **maɬ*-, **sam*-, **γa-men*- и др.).

**ma*- местоименная основа 3 л.: груз. *ta*-; мегр. *tu*-; чан. *tu*-; сван. [*m(a)*]-.

Реконструируется для общекартвельского употребления. Основа хорошо известна из древнейших памятников груз. языка (*tan hrkua mas* ‘он сказал ей’ Руфь 3₁₈). В занском древнему **a* в соседстве с лабиальным как и во многих других случаях отвечает *u*. В сванском в несвязанном употреблении основа ныне не встречается; однако она входит в состав производного общекартвельской эпохи **a-ta*- (см.); конечный *a* основы сохраняется в форме *a-ta-s* ‘этому’. Родство груз. и занск. основ отмечено Марром (Н. Я. Марр. Абхазоведение и абхазы. О языке и истории абхазов. М.—Л., 1938, стр. 234). Основа имеет параллели в языках абхазско-адыгской (адыг., каб. *мы*- ‘этот’) и нахско-дагестанской (лакск. *му*-, табас. *му*-, цах. *ма*-, удин. *ме*- ‘это’) групп.

**mad* приглагольная запретительная частица: чан. *mo(t)*; сван. *mād(e)*, *mōd(e)*.

Может восходить к уровню общекартвельского языка-основы. В грузинском не прослеживается. В занском представлена лишь в чан. диалекте (*mo čarum!* не пиши!). В сванском частица выступает в целом ряде вариантов. Элемент *m* характерен для приглагольной запретительной частицы в абхазско-адыгских и нахско-дагестанских языках. Ср. *Études basques*, 65.

**make*- ‘тяжелый’: груз. *make*- ‘стельная, суягная, жеребая и т. п.’; мегр. *mo(n)ka*- ‘тяжелый’; чан. *monka*-.

Основа восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Встречается уже в древнегрузинском (*ganera makej igi mati* ‘спаслась стельная их самка’ Иов 21₁₀). Огласовка занской формы закономерно соответствует грузинской (в частности, в исходе основы атрибутивного значения соотношение груз. *e* ~ занск. *a* обычно). В занском преобладает форма с включением *n* вторичного происхождения. В мегрельском известно производное *si-monka*- ‘тяжесть’; другое производное — *monkatu*- ‘беременная’, как предполагают, является исторической формой обст. падежа основы (Сравн. сл., 242). Семантика занск. основы представляется более древней. С основой связана глагольная основа **taken*- (см.). Родство груз. и мегр. основ установлено Кипшидзе (ГМЯ, 281). Весь материал рассмотрел Чикобава (Сравн. сл., 242).

**maken*- ‘тяжелеть’: груз. *taken*- / *taqn*- ‘беременеть (о животных)’; мегр. *monkan*- ‘тяжелеть’; чан. *monkan*-.

Может соотноситься с грузинско-занской языковой эпохой. По Чикобава, основа образована от именной **make*- (Сравн. сл., 304). Зарегистрирована в памятниках др.-груз. языка (*ražams takndebodes cxowarni* ‘когда овцы зачинали’ Бытие 31₁₀). Занск. огласовка закономерно отвечает ступени *e* в грузинской. Историческая принадлежность *-an* к основе (в мегр. диалекте форма наст. времени *a-monkan-s* ‘отяжелеет’ при форме аориста *di-monk-u* рассматривается как распространенная тематическим суффиксом настоящего времени *-an*) свидетельствуется чан. формой аориста: *di-monkan-u* ‘отяжелел’ (ср. Dumézil, 19).

**mal*- ‘лиса’: груз. *mela*- ‘лиса’; мегр. *mela*-; чан. *mel*-; сван. *māl*-, *ma(l)w*-, *mal*-.

Реконструируется для общекартвельской эпохи. В форме *mel*- основа хорошо известна еще из древнегрузинского (*utxart melsa mas* ‘скажите этой лисице’ Лк 13₃₂). В новогрузинском, помимо формы с суффиксом оценки *mel-ia*- (см. **-ia*), налицо форма с ауслатным *a* позднейшего происхождения. В мегр. диалекте форма *mela*- может рассматриваться как контаминация исконной основы с новогрузинской. В чанском основа *mel*- за-

свидетельствована в редчайших случаях (см. Сравн. сл., 89). Древний *l сохранился в сванском, по-видимому, в тех диалектах, где он воспринимался как суффикс оценки. Исконный вокализм основы остается неясным. Сван. и груз. основы сопоставил Уордроп (JRAS, 1911, 605); занск. форму привлек Чикобава (Сравн. сл., 89).

***mama-** 'отец': груз. *mama-* 'отец'; мегр. *тита-*, мн. *timal-*; чан. [*тита-*]; сван. *тй-*.

Реконструируется для общекартвельского языкового уровня. Налицо уже в древнейших памятниках груз. языка (*ert ars tamaj tkueni* 'один у вас отец' Мф 23₉). В древнегрузинском представлен и целый ряд производных. Занская (собственно мегрельская) форма основы закономерно отвечает грузинской: ауслautный -a идентичен и у других основ субстантивного значения (конечный -l в формах мн. числа — вторичное явление), а инлаутный a закономерно дал и (< *o в соседстве с лабиальным). В чанском основа неупотребительна, но налицо производное от нее *tumul-* (см. **mamal-*). В мегрельском возможен и вариант *tua-*: ср. сочетания *tua-čkimi* 'мой отец', *tua-skani* 'твой отец' и т. п. В сванском основа представлена в упрощенном виде. «Компенсаторная» долгота *ū* должна указывать на утрату *m; в то же время иногда налицо и древний конечный -a (ср. форму обст. падежа *tua-d*). Основа имеет символический характер. Сходные корни встречаются во многих языках, в том числе кавказских (ср. авар. *эмен* < *эмен*, лакск. *мянма* и др.). Ср. также индоевр. **māmā*, *tāmā* (IEW, 694). Родство груз. и мегр. основ замечено еще Броссе (Voyage, 74). Связь с ними сван. *тй-* отмечается у Услара (П. К. Услар. Этнография Кавказа. Языкознание. Абхазский язык. Тифлис, 1862, стр. 106).

***mama-l-** 'самец, петух': груз. *tamal-* 'петух, самец'; мегр. *тумул-*; чан. *tumul-*, *tatul-*.

Основа соотносима с периодом грузинско-занского языкового единства. Зафиксирована и в древнегрузинском (*tamalad da dedalad šekmna igini* 'самцом и самкой сотворил их' Мф 19₄). Является производным с суффиксом -l от основы **mama-*. Древнему *a внутри слога в занском закономерно отвечает o, переходящее в соседстве с лабиальным в u. Сван. *tamāl-* идет из грузинского; менее ясен сван. вариант *tamil(w)-*. Груз. и занск. основы сопоставлены Цагарели (МЭ II, 8). Связь основы подобной семантики и названием отца встречается и в других языках (ср. каб. *адакъэ* 'петух' при *адэ* 'отец').

***mama-mtil-** 'свекор, тесть': груз. *mama-mtil-* 'свекор'; мегр. *tua-ntir-* 'свекор, тесть'; чан. *mtir-*.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Сложение **mama-* с основой **mtil-* неясной семантики (ср. **deda-mtil-*); ср., впрочем, у Кипшидзе (ГМЯ, 284). Древнему конечному *l в занском обычно отвечает r, хотя в мегр. диалекте возможна и форма *tua-mtil-*. Мегр. *nt* восходит **mt* (Сравн. сл., 37). Неясно отсутствие начального компонента в чанском. по аналогии с *da-mtir-e* 'свекровь' здесь ожидалось **ma-mtir-*. Сван. *mimtil-* 'свекор', вероятно, заимствовано из груз. с субституцией первой части сложения.

***marc₁x-** 'неудача, поражение': груз. *marcx-* 'неудача, поражение'; мегр. *kwarcx-*.

Одной из проблематичных сопоставлений. Основа может относиться с груз.-занск. эпохой. Известна уже из древнегрузинского. Груз. с и занск. č закономерно отражают древний *c₁; допустимо и соотношение груз. a ~ занск. wa (ср. **qana-*). Однако необъясненным остается наличие мегр. k на месте груз. m, что должно иметь нефонетические основания (формально занск. *kwarcx-* покрывает груз. *kwercx-* 'яйцо'). Вместе с тем частичное фонетическое соответствие, тождество значения, а также идентичное образование производного со значением левый (см. **marc₁x-en-* позволяют предполагать историческую тождественность основ. Основы сопоставлены Марром (Яфет. эл. яз. Армении, VI, 425).

***marc₁x-en-** 'левый': груз. *marcxena-* 'левый, левая рука'; мегр. *kwarcxan-*.

Может восходить к грузинско-занскому периоду. Производное на -en от **marc₁x-*. Зафиксировано в форме *marcxene-* еще в древнегрузинском (напр., *ni scnobn marcxenej šeni* 'пусть левая рука твоя не знает' Мф 6₃). Конечный -a в грузинском — явление вторичного порядка. Мегрельская форма закономерно отвечает грузинской; о начальном k см. **marc₁x-*. Неясна связь со сван. *lerten-* 'левый'. По Марру, армянское *zax* 'левый' восходит к этому же «яфетическому» источнику (Яфет. эл. яз. Армении, VIII, 425).

***marcqw-** 'Fragaria vesca, земляника': груз. *marcqw-* 'земляника'; сван. *basqi-*, *bāsq-*.

Реконструируется для общекартвельского хронологического уровня. В грузинском основа известна еще из древнейших памятников письменности. В занском утрачена. В сван. форме начальный b, возможно восходит к *m. К спонантизации c в комплексе согласных ср. **cq(w)-*. Ауслautный *w в сванском утрачен. Сопоставление принадлежит Марру (Извлечение, 20).

***marǰw-** 'ловкий': груз. *marǰwe-* 'ловкий, удобный'; мегр. *morǰgw-* 'успешный, меткий'.

Может восходить к грузинско-занской эпохе. Возможно, основа является историческим причастием **m-marǰw-e* с аффиксацией *m-* — *e* от глагольной основы **marǰw-* (см.). Встречается в древнегрузинском: *eziebda žamsa marǰuesa* 'искал удобного времени' Мф 26₁₆. Мегр. основа (в чанском она не прослеживается) закономерно соответствует грузинской.

***marǰw-** 'побеждать, одолевать': груз. *marǰw-* 'побеждать, одолевать'; мегр. *morǰgw-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Основа зарегистрирована еще в древнегрузинском (*sadamca wisme hmarǰuda* 'кому где было удобно' Хандз, 30₁₁). Исконный **a* внутри слога закономерно отражен груз. *a* и занск. *o*. Древний **ǰ* в соседстве с последующим **w*, согласно закону Гамкрелидзе, передан в занском как *ǰg* (Сибил. соотв., 28 и след.). В чанском основа самостоятельно не функционирует.

***marǰwen-** 'правый': груз. *marǰwena-* 'правый, правая рука'; мегр. *marǰgwan-*; чан. *marǰgwan* 'правая сторона'; сван. *lärsg-wän-, lersgwen-* 'правый'.

Общекартвельская основа. Является производной на **-en* от **marǰw-*. В форме *marǰuene-* хорошо известна из памятников древнегрузинского (*carhkueta quri marǰuenej* 'отсек ему правое ухо' Лк 22₅₀; ср. также *marǰul* 'справа'). Конечный *-a* в груз. — явление вторичного порядка. Занск. форма закономерно отвечает грузинской. Исключение представляет *a* первого слога вместо ожидавшегося *o*: причина идентичности неясна. В сванском обращают на себя внимание формы с начальным *l* вместо **m*. Сочетание *sg* здесь закономерно отражает исконный **ǰ* перед *w*. Марр считал в свое время сванскую основу заимствованием из занского (Яфет. эл. яз. Армении, VI, 419). Родство груз. и сван. основ видел еще Джанашвили (Erckert, Sprachen, 298). Историческое тождество груз. и занск. основ отмечено Марром (ИР II, 65). Возможно сопоставление основы с соответствующим материалом нахско-дагестанских языков (анд. *ǰančI* 'уил', лакск. *určI* 'у', лезг. *ərčI* 'у', табас. *arčчул*, арч. *orčI*, чеч. *abttu* 'правый'). В этой связи интересно армянское *arǰ* 'правый'.

***mase-/a-** 'сеть (рыболовная)': груз. *mase-* 'род сети'; мегр. *mosa-* 'сеть'.

Может восходить к эпохе грузинско-занского языкового единства. В современном грузинском основа, по-видимому, отсутствует; однако она представлена в словаре Сулхана Орбе-

лиани. Груз. *a* внутри слова закономерно отвечает занск. *o*. Неясен исторический гласный в ауслауте; при исконном субстантивном характере основы здесь ожидался бы тождественный рефлекс. Родство груз. и мегр. основ отметил Рогава (ИКЯ, XII, 165).

***maǰl-** 'червь' груз. *maǰl-* 'червь'; мегр. *munǰur-*; чан. *munǰur-*, *munǰr-*; сван. *mǰl-*.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из др.-груз. памятников (*maǰli mati ara daesrulebis* 'червь их не умирает' Мк 9₄₈). Груз. *l* и занск. *-ur* закономерно отражают древний слоговой **ǰ* (ср. стр. 21). Исконный **a* в занском в позиции внутри слова переходит в *o* и в соседстве с лабиальным передвигается в *u*. В сванской основе конечный *ǰ* закономерно утрачен. Неясной остается история вокализма основы. Груз. и сван. формы связал Уордроп (JRAS, 1911, 634); занск. основу привлек Марр (Яфет. назв. дер. II, 828). Возможна связь основы с нахско-дагестанским материалом: ср. табас. *bimI* 'змея', лакск., арч. *jamI* 'червь, змея'.

***maǰql-** 'шерсть (овцы), руно': груз. *maǰql-* 'шерсть (овцы)'; мегр. *montǰor-*; чан. *montǰo(r)-*; сван. *mǰq-, maǰq-*.

Восходит к общекартвельскому состоянию. Основа зафиксирована и в древнегрузинском (*speǰak iǰo witarca maǰqli* 'были белые, как шерсть' Бал. 23₃₄). На месте древнего **ǰ* в грузинском и занском его закономерные рефлексy. Гласный *o* перед *r* закономерно повторяет корневой вокализм занского. В чан. диалекте *q > k*. В сванском, как и следовало ожидать, утрачен рефлекс корневого **ǰ*. Деетерс допускает связь основы с **ǰaw-* 'шкура' (см.); ср. G. Deeters. Gab es Nominalklassen in allen kaukasischen Sprachen. «Corolla linguistica». Wiesbaden, 1955, 32. Груз. и зан. основы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 95).

***maǰw-** 'Rubus, ежевика': груз. *maǰwal-* ежевика; мегр. *mu'-*, *mu'e-*; чан. *muǰ-*.

Основа соотносима с грузинско-занской эпохой. Встречается уже в древнегрузинском (*ese tazari ars da ara maǰuali* 'это храм, а не ежевика' Син. мн. 26₉; ср. также производное *maǰulo(w)an-* 'куст ежевики'). Занские формы, происходящие к **maǰw-* (ср. О нек. случаях перехода *o* в *u*, 120), могут указывать на вторичность груз. *-al*. Неясно, относится ли сюда сванск. *muǰw-* ежевика. Груз. и мегр. основы сопоставлены Марром (Яфет. назв. дер., II, 824).

***ma(n)čw-** 'Meles taxus, барсук': груз. *ma(n)čw-* 'барсук'; мегр. *mu(n)čkw-*; чан. *munčk(w)-*, *munčx-*, *munčq-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Основа зафиксирована в древнегрузинском (*da mačwi...* 'и барсук...' Левит 11₆). В новогруз. диалектах известна и форма *mačw-*. Можно думать, что *n* был факультативным и в эпоху языкового единства. Груз. *a* в соседстве с губным закономерно отвечает в занском *u*, а груз. *č* — *čk*: неясны варианты конечного комплекса согласных в чанском. О вокализме см. О нек. случ. перехода *o* в *u*, 120. Сван. *minčkw-* 'барсук' через **münčkw-* восходит к занск. источнику. Груз. и мегр. основы сопоставлены Марром (ИР, II, 64). Анализ основы с привлечением чанского см. в Сравн. сл., 90.

***maxa-** 'Triticum macha, вид пшеницы': груз. *maxa-* 'вид пшеницы'; чан. *toxa-*.

Налицо в груз. диалектах (лечх., рач.). В мегрельском не прослеживается; для чанского см. у Марра (ГЧЯ, 168). Древний **a* внутри слова закономерно отражен груз. *a* и занск. *o*. Закономерна и идентичность ауслатного *a*. Не исключена реконструкция основы в виде **maqa-*, особенно если иметь в виду наличие материальных параллелизмов в нахско-дагестанских языках (ср. чеч.-инг. *мукх*, цезск. *махъа*, дарг. *мухъи*, арч. *маха* 'ячмень'). Сопоставление принадлежит Кахадзе (ИКЯ, XII, 191—195).

***mgel-** 'волк': груз. *(m)gel-* 'волк'; мегр. *ger-*; чан. *mge(r)-*, *gwer-*, *mžwer-*.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Основа хорошо известна уже из древнегрузинского (ср. *iqwnen mgel młacebel...* 'суть волки хищные...' Мф 7₁₅). Как показывают груз. и чан. основы, начальный *m* здесь исконен. Соотношение груз. *l* ~ занск. *r* в исходе именной основы закономерно: Неясна идентичность огласовки первого слога основы: в занском на месте древнего **e* ожидался бы *a*. Еще Цагарели видел родство груз. и мегр. основ (МЭ II, 28). Весь соответствующий материал сопоставлен Деетерсом (Caucasica, III, 67). В литературе отмечалась возможная связь основы с армянским *gajl* волк (из картвельских?). Согласно Чарая, основа связана с абхазско-адыгским материалом: ср. абх. *-бга*, адыг. *баджэ* каб. *бажъэ* 'лиса, шакал' (см. Об отн. абх. языка, 20).

***mgrgod-** 'круглый': груз. *(m)rgwal-* 'круглый'; мегр. *rgwal-*; чан. *mu(r)gwal-*; сван. *girgod-* 'кружок на заборе при калитке' (?).

Может восходить к общекартвельскому употреблению. В форме *mrgwal-* основа зарегистрирована в древнегрузинском, где налицо и ряд ее производных (*uprojs ars gowelta mrguliad*

dasačuwelta 'больше всех всевозможных' Мк 12₃₃). В новогруз. диалектах — обилие вариантов основы: *gurgwal-*, *murgwal-*, *mgwral-*, *gwal-*. Как показывают груз. и чан. формы, начальный *m* может быть древним; *r* в основе, по-видимому, восходит к архетипу (иное мнение см. Сравн. сл., 232): древний **r* закономерно отражается груз. *r* и занск. (чан.) комплексом *ur* в соседстве с лабиальным. Идентичность сочетания *wa* в груз. и занск. языках может объясняться его позднейшим параллельным возникновением из **o*. Сопоставление со сван. основой проблематично; впрочем, в сванском, так или иначе, прослеживается основа *girg-* с близким значением: ср. сван. *girg i murgwald* 'вокруг'. Сопоставление груз. и зан. основ дал Чикобава (Сравн. сл., 232). Имеются многочисленные параллели в нахско-дагестанских языках: чеч. *гуорги*, авар. *гургин-*, лакск. *ккуркки*, дарг. *журуга*, арч. *гурги*, табас. *гергми* 'круглый' (ср. Etudes Basques, 33).

***me-** словообразовательный префикс: груз. *me-*; мегр. *ma-*; чан. *ma-*; сван. *me-*.

Может восходить к хронологическому уровню общекартвельского языка-основы. Образует формы со значением имени, профессии, происхождения. Без дополнительной аффиксации встречается редко: см. **me-čwel-*. Дополнительная суффиксация налицо в формах **me- — -e*, **me- — -el*, **me- — -al*. Префикс, по-видимому, связан с префиксом причастий **m-*. Не исключена его историческая связь с местоименной основой **ma-* 'что, который': ср. образование семитских причастий, имен орудия и места с помощью префикса, этимологически восходящего к местоименной основе со значением 'что, который'. В настоящее время префикс наиболее широко используется в сванском.

***me- — -e** словообразовательный префиксально-суффиксальный формант: груз. *me- — -e*; мегр. *ma- — -a*; чан. *ma- — -a(n)*; сван. *me- — -e*.

Общекартвельский формант. Хорошо известен из древнегрузинского, где образовывал производные именного характера (*da ixila mezuere* 'и увидел мытаря' Мф 18₁₇; также *agarakı me-kecisa* 'поле горшечника' Мф 27₇). В сванском ныне является формантом причастий среднего и страдательного залога. В грузинском образует имена профессий. Во всех картв. языках формы порядковых числительных образованы от форм количественных числительных при помощи форманта **me- — -e*: ср. груз. *me-sam-e*, занск. *ma-sum-a(n)*, сван. *me-sm-e* 'третий', восходящие, возможно, к **me-sam-e* от **sam-* 'три' (не исключено, что они образованы уже по отдельным языкам в позднейшее время на основании использования общей словообразовательной модели). См. **me-up-e*, **me-pr-e*.

***m-egr-el-** 'мегрел': груз. *megrel-* 'мегрел'; мегр. *margal-*; чан. *margal-* (?).

Восходит к употреблению в эпоху грузинско-занского языкового единства. Производное от основы **Egr(is)-*, обозначающей часть западной Грузии, колыбель мегрелов; образовано путем аффиксации форманта *m-—el*. В др.-груз. памятниках путем аффиксации форманта *m-—el*. В др.-груз. памятниках уже встречается производная отсюда основа *Samegrelo* Мегрелия. В занском вокализме *a* отражает древнюю огласовку **e*; здесь проведена перестановка **gr > rg*. В чанском ныне употребительна заимствованная из грузинского основа *megrel-*; собственно занская форма, зафиксированная в чанских текстах из Абхазии (*ari kortu, mažura, margali...* 'один — грузин, другой — мегрел...' (ЧТ II, 76₆) возможно, отражает не архаизм, а недавнее заимствование из мегрельского. Груз. и мегр. основы сопоставляются у Беридзе (МЯ, 23). Анализ основы и реконструкцию дал Чикобава (Древн. структура, 144 и 190).

***me(n)-** 'я'; груз. *me(n)-*, *mena-* 'я'; мегр. *ma-*; чан. *ma(n)*; сван. *mi-*.

Общекартвельская основа. Налицо и в древнейших памятниках груз. письменности, где известны два варианта основы (ср. *didebul war men...* 'прославился я...' Ин 17₁₀; *mces tepuri* 'даст мне хлеб...' Бытие 28₂₀). Конечный *n*, уверенно восстанавливаемый для груз.-занск. эпохи, возможно, восходит к еще более древнему времени. Занск. *a* закономерно отражает древний **e* внутри слова. Неясно сван. *i* на месте груз.-занск. **e*. На основании сопоставления с основами других картвельских личных местоимений Гамкрелидзе реконструирует здесь **mwep-* (Сибил. соотв., 50). Еще Бопп видел родство груз. и чан. основ (Kaukas. Glieder, 24). Остальной материал сопоставлен Джанашвили (Erckert Sprachen, 292, 304).

***me-rc₁x-al-** 'Hirundo, ласточка': груз. *merc₁xal-* 'ласточка'; мегр. *marčixol-, mačrixol-, mačirxol-*.

Реконструируется для грузинско-занской эпохи. Производное с аффиксацией **me-—al-* от глагольной основы звукоподражательного происхождения со значением 'щебетать, чирикать'. Следовательно, первоначальная семантика — 'щебечущая, чирикающая' (ср. мегр. *šoša marčixoli* 'соловей-пташка' МЯ, 150₂₁²⁵). Близкий комплекс сохранен в мегр. основе: *čirx-in-* 'ржание'. Встречается уже в древнегрузинском (*guriṭman da merc₁xalman...* 'горlinka и ласточка...' Син мн., 226₂₀). Неясна фонетическая история производящей основы. Скорее всего она могла иметь облик **rc₁x- || č₁rx-*. Мена смычно-гортанного **č₁* и придыхательного **s* в основах звукоподражательного типа легко допустима. В чанском основа, видимо, утрачена. Родство основ замечено Джанашвили (Erckert Sprachen, 297).

***meser-** 'частокол': груз. *meser-* 'частокол'; мегр. *masar-* 'кол'; чан. *masar-*; сван. *meser-, maser-* 'частокол'.

Может восходить к общекартвельскому уровню. Однако основа не прослеживается в др.-груз. памятниках. Занский вокализм закономерно отвечает грузинскому. Трудности в реконструкции создает огласовка основы в сванском. Неясна и причина идентичности конечного *r* в груз. и занск. языках (в последнем ожидался бы *ž*: ср. **mč₁er-*, **per-*, **čwer-*. Не исключено, что основа усвоена из других языков. Груз. и занск. материал сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 146).

***me-up-e-** 'владеющий, владетель': груз. *тере-* 'царь'; мегр. *тара-*; чан. [*тара-*].

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Производное с аффиксацией **me-—e* от глагольной основы **up-* 'владеть'. Хорошо известно уже из древнейших памятников груз. языка (напр., *teupej miwaln xuas₁ teupesa...* 'царь идет против другого царя...' Лк 14₃₁). В груз. диалектах налицо и вариант *пере-*. Занск. вокализм закономерно отвечает древнему. Наличие соответствия гласного в ауслауте объясняется историческим атрибутивным, а не субстантивным характером основы. Гласный **u* утрачен в обоих языках. В чанском основа выступает в топониме *Мара-čkar-i* 'Царь-источник' (ср. Кипшидзе, ЧТ, 4₁₀, 18₂₆). Сопоставление основ принадлежит Марру (Ахем. надп., 72).

***me-px-e-** 'ясный (теплый?)': чан. *тарха-* 'ясная погода, ясное небо'; сван. *тѣрхе-* 'ясное небо'.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Производное от основы **px-* 'теплый, быть теплым' (см.) с аффиксацией **me-—e*. Основа не прослеживается только в грузинском. Занск. и сван. огласовки взаимно соответствуют. Соответствие ауслаутного гласного объясняется историческим атрибутивным характером основы. Основы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 188-189).

***me-č₁wel-** 'доющая, дойная': груз. *теčwel-* 'дойная'; мегр. *таčwal-*; чан. *тапčwal-u*.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского языкового единства. Образовано от глагольной основы **č₁wel-* доить с префиксом **me-*. Соотношение фонетического материала между грузинским и занским закономерно. Неясен лишь конечный *u* в чан. форме (имеющийся здесь *n*, несомненно, вторичного образования).

***mz₁e-** 'солнце': груз. *mze-* 'солнце'; мегр. *bža-*; чан. *mžo(r)a-, mžu(r)a-, mžo(r)a-*; сван. *maž-/miž-*.

Общекартвельская основа. Известна уже из древнейших памятников груз. языка (*witarca mzej aymoqda...* 'когда же взошло солнце...' Мк 4₆). В груз. диалектах зарегистрированы вариации основы *bze-* и *ze-*. Мегр. начальный *b* вторичен по отношению ко всем остальным формам. Ископный **z₁* отражен по законам закономерно. Конец слова осложнен в чанском, по-видимому суффиксом оценки; соответствующая простая основа здесь сохранена в *bža-čxa-* 'воскресенье' < **bžas-dya-* 'день солнца' (ср. греч. ἡμέρα 'Ἡλίον и др.). В сванском ауслатный гласный исчез. Гласный *i* здесь вторичного происхождения и преодолевает сочетание согласных **mž* (иначе Сравни. сл., 203). Наличие соотношения груз. *e* ~ занск. *a* наводит на мысль об историческом атрибутивном характере основы. Действительно, эта основа четко отмечает модели причастий с аффиксацией **m- — -e* (см.). В таком случае напрашивается историческая семантика основы 'освещающий, блистающий'. Все это, однако, проблематично. Реконструкции основы Марром **zmeh-* для грузинского и **žmah-* для занского с допущением перестановки согласных произвольны (см. Осн. табл. 3). Сван. и груз. основы сопоставил Грен (Сван.-русск. слов., 139); занск. материал привлёк Джанашивили (Egskert Sprachen); см. также Об отн. абх. языка 29 и Сравни. сл., 203. Основа является одним из наиболее интересных лексических схождений всех кавказских языков. Сходный материал представлен как в абхазско-адыгских (ср. абх. -*мза*, адыг. каб. *мазэ* 'луна'), так и в нахско-дагестанских (ср. чеч. *бутт*, авар. *моццIцI*, лакск. *барз*, дарг. *бадз* 'луна': последние формы могут сводиться к архетипу **maz-*). Семантическое сближение этих основ особенно вероятно, если принять исходную семантику 'освещающий, блистающий'. Абхазско-адыгский материал также дает некоторые основания рассматривать начальный *m-* как словообразовательный элемент.

***mt-** общекартвельская основа неясного значения (возможно, 'холодный'), вскрывающаяся в **za-mtar-* 'зима' (см.).

***mtknar-** 'зевать': груз. *mtknar-*, *pknar-* 'зевать'; мегр. *kir-*, *kil-*; чан. *tkor-*, *nkor-*.

Основа соотносима с периодом грузинско-занского языкового единства. Груз. и чан. формы обнаруживают более закономерные соответствия. В чанском изменения свелись к упрощению комплекса согласных. Значительно труднее сближать с основой мегр. форму. Значение форм везде идентично. Сопоставление материала сделал Чикобава (Сравни. сл., 339—340).

***mtil-** см. **deda-mtil-*, **mama-mtil-*.

***mi-** преверб направления со значением 'в сторону от говорящего': груз. *mi-*; мегр. *mi-*, *me-*; чан. *me-*.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Этимологически, по-видимому, связан с объектным префиксом 1 л. **m-* (см.); ср. также преверб **mo-*. Палицо в древнейших памятниках груз. языка (напр., *miqwana Pilate Iesu...* 'взял Пилат Иисуса...' Ин 19₁). Не совсем ясно соотношение груз. огласовки *i* с занск. *e*. Превербы сопоставлены Деестерсом (Verbum, 14).

***mi-n-** 'кто': груз. *win-* 'кто'; мегр. *mi(n)*; чан. *min-*.

Восходит, по крайней мере, к грузинско-занской эпохе. Засвидетельствовано уже в древнегрузинском (напр. *win ars dedaj čemi?* 'кто мать моя?' Бытие 24₄₇). Корневой частью является, как полагают, **mi-*. Не исключено, что анлаутный здесь все же **w-*, как думал в свое время Бопп (Kaukas. Glieder, 30). В этом случае с этой местоименной основой можно было бы сопоставить сванскую *i-* (< *wi?*): ср. сван. *i-sa haswiš li?* 'чья (букв. 'кого': род. пад.) она дочь?' Если реконструкция **mi-n-* верна, то основа находит материальные параллели в нахско-дагестанских языках (чеч. *мила*, бацб. *ме* 'кто').

***mkal-** 'кузнечик, саранча': груз. *kalia-* 'кузнечик, саранча'; мегр. *kol-*; чан. *mkol-*, *nkol-*.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. В древнегрузинском налицо в форме *mkal-* (напр. *čamda mkalsa* 'ел акриды', Мк 1₆). Груз. и чан. формы указывают на древность анлаутного *m-*. Соотношение груз. *a* ~ занск. *o* внутри слога закономерно. Конечное *-ia-* в новогрузинском служит суффиксом оценки (см. **-ia*), встречающимся в названиях целого ряда мелких животных и насекомых. Сопоставление картв. основ принадлежит Чикобава (Сравни. сл., 113). Рогава сопоставляет основу с абхазско-адыгской основой (ср. адыг. *nklay*, каб. *nklayz* 'саранча, стрекоза'; см. Структура основ, 19).

***mkerd-** 'грудь': груз. *mkerd-* 'грудь'; мегр. *kədər-*, *kidir-*; сван. *məčwed-*, *mučod-*.

Основа может восходить к общекартвельскому периоду. Хорошо известна уже из древнейших памятников груз. письменности (ср. *icemda mkersda da itgoda...* 'бил себя в грудь и говорил...' Лк 18₁₃). Древность начального **m-* доказывают груз. и сван. формы. В мегрельском, как и во многих других случаях, он утрачен (ср. **msxwil-*, **młkawel-*, **mqan-*, **mc,n-* и др.). В сванском отражено аффрикатой. В занском налицо метатеза последних согласных. Обращает внимание близость основы к индоевр. **kerd-/kērd-* 'сердце' (IEW, 579); ср. Древн. струк-

тура, 99). Высказывалось предположение, что основа еще в древнейшую эпоху усвоена из индоевр. языков. Можно отметить параллели и в нахско-дагестанских языках (дарг. *михъири*, табас. *мухур*, арч. *мухор* 'грудь' и др.).

***mo-** преверб направления со значением 'в сторону к говорящему': груз. *мо-*; мегр. *мо-*; чан. *мо-*.

Восходит к употреблению на грузинско-занском уровне. Хорошо известен уже из древнейших памятников груз. письменности (напр., *моeaxla sazlsa mas* 'приблизился к дому' Лк 15₂₅). В новогруз. диалектах налицо и вариант *ma-*: ср. хевс. *kas ma-wed* 'муж пришел'. В занском преверб имеет идентичный с грузинскими облик. Возможна связь с объектным префиксом **m-* (см.). Ср. Verbum, 14.

***mo-zrd-il-** 'подростий, взрослый': груз. *mozrdil-* 'взрослый'; мегр. *mordil-* 'выросший, воспитанный'; чан. *morde(r)-* 'взрослый, большой'.

Может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. Является историческим причастием на **-il* (см.) от глагольной основы **zrd-* 'расти(ть)'. В чанском, где **-il* в именах атрибутивного значения не представлено, его место занимает *-e(r)*.

***mrtel-** 'невредимый, здоровый': груз. *(m)tel-* 'целый, полный'; мегр. *tar-* 'здоровый'.

Восходит к грузинско-занскому периоду. В древнегрузинском засвидетельствовано в форме *mrtel-*. Возможно, является производным с аффиксацией *m-* — *-el* от неизвестного корня **rt-*. Аналогичный **m-* в мегр., как и во многих подобных примерах, утрачен; в остальном основы закономерно покрывают друг друга. Сопоставление основ принадлежит Марру. (ИР II, 63). Ср. также NTS, XVII, 542.

***m-rɣw-i-e** 'мутный': груз. *mɣwrie-* 'мутный'; мегр. *landɣwir-* чан. *mɣir-*, *byir-*.

Может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. В форме *mɣwrie-* основа встречается в древнегрузинском (ср. *ara ɣirs gqor cɣalsa magas mɣwiesas sumad* 'не делаю тебя достойным пить мутную воду' Син. мн., 129₁). В новогруз. диалектах известны варианты *mdɣwrio-*, *mɣwre-*, *ɣwia-* и др. Занские варианты, очевидно, исходят из формы **mdɣwir-*; в мегрельском имеет место наращение элемента *la-* известного и в ряде других основ (ср. вторичное производное мегр. *landɣua-* мутить). Марр увязывал основу с глагольной **rɣw-* 'сыпать(ся)' (см.).

***(m)žɣɣ-** 'вянуть, блекнуть': груз. *mžɣr-* 'блкнуть (цветам)'; мегр. *(b)žɣar-*, *(b)žɣir-* 'вянуть'; чан. *žɣir-* 'гнить'.

Реконструируется для грузинско-занского периода. Не исключено, что начальный *m-* в грузинском и *b-* в мегрельском позднейшего происхождения. Как показывают примеры, начальный **m-* в комплексе согласных удерживается в грузинском и чанском и утрачивается в мегрельском (ср. **msɣwil-*, **mɣkawel-* и др.) В чанском аффрикатизация *ž*, очевидно, произошла еще в соседстве с начальным **m-*. Занская огласовка основы *i* закономерно возникает при разложении этимологического **ɣ*. Семантическая близость основ очевидна.

***msɣal-** 'Рyгus, груша': груз. *(m)ɣal-* 'груша'; мегр. *ɣul-*; чан. *ɣul-*; сван. *(w)icɣ(w)-*, *wicɣ-/ucɣ-*.

Соотносится с периодом общекартвельского языка-основы. В новогруз. диалектах налицо и форма *psɣal-*. Начальный **m-* уверенно реконструируется для груз.-занск. эпохи, на что указывает как переход ожидавшегося занск. **o* в *u* (см. О нек. случ. перехода *o* в *u*, 121), так и аффрикатизация *s > ɣ* в комплексе согласных (ср. **zisɣɣ-*, **msɣwil-* и др.). На **m-* указывает, по-видимому, и сван. форма основы. В сванском сочетание *wi* через ступень *ɣ* восходит к **u*. Сван. *w* в ауслауте, как и в ряде других случаев, восходит в общекартв. **ɣ* (ср. **ancɣɣ-*, **wasɣɣ-*, **ɣayɣ-* и др.): ср. Сван. скл., 1201. Иногда допускают префиксальное происхождение сванского *i* (см. Словообр. картв. яз., IV, стр. 457). Родство груз. и сван. форм отмечено Джанашивили (Erckert Sprachen, 295), груз. и мегр. форм — Чарая (Об отн. абх. языка, 26). Чан. основа привлечена к сравнению Марром (К вопр. о пол. абхазского, 37). Допускается связь с соответствующей основой нахско-дагестанских языков: напр., лакск. *тхурт*, дарг. *хъар*, арч. *херт*, лезг. *чубхер*, табас. *жихир*, агул. *джихер* (О лекс. встречах, 706—707). Чарая сравнивал ее с абх. *-xla* 'груша' (указ. соч., 26).

***msɣwil-** 'толстый, крупный': груз. *ms(x)wil-* 'крупный'; мегр. *šxu-*, *šɣu-* 'толстый, жирный'; чан. *(m)ɣxu-*.

Грузинско-занская основа. Новогруз. диалекты знают варианты *psɣwil-*, *ɣwil-* и др. Как показывают груз. и чан. формы, начальный *m-* здесь древний. Древний **s₁* отражен закономерно; но в чанском в комплексе согласных проведена аффрикатизация спиранта (ср. **zisɣɣ-*, **msɣal-* и др.). Неясно соотношение груз. *-il* ~ занск. *o* (ср. долготу предшествующего *u*). Ряд обстоятельств (долгота мегр. исходного *-u*, форма мн. ч. мегр. *šɣul-ep-i*, чан. *ɣɣwil-ep-e*) указывает на большую древность пространной грузинской формы. Родство груз. и мегр. основ отмечено Цагарели (МЭ II, 61). Чан. материал привлечен Чикобава (Сравн. сл., 231—232).

**mṭwel-* 'пыль, пылинка': груз. *mṭwer-* 'пыль, пылинка'; мегр. *twer-*; чан. *mṭwer-* 'пыль, зола'; сван. *ṭwi-* 'земля'.

Реконструируется для эпохи общекартвельского языка-основы. Основа известна уже в древнейших памятниках груз. языка (*miyo Mose mṭueri igi...* 'взял Моисей пыль...' Исход 9₁₀). Груз. и чан. формы свидетельствуют древность **m-* в анлауте. Как показывают многие другие примеры, в мегр. и сван. основах упрощение согласных комплексов встречается чаще. О сохранении древнего *e* в комплексе **we* в занском см. стр. 23. Груз. *r* в исходе основы идет, видимо, из **l*: иначе было бы трудно объяснить идентичность ауслauta в грузинском и занском, а также утрату конечного **r* в сванском (в последнем, как видно, из многих других примеров, утрачивался как раз **l*). Родство груз. и мегр. основ отметил Цагарели (МЭ II, 36). Возможно сопоставление с нахско-дагестанским материалом (ср. лакск. *mIyn*, арч. *mIem* 'пылинка').

**mṭil-* 'зелень, овощи': груз. *mṭil-* 'огород'; мегр. [*rṭ(w)in-*, *rṭil-*] 'зелень, овощи'; чан. [*ṭul-*]; сван. (*l*)*arṭam-*, *lerṭām-*.

Соотносится, по крайней мере, с периодом грузинско-занского языкового единства. Основа характера для древнегрузинского (ср. *mṭilsa mas...* 'в огороде...' Древнегруз. хрест. 202₉₋₁₀). В занском прослеживается по производному — мегр. *o-rṭwin-*, *o-rṭil-*, чан. *o-ṭul-e* 'огород'. Дает в целом не очень ясные соответствия. Несколько труднее отнести сюда сван. эквивалент. Сопоставление и анализ форм даны Джавахишвили (Экон. ист. Грузии II, 98—100) и Чикобава (Сравн. сл., 147—148).

**mṭḡawel-* 'пядь': груз. *mṭḡawel-* 'пядь (расстояние между вытянутыми большим пальцем и мизинцем)'; мегр. *ṭku-*, *ṭkü-*, *ṭkou-*; чан. *mṭḡo-*.

Восходит к периоду грузинско-занской языковой эпохи. Основа засвидетельствована еще в древнегрузинском (*ara cida-mṭḡaw-lurad ixedaws* 'не выглядит обезьянкой' Жизнь Грузии, 359₁₂₋₁₃). Принадлежит к числу основ, обнаруживающих соотношение груз. -(w)*el-* ~ занск. -*u-*. Груз. и занск. формы указывают на древность начального **m-*. Исконный **a* внутри слога закономерно дает в занском *o*. Соответствующие сванские формы *ḡaməl-*, *ḡamin-* и др. усвоены из грузинского. Сопоставление основ см. в Сравн. сл., 75.

**muql-* 'колено, угол': груз. *muxl-* 'колено'; мегр. *muxir-* 'угол, край'.

Реконструируется для грузинско-занского периода. Основа хорошо известна из древнегрузинского (*ḡeowrda muqlta Iesujsta* 'припал к коленям Иисуса' Лк 5₈). Др.-груз. язык и некоторые

новогруз. диалекты указывают на исконность в основе **q*, переходящего в *x*. Древний **ḡ* закономерно отражен груз. *l* и занск. *ur*: развивающийся здесь согласный, как и в большинстве других подобных случаях, повторяет тембр этимологического гласного основы (ср. **wašḡ-*, **maṭḡḡ-*, *(s)*axḡ-*, *ḡayḡ-* и др.). Семантическая близость груз. и мегр. основ очевидна. На большие трудности формального порядка наталкивается сопоставление Марром, Джавахишвили и некоторыми другими мегр. *muxir-* с груз. *mḡare-* 'сторона'.

**mḡan-* 'прививать': груз. *mḡen-/mḡn-* 'прививать'; мегр. 'on-', чан. *mpon-*.

Соотносится с грузинско-занским периодом. В грузинском основа обнаруживает чередование ступеней *e/0* (нуль звука). Занские формы предполагают реконструкцию древнего *a* внутри слога; такой вокализм условно принимается для архетипа (см. Сравн. сл., 307). Древность анлаутного *m-* свидетельствуется грузинским и чанским. В последнем *p* возникает из взаимодействия *m* и *q*. Если учесть, что аналогичное явление известно и в мегрельском (ср. *puns* < *mḡuns* 'я имею', *piluns* < *mḡwiluns* 'он меня убивает' и др.), то можно допустить генетическую связь основы с мегр. *ponua-* 'приставлять, прислонять', близким и с семантической стороны (см. Сравн. сл., 306—307).

**mš-* 'быть голодным': груз. *ši-* 'быть голодным'; мегр. *škir-*, *škar-*; чан. (*m*)*ško(r)-*, *škir-*.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Основа хорошо известна из др.-грузинского, где в древнейших контекстах выступает в форме *mš-* (напр. *neṭar xart, romelta ḡmšis* 'блаженны алчущие' Лк 6₂₁). Сопоставление др.-груз. и чан. основ указывает на исконность анлаутного *m*. Позднейшее исключение его из основы обусловлено смещением с объектным префиксом 1-го лица **m-* (ср. А. Г. Шанидзе. Субъектный префикс второго лица и объектный третьего в грузинских глаголах. Тбилиси, 1920, стр. 73). Древний **š* в занском закономерно дает *šk*. Конец основы неясен (ср. впрочем, Сравн. сл., 368). Основы сопоставлены Чикобава (указ. соч., 368).

**m-šw-e-* 'рожденный, дитя': груз. [*mšo-*] 'рожденный'; мегр. *skua-*, мн. *skual-* 'сын'; сван. *sge(j)-*, *msgej-*, *ške-* 'дитя (мальчик)'.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Производное с аффиксацией **m-* — *-e* (см.) от глагольной основы *šw-* 'рождать'. В древнегрузинском было составной частью композита *pīr-mšo-* 'первородный, старший' (ср. *šwa zei igi misi pīrmšoḡ* 'родила сына своего — первенца' Лк 2₇). В грузинском **we* > *o*. В мегрельском основа представлена без анлаутного **m-*; вместе с тем

в формах мн. ч. здесь налицо вторичный *l*. Исходный *š в позиции перед *w* дал, по закону Гамкрелидзе, в занском *sk* и в сванском *sg* (>*sk*) (Сибил. соотв., 59—60). В сван. основе утрачен **w*. Родство груз. и сван. форм замечено Марром (Яфет. ал. яз. Армении, VI, 421). Мегр. эквивалент выявлен Гамкрелидзе (указ. соч., 59).

**m-šw-en*- 'красивый': груз. *mšwenier*- 'красивый, прекрасный'; мегр. *skwat*-, *škwat*- 'красивый'; чан. *mskwa*-; сван. *musgwen*-.

Реконструируется для общекартвельского. Основа произведена при помощи аффиксации **m*—*-en* от глагольной основы **šu* 'подобать' (см.). Точное грузинское формальное соответствие встречаем лишь в древнеязыковую эпоху: *mšuen*- 'красующийся'; новогруз. *mšwenier*- уже характеризуется распространением. Начальный **m* в мегр. диалекте утрачен; ауслатный **-n*, свидетельствуемый груз. и сван. формами, здесь перешел в *-m* и основа стала в ряд мегр. атрибутивов на *-am*. В чанском исход основы утрачен: он здесь прослеживается в производном *mskwa-noba*- красота. В сван. форме в начальном сочетании согласных развивается эпентетический гласный. Древний *š в позиции перед *w*, согласно закону Гамкрелидзе, дает в занском *sk* и в сванском *sg* < **sk*. В грузинском и занском известна производная глагольная основа со значением 'украшать': груз. *damamšwena* 'он меня украсил', чан. *domomskwanu* то же. Сопоставление грузинско-занского материала см.: Сравн. сл., 230.

**mšwild*- 'лук (оружие)': груз. *mšwild*- 'лук'; мегр. *škwil*-, *škwind*-.

Сотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Основа известна уже в древнейших памятниках груз. языка (*ač ayiye... mšwildi* 'теперь возьми ... лук' Бытие 27₃). В туш. диалекте новогрузинского зафиксирована форма *pšwind*-. В мегр. форме утрачен, как и в других подобных случаях, анлаутный **m*-. Неясно, почему в мегрельском имеем *škw* на месте древнего *š в позиции перед *w*: по закону Гамкрелидзе ожидалось бы *sk*. В мегрельском ауслатный **d*, очевидно, утрачен в результате переразложения основы в композите *škwildo-sagan*- 'лук и стрелы' < **škwild-do-sagan*- (иное мнение см. в Сравн. сл. 99). Груз. и мегр. основы сопоставлены Чикобава (указ. соч., 99).

**mcire*- 'маленький': груз. *mcire*- 'маленький, немногий'; мегр. *cira*- 'девочка'.

Сотносится с грузинско-занским периодом. Основа хорошо известна из древнегрузинского (напр. *fwirti čemi mcire ars* 'бремя мое легко' Мф 11₃₀). Начальный **m*- в мегрельском закономерно отсутствует. Груз. *e* в исходе основы атрибутивного значения

отвечает *a*. Семантическая близость основ несомненна. Топуриа усматривает связь грузинской основы со сванской *hwr*- (см. В. Т. Топуриа. Некоторые вопросы сравнительной фонетики картвельских языков. ИКЯ, XII, 156). Родство груз. и мегр. основ замечено Броссе (Voyage, 73).

**mcida*- 'пядь': груз. (*m*)*cida*- 'пядь (расстояние между вытянутыми большими и указательными пальцами)'; мегр. *ci(n)da*-; чан. *mcida*-.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Груз. и чан. формы свидетельствуют о древности анлаутного **m*-. В мегрельском возможно наращение *n*. Конечный *-a* закономерно повторяется в исходе основы субстантивного значения. Сопоставление основ принадлежит Чикобава (Сравн. сл., 75).

**mc₁n*- 'завещать, поручать': груз. *mcn*-/*mcen*- 'завещать, заповедовать'; мегр. *čin*- 'завещать, поручать'; чан. *mčin*-.

Реконструируется для грузинско-занской эпохи. Основа известна уже из древнейших памятников груз. языка (напр. *amas gamcneb tkuen* 'сие заповедую вам' Ин 15₁₇; ср. *mcneba*- 'заповедь'). Занские варианты основы отражают историческую нулевую ступень огласовки. Груз. и чан. формы свидетельствуют о древности анлаутного **m*-, в мегрельском он утрачен (ср. **mkal*-, **m₁wel*-, **ms₁xwil*-, **m₁er*- и многие другие случаи). Основу можно рассматривать как производную от глагольной основы **c₁n*- 'знать' (см.).

**m₁er*- 'насекомое, муха': груз. *m₁er*- 'насекомое'; мегр. *čanž*-, *čand*- 'муха'; чан. *mčāž*-; сван. *mēr*-.

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. Основа встречается уже в древнейших памятниках груз. письменности, где имела значение 'муха' (ср. *zaylis m₁eri* 'песья муха' Исход 8_{21, 31}). Занская огласовка основы точно отвечает грузинской и сванской. Древний **c₁* закономерно передается груз. *č* занск. *č*, а в сванском утрачен: в последнем налицо «компенсаторная» долгота следующего гласного *e* (к утрате в сванском смычногортанных аффрикат ср. **čwer*-, **čr*-). Ауслатный *r* в занском в исходе именной основы закономерно отражается как *ž* (>*d*); ср. **m₁qar*-, **pir*-, **gur*-, **čwer*- и мн. др. Марр ошибочно сводит сван. форму к **mej₁r*- (см. Извлечения, 12). Родство груз. и мегр. основ замечено Рябининым (Notes de lexicographie, 21), груз. и сван. — Уордропом (JRAS, 1911, 605). Затем Марр выявил их чан. эквивалент (К вопр. о ближ. родстве, 072). Арм. *čanč*- || *čanž*-, встречающееся уже в текстах V в., является несомненным заимством (ср. Гр. Ачарян. Словарь, IV, 596-598). Близкая к картвельским основа отмечается в абхазско-адыгских языках (абх. *-m₁l* 'муха').

***mçikw-** 'начкать, загрязнить': груз. *mçikw-* 'начкать'; мегр. *çik(w)-*.

Одно из проблематических сопоставлений, так как исконность слова в занском трудно показать. Может восходить к груз.-занск. периоду. Основа известна из древнегрузинского (напр., *mçinkulita šemęebe me* 'ты погрузил меня в грязь' Иов 9₃₁). В мегр. форме утрачен начальный согласный. Конечный *w* здесь часто исчезает (ср. масдар *çikua-*, *çikwil-* 'грязный', по *argok diçikw* 'все запачкались' МТ, 266₂₅).

***mçgs-** 'сторожить': груз. *çges-* 'пасти'; мегр. *çges-*, *çgiš-*; чан. *mçkeš-*, *mçeš-* 'сторожить'.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского языкового единства. В древнегрузинском основа имела начальный *m-* (ср. *gnwides an mçgsides...* 'пахал бы или пас...' Лк 17; масдар *mçgsua-*). На основании др.-груз. и чан. форм восстанавливается анлаутный **m-*. Соответствия консонантизма закономерны. Не совсем ясна история вокализма основы: по-видимому, занск. *i* || *e* здесь отражает древнюю нулевую ступень огласовки. Семантика чан. основы представляется более архаичной. Сопоставление принадлежит Чикобава (см. Сравн. сл., 412—413, где дается иная трактовка материала).

***mçges-** 'пастух': груз. *mçgems-* 'пастух'; мегр. *çges-*, *çgiš-*, *çqəš-*; чан. *mçkeš-*, *mçeš-*.

Сопоставляется с грузинско-занским периодом. Может рассматриваться как именное производное с префиксом **m-* от глагольной основы **mçgs-* 'сторожить, пасти'. Основа зафиксирована в др.-груз. (*dawsece mçgemi* 'поражу пастыря' Мф 26₃₁). В мегрельском утрачен анлаутный **m-*. Соответствия консонантизма закономерны: исключением является неясный груз. *m* перед исходом основы. Неясна и история вокализма основы. Сопоставление основ и анализ материала см. Сравн. сл. 96.

***mz₁iγ-** 'кулак': груз. [*mziγ-*] 'кулак'; мегр. *žix-*; чан. *mžix-*, *nžix-* 'кулак, горсть'.

Реконструируется на уровне грузинско-занского единства. Наличие в грузинском (Сулхан Орбелиани) варианта *mziγ-* позволяет предполагать в прототипе **z₁*. Уже в древнегрузинском налицо форма *mžix-* (напр., *da aces...* *mžixita* 'и ударит... кулаком' Исход 21₁₈). Занск. *ž* закономерно отвечает древнему **z₁*. Груз. и чан. формы указывают на древность **m* в анлауте. В занском, очевидно, *x* < **γ* (см. Сравн. сл., 62). Груз. и занск. эквиваленты выявлены Чикобава (указ. соч.).

***mçad-** 'хлеб (из проса), чурек': груз. (*m*)*çad-* 'хлеб (из проса), чурек'; мегр. *çkad-*, *çkid-*; чан. (*m*)*çkad-*, *mçkid-*.

Сопоставляется, по крайней мере, с периодом грузинско-занского языкового единства. Основа засвидетельствована уже в древнейших памятниках груз. языка, где имела форму *çad-* (*me çadi makws çamad* 'у меня есть пища' Ин 4₃₂). Хотя форма с *m-* налицо лишь в новогрузинском, чан. варианты основы указывают на ее древность; на это косвенно указывает и занская огласовка основы (ср. О нек. случаях перехода *o* в *u*, 121). Соответствия консонантизма закономерны. Сван. формы *çkid-*, *çkad-*, *çkał-* восходят к мегр. источнику. Все картв. основы сопоставлены уже Марром (К вопр. о пол. абхазского, 34; ИР, II, 64); ср. также Сравн. сл., 173—174. Имеются интересные параллели в нахско-дагестанских языках: ср. авар. *çed* (косв. пад. *çad-*) 'чурек', лакск. *çamI*, крыз. *çlamI* и т. д. Ср. также арм. *çat-*.

***mçle-** 'тощий': груз. *mçle-* 'тощий'; мегр. *çkola-*.

Восстанавливается для грузинско-занского хронологического уровня. Основа известна из древнейших памятников груз. языка (... *da mçleni qorcita* '... и тощие плотью' Бытие 41₃). Начальный **m* закономерно утрачен в мегрельском. Неясен мегр. *o* (ср. также **txle-*, **gle-*). Соответствие груз. *e* ~ занск. *a* в ауслауте основы атрибутивного значения регулярно. На основании сопоставления мегр. формы уравнильной степени *ma-çkol-a...* 'такой же тощий, как...' с грузинской высказано мнение, что и в последней налицо историческая форма уравнильной степени (ИГЯ, IX—X, 99—100). Вместе с тем напрашивается сближение формы с производными на **m-* — *e* (см.).

***mخال-** 'овощи, зелень': груз. *mخال-*, *pخال-* 'зелень'; мегр. *xul-* 'брюква'.

Реконструируется для грузинско-занского периода. Основа хорошо засвидетельствована уже в древнегрузинском (*mخالi igo sazrdeli mata* 'зелень была их пищей' Иов 30₄). Начальный **m-* отсутствует в мегр. форме закономерно: о его наличии в прошлом косвенно свидетельствует огласовка *u* вместо ожидавшегося *o* (ср. О нек. случаях перехода *o* в *u*, 122). В грузинском имеет место изменение *m* > *p*. В чанском основа, видимо, утрачена.

***mхар-** 'есть': груз. *mхар-* 'есть (вечером)'; чан. *mxor-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. В грузинском сохранилось лишь в именном производном: *sa-mхар-i* 'вечеря'. Занск. форма закономерно отвечает грузинской. Конечный **r* как и в других исконных глагольных основах, остается идентичным. Сопоставление принадлежит Мачавариани (устн. сообщ.).

***mxul-** 'ящерица': груз. *mxuliw-* 'ящерица'; мегр. *xolar-, xwilar-, xwelar-*; чан. *mtxolar-, xolura-*.

Соотносится с грузинско-занским периодом. В древнегрузинском основа зафиксирована в форме *mxuliw-* (ср. *da mxuliwi da msueni* 'и летаи и хомет' Левит 11₃₀). В новогрузинском выступает в виде *xwlik-* || *swlik-*. Все эти основы с формальной стороны лишь с трудом сводимы к общему прототипу.

***mqar-** 'плечо': груз. *mxar-* 'плечо'; мегр. *xuž-*; чан. *(m)xuž-, pxiž-*; сван. *meqār-, meqar-* 'рука (до локтя)'.

Реконструируется для общекартвельского состояния. Основа налицо уже в древнейших памятниках груз. языка (напр. *ayikida mqarta twista* 'положила на плечи свои' Бытие 21₁₄). В новогруз. диалектах налицо и вариант *pxar-*. Очевидна вторичность утраты **m* в мегрельском; косвенно указывает на его наличие в прошлом мегр. огласовка *u* (О нек. случ. перехода *o* в *u*, 121). Др.-груз. и сван. формы указывают на древность **q* в основе. Соотношение груз. *r* ~ занск. *ž* в ауслауте именной основы закономерно (ср. **pir-*, **γor-*, **qar-* и мн. др.). Родство груз. и мегр. форм отмечено Броссе (Voyage, 75). Остальные картв. эквиваленты выявлены Марром (К вопр. о ближ. сродстве, 071); см. также Чарая (Об отн. абх. языка, 30). Возможна связь с соответствующей нахско-дагестанской основой (гуниз. *къеру*, лезг. *къуьн*).

***m-qc₁-oan-** 'убеленный сединой': груз. *mxcowan-* 'убеленный сединой'; мегр. *rč̣in(u)-* 'старик, старуха'; чан. *xč̣in-, kč̣in-* 'старуха'.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Основа засвидетельствована в древнегрузинском. Она является производной от имени **qc₁e-* 'седина' (см.). Комплекс согласных *qc₁* закономерно отражен занск. *xč̣* || *kč̣* с дальнейшим переходом в *rč̣* (ср. также **qd-*). Неясен характер суффиксальной части. Семантическое единство основ очевидно. Сопоставление основ и их анализ см. у Чикобава (Сравн. сл., 40).

N

***-n** субъектный показатель 3 л. ед. ч.: груз. *-n*; мегр. *-n*; чан. *-n*

Восходит к грузинско-занской эпохе. В грузинском известен только в древнейших памятниках литературы (напр. *ara ubn mat zir* 'не имеют в себе корня' Мк 4₁₇). В мегрельском налицо в случае, если за ним следует еще один слог: напр., *skanot čweuleba reno?* 'ты имеешь обыкновение?' МЯ, 88₈ (См. А. С. Чикобава). Древнейший показатель 3-го лица субъекта в картвель-

ских языках. «Изв. ИЯИМК», т. V—VI, Тбилиси, 1940, стр. 13—46.

***n-** 'хотеть, желать': груз. *n-* 'хотеть, желать'; чан. *n-*; сван. *n-*.

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. Прослеживается уже в древнегрузинском (напр., *mindā šekrebaj na-šobta šentaj* 'хотел я собрать детей твоих' Мф 23₃₇). Закономерно повторяется по всем языкам. В сванском встречается редко (ср. *erxis xondax sgimxān lizi* 'некоторые хотели уйти от источника' Св. П. 178₁₂), а в мегрельском вовсе отсутствует.

***na-** префикс причастия прош. времени: груз. *na-*; мегр. [*no-*]; чан. *no-*; сван. *na-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Хорошо известен уже из древнегрузинского (напр. *rawdēni kuēli sawsej načexi ayiye?* 'сколько полных коробов набрали вы кусков?' Мк 8₁₉). В чанском префикс реинтерпретирован. В сванском он широко функционирует в роли словообразовательного элемента (ср. *na-zəm* 'след', букв. 'измеренное', *na-t-i* 'часть', *na-kwiš* 'обломок'). Сван. и груз. форманты связал Деестерс (Verbum, 227—228).

***nad-** 'помощь миром (в сельском хозяйстве)': груз. *nad-* 'помощь миром'; мегр. *nod-*; чан. *node(r)-*; сван. *nad(w)-, ned-*.

Может выходить к общекартвельскому языку-основе. Основа зарегистрирована уже в древнегрузинском (*pergita daitrgunos... nadni igi Epremisni?* 'ногами попирается... венки Ефремлян?' Исайя 28₃). Занская огласовка основы закономерно отвечает грузинской; неясен элемент *-e(r)* в чанском. Основа, по-видимому, не связана с арабск. *nād* 'объединение, собрание'.

***na-te-** 'свет': груз. *natel-* 'светлый'; мегр. *note-* 'лучина'; чан. *note-*.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Производное с префиксом **na-* от основы **te-* 'свет' (ср. Словообр. картв. яз., I, 90). В др.-груз. основа имела субстантивное значение 'свет'. Груз. *a* закономерно отвечает занскому *o*. Идентичность по языкам гласного *e* указывает на вторичный характер *l* в основе: такая идентичность закономерна для исторического ауслаута субстантивов. Атрибутивная семантика новогруз. основы вторична.

***na-kwerc₁x-al-** 'осколок': груз. *nakwerc₁xal-* 'искра'; мегр. *nač-wačxir-* 'горящая головня'; чан. *počančxule-*.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Основа является производным с аффиксацией **na-* — *-al-* от глагольной основы **kwer₁x-* 'дробить(ся)' (см.). Засвидетельствована в формах *na-*

kuercxal- и *na kuercxal-* и в древнегрузинском (напр. *na kuercxali ayezna...* 'разведши огонь...' Ин 18₁₈). В мегр. форме занск. *no-* контаминировано с груз. *na-*; в чанском утрачен *w*. Не совсем ясна суффиксальная часть основы. Груз. и мегр. основы сопоставлены Чарая (Об отнош. абх. языка, 28). Чан. материал привлечен Чикобава (Сравни. сл., 159).

***nana-** 'мама': груз. *nana-* 'колыбельная песня'; мегр. *nana-* 'мать (при обращении)'; чан. *nana-*.

Восходит, по-видимому, к общекартвельскому состоянию. Является типичной символической основой, особенно употребительной при обращении матери к ребенку или наоборот. Варианты этого комплекса выступают и в роли колыбельных рефренов (ср. груз. *nanina*, чан. *nan*). В мегрельском основа в значении 'мать' употребляется только в обращении, см. Сравни. сл., 17-18. Сходные символические основы широко известны в абхазско-адыгских (ср. абх. *nan*), нахско-дагестанских (чеч. *nana*, лакск. *nunu*) и многих других языках: ср. индоевр. **nana-*, *nepa-* 'мать, няня' (IEW, 754).

***na-rg-** 'посаженный': груз. *narg-* 'посаженный (о растении)'; мегр. *norg-* 'саженец'.

Может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. Является причастием на **na-* от глагольной основы **lag-/lg-* 'сажать'. Формы полностью покрывают друг друга.

***ne-** словообразовательный префикс: груз. [*ne-*]; мегр. [*na-*]; чан. [*na-*]; сван. [*ne-*, *na-*].

Соотносится с эпохой общекартвельского языка-основы. Функционально близок (если не тождествен) общекартв. словообразовательному префиксу **na-* (см.). Ср. **ne-rg-*, **ne-zw-*, **ne-rc₁gw-*.

***nedl-** 'сырой, свежий': груз. *nedl-* 'сырой, свежий'; мегр. *ladər-*, *ladir-*; чан. *ladre-*, *larde-*.

Восходит к употреблению в грузинско-занскую эпоху. Основа засвидетельствована и в древнегрузинском (напр. *nedl ars igi mzisagan* 'зеленеет он пред солнцем' Иов 8₁₆). По-видимому, содержит префиксальное *ne-*, однако самостоятельный корень **dl-* не обнаруживается. Занск. аналогичный *l* вторичен. Древнему **l* в грузинском закономерно отвечает *l*, а в занском *ir*. В чанском налицо перестановка в комплексе согласных. Сопоставление основ и их анализ см. в Сравни. сл., 244.

***ne-zw-** 'самка мелкого скота': груз. *nezw-* 'самка мелкого скота'; сван. *nezw-*.

Соотносимо с общекартвельским состоянием. Основа известна уже из древнейших памятников груз. языка (напр. *da qoweli txaj nezwi čreli...* 'всех коз с крапинами...' Бытия 30₃₅). Является производным с префиксом **ne-* от глагольной основы **zw-* 'котиться', 'телиться'. Сопоставление дал Уордроп (JRS, 1911, 619).

***nepa-** 'язык': груз. *epa-* 'язык'; мегр. *nina-*; чан. *nepa-* 'язык, слово'; сван. *nin-*, *nən-* 'язык'.

Общекартвельская основа. Хорошо известна еще из древнейших памятников груз. языка (*enata axalta itgodian* 'будут говорить новыми языками' Мк 16₁₇). Начальный *n* в грузинском утрачен. Неясна история огласовки основы. В исходе ее закономерна идентичность груз. и занск. *a*. В сванском отсутствие гласного, по-видимому, вторично. Родство груз. и мегр. основ замечено Броссе (Voyage, 74), сван. и мегр. — Греном (Сван.-русс. слов., 140), сван. и груз. — Уордроном (JRS, 1911, 630). Ср. далее: Ахем. надп., 81. Иной анализ основы см. в Сравни. сл., 53. Основа имеет символический характер (ср. NTS, XVII, 544—545); отсюда ее близость ко многим аналогичным основам самых различных языков (ср. шумерск. *eta*, хеттск. *metai*, ацтекск. *nəpə* и др.).

***ne-rg-** 'посаженный, сеянец': груз. *nerg-* 'саженец, сеянец'; мегр. *narg-* 'посаженный'.

Может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. Производная форма с префиксом **ne-* от глагольной основы **lag-/lg-* 'сажать'. См. также **na-rg-*.

***ne-rc₁gw-** 'плевок': груз. *nerc₁gw-* 'плевок'; мегр. *lerčgw-a-* 'слюна'; чан. *lenčkw-a-*, *lemčkw-a-*; сван. *näšgw-*, *näšxw-* 'плевок'.

Реконструируется для хронологического уровня общекартвельского языка-основы. Производное с префиксом **ne-* от глагольной основы **rc₁gw-* 'блевать' (см.). Основа засвидетельствована уже в древнейших памятниках груз. языка (*šekmna tiqaj nerc₁qwisagan* 'сделал брение из плюновения' Ин 9₆). Груз. и сван. формы показывают древность начального *n* по сравнению с занским *l*. Основа обнаруживает внутризанское соотношение: мегр. *r* ~ чан. *n* (ср. **burdya-*, **warcxwə-*, **grze-l-* и др.). Комплекс **rc₁g* закономерно отражен грузинским и занским; в сванском наступила закономерная спирализация **č > š*. Груз. и занск. основы сопоставлены Топуриа (Словообр. картв. яз., I, 87).

***ni-** словообразовательный префикс: груз. [*ni-*]; мегр. [*ni-*]; чан. [*ni-*]; сван. [*ni-*].

Соотносим с общекартвельским состоянием. Исторически выявляется в основах **ni-kaṛ-*, **ni-kaṛt-* (см.).

***ni-kaṛ-** 'подбородок': груз. *niḱar-* 'подбородок'; мегр. *nəḱə-, niḱu-, niḱu-*; чан. *ni(n)ḱu-* 'рот, лицо'; сван. *niḱra-, niḱa-* 'подбородок'.

Основа соотносима с картвельской эпохой. Предполагают префиксальный характер начального **ni-*: ср. груз. *kaṛun-i* 'стучать челюстями', *ruḱar-* 'баба-яга с огромной челюстью', сван. *kaṛa-* 'подбородок' (Сравн. сл., 50). В занском утрачен ауслатный **r*: древний **a* в именах субстантивного значения здесь переходил в *o* (и в соседстве с лабиальным — далее в *u*) только в анлауте или инлауте основы. В чанском налицо расширение семантики основы. Родство груз. и сван. основ замечено впервые Джанашвили (см. *Erckert Sprachen*, 294). Сопоставление и анализ груз. и занск. основ см. в Сравн. сл., 49—50.

***ni-kaṛt-** 'клюв': груз. *ni(s)kaṛt-* 'клюв'; сван. *niḱraṭ-, niḱrāṭ-*.

Может восходить к общекартвельской эпохе. Производное с префиксом **ni-* от простой глагольной основы **kaṛt-* (см. **kaṛt-wṇ-* 'клевать'); ср. Н. Я. Марр. К вопросу о префиксовых образованиях в баскском языке. «Доклады РАН», 1924, октябрь—декабрь, 159—160. В грузинском налицо вариант с *s* вторичного происхождения. Неясна причина перестановки **ar > ra* в сванском. Формы сопоставлены Уордропом (*JRAS*, 1911, 594).

***niḱw-** 'морда, губа': груз. *niḱw-* 'морда, губа'; мегр. *ni(n)ḱgw-* 'клюв'.

Одна из проблематических параллелей. Основа может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. Груз. *ḱ* и занск. *ḱg* в позиции перед *w* могут восходить к древнему **ḱ*. Очевидна и семантическая близость основ.

***noḱa-** 'низменное место': груз. *noḱa-, noḱo-* 'топкое место, болото'; мегр. *noḱa-, noḱo-* 'рукав реки, равнина'; чан. *noḱa-* 'низменное место, берег'.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. В основе обращает на себя внимание чередование груз. *q* с занским и сванским *γ* (ср. также **d(l)agw-, *qwiḱḱḱ-*). Ауслатный *a* субстантивной основы закономерно идентичен по языкам. Семантическое единство основ не вызывает сомнений. Возможно сопоставление с нахско-дагестанским лексическим материалом; ср. авар. *paḱə*, арч. *noḱə* 'земля'.

***nu** запретительная частица: груз. *ni*; мегр. *ni*; сван. *[no]*.

Вероятно, восходит к общекартвельскому хронологическому уровню. Засвидетельствовано уже в древнегрузинском (*ni ipa-raw, ni cilsa ḱḱameb...* 'не кради, не лжесвидетельствуй...'; Мк 10₁₉). В мегрельском налицо и распространенный вариант *nimi*, соответствующий сван. *nam(a) || nomma*. К соответствию груз.-занск. *u ~ swan. o* ср. **du(s₁)te-, *qur-, *ḱubḱ-, *u-* и др.

***nqw-** 'валить(ся), опрокидывать(ся)': груз. *mḱ-* 'валить(ся), опрокидывать(ся)'; мегр. *xu-*; чан. *xu-* 'кидать, выливать'; сван. *nqw-* 'валить(ся)'.

Реконструируется для уровня общекартвельского языка-основы. Основа зарегистрирована в древнейших памятниках груз. языка (напр., *ṭablebi igi daamqua* 'стола их опрокинул' Ин 2₁₅). Груз. формы, напр., *daamxo < *da-amḱw-a* он опрокинул, обнаруживают следы конечного **w*, лучше представленного в других языках. В занском утрачен анлаутный *n* в грузинском **n- > m-*. Др.-груз. и сван. формы указывают на **q*. Некоторое семантическое отклонение обнаруживает чан. основа.

Ж

***jor-** 'два': груз. *or-, wor-* 'два'; мегр. *ḱar-, ḱir-*; чан. *ḱu(r)-, ḱu(r)-*; сван. *jori-, jerbi-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Основа хорошо известна из др.-груз. памятников (*orita perqita* 'двумя ногами' Мк 9₄₅). Анлаутный **j* реконструируется на основании сван. и занск. форм; в последней **j > ḱ*, как и в ряде других случаев. Чан. *ḱ* вторичен по сравнению с *ḱ*. Груз. и сван. формы отражают древний вокализм основы. Основа принадлежит к числу сохраняющих идентичность *r* в исходе (ср. также **c₁xwar-, *meser-, *ḱwer-* и др.). Неясно происхождение конечного *i* в сванском: возможно, это реинтерпретированный показатель номинатива. Форма *jerbi* вторична. Марр ошибочно считал груз. и сван. основы усвоенными из занского (Н. Я. Марр. Заимствованные числительные в яфетических языках. «Изв. АН», 1913, 789—790). Весь материал сопоставлялся уже Боппом (*Kaukas. Glieder*, 32—35); ср. также *Caucasica*, III, 60.

О

***obol-** 'сирота': груз. *obol-* 'сирота'; мегр. *ombol-*.

Может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. В чанском основа не прослеживается. В мегр. форме

налицо вторичный *m*. Сван. основы *obol-*, *ombel-* и др. восходят к груз. и занск. источникам, так как *l* в ауслауте исконно сванских субстантивов утрачивался (ср. стр. 20). Трудно согласиться с Марром (Об отн. абх. языка, 19) и Кипшидзе (ГМЯ, 205) и видеть здесь лишительный префикс *u-* > *o-* и корневое *b* со значением 'отец'. Интересны соответствующие основы в абхазско-адыгских (абх. *-уба*, каб. *убэ*) и нахско-дагестанских (чеч. *бо* 'сирота'; ср. также авар. *гьобол* 'гость') языках. С другой стороны напрашивается сближение с арм. *orb-*, род. пад. *orboj* при индоевр. **orbho-* 'сирота, одинокий' (IEW, 781).

***ode-** 'лишь, пока': груз. [*ode-n-*] 'лишь'; мегр. *odo-* 'пока'; сван. *wode-* 'лишь, пока'.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Груз. форма налицо лишь в др.-груз. памятниках (*amas grazwida oden...* 'когда он помыслил это...' Мф 1₂₀; ср. *ode-s* 'когда', *es-oden* 'столько' и т. п.). Ныне прослеживается в послеложном элементе *-ode*: *oriode* 'лишь два' *samiode* 'лишь три' и т. п. Груз. форма осложнена суффиксом. В сванском вторичен начальный *w* (ср. также варианты *wed-d* || *wen-d*).

***orb-** 'орел': груз. *orb-* 'орел'; мегр. *obr-*; сван. *werb-/orb-*.

Может реконструироваться для общекартвельского состояния. Основа известна уже в древнегрузинском (*ara izila igi tual-man orbisaman* 'не увидел его глаз орла' Иов 27₇). В занск. форме налицо перестановка **rb* > *br*; сван. соответствие характеризуется результатом процесса **o* > **ö* > *we* в анлауте. Близость груз. и сван. основ отмечена еще Джанашвили (Erckert Sprachen, 374). Деетерс видел в мегр. форме заимствование из грузинского (Caucasica, IV, 7). См. также: А. Г. Шанидзе. Название орла в грузинском языке. «Исследования по истории культуры народов Востока. Сб. в честь акад. И. А. Орбели». М.—Л., 1960, стр. 140—143.

***o(s₁)tx(w)-** 'четыре': груз. *otx-*; 'четыре'. мегр. *otx-*; чан. *o(n)txo-*, *otxu-*; сван. *wošt(xw)-*.

Общекартвельская основа. Широко засвидетельствована в др.-груз. памятниках (*ganigwes otzad načilad* 'разделили на четыре части' Мф 19₂₃; отсюда *otzmeos-* 'сорок' и другие производные). Обнаруживает соотношение груз.-занск. *t* ~ сван. *št*. В чанском возможна вторичная вставка *n*. Чан. и сван. формы дают основания реконструировать в ауслауте лабиальный, вокализованный в занском (к вокализации **w* в занском ср. **arwa-*, **m-šw-e-*, **kwa-*). Подобно ряду других случаев с начальным **o-* в сванском развивается вторичный *w*. Неоправдана реконструкция Борком исходной основы в виде **(e)veštqv* (Beiträge, 25). Сопоставление основ см. у Боппа (Kaukas. Glieder, 37).

***orl-** 'пот': груз. *opl-* 'пот'; мегр. *up(u)-*; чан. *up-*; сван. *wer-*, *wor-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Основа зарегистрирована в древнегрузинском (*da mohqocdes oplsa...* 'и стирали пот...' Кеімена I, 152₂₀). В занск. форме анлаутный **o* > *u* в соседстве с лабиальным. Обращает на себя внимание соотношение груз. *l* ~ занск. *u* в ауслауте; ср. также **burtql-*, **çgintl-* и др. В сван. форме древний исход основы закономерно утрачен. Сван. *we-* через ступень **ö* восходит к древнему *o*. Картв. материал сопоставлен Чикобава (Древн. структура, 55).

***orop-** 'Урира, угод': груз. *orop-* 'удод'; мегр. *orop-*; чан. *oratre-*; сван. *oropa-*, *oropā-*.

Может восходить к общекартвельскому состоянию. Имеет звуко-подражательный характер; ср. арм. *jorop*, лат. *урира* 'удод', восходящие к индоевр. **erop-* || *orop-* (IEW, 325). Согласно Чикобава, основа усвоена картв. языками (Сравн. сл., 105). Деетерс считает, что она, по крайней мере, не может быть заимствованием из армянского (Caucasica, III, 61). Засвидетельствована уже в др.-груз. тексте Библии (*da oropi da tγami...* 'и угод и нетопырь...' Левит 11₁₉).

***okro-** 'золото': груз. *okro-*; мегр. *orko-*; чан. *okro-* 'деньги'; сван. (*w*)*okwr-* 'золото'.

Может восходить к общекартвельскому состоянию. Хорошо известно уже в др.-груз. источниках (*okrojsagan çmidisa...* 'из чистого золота...' Исход 38₅). В мегр. форме налицо перестановка согласных, а в анлауте сван. основы обычно имеется вторичный *w* и преодолено сочетание согласных. Заманчиво сближение основы с греч. *ὄχρος* 'желтый, блестящий'. Груз. и занск. формы впервые увязаны Броссе (Voyage, 76). Весь материал отождествляется у Жгенти (Сравн. фонетика, 118).

***oc₁-** 'двадцать': груз. (*w*)*oc-* 'двадцать'; мегр. *eç-*; чан. *eç-*.

Грузинско-занская основа. Хорошо известна из др.-груз. памятников (*ese oci çeli ars...* 'вот уже двадцать лет...' Бытие 31₃₈). Пряязыковому **c₁* закономерно отвечают груз. и занск. рефлексy. Менее ясно соотношение огласовок: занск. *e* может восходить к более древнему **o* через ступень **we* (ср. **yor-*). Любопытно, что Броссе записал мегр. форму *oçt* (Voyage, 73). Бопп ошибочно сводил грузинско-занскую форму к сванскому *jer(w)ešt* (Kaukas. Glieder, 40), сложению **jor-* (см.) и **a(s₁)t-* (см.). Все картв. основы сопоставлены еще Боппом (указ. соч., 40—41); ср. также Beitrage, 24. Историю вокализма см. в Сравн. сл., 219.

***oqar-** 'одинокий': груз. *oxer-* 'заброшенный, пустой'; сван. *woqar-*, *wiqar-* 'сирота'.

Одна из проблематически сопоставляемых основ. В значении 'бездетный' зафиксирована уже в древнегрузинском (*Giorgi swil-tagan oqer iḡo* 'Георгий был бездетен' Древнегруз. хрест. 232₂₈; *oqer iḡwnen*... 'все истребилось...' Бытие 7₂₃). Новогруз. *x* восходит к **q*. В сванском *w* развилось перед анлаутным **o*; менее ясна форма *wiḡar*-. Соотношение груз. *e* ~ сван. *a* в последнем слове встречается и в других случаях.

Р

**rapal*- 'дед': груз. *rapa*- 'дед'; мегр. *rapu*- 'прадед'; чан. *rapu(l)*- 'дед'.

Реконструируется для грузинско-занского уровня (сван. *rap*- || *bar*- 'священник' восходит к греч. *παππᾱς*). В груз. с этой основой, возможно, увязывается *čina-rap*- 'предок', где *čina*- 'пред, перед'. Идентичность огласовки первого слога по языкам указывает на символический характер основы. Ср. индоевр. **rap(p)a*- (IEW, 789). Ауслautный и занского указывает на древность в основе конечного *l* (в именах субстантивного значения гласный абсолютного исхода основы оставался неизменным: см. стр. 22). Ожидавшийся в занском *o* переходит в *u* в соседстве с лабиальным (Сравн. сл., 14—15). В мегрельском налицо сдвиг семантики. Основы сопоставлены Чикобава (указ. соч.).

**per*- 'пена': груз. *per*- 'пена (из пасти животных)'; чан. [*paž*-] 'пена'; сван. *pēr*- 'пена (из пасти животных)'.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из древнегрузинского, где имела параллельные варианты *pero*- и *perul*- (*romelni perad aymopkurewen*... 'которые пеной изливаются...' Соб. посл. 037₁₃). Закономерный занск. эквивалент можно усмотреть в чан. композите *zoḡa-paž*- 'пемза', собственно 'морская пена': для семантики ср. лат. *spuma* 'пена' и *pumex* 'пемза'. Как относится сюда мегр. *perož*- || *žwerur*- 'пена'? Долгота сван. огласовки не обусловлена комбинаторно. Родство груз. и сван. основ отмечено Джанашвили (Erckert Sprachen, 299).

**per*- 'летать': груз. [*per*-] 'летать'; сван. *per*-.

Восходит к общекартвельскому употреблению. В грузинском ныне прослеживается лишь в редуцированном *pepela*- 'бабочка' (см. **perper*-). Не исключено, что и занск. название бабочки восходит в конечном счете сюда. В сванском основа сохраняется: ср. масдар *li-per*, *per-n-i* 'он летает'; сюда же относится сван. *pe-pr*- 'птица'. Совпадение с соответствующей индоевропейской основой **per*- 'летать' (ср. IEW, 817), возможно

указывает, на звукоподражательный характер основы. Ср. также абх. -*пыр-ра*-, убых. *pəḡə*- 'летать'.

**perper*- 'бабочка': груз. *pepela*- 'бабочка'; мегр. *parpal(ia)*-, *paralia*-; чан. *parpal*-; сван. *pepel*-, *pärpold*-, *pärpänd*-.

Основу следует возводить к общекартвельской языковой эпохе. Произведена путем редупликации от глагольной основы **per*- 'летать' (см.). Основа засвидетельствована еще в древнейших памятниках груз. письменности (*pepeli igi okrojsaj* 'бабочка золотая' Левит 8₉). Конечный *-a* в грузинском вторичен. В занских соответствиях обращает на себя внимание незакономерная смена **p* на *r*: огласовка же нормально отвечает грузинской и сванской. Конечный *-ia* в занском — известный суффикс оценки (см. **-ia*). Оценочный суффикс характеризует и сван. формы. Аналогичного происхождения слав. **perperьka* (ср. русск. *перепелка*). Сван. и груз. основы сопоставил Уордроп (JRAS, 1911, 597).

**pilenž*₁- 'медь': груз. *spilenž*- 'медь'; мегр. *linž*-.

Грузинско-занская основа. В форме без начального *s* основа налицо уже в древнегрузинском (*pilenži teslis mopardulta mat ganubnia* 'медные деньги у меновщиков рассыпал' Ин 2₁₅). Из занск. диалектов отсутствует в чанском. Древний **ž*₁ закономерно передается груз. и занск. рефлексам. Анлаутный **p* в комплексе согласных в занском утрачен. Одна из характерных изоглосс, объединяющих грузинский и занский; сван. *spilenž*- || *spelenž*- — заимствование через занский. Картв. основа, наряду с арм. *plinj*-, по-видимому, восходит к какому-то «азианическому» источнику. По мнению Боуда, она усвоена картв. языками из армянского (Lingua, II, 303). Груз. и мегр. основы сопоставлены Цагарели МЭ, II, 48).

**pir*- 'край': груз. *pir*- 'рот, лицо, край'; мегр. *piž*-; чан. *piž*-; сван. *pil*-, *bil*- 'край, губа'.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из др.-груз. (*moartues pirs missa* 'поднесли к устам его' Ин 19₂₉; отсюда ряд производных: *pirspir*- 'напротив', *pir-mso*- 'первенец', *pirwel*- 'первый' и т. п.). В сван. эквиваленте конечный *l* восходит к **r* (ср. стр. 20). В лашх. диалекте сванского *p* > *b*. Семантическая особенность сванского — значение 'губа'. Родство груз. и мегр. основ замечено Броссе (Voyage, 72). Сван. основа сопоставлена с грузинской у Джанашвили (Erckert Sprachen, 295). Ср. также: К вопр. о ближ. сродстве, 071; Сравн. сл., 50. Возможно сопоставление основы с материалом нахско-дагестанских языков: ср. лезг. *nlyz*, рут. *nlyz* 'губа, морда'. Ср. также Ист.-этим. словарь, I, 278. Занская форма основы, по-видимому, усвоена в арм. *pinž*- || *pinč*- 'ноздри'; производное *pinčat* 'с отрубленным

носом' зарегистрировано уже в армянских памятниках V—VI вв. (см. Словарь, V, 1056—1058).

**pir-* 'отбивать косу': груз. *pir-* 'отбивать косу'; мегр. *pir-*.

Может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. Является отыменной основой от **pir-* 'край' (см.). В глагольной основе конечный **r* закономерно сохраняется. Одна из характерных грузинско-занских изоглосс, связанных с оседлой земледельческой культурой.

**pruɕin-* 'издавать звуки': груз. *pruɕin-* 'издавать звуки губами'; мегр. *purɕin-*.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Древний **ɕ* закономерно передается по языкам. В занском имеет место перестановка **ru* > *ur*. Сопоставление принадлежит Жгенти (Сравни. фонетика, 62).

**pu-* 'рубить, сечь': груз. *p-* 'рубить, сечь'; сван. [*pu-*].

Восходит к общекартвельскому употреблению. В грузинском налицо указание на утрату древнего **u* в исходе основы: ср. *ga-a-p-o* < **ga-a-pu-a* 'он разрубил' (масдар *roba-*). Сван. глагольная основа *pu-* сохраняется в производном *pā-pu-* 'кусок', букв. 'отрубленное'.

**puɬwɔp-* 'щипать (птицу)': груз. *puɬ(n)-* 'щипать (птицу)'; мегр. *puɬon-*.

Основа соотносима с эпохой грузинско-занского языкового единства. Принадлежит к числу глагольных основ, обнаруживающих суффиксальный элемент *-*wɔp-* (см.). Как и в других подобных случаях, в занском налицо результат вокализации *w*. В чанском основа не прослеживается. Родство груз. и мегр. основ обнаружено Кипшидзе (ГМЯ, 299).

R

**r-* 'быть': груз. *r-* 'быть'; сван. *r-* 'быть'.

Общекартвельская основа. Известна из др.-груз. памятников, где с превербом *gan-* имела значение 'избавляться, спасаться' (*ganernet safanɟwelsa* 'избежите мучений' Лк 23₃₃; масдар *ganroma-*). В занском основа в простом виде не сохранилась. В сванском она налицо в таких случаях, как *mi-r-e* || *mi-r-i* 'у меня есть'. В значении 'быть' в картв. языках несравненно шире представлена производная основа **a-r-*, где в анлауте исторический показатель нейтральной версии (груз. *w-ar-*, занск. *w-or-e(k)* || *b-or-e*,

сван. *xw-ar-i* 'я есмь'). Хотя последняя и повторяется по всем языкам, нет уверенности в том, что оформление ее в единую глагольную основу восходит хотя бы к грузинско-занской языковой эпохе. То же самое касается каузативной основы **rin-*, имеющей различные значения по языкам (груз. 'спасать', мегр. 'делать, создавать', чан. 'рождать').

**rasx-* 'считать': груз. *rasx-* 'считать'; мегр. *ko-rocx-*; чан. *ko-(r)ocx-*, *ko-recx-*.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Хорошо свидетельствуется др.-груз. контекстами (*daɟdes da ayiracxos*... 'сядет и вычислит' Лк 14₂₈; *ayracxil-* 'считанный', *warškulawt mraɕxiwel-* 'звездочет'). В новогрузинском основа прослеживается лишь в производных: напр., *šeuracxqora-* 'оскорбление'. Относящееся сюда же *ricxw-* 'число' известно как из древнего, так и современного состояния языка. Занск. *-rocx-* закономерно отвечает груз. форме. Начальный элемент *ko-*, видимо, восходит к префиксу взаимной версии *oko-*; иную трактовку дает Чикобава (Сравни. сл., 297). В мегр. диалекте основа мало распространена. Родство груз. и чан. основ отмечено Марпом (Осн. табл., 2, прим. 1). Мегр. форма привлечена Чикобава (Сравни. сл., 297).

**-re* энклитическая частица: груз. *-re*; мегр. *-le*; чан. *-le*.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Засвидетельствован уже в древнегрузинском (*ga-re* 'вне'). В занском распространен значительно шире, чем в грузинском (ср. мегр. *ga-le* 'вне', *me-le* 'по ту сторону', *mo-le* 'по эту сторону', *cox(o)-le* 'впереди' и т. п.). Неясно соотношение согласного элемента груз. и занск. форм.

**rek-* 'стучать, колотить': груз. *rek-* 'колотить, звонить'; чан. [*rak-*] 'звонить'; сван. *rek-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Основа зарегистрирована еще в древнейших памятниках груз. письменности (*hreked mas da etɟwied*... 'ударяли его и говорили...' Мк 14₈₅). В чанском основа прослеживается в глаголе *o-raɟal-u* 'звонить'; ср. также *o-raɟalon-i* 'звонок' (груз. *sa-rekel-a*). Сванский эквивалент закономерно повторяет грузинскую форму. Значение 'звонить' вторично.

**reg-* 'гнать (скот)': груз. *rek-* 'гнать (скот)'; мегр. *ra-*; сван. *reg-*.

Реконструируется для общекартвельского хронологического уровня. Одна из характерных изоглосс терминологии скотоводческой культуры, объединяющая сванский с другими картв. языками. В грузинском произошла, по-видимому, контаминация основы с **rek-* 'стучать', вследствие чего налицо субституция

$q > k$. Древний * q в мегр. диалекте закономерно редуцирован. Сванский лучше всего сохраняет исходную форму основы. В мегр. диалекте основа имеет и целый ряд других значений. Сопоставление выдвинул Рогава (ИКЯ, I, 4).

***rtw-** 'покрывать': груз. *rt-* 'покрывать, накрывать'; мегр. *(r)t(w)-* 'надевать (шапку)'; чан. *t(w)-*.

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Основа засвидетельствована еще в древнегрузинском (*da zeda dagertos tkuen* 'и прибавлено будет вам' Мк 4₂₄; *sartul-* 'крыша'). В занск. эквиваленте анлаутный *r* сохраняется плохо (масдар. мегр. *(r)tua-la-*, чан. *o-twal-u*). Напротив, ауслаутный *w* здесь сохраняется лучше: в груз. он прослеживается в форме 3-го л. ед. ч. *da-e-rt-o* < **da-e-rtw-a*. Связь груз. и мегр. основ отмечена Марром (Древнегруз. словарь, 19). Единство мегр. и чан. вариантов установил Чикобава (Сравн. сл., 279—280).

***rtx-** 'вытягивать, размыкать': груз. *rtx-* 'вытягивать, размыкать'; мегр. *(r)tx-* 'протягивать'; чан. *ntx-* 'вытягивать, размыкать'; сван. *[rtx-]*.

Общекартвельская основа. Засвидетельствована почти исключительно в древнегрузинском (масдар *ganrtxma-*), где обнаруживала чередование по аблауту *a/0* (*čarmoiratx qeli šeni! da čarmoirtxa...* 'протяни руку твою! и он протянул...' Мк 3₅). В занском представлено чередование *r/n* (ср. **warcxw-* и др.). В сванском основа видна в производном *irtxin-* || *ərtxin-* 'пядь'. Груз. и занск. материал сопоставлен Чикобава (Сравн. сл., 283—284).

***rtx-m-** 'вытягивать, размыкать': груз. *rtxm-* 'вытягивать, размыкать'; мегр. *txm-*, *txim-* 'протягивать'; чан. *ntxim-* 'вытягивать, размыкать'.

Восходит к грузинско-занскому языковому периоду. Производное от простой глагольной основы **rtx-* с тематическим аффиксом **-am/-m* (см.). Основа известна преимущественно из древнегрузинского. Занск. формы закономерно отражают историческую нулевую огласовку аффикса.

***rkina-** 'железо': груз. *(r)kina-* 'железо'; мегр. *(r)kina-*; чан. *erkina-* (?).

Может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. Основа широко засвидетельствована в древнегрузинском (*rkinaj kueganit iktnebis...* 'железо получается из земли...' Иов 28₂). Наличие основы в чанском, где она зафиксирована Эркертом (Erckert Sprachen, 299), сомнительно. Марр усматривал ее в чан. *e(r)kinačxa-* || *ikinašxa-* 'вторник' (ГЧЯ, 141).

В сван., как и в ряде других случаев обозначения культурных приобретений эпохи после XI—IX вв. до н. э., налицо иная основа. Однако, если учесть, что железо стало в массовом порядке проникать в Грузию из Урарту лишь с VIII—VII вв. до н. э., под сомнением оказывается и принадлежность основы к грузинско-занскому периоду. Борк сближал основу с дагестанскими: лезг. *rakI*, табас. *rukI* 'железо' (Beiträge, 18—19). Груз. и мегр. основы сопоставлены Джанашвили (Erckert Sprachen, 299). Ср. ИР, II, 282.

***rkū-** 'черепаха': груз. *(r)ku-*, *kuw-* 'черепаха'; мегр. *ku-*.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Основа зарегистрирована еще в древнегрузинском (*kuwi zwišaj...* 'черепаха морская...' Древнегруз. хрест., 284₁₀). Конечный *w* в ауслауте вторичен. Не исключена и вторичность начального *r*. В чанском основа, видимо, утрачена. В Сванетии отсутствует сама реалия.

***rtq-** 'опоясывать': груз. *rtq-* 'опоясывать'; мегр. *rtq-*; чан. *tk-*; сван. *rtq-*.

Общекартвельская основа. Хорошо известна уже из др.-груз. контекстов (*šearṭqa mat sarṭgelebi...* 'опоясал их поясами...' Левит 8₁₃). В чан. диалекте занского налицо упрощение комплекса **rtq > tk*: в говорах чанского изменение $q > k$ нередко. Сван. основа повторяет исходную. Церетели ошибочно усматривает связь основы с груз. *ṭqwenwa-* 'плести' (Das Sumerische, 82). Сван. и груз. формы сблизились Уордроп (JRAS, 1911, 595); занск. форму привлек Чикобава (Сравн. сл., 323).

***rum-** 'темнеть': груз. *rum-* 'темнеть'; мегр. *rum-*.

Может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. В мегр. диалекте имеет идентичный грузинскому облик (масдар *rumua*; *irumi* 'смеркается'). Сопоставил эти основы Кипшидзе (ГМЯ, 310). См. также Ломтатидзе. ИКЯ, т. XI, Тбилиси, 1959, стр. 72—73.

***rka-** 'рог': груз. *rka-* 'рог'; мегр. *ka-*; чан. *kra-*, *kia-*.

Реконструируется для грузинско-занского периода. Ср. производное **rk-in-* 'бодать'. Основа встречается уже в древнейших памятниках груз. письменности (*damoekida rkita nergsa sabeksa* 'запутался в чаще рогами своими' Бытия 22₁₃; в др.-груз. языке представлено также значение 'ветвь, черта буквы'). Мегр. форма не сохраняет начального *r* (Caucasica, IV, 7); ср. мегр. *ka-skwil-i do ka-sagan-i* 'лук и стрелы (из рога)'. В чан. форме налицо перестановка согласных. Идентичность огласовки в исходе основы субстантивного значения закономерна. Родство груз. и

мегр. основ отмечается еще у Броссе (Voyage, 74). Чан. материал привлечен Чикобава (Сравн. сл., 93—94). Интересна близость основы к индоевр. **ker-*/*krā-* 'рог, голова' (IEW, 574).

**rkw-* 'накрывать': груз. *rkw-* 'накрывать'; сван. *rkw-/rakw-*.

Основа соотносима с общекартвельским хронологическим уровнем. Налицо уже в древне-грузинском (ср. производное *sarkwel-* 'крышка винного кувшина'). В сванском основа имеет чередование по аблауту. Характеризует формы аористной группы времен. Как относится к этой основе др.-груз. *rkuā* он сказал (~ сванск. *rākw*)? Груз. и сван. формы сопоставлены Чикобава (Сравн. сл., 177).

**rkw-am-/rkw-m-* 'накрывать': груз. *rkw-am-/rkm-* 'накрывать'; сван. *(r)kw-em-* 'одевать(ся)'.
Восходит к общекартвельскому состоянию. Основа засвидетельствована еще в др.-груз. памятниках. Произведена от основы глагола **rkw-* посредством суффиксации *-am/-m* (см.). Характеризует формы презентной серии времен.

**rk-in-* 'бодать(ся)': груз. *rkin-/rken-* 'бодать(ся)'; мегр. *kirin-* 'взмахивать, замахивать(ся)'; чан. *nkin-, nkir-* 'бодать(ся)'.
Грузинско-занская основа. Произведена от **rka-* (см.) посредством суффиксации каузативизирующего **-in*. Налицо уже в др.-груз. контексте. Мегр. форма через ступень **krin-* восходит к **rkin-*. О соотношении мегр. *r* ~ чан. *n* см. стр. 39. Если фонетическая история мегр. основы легко объяснима, то ее семантическое развитие менее ясно.

**rɣw-* 'сыпать(ся), рушить(ся)': груз. *rɣw-* 'сыпать(ся), рушить(ся)'; мегр. *(r)ɣw-* 'бросать(ся)'; сван. *rɣw-/reɣw-* 'валить(ся), рушить(ся)'.
Общекартвельская основа. Хорошо прослеживается еще в древнейших памятниках груз. письменности (*dawarɣwio ɣazari eɣe* 'я разрушу храм сей' Мк 14₅₈). В мегр. диалекте анлаутный *r* может отсутствовать; в чанском основа, видимо, утрачена. Соответствующий сванский эквивалент обнаруживает чередование по аблауту *e/i/0* (масдар *li-reɣw*).

**rč-* 'слушать(ся)': груз. *rč-* 'слушать(ся)'; мегр. *rčk-*.
Грузинско-занская основа. Засвидетельствована и в древне-грузинском (*erčda Abraham qmasa Sarajssa* 'Авраам послушался слов Сары' Бытие 16₂). В мегр. диалекте налицо историческая аффиксация **-il*: масдар *rčkila*. Древнему *č* закономерно отвечают груз. и занск. рефлексy.

**rɕ₁-* 'стлать': груз. *res-* 'стлать'; мегр. *rč-*; чан. *(r)č-*; сван. *rš-/raš-*.
Реконструируется для общекартвельского хронологического уровня. Основа широко известна уже из древнейших памятников грузинского (*dareca* 'он постлал' Син. мн. 215₁₈; отсюда *darecil-* 'постланный', *sarecel-* 'постель'), но в современном языке она употребляется редко. В древнегрузинском основа обнаруживала аблаут *e/0* (нуль звука). Занск. эквивалент отражает историческую нулевую ступень огласовки. В чанском возможна утрата анлаутного согласного (масдар *o(r)ču-*). В сванском основа также обнаруживает чередование по аблауту *a/0* (ср. масдар *li-rš-i*, но *lə-raš(w)* 'постланный'). Здесь, как и во многих других случаях, произошла спирализация ожидаемого по формуле звукосоответствий *č*; ср. также **wac₁-*, **kas₁-*, **c₁xwar-* и др. Груз., мегр. и сван. основы сопоставлены Марром (Ахем. надп., 37). Чан. эквивалент выявлен Чикобава (Сравн. сл., 310).

**rɕ₂x-* 'мыть': груз. *resx-* 'стирать'; мегр. *rčx-* 'мыть, стирать'; чан. *čx-*; сван. [*rčx-*] 'стирать'.
Общекартвельская основа. В древнегрузинском, подобно занскому, выступала форма с нулевой огласовкой (*perqni misni ganrcxna...* 'ноги его вымыл...' Левит 8₂₁; *mrɕxel-* 'стирающий', масдар *ganrcxa-*). Древний **c₁* закономерно отражен по языкам (ср. мегр. *rčxuala-*, чан. *o-čx-u* 'стирать'). В чанском утрачен начальный согласный. Семантическое единство основ очевидно. Ср. также производное *(*s*)*a-rɕ₂x-el-*. Груз. и чан. основы сопоставлены Марром (ГЧЯ, 212). Мегр. эквивалент выявил Чикобава (Сравн. сл., 380).

**rɕ-* 'качать, колебать': груз. *rɕ-* 'качать, колебать'; мегр. [*rɕ-*, *nɕ-*]; чан. *nɕ-* 'шевелить, трогать'.
Реконструируется для грузинско-занской эпохи. Груз. масдар *rɕeɣa-*; отглагольное производное *za-rɕewel-a-* 'колыбель, люлька'. Основа принадлежит к числу основ, обнаруживающих внутризанское чередование *r/n* (ср. стр. 39). В мегр. прослеживается лишь по производному *o-nɕ-e-* 'колыбель'. Чан. масдар *te-nɕ-u*; ср. *ponɕin* 'он трогает' Dumézil, 6 (также *onɕel-* 'колыбель').

**rɕqa-* 'вода': груз. *ɕqal-* 'вода'; мегр. *ɕqar-*; чан. *ɕqa(r)-, ɕar-*.
Одна из наиболее трудобъяснимых основ в картв. языках. Не обнаруживается в сванском. Широко известна уже из древнейших памятников груз. письменности (*tes te ɕqali* 'дай мне воды' Ин 4₁₀). Идентичность огласовки заставляет предполагать либо вторичность конечного сонорного по языкам, либо усвоение основы в занский из грузинского (как известно, ауслаут-

ный *l* даже заимствованных из грузинского именных основ в мегр. нередко передается как *r*). Последнюю точку зрения см. у Марра (Яфет. *k* в арм. яз., 0156) и Чикобава (Сравн. сл., 182; Древн. структура, 21). В таком случае пришлось бы допустить редчайший случай заимствования столь важного элемента основного лексического фонда языка. Здесь проблематически допускается исконность основы по языкам. В анлауте груз. основы реконструируется **r* (Древн. структура, 20). Вугт предполагает связь основы с груз. глаголом *rçqw*- 'орошать' (NTS, XVII, 544), ср. **rç₁qw*-. (См. также Сравн. сл., 182).

**rç₁qw*- 'блевать, извергать жидкость': груз. *rçqw*-/*rçqaw*- 'выдавливать (нарыв), орошать'; мегр. [*rçqw*-] 'плевать'; чан. *nçkw-al*- 'плевать', *mçk(w)*- 'выдавливать (нарыв)'; сван. [*šqw*-] 'плевать'.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Основа зарегистрирована в древнегрузинском (*widremde ara moirçqos goweli mçanwili* 'пока не иссушится всякая трава' Иов 8₁₂; производные *u-rçgul*- 'неорошаемый', *me-rçgul*- 'водонос' и др.). В мегр. диалекте занского и в сванском прослеживается только по именному производному **ne-rç₁qw*-. (см.). Древний **ç₁* закономерно отражается по языкам; в сванском налицо спирантизация **ç*. Семантика основ по языкам легко сводима к более общему значению 'извергать жидкость'.

**rç₁x*-, см. **me-rç₁x-al*-.

S

*-*s* показатель дательного падежа: груз. -*s*; мегр. -*s*, -*c*; чан. -*s*; сван. -*s*.

Реконструируется для общекартвельской эпохи. Формант хорошо известен из древнегрузинского (*natesawsa šensa miwsce igi* 'потомству твоему дам ее' Исход 33₁). Дат. пад. являлся падежом широкого объектного значения, почему еще Деетерс называл его объектным (Caucasica, IV, 22). В мегр. диалекте имеет позиционно обусловленный вариант *c*: ср. *mindorc* 'в поле', *kobarc* 'хлебу'. В период когда звукосоответствие груз. *s* ~ занск. *s* ~ сван. *s* еще не было установлено, Марр считал этот показатель усвоенным из груз. как в другие картвельские, так и в некоторые дагестанские языки (рец. на кн.: И. Кипшидзе. Грамматика мингрельского языка с хрестоматией и словарем. — ЗВОРАО, т. XXIII, вып. I—II, 1915, стр. 205—206). Показатель находит интересные параллелизмы в нахско-дагестанских языках: дарг. -*s* || -*z*, лезг. -*z*, агул. -*s* и т. д. Аффикс прослежен во всех картв. языках уже Боппом (Kaukas. Glieder, 11, 71). Ср. Склонение, 69—78.

*-*s* показатель 3 л. субъекта в оптативе: груз. -*s* показатель 3 л. субъекта; мегр. -*s* || -*c*; чан. -*s*; сван. -*s* показатель 3 л. субъекта в оптативе.

Соотносим с общекартвельским языковым периодом. Широко распространен уже в древнегрузинском (*rajta misces igi mat...* 'чтобы дать его им...'. Мф 26₁₆). Хотя в древнегрузинском сфера его применения уже, чем в новогруз., он использовался в изъяснительном наклонении, начиная с древнейших памятников (*igos tirili* 'будет плач' Мф 8₁₂). Распространение этого показателя из сослагательного на другие наклонения налицо и в занском. Лишь в сванском сохранена первоначальная дистрибуция. Груз. и чан. аффиксы сопоставлены Боппом (Kaukas. Glieder, 44—45). Ср. Verbum, 44—46.

**sa*- местоименная основа вопросительного значения: груз. *sa*-; мегр. *so*-; чан. *so*-.

Восходит, по крайней мере, к употреблению в эпоху грузинско-занского языкового единства. Хорошо прослеживается в языках по своему производному — форме обст. пад.: груз. *sad*, мегр. *sode* || *so*, чан. *so* 'где, куда' (др.-груз. *sada ars Sara?* 'где Сарра?' Бытие 18₉; ср. также частицу *sa-me* 'действительно же'). Сван. эквивалент основы неясен. Груз. и мегр. материал сопоставлен еще Броссе (Voyage, 74). Основа сопоставляется с соответствующим материалом как абхазско-адыгских (ср. убых. вопросительную частицу *sa*, адыг. *сид*, каб. *сыт* 'что'), так и нахско-дагестанских языков (авар. *ссун*-, лакск. *сса*-, дарг. *си*- местоименная основа вопросительного значения).

**sam*- 'три': груз. *sam*- 'три'; мегр. *sum*-; чан. *sum*-; сван. *semi*-.

Общекартвельская основа. Свидетельствуется уже в древнегрузинском (*sam dye da sam yame...* 'три дня и три ночи...'. Иона 2₁; производные *sameba*- 'троица', *smnier*- 'три года' и др.). Ожидаемая в занском огласовка **o* в соседстве с лабиальным дает *u*. В сванской форме дательного падежа *sam*- отражается исходная огласовка, уже утраченная формой номинатива. Основы сопоставлены еще Боппом (Kaukas. Glieder, 36). Уже Борк усматривал лексические параллели в абхазско-адыгских (ср. абх. *xy-/x-*) и нахско-дагестанских языках (авар. *л₁аб*-, диал. *саб*-, лакск. *шам*-, дарг. *х₁аб*- и др., указывающие на латеральный **л₁*); см. Beiträge, 23—24. Ср. также Études basques, 64.

**sar*- 'бросать': груз. *sar*-/*sr*- 'бросать, стрелять'; мегр. [*sir*-]; чан. [*sir*-].

Основа должна восходить к эпохе грузинско-занского языкового единства. Зафиксирована в древнейших памятниках груз. языка (*esrodes... urtiertas isrita* 'стреляли... друг в друга стре-

лами' Син. мп. 273₁₈). С помощью префиксального *i- образовано имя *i-sar- 'стрела' (см.). Именно по последнему основу исторически прослеживается и в занском.

*sašw- 'дрозд': груз. šašw- 'дрозд'; мегр. zeskw-; чан. mzesku-, mzesku-.

Грузинско-занская основа. Трудности в анализе создает анлаутный согласный и вокализм основы. Принимаемая здесь условно реконструкция *s восходит к Кипшидзе. В чан. форме несомненна вторичность m-. Занская огласовка, возможно, восходит к грузинской через ступени *o > *we (ср. *oc₁-, *γor-, *j₁arw-). Древний *š в позиции перед w, согласно закону Гамкрелидзе, дает в занском sk (Сибил. соотв., 27). Согласно Чикобава, в основе вскрываются исторические префиксы (Сравни. сл., 105—106). Родство груз. и мегр. основ замечено Марром (ИР, II, 64). Чан. эквивалент выявлен Чикобава (указ. соч.).

*saž- 'судить': груз. saž-/sž- 'судить, наказывать'; мегр. zož- 'изволить'.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Основа засвидетельствована в древнегрузинском (gsažo šen 'буду судить тебя' Лк 19₂₂; масдар sža-, производное ržul- 'закон, вера'. Мегр. zož- — упрощение ожидаемого закономерного соответствия *sožg-. По-видимому, этот более древний облик основы и представлен с перестановкой согласных в сван. занизме sgož-. Сопоставление принадлежит Гудава.

*sel- 'леч': груз. sel- 'лен'; мегр. (p)su-; чан. [su-].

Грузинско-занская основа. Хорошо свидетельствуется уже из др.-груз. памятников (seli da krtili igueta... 'лен и ячмень были побиты...' Исход 9₃₁). Обнаруживает в исходе неясное соотношение груз. -el ~ занск. u (ср. стр. 24). Начальный p в мегр. вторичен. В чанском основа прослеживается по производным: o-sul-u 'щепить коноплю на веревки', sule(r)- 'волокно'. Следы льна отмечаются в Колхиде с начала I тысячелетия до н. э.; согласно Геродоту, лен даже экспортировался из Колхиды. Груз. и мегр. основы сопоставлены Марром. Джавахишвили предполагает исконность сван. səl- 'лен' (Экон. история Грузии, I, 372). Как относится эта основа к авар. лъель 'лен'?

*sen- 'ты': мегр. si- 'ты'; чан. si(n)-; сван. si-.

Восходит к общекартвельскому употреблению. В грузинском, однако, основа контаминирована с основой притяжательного значения šen- (см. *šwen). В занском может сохраняться в ауслауте древний *n. Бонп сопоставлял чан. si- непосред-

ственно с груз. šen- (Kaukas. Glieder, 27). Ныне эту точку зрения см. у Гамкрелидзе (Сибил. соотв., 37—40).

*sw- 'проводить рукой, мазать': груз. sw- 'проводить рукой, мазать'; мегр. s(w)-; чан. s(w)-.

Реконструируется для грузинско-занской эпохи. Занск. соответствие имеет идентичный с груз. облик: ср. čamals uswana 'лекарство ему мажут' МЯ, 64₅. Конечный w здесь отсутствует в формах с последующим суффиксальным u: ср. мегр. komisu 'он мне помазал'. Основа использовалась в аористной серии времен. Отсюда при посредстве тематического аффикса *-am/-m произведена глагольная основа *swam-/swm- (см.). Сопоставление основ см. в Сравни. сл., 311.

*sw-am-/sw-m- 'проводить рукой, мазать': груз. swam-/sm- 'проводить рукой, мазать'; мегр. sum-; чан. sum-.

Грузинско-занская основа. Образована от простой глагольной основы *sw- при помощи тематического аффикса *-am/-m (см.). Если в груз. налицо обе ступени огласовки, занск. форма отражает ступень a. Основа используется в презентной серии времен.

*swe- 'крыло': груз. swe- 'крыло'; мегр. (p)sua- 'крыло'; чан. (p)swa-, psua-, msua-.

Восходит к грузинско-занскому периоду. В современном груз. языке налицо в хевс. и пшав. диалектах. В занской форме возможен начальный p вторичного образования (ср. sel-). Неясно соотношение груз. и занск. гласного в ауслауте, где в соответствии с субстантивным характером основы ожидался бы идентичный рефлекс. К вокализации w в занском ср. *arwa-, *kwa-, *m-šw-e- и др. Сопоставление выдвинуто Ломтатидзе (К. В. Ломтатидзе. К этимологии абхазского слова ar-saa || apsaat 'птица'. — «Сообщ. Ан Груз. ССР», т. VI, № 4, 1945, 307—312). См. также Сравни. сл., 101.

*sir- 'род небольшой птицы': груз. sir- 'небольшая птица, воробей'; мегр. sind- 'утка'.

Соотносится с грузинско-занским периодом. Основа известна еще из древнегрузинского (anu ara ori siri ertis dangis gani-gidebis 'не две ли малые птицы продаются за ассарий' Мф 10₂₉). Современная занск. форма восходит к закономерно ожидаемому *siž-: ср. сван. занизм čgäsinž- 'утка' < занск. *čgar-sinž- 'водная птица'. К переходу ž > d в занском ср. *siž₁e-, *č₁wir-, *čwer- и др.

*siž₁e- 'зять': груз. siže- 'зять'; мегр. si(n)ža-, sinda-; чан. siža- 'зять, жених'; сван. čīže- 'зять'.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Основа налицо уже в древнегрузинском, где имела значение 'жених' (*ahaser sizej towals* 'вот жених идет' Мф 25₀). Древнему **ǰ*₁ закономерно отвечают груз. *ǰ*, занск. *ǰ* и сван. *ǰ* (спирантизация *ǰ*). В конце слова можно предполагать исчезновение согласного, ср. формы мн. числа: занск. *siǰal-ep-e* || *sindal-ep-i* и груз. диал. *siǰen-eb-i* (см. Сравн. сл., 36). В мегр. налицо переход *ǰ* > *d*. Чикобава предполагает историческую префиксальность элемента *si-* (там же). Реконструкция Марром прототипа **siǰde-* (Осн. табл., 5) неоправданна. Сопоставление груз. и мегр. основ принадлежит Цагарели (МЭ, II, 64). См. также Сравн. сл., 35—36.

**ška-* 'улей': груз. *ška-* 'улей'; мегр. (*p*)*ška-*, *ska-* 'пчела'; чан. *mska-*, *mcka-*.

Соотносится с уровнем грузинско-занского языкового единства. Закономерна идентичность огласовки основы по языкам. Неясно чередование *k* || *k* в занском. Начальный *m-* в чан. и *p-* в мегр. вторичны. К семантике ср. русск. диал. *улей* 'шмель'. Если значение 'улей' действительно первично, то здесь представлена весьма характерная грузинско-занская изоглосса, отражающая оседлую земледельческую культуру. Возможна связь с основой **škw-* 'завязывать'. Груз. и мегр. формы сопоставил Кипшидзе (ГМЯ, 319).

**škw-* 'завязывать': груз. *škwen-/škwn-* 'заключать'; мегр. *škw-*, *škw-* 'завязывать'; чан. *škw-*, *škw-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Основа зарегистрирована и в др.-груз. памятниках (*da daaskunes ese esret* 'и решили это так' Жизнь Грузии 4₁₀). В грузинском основа осложнена. Неясно соотношение груз. *k* ~ занск. *k* || *k* (ср. **ška-*). Мегр. (масдар *škuala-*) производное *škwir-* 'связанный' имеет переносное значение 'скупой, жадный'. Родство груз. и мегр. основ установлено Гамкрелидзе (Сибил. соотв., 71).

**s]k-* 'лизать': груз. *slek-/slik-* 'гладить, делать мягким'; мегр. *sirk-* 'лизать'.

Соотносится с грузинско-занским периодом. Если грузинские формы отражают огласовки *e* и *i*, то занская закономерно восходит к нулевой ступени (масдар *sirkua-*). Подобные отношения см. под. **s]s-*, **čx]k-*. В чанском основа утрачена. Семантическое единство по языкам очевидно. Основа может иметь звукоподражательный характер; ср. индоевр. *(*s*)*leiǵh-* 'лизать' (IEW, 668).

**sm-* 'слышать(ся)': груз. *sm-* 'слышать(ся)'; мегр. *sim-*; чан. *sim-*; сван. *sm-/səm-*.

Восходит к общекартвельскому языку-основе. Основа известна уже из древнейших груз. памятников, где она имела и ступень *e* (*qmaj misi gesmis* 'голос его тебе слышен' Ин 3₈; ср. также *šegesemin čemi!* 'слушай меня!'). Занск. форма с *i* закономерно отражает древнюю нулевую ступень огласовки (ср. **gab-/gb-*, **kar-/kr-*, **kam-/km-* и др.). В мегр. основа употребляется редко: ср. *kegjasimu* 'послышалось (неясно)'. Основа имеет непреходный характер. Груз. и занск. материал сопоставлен Чикобава (Сравн. сл., 314).

**sm-in-* 'слушать': груз. *sm-in-/sm-en-* 'слушать'; мегр. *sim-in-*; чан. *sim-in-*, *sib-in-*; сван. *sm-in-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Основа образована от простой основы **sm-* при помощи каузативизирующего суффикса **-in* (см.). Широко представлена в древнегрузинском (*smenitismo qmaj mati* 'услышишь вопль их' Исход 22₂₃; ср. производные *smenil-* 'известный', *sasmenel-* 'уха').

**soko-* 'гриб': груз. *soko-*, *zoiko-* 'гриб'; мегр. *soko-*; чан. *soko-*; сван. *sok(w)-*.

Может восходить к общекартвельской эпохе. Однако в древнегрузинском основа не прослеживается. Новогруз. диал. (мохев.) *zoiko-* имеет в анлауте иной согласный. Занская форма совпадает с грузинской. В сванском конечный гласный неустойчив. Основа хорошо известна в нахско-дагестанских языках (бежит., гунз. *zoklo*, цезск. *ziklu*, бабб. *zokl*). Она проникла и в арм. (*sokon-*, *sunḡ-*) и осет. (*zoklo*) языки.

**sr-* 'скользить, крутиться': груз. *srial-* 'скользить'; мегр. *rsiol-* 'крутиться, вертеться'; чан. *sur-*.

Основа реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. В груз. и мегр. диалекте занского она осложнена исторически суффиксальным *-ial* (ср. груз. *srial-*, *prial-* и др.). Семантическая близость основ по языкам очевидна.

**sra]t-* 'истреблять': груз. *sre]t-* 'истреблять'; мегр. *sirō]t-* 'давить'.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Груз. *e* и занск. *o* могут восходить к древнему **a* (см. Из истории соотв. 265 и след.). В мегр. начальное сочетание согласных преодолевается вставкой *i*. В чанском основа утрачена. Сопоставление выдвинуто Джанашвили (Erckert Sprachen, 295).

**s]s-* 'водить рукой, гладить': груз. *sres-/sris-* 'водить рукой, поглаживать'; мегр. *sirsol-*.

Реконструируется для грузинско-занской эпохи. Если груз. форма отражает огласовки *e* и *i*, то занская закономерно вос-

ходит к нулевой ступени. Она осложнена в мегрельском исторически суффиксальным *-ol*. В чанском основа утрачена.

**sṛswil-* 'лишай, короста': груз. *sirswil-* 'лишай, короста'; мегр. *sursu-* 'прыщ, шишка'; чан. *msursu-*, *msirsu-* 'нарыв, шишка'.

Основа восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Зарегистрирована уже в древнейших памятниках груз. письменности (ср. *witarca sṛswilman saḡowari powos* 'как лишай найдет почву' Древнегруз. хрест., 147₃₈). Ср. новогруз. диал. *sursula-*, *sisrwela-*. Чан. анлаутный *m* вторичен. Древний **r* закономерно отражается по языкам. История конца основы неясна. Груз и чан. формы сопоставил Марр (ГЧЯ, 169).

**sṭw-* см. **sṭw-in-*.

**sṭw-in-* 'свистеть': груз. *sṭwin-/sṭwen-* 'свистеть'; мегр. *šwiṭin-*; чан. *sṭwin-*, *stwin-*.

Реконструируется для грузинско-занского периода. Основа встречается уже в древнегрузинском (*gistwinewdit tkuen...* 'мы играли вам на свирели...' Мф 11₁₇). Ср. новогруз. диал. вариант (*p*)*sṭwen-*. Производится от простой основы звукоподражательного характера **sṭw-* (ср. др.-груз. *ne-sṭu-* 'труба', *sṭwir-* 'дудка') при помощи каузативизирующего суффикса **-in* (см.). В мегр. налицо субституция *s > š* и перестановка согласных. Параллельная мегр. основа *ršwin-* может быть результатом контаминации основы с какой-то иной. Несколько в стороне стоит сван. *li-šwep-* 'свистеть'. Груз. и чанск. основы сопоставлены Чикобава (Сравн. сл., 314—315). Лексические параллели находим в нахско-дагестанских языках (авар. *g̃umI*, ахвах. *цумI*, арч. *шумI* 'свистеть' и др.).

**sur-* 'плющ': груз. *suro-* 'плющ'; чан. (*m*)*suž-*, *msiž-* || *psiž-*.

Восходит к употреблению на уровне грузинско-занского языкового единства. В грузинском вторичного происхождения ауслатный *o*. В мегрельском ныне основа вытеснена груз. заимствованием. Занск. эквивалент сохранен чанским. Начальный *p* || *m* здесь вторичен (ср. **sel-*, **swe-*, и др.); конечный *ž* закономерно отвечает груз. *r*. Родство основ замечено Марром (К вопр. о ближ. родстве, 071); см. также Сравн. сл., 31.

**sxep-* 'делать быстрое движение': груз. *sxep-/sxip-* 'быстро срезать ветви'; мегр. *sxap-* 'быстро двигаться, скакать'; чан. *sxap-* 'сдирать лубок'; сван. *cxwäp-* 'выдергивать (нож, саблю)' (?).

Может восходить к общекартвельскому употреблению. Груз. и занск. огласовки закономерно восходят к древнему **e*. Ступень *i* налицо лишь в грузинском. В чанском, как и в ряде других случаев (ср. **zisxł-*, **msxal-*, **szwerp-* и др.), произо-

шел переход **sz > cx* (масдар *o-cxap-u*). Связь со сван. *cxwäp-* проблематична.

**sxwen-* 'потолок, чердак': груз. *sxwen-* 'сени, чердак'; мегр. *cxwen(d)-*, *cxwin(d)-* 'потолок'.

Грузинско-занская основа. В значении 'окно' зафиксирована в древнейших памятниках груз. письменности. В занск. форме налицо переход **sz > cx*. Подобно ряду других случаев, комплекс **we* сохранен по языкам в идентичном виде (ср. стр. 23). Неясен возможный в конце мегр. основы *d*.

**sxwerp-* 'схватить, обхватить': груз. [*sxwerp-*]; мегр. *sxiṭp-* 'схватить, обнять'; чан. *cxop-* 'убивать'; сван. *cxorp-* 'обнять'.

Одно из проблематических сопоставлений. Уже в древнегрузинском основа прослеживается лишь в производном *msxi-erpl-* жертва (*šecire msxi-erpli igi šeni* 'принеси жертву твою' Мф 5₂₄). В занском основа упрощена. В занск. и сванском налицо изменение **sz > cx*.

**sxwert-* 'срывать': груз. *sxwert-* 'срывать'; мегр. *cxot-* 'обрубать (ветви), прыгать'; чан. *cxo(n)t-*.

Восходит к занско-грузинскому периоду. Основа известна уже из древнегрузинского (*ičqwes...* *sxiwertad tawisa* 'начали... срывать колосья' Мк 2₂₃). В занском налицо переход **sz > cx*. Инлаут основы упрощен в занском. Семантическое единство всех этих основ очевидно. Иное сопоставление см. в Сравн. сл., 385—386.

**sxl-* 'делать быстрое движение': груз. *sxl-* 'срезать ветви (лозы)'; сван. *cxul-* 'делать быстрое движение, скользить'.

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. Основа известна уже из древнегрузинского (*da sxlwen wenaqta...* 'и срезают лозу...' Син. мн. 159₁₂; *na-sxlwen-* 'срезанная ветвь'). В сван. форме **sz > cx*, а также появляется *u*; ср. еще *cxul-* 'стрела'. Основа, по-видимому, как-то связана с **sxwert-*. От нее образуется производная основа **sxl-et-* (см.). Интересно наличие сходного индоевропейского корня *(*s*)*lei-* 'скользить' (ср. IEW, 662).

**sxl-et-/sxl-it-/sxl-t-* 'скользить': груз. *sxl-et-/sxl-it-/sxl-t-* скользить; мегр. *cxilat-/cxilit-/cxirt-*; чан. *It-*.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Основа образована от простой основы **sxl-* (см.). Если в грузинском и мегрельском сохранились все три ступени огласовки, то в чанском налицо лишь нулевая (с упрощением сочетания согласных): *gemiltu* 'у меня поскользнулась (нога)'. Интересна сходная основа *(*s*)*lei-dh-* 'скользить' в индоевропейском (ср. IEW, 960).

*sxmarɬ- 'Mespilus germanica, мушмула': груз. *zɣmarɬ*- 'мушмула'; мегр. *cxutu(n)ɬur*-; чан. *cximuntur*-; сван. *zunɬ(u)*- *žunɬu*-.

Общекартвельская основа. Изобилуют варианты по языкам (груз. *sɣmarɬ*-, *zmarɬ*-, мегр. *ckimuntur*-, *ckimuntur*-, *cx(u)tu*-, *ɬur*-; чан. *ckimuntur*-, *ckimut*-, *cxemuntur*-, *skilimuntur*- и др.). В груз. и сван. формах начальный *z* восходит к **s* (Сравн. сл., 136). Восходит к глухому и груз. *ɣ*. Исконный гласный **a* в занском и сванском в соседстве с лабиальным закономерно дает *u*. Сван. «компенсаторная» долгота возникла в результате утраты предшествовавшего **x*. Древний исход основы закономерно отражен по языкам. Родство груз. и занск. основ обнаружено Марром (ИР, II, 827-828). См. также Сравн. сл., 136.

(S)

***(s)a-** словообразовательный префикс: груз. *sa-*; мегр. *o-*; чан. *o-*; сван. *la-* (?).

Реконструируется, во всяком случае, для грузинско-занского периода. Образует отглагольные и отыменные производные преимущественно с историческим значением причастий будущего времени и имен орудий. Без коаффиксов встречается редко (ср. *(*s*)*a-xɬ*-). Чаще фиксируются производные на *(*s*)*a*-*al*-, *(*s*)*a*-*ar*-, *(*s*)*a*-*e*-, *(*s*)*a*-*el*-, *(*s*)*a*-*is*₁-. Префикс демонстрирует одну из разновидностей беглого *s* в картвельских языках: другую из них см. под *(*s*)*tagw*-. Неясно, относится ли сюда функционально близкое сван. *la*-. Если сван. *l*- окажется одним из фонетических коррелятов груз. *s*, то префикс будет проецироваться на общекартвельскую плоскость: ср. *(*s*)*t*-, *(*s*)*ž*₁*e*-, *(*s*)*i*-. Груз. и мегр. префиксы сопоставлены Цагарели (МЭ II, 11). Далее см. Verbum, 228—229.

***(s)a-gz-al-** 'завтрак (на дорогу)': груз. *sagzal*- 'завтрак'; мегр. *orzol*-.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Произведено от имени **gza*- (см.) посредством аффиксации *(*s*)*a*-*al*-. Основа налицо в древнегрузинском (*micemad sagzali gzasa zeda*... 'дать завтрак на дорогу...' Бытия 42₂₅). Занск. огласовка закономерно отвечает грузинской. К переходу *g* > *r* в мегрельском ср. **g*- (префикс). Сопоставление дано Деетерсом (Verbum, 28).

***(s)a-dg-is**₁- 'шило': груз. *sadgis*- 'шило'; мегр. *odgiš*-.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Основа образована от глагольной основы **dg*- (см.) посредством аффиксации *(*s*)*a*-

-*is*₁-. Засвидетельствована уже в древнейших памятниках груз. письменности (*ganiquwrišos*... *sadgisita* 'просверлит он... шилом' Исход 24₈). Формы закономерно покрывают друг друга. Основы сопоставлены Цагарели (МЭ II, 11).

***(s)a-warcx-ar-** 'расческа': груз. *sawarcxel*- 'расческа'; мегр. *orcxonž*-, *orcxond*-; чан. *o(n)cxož*-.

Грузинско-занская основа. Образована от простой основы **warcx*- 'расчесывать' (ср. **warcxwɣ*-). В груз. форме **ar* > *al*, видимо, по диссимилляции с корневым *r*. Как и в ряде других примеров, **a* последнего слога изменилось в груз. в *e* (ср. Из истории соотв., 275—276). Сопоставление и анализ основ см. в Сравн. сл., 180.

***(s)a-warž-el-** 'сидение': груз. *sawaržel*- 'кресло'; чан. *orži*-, *oržo*-, *orzo*- 'скамья, стул'.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Образовано от глагольной основы **warž*- неясной семантики посредством префиксации (*s*)*a*- и суффиксации форманта, обнаруживающего неясное соотношение груз. -*el* ~ занск. -*u*. Сопоставление и анализ основ см. в Сравн. сл., 162.

***(s)a-ws**₁-*e-* 'полный': груз. *sawse*- 'полный'; мегр. *opša*-, *epša*-, чан. (*j*)*opša*-.

Грузинско-занская основа. Произведена от основы глагола **ws*₁- аффиксацией *(*s*)*a*-*e*. Налицо уже в древнегрузинском (ср. *zmrita sawsej* 'полный укуса' Ин 12₂₉). Ср. новогруз. варианты *sapse*-, *samse*-. Мегр. *epša*-, по Чикобава, восходит к **jopša*- (Сравн. сл., 240). Неясно строение сван. эквивалента *g(w)eš(i)*- || *goši*-. В связи с начальным *g* интересен мегр. вариант этой основы *gopša*-. Основы сопоставлены Чикобава (Сравн. сл., 240).

***(s)a-rtw-el-** 'крыша': груз. *sartul*- 'этаж'; мегр. *ortwal*- 'крыша'.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Произведено от глагольной основы **rtw*- (см.) посредством аффиксации *(*s*)*a*-*el*-. Основа налицо в древнегрузинском, где имела значение 'крыша': (*šetowides kueše sartulsa* 'вышли под крышу' Бытия 19₈). Груз. форма получена, видимо, из **sartwel*-, закономерно отвечающего занской форме. Сопоставление и анализ основ принадлежит Чикобава (Древн. структура, 74).

***(s)a-rc**₁*x-el-* 'белье (для стирки)': груз. [*sarcxel*] 'белье (для стирки)'; мегр. *orčxal*-.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Произведено от глагольной основы **rc*₁*x*- (см.)

посредством аффиксации **(s)a- — -el-* Груз. форма отмечена в словаре Сулхана Орбелиани: ныне употребляется форма *sa-recx-*. Основы точно покрывают друг друга. См. Сравн. сл., 310.

**(s)a-rç-e-* 'колыбель': груз. *sarçew-*, *sarçeb-* 'колыбель'; мегр. *onçe-*; чан. *onçel-*.

Грузинско-занская основа. Образована от основы глагола **rç-* (см.) посредством аффиксации **(s)a- — -e-*. В грузинском основа осложнена конечными согласными (ср. вариант *sarçewela-*) Вторично в основе и чан. *l*. В прошлом здесь, видимо, наличествовало внутризанское чередование *r || n* (ср. стр. 39); ныне в обоих занских диалектах обобщился вариант с *n*.

**(s)a-stun-al-* 'изголовье': груз. *sastunal-* 'изголовье'; мегр. *ortumel-*; чан. *omtunal-* 'опорное полено костра'.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Образовано от неясной именной основы (возможно, от **(s₁)ta-* 'голова', ср. др.-груз. *stunit-* 'у изголовья') посредством префикса **(s)a-* и суффикса, реконструируемого условно. Основа известна уже в древнейших памятниках груз. языка (*daidwa sastunlad...* 'положил себе изголовьем...' Бытие 28₁₁). Груз. и мегр. формы довольно хорошо соответствуют друг другу. К чередованию *r || s* ср. груз. диал. *sartaul-* 'подушка'. В чан. форме можно предположить метатезу согласных: *o-mtun-al* < **o-ntum-al-*. Груз. и мегр. основы сопоставил Марр (Ахем. надп., 37); ср. Древн. структура, 45.

**(s)a-s,wm-el-* 'питье': груз. *sasmel-* 'питье, напиток'; мегр. *oşumal-*.

Реконструируется для грузинско-занского периода. Произведено от основы глагола **s₁wam-/s₁wm-* (см.) посредством аффиксации **(s)a- — -el-*. Основа налицо уже в древнегрузинском, где имела и значение 'чаша' (*gamowçure sasumelsa şina* 'я выжал их в чашу' Бытие 40₁₁). Обе основы закономерно выводятся из прототипа.

**(s)a-car-* 'сито': груз. *sacer-* 'сито'; чан. *oncoru-*, *onciru-*.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Образуется от глагольной основы **car-/cr-* (см.) посредством аффиксации **(s)a-*. В чан. форме налицо *n* вторичного происхождения; неясен возможный в ее исходе *u*. Сопоставление и анализ основ см. в Сравн. сл., 171.

**(s)a-c,exw-el-* 'ступка': груз. *sacexwel-* 'ступка для толчения зерна'; чан. *onçaxul-e* 'сосуд для сбивания масла'.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Образуется посредством префикса **(s)a-* и, возможно, суффикса *-el* от основы глагола **c₁exw-* (см.). Основы закономерно покрывают друг друга. Сопоставление принадлежит Марру (Яфет. эл. яз. Армении, XI, 409).

**(s)a-ç₁nex-el-* 'давиля (для винограда)'; груз. *saçnexel-* 'давиля'; мегр. *oçinax(u)-*; чан. *oçinaxu-*.

Восходит к уровню грузинско-занского языкового единства. Произведено от основы глагола **ç₁nex-* 'давить' посредством префиксации **(s)a-* и суффиксации *-el || -u*. Основа засвидетельствована уже в древнейших памятниках груз. письменности (*kmna mas şina saçnexeli* 'сделал в нем точило' Мф 21₃₃). Основы закономерно выводимы из прототипа; исключение составляет неясное соотношение груз. *-el* ~ занск. *-u* в ауслауте. Груз. и чан. основы сопоставлены Джавахишвили (История груз. народа, стр. 6). Мегр. эквивалент выявил Чикобава (Сравн. сл., 396).

**(s)a-çm-el-* 'еда': груз. *saçmel-* 'еда'; мегр. *oçkomal-*, *oçkumal-*; чан. *oçkomal-e*, *oşkomal-e*.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Образовано от основы глагола **çam-* (см.) посредством аффиксации **(s)a- — -el-*. Налицо уже в др.-груз. (*saçmel gakus raja?* 'есть ли у вас какая пища?' Ин 21₅). Конечный *-e* чанского не ясен. Ср. Verbum, 228—229.

**(s)a-x]-* 'дом': груз. *saxl-* 'дом'; мегр. [*oxor-*]; чан. *oxor-*.

Грузинско-занская основа. Произведена посредством префиксации **(s)a-* от глагольной основы **xl-* 'быть среди, около' (см.). Иное историческое членение см. в Сравн. сл. 150—151. Основа хорошо известна в др.-груз. (*ikmna saxli* 'построил себе дом' Бытие 33₁₇; ср. также др.-груз. вариант *saxel-*), где имеет немало производных. Древний **l* закономерно отражен груз. *l* и занск. *or* (развиваемый гласный уподоблен корневному). В мегр. диалекте самостоятельно основа не встречается (ср., впрочем, топоним *Kwaşi oxori*, букв. 'Каменный дом'); она прослеживается, однако, в производных *oxoraskil-* 'шурин, золовка', *xorua-* 'селиться'. Марр ошибочно возводил основу к трехслогому корню **sxl-* (ср. Об отн. абх. языка, 30). См. также Сравн. сл., 150—151. Любопытно формальное тождество со сван. *laxw-* 'холм'.

**(s)a-qs-ar-* 'сочленение': груз. *saxsar-* 'сустав, сухожилие'; мегр. *o(n)cxond-* 'сочленение, опорная балка'; чан. *o(n)cxon-* 'потолок из балок'.

Реконструируется для грузинско-занской эпохи. Образовано от глагольной основы **qs-* 'смыкаться' (см.) посредством аффик-

саций **(s)a-* — *-ar-*. Встречается уже в др.-груз. контексте (*misc mas saqsari* 'пусть даст выкуп' Исход 21₃₀). В занск. основе, помимо неорганического *n*, встречается метатеза **xs > *sx* с дальнейшим развитием в *cx*. Мегр. *d* восходит к **ž*, закономерно отвечающему груз. *r* (ср. также **siž₁e-*, **c₁xwir-*, **c₁wer-*). В чанском в ауслауте, видимо, также имелся *d* ср. *onc₁xondure* 'потолок из балок' (ГЧЯ, 215). Семантическое единство основ очевидно. Родство груз. и мегр. форм отмечает Гудава (устн. сообщ.).

***(s)t-** 'прясть (веретеном)'; груз. *rt-*, *st-* 'прясть (веретеном)'; мегр. *rt-* 'вращать (-ся)'; сван. *let-*, *lt-* 'прясть'.

Общекартвельская основа. В форме *st-* налицо уже в древнейших груз. контекстах (*arca staws...* 'ни прядет...' Мф 6₂₈; масдар *stwa-*). Новогруз. форма совпадает с занской. В сванском основа обнаруживает *l* в соответствии с др.-груз. *s* (ср. также **sž₁e-*). Ср. также неясные соотношения груз.-занск. **(s)a-* ~ сван. *la-*, груз.-занск. **(s)i-* ~ сван. *li-*. Значение груз. и сван. основ идентично; семантическое отклонение налицо в занском. Груз. и сван. формы сопоставил Деестерс (Verbum, 220).

***(s)i-** словообразовательный префикс: груз. *si-*; мегр. *i-*; чан. *i-*, *e-*.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Засвидетельствован по производному **(s)i-zmar-* (см.). В мегр. диалекте, видимо, утрачен. Образует отглагольные имена. Связан ли с ним сванский префикс масдара *li-* (ср. Verbum, 220)?

***(s)i-zmar-** 'сон, сновидение': груз. *sizmar-* сон, сновидение; чан. *izmože-*, *ezmoža-*.

Грузинско-занская основа. Произведена посредством префикса **(s)i-* от основы глагола **zman-* (см.). Встречается еще в др.-груз. памятниках (*witarca sizmari žilsa šina* 'как сновидение во сне' Исая 29₇). Конечные гласные чанского вторичны. Сопоставление принадлежит Марру (Сван. скл. 1202).

***(s)ž₁e-** 'молоко': груз. *rže-* 'молоко'; мегр. *bža-*; чан. *bža-*, *bža-*, *mža-*, *mža-*; сван. *ləž₁e-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. В форме *sze-* основа налицо в древнегрузинском (*moiyo erboj da szej* 'взял масла и молока' Бытие 18₈). В новогруз. диалектах известны варианты (*r*)*ze-* и *ze-*. Неясен гласный исторического ауслаута основы: в ауслауте имени субстантивного значения в грузинском и занском ожидался бы тождественный звукотип. Древний *ž₁* закономерно (с частичной спирантизацией в занском) отражен по языкам. В ауслауте основы явно вторичны занск. *b || m*; остальное здесь неясно. К соотношению др.-груз. *s* ~ сван. *l* ср. также **st-*, **(s)i-*. В сванском основа может трактоваться как

причастие прошедшего времени с префиксом *l-* (ср. *lə-b-e* 'привязанное' *lə-qan* 'вспаханное'). В таком случае *lə-ž₁e* можно было бы исторически трактовать как 'надоенное' (ср. сван. *lagre* 'яйцо' из исторического *lə-gr-e-* к **gr-*). Если общекартвельская основа имела атрибутивное значение, то понятно, почему исход ее в грузинском и занском обнаруживает соответствие *e ~ a*. Иногда считают, что груз. *s || r* здесь — рефлекс былого показателя грамматического класса вещей (Сравни. сл., 94). Родство груз. и мегр. основ замечено Цагарели (МЭ, II, 62), груз. и сван. — Уордропом (JRAS, 1911, 615). Далее см. Чарая (Об отн. абх. языка, 41) и Чикобава (Сравни. сл., 94). Связь основы с материалом абхазско-адыгских языков (ср. абх. *-za-ra*, адыг., каб. *ž-yn* 'выжимать, цедить') отмечена Боуда (см. K. Bouda. Eine jüngst ermittelte archaische Sprachgruppe in Asien und Europa. — «Germanisch-romanische Monatsschrift», Bd. I. N. F., 1951, 135). Увязывается она и с общим нахско-дагестанским **-ž-* 'доить' (ср. чеч. *-em*, лакск. *mtu-ž-*, дарг. *-идз-*, агул. *уз-* и т. д.). Любопытна близость сван. названия свернувшегося молока *nəq-* || *ləq-* к известной дагестанской основе со значением 'молоко' (ср. лакск. *накI*, арх. *накь*, лезг. *нек*).

S₁

***s₁-** местоименная основа: груз. [-s-]; мегр. [-š-]; чан. [-š-]; сван. [-š-].

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. Прослеживается по своим производным (см. **a-s₁-*, **e-s₁-*, **i-s₁-*). Семантика основы недостаточно ясна.

***s₁w-** 'пить': груз. *sw-* 'пить'; мегр. *š(w)-*; чан. *š(w)-*; сван. *š(w)-*.

Восходит к общекартвельскому языку-основе. Основа известна уже в древнейших памятниках груз. языка (*su da aklemta šenta asu* 'пей и верблюдов также напой' Бытие 24₁₄). Груз., занск. и сван. согласные закономерно сводятся к **s₁*. Ауслаутный *w* в занском и сванском позиционно утрачивается: ср. мегр. *košu* 'выпил', но *ošwes* 'выпили', сван. *laləš* 'он выпил', но *mi-šw-a* 'я выпил' (заглазная форма). См. Цагарели (МЭ II, 47); Топуриа (Фонет. набл., I, 202); Чикобава (Сравни. сл., 360). Чарая усматривал близость основы к абх. *-жə* 'пить' (Об отн. абх. языка, 23).

***s₁w-am-/s₁w-m-** 'пить': груз. *swam-/sm-* 'пить'; мегр. *šum-*; чан. *šum-*.

Соотносится с грузинско-занским языковым уровнем. Произведено от основы глагола **s₁w-* посредством суффиксации **-am/-m* (см.). В отличие от простой основы, характеризующей аористную серию времен, употребляется в презентной серии. Налицо уже в древнегрузинском (*šaten da suman* 'едят и пьют')

Лк 5₃₃), где имелось чередование *swam-/swem-*. Ср. Об отн. абх. языка, 23.

**s₁wan-* 'сван': груз. *swan-* 'сван'; мегр. *šon-*; сван. *šwan-*.

Общекартвельская основа. Засвидетельствована в древнегрузинском. Формы по языкам закономерно сводятся к прототипу. В сванском в простом виде основа выступает лишь во мн. числе: *šwan-är*; форма ед. ч. — *mə-šwan-* || *mu-šwan-* || *mu-šwän-*. Основы сопоставлены Джанашиа (Тубал-табал, тибарен, ибер. — С. Н. Джанашиа. Труды, т. III, Тбилиси, 1959, стр. 2).

**s₁wel-* 'мокрый': груз. *swel-* 'мокрый'; мегр. *šu(e)-*, *šə-* 'мокрый (о снеге)'; чан. *šu-* 'мокрый'.

Основа реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Налицо уже в древнейших груз. памятниках письменности. Ср. также новогруз. варианты *sowel-* (картл.) и *sobel-* (адж.). Основа обнаруживает неясное соотношение груз. *-(w)el* ~ занск. *-u*. В мегр. диалекте ее семантика сужена. Груз. и мегр. формы сопоставил Чарая (Об отн. абх. языка, 34). Боудя предполагает связь основы с абхазско-адыгским материалом: адыг. *cy-* 'мокрый' (Lingua II, 295).

**s₁wel-* 'мочить, мокнуть': груз. *swel-* 'мочить, мокнуть'; мегр. *šol-*, *šoj-*; чан. *šol-*, *šwel-*.

Грузинско-занская основа. Если учесть, что занск. *o* здесь получено из *we* (о сохранении этого комплекса ср. стр. 23), видно, что основы покрывают друг друга. Основа связана с предшествующей атрибутивной основой; Чикобава видит в глагольной основе суффикс *-*el* (Сравн. сл., 362). В мегр. диалекте *l > j*. См. Об отн. абх. языка, 34; также Сравн. сл., 362—363.

**s₁w-en-* 'отдыхать': груз. *swen-* 'отдыхать'; мегр. [*šwan-*] 'вдыхать'; чан. *šwan-* 'вдыхать'; сван. *šwem-/šwm-* 'отдыхать'.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Очевидна связь с основой **s₁ul-* (см.). Основа налицо уже в древнейших памятниках письменности (*ganisuenet mcired* 'отдохните немного' Мк 6₃₁). В мегр. диалекте она прослеживается лишь в сочетаниях типа *art šwans* 'один раз', *namu-šwans* 'когда'. Несколько шире она употребляется в чанском (ср. *šuri dobišwanaši* 'при каждом моем дыхании'). Занская форма полностью отвечает грузинской. Конечное *-en*, видимо, суффиксальное: ср. сванск. *šw-em-*. К связи груз. и сван. форм см. Фонет. набл., I, 204. Основа имеет интересные нахско-дагестанские параллели (авар. *ccyn-mI-*, анд. *шун-н-* 'нюхать'; см. Сравн. анализ, 147—148).

**s₁w-er-* 'вдох, дыхание': груз. [*swer-*] 'вдох'; мегр. [*šwaž-*]; чан. [*šwaž-*]; сван. *šwär-*.

По-видимому, общекартвельская основа. В груз. представлена лишь глагольная основа *sur-* (см. **s₁ur-*). В занском прослеживается лишь по глагольным производным: ср. мегр. *šwand-* || *swand-* || *swanž-* и чан. *šwaž-* 'отдыхать'. Соотношение груз. *r* ~ занск. *ž* вскрывает отыменное происхождение основы. Именная основа *šwär-* (*šwär ank'id* 'он вздохнул') налицо ныне лишь в сванском. Сопоставление принадлежит Мачавариани (устн. сообщ.). Арм. *šunž-*, *šunč-* 'дыхание, душа' восходит, по Марру, к занскому (Яфет. эл. яз. Армении, V, 181), хотя может объясняться и из индоевропейского (IEW, 632).

*(*s₁*)*tagw-* 'мышь': груз. *tagw-* 'мышь'; чан. *mtug-*, *mtuj-*; сван. *šdugw-*, *štugw-*.

Сотносится с общекартвельским хронологическим уровнем. Основа налицо в древнегрузинском. В мегр. диалекте она утрачена. Чан. *m* в анлауте вторичен: древний **a* дал. занск. **o*, перешедший, по ассимиляции с конечным *w*, в *u* (см. О нек. случаях перехода *o* в *u*, 119). Конечный согласный в занском исчез. В сванском также имеет место изменение **a* > *u*; ср. Фонет. набл., I, 201. Уже Борк предполагал родство основы с соответствующим материалом абхазско-адыгских (убых. *dəwə-*, каб. *dəwəwə*) и нахско-дагестанских (чеч. *дажк*, бацб. *дажкI*) языков (см. Beitrage, 27).

*(*s₁*)*taw-* 'голова': груз. *taw-* 'голова, колос'; чан. *ti-* 'голова'; сван. *šda-*, *šta-* 'колос'.

Общекартвельская основа. Известна уже из древнейшего груз. литературного контекста (*hscemdes tawsa missa* 'били по голове его' Мф 6₁₇), где фиксируется и немало ее производных. В связи с беглым **s₁* интересно груз. производное *sa-stau-l-* 'подушка' (Древн. структура, 46). Основа утрачена в мегрельском диалекте, но сохранена чанским: здесь, видимо, **aw* > **u* > *i*. В сванском нет конечного **w* (ср. также **zwaw-*, **xwaw-*); значение 'голова' здесь прослеживается по формам *šdašw* (в.-бал.), *šdašwd* (лашх.) 'наедине'. В свете изложенного реконструкция основы, данная Церетели, **txaw-* (Das Sumerische, 95) ошибочна. Сопоставление груз. и сван. основ дает Топуриа (Фонет. набл., I, 201). Занск. материал и анализ см. у Чикобава (Сравн. сл., 43).

*(*s₁*)*to-* 'идти (о снеге)': груз. *tow-* 'идти (о снеге)'; мегр. *tu-*; чан. (*m*)*tu-*; сван. *šdu-* | *šdw-*, *štu(w)-*, *štu-*.

Восходит к общекартвельскому состоянию. Основа зарегистрирована в древнегрузинском. В занском и сванском древний **o* дает *u*. В чанском возможен неорганический *m* в анлауте (масдар мегр. *tuala-*, чанск. *o-mt-u*). Сопоставление груз.

и мегр. основ принадлежит Джанашвили (Erckert Sprachen, 294). Ср. далее К в опр. о пол. абхазского 28; также Сравн. сл., 278.

*(s₁)**to**wl- 'снег': груз. *towl-* 'снег'; мегр. *tər-, tir-*; чан. (m)*twi(r)-, mtur-*.

Реконструируется для грузинско-занского периода. Произведено от глагольной основы *(s₁)*to-* посредством суффиксации *-l (ср. **tesl-*, **kwaml-*). Основа зафиксирована в древнегрузинском (...*speṭak iḡo witarca towli* '... была бела, как снег' Мф 9₃). Ср. новогруз. варианты *tol-* (хевс.) и *toul-* (фер.). Древний *l закономерно отражен груз. *l* и занск. *ər || ir*. В чанском возможно появление неорганического *m* в анлауте. Родство груз. и мегр. форм заметил Цагарели (МЭ II, 38). Чан. эквивалент выявил Марр (К в опр. о пол. абхазского, 28).

*(s₁)**tkwen-** 'вы': груз. *tkwen-* 'вы'; мегр. *tkwa(n)-*; чан. *tkwa(n)-*; сван. *sgäj-*.

Основа соотносима с общекартвельским периодом. Налицо и в древнегрузинском (*dasxedit tkuencal* 'садитесь и вы!' Мф 19₂₀). Ср. новогруз. варианты: *ken(a)-, kten-*. Занск. форма закономерно отвечает грузинской; конечный *n* может в ней отсутствовать. Сван. эквивалент получен из **stkwen-* (> **škwen-* > **sgwen-* > *sgäj*), ср. Сибил. соотв., 30—31. Родство груз. и сванск. форм замечено Марром (Древнегруз. словарь, 10); ср. Об отн. абх. языка, 54; также Сравн., сл. 223.

*(s₁)**tkwen-** 'ваш': груз. *tkwen-* 'ваш'; мегр. *tkwan-*; чан. *tkwan-*; сван. *isgwe(j)-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Фонетически основа не отличается от предшествующей. Известна и в древнегрузинском (*carwedit gzasa tkuensa* 'идите дорогой вашей' Бытие 19₂). См. Сравн. сл., 224.

*(s₁)**txar-** / (s₁)**txr-** 'рыть, копать': груз. *txar-* / *txr-* 'рыть, копать'; мегр. (n)*txo(r)-*; чан. (n)*txo(r)-*; сван. *štzar-* / *štxr-*.

Общекартвельская основа. Хорошо засвидетельствована на древнелитературном контексте (*motxara... wecxli iḡi* 'закопал... серебро' Мф 25₁₈; отсюда ряд производных, напр. *mtxrobl-* 'яма'). Чередование по аблауту *a / 0* (нуль звука) идет из общекартвельского. Все формы закономерно покрывают друг друга. В занском отражена лишь ступень *a* (масдар — мегр. (n)*txorua-*, чан. *o-(n)txo(r)-u*); в анлауте основы возможен *n*. Представленная в чан. семантика 'вырвать, стошнить', вытекает из основной. Боуда произвольно членит основу **txa-r-* (Lingua II, 293). Груз. и занск. основы сопоставил Топурия (Фонет. набл., I, 204). Ср. также Сравн. сл., 286.

*(s₁)**txil-** 'мелкий орех': груз. *txil-* 'мелкий орех'; мегр. *txir-*; чан. (n)*txir-, mtzir-*; сван. *šlix-, štix-*.

Общекартвельская основа. В исходе основы занск. *r* закономерно отвечает груз. *l*. В чанском возможны анлаутные *n* и *m*. В сванском подобно ряду других случаев (ср. стр. 22) комплекс согласных преодолевается гласным тембра исконного корня гласного, т. е. **šdxi-* > *šdix-*: см. Яфет. назв. дер., II, 827 (иное мнение см. в Сравн. сл., 124). Древний *l в сванском через ступень **w* утрачен (Сванск. скл., 1201). Груз. и сван. основы сопоставил Марр (указ. соч.). Занск. эквиваленты и анализ основы приводит Чикобава (Сравн. сл., 124—125).

*s₁**i-** 'пухнуть, опухать': груз. *siw-* 'пухнуть, опухать'; мегр. *šin-*; сван. *ši-*.

Основа реконструируется для общекартвельского. Засвидетельствована еще в древнегрузинском (*dausiwdes perqni misni* 'опухли ноги ее' Древнегруз. хрест., 156₃₇; масдар *gansiweba-*). Все эти основы закономерно сводятся к прототипу. В исходе основы, возможно, восстанавливается **w*: ср. сван. *mə-ši-* || *mə-šiw-* 'опухший'. Отсюда образовано, по-видимому, груз.-занск. производное **s₁is₁in-* (см.). Сопоставление принадлежит Топурия (Фонет. набл., I, 204). Ср. также Verbum, 205.

*s₁**is₁in-** 'наедаться до отвала': груз. *sisin-* 'наедаться до отвала'; мегр. *šišin-*.

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства (масдар груз. *gasisineba*, мегр. *gošišinapa-*). Возможно, является редупликацией общекартвельской основы *s₁*i-* 'пухнуть' (см.), занская вариация которой интересна ауслаутным согласным. Формы сопоставлены Кипшидзе (ГМЯ, 357).

*s₁**loḡ-** 'икать': груз. *sloḡin-* 'икать'; мегр. *šikīn-*; чан. *šikīn-*; сван. *šdəkun-, štkun-*.

Восходит, возможно, к общекартвельскому состоянию. Является звукообразовательной основой (ср. нем. *schlucken* при индоевр. *(s)*leuk-*: см. IEW, 964) и поэтому не дает четких звукосоответствий по языкам. Ср. также груз. *sluḡ-sluḡ-* 'икота'. Груз.-занск. *-in* и сванск. *-un*, по-видимому, — исторические суффиксы (см. Сравн. сл., 364). Груз. и занск. формы сопоставил Чикобава (указ. соч.).

*s₁**r-** 'уничтожать': груз. *sr-* / *sar-* 'уничтожать'; мегр. *šər-, šir-* 'износиться, выпариться'; чан. *šir-*.

Реконструируется для грузинско-занского периода. Встречается еще в древнейших памятниках груз. языка (*mosrna ku-eḡanaj* 'погибала земля' Исход 8₂₄). Чередование по аблауту —

особенность грузинского. Основы взаимно соответствуют фонетически. Между грузинской и чанской формами налицо максимальное семантическое расхождение; мегрельскому значению 'уничтожать' не чуждо (см. Сравн. сл., 365—366).

**s₁ul-* 'душа': груз. *sul-* 'душа, дух, запах'; мегр. *šur-*; чан. *šur-*

Грузинско-занская основа. Хорошо прослеживается уже в древнегрузинском (*ganixara sulman četman* 'возрадовалась душа моя' Син. мн. 13₃₅₋₃₆), где имеет много производных. Занская основа закономерно отвечает грузинской. В связи с наличием основ **s₁w-en-*, **s₁w-er-* (см.) заслуживает внимания и реконструкция Марра **swel-* (ср. Об отн. абх. языка, 34; см. также Ахем. надп. 37). Отмечают связь основы с соответствующим материалом как абхазско-адыгских (абх. *псы*, адыг.-каб. *псэ*), так и нахско-дагестанских (чеч. *са*, бацб. *са*) языков. Ср. Словарн. схождения, 587.

**s₁ur-* 'вдыхать': груз. *sur-* 'желать'; мегр. *šur-* 'нюхать'; чан. *šur-* 'нюхать, пахнуть'; сван. *šur-/šwr-* 'вдыхать'.

Одно из проблематических сопоставлений, как будто приводящее к реконструкции общекартвельского прототипа. Если фонетически основы безупречно соответствуют друг другу, то привлечение груз. формы вызывает семантические трудности. Основа хорошо известна еще из др.-груз. источников (ср. производное *surwel-* 'желающий'). О занск. формах см. Сравн. сл., 366. Грузинский эквивалент выявил Мачавариани (устн. сообщ.).

**s₁x-* 'сидеть, висеть (о множестве)': груз. *sx-* 'висеть (о множестве)'; мегр. *šx-* 'висеть (о множестве), окружать'.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Налицо и в древнегрузинском (*romelsa asxa purceli* ... 'которая была покрыта листьями...' Мк 11₁₃); ср. *sx-d-a* 'сидел (напр., народ)'. В новогрузинском основа ныне является одной из наиболее полисемантических ('иметь, сидеть, сажать, класть, нападать, гнать' и др.).

**s₁xwa-* 'другой': груз. *sxwa-* 'другой'; мегр. *šxwa-* 'другой'; чан. *čkwa-* 'другой, еще'; сван. *ešxu-* 'один'.

Возможно, соотносится с общекартвельским хронологическим уровнем. Основа хорошо известна уже в древнейших памятниках груз. языка (*txara žurymuli sxuaj* 'выкопал он другой колодец' Бытие 26₂₁). Ср. новогруз. варианты *sxwa-*, *sxo-*. Мегрельская форма полностью покрывает грузинскую; в чанском, где основа редка, **šx > čk*. Идентичность в ауслауте груз. и занск. основ объясняется их субстантивным по преимуществу употреблением. Сван. основа (дат. пад. *ašxw-*) закономерно сводима к прототипу; начальный комплекс согласных преодолевается развитием

гласного с тембром утраченного корневого (ср. стр. 22). Груз. и мегр. основы сопоставил Цагарели (МЭ II, 61). Груз. и занск. материал см. в Сравн. сл., 246. Сван. эквивалент, семантика которого вызывает трудности, выявил П. Эртелишвили.

**s₁x-m-* 'висеть (о множестве)': груз. *sxam-/sxm-* 'висеть (о множестве)'; мегр. *šxam-, šxim-*.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Основа известна и в древнегрузинском, где представлено чередование по аблауту (напр., *sxma-: nergsa asxmides* 'сеянцы садили...' Лк 18₂₈). Произведена от простой основы глагола **s₁x-* посредством суффиксации *-*am/-m*. Занск. форма отражает историческую нулевую ступень огласовки. Подобно производящей основе, в грузинском обладает очень широкой семантикой. Используется в презентной серии времен.

Т

**ṭba-* 'озеро': груз. *ṭba-* 'озеро'; мегр. *ṭoba-, ṭobo-* 'глубокий (о водах)'; чан. *ṭcba-, ṭiba-* 'озеро, пруд'; сван. *ṭub(a)-* 'овраг, озеро'.

Реконструируется для общекартвельского периода. Основа известна еще в древнегрузинском (*ars Ierusalemjs... ṭbaḡ* 'есть в Иерусалиме... купальня' Ин 5₂). Конечный гласный этой исторически субстантивной основы закономерно повторяется по языкам. Занск. огласовка *i* и сван. *u* указывает на исходную нулевую ступень. Занск. вариант с *o*, как и груз. топонимы *ṭaba xmtela-* и *ṭabis gur-*, может указывать и на ступень *a*; ср. также сван. *ṭcmb-* 'лужа' (заимствованное?). Очевидна вторичность атрибутивной семантики в мегрельском; впрочем мегр. вариант с конечным *o* показывает, что атрибутивная семантика основы здесь наличествовала давно. Сван. и груз. материал связал Уордроп (JRAS, 1911, 612). Сопоставление груз. и мегр. основ сделал Джавахишвили (История груз. народа, 5). См. также Сравн. сл., 184 (где обобщен весь материал); Ак. Шанидзе. К этимологии названия Топата. «Вестник ИЯИМК», I, 81—83.

**(ṭab-)/ṭb-* 'греть(ся)': груз. *ṭb-* 'греть(ся)'; мегр. *ṭəb-, ṭib-*; чан. *ṭub-, ṭib-*; сван. *ṭb-id-*.

Восходит к общекартвельскому состоянию. Основа налицо уже в древнегрузинском (*dga da ṭreboda* 'стоял и грелся'; ср. *ganw-ṭep* 'я согрелся'). Нулевая ступень огласовки отражена по всем языкам; ступень *a* могут отражать др.-груз. *e* и чан. *u* (Из истории соотв., 269). В грузинском **ṭ > t*. В сванском основа осложнена элементом *-id*. Анализ основ см. в Сравн. сл., 326—327. Груз. и сван. эквивалент выявил Бопп (Kaukas. Glieder, 25). Одно из ярких схождения с индоевр. языками, ср. **tep-* (IEW, 1069).

***tbid-** 'теплый': груз. *tbil-* 'теплый'; мегр. *təbu-, tibu-*; чан. *tibu-, tubu-*; сван. *tebid-, tebedi-, tebdi-*.

Идет из общекартвельского. Основа зарегистрирована в древнейших памятниках грузинского в форме *tpil-*. В грузинском *tpil- > tbil-*. Основа обнаруживает неясное соотношение груз. *-il ~* занск. *и* (ср. **lb-*). Мегр. топоним *Çqal-tubo-* 'Цхалтубо' указывает на раннее *о*. Еще большие трудности вносят сванские формы. Очевидна близость к индоевр. **tep-* (ср. лат. *tepidus* 'теплый'). См. *Kaukas. Glieder*, 25, 75; *Verbum*, 52; Сравни. сл., 237.

***few-** 'оставлять, отпускать': груз. *few-* 'оставлять, отпускать'; мегр. *tal-*; чан. *tal-* 'смешиваться'.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Налицо еще в древнегрузинском (*marloj damifewa me...* 'одну меня оставила...'. Ак. 10₄₀; масдар *dafeweba-*). В новогрузинском обычна форма *tow-*. Соответствие огласовок закономерно. Неясен исторический исход основы. В занском основа редка. Сопоставление принадлежит Чикобава (Сравни. сл., 320—321). Ср. также NTS, XIV, 56—57. Лафон допускает связь с нахско-дагестанским **t-* 'оставлять, оставаться' (*Études basques*, 71).

***ti-** 'содержать, вмещать': груз. *te-/ti-* 'содержать, вмещать'; мегр. *(n)ti(r)-, tr-*; чан. *(n)ti(r)-, (n)ti(n)-/(n)tr-*.

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Основа зафиксирована уже в др.-груз. памятниках (*romeli šemzlebul ars dafewnad, daiŋien* 'кто может вместить, да вместит' Мф 19₁₃). В грузинском налицо чередование *e/i*. Неясно происхождение *r* в занском. См. Сравни. сл., 326; также NTS, XIV, 55.

***ter-** 'кора (древесная), верхний слой': груз. [*ter-*] 'подшва обуви'; сван. *ter-* 'березовая кора, корка'.

Одно из проблематических сопоставлений. Может сводиться к общекартвельской именной основе. Основа употреблялась в древнегрузинском (*widre qamlis teradmde...* 'до подошвы обуви...' Бытие 14₂₃).

***tex-** 'ломать': груз. *tex-* 'ломать'; мегр. *tax-*; чан. *tax-*.

Восходит по крайней мере к грузинско-занской эпохе. Основа засвидетельствована с рядом производных уже в древнейших памятниках груз. письменности (*ganŋexa purni igi* 'преломил хлеба' Мк 6₄₁). Занск. огласовка (масдар мегр. *taxua-*, чан. *o-tax-u*) закономерно отвечает грузинской. Соблазнительно увязывать с этой основой сванск. *tex-* || *tax-* || *tix-* || *tx-* 'возвращаться'; однако показать развитие семантики трудно. Груз. и

занск. основы сопоставил Мэпп (ИР II, 63). Ср. также *Verbum*, 125; Сравни. сл., 322.

***twin-** 'мозг': груз. *twin-* 'мозг'; мегр. *twin-, twen-*.

Основа соотносима по крайней мере с периодом грузинско-занского языкового единства. Налицо в древнегрузинском (*twini misi ganpenil igo* 'кости его наполнены мозгом' Иов 21₂₄; отсюда *gan-twin-wa* 'размножить'). В чанском, видимо, утрачена. Обращает на себя внимание наличие нахско-дагестанских параллелей (чеч., бабб. *mlum* 'ядро грецкого ореха, костный мозг').

***tiz-** 'вошь': груз. *til-* 'вошь'; мегр. *ti(j)-*; чан. *mŋi-*; сван. *tiš-*.

Общекартвельская основа. Налицо еще в древнегрузинском (*tili... daszmul igo* 'вшами... кишело' Древнегруз. хрест., 156₂₅₋₂₆). В занском нет ауслаутиного согласного. Начальный *t* здесь вторичен. О соответствии груз. *l ~* сван. *š* см. стр. 24. Допускают усвоение сван. формы из занского (Древн. структура, 118). Сван. и груз. основы связал Уордроп (JRAS, 1911, 613), занск. материал привлек Чикобава (Сравни. сл., 116). Любопытно сходство с арм. *tiz* 'клев' (ср., однако, IEW, 187—188).

***tiz-wŋ-** 'искаться (от насекомых)': груз. *tizn-* 'искаться (от насекомых)'; мегр. *tišon-*; чан. *tišon-, tišin-*.

Грузинско-занская основа. Произведена от **tiz-* (см.) посредством суффиксации *-wŋ*. Исконный **z*, закономерно отражен груз. *z* и занск. *ž*, оглушенным комбинаторно. Столь же регулярны по языкам и рефлексy суффикса (ср. груз. *masdar tiznwa-*). В грузинском основа редка. В чанском неясно чередование *o || i* (масдар *c-tišon-u*; ср., однако, *ti uŋišinams* 'чистит у него голову' Жгенти ЧТ, 55₂₇₋₂₈).

***tiŋwŋ-** 'скакать': груз. *tiŋn-* 'скакать'; мегр. *ti(r)kon-* 'бежать без оглядки'.

Восходит к грузинско-занской эпохе. В грузинском ныне диалектное слово (*xbo gaiŋiŋna* 'теленка ускакал'). В мегрельском возможен *r* вторичного происхождения. Исторический суффикс *-uŋ* закономерно отражен в груз. и занск. формах. Ср. Fr. Neisser. Studien zur georgischen Wortbildung. Wiesbaden, 1953, стр. 31.

***tiŋwel-** 'голый': груз. *tiŋwel-* 'голый'; мегр. *tupul-*; чан. *te(n)tel-*; сван. *tiŋti-, tiŋam-*.

Реконструируется для общекартвельского состояния. В древне- и новогрузинском широко распространен вариант *šišwel-* (ср. также *tupur-* 'губы'). Основа не дает четких соответствий по языкам. Груз. форме лучше отвечает чан. *ti(m)twir-* 'губа';

к последней же близко мегр. *tintil-a* 'ящерица'. Семантические вариации основы легко объяснимы. Не исключена ее контаминация с какой-либо иной основой в занском.

**t̥kas*- 'ударять (с треском)': груз. *t̥kas*- 'ударять, трещать'; чан. *t̥(k)oč*- 'бросать'.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Чан. форма покрывает грузинскую. Семантически основы сопоставляются труднее (возможно сближение чан. основы с груз. *t̥gorc*-: см. Сравн. сл., 325).

**t̥keb*- 'топтать, попира́ть (ногами)': груз. *t̥keb*-, *t̥kep*- 'топтать, попира́ть'; чан. *(n)t̥kab*-, *t̥kap*- 'придавливать'; сван. *t̥keb*- 'прижимать, придавливать'.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из древнегрузинского (*dawt̥kebnne perqita čemita*... 'попру ногами моими...'. Древнегруз. хрест., 193₂₃; масдар *t̥kebna*-). Чанская и сванская формы закономерно отвечают грузинской; в мегр. диалекте основа неизвестна. Чан. *n* вторичен. Семантика основ едина. В чанском намечается дифференциация значений обеих форм. Вариант с *p* восходит еще к грузинско-занскому периоду.

**t̥kes*- 'бить, ударять': груз. *t̥kes*- / *t̥kic*- 'бить'; мегр. *t̥kač*- 'ударять'; сван. *t̥keč*- / *t̥kč*- 'ударять (палкой)'.

Общекартвельская основа. В новогрузинском представлена лишь в диалектах (хевс. туш.). Восходит сюда, возможно, и др.-груз. *t̥kes*- / *t̥kic*- (ср. *qanimt̥kica guli* 'ожесточилось его сердце' Исход 7₁₃). Занск. *a* отвечает груз. *e*. Сван. форма имеет две ступени огласовки (масдар *li-t̥kč-e*).

**t̥kwer*- 'разгрызать (орех)': груз. *t̥kwer*- 'разгрызать (орех)'; мегр. *t̥kwar*-; чан. *t̥kwar*-; сван. *t̥kur-n*-.

Может восходить к уровню общекартвельского языка-основы. Занская форма закономерно отвечает грузинской. Сложнее сближать с основой сван. форму (масдар *li-t̥kurn-e*). Груз. и мегр. основы сопоставил Гудава.

**t̥le(n)k*- 'облизываться (о животных)': груз. *t̥le(n)k*- 'облизываться (о животных)'; мегр. *lo(n)t̥k*-; чан. *n̥t̥kwil*-.

Одно из проблематических сопоставлений. Отсутствие четских звукосоответствий связано со звукоподражательным характером основы. Мегр. *lon̥t̥k* < **t̥lon̥k* по контаминации с **lok*- (см.).

**t̥ot*- 'ветвь, рука': груз. *t̥ot*- 'ветвь, рука'; мегр. *t̥ot*-, *t̥watw*-; чан. *t̥ot*-; сван. *t̥ot*-, *t̥(w)t̥t*-.

Реконструируется для общекартвельского состояния. Выступает почти в идентичном виде по языкам. В сванском *wg* < *o*

через ступень *ö*. Едина и семантика основы. Груз. и чан. формы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 135).

**t̥rad*- 'голубь': груз. *(m)t̥red*- 'голубь'; мегр. *t̥oronž*-; чан. *t̥o(r)ož*- 'голубь (и другие голубиные)'.

Восходит к эпохе грузинско-занского языкового единства. Засвидетельствована еще в древнегрузинском (*pr̥dides*... *t̥redsa* 'продавали... голубей' Ин 2₁₄). Груз. *e* и занск. *o* сводимы к **a* (ср. Из истории соотв., 268). Груз. *m* в анлауте вторичен. В первом слоге занск. формы комплекс согласных преодолевается гласным, повторяющим тембр корневого. Занск. *ž* < **d*; перед ним в мегрельском развит *n*. Деестерс считал основу заимствованной из других языков (Caucasica, IV, 6). Сопоставление и анализ основ см. в Сравн. сл., 104.

**t̥ten*- 'набивать (туго)': груз. *t̥en*- 'набивать (туго)'; мегр. *t̥t̥in*-; сван. *t̥t̥en*- / *t̥t̥ə̃n*- 'наполнять до краев'.

Общекартвельская основа. Налицо уже в древнегрузинском (*č̥amadita dast̥eno*... 'едой наполнишь...' Син. мн. 109₃₇; масдар *dast̥ena*-). Один из редких случаев реконструкции «геминированного» согласного: ср. стр. 23. Как и в других случаях, в грузинском сочетание упрощается, а в занском и сванском разбивается узким гласным. К соответствию груз. *e* ~ занск. *i*. ср. стр. 39. Вугт видит здесь редупликацию основы **t̥i*- (NTS, XIV, 55).

**t̥ua*- 'вымя': груз. *t̥ua*- 'вымя'; мегр. *t̥u*-, *t̥ə*-; чан. *t̥u*-.

Восходит по крайней мере к грузинско-занской эпохе. В грузинском ныне является диалектным словом (имер., лечх.). Неясен конец основы. Сопоставление принадлежит Г. С. Ахвледиани («Вопросы общей и грузинской фонетики». Тбилиси, 1938, стр. 159). Близкие основы налицо в нахско-дагестанских языках: ср. дарг. *ymlu*, таб. *mImla* и др.

**t̥uʦa*- 'зола': груз. *t̥uʦ(a)*- 'щелочь'; мегр. *t̥uʦa*- 'зола'; чан. *m̥t̥uʦa*-; сван. *t̥əʦ(a)*-, *dəʦ*-.

Общекартвельская основа. Почти идентична по языкам. В исходе субстантивной основы закономерно повторение гласного *a*. Начальный *d* в сванском получен по диссимилиации. Семантическое отклонение налицо в грузинском. Основы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 160—161).

**t̥gaw*- 'шкура': груз. *t̥gaw*- 'шкура, кожа'; мегр. *t̥geb*-; чан. *ũk̥eb*-

Восходит к грузинско-занской эпохе. Основа известна еще в др.-груз. (напр., *sart̥geli t̥gawisaj* 'пояс кожаный' Лк 1₆). Неясны огласовка и конец основы; ср. мегр. *t̥gabaria*- 'сдирать шкуру'

с другим вокализмом. Деетерс усматривает связь основы с **matqł-* 'шерсть' («Gab es Nominalklassen in allen kaukasischen Sprachen». — Corolla Linguistica. Wiesbaden, 1955, стр. 32). Ср. Сравн. сл., 70.

**tgar-/tgr-* 'pedere, прослабить': мегр. *tgorin-* 'pedere'; чан. *t(k)o(r)in-*; сван. *tgrən-* 'прослабить'.

Реконструируется для общекартвельского состояния. Сван. форма, по-видимому, отражает нулевую ступень. Семантическое единство основ очевидно.

**tqe(n)-* 'лес, дерево': груз. *tge-* 'лес'; мегр. *tga(l)-* 'трава, лес'; чан. *(m)tka-* 'трава, шиповник'; сван. *tgen-* 'деревяшка, палка'.

Идет, по-видимому, из общекартвельской эпохи. Соотношение груз. и занск. огласовок может указывать на древний **e* в закрытом слоге, что подтверждается сван. формой. Некоторые затруднения представляет семантика сван. основы. Сопоставление груз. и мегр. основ выдвинул Цагарели (МЭ II, 2). См. также у Марра (Яфет. эл. яз. Армении, VI, 423).

**tgirp-* 'селезенка': груз. *tgirp-* 'селезенка'; мегр. *tqip-*.

Может восходить к грузинско-занской эпохе. Известен и новогруз. вариант *tglip-*. В мегрельском налицо упрощение комплекса согласных. Основа, возможно, связана с др.-груз. *tqr pel-* 'плоский'.

**tqoc-* 'метать, ударять (с треском)': груз. *tqorc(n)-* 'метать'; мегр. *tqwas-*, *tqwas-* 'ударять (о громах)'; чан. *t(k)was-* 'ударять (с треском), стрелять'; сван. *tqc-* 'ударять, бить'.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Основа засвидетельствована в древнегрузинском (масдар *tqorcna-*). В занск. формах (масдар мегр. *tqwasap-*, чан. *o-tqwas-u*) налицо переход **o > wa*. Возможно, однако, что груз. основу следует увязывать с чан. *t(k)oc-* 'метать'; см. Сравн. сл., 325. В основе присутствует элемент звукоподражания. Занск. и сван. формы сопоставил Чикобава (указ. соч., 323).

**tqw-* 'сообщать, давать знать': груз. *tqw-* 'говорить, сообщать'; мегр. *tqw-*.

Может соотноситься с эпохой грузинско-занского языкового единства. Основа хорошо известна из древнегрузинского (*ar wici rasa itqw* 'не знаю, что ты говоришь' Мф 26₇₀; ср. *u-tqw-* 'немой', *si-tqw-a* 'слово' и другие производные). Мегрельская основа идентична грузинской: ср. *tqw-in-a* 'узнавать'.

**tqub-* 'двойня': груз. *tqub-* 'двойня'; мегр. *tqip-*, *tqub-*; чан. *tqub-*; сван. *tqwib-*.

Общекартвельская основа. Варианты основы в целом близки по языкам. В мегрельском *p < b*. В сванском *wi* получено из **u* через ступень *ü*: по-видимому, сюда же относится сван. *tqubul-* 'гриб'. Семантическая идентичность основы сохраняется. Груз. и сван. формы сопоставлены Уордропом (JRAS, 1911, 618), груз. и занск. — Марром (Яфет. эл. яз. Армении, VI, 420). Возможна связь основы с абхазско-адыгским материалом: адыг., каб. *mly*, адыг. *mkly* 'два' (Родство кавк. яз., 420—421).

U

**u-* показатель объектной версии при 3 л.: груз. *u-*; мегр. *u-*; чан. *u-*; сван. *u-*, *o-*.

Восходит к общекартвельскому состоянию. Налицо в др.-груз. памятниках (*unda mas...* 'хотелось ему' Мф 6₁₁). Облик показателя отклоняется в сванском: *u > o* (*kibdonisga maskad xoz* 'в сундуке у него перстень лежит' Св. Проза, II, 30₆). К соотношению груз.-занск. *u* ~ сван. *o* ср. стр. 36.

**u-* лишительный префикс (в атрибутивах): груз. *u-*; мегр. *u-*; чан. *u-*; сван. *u-*.

Идет из общекартвельского языка-основы. Налицо в древнегрузинском (ср. *u-tqw-* 'немой', *u-sret-* 'неугасимый'). Префикс нередко сопровождается различной по языкам суффиксацией. См. Словообр. картв. яз., II, 537.

**u-* — *-es*, префиксально-суффиксальный формант сравнительно-превосходной степени имен прилагательных: груз. *u-* — *-es*; мегр. *u-* — *-aš*; чан. *u-* — *-aš*.

Может соотноситься с грузинско-занской эпохой. Известен и в древнегрузинском (*čemsu uadres* 'раньше меня' Ин 5₇). Груз. и занск. формы взаимно покрывают друг друга. См. **x-u-s-e-*.

**ube-/a-* 'пазуха': груз. *ube-* 'пазуха'; мегр. *(l)uba-*, *laba-*; чан. *uba-*, *oba-* 'пазуха, груди (женские)'.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Основа засвидетельствована в древнегрузинском (*štavgdis ubeta mis kalculisata* 'заходит в подол девушки' Древнегруз. хрест., 285₃₃₋₃). Неясен конец основы. Начальный мегр. *l* вторичен. В чанском *u > o*. Груз. и мегр. основы сопоставил Марр (Ахем. надп. 43).

**-un* суффикс каузатива: груз. *-un*; мегр. *[-un]*; чан. *[-un]*; сван. *-un*.

Общекартвельский суффикс. Известен еще из др.-груз. контекста (*actunebs ersa* 'обольщает народ' Ин 7₁₂). Облик аффикса идентичен во всех трех языках. Ср. **kb-un-*, **kd-un-*, **c₁x-un-*. Возможно, восходит к сочетанию корневого *w* с **-in* (см). Ср. Verbum, 214.

**ure-/a-* 'пуп': груз. *ure-* 'пуп'; мегр. *отра-* 'верхнее бревно крыши дома'; чан. *итра-, отра-* 'пуп'.

Грузинско-занская основа. Хорошо известна из древнейших памятников груз. языка (*aytoawsebad upesa da mucelsa...* 'чтобы наполнить пуп и живот...' Син. мн. 110₁₈). В новогрузинском вытеснена. Неясен конец слова, где ожидался идентичный гласный. В занском налицо *t* вторичного происхождения. Мегр. форма отклоняется семантически. Груз. и чан. варианты сопоставлены Чикобава (Сравн. сл. 69). Как относятся эти основы к индоевр. **embh-/ombh-* 'пуп' (IEW, 314; ср. ГЧЯ, 192)?

**(u)p-* 'владеть': груз. [*up-*] 'владеть'; мегр. *p-* 'владеть, доводиться кому-либо кем-нибудь'; чан. [*p-*].

Восходит к грузинско-занской эпохе. Основа известна еще из древнегрузинского: ср. *upal-* 'господь'. В занском основа не выявляет древнего алаута. В чан. диалекте она прослеживается лишь по производному *тара-* (см. **те-упе-*).

**uyl-* 'иго, ярмо': груз. *uyl-* 'иго, ярмо'; мегр. *уу-*; сван. *йуа-*.

Основа, возможно, соотносится с общекартвельской плоскостью. Хорошо известна еще в древнейших памятниках груз. языка (*uyeli četi ikbil ars* 'иго мое благо' Мф 11₈₀). Обнаруживает соотношение груз. *-el* ~ занск. *-u*. Ср. также производное груз. *uyleul-* ~ мегр. *уул-* 'упряжка волов'. Сван. долгота может быть «компенсацией» утраченного начального согласного: < *jujwa-* (?) ». Основа считается древним заимствованием из индоевр. **jug-om* 'ярмо' (IEW, 508): см. Древн. структура 31; Bemerkungen, 390. Груз. и сван. формы сопоставил Уордроп (JRAS, 1911, 634). Интересные параллели имеются и в нахско-дагестанских языках (авар. *рукь*, чеч.-инг. *дукь*, лакск. *рукI*, лезг. *вик* 'иго'). Ср. Словарн. схождения, 581.

**uq-* 'видеть': груз. *uq-* 'ведать'; мегр. *огсг-* 'видеть'; чан. *ос(к)-* 'смотреть'.

Одно из проблематических сопоставлений. Основа хорошо известна в др.-груз. языке (*šep uq*1** 'ты ведаешь' Мф 27; масдар *uqgeba-*). Неясно соотношение огласовки. Мегр. *г* вторичен (Сравн. сл., 398). В чанском имеет место изменение *сг* > *ск*. Сопоставление выдвинуто Д. Мачавариани («К этимологии глагола *uq*1** 'ведает'». — «Труды Кутаисского гос. пед. ин-та им. Ал. Цулукидзе»,

XI, 1952—1953, стр. 121—127). Иную трактовку см. у Чикобава (Сравн. сл., 398).

Р

**pal-* 'прятать': груз. *pal-/pl-* 'погребать, увязать'; мегр. *pul-* 'прятать(ся)'; чан. *mpul-* 'прятать(ся), скрываться'.

Грузинско-занская основа. Известна и из древнегрузинского, где обычно означала 'хоронить' (*dampal me saplawsa matsa* 'похоронишь меня в их гробнице' Бытие 47₃₀; *saplaw-* 'могила', масдар *daplwa-*). Занск. формы отвечают только груз. ступени *a*: ожидаемый **o* > *u* в соседстве с лабиальными. Чан. *t* вторичен. Сопоставление и анализ основ см. у Чикобава (Сравн. сл., 330); также у Деетерса (Verbum, 125).

**panf-* 'разбрасывать, рассеивать': груз. *panf-* 'разбрасывать, рассеивать'; сван. *panf-, pñf-*.

Восходит к общекартвельской эпохе. В занском основа прослеживается только по производному **petw-* (см.). К груз. *p* ~ сван. *p* ср. **pir(s₁)tw-*. Ср., однако, груз. *pent-* 'взбивать, трепать'.

**par-* 'покрывать': груз. *par-* 'покрывать'; мегр. *por-*; сван. *par-/pr-*.

Общекартвельская основа. Засвидетельствована в древнегрузинском (*dapara kueganaj igi* 'покрыл землю' Исход 8; масдар *daparwa-*). Мегр. (масдар *porua-*) и сван. (масдар *li-l-par-i*) формы четко отвечают грузинской. Груз. и мегр. основы сопоставлены Церетели (Das Sumerische, 81).

**pasw-* 'корень': груз. *pesw-* 'корень'; мегр. *pos(we)-*; чан. *poso-*.

Грузинско-занская основа. Налицо в древнегрузинском (*šeexo... pesusa samoslisa...* 'коснулся... фалд одежды' Син. мн. 227₁₁). Встречается и новгруз. (гур.) форма *persw-*. Допустима исходная огласовка *a*. (Из истории соотв., 265). В ауслауте чан. формы **we* > *o*. В чанском основа редка. Груз. и мегр. основы сопоставил Чарая (Об отн. абх. языка, 35).

**para-* 'каша (молочная)'; груз. *para-* 'каша (молочная)'; мегр. *papir-*; чан. *para-*.

Грузинско-занская основа. Если ауслаутный гласный по языкам закономерно идентичен (см. стр. 22), то инлаутный не дает ожидаемого соответствия в виду символического характера основы. В мегр. форме налицо вторичное *-ir* неясного происхождения. Ср. индоевр. детское слово **rap(p)a-* 'еда' (IEW, 789).

**rapar-* 'грива': груз. *rapar-* 'грива'; мегр. *poror-*; сван. *rapal-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Закономерно соответствие в огласовке основ. Неясна идентичность ауслаут-

ного *г* в груз. и мегр. формах. В сванском *l* в данной позиции не может быть древним и получен из *г* (ср. стр. 20). Неясна исходная семантика основы, так как лошадь, атрибутом которой в основном и является грива, появляется у картвелов в значительно более позднее время. Груз. и сван. формы связал Уордроп (JRAS, 1911, 614).

**расиг-* 'суетиться': груз. *расиг-*, мегр. *писог-*.

Грузинско-занская основа. Вокализм первого слога в соседстве с анлаутным губным отражен закономерно. Менее ясно огласовка второго слога.

**petk-* 'биться, взрываться': груз. *petk-* 'биться, взрываться'; мегр. *partkal-* 'трепетать'; чан. *pa(r)tkal-* 'биться, трепетать'; сван. *betk-* 'взрываться, вспыхивать'.

Общекартвельская основа. Закономерно соответствие в огласовках. Занск. основы обнаруживают неорганический *г*, а также исторический суффикс *-al*. В сванском налицо переход **p > b* по диссимиляции. Семантическое единство основ очевидно. Груз. и занск. основы увязаны Чикобава (Сравн. сл. 328).

**pertx-* 'трясти': груз. *pertx-* 'трясти, выколачивать'; мегр. *partx-* 'чистить(ся)'; чан. *patx-* 'трясти, выколачивать'.

Идет от периода грузинско-занского языкового единства. Огласовка основ по языкам закономерна. В чанском утрачен **г* (масдар *o-patx-u*). Семантическое единство всех форм очевидно. Основа представляет собой вариацию общекартвельского **pɾtɬ-* (см.). В картв. языках ощущается звукоподражательная сторона комплекса согласных *pɾtɬ || brɔɣ || brɪq*. Связь основ установил Чикобава (Сравн. сл., 327-328).

**peɬw-* 'Panicum miliaceum, просо': груз. *peɬw-* 'просо'; мегр. *paɬ-*; чан. *paɬ-*; сван. *peɬw-, pāɬw-*.

Основа должна соотноситься с уровнем общекартвельского языка-основы. Встречается уже в др.-груз. контексте (*keri da peɬwi...* 'ячмень и просо...' Исайя 28₂₅). По Мачавариани, связана с основой глагола **paɬ-*. К чередованию именной и глагольной основ по аблауту ср. груз. *ɣɯwen-/ɣɯwan-, meɬ-/maɬ-, pɪc-/pɪs-* и др. Просо — один из древнейших злаков в хозяйстве картвелов. Сопоставление груз. и сван. основ дал Уордроп (JRAS, 1911, 615). Ср. Джавахишвили (Экон. ист. Грузии, I, 416 и след.).

**peš-* 'взорваться (с треском)': мегр. *pašk-, pešk-* 'взорваться (с треском)'; сван. *pišg-/pšg-*.

Очевидно восходит к общекартвельскому уровню. Звуковые соотношения по языкам в общем закономерны. Мегр. и сван. формы сопоставлены Топурия (Фонет. набл., I, 203).

**pin-* 'стлать': груз. *pin-/pen-* 'стлать'; мегр. *pin-*; чан. *(m)pin-*; сван. *pīn-*.

Реконструируется для общекартвельской эпохи. Хорошо известна из древнегрузинского (*dahpendes gzasa zeda* 'постилали по дороге' Мф 21₈; масдар *dapena-*). В грузинском дополнительно налицо ступень *e*. В чанском возможен неорганический *m* в анлауте. Интересна долгота в сванском (масдар *li-pīn-e*). Без достаточных оснований Марр восстанавливал в основе начальный **h* (Осн. табл., 4), а Церетели в инлауте — **г* (Das Sumerische, 81). Сопоставление груз. и занск. основ см. в Сравн. сл., 329.

**pir(s)ɬw-* 'легкие': груз. *pilɬw-* 'легкие'; мегр. *pirɬw-, piɬw-*; чан. *purpu-*; сван. *pēršwda-, perešɬwa-*.

Общекартвельская основа. В древнегрузинском имела облик *pirɬw-* (*šecul igo pirɬuad* 'достигла стрела легких' Жизнь Грузии I, 202₁₆₋₁₇). Неясно, как соотносится с занск. формами более распространенный мегр. вариант *piɬw-*. В сван. форме, видимо, вторичен *a* в ауслауте. Интересна долгота *ē*. Здесь возможна мататеза *šɬw > šwɬ > šwd*. Занск. и сван. формы, равно как и др.-груз., указывают на вторичность груз. *l* в основе. Чан. форма, видимо, контаминирована с какой-то другой основой. Церетели приходит к довольно близкой реконструкции **pišɬw-* (Das Sumerische, 94). Сопоставление сван. и груз. форм дал Уордроп (JRAS, 1911, 613), мегр. и груз. — Кипшидзе (ГМЯ, 336); см. далее Сравн. сл., 67. Сходные основы налицо в нахско-дагестанских языках (ср. гунз. *пыртлу*, лакск. *гьутру < нутру*, арч. *хутурди*, табас. *гьурдул* и др.).

**poɾço-* 'слизь': груз. *lorço-* 'слизь'; мегр. *perço-* 'улитка'; чан. *pe(n)ço-, peçe-*.

Одно из проблематических сопоставлений. Основа может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. Неясно груз. *l* на месте занск. *p*. К груз. форме очень близко чан. *poɾço-* 'род рыбы'. Основа обнаруживает внутризанское чередование мегр. *г* ~ чан. *п* (ср. стр. 39). Семантическая близость сопоставляемых форм несомненна. Занские формы рассмотрены Чикобава (Сравн. сл., 117).

**posx-* 'грабли': груз. *posx-* 'грабли'; мегр. *bisx-*; чан. *bisx-*.

Соотносится с эпохой грузинско-занского языкового единства. Важный элемент земледельческого словаря, отсутствующий

в сванском. В занском *o > и в соседстве с лабиальным. Нейсен ископный согласный анлаута: по Чикобава, которому и принадлежит сопоставление он был звонким (см. Сравн. сл., 164). Основа, возможно, связана с *pɣsxa- (см.). Арм. *rosx-* усвоено из картв. языков.

**posx-* 'сгребать (граблями)': груз. *posx-* 'сгребать (граблями)'; мегр. *bisx-*; чан. *bi(m)sx-*; сван. *pasx-/psx-* (?).

Восходит, по крайней мере, к грузинско-занской эпохе. Фонетическая история основы аналогична предыдущей. Сван. форма может быть неисконной (согласно К. Д. Дондуа, она идет из грузинского); см. Сравн. сл., 255—256.

**prin-* 'летать': груз. *prin-/pren-* 'летать'; мегр. *purin-*; чан. *putin-*.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Основа хорошо известна из др.-груз. литературного контекста (*prinwen haerta šina...* 'летают по воздуху...' Син. мн., 34₁₀). Занск. *u* — результат суперации согласного комплекса в анлауте: его тембр обусловлен соседством с лабиальным. В чанском основа, по-видимому, контаминирована с какой-то иной. Груз. и мегр. формы сопоставил Чарая (Об отн. абх. языка, 35); см. также Verbum, 125. Сочетание *pr* с той или иной огласовкой популярно в кавказских языках в роли основы глагола 'летать': ср. абх. *пыр-, удин. пур-, арч. парх-* и др. Ср. *Études basques*, 31.

**pric-* 'рвать(ся), драть': груз. *p(x)riç-/p(x)reç-* 'рвать(ся), драть'; мегр. *buric-*; чан. *bric-/bruç-* 'рваться'.

Идет от грузинско-занской эпохи. Имеет звукоподражательный характер (ср. также груз. *pxliç-/pxleç-*). Возможный в груз. основе *x* вторичен. Сопоставление основ см. в Сравн. сл., 255.

**prtɣ-* 'трепетать, остерегаться': груз. *prtɣ-* 'остерегаться, встре-пенуться'; мегр. *(p)ntɣ-, tɣ-*; чан. *putɣ-* 'лететь'; сван. *pə(r)tɣ-ən-, bərdɣ-ən-* 'трепетать'.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Основа зафиксирована уже в древнегрузинском (*aç ganiprtɣwe...* 'отныне встрепенись...' Бал., 28₃₀; *prtɣil-* 'осторожный'). В мегрельском основа упрощена. Для сванского характерен исторический суффикс *-ən* || *-in*, ср. чан. масдар *o-putɣ-u* || *o-putɣin-u*. Семантическое единство сопоставляемых форм очевидно. Основа **pertɣ-* (см.), по-видимому, представляет историческую ступень огласовки *e* рассматриваемой основы, с течением времени обособившуюся и семантически.

**prɣtwin-* 'фыркать': груз. *prɣtwin-* 'фыркать'; мегр. *purɣin-* 'плевать'; чан. *purɣin-* 'фыркать'.

Грузинско-занская основа. Прослеживается еще в древнегрузинском. Древний **ɣ* закономерно отражен по языкам. В занском (масдар мегр. *purɣinua-*, чан. *o-purɣin-u*) утрачен *w*. Семантическое единство форм очевидно. Основа, по-видимому, связана с **pir(s₁)lw-* 'легкие' (см.).

**prɣsxa-* 'ноготь, коготь': груз. *prɣxil-* 'ноготь'; мегр. *bircxa-* 'ноготь, коготь'; чан. *bu(r)sxa-*; сван. *sxa-*.

Общекартвельская основа. В форме *prɣxil-* известна еще из древнейших памятников груз. письменности (*prɣxenep prɣxilita* 'чешутся когтями' Левит 11₄). Среди новогруз. вариантов отметим *pirɣxil-* || *pirɣxil-* (хевс.), *brɣxil-* (пшав.). В груз. форме налицо позднейший суффикс *-il*. Исконность ауслатного гласного свидетельствуется занск. и сван. формами. В грузинском **c* > *č*.

Древний **ɣ* закономерно отражается груз. *r* и занск. *ur* || *ir*. В занском **p* > *b* (обратный процесс предполагается в Сравн. сл., 62). Начало основы в сванском упрощено: ср. стр. 22. Груз. и занск. основы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 61—62).

**prɣsɣ-en-* 'чесать(ся)': груз. *prɣsɣen-* 'чесать(ся)'; мегр. *risɣon-, risɣol-* 'скрести'; чан. *risɣol-* 'скрести, царапать'; сван. *sɣɣen-* 'чесать(ся), расчесывать(ся)'.

Соотносится с периодом общекартвельского языкового единства. Налицо уже в древнейших памятниках груз. письменности (*prɣxenep prɣxilita* 'чешутся когтями' Левит 11₄). Основа является производной от **prɣsxa-*. В занском неясен *o* второго слога. В сванском начало основы упрощено. Некоторое семантическое отклонение налицо в занском.

**ps-* 'мочиться': груз. *ps-* 'мочиться'; мегр. *(p)s-*; чан. *ps-*; сван. *s-ən-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Имеет звукоподражательный характер. Груз. и занск. формы идентичны; впрочем, в сенакском говоре мегрельского основа упрощена. В сванском (где утрачен начальный *p*) с основой слит исторический суффикс. Груз. и занск. основы сопоставлены у Чикобава (Сравн. сл., 329).

**ps-m-* 'мочиться': груз. *psm-/psam-* 'мочиться'; мегр. *psəm-*; чан. *psim-*.

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Образовано от основы глагола **ps-* посредством суффиксации тематического **am/-m*. Занские формы в отличие от грузинских отражают лишь нулевую ступень огласовки. Основа характеризует формы презентной серии времен.

***pse-l-** 'моча': груз. *psel-* 'моча'; мегр. *psela-*; чан. *psel-*, *msel-*.

Хронологическая соотносительность основы неясна вследствие идентичности огласовки. Древний **e* в инлауте должен был дать в занском **a*. Поэтому можно предполагать, что *l* в основе вторичен.

***pu-** 'надуваться, подниматься': груз. *puw-* 'подниматься (о тесте)'; мегр. *pu-* 'кипеть'; чан. *pu-*; сван. *pw-*.

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. Конечный *w* груз. формы вторичен. В сванском переход *u > w* обусловлен позиционно: ср. масдар *li-pw-e*, *pil-* 'дуновение'. Семантическое единство сопоставляемых форм очевидно. Основа, несомненно, звукоподражательного характера. Не удивительно, что она находит многочисленные параллели как в нахско-дагестанских (ср. авар. *pu-* 'дуть'), так и в самых различных иных языках: ср. индоевр. **pā-/phu-* 'вздуваться, набухать' (IEW, 847), уральск. **piš-* (финск. *puhi-* и т. п.).

***pu-in-** 'надувать, заквашивать (тесто)': груз. *puwn-* 'заквашивать (тесто)'; мегр. *puw-* 'кипятить'; чан. *puw-*; сван. *puw-*, *pūjn-*.

По-видимому, соотносимо с общекартвельским состоянием. Налицо еще в древнегрузинском (*widremdis ganariwna goweli* 'пока она не заквасила все' Мф 13₃₁). Основа произведена от **pu-* посредством суффиксации, по-видимому, каузативного *-*in*. Не совсем ясна причина отсутствия гласного перед *n* в груз. и занск. формах. Основа имеет транзитивный характер.

***pur-** 'корова': груз. *pur-* 'буйволица, корова'; мегр. *piž-*; чан. *piž-* 'корова'; сван. *pūr-/pur-*, *pirw-* 'корова'.

Общекартвельская основа. Зафиксирована еще в др.-груз. контексте (*purman matman ara moagdo...* 'корова их не выкинула...' Иов 21₁₀). Дает регулярные звукосоответствия. Исходная семантика лучше сохранена чанским и сванским (см. Сравн.-сл., 78). Родство груз. и мегр. основ замечено Броссе (Voyage, 72). Джанашвили выявил сванский эквивалент (Erckert Sprachen, 295), а Марр — чанский (К вопр. о ближ. сродстве, 071).

***purč-** 'шептать': груз. *pučip-* 'шептать'; мегр. *purckin-*; чан. *purčol-*.

Может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. Отсутствие четких звукосоответствий по языкам обусловлено звукоподражательным характером основы. К соотношению груз. *č* ~ занск. *sk* в позиции после *r* ср. **arčw-* и **gleč-* (ср. также Сибил. соотв., 76). Конец основы неясен. Сопоставление принадлежит Чикобава (Сравн. сл., 331).

***ripul-** 'нарыв': груз. *ripula-* 'прыщ'; мегр. *ripul-* 'нарыв, прыщ'; чан. *ripu(r)-*.

Грузинско-занская основа. Является редупликацией глагольной основы **ru-* (см.). В мегрельском основа редка. Подобные основы встречаются далеко за пределами картв. языков: ср. лат. *ripula* 'прыщ', лит. *ripulė* 'набухшая почка' при индоевр. **ru-p-* (IEW, 848).

***pic₁-** 'клясться': груз. *pic-* 'клясться'; мегр. *pič-*; чан. *pu(r)č-*.

Грузинско-занская основа. С огласовкой *u* засвидетельствована в древнегрузинском (*epusa mas* 'покаялась ему' Бытие 25₃₃; масдар *picwa-*). В новогрузинском *u > i*. В чан. форме возможен неорганический *r*. Груз. и мегр. основы сопоставлены Марром (Осн. табл., 4). Чан эквивалент и анализ материала см. у Чикобава (Сравн. сл., 331-332).

***pic₂-** 'клятва': груз. *pic-* 'клятва'; мегр. *pič-*.

Основа может соотноситься с периодом грузинско-занского языкового единства. Налицо уже в древнейших памятниках груз. письменности (*picit apuca Ioseb* 'Иосиф клятвой заклил' Исход 13₁₉). В груз. форме **u > i*.

***pkw-** 'молоть': груз. *pkw-* 'молоть'; мегр. *k(w)-*; чан. *mk(w)-*; сван. [*pk-*].

Общекартвельская основа. Засвидетельствована уже в древнегрузинском (*pkwiden pkwilsa...* 'мололи муку...' Мф 24₄₁; масдар *pkwa-* и ряд других производных). В занском налицо результаты упрощения основы. Конечный *w* здесь обычно отсутствует при суффиксации *u* (мегр. *doku* 'он смолот'); изменен и анлаут. В сванском эта основа ныне вытеснена; она прослеживается, однако, по *pek-* 'мука' с суперацией комплекса согласных. Церетели, переоценивая один из новогруз. вариантов основы, дает ошибочную реконструкцию в виде **kb-* (Das Sumerische, 94). Сопоставление картв. материала см. в Сравн. сл., 305.

***pkw-il-** 'мука': груз. *pkwil-* 'мука'; мегр. *k(w)ir-*; чан. *mki(r)-*, *mkwe(r)-*, *pkwer-*.

Соотносится с грузинско-занским периодом. Основа прослеживается еще в древнегрузинском (*sehrto igi pkwilsa...* 'прибавила ее в муку...' Мф 13₃₃). Ср. новогруз. варианты: *pkwil-*, *kpil-*, *kwil-*, *kbil-*. Является историческим причастием на *-*il* от основы глагола **pkw-*. В занском, как и в соответствующей глагольной основе, упрощен анлаут. Помимо закономерного отражения причастного суффикса, здесь налицо и форма на -*er*. Сван. *pek-* представляет, видимо, другой словообразовательный

тип. Сопоставление груз. и мегр. основ принадлежит Цагарели (МЭ II, 31). См. также Сравн. сл., 305.

***pšala-** 'Humulus, хмель': груз. *pšala-* 'хмель'; чан. *pškwela-* 'ольха (молодая)'.

Восходит к грузинско-занской эпохе. В мегр. диалекте основа не прослеживается. Древний *š закономерно отражен по языкам; занск. *we* < *o, вследствие чего нет условий для реализации закона Гамкрелидзе. В исходе этого имени закономерна идентичность гласного. Семантика восстанавливается условно.

***рх-** 'теплый': груз. [рх-] 'теплый'; чан. [рх-]; сван. [рхw-].

Реконструируется для общекартвельского состояния. Ныне прослеживается во всех картвельских языках лишь по композитам (см. **те-рх-е*; ср. также груз. *за-рхul* ~ сван. *lu-рхw* 'лето'), по значению которых и устанавливается примерная семантика основы. Является одним из наиболее интересных лексических параллелизмов картв. языков как с абхазско-адыгскими (абх. *-пха* 'теплый'), так и нахско-дагестанскими (чеч. *до-вху*, бабб. *да-пхе* 'горячий, теплый') языками. Ср. Об отн. абх. языка, 35—37; Сравн. сл., 188; Словарн. схождения, 609.

***рха-** 'хрящ, остов': груз. *рха-* 'хрящ, ость (злака)'; мегр. *ха-* 'хрящ змеи, чешуя рыбы'; чан. *тха-* 'кость рыбы', сван. *рха-* 'кость рыбы, змееныш'.

Общекартвельская основа. Груз и сван. формы, по-видимому, совпадают с прототипом основы. В занском налицо результаты упрощения согласного комплекса, аналогичные случаям **kirxa-*, **lukirxa-*. Конечный *a*, как и в других основах субстантивного значения, закономерно идентичен по языкам. Не исключена реконструкция формы **pqa-*. Исходная семантика основы вырисовывается довольно ясно. Налицо очевидные материальные встречи как с абхазско-адыгским языковым миром (адыг., каб. *пхъы* 'хрящ, остов'), так и, по-видимому, с нахско-дагестанским (чеч. *пхъа*, лакск. *хъхъва* < **пхъа-*, дарг. *пха-* 'сухожилие, жила'). Ср. Lingua, II, 292.

К

***-k-** местоименная основа: груз. [-k-]; мегр. [-k-]; чан. [-k-].

Восходит, по крайней мере, к периоду грузинско-занского языкового единства. В современных картв. языках прослеживается лишь в исторических композитах. См. **а-к-*, **и-к-*. Если основа родственна сванскому *g* (ср. сван. *ameg* 'здесь', *demeg* 'нигде'), то ее можно проецировать в общекартвельскую эпоху.

***kab-/kb-** 'знать': груз. *ceb-/cb-* 'лукавить, беситься'; сван. *kab-/kb-* 'знать'.

Основа соотносится с общекартвельской эпохой. Характерна для древнегрузинского (*da cbis...* 'и безумствует' Ин. 10₂₀; масдар *cba-*). В новогрузинском налицо производные *cbier-* 'коварный', *uceb-* 'внезапный'. Эта основа — один из немногих примеров соотношения сван. заднеязычный ~ груз. и занск. аффриката (ср. **kad-/kd-*, **kremʃ-*). В обоих языках налицо две ступени огласовки основы. Если в груз. отражено изменение *e* < **a* (см. **čr-*, **xarx-*, **qam-* и др.), полная ступень, может быть реконструирована как **kab-*. Историческая идентичность основ более очевидна из параллели груз. *ucbad* 'неожиданно, не зная' ~ сван. *ukba(d)* 'тайно, нехотя'. Ср. также груз. *cbun-* 'соблазнять' ~ сван. *kb-un-*. Рассмотренный случай — одна из лучших этимологий Джанапвили (Erckert Sprachen, 297). См. также Марр. Ахем. надр., 45—46.

***kb-un-** см. ***kab-/kb-**.

***kad-/kd-** 'ошибаться, заблуждаться': груз. *cd-* 'ошибаться, заблуждаться'; мегр. *čilat-/čilit-/čirt-*; чан. *čulet-/čit-* 'избавляться, спасаться'; сван. *kd-/kad-* 'ошибаться, заблуждаться'.

Реконструируется для общекартвельского. Основа хорошо известна из древнегрузинского (*ctebodes mis mimart* 'соблазнились о нем' Мф 13₃₇; масдар *ctoma-*). Являет собой один из случаев соотношения из сван. заднеязычный ~ груз. и занск. аффриката. Древний **k* дал в грузинско-занском ареале **c₁*. В древнегрузинском было представлено чередование по аблауту: *e/0* (нуль звука). В занск. формах налицо позднейшая вставка неясного происхождения. Интересно и тождество каузативного оформления груз. и сван. основ: груз. *ct-un* 'сворачивать' ~ сван. *kd-un-*. Груз и мегр. основы сопоставлены Цагарели (МЭ II, 63). Для сван. и чан. эквивалентов см. Ахем. надр. 45 и Сравн. сл., 374.

***kd-un-** см. ***kad-/kd-**.

***katam-** 'курица': груз. *katam-* 'курица'; мегр. *kotom-*; чан. *kotume-, korme-*; сван. *katal-*.

Общекартвельская основа. Налицо в древнегрузинском (*katam šekribnis martueni...* 'курица собирает птенцов...' Мф 23₃₇). В ауслауте чан. формы имеют неорганический *e*; переход *o > u* обусловлен соседством лабиального. Менее ясен второй вариант в чанском. В сванском утрачен конечный согласный: вместо него налицо позднейший суффикс *-l* (древний **l* в исходе имен в сван. не сохраняется). Родство груз. и мегр. форм установ-

лено Цагарели (МЭ II, 11), сван. форму привлек Грен (Сван.-русс. сл., 122); см. также у Марра (ИР, II, 63) и Сравн. сл., 96—97. Основа находит интересные параллели в абхазско-адыгских (адыг. *чэты*, абх. *κIəmIy*) и нахско-дагестанских языках (рут. *κIəmI*, цах. *κIəmIä*). Ср. Джавахишвили. Родство кавк. яз., 613—617.

***kam-** / **km-** 'делать': груз. *kam-* / *km-* 'делать'; мегр. *kim-*; чан. *kum-*, *kom-*, *kir-*; сван. *čwet-* / *čwt-*.

Реконструируется для общекартвельского состояния. Основа хорошо известна уже из древнейших памятников груз. письменности (*rasa ikman* 'что делают' Лк 23₃₄; налицо и ряд производных): чередование по аблауту характерно для архаичных диалектов новогрузинского. Ступени огласовки **a* в занском отблещают *o* || *u*. Занск. *i* может восходить к нулевой ступени. Неясна фонетическая история сван. основы. Родство груз. и сван. форм отмечает Джанашивили (Erckert Sprachen, 294). Сводку всего картвельского материала и его анализ см. в Сравн. сл., 337—338.

***kar-** / **kr-** 'развевать, гасить': груз. *kr-* 'гасить, гаснуть, исчезать'; мегр. *kir-* 'обомлевать, охлаждаться'; чан. *kir-* / *kor-* 'охлаждать'.

Реконструируется для грузинско-занской эпохи. Основа зафиксирована уже в древнегрузинском (*uquetu marili gankardes...* 'если же соль потеряет силу...' Мф 5₁₃; *gankarweba* 'развевать', *krola-* || *nkrewa-* 'вевать (о ветре)', *kar-* 'ветер' и др.). Здесь основа имела чередование по аблауту *e* / *o*, причем *e* восходит, по Мачавариани, к **a* (Из истории соотв., 270). В чан. форме *i* и *o* закономерно отражают исконную нулевую ступень огласовки и ступень *a*. Сопоставление и анализ основ см. в Сравн. сл., 338—339.

***kartwel-** 'грузин': груз. *kartwel-* 'грузин'; мегр. *kortu-*; чан. *kortu-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Основа известна еще из др.-груз. литературного контекста. В чан. почти не встречается (ср., однако, *arti—kortu*, *mažura—margali* 'один—грузин, другой—мегрел' ЧТ II, 76₆). Основа обнаруживает неясное соотношение груз. *-el* ~ занск. *-u*. Основа вместе с **m-egr-el-* указывает на наличие известного ареального членения еще в период грузинско-занского языкового единства.

***kartul-** 'грузинский': груз. *kartul-* 'грузинский'; мегр. *kortul-*; чан. *kortul-* 'грузинский (сорт сливы)'.

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Налицо еще в древнегрузинском (*damarxul ars enaj kartuli* 'погребен язык грузинский' Син. мн. 283₃). Основы закономерно покрывают друг друга. В чанском — сужение семантики слова.

***kasw-** 'Phipporhae rhamnoides, облениха': груз. *kasw-* 'облениха'; мегр. *kuc-*.

Грузинско-занская основа. Налицо уже в памятниках средневековой груз. литературы. В занском утрачен конечный согласный. О соотношении огласовок см. О нек. случаях перехода *o* в *u*, 119 и след.

***ke(n)k-** 'копаться, ковыряться': груз. *kek-* 'копаться, ковыряться'; чан. *kank-* 'ковыряться, трепать (леп)'; сван. *kink-* 'копать(ся)'.

Может реконструироваться для общекартвельского состояния. Основа засвидетельствована еще в языке груз. средневековой литературы. Занск. *a* закономерно отвечает груз. огласовке. В занск. и сван. формах налицо, по-видимому, неорганический *n* (масдар чан. *o-kank-u*, сван. *li-kink-e*). Интересна долгота гласного в сванском. Семантическое единство основ бесспорно.

***kel-** 'отдышаться': груз. *kel-* 'отдышаться'; мегр. *(n)kal-*.

Возможно, соотносится с грузинско-занским периодом. В мегр. форме допустим вторичный *n*. Сопоставление дал Жгенти (Сравн. фонетика, 56).

***kwa-** 'камень': груз. *kwa-* 'камень'; мегр. *kua-*, мн. *kual-*; чан. *kwa-*, мн. *kwa(l)-*.

Грузинско-занская основа. Хорошо известна уже из др.-груз. памятников (*ara daštes kwaj kwasa zeda* 'не останется камня на камне' Мф 24₂; здесь же налицо ряд производных). Идентичность *a* по языкам указывает на его историческую конечную позицию в основе и, следовательно, на вторичность *l*, имеющегося в занск. формах мн. ч. Иное мнение см. в Сравн. сл., 188. В мегр. налицо вокализация **w* > *u* (ср. **arwa-*, **swz-*, **m-šw-e* и др.). Сопоставление основ принадлежит Марру (ИР I, 331).

***kwab-** 'пещера': груз. *kwab-* 'пещера, котел'; мегр. *kwib-* 'яма, котловина'; сван. *kwaba-* 'пещера' (?).

Восходит, по крайней мере, к эпохе грузинско-занского языкового единства. Хорошо известно из древнегрузинского (*daemk-widra kuabsa šina...* 'обосновался в пещере...' Бытие 19₃₀). К соотношению груз. и занск. огласовок ср. **aŋ₁l-*, **a(s₁)l-*. Семантическое единство основ очевидно. Есть сомнения в исконности основы для сванского.

***kwe-** 'внизу, вниз': груз. *kwe-* 'вниз, под'; мегр. [ko-]; чан. [ko-]; сван. *kw-*.

Реконструируется для общекартвельского состояния. Основа засвидетельствована в др.-груз. памятниках (*kwē šedgian igi qu-*

mirsa 'ставят ее под сосудом' Мф 5₁₅; *kwe-mo* 'вниз', *kwe-na* 'нижний' и т. д.). В новогрузинском и сванском прослеживается по производным наречиям: ср. груз. *kweš* 'вниз', сван. *le-kw-a* 'вниз, внизу'. В занском выступает в реинтерпретированном виде (см. **kwe*- ниже). Считают, что сюда же относится и сван. преверб *čü-* 'вниз' (ср. Verbum, 16). Сван. и груз. формы сблизил Уордроп (JRAS, 1911, 613).

**kwe-* 'утвердительная частица': груз. *k(w)e-*; мегр. *ko-*; чан. *ko-*.

Возможно, соотносится уже с грузинско-занским периодом. Основа встречается в языке средневековой груз. литературы. Отсутствует в новогруз. литературном языке, однако, представлена в ряде диалектов (имер., рач., хевс.). В занском налицо переход **we* > *o*. Является, по-видимому, реинтерпретацией основы наречия **kwe-*. Сопоставление принадлежит Топуриа (В. Т. Топуриа. Сванский язык. I. Глагол. Тбилиси, 1931, 65).

**kwis-* 'свояк': груз. *kwisl-* 'свояк'; мегр. *kwišil-*; сван. [*kwš-*].

Общекартвельская основа. Древний **s*, закономерно отражен по языкам. Регулярно и отражение конечного комплекса согласных: в занском развит гласный, повторяющий тембр корневого. Чан. диалектом основа, видимо утрачена. В сванском она прослеживается по производному *te-kwš-el-* || *te-kwš-öl-* || *to-kš-äl-* 'свояк'. Д. Чубинашвили ошибочно усматривал в основе заимствование из армянского.

**kian-* 'качаться': груз. *kian-* 'качаться'; мегр. *kion-*.

Может восходить к грузинско-занскому периоду. В чанском основа не обнаруживается. Соответствие в огласовке закономерно.

**kmar-* 'муж': груз. *kmar-* 'муж'; мегр. *kotonž-*; чан. *kotož-*, *kimož-*.

Идет от эпохи грузинско-занского языкового единства. Налицо в древнегрузинском (*ara giwis kmari* 'нет у тебя мужа' Ин 4₁₇). Занск. основа закономерно отвечает грузинской. Чередование *o* || *i* в чанском отражает различное проявление беглого гласного, преодолевавшего начальный комплекс согласных. Для занского характерно наличие другой пары основ (мегр. *kotol-* ~ чан. *kotol-* || *kitol-* 'муж, мужчина'), обнаруживающих как будто древний переход *r* > *l*. Иную реконструкцию см. в Сравни. сл., 34. Джавахишвили усматривал связь основ с **kmn-* (Родство кавк. яз., 227). Груз и мегр. основы сопоставлены Цагарели (МЭ II, 64). См. также К. в. о. ближ. родстве, 071; Сравни. сл., 34.

**kmn-* 'делать'; груз. *kmn-* 'делать'; мегр. *kimin-*; чан. (*n*)*kimin-* 'месить тесто'; сван. *čwemin-* / *čwmin-* 'делать'.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Производное от простой основы **kam-* / *km-*, образованное присоединением суффикса **-n*. Основа хорошо известна из древнегрузинского, где имела чередование по аблауту *e* : *o* (*kmen ses! da kmnis...* 'делай то! и делает ...' Мф 8₉; здесь же многочисленные производные). В древнегрузинском, по-видимому, налицо и значение основы, близкое к чанскому: напр. *puri zetita kmnuli* 'хлеб с примешанным елеем' Левит 8₂₆. Груз. и занск. формы закономерно выводятся из прототипа. Труднее трактовать сван. форму. Груз. и мегр. основы сопоставлены уже Цагарели (МЭ II, 31).

**kn-* 'махать, качать': груз. *kn-* 'махать, качать'; мегр. *kirin-*; чан. *nkin-*, *nkir-* 'бодать'.

Основа соотносима с периодом грузинско-занского языкового единства. В занском, по-видимому, здесь контаминированы две основы: **kn-* 'махать' и **rkin-* 'бодать'. На связь с последней довольно ясно указывает мегр. форма (ср. также мегр. *rkia-*, *rkiala-* 'замахиваться'). В чанском, благодаря развитию неорганического *n*, основа совпала с закономерным рефлексом этимологического **rkin-*. Груз. и занск. материал сопоставил Чикобава (Сравни. сл. 336).

**kon-* 'жир, мозг': груз. *kon-* 'жир'; мегр. *kon-*; чан. *kun-*, *kin-* 'мозг'.

Реконструируется для грузинско-занского периода. Налицо как фонетическая так и семантическая близость сопоставляемых основ. Однако в целом сопоставление остается проблематическим. См. Сравни. сл., 45.

**krem-* 'слеза': груз. *creml-* 'слеза'; мегр. *čilamur-*; чан. *čilamre-*, *čelamre-*, *čalamure-*; сван. *kim-*; мн. *kamr-*.

Общекартвельская основа. Налицо в древнегрузинском (*cremlita perqni daibanna...* 'слезами ноги себе умыл...' Син. мн. 32₁₄). Из новогруз. вариантов интересно лех. *rcmel-*. Является одним из примеров на соответствие сван. заднеязычного груз.-занск. аффрикаты: ср. также **kab-* / *kb-* и **kad-* / *kd-*. Обращает на себя внимание обилие занских вариантов, из которых грузинскому наиболее четко отвечает мегрельский: впрочем, во всех них *l* получено по диссимиляции из **r*. В сван. исконный **l* в ауслауте именных основ не сохраняется. Наличие здесь в формах мн. ч. *r* обусловлено метатезой. Груз. и мегр. формы сопоставил Цагарели (МЭ II, 51). Сопоставление всех основ принадлежит Марру (Ахем. надп., 34).

***k₁rexəm]**- 'Carpinus caucasica, граб': груз. *rcxila*- 'граб'; мегр. *cxetur*-, *cximur*-, чан. *cxetu(r)*-, *mcxubr*-, сван. *cxət*-, *cxim*-, *cxwim*-.

Реконструируется для общекартвельского состояния. В древнегрузинском основа имела облик *krcxəml*-. Груз. варианты (ср. диал. (r)*cxəmla*-) имеют в ауслауте вторичный *a*. В литературной форме отсутствует *m*. Во всех языках упрощен начальный комплекс согласных. Неясен первый гласный основы, восстанавливаемый условно. Связь груз. и мегр. форм отмечена Марром (Яфет. назв. дер., II, 822).

***k(s₁)t**- 'вращать(ся)': мегр. *rt*- '(пре)вращать(ся)'; чан. *kt*- 'вращать, махать'; сван. *kšd*- / *kešd*- 'вращать(ся)'.

Основа должна соотноситься с общекартвельским языковым периодом. В грузинском она, возможно, совпала с рефлексом этимологического **kc₁*- (см.). Основа обнаруживает соотношение груз.-занск. *t* ~ сван. *šd*.

***kurs]**- 'пята': груз. *kusl*- 'пята'; мегр. *kurs*-, *kurc*-, *kur*-, чан. *kus*-, *ku(r)*- 'каблук'.

Грузинско-занская основа. Архаичный облик основы *kursl*- налицо в хевс. диалекте грузинского. В занском она сильно упрощена. Сван. форма *kər*-, видимо, является занизмом. См. МЯ, 25; Сравн. сл., 65. К утрате ауслаутного **l* в занском ср. **tesl*_-.

***kc₁**- '(пре)вращать': груз. *kc*- / *kes*- '(пре)вращать'; мегр. *čk(w)*- 'превращать'.

Восходит к грузинско-занской языковой эпохе. Основа хорошо известна из древнегрузинского (*ara tu ikcet*... 'если не обратитесь...' Мф 18₃). В грузинском с ней, видимо, контаминирована основа **k(s₁)t*- (см.). В мегрельском она обычно имеет исход *w* (ср. *marat očkwanš ina čičes* 'в царя он превращает маленького' МЯ, 166₁₄; масдар *čkwara*-, *čkumala*-; налицо здесь и метатеза с созданием обычного комплекса согласных).

У

***γaməp**- 'вчера ночью': груз. *γate*- 'ночь'; мегр. *γита*- 'вчера ночью'; чан. *γота(n)*- 'вчера'.

Восходит, по крайней мере, к грузинско-занской эпохе. Основа налицо в др.-груз. памятниках (*maswe γamesa*... 'в ту же ночь...' Син. мн. 103₁₂; известен и ряд производных). Рефлекс второго гласного в занском, а также чан. форма указывает на наличие согласного в исходе основы. В мегральском **o* > *u* в соседстве с лабиальным. Семантическое единство основ очевидно. Отно-

сится ли сюда сван. *li-γamn-e* 'ждать, временить'? Груз. и мегр. основы сопоставлены Цагарели (МЭ II, 2); чан. эквивалент выявлен Марром (ИР, II, 62). См. также Сравн. сл., 198.

***γar-/γr**- 'кричать, петь': груз. *myer*- 'петь'; мегр. *γor*-, *γwar*- 'кричать, реветь'; чан. *myor*-, сван. *γar-/γr*- 'петь'.

Общекартвельская основа. Имеется и в древнегрузинском (*emyerdes mas*... 'пели ему...' Мф 27₂₀), где имела и значение 'играть'. Груз. и занск. формы, как указывал еще Г. Шухардт, предполагают промежуточный архетип **myar*-. Вокализм полной ступени груз. и занск. основ восходит к древнему **a*, сохраненному сванским. Нулевая ступень огласовки прослеживается по производным **γr-in*-, **γr-iž*- (см.) и также сохранена сванским. Основа, по-видимому, имеет звукоподражательный характер, чем и объясняется ее сходство с аналогичными основами самых различных языков; ср. индоевр. **ger*- 'кричать' (IEW, 383). Груз. и сван. формы сопоставил Уордруп (JRS, 1911, 626).

***γaryad**- 'гусь': груз. [*yeryed*-] 'гусь'; мегр. *γoryonž*-, чан. *γoryož*-, сван. *γaryād*-.

Восходит к общекартвельскому языку-основе. Формы *yeryed*-, *yeryeł*- известны лишь из древнегрузинского. Основа звукоподражательного характера, связанная с **γar-/γr*-, аналогична и история ее вокализма (ср. Из истории соотв., 268). В занском **d* > *ž* (ср. **trad*_-). Интересна долгота гласного в сванском. Мегр. и сван. формы сопоставил Грен (Сван.-русс. сл., 124), груз. и занск. — Чикобава (Сравн. сл., 103). Сходные основы нередко встречаются в нахско-дагестанских языках (чеч. *гъаргъули* 'журавль', инг. *гъиргъаж* 'лебедь', дарг. *гъаргъа* 'курица' и др.).

***γaryar**- 'кричать': груз. *γarayad*- 'кричать, вопить'; мегр. *γaryal*- 'болтать'; чан. *γa(r)yal*- 'говорить'.

Может восходить к грузинско-занской эпохе. Зарегистрировано в древнегрузинском (...*uγayada mas* '...возопил ему' Син. мн. 20₁₈). Это, несомненно, редуцированная основа. Имеет ярко выраженный звукоподражательный характер, вследствие чего не дает ожидаемых соответствий по языкам.

***γeb**- 'красить': груз. *γeb*- 'красить'; мегр. *γap*-, чан. *γap*-.

Грузинско-занская основа. Известна из древнегрузинского (...*šetmyebe me* '...окрасил ты меня' Иов 9₃₁). Соответствие в огласовке закономерно. В ауслауте занской формы **b* > *p*. Сван. основа *γp-en*- 'выкрасить в черный цвет' идет из занск. источника. Сопоставление принадлежит Чикобава (Сравн. сл., 347).

**yele-* 'овраг': груз. *yele-* 'овраг'; мегр. *yal(u)-* 'ручей, речка'; чан. *yal-* 'речка, река'.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Основа засвидетельствована в древнегрузинском (*seitkunes yelesa mas* 'соединились в долине' Бытие 14₃; ср. производное *yellowan-* 'покрытый ложбинами'). Соответствие в огласовке закономерно. Неясно соотношение ауслаутных гласных. Сван. *yel(a)-* 'речка', по-видимому, заимствовано из грузинского. Груз. и мегр. формы сопоставлены Цагарели (МЭ II, 5). Чан. эквивалент установил Чикобава (Сравн. сл., 183).

**γermat-* 'бог': груз. *γmert-* 'бог'; мегр. *γoront-*; чан. *γormot-*; сван. *γerbet-*.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из др.-груз. памятников (*mowida γmert-*... 'пришел бог...' Исход 20₂₀). Груз. форма характеризуется метатезой. Соотношение груз. и сван. *e* ~ занск. *o* во втором слоге предполагает архетип **a*: ср. сван. форму дат. падежа *γerbat-*. Более условна реконструкция гласного первого слога (ср. NTS, XI, 133). Произвольно членение основы **γrm-et-*, данное Марром (Яфет. *k* в арм. яз., 0159). Недостаточно оснований для выведения основы из иранск. *Ahuramazda* 'Ормузд' (ср. Beiträge, 28). Груз. и мегр. основы сопоставлены Цагарели (МЭ II, 34). Остальной картвельский материал привлечен уже Борком (Beiträge, 27—28).

**γery-* 'молоть (крупно)': груз. *γery-* 'молоть (крупно), грязь'; мегр. *γary-*; чан. [*γary-*].

Грузинско-занская основа. В древнегрузинском налицо производное *γeryil-* (см.). В чанском прослеживается по рефлексам производных **γeryil-* и **γγy-wr-*. Основы закономерно покрывают друг друга. Сопоставление груз. и мегр. форм выдвинул Чикобава (Сравн. сл., 173).

**γeryil-* 'смолотый (крупно)': груз. *γeryil-* 'крупный помол'; мегр. *γaryil-*; чан. *γaryil-*.

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Является историческим причастием на *-il* от основы глагола **γery-*. Налицо в др.-груз. языке (*γeryili* 'растолченные зерна' Левит 2₁₄). Дает закономерное соответствие по языкам. Сван. *γeryil-* идет из грузинского. Сравнение приведено в Сравн. сл., 173.

**γeč-* 'жевать': груз. *γeč-* 'жевать'; мегр. *γač-* 'жевать, стричь'; сван. *γarč-* 'жевать'.

Восходит по крайней мере к грузинско-занскому состоянию. Закономерно соответствие в огласовке. Ожидаемое в занском *čk*,

по мнению Мачавариани, отсутствует по диссимиляции с ауслаутным *γ* (Ср. Сибил. соотв., 21). Сван. форма, возможно, неисконна.

**γw-* 'иметь, нести (о неодушев. предм.)': груз. *γ(w)-* 'иметь, брать'; мегр. *γw-*; чан. *γ-*; сван. *γ(w)-*.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из древнегрузинского (*čariyes guami misi* 'взяли тело его' Мф 14₁₂; масдар *yeba-* и ряд других производных). Древность *w* в основе прослеживается по всем трем языкам: груз. *miiyo* < **mi-i-γw-a* 'получил'; масдар мегр. *γwena-*, сван. *li-γwen-e*. Сравнение груз. и сван. форм дал Грен (Сван.-русс. сл., 125) и Джанашивили (Erckert Sprachen, 296). Занск. материал привлекли Чарая (Об отн. абх. языка, 22) и Чикобава (Сравн. сл., 345). Ср. также Das Sumerische, 84.

**γwarzl-* 'Lolium temulentum, плевел': груз. *γwarzl-* 'плевел, злоба, ненависть'; мегр. *γurzul-* 'чума, несчастье'; чан. *γurzul-* 'яд, чума, несчастье'.

Одно из проблематических сближений. Основа хорошо известна еще из древнегрузинского (*dastesa γwarzli* 'посеял плевелы' Мф 13₂₅). Ср. также новгруз. *γorzl-* (пшав.). Фонетическое соответствие форм безупречно; к огласовке ср. **wašg-*. Труднее их увязать семантически; ср., впрочем, индоевр. **weis-* 'зеленеть'.

**γwed-* 'ремень': груз. *γwed-* 'ремень'; мегр. *γwed-*; чан. *γwed-*; сван. *γwed-*.

Может восходить к общекартвельскому. Комплекс *we*, подобно многим другим случаям, сохраняет по языкам идентичность (ср. стр. 23). Возможно, однако, что часть форм представляет собой заимствования.

**γwiw-* 'тлеть, мерцать': груз. *γwiw-* 'тлеть'; мегр. *γwiγw-*; чан. *тγ-*; сван. *γiw-*.

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. В мегр. развито вторично *γ* (ср. сходное явление под **dindgel-*, **ttrel-*, **zig-wr-* и др.). В чан. и сван. формах — результаты упрощения основы; в последней налицо «компенсаторная» долгота гласного.

**γwino-* 'вино': груз. *γwino-* 'вино'; мегр. *γwin-*; чан. *γ(w)in-*.

Несмотря на заимствованный характер основа (ср. индоевр. **uoin-*, IEW, 1121, а также G. Deeters. «Indogermanische Forschungen», LVI, 1938, стр. 39) может соотноситься уже с периодом грузинско-занского языкового единства. Входит в круг

индоевропейских языков принимал еще Бопп (Kaukas. Glieder, 28).

**γir-* 'замахиваться': груз. *γir-* / *γer-* 'замахиваться'; чан. *γir-*.

Реконструируется для грузинско-занского периода. В мегрельском глагольная основа не прослеживается. Родство груз. и занск. форм установил Чикобава (Сравни. сл., 348).

**γiṭin-* 'щекотать': груз. *γiṭin-* 'щекотать'; мегр. *xicin-*; чан. *xiṭin-*.

Восходит к грузинско-занскому периоду. В занском налицо переход **γ* > *x* по ассимиляции. Неясна субституция *t* в мегр. форме.

**γiṭwṇ-* 'тереть, грызть': груз. *γiṭn-* 'тереть, грызть'; мегр. *xiṭon-*, *xiṭor-*.

Грузинско-занская основа. В занском налицо переход **γ* > *x* по диссимиляции. Суффикс *-*wṇ* закономерно отражен по языкам. Возможна связь с **γεṭ-* (см.).

**γlet-/γliṭ-* 'драть, рваться': груз. *γlet-/γliṭ-* 'драть, рваться'; мегр. *γilaṭ-/γiliṭ-/γirt-*; чан. *γlaṭ-/γliṭ-*.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского языкового единства. Обнаруживает чередование по аблауту *e/i*. В основе можно усматривать этимологический суффикс -*ed* / -*id* (ср. К образ. страд. залога, 968). Ср. чан. масдар *o-γliṭ-u*; *γlaṭe(r)-* 'разодранный, изуродованный'. Неясно отношение к сван. *li-γartṭin-e* 'грызть'.

**γlia-* 'подмышка': груз. *(i)γlia-* 'подмышка'; мегр. *(r)γia-*; чан. *[γala-]*(?); сван. *laγlia-*.

Общекартвельская основа. По Топуриа, анлаутный *i* груз. формы — префикс (Словообр. картв. яз., IV, 456). В мегрельском проведена метатеза. Чан. эквивалент основы можно усматривать в композите *γala-ḡiḡ-* 'подмышка'. В сван. форме возможна историческая префиксальность элемента *la-* (ср. *dye-*). Сопоставление груз. и мегр. форм принадлежит Топуриа (указ. соч.).

**γmu-* 'выть, реветь': груз. *γmi-* 'реветь, выть'; мегр. *γim-in-* 'реветь'; чан. *γim-in-* 'реветь, шуметь (о море)'.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Основа имеет звуко-подражательный характер. В занском осложнена суффиксом. Однотипна с **bzu-*, **zmu-*, **ḡmu-* (см.).

**γob-* 'плести': груз. *γob-* 'заграждать'; мегр. *γob-* 'плести, ограживать'; чан. *γob-*.

Реконструируется, по крайней мере, для эпохи грузинско-занского языкового единства (масдар — груз. *γobwa-*, мегр. *γobia-*, чан. *o-γob-u*). Производное *γobe-* 'плетень' налицо уже в древне-грузинском. Строение производных по языкам неясно (см. Сравни. сл., 146). Фонетическая идентичность основы закономерна. Семантический сдвиг налицо в грузинском.

**γobe-* 'плетень': груз. *γobe-* 'плетень'; мегр. *γober-*; чан. *γobe(r)-*; сван. *γob-/γweb-* 'улей'.

Восходит, по крайней мере, к периоду грузинско-занского языкового единства. Идентичность *e* в груз. и занск. основах субстантивного значения указывает на вторичность здесь ауслаутного *r*. Относится к основе глагола **γob-* так же, как именная основа **c₁xe-* к глагольной **c₁x-* (см.). Фонетически оправданное привлечение сюда сван. основы несколько затруднено семантическим расхождением. Впрочем, плетеный улей был несомненно известен древним картвелам. Груз. и занск. формы сопоставлены в Сравни. сл., 146.

**γomu-* 'Setaria italica, гоми (вид проса)': груз. *γom-* 'гоми (вид проса), каша (пшенная)'; мегр. *γumi-*; чан. *γom(u)-*.

Может соотноситься еще с периодом грузинско-занского единства. В мегрельском налицо переход **o* > *u* в соседстве с лабиальным. Сван. *γom-* восходит к груз. источнику. Груз. и занск. формы впервые сопоставил Броссе (Voyage, 72). Ср. у Чикобава (Сравни. сл., 174). Не исключено заимствование основы. Она встречается в иранских языках (ср. ишканимск. *γому-* 'кормовое бобовое растение').

**γor-* 'свинья': груз. *γor-* 'свинья'; мегр. *γεḡ-*; чан. *γεḡ-*.

Восходит к употреблению в эпоху грузинско-занского языкового единства. Налицо уже в древнейших памятниках грузинского (*kolṭi γortaj* 'стадо свиней' Мф 8₃₀). Занск. огласовка получена через ступень *we* (см. Сравни. сл., 82). Не является ли древним грузинским занизмом *γoḡ-* 'клык'? Соответствие анлаутного согласного по языкам закономерно. Церетели ошибочно относит сюда и сван. *xām-* 'свинья' (Das Sumerische, 92). Груз. и мегр. формы сближены Броссе (Voyage, 72); ср. также у Марра (Яфет. к в арм. яз., 0158) и у Чикобава (Сравни. сл.). Некоторые сближают основу с соответствующими формами абхазско-адыгских (абх. -*хъа*, адыг. *кхъуэ*) и нахско-дагестанских (чеч. *хъакха*, бацб. *кха*) языков.

**γor-* 'обманывать': груз. *γor-* 'обманывать'; мегр. *γor-*; чан. *γord-*, *γerd-*.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Если в груз. и мегр. диалекте основа сохраняет идентичный облик, то в чанском с ней сращен исторический суффикс *-d* (*mobyordi* 'я обманулся', масдар *o-yerd-in-u*). Возможна связь с основой **γor*- 'свинья' (ср. франц. *abêtir* 'одурачить' к *bête* 'зверь'). Сопоставление выдвинули Чикобава (Сравн. сл., 350) и Цагарели (МЭ II, 34).

**γoržo*- 'Gobio fluviatilis, бычок (рыба)': груз. *γoržo*- 'бычок (рыба)'; чан. *γo(r)žgo*-.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. В мегрельском исконно занское отражение основы вытеснено груз. заимствованием. Древний **ž* в позиции перед *ш*, по закону Гамкрелидзе (Сибил. соотв., 75—76), в занском регулярно дает *žg*.

**γrek*- 'изгибать (ся), извиваться': груз. *γrek*- 'изгибать (ся)'; мегр. *γirak*- / *γirik*- / *γirk*-; чан. *γrik*-, *γlik*-; сван. *γwrek*- 'наматывать (ся)' (?).

Восходит к общекартвельскому употреблению. Прослеживается уже в древнегрузинском (ср. производное *γrekil*- 'кривой': *γrekilni ganikurnebodes* 'увечные исцелялись' Мф 15₃₁). Сюда же относится, вероятно, *γriankal*- 'скорпион'. Три ступени огласовки налицо в мегрельском. В чанском *r > l*. В связи со сван. формой интересен чан. вариант *γwelik*- (см. ГЧЯ, 201). Семантическое единство основ очевидно.

**γrin*- 'рычать (о собаке и других животных)': груз. *γrin*- / *γren*- 'рычать'; мегр. *γarin*-, *γirin*-; чан. *γi(r)in*-.

Грузинско-занская основа. Связана со звукоподражательной основой **γar*- / *γr*- (см.). Прослеживается уже в древнейших памятниках груз. письменности (ср. *myrinaw*- 'сыч' Левит 11₁₈). В грузинском налицо две ступени огласовки. Элемент *-in*, вероятно, восходит к этимологическому суффиксу каузатива. В чанском *r* может отсутствовать.

**γriž*- 'скалить, (ся)': груз. *γriž*- / *γrež*- 'скалить (ся)'; мегр. *γinžg-in*-; чан. [*γinžg*]-.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Основа известна еще из памятников груз. средневековой литературы (*dayrežit zis* 'сидит, оскалившись' Витязь 102₄). Не совсем ясно соотношение груз. *r* ~ занск. *n*. В мегрельском основа осложнена суффиксом; в чанском она прослеживается по производной форме *γinžgil*- 'десна'. Груз. и мегр. формы увязал Чикобава (Сравн. сл., 55).

**γrma*- 'отверстие, глубина': груз. *γrma*- 'глубокий'; чан. *γorma*- 'отверстие, дыра'.

Грузинско-занская основа. Налицо еще в др.-груз. памятниках (... *γrma ars* '... он глубокий' Ин 4₁₁). Ср. новогруз. вариант (*r*)*γma*-. В мегрельском основа утрачена, однако в чанском широко употребительна. Неясна вокализация древнего **r*: не исключена реконструкция основы в виде **γarma*-. Идентичность ауслатного гласного указывает на исторический субстантивный характер основы; он прослеживается еще по др.-груз. контекстам (*seawline nawi ege γrma* 'пошли лодку на глубину' Лк 5₄). Марр восстанавливал архетип **γorman*- (ИР II, 146). См. Сравн. сл., 48.

**γrut*- 'хрюкать': груз. *γrutun*- 'хрюкать'; мегр. *γwin*- 'визжать'; чан. *γrutun*-, *γrutun*- 'хрюкать'; сван. (*ž*)*γurt*n-.

Может восходить к общекартвельскому употреблению. Основа имеет звукоподражательный характер, вследствие чего близка к соответствующим основам самых различных лингвистических семей: ср. лат. *grundio*, англ. *to grunt* из индоевр. **gru*- (IEW, 406). Мегр. форма близка к груз. диалектной *γwri*-.

**γγwγ*- 'глодать, грызть': груз. *γγn*- 'глодать, грызть'; мегр. *γiryon*-; чан. *γirγol*-.

Грузинско-занская основа. Произведена от основы глагола **γery*- (см.). посредством суффиксации *-wγ*. Груз. и занск. формы закономерно покрывают друг друга: лишь в чан. диалекте налицо переход **n > l* (ср. **bydγwγ*-). Реконструкция Марром груз. основы в виде **γurγura*- (ИР II, 146) произвольна.

**γžil*- 'десна': груз. *γžil*- 'десна'; мегр. *žirgil*-; чан. *γinžgil*- 'десна, жало (пчелы)'.

Соотносится с грузинско-занским периодом. Основа связана с **γriž*- (см. Сравн. сл., 55). Реконструкция прототипа представляет трудности вследствие разнообразия вариантов (ср. также чан. *γenžgil*-, *žiržil*-) и дается условно. Марр предлагал груз. праформу **γurzen*- (ИР II, 146). Сопоставление и анализ основ см. в Сравн. сл., 55.

**γčin*- 'скрежетать (зубами)': груз. *γčin*- / *γrčen*- 'скрежетать (зубами)'; мегр. *γarčkin*- / *γirčkin*- 'скрипеть'; чан. *γričkin*-, *γričkil*-; сван. *γəlčkən*-.

Может соотноситься с общекартвельским состоянием. Основа засвидетельствована еще в древнегрузинском (*γrčenn kbilla* 'скрежетает зубами' Мк 9₁₈). Формы не совсем четко соответ-

ствуют одна другой: в них налицо элемент звукоподражания. Интересно соотношение груз. *č* ~ занск. *čk* в позиции перед *r*.

***yuyun-** 'ворковать (о голубе)': груз. *yuyun-* 'ворковать'; мегр. *yuyin-*.

Может восходить к грузинско-занской эпохе. Основа имеет очевидный звукоподражательный характер. Ср. близкие по звукописи абхазско-адыгские (абх. *xlaxlax*) и нахско-дагестанские (чеч. *xəoxəu*, тинд. *gəunəu*) названия голубя. См. Сравн. анализ., 72.

Q

***qa-** 'иметь, вести (об одушевленных предметах)': груз. *qaw-* 'иметь, вести'; мегр. *q-*; чан. *go-*, *o-*; сван. *q(a)-*.

Соотносится к общекартвельским периодом. Груз. и занск. формы сводимы к архетипу **qaw-*. Сван. форма указывает, возможно, на еще более древнюю праформу. Значение 'вести' наблюдается у основы в сочетании с различными превербами направления. Отсюда образовано производное **qwan-* (см.). Сопоставление груз. и занск. основ см. у Цагарели (МЭ II, 40) и в Сравн. сл., 356.

***qamal-** 'Prunus divaricata, алыча (дикая)': груз. *tgemal-* 'алыча (дикая)'; мегр. *otur-*; чан. *gotu(r)-*, *otur-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Неясен анлаутный груз. *t*, объясняющийся, возможно, контаминацией основы с **tqe(n)-* 'лес' (см.). Чикобава допускает здесь рефлекс былого экспонента грамматического класса (Сравн. сл., 126). Занск. и закономерно восходит к древнему *a* в соседстве с лабиальным. Гласный первого слога может быть сведен к этимологическому *a* (ср. Из истории соотв., 268). Основы увязаны Чикобава (Сравн. сл.).

***qana-** 'нива': груз. *qana-* 'нива, пашня'; мегр. *wana-*; чан. *qona-*, *ona-*, *jona-*.

Одна из характерных изоглосс (термин оседлой земледельческой культуры), разделяемых грузинским и занским, но отсутствующим в сванском. Прослеживается уже в древнегрузинском (*ixilet qanebi...* 'посмотрите на нивы...' Ин 4₃₅; *kuqana-* 'земля, страна', *qanobir-* 'пашни'). Идентичность гласного исхода субстантивной основы по языкам закономерна. В занском налицо переходы *q > 'o* (ср. Экон. ист. Грузии, I, 128). Сопоставление основ см.: Яфет *k* в арм. яз., 0155; Экон. ист. Грузии, I, 122; Сравн. сл., 139.

***qar-** 'смердеть': груз. *gar-/gr-* 'смердеть, вонять'; мегр. *'orad-/ 'orid-/ 'ord-*.

Может соотноситься с грузинско-занской эпохой. Налицо и в древнегрузинском (*gradis-ya* 'уже смердит' Ин 11₃₉). Ср. по-вогроз. *grola-*, *gars* 'смердит'. В занском основа осложнена ныне реинтерпретированным историческим показателем страд. залога **-d / -ed* (см.). Сопоставление выдвинуто Вугтом (NTS, XIV, 75).

***qba-** 'челюсть': груз. *qba-* 'челюсть'; сван. *(h)aqba-*, *gab(w)-*.

Реконструируется для общекартвельского состояния. Основа налицо уже в древнейших памятниках груз. языка (*qbani...* *stamuswri larian* 'челюсти сокрушены' Древнегруз. хрест., 151₁₉₋₂₀). В в.-бал. и н.-бал. диалектах сванского комплекс согласных преодолевается гласным тембра утрачиваемого ауслаутного в целом ряде случаев (см. стр. 22).

***qel-** 'шея': груз. *qel-* 'горло, голенище'; мегр. *'al-* 'шея'; чан. *(q)al-*, *'al-*.

Восходит к эпохе грузинско-занского языкового единства. В древне-грузинском основа имела значение 'шея' (ср. *seexwia gelsa missa* 'обвил шею его' Лк 15₂₀). В мегрельском основа почти вытеснена. Занск. форма закономерно соответствует грузинской. Родство основ установлено Марром (ИР II, 308). Анализ материала см. в Сравн. сл., 56—57.

***qw-** 'делать (ся)': груз. *qw-/qaw-* 'делать (ся)'; мегр. *'w-*; чан. *q(w)-*, *'w-*, *j(w)-n*.

Реконструируется для грузинско-занского периода. Основа характерна преимущественно для древнегрузинского (*qwes egre...* 'сделали так' Мф 21₆; масдар *dora-*). Очевидна связь с груз.-занск. основой **qaw-* 'иметь, вести' (см. **qa-*): ср. груз. *igo < *i-qw-a* 'был, сделался', чан. *iqu* 'сделалось, произошло'. Занск. формы отражают нулевую ступень огласовки; конечный *w* здесь позиционно исчезает. Сопоставление и анализ основ см. в Сравн. сл., 351—353.

***qwa-** 'ворона': груз. *qwaw-* 'ворона'; мегр. *qwaria-*, *kwaria-*; чан. *qwa(r)ož-*, *kwarož-*; сван. *čwer-*.

Соотносится с общекартвельским языком-основой. Основа известна уже из древнегрузинского. Имеет звукоподражательный характер, вследствие чего не дает четких соответствий по языкам (ср. чан. звукопись *qwa-qwa...* 'кар-кар...'). В занском и сванском налицо позднейшая суффиксация. Для занского очевиден переход *q > k*. Сван. *č* отражает **k*. Родство груз. и мегр. форм установлено Цагарели (МЭ II, 28). Чан. эквивалент выявил Чикобава (Сравн. сл., 108—109). Встре-

чаются параллели в абхазско-адыгских языках: ср. убых. *кѡауа*, адыг., каб. *кѡуалэ* 'ворона' (Структура основ, 84—85; L. Mé-sz á g o s. Die Pákhy-Sprache. Chicago, 1934, стр. 351).

**qwan-* 'вести (об одушевленных предметах)': груз. *qwan-* 'вести'; мегр. 'on-, 'un-; чан. (g)on-, 'on-, jon-.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Основа хорошо известна уже из древнейших памятников груз. языка (*moiqwane grmaj...* 'приведи отрока...' Бытие 21₁₈). Образована от **gaw-* 'иметь' (ср. *ga-*) посредством суффиксации -an. В новогрузинском представлено и значение 'иметь': ср. *zmani mqwanan* 'братья у меня есть'. Сопоставление и анализ основ см. в Сравн. сл., 356.

**qwar-* 'любить': груз. *qwar-* 'любить'; мегр. 'or-; чан. (g)or-, 'or-.

Соотносимо с хронологическим уровнем грузинско-занского языкового единства. Налицо в древнегрузинском (*tamasa uquars zej* 'отца любит сын' Ин 3₃₅; *sigwarul-* 'любовь'). Груз. и занск. варианты закономерно сводятся к прототипу. В чанском основа более характерна для хопского диалекта. Сопоставление и анализ основ дал Чикобава (Сравн. сл., 358—359).

**qwel-* 'сыр': груз. *qwel-* 'сыр'; мегр. 'wal-; чан. (g)wal-, kwal-; сван. [qel-].

Общекартвельская основа. Обнаруживает закономерные соответствия по языкам. В чанском налицо чередование *g* || *k* (ср. *kwalí duxaziru* 'сыр ему приготовил' Жгенти ЧТ, 53). В сванском основа прослеживается по производному *li-qel-e* 'створачивать сыр' с компенсаторной долготой гласного после утраты *w*. Ауслаутный *l* в сван. глагольных основах сохраняется. Марр ошибочно восстановил сван. архетип **gewl-* (Извлечения, 32). Родство груз. и мегр. форм отметил Цагарели (МЭ II, 25). Их чан. эквивалент выявил Чикобава (Сравн. сл., 95). Отмечается связь основы с адыг. *кѡуае*, каб. *кѡуей* 'сыр' (Lingua, II, 294).

**qwer-* 'testiculum': груз. *qwer-* 'testiculum'; мегр. 'waž-; чан. *gwaž-*; сван. *gurna(j)-*.

Общекартвельская основа. Груз. и занск. формы закономерно покрывают друг друга. В сванском неясен элемент -*na(j)*, принимавший Марром за показатель мн. ч. (Яфет. назв. дер., I, 772). К соотношению груз.-занск. *we* ~ сван. *u* ср. **tkwer-*. Груз. и мегр. основы сопоставлены Марром (ИР II, 275).

**qwer-* 'кастрировать (животное)': груз. *qwer-* 'кастрировать (животное)'; мегр. 'war-; чан. *gwa(r)-*; сван. *gor-*.

Может соотноситься еще с общекартвельским состоянием. Отыменное образование. Основы закономерно восходят к пра-форме. Ауслаутный *r* глагольной основы закономерно сохранен по языкам. Сопоставление основ см. в Сравн. сл., 353.

**qwerb-* 'очаг': груз. [qwerb-] 'очаг, жаровня'; мегр. *gebur-*, 'ebur-; *kebur-*; чан. [krebul-].

Одно из проблематических сопоставлений. Основа хорошо известна из древнегрузинского (*querbni dairyued* 'очаги разламываются' Левит 11₃₅; *querbeul-* 'выпеченный в золе хлеб'). В занск. диалектах налицо результаты метатезы **rb* > *br*. В чанском основа прослеживается по производному *o-krebul-e* || *o-rkebul-e* 'место вокруг очага'. В занском упрощен комплекс **we*. Значение основы едино.

**qwint-* 'погружаться (во что-либо)': груз. *qwint-* 'нырять, погружаться в дремоту'; мегр. 'wint- 'погружаться (в воду), дремать'; сван. *qwent-* 'погружаться'.

Может восходить к общекартвельскому состоянию. В чан. диалекте занского, видимо, утрачена. Интересна долгота гласного в сванском.

**qwir-* 'кричать': груз. *qwir-* 'кричать'; мегр. 'ur- 'выть (о собаке, волке)'; чан. (g)u(r)- 'кричать, сердиться'; сван. *qul-*.

Соотносится с общекартвельским состоянием. Основа засвидетельствована в древнегрузинском (*mqwiralí mimswals* 'идет кричащий' Соб. посл., 65₈; *saqwir-* 'труба'). В занском налицо переход **wi* > *u*. В мегр. диалекте значение основы сужено. Сопоставление и анализ груз.-занск. материала см. в Сравн. сл., 359.

**qwižil-* 'печень': груз. *qwižl-* 'печень'; мегр. [qwižil-] 'черно-фиолетовый'; сван. *qwiže-*, *quže-* 'печень'.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Основа налицо уже в древнегрузинском (*da giri igi qwižlisa* 'и сальник на печени' Левит 8₂₅). Ср. новогруз. диал. *qwižl-*. В грузинском налицо переход **g* > *γ* по ассимиляции с последующими согласными (ср. груз. *qwitel-* 'желтый', относящееся сюда же). Занск. рефлекс основы прослеживается в груз. занизме *qwižil-* (ср. мегр. *i-qwižin-an-s* 'выглядит желто, болезненно'). Здесь неясна лишь спирализация ожидавшегося *ž*. В сван. форме неясен конечный *e*. Родство груз. и сван. основ отмечено Джанашивили (Erckert Sprachen, 296).

**qwliw-* 'кость': груз. *qwliw-* 'плечевая кость'; чан. *qwil-*, 'il- 'кость'.

Соотносимо с грузинско-занским периодом. Основа реконструируется условно ввиду неясности конца слова: в груз. форме *-iw*, возможно, вторично. Сопоставление и анализ основ см. в Сравн. сл., 71.

**gi-* 'петь (о петухе)': груз. *gi(w)-* 'петь (о петухе), кричать'; мегр. *'i-*; чан. *gi-*.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского языкового единства. Налицо уже в древнейших памятниках груз. языка (ср. *katami giwa* 'петух запел' Мф 26₇₄; масдар *giwil-*). Основа почти идентична по языкам и имеет звукоподражательный характер. Сопоставление выдвинул Чикобава (Сравн. сл., 354—355).

**gin-* 'морозить, холодить': груз. *gin-* 'морозить, мерзнуть'; мегр. *'in-*; чан. *(g)in-, in-*; сван. *ggən-/qəgn-*.

Может, по-видимому, соотноситься с общекартвельским состоянием. Основа хорошо известна из древнегрузинского (*mqin-wirita mit šeiqinnes* 'от ледника замерзли' Син. мн. 119₂₀; масдар *daqineba-, qinel-* 'лед'). Занская форма закономерно отвечает грузинской. Труднее (из-за *g*) сближать с основой соответствующую сван. форму. Поэтому реконструкция носит условный характер. По мнению Чикобава, сопоставившего груз. и занск. материал, основа в чанском является отыменной (см. Сравн. сл., 355). Сходные основы отмечаются в нахско-дагестанских языках: авар. *кьин*, анд. *кьину*, цезск. *лѹни* 'зима'. Ср. ИКЯ, VI, 63.

**gle-* 'penis': груз. *gle-* 'penis'; мегр. *'ole-*; чан. *gole-, kole-*; сван. *glaw-* 'ребенок (мужск. пола)' (?).

Может восходить к общекартвельскому употреблению. Ауслаутный *-e* закономерно идентичен в грузинском и занском. Огласовка *o* занск. формы допускает и реконструкцию **gale-*. Сван. форма сопоставляется с груз.-занским материалом проблематически. Ср., впрочем, для семантики **kuḷa-*. Ср. хин. *кѹлы* 'penis'.

**qm-* 'голодать': груз. *[qm-]* 'голодать'; мегр. *'uten-* 'жаждать'; чан. *(g)omin-, mbin-*; сван. *qm-* 'голодать'.

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. Отсутствует не только в новогруз. языковую эпоху, но и в древнегрузинском прослеживается лишь по производному *si-qm-il-* 'голод' (*iqos sigmili didi* 'будет голод великий' Лк 4₂₅). В занском основа осложнена историческим суффиксом; начальное сочетание согласных здесь преодолевается гласным (иначе в Сравн. сл., 355). Вторична и семантика занск. вариантов. Сван. форма фонетически и семантически совпадает с грузинской. Отно-

сится ли сюда сван. *qim-* 'давиться'? Груз. и занск. основы увязаны в Сравн. сл., 355.

**gowel-* 'весь': груз. *gowel-* 'весь'; мегр. *'ir-* 'всякий'; чан. *ir-*.

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Основа налицо в древнегрузинском (*ese goweli migce šen* 'все это дам тебе' Мф 4₉). Занск. отражение прототипа фонетически очень напоминает рефлекс *(*s*)*towl-*; ср. др.-груз. *gowlad* 'полностью, целиком'. Еще Бопп считал, что занск. форма утратила анлаутный согласный (Kaukas. Glieder, 23). Весь картв. материал сопоставлен уже Марром (Ахем. надп. 89).

**qown-* 'задерживать(ся), ждать': груз. *qown-* 'медлить'; чан. *[qon-]* 'ждать'.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Основа засвидетельствована в древнегрузинском (*qcinida sizej...* 'медлил жених...' Мф 25₅; масдар *qowna-*). В чанском основа прослеживается по производному *o-gond-in-u* 'задерживать'. В основе интересно отражение исторического показателя страд. залога *-d* (см. стр. 39). Сопоставление и анализ см. в Сравн. сл., 358.

**gorq-* 'горло, глотка'; груз. *gorq-* 'горло, глотка'; мегр. *gorgel-*.

Может соотноситься с грузинско-занской эпохой. В занском налицо дополнительно элемент *-el*, восходящий, возможно, к суффиксу оценки (см. также **kud-*). Сопоставление принадлежит Марру (Яфет. *к* в арм. яз., 0155—0156).

**qua-* 'лоб, обух': груз. *qua-* 'обух, горбушка хлеба'; мегр. *'wa-* 'лоб'; чан. *gwa-, kwa-*; сван. *qu(w)a-* 'обух'.

Реконструируется, возможно, для общекартвельского состояния. Ауслаутный гласный закономерно идентичен по языкам ввиду субстантивного характера основы. Неясно соотношение груз. *u* ~ занск. *w*: ожидалось бы обратное (ср. **arwa-*, **kwa-*). Исконность основы в сванском проблематична. Груз. и занск. формы увязал Чикобава (Сравн. сл., 49).

**gur-* 'ухо, край': груз. *gur-* 'ухо'; мегр. *'uḡ-*; чан. *(g)uḡ-, 'uḡ-, juḡ-*; сван. *qōr-* 'дверь, двор'.

Восходит, по крайней мере, к эпохе грузинско-занского языкового единства. Налицо уже в древнегрузинском (*esma gurtā čemta* 'слышало ухо мое' Иов 13; отсюда *gurimal-* 'щека', *gurdgel-* 'заяц' и другие производные). Занские формы закономерно покрывают грузинскую. Проблематично отнесение сюда сван. формы, предлагаемое Мачавариани; впрочем, к соотношению груз.-занск. *u* ~ сван. *o*, ср. **du(s)te-, 'u-, 'šubḷ-*. Род-

ство груз. и мегр. форм видел уже Броссе (Voyage, 74). Чан. эквивалент выявлен Марром (К вopr. о ближ. родстве, 071).

*gur-u- 'глухой': груз. *gru-* 'глухой'; мегр. *uru-* 'глупый'.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Является производным от *gur- посредством суффиксации элемента -u. Известно еще из др.-груз. памятников (*msmeneli da gruj* 'слышащий и глухой' Исход 4₁₁). В грузинском основа стянута. Сопоставление форм выдвинул Топуриа (Словообр. картв. яз., II, 538).

š

*šd- 'подобать, приличествовать': мегр. *škid-* 'подобать'; сван. *šgd-* / *šged-*.

Реконструируется для общекартвельского состояния. В грузинском основа не прослеживается. Занск. форма может отражать исконную нулевую ступень огласовки (масдар мегр. *škidir-*, сван. *li-šgd-e*). Семантика основ тождественна. Сопоставление выдвинуто Топуриа (Фонет. набл., I, 203).

*še- 'внутри': груз. *še-* преверб 'внутри'; мегр. *ša-*; чан. *š(k)a-*, *ška-*; сван. *sga-* 'внутри, внутри'.

Восходит к общекартвельской эпохе. Основа хорошо известна из др.-груз. контекста (*šewed misal* 'войди к ней' Бытие 30₃). ср. также преверб *šta-* < *še- + *da-*. Ожидаемое занск. соответствие *ška-* встречается лишь в чан. диалекте. Обычная упрощенная занск. форма преверба *ša-* ошибочно принималась Деетерсом за заимствование (Verbum, 14). Деетерс (указ. соч.) сопоставил груз. и сван. формы; см. далее у Гамкрелидзе (Сибил. соотв., 56—57, 15—16).

*šw- 'пускать, оставлять': груз. *šw-* 'пускать, отпускать'; мегр. *šk(w)-*; чан. *šk(w)-*; сван. *šgwan-* 'отпускать, отправлять' (?).

Может восходить к общекартвельскому состоянию. Основа засвидетельствована в древнегрузинском (ср. *da miušwi mat...* 'отпусти их...' Бал., 97₁₆; масдар *šueba-*). Согласно закону Гамкрелидзе, в занско-сванском ареале ожидалось бы рефлекс *sk(w)* || *sg(w)*; их реализации, вероятно, мешало семантическое поле основы глагола *skw-* 'связывать' (см. Сибил. соотв., 71). В сван. форме неясен конечный элемент. Груз. и занск. основы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 366—367).

*šw- 'рождать(ся)': груз. *šw-* 'рождать(ся)'; мегр. *šk(w)-* 'нести яйца (о птице)'; чан. *šk(w)-*; сван. [sg-] 'рождать(ся)'.

Общекартвельская основа. Хорошо известна еще из древнейших памятников грузинского (*Abraham šwa Isaki* 'Авраам родил Исаака' Мф 1₂; масдар *šoba-*). Ср. производные **m-šw-e-*, **šwil-*. В древнегрузинском в основе представлено чередование по аблауту *e* / *o*. Занск. форма закономерно отвечает грузинской (Сибил. соотв., 27). Конечный согласный отсутствует при последующем *u*. В сванском основа прослеживается лишь по производному **m-šw-e-* (см.). Вторичный семантический сдвиг характеризует занскую основу; к семантике ср. литовск. *perėti* 'высиживать яйца' при индоевр. **per-* 'рождать, производить' (IEW, 818). Груз. и занск. основы впервые сопоставил Цагарели (МЭ II, 31). См. также Сравн. сл., 315—316. Интересна близость основы к индоевр. **sd-* / *seu-* 'рождать' (IEW, 913), замеченная еще Боппом (Kaukas. Glieder, 43, 74).

*šwd- / šwed- 'оставаться': груз. *rč-* 'оставаться'; мегр. *skəd-*, *skid-*; чан. *skid-*, *skud-*, *sked-* 'жить'; сван. *sed-* / *sd-*, *sād-* 'оставаться'.

Общекартвельская основа. Хорошо известна уже из др.-груз. памятников, где обнаруживала чередование по аблауту *šd-* / *šed-* (*dašda Iesu* 'остался Иисус...' Син. мн. 98₄; масдар *šdoma-* || *štoma-*, сюда же *ne-št-* 'остаток, потомство'). Новогруз. форма получена путем присоединения *g* к *č* (< *št* < *šd*); ср. фонет. набл., II, 303. Занск. и сван. рефлекс основы свидетельствуют об историческом вхождении в ее состав *w*: причем в сванском утрачен ожидавшийся в таком случае *g* (Сибил. соотв., 66—67). Иногда в занском налицо изменение *k* > *k*. Весь картв. материал сопоставлен уже Чикобава (Сравн. сл., 316—318). Ср. **šw-* 'пускать, оставлять'.

*šwd- 'душить(ся), топить(ся)': груз. *xrč-* 'душить(ся), топить(ся)'; мегр. *škwid-*; чан. *šk(w)id-*, *škid-*; сван. *šgwd-* / *šgud-*.

Общекартвельская основа. Хорошо прослеживается уже в древнегрузинском (*daištweš zyuasa mas šina* 'утопили в море' Мк 5₁₃; масдар *šdoba-* || *štoba-*; в древнегрузинском обычен облик корня *štw-*; более древняя последовательность звуков сохранялась здесь в *šišudil-* < **si-šud-il-* 'удушение': см. Фонет. набл., I, 216). Новогруз. форма получена путем наращения *g* к итогу фонетического процесса *šwd-* > *šdw-* > *šd-* > *št-* > *č-*; неясен начальный *x*. Занск. формы могут восходить к нулевой ступени огласовки. Основа здесь не подчиняется действию закона Гамкрелидзе, вероятно вследствие противодействия семантического поля основы **šwd-* / *šwed-* 'оставаться' (Сибил. соотв., 70). То же касается сванского, где налицо две ступени огласовки основы. Груз. и занск. материал впервые сопоставлен Цагарели (МЭ II, 31). См. также Яфет. эл. в яз. Арм., VII, 358. Сван. эквивалент выявлен Топуриа (Фонет. набл., I, 213—214).

*šwel- 'косуля, серна': груз. *šwel*- 'косуля, серна'; мегр. *skwer*-; чан. *mskwer*-, *pskwer*-, *mskwer*- 'олень'.

Грузинско-занская основа. В новогрузинском возможен вариант *pšwel*-. В занском основа подпадает под действие закона Гамкрелидзе (Сибил. соотв., 27). Комплекс *we*, как и во многих других случаях, здесь сохраняется. Παραшения в анлауте характерны для чанского. Исход основы отражен по языкам закономерно. Чикобава видит сохранение исконной семантики в чанском (Сравн. сл., 91). Близость груз. и мегр. основ отмечена уже Броссе (Voyage, 74); Марр выявил и их чан. эквивалент (Яфет. эл. яз. Арм., VI, 421).

*šwen- 'твой': груз. *šen*- 'твой'; мегр. *skan*-, *škan*-; чан. *skan*-*čkan*-; сван. *isgwi*-, *isgu*-.

Реконструируется для общекартвельского состояния. Основа хорошо известна из древнегрузинского (*zeni šenni da... monagebi šeni* 'сыновья твои и... имущество твое' Бытие 45₁₁). Занско-сванские рефлексы предполагают наличие древнего **w* в основе, сохраняющегося ныне лишь в сванском (Гамкрелидзе, Сибил. соотв., 36—37). В сванском упрощен конец основы, начальный гласный имеет протетический характер. Родство груз. и мегр. основ замечено Броссе (Voyage, 73), груз. и сван. — Греном (Сван.-русс. сл., 115). Остальной материал привлечен уже Джанашвили (Erckert Sprachen, 297 и 304).

*šwer- / šwr- 'сохнуть'; груз. *šr*- 'сохнуть'; мегр. *skər*-, *skir*-; чан. *skir*-, *skur*- 'гаснуть'.

Восходит к эпохе грузинско-занского языкового единства. Основа налицо в древнегрузинском, где две ступени огласовки характеризовались и семантической дифференциацией: *šroba*- 'сохнуть', *šurōma*- 'трудиться, уставать' (ср. *daašro igi amborxi* 'заглушило возмущение' Син. мн. 104₃₇); конечный *o* может указывать на историческую принадлежность *w* к основе: *daašro* < **da-a-šrw-a*. По мнению Гамкрелидзе, вариант этой основы представлен и в др.-груз. *da-w-šuer-it* 'мы устали'. Занск. формы также указывают на наличие в прошлом в основе *w*, ввиду чего она подчиняется действию закона Гамкрелидзе (Сибил. соотв., 61—66). Занск. *nošk(w)er*- 'уголь' относится сюда же. См. также производное **šret*- / *šrit*- / *šert*-. Сопоставление груз. и занск. основ см. в Сравн. сл., 318—319.

*šwid- 'семь': груз. *šwid*- 'семь'; мегр. *škwit*-; чан. *šk(w)it*-; сван. *išgwid*-.

Общекартвельская основа. Зарегистрирована уже в древнейших памятниках грузинского (*šwidi igi puri* 'семь хлебов' Мк 8₆; отсюда *šwideul*- 'неделя'). В новогрузинском налицо и вариант

šūd-. В занском основа не подвержена действию закона Гамкрелидзе под влиянием фонетической аналогии с *š* в названии 'шесть' (Сибил. соотв., 72); неясно, однако, почему таково же положение в сванском. Груз. и сван. формы указывают на древность *d* в ауслауте основы. В сванском налицо протетический *i* (С. М. Жгенги. Основы вопросы сванской фонетики. Тбилиси, 1949, стр. 189 и след.; иначе у Топурия: Словообр. картв. яз., IV, 457). Все картв. основы сопоставлены уже Боппом (Kaukas. Glieder, 38—39). Он реконструировал здесь **šiw*d-, что связывал с индоевр. **septm* 'семь' (IEW, 909).

*šw-il- 'рожденный': груз. *šwil*- 'дитя'; мегр. [*skī*-, *skil*-]; чан. *skir*-, *skir*-.

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Образовано от основы глагола **šw*- посредством причастной аффиксации **-il*. Основа известна еще из древнегрузинского (*raj ars šwilt*? 'что, сын?' Бытие, 22₇). В новогрузинском налицо варианты *šül*-, *šul*-. Занская форма *skir*- || *skil*- закономерно отвечает грузинской; здесь возможен переход *k* > *k* и утрачен древний *w*. В мегрельском основа сохраняется лишь пережиточно (ср. композит *oxoraskil*- 'пурин, золотка'). Основы увязаны Марром (Яфет. эл. яз. Арм., VI, 421). См. также Сравн. сл., 21—23.

*šwin- 'пугать(ся)': груз. *šin*- 'пугать(ся), бояться'; мегр. (*r*)*skin*-, *ckin*- 'пугать'.

Грузинско-занская основа. Известна в древнегрузинском (*nu gešinia matgan* 'не бойся их' Мф 10₂₆; масдар *šineba*-, *šiš*- 'страх'). Мегр. формы (масдар *skinapa*-) закономерно отвечает грузинской при условии утраты древнего **w* в основе (оно обуславливало действие закона Гамкрелидзе). Неясна связь с мегр.-чан. *škur*- 'бояться'. Сопоставление выдвинуто Рогава. Он же сближает основу с адыг. *цынэн*, каб. *шынэн* 'бояться' (Структура основ, 83).

*šret- / šrit- / šert- 'гасить': груз. *šret*- / *šrit*- 'гасить, гаснуть'; мегр. *škirat*- / *škirit*- / *škirt*-.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Образовано от основы **šwer*- / *šwr*- (см.) посредством суффикса *et*- / *-it* (Топурия. К образованию страд. залога, 968). Основа хорошо известна уже из др.-груз. памятников, где имела еще третья ступень огласовки (*daušrta cecxli twisi* 'погас огонь его' Син. мн. 261₇; масдар *šreṭa*-, *ušreṭ*- 'неугасаемый'). Груз. и занск. формы восходят к основе, уже утратившей древний *w*. Сопоставление основ принадлежит Цагарели (МЭ II, 61).

*šu- 'подобать': груз. [*šu*-] 'подобать'; мегр. *sku*- 'украшать'; чан. *msku*- 'красоваться, гордиться'; сван. *sgu*- 'подобать'.

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. Отсюда образовано производное **m-šw-en-* (см.). В грузинском зафиксирована лишь в памятниках древней письменности (*šemašus cxorebaj igi...* 'подобаает мне жизнь...'; см. Древн. структура, 83). В занско-сванском ареале основа подвержена действию закона Гамкрелидзе. В чанском в анлауте наращен неорганический *m*. Исходная семантика устанавливается по показаниям грузинского и сванского. Сопоставлению основ дано Топуриа (ИКА, I, 1946, 80).

**šowa-* 'середина, посреди': груз. *šua-* 'середина, между'; мегр. *ška-*, *ška-*; чан. *ška-*, *ška-* 'поясница'; сван. *isg(a)-* 'между'.

Общекартвельская основа. В форме *šūwa-* || *šowa-* хорошо известна из древнегрузинского (*da igo šūwa γames oden...* 'и едва настала полночь...' Руфь 3₈). В сван. форме налицо результат действия закона Гамкрелидзе вследствие раннего перехода *w* в непосредственное соседство с *š* (см. Сибил. соотв., 51—54). Конечный гласный закономерно идентичен по языкам. В сванском развит протетический *i*. Семантическое единство основ очевидно (см. Сравн. сл., 68). Родство груз. и мегр. форм замечено еще Броссе (Voyage, 74). Привлечение остального материала и анализ основ см. у Топуриа (Фонет. набл., I, 203), и Чикобава (Сравн. сл., 68).

**šubl-* 'лоб, передняя часть': груз. *šubl-* 'лоб'; мегр. *skabu-*, *skibu-* 'жернов мельницы'; чан. *mskibu-*, *pskibu-* 'мельница'; сван. [*sgob-*] 'передняя часть'.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из др.-груз. языка (*daicera žuari šublsa...* 'перекрестил себе лоб...' Древнегруз. хрест., 161₁₇). В занско-сванском ареале основа закономерно подпадает под действие закона Гамкрелидзе. К соотношению груз. *l* ~ занск. *u* ср. также **opł-*, **čgintl-*. Анлаутные *m* || *p* в чанском вторичны. В сванском основа прослеживается по производному *sgobin-* || *sg(w)ebin-* 'впереди, вперед'; о соответствии груз. *u* ~ сван. о см. стр. 36. Реконструкция прото-типа основы у Церетели в виде **šgubl-*, **šskubl-* ошибочна (см. Das Sumerische, 95). В занском имеет место сужение семантики. Груз. и сван. формы увязаны Марром (Сван. скл., 1203). Связь с ними занск. форм предполагает Гудава (устн. сообщ.).

Ї

**čan-/čn-* 'виднеться, ведать': груз. *čan-/čn-* 'виднеться'; мегр. *čkun-* 'знать, полагать'; чан. *škun-*, *čkin-*.

Соотносимо с эпохой грузинско-занского единства. По-видимому, основа представляла чередование, по аблауту *a/0* (нуль

звука). Засвидетельствована в древнегрузинском (*bnelsa šina čans* 'виден во тьме' Ин 1₃). В новогрузинском разные ступени огласовки связаны с семантической дифференциацией основ: основа *čn-* значит 'полагать, считать'. В занском исконная нулевая ступень закономерно отражена как *i* (она налицо, возможно, и в мегр. масдаре *čkin-a-* 'знать'). В чанском возможна спирантизация *č*. Сдвиг семантики характеризует занские формы. Сопоставление и анализ см. в Сравн. сл., 378.

**čem-* 'мой': груз. *čem-* 'мой'; мегр. *čkim-*; чан. *čkim-*, *škim-*; сван. *mi-šgwi-*, *mi-šgu-*.

Общекартвельская основа. Налицо в др.-груз. памятниках (*eri čemi...* 'народ мой...' Исход 7₄), где возможен и неясный вариант *čejm-*. Является одним из примеров соотношения груз. *e* ~ занск. *i*. В чанском возможна спирантизация согласного в анлауте. В сван. форме налицо префикс *mi-*; здесь неясен элемент *wi* || *u*, позволяющий Гамкрелидзе восстанавливать архетип **čwet-* (Сибил. соотв., 41—42). Родство груз. и занск. форм замечено Броссе (Voyage, 73) и Боппом (Kaukas. Glieder, 24). См. далее Сравн. сл., 223.

**čečk-* 'долбить, расщеплять': груз. *čečk-* 'долбить'; мегр. *čkačk-* 'разламывать (яблоко и др.), расщеплять'; чан. *čačk-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Возможно, носит звукоподражательный характер. В чан. форме после первого согласного не развивается ожидаемый *k*; в мегр. форме его появление вызвано не столько формулой грузинско-занского звукосоответствия, сколько действующей здесь закономерностью повторения заднеязычного элемента (ср. стр. 23). Сопоставление дано Н. Натадзе (ИКА, XI, 1959, 131).

**čwe-* 'привыкать, приучать': груз. *čwe-/čwi-* 'привыкать, приучать'; мегр. *rčkwa-*.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Основа прослеживается уже в др.-груз. языке (*čueul igo mtawari igi* 'имел обычай правитель' Мф 27₁₅). Мегр. форма закономерно отвечает грузинской; неясен здесь лишь анлаутный *r* (масдар *rčkwan-a*). См. G. Du mézil. Recherches comparatives sur le verbe caucasien. Paris, 1933, 88; ср. также NTS, XIV, 55.

**čwen-* 'мы': груз. *čwen-* 'мы'; мегр. *čkə-*, *čki-*; чан. *čku(n)-*, *čkin-*, *šku-*; сван. [*šgwej-*].

По-видимому, восходит к общекартвельскому употреблению. Основа хорошо известна из др.-груз. памятников (*čuen guesma magisi siłquaj* 'мы слышали его слова' Мк 14₃₈). Ср. новогруз. диал. *čon-*. В занск. формах упрощается конец основы. В сван-

ском основа прослеживается в соответствующем притяжательном местоимении. Родство груз. и занск. форм видел еще Боп- (Kaukas. Glieder, 25). Сходные основы встречаются в некоторых нахско-дагестанских языках (ср. лезг. *чон* 'мы').

**čwen-* 'наш': груз. *čwen-* 'наш'; мегр. *čkən-, čkin-*; чан. *čkun-, škun-, čkin-, škin-*; сван. *gu-šgwej* (экскл.), *nī-šgwej-* (инкл.).

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. Основа известна из др.-груз. памятников (*matatan čuenpan* 'отец наш' Бытие 44₂₇). В занском интересно чередование огласовок основы. В сванском она составляет вторую часть композита, первая часть которого указывает на эксклюзивность или инклюзивность значения. Родство груз. и мегр. форм отмечал Цагарели (МЭ II, 63).

**čīn-* 'делать видимым': груз. *čīn-/čēn-* 'делать видимым, создавать'; мегр. (*r*)*čkin-*; чан. *čkin-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. По-видимому, имеет связь с основой *čan-/čn-* (см.). Элемент *-in* может являться историческим показателем каузатива (**čn-in-*?). Основа засвидетельствована в древнейших памятниках грузинского (... *gamogačinebs šen* '... обличает тебя' Мф 26₇₃). В грузинском налицо две ступени огласовки. В занск. формах неясно происхождение *r*.

**čīqw-* 'зоб (болезнь)': груз. *čīqw-* 'зоб (болезнь)'; мегр. *čīqwaqw-*; сван. *qwiqw-, quqw-, yuqw-*.

Может восходить к общекартвельскому состоянию. Ввиду значительного расхождения звукоtypов основ по языкам реконструкция носит условный характер. Формально к сванскому ближе мегр. *qweqwere-* 'человек с обиженным выражением лица', *i-qwiqwin-an-s* 'смотрит обиженно'. В Сванетии заболевание широко распространено.

**čičkw-* 'рыться, копаться': груз. *čičkn-* 'рыться, копаться'; мегр. *čičkən-* 'рыться, копаться, плохо есть'.

Соотносимо с грузинско-занской эпохой. Обе формы закономерно отражают древний суффикс *-*w* (см.). Мегр. *k* после анлаутного согласного не столько реализует регулярную формулу грузинско-занского соответствия, сколько следует закону повторения заднеязычного в комплексе (ср. стр. 23). Связана ли основа с **čēčk-* (см.)?

**čnd-* 'появляться, возникать': груз. *čnd-* 'появляться, возникать'; мегр. (*r*)*čkind-*; чан. *čkind-*.

Грузинско-занская основа. Произведена от основы глагола **čan-/čn-* посредством суффиксации исторического показателя

страд. залога *-*d* (см.). Налицо уже в древнегрузинском (*da araraj gamočnda*... 'и ничего не показалось...' Бытие 41₂₁). Занск. формы закономерно отвечают исходной нулевой огласовке. Неясен начальный *r* в мегрельском. Является одним из редких следов суффикса страд. залога в чанском (*mtuti-ti ek kečkindu* 'и медведь там появился' ЧТ I, 42₂₁). См. Verbum, 205; также Сравни. сл., 378.

**čšw-* 'размягчать': груз. *čšw-* 'размягчать'; мегр. *čkičkar-*; сван. [*šgw-*].

Общекартвельская основа. Один из случаев реконструкции «геминированных» согласных (см. стр. 23). В груз. известна лишь из языка древней письменности (*mcāčō guli čēti* 'смягчил сердце мое' Бытие 23₁₆). В мегрельском с основой слито неясное *-ar*. В сванском основа прослеживается по производному *te-šgw-e* 'мягкий', историческому причастию на **te-* — *-e*. Долгота *e* может быть «компенсаторной» ввиду упрощения анлаута. В сванском основа не подвергается действию закона Гамкрелидзе, так как спирализация *č > š*, видимо, произошла тогда, когда данная закономерность уже не действовала (см. Сибил. соотв., 42).

**čšwil-* 'мягкий': груз. [*čšwil-*] 'мягкий'; мегр. *čkākā-, čkičku-*, 'мягкий, нежный'; чан. *čičku-, čučku-*.

Может восходить к грузинско-занской эпохе. Основа известна из древне-грузинского (*moiba qboj čšwili* 'взял теленка нежного' Бытие 18₇), где имела также значения 'нежный, новорожденный, грудной ребенок'. Производное от глагольной основы **čšw-*. Основа обнаруживает неясное соотношение конца слова груз. *-(w)il* ~ занск. *u* (ср. также **ms, xwil-*, **sfswil-*). Груз. и мегр. формы сопоставил Цагарели (МЭ II, 86). См. Сравни. сл., 242.

**čxi-* 'кричать (пронзительно)': груз. *čxiw-* 'кричать (о птице), каркать'; мегр. *rčxi-* 'кричать, визжать'; чан. *čxi-* 'кричать (пронзительно)'.

Основа соотносима с периодом грузинско-занского языкового единства. Имеет звукоподражательный характер. В грузинском вторичен конечный *w*, в мегрельском — начальный *r*. Комплекс **čx-* не дифференцируется по языкам и в других случаях (см. ниже). Расхождения в семантике минимальны.

**čxap-* 'брызгать(ся)': груз. *čxap-* 'брызгать(ся)'; мегр. *čxap-al-*; чан. *čxap-*.

Может соотноситься с эпохой грузинско-занского языкового единства. Имеет звукоподражательный характер, в связи с чем не обнаруживает ожидаемого соответствия в огласовке. В мегрельском основа осложнена историческим аффиксом (масдар — мегр. *čxapal-*, чан. *o-čxap-u*).

**čxweł-* 'царапать, колоть': груз. *čxweł / čxwlił-* 'втыкать, вкалывать'; мегр. *čxoł-* 'царапать, легко ранить'; чан. *čxoł-* 'чесать коноплю'.

Одно из проблематических сопоставлений. Сопоставляется с грузинско-занским периодом. В груз. форме неясен *l*. В занском **we* может давать *o*.

**čxwiķ-* 'сойка': груз. *čxiķw-* 'сойка'; мегр. *čxwiķ-*; чан. *čxwiķ-*.

Грузинско-занская основа. Возможно, связана со звукоподражательной глагольной основой **čxi-* (см.). Этимологический комплекс **čx*, как и в других примерах, остается по языкам идентичным. Наличие груз. диалектного *čxwiķ-* (кизик.) позволяет усматривать метатезу в груз. литературном языке (иначе в Сравни. сл., 106). Груз. и занск. основы сопоставил Чикобава (указ. соч.).

**čxreķ-* 'ковырять(ся)': груз. *čxreķ / čxriķ-* 'ковырять(ся)'; мегр. *čxirķ-*.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Встречается уже в др.-груз. памятниках (*šeičgale mčxreķali amisi* 'помилуй нацарапавшего это' Син. мн. 283₂₁). Новогрузинский знает две ступени огласовки, а занский (масдар *čxirķua-*) отражает третью. Вследствие этого реконструкция носит условный характер.

С

**ca-* 'небо': груз. *ca-* 'небо'; мегр. *ca-*; чан. (*m*)*ca-*, (*n*)*ca-*; сван. [*ca-*].

Общекартвельская основа. Хорошо известна из древнегрузинского (*camā mosca čwita* 'небо послало дождь' Соб. посл., 50₁₈; ср. производные *ze-ca-* 'небо', *sis-ka-* 'рассвет, заря'). В груз. и занском выступает обычно в идентичном виде; лишь в чанском возможно наращение *m* || *n*. Сван. эквивалент прослеживается в форме *cā-š* 'четверг', букв. 'неба' (род. пад.). Реконструкции архетипа, данные Борком в виде **deka-* (Beiträge, 17), Марром — в виде **caw-* || *cam-* (Ахем. надп., 92) и Церетели — в виде **сха-* (Das Sumerische, 96), произвольны и нередко опираются на сван. *dec(a)-* 'небо', имеющее груз. источник (*ze-ca-*). Груз. и мегр. формы увязаны Цагарели (МЭ II, 58). Чан. форма привлечена Чикобава (Сравни. сл., 53 и 201—202). Возможна связь с соответствующим нахско-дагестанским материалом (лакск. *ссае*, лезг. *ццав*, табас. *дзав* и др.).

**ca-* 'штука': груз. *cal-* 'штука'; мегр. *cal-*.

Одно из проблематических сопоставлений. Ауслаутный *l* должен быть вторичным, иначе необъяснимо тождество огласовки по языкам. В мегр. форме, возможно, имеем контаминацию исконно занской основы и основы, усвоенной из грузинского. Если со-

поставление верно, то для основы можно найти многочисленные абхазско-адыгские (абх. -ц, адыг. цэ 'зуб', также нумератив) и нахско-дагестанские (чеч. *цха*, авар. *цо*, лакск. *ца-*, дарг. *ца* 'один') параллели. Ср. Родство кавк. яз., 419.

**car-/cr-* 'рассеивать, просеивать': груз. *cer-/cr-* 'просеивать (через решето)'; мегр. *cir-* 'просеивать', *ncor-* 'легко прыгать'; чан. *ncor-* / (*n*)*cir-* 'просеивать'.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Основа известна в древнегрузинском (*gamogitxowna... ačrad* 'просил вас... сеять' Лк 22₃₁). Если занск. огласовка *i* закономерно указывает на исконную нулевую ступень, то соотношение груз. *e* ~ занск. *o* может восходить к этимологическому *a* (ср. Из истории соотв., 265 и след.). На это же указывает груз. производное *na-car-* 'зола'. Таким образом, основа представляла чередование по аблауту на уровне грузинско-занского единства. Чан. варианты ограничены ареально; в мегрельском же они дифференцированы и семантически. В аблауте занск. форм возможен *n*. Груз. и занск. основы увязаны Чикобава (Сравни. сл., 384).

**cel-* 'косить': груз. *cel-* 'косить'; мегр. *cal-*; чан. (*n*)*cal-*.

Восходит к грузинско-занскому хронологическому уровню. Налицо уже в древнейших памятниках груз. языка. Одна из характерных изоглосс земледельческой терминологии, объединяющих грузинский и занский (масдар — мегр. *calua-*, чан. *o-ncal-u*). По мнению Джавахишвили, основа имеет отыменный характер (Экон. ист. Грузии, I, 272). Иногда груз. форму ошибочно сопоставляют с *čal-* 'солома' (ср. Sibilanten, 151), наличной как в занском, так и в грузинском. Деетерс сближает основу с нахско-дагестанским **c-* 'косить' (Bemerkungen, 390).

**cel-* 'коса (орудие)': груз. *cel-* 'коса'; мегр. *cel-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. В чанском основа, по видимому, утеряна. В занском обнаруживается позднейший переход *a* > *e* (ср. основу глагола **cel-*; ср. также мегр. *berg-* 'мотыга' при *barg-* 'мотыжить', *gen-* 'теленка' при *gan-* 'подкармливать теленка перед доением коровы' и др.). Джавахишвили ставил под сомнение исконность груз. *cel-* (Экон. ист. Грузии, II, 91). Основу увязывают с нахско-дагестанским материалом (ср. авар. *ххарицел* 'коса', где *ххер* 'трава' и др.). См. Словарн. схождения, 613; О лекс. встречах, 703.

**cw-am-/cw-m-* 'надевать': груз. *cwat-/ct-* 'надевать, нанизывать'; сван. *сует-* 'взваливать на спину'.

Восходит к общекартвельскому. Основа произведена от простой глагольной основы **си-* (см.) посредством тематического суффикса

*-am / -m. Налицо еще в древне-грузинском (*žuars-cumaj šeni* 'распятие твое' Ин 19₁₀; масдар *cuma-*). В сван. форме представлена, как и в других случаях использования этого тематического суффикса, огласовка *e* (масдар *li-cwet*). Основа характеризует презентную серию глагольных времен. В занском она, видимо, утрачена.

**cwar-* 'роса, капля росы'; груз. *cwar-* 'роса'; мегр. *cunž-*, *cund-*; сван. *cwar-* 'капля' (?).

Может соотноситься с общекартвельским состоянием. Основа зафиксирована еще в др.-груз. памятниках, где имела и значение 'капля' (ср. *cuari ikceodis...* 'роса кочует...' Иов 29₁₉; ср. также основу масдара — *cuar-* / *cur-* 'канать'; сюда же относится *cur-* 'вымя'). Мегрельская форма закономерно отвечает грузинской. Неясно, исконна ли основа в сванском. Груз. и мегр. формы увязаны Рябининым (Notes, 21).

**cwi-* 'сыпаться': груз. *cwi-* 'сыпаться'; мегр. *c(i)-*; чан. *(n)c-*.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Основа хорошо известна из др.-груз. памятников (*gardamocwiwen zecit* 'опадут с неба' Мф 24₂₀). Ср. новогруз. масдар *cwena-*. Занск. формы упрощены. В чанском в анлауте обычно налицо *n*: ср. *dondyulu*, *encu* 'растаял, рассыпался' Жгенти ЧТ, 4₁₆₋₁₇.

**ciq-* 'втыкать': мегр. *ciq-* 'торчать, втыкать'; чан. *cig-* 'втыкать, нанизывать'; сван. *cig-* / *cq-*.

Может соотноситься с общекартвельским состоянием. Является символической основой (ср. русск. *тык*), вследствие чего не дает четкого соответствия в последнем согласном (масдар мегр. *ikua-*, чан. *o-cig-u*, сван. *li-cq-e*). В сван. форме налицо чередование ступеней огласовки. О занских формах см. Сравни. сл., 383.

**cila-* 'белок': груз. *cila-* 'белок'; мегр. *cila-*; чан. *cil(a)-*, *cela-*.

Соотносится с грузинско-занским периодом. Облик основы закономерно идентичен по языкам. Неясно чередование *i* || *e* в чанском. Сван. *cil-*, по-видимому, усвоено из других картв. языков: древний **l* в исходе именной основы здесь не сохраняется. Сопоставление принадлежит Чикобава (Сравни. сл., 111).

**cingwa-* 'Fragaria, земляника, брусника (?)': груз. *cmqwa-* 'земляника'; мегр. *cam'wa-*, *cim'wa-* 'земляника'; сван. *cin(a)qa-* 'брусника'.

Возможно соотнесение с общекартвельской эпохой. Груз. и мегр. формы очень близки друг к другу. Дальше фонетически и

семантически стоит сван. форма. Реконструкция носит условный характер.

**cickwñ-* 'щипать (мелко)': груз. *cickn-* 'щипать (мелко)'; мегр. *ckæckon-*, *ckickon-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Согласно известной закономерности мегр. фонетики, после анлаутного *c* повторяется заднеязычный элемент последующего комплекса согласных (см. стр. 23).

**cl-* 'снимать (кожуру)': груз. *cl-* 'снимать (кожуру), сходить (о коже)'; мегр. *rc(w)-*; чан. *prc-*.

Одно из проблематических сопоставлений. Соотносится с грузинско-занской эпохой. Налицо еще в древнегрузинском (масдар *cla-*). Если семантическое единство основ бесспорно, то их фонетический облик заставляет предполагать сложный путь эволюции. В занских формах налицо метатеза с переходом **l* > *r*. Возможный позиционно в конце основы мегр. *w* неясен. В чан. форме неясен анлаутный *p*.

**cm-* 'мазать': груз. [*cm-*] 'мазать'; мегр. [*cæt-*, *cim-*]; чан. [*cim-*]; сван. *cm-* / *cwm-*.

Реконструируется для общекартвельского состояния. В груз. и занск. ареале прослеживается только по производным (см. **cmel-*). Груз. и занск. формы закономерно покрывают друг друга. Основа функционирует ныне лишь в сванском: масдар *li-cwm-en-i*, *li-cw-en-i*. Налицо здесь и более простая форма основы: ср. *pacm-un* 'мазь'. Ввиду неясности места *w* в сванском реконструкция основы несколько условна.

**cmel-* 'жир': груз. *cmel-* 'жир, тук'; мегр. *cæti-*, *cimi-* 'накись'; чан. [*cimu-*] 'жир'.

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Основа хорошо известна из древнейших памятников груз. языка (*da moiyo cmeli...* 'и взял тук...' Левит 8₂₅; мн. ч. *cmel-eb-*). Производное от основы глагола **cm-* 'мазать'. Обнаруживает неясное соотношение груз. *-el* ~ занск. *-i* в исходе. Если в мегрельском диалекте основа функционирует, то в чанском она прослеживается в сложениях: *cimi-luy-* 'очень спелый инжир', *luy-cimi-* 'сорт белого инжира'. Близость груз. и мегр. форм видел еще Кишпидзе (ГМЯ, 373).

**com-* 'тесто': груз. *com-* 'тесто'; мегр. *com-*; чан. *(n)com-*.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Основа налицо в древнегрузинском (*qoweliwe comi...* 'ни квасного...' Левит 2₁₁; также производные *comowan-* 'заквашенный',

исото- 'без закваски'). В чанском основа употребительнее, чем в мегрельском. Имеет почти идентичный облик по языкам. Не исключено ее заимствование из грузинского в занский (Сравн. сл., 175—176). Сопоставление выдвинуто Чикобава (указ. соч.).

**си-* 'надевать, напизывать': груз. *сw-* 'надевать, нанизывать'; мегр. *сип-*; чан. *сип-*, *сон-*; сван. *сw-*.

Общекартвельская основа. Хорошо известна уже из др.-груз. памятников (*šecut bečedi...* 'наденьте перстень...' Лк 15₂₂). От этой основы образована производная **сw-am-/сw-m-* (см.). Груз. и сван. формы с *w* вторичны: ср. сван. масдар *li-cw-e* при *xa-cu-d-a* 'на нем было надето'. Занск. формы осложнены исторически неясным элементом *n*; в чанском ареально варьирует огласовка. Архетип **сшw-*, восстанавливаемый Церетели (*Das Sumerische*, 95—96), ошибочен. Марр неправильно увязывал основу с корнем, обозначающим 'жир'. Основа характеризовала на грузинско-занском уровне аористную серию времен. Груз. и занск. материал сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 383).

**сс-* 'смеяться': груз. *с-* 'смеяться'; мегр. *žac-*, *žic-*; чан. *žic-*, *dic-*; сван. *сw-*.

Общекартвельская основа. В грузинском прослеживается по форме масдара *si-c-il-* 'смех', засвидетельствованной в древнейших памятниках. Как и в других случаях с «геминированными» (ср. стр. 23), в занском возникает гласный, преодолевающий комплекс согласных; налицо и результат диссимилиации **cic-* > *žic-* и далее *dic-* (есть мнение, что *di-* || *ži-* здесь — этимологический префикс; см. Сравн. сл., 382). Сван. формы с долготой предшествующего гласного (*li-cw* 'насмехаться', *lā-cw* 'смех') указывают на компенсацию утраченного согласного; неясен и ауслаутный *w* в сванском. См. производное **сс-in-*. Родство груз. и мегр. основ отмечено Джанашивили (*Erckert Sprachen*, 295), груз. и сван. — Уордропом (*JRAS*, 1911, 612). См. также Сравн. сл., 381. Чарая сближал с основой абх. *а-чч-ра* 'смеяться' (Об отн. абх. языка, 48).

**сс-in-* 'смеяться': груз. *сin-* 'смеяться'; мегр. *žicin-*; чан. *žicin-*, *dicin-*.

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Произведено от простой основы глагола **сс-* (см.) посредством суффиксации *-in*. Зафиксировано в древнегрузинском (*da ganicina...* 'и засмеялся...' Бытие 17₁₇). По мнению Чикобава, этот исторический суффикс *-in* идентичен с показателем каузатива (Сравн. сл., 382).

**схеқ-* 'хворост': мегр. *сxweқ-* 'хворост, сухие сучья'; чан. *сxіқ-*; сван. *схеқ-* 'лес'.

Может соотноситься с общекартвельским языком-основой. Одна из редких изоглосс, не затрагивающих грузинский. Сближение основ весьма вероятно как с фонетической, так и семантической стороны.

С₁

**с₁-* именная основа неясного значения; см. **х-и-с₁-е-*.

**с₁-* 'бить, давать': груз. *с-* 'бить, давать, падать'; мегр. *č-* 'бить, давать, кормить'; чан. *č-*.

Восходит к уровню грузинско-занского языкового единства. Одна из наиболее полисемантических по языкам основ. Хорошо известна уже из древнейших памятников грузинского (*mcēs te puri* 'даст мне хлеба' Бытие 28₂₀). Закономерно дифференцирована в грузинском и занском. Церетели ошибочно восстанавливает архетип **сх-* (*Das Sumerische*, 95—96). Основа характеризует формы глагола аористной серии времен. От нее образована производная **с₁-em-* (см.). Сопоставление и анализ см. в Сравн. сл., 369—370.

**с₁ad-* 'иметь досуг, ждать': груз. *cad-/cd-* 'ждать'; мегр. *čod-* 'ждать, иметь досуг'; чан. *čod-*.

Реконструируется для грузинско-занского уровня. Налицо еще в древнегрузинском (*macade aymogiyo...* 'дай я тебе выпу...' Мф 7₄; *acadet mat čarslwad* 'дайте им уйти' Ин. 18₈). В грузинском имеются две ступени огласовки основы. Груз. и занск. формы закономерно покрывают друг друга.

**с₁al-* 'опораживать, иметь досуг (?)': груз. *cal-/cl-* 'опораживать, иметь досуг'; мегр. *čol-*; чан. *čod-*.

Грузинско-занская основа. Хорошо засвидетельствована в древнегрузинском (*gcals da mocale xart* 'праздны вы и праздны' Исход 5₁₇; масдар *mocla-*). Если в грузинском налицо две ступени огласовки основы, то занский отражает лишь огласовку **a*. В чанском основа контаминирована с **с₁ad-* (см.). Интересно, что и в мегр. диалекте, а также в грузинском, основа сложной взаимодействует с **с₁ad-*. Неясно, было ли у нее исторически значение 'иметь досуг'. Сопоставление см. в Сравн. сл., 377—378.

**с₁-em-* 'бить, давать, падать': груз. *сет-* 'бить, давать, падать'; мегр. *čam-* 'бить, давать, кормить'; чан. *čam-*.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Произведено от основы глагола **с₁-* посредством суффиксации тематического **-em*. Хорошо известно уже из древнегрузинского (*mcēt te* 'бьешь меня' Ин. 18₂₃; масдар *сета-*; здесь же ряд производных).

Основы взаимно покрываются фонетически. Используются в презентной серии.

**c₁em-in*- 'чесать': груз. *cem-in*- 'щекотать'; мегр. *čamin*- 'чесать, жалить'; чан. (*n*)*čamin*- 'чесать(ся)'.

Соотносимо с грузинско-занской эпохой. Основа, возможно, произведена от **c₁-em*- посредством суффиксации каузативного *-*in*. Расхождения в семантике основ по языкам минимальны.

**c₁en*- 'расти (о растениях)': груз. *cen*- 'расти (о растениях)'; мегр. *čan*-; чан. *čan*-; сван. *šen*- / *šn*-, *šän*-.

Общекартвельская основа. Известна уже в древнейших памятниках груз. языка, где имеет вариант *cejn*- и ряд производных (ср. *igi aymscenda* 'она развилась (о лозе)' Бытие 40₁₀; масдар *ceneba*-; *mcenare*- 'растение'). Занск. основа закономерно отвечает грузинской (ср. масдар — мегр. *čanapa*-, чан. *o-čan-u*). В сванском налицо чередование форм по аблауту *e* (>*ä*) / 0 (нуль звука); масдар *li-šn-e*. Семантика основ сохраняет тождество. Сопоставление груз и занск. основ см. в Сравн. сл., 371. Сван. эквивалент выявлен Жгенти (Фонетика груз. яз., 94).

**c₁er*- 'большой палец': груз. *cer*- 'большой палец'; мегр. *čan* (*ž*)-

Восходит к грузинско-занской эпохе. Налицо еще в древнегрузинском (*cersa zeda dganan* 'на большом пальце стоят' Бал., 164₂₈). Мегрельская основа закономерно отвечает грузинской; в чанском она, видимо, утрачена. Родство форм отмечено Топуриа (В. Т. Топуриа. Суффикс -*en* в мегрельском. «Изв. ИЯИМК», т. I, 143).

**c₁es₁*- 'крошить': груз. *ses*- 'крошить'; мегр. *čas*- 'молотить'.

Восходит к грузинско-занской эпохе. В грузинском прослеживается в *pa-m-ses*- 'хлебные крошки'. Мегрельская форма закономерно отвечает грузинской.

**c₁exw*- 'толочь, взбалтывать': груз. *sexw*- 'молотить'; мегр. *čax(w)*- 'взбалтывать, перемешивать'; чан. *čax(w)*- 'пахтать'.

Основа соотносима с грузинско-занским хронологическим уровнем. Засвидетельствована еще в древнегрузинском. Груз. и занск. формы закономерно отвечают архетипу. В занском конечный *w* позиционно отсутствует. См. производное *(*s*)*a-c₁exw-el*- 'ступка'. По-видимому, производным от этой основы является также занск. *čxwar*- 'молотить'. Сопоставление принадлежит Шмидту (Sibilanten, 152).

**c₁w*- 'охранять, беречь': груз. *sw-/caw*- 'охранять, беречь'; мегр. *č(w)*- 'охранять, беречь, прятать'; чан. *č(w)*- 'стеречь, ждаль'; сван. *č*- 'охранять'.

Общекартвельская основа. Хорошо известна уже из древнейших памятников грузинского, где было чередование по аблауту *e*/0 (*me whscwd mat* 'я соблюдал их' Ин 17₁₂; масдар *cwa*-; *saco*- 'паства'). В новогрузинском вместо ступени огласовки *e* налицо *a*. В занском (масдар мегр. *čuala*-, чан. *o-čwal-u* || *o-č-u*) конечный *w* в позиции перед *u* отсутствует. В сванском основа еще более упрощена (масдар *li-l-č-e*). Марр ошибочно видел сван. эквивалент грузинской основы в *kab-/kb*- 'знать' (Ахем. надп., 45). Единство семантики всех этих основ очевидно. Сопоставление груз. и занск. форм см. в Сравн. сл., 372—373.

**c₁wet*- 'холостить': груз. *cwet-/cwit-/cwt*- 'холостить, изнашивать(ся)'; мегр. *čut*-.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Основа засвидетельствована еще в древнегрузинском (*cina-daicwita Abraham*... 'был обрезан Авраам...' Бытие 17₂₄; масдар *cueta*-). Сюда же относится др.-груз. *cud*- 'пустой, тщетный'; ср. также новогруз. *cwedan*- 'импотент'. В занском основа прослеживается по производному мегр. *čutu*- 'импотент'. Сван. *čut*- || *čutaraj*- того же значения, вероятно восходит к занскому источнику.

**c₁wid*- 'воск': груз. *cwil*- 'воск'; мегр. *čir*-; чан. (*m*)*čir*-; сван. *žwid*-.

Общекартвельская основа. Налицо уже в древнегрузинском (*witarca cwilni* 'как восковые свечи' Син. мн., 219₃₆). В занском основа сохранена чан. диалектом. В мегрельском она была отмечена Броссе (Voyage, 75). В сванском анлаутный *ž* восходит к **č*. К соотношению груз. *l*, занск. *l* || *r* ~ сван. *d* ср. стр. 24. Родство груз. и сван. основ отмечено Джанашили (Erckert Sprachen, 297). Чан. эквивалент выявлен Марром (ГЧЯ, 211). Из кавказских параллелизмов ср. абх. -*цза* 'воск'. См. также: Структура основ, 87.

**c₁n*- 'знать': груз. *cn-/can*- 'знать, узнавать'; мегр. *čín*-; чан. *čín*-.

Соотносится с эпохой грузинско-занского языкового единства. Свидетельствуется еще древнегрузинским (*niukie cnas*... 'не узнал бы...' Древнегруз. хрест., 151₅; отсюда масдар *cnba*- и целый ряд других производных). Если в грузинском налицо две ступени огласовки основы *a* и 0 (нуль звука), то занская форма отражает лишь историческую нулевую ступень (иначе в Сравн. сл., 377). Неясно соотношение основы с груз. *c*- 'знать': ср. *icis* 'он знает'. Сопоставление основ см. в Сравн. сл., 376—377.

**c₁oz₁*- 'жена': груз. *col*- 'жена'; мегр. *čil*-/*čir*-; чан. *čil*-; сван. [*čoš*-].

Общекартвельская основа. Хорошо известна из др.-груз. контекста (*ganigwane coli*... 'выведи жену...' Бытие 19₁₅). В занском предполагается переход **o* > **u* > *i* (Сравн. сл., 31); мегр. форма в позиции перед последующим согласным нередко имеет конечный *r*. В сванском основа прослеживается в отыменном производном *li-ščw-iel*- (корень *čoš*:- ср. страд. причастие *na-čoš*-) 'соиге'. Основа стоит в ряду именных основ, обнаруживающих соотношение груз.-занск. *l* ~ сван. *š* (см. стр. 24). Шанидзе усматривает сван. эквивалент основы в рач.-лечх. *šil*- 'жена деверя' (Этимологические заметки. Один термин родства в грузинском. «Сообщ. АН Груз. ССР», XX, № 2, 1958, стр. 253—256). От этой основы в картв. языках образуется глагольная со значением 'жениться', *soige*'. Родство груз. и мегр. форм отметил Цагарели (МЭ II, 8); см. также Сравн. сл., 30—32. Если реконструкция основы верна, напрашивается ее сближение с авар. *члужу* 'жена, женщина, а также с адыг. *шъуыз*, каб. *фыз* 'жена'.

**c₁oc₁*- 'лезть': груз. *sos*- 'лезть, ползти'; мегр. *čoš*-.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Занская основа фонетически и семантически покрывает грузинскую (мегр. *e bošik midačoš* 'этот парень пополз' ГМЯ, 65₁₇; масдар *čošua*-).

**c₁oc₁x*- 'веник': груз. *sosx*- 'веник'; сван. *češx*-, *čäšx*-.

Может соотноситься с общекартвельским состоянием. Сван. огласовка через ступень **we* < **ö* восходит к **o*. Формально близкое мегр. *čxončx*- 'печень' значительно отдалено по семантике.

**c₁ur*- 'плавать, плыть': груз. *sur*- 'плавать, плыть'; мегр. (*n*)*čur*-; чан. *nčur*(*r*)-, (*n*)*čwi*(*r*)-.

Соотносимо с эпохой грузинско-занского языкового единства. Основа зафиксирована в др.-груз. памятниках (масдар *surwamcurwal*- 'плавающий' и др.). В занском возможен неорганический *n* в алауте. В чанском может отсутствовать *r* и наличествовать *wi*(*<u*). Груз. и мегр. формы сопоставил Церетели (МЭ II, 63). Чан. эквивалент выявил Чикобава (Сравн. сл., 373—374).

**c₁ku*- 'посылать': груз. [*ciku*-] 'посылать'; мегр. *čk(w)*-; чан. *čk(w)*-, *šk(w)*-.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Уже в древнегрузинском основа употреблялась редко (*Kristestwis ukue whcikut* 'от имени Христова мы посланы'; отсюда образовано *mosikul*- 'апостол'; (см. Сравн. сл., 379). В занском основа функционирует

(масдар — мегр. *čkumala*-). Ауслаутный *w* в позиции перед *i* здесь отсутствует. Так как занская форма отражает нулевую ступень огласовки, неясен *i* в грузинской. Сопоставление выдвинул Чикобава (указ. соч.).

**c₁x*- 'стоять (о жаре), жечь, печь': груз. *sx*- 'стоять (о жаре), печь'; мегр. *čx*-; чан. *čx*- 'стоять (о жаре), калить'; сван. *šx*-/*šix*- 'жечь, гореть'.

Общекартвельская основа. Налицо в др.-груз. памятниках (... *dascxa mas* '... стало его печь' Мк 4₆; масдар *dascxoma*-). В грузинском основа может предполагать древний *w* в ауслауте (ср. *da-sx-a* 'стало жарко', но масдар *sxcba*- 'печь'). В чанском наряду с *do-čx-u* 'стало горячо' (ср. *ngresta dočxu-dorčun*... 'когда сковорода накалилась...' Dumézil, 35₁₂) имеем (*m*)*čxora*-, (*m*)*čxwara*- 'жара', отвечающее груз. масдару. В мегрельском основа прослеживается по производным (ср. *čxana*- жара). В сванском налицо спонантизация ожидаемого **č* (масдар *li-šx-e*; производные *me-šx-e*- 'черный', *šix*- 'уголь'). Расхождение семантики по языкам незначительно.

**c₁xē*- 'жар, жара': груз. *sxel*- 'жаркий, горячий'; мегр. *čxe*-; чан. *čxe*- 'жар, лихорадка'.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Идентичность вокализма основы можно объяснить вторичностью груз. *l* в ауслауте и исконным субстантивным значением основы, сохраняющимся в чанском. Ср. также мегр. *sinčxe*- 'жара'. Груз. и мегр. формы увязал Чарая (Об отн. абх. языка, 45). Анализ основ и выявление чан. эквивалента см. в Сравн. сл., 236.

**c₁xwar*- 'овца': груз. *sxwar*- 'овца'; мегр. *šxur*-; чан. (*m*)*čxu(r)*-, *mčxur*-, *mškur*-; сван. *šxār*- 'бык с пятном на лбу' (?).

Реконструируется, по крайней мере, для периода грузинско-занского языкового единства. Основа хорошо известна уже из древнегрузинского (*daučewnis sxowarni* 'оставляет овец' Ин 10₁₂). Отсюда образовано др.-груз. *sxoreba*- 'жизнь', интересное с точки зрения культурно-экономической жизни картвелов в прошлом и, вероятно, значившее первоначально 'овцеводство' (ср. новогруз. вариант *sxor*- 'овца'). Интересно, что в занском конечный *r* не дает ожидаемого *ž*. В мегр. форме *č* спонантизовано, видимо, в результате контаминации с какой-то иной основой. Груз. форма часто ошибочно сопоставлялась с мегр. *čx(o)u*- 'корова' (ср. Voyage, 73; Родство кавк. яз., 201 и след.). Груз. и занск. основы правильно отождествлены Марром (Яфет. эл. в яз. Арм., VI, 420). Сван. эквивалент остается под сомнением. Из занского идет арм. *wočxar*- 'овца' (ср. NTS, IX, 332—333).

***c₁xwir-** 'нос': груз. *cxwir-* 'нос'; мегр. *čxwind-*; чан. *čx(w)ind-*, *čxund-*.

Соотносится с грузинско-занским периодом. Основа зафиксирована еще в др.-груз. памятниках, со значением 'ноздря' (*cxwirta šina čemta* 'в ноздрях моих' Иов 27₃). Занская форма хорошо отвечает грузинской: конечный *d* здесь идет из *ž*. Топуриа ставит основу в связь с груз. *rcxwin-/rcxwen-* 'стыдить(ся)'. Груз. и мегр. формы сопоставил Броссе (Voyage, 74). Чан. эквивалент выявил Марр (К вопр. о ближ. родстве, 072).

***c₁xim-** 'жир': груз. *cxim-* 'жир'; мегр. *čxom-* 'рыба' (?); чан. *čxom-* (?); сван. *mčxim-* 'жир'.

Реконструируется для общекартвельского состояния. Груз. и сван. основы хорошо согласуются; неясно лишь начальное *mč-* в сванском (ИКЯ, VII, 182). Связь с занск. основой из-за ее вокализма весьма сомнительна (см. Сравн. сл., 118); Вугт все же допускает реконструкцию архетипа **cxam-* (NTS, XVIII, 543).

***c₁xowel-** 'животное': груз. *cxowel-* 'животное'; мегр. *čx(o)u-*, *čxu-* 'корова'.

Грузинско-занская основа. Налицо в древнегрузинском, где имела и значение 'живой' (*me cxowel wlr* 'я жив' Ин 6₅₇). Мегр. основа мн. ч. *čxoul-*. Сопоставление выдвинул Кипшидзе (ГМЯ, 368).

***c₁xon-** 'жить': груз. *cxon-* 'жить, спасать'; мегр. *čxon-*.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Основа хорошо известна из древнегрузинского (*gacxowna šen* 'спасла тебя' Мф 9₂₂; масдар *cxoneba-*). Мегрельская форма закономерно отвечает грузинской: ср. *šursi tu gičxonians* 'что тебе спасет душу' МЯ 76₆; масдар *čxonpara-*. Основы сопоставил Рогава (ИКЯ, I, 12).

***c₁xra-** 'девять': груз. *cxra-* 'девять'; мегр. *čxoro-*; чан. *čxo(w)ro-*; сван. *čxara-*.

Соотносится с общекартвельским языковым периодом. Основа налицо в древнегрузинском (*widre cxra žamadme* 'до девяти часов' Лк 23₄₄; представлен ряд производных). Занские формы закономерно отвечают грузинской. Конечный **a* > *o* в занском ввиду атрибутивной семантики основы; в чанском возможна вставка *w* по контаминации с *owro* 'восемь'. В занском и сванском первый *o* || *a* преодолевает комплекс согласных и повторяет тембр корневого гласного. Родство груз. и мегр. форм замечено еще Броссе (Voyage, 73). Сван. эквивалент выявил Грен (Сван.-русс. сл., 142). См. также Caucasica, III; Сравн. сл., 218.

***c₁xro-** 'холод': груз. *cxro-* 'озноб'; мегр. *čxuru-* 'холод'; чан. *čxuru-*.

Проблематическое сопоставление. Может восходить к периоду грузинско-занского языкового единства. Основа засвидетельствована в др.-груз. памятниках. В занском комплексе согласных преодолевается развитием гласного с тембром корневого гласного. Чан. эквивалент прослеживается по производному *če-čxur* (< **čxe-čxur-*) 'лихорадка', букв. 'жар-озноб' (ср. Сравн. сл., 236-237).

***c₁x-un-** 'греть, печь': груз. *cxun-* 'греть, печь'; мегр. *čun-* 'печь, сушить'; чан. *čxun-*, *čxwin-* 'греть'.

Восходит к эпохе грузинско-занского языкового единства. Произведено от основы глагола **c₁x-* посредством суффиксации каузативного **un* (см.). В чанском возможен переход *u* > *wi* (обратное развитие предполагается в Сравн. сл., 381). В мегр. форме, по-видимому, по ассоциации с какой-то иной основой, утрачен *x*. Семантика основ по языкам одина.

5

***ž-** 'лежать': груз. *ž-* 'лежать'; мегр. *ž-*; чан. *ž-*, *z-*.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Основа налицо в древнегрузинском, где чаще выступает в форме *c-* (ср. *tualsa šina... gic* 'в глазу... у тебя лежит' Мф 7₄). Занская основа идентична грузинской и лишь в чан. диалекте возможен переход *ž* > *z*. По мнению Чикобава, основа является фонетическим видоизменением **d(w)-*. Сопоставление и анализ основ см. в Сравн. сл., 387—388.

***зах-** 'прять': груз. *zax-* 'прять'; мегр. *tux-*; чан. *tx-*.

Одно из проблематических сопоставлений. При семантическом тождестве груз. и занск. основы фонетически дифференцированы незакономерно. Неясно отсутствие гласного в чанском (*txups* 'прядет' при мегр. *tuxuns*). Чикобава считает мегр. форму первичной (Сравн. сл., 285). Ввиду неясности соотношения груз. и занск. материала, реконструкция архетипа условна. Сопоставление выдвинуто Н. Андгуладзе.

***засхw-** 'Тilia, липа': груз. *sacxw-* 'липа'; мегр. *stacxi-*; чан. *dusxi-*; сван. *zex-ra-*.

Общекартвельская основа. В груз. форме анлаутный уподоблен *c*. В чанском он дезаффрикатизован (ср. **ziszł-*, **žec, xł-*, **žesha-*). Исконная огласовка закономерно дает здесь *o*, передвигающийся в *u* под влиянием ауслаутного лабиального (О нек. случ. перехода *o* в *u*, 120). Мегр. форма является контаминацией исконной основы и заимствования из грузинского: отсюда груз. облик первого слога и занский — второго (ср. мегр. топо-

ним *Cuxw-at-*, отражающий закономерный занск. рефлекс огласовки). Сван. форма характеризуется спондизацией обеих исходных аффрикат: огласовка *e* восходит к **a*; утраченный ауслаутный *w* зафиксирован в топониме *Zesw-iš-* (в Лечхуми). Как и в других названиях деревень, основу сопровождает суффикс *-ra*. Есть мнение об историческом префиксальном характере первого слога груз. и занск. форм (Сравн. сл., 129). Сопоставление груз. и занск. основ принадлежит Чикобава (указ. соч.).

**zeša-* 'дрова': груз. *šeša-* 'дрова'; мегр. *diška-*; чан. *diška-*, *diška-*; сван. *zek-* (?).

Может восходить к общекартвельскому употреблению. Основа налицо уже в древнегрузинском (*daasxian šešaj...* 'разложить дрова...' Левит 17). Один из случаев соотношения груз. *e* ~ занск. *i* (ср., впрочем, груз. диалектное *šiša-*). Если в грузинском наступила спондизация начального согласного с последующим уподоблением *š*, то в занском налицо другой путь деаффрикатизации. Конечный согласный в возможной в чанском форме основы мн. ч. *diškal-* вторичен: иначе здесь ожидался бы переход *a > o*. По Чикобава, в основе прослеживается исторический префикс (Сравн. сл., 157). Связь со сван. формой неясна ввиду незакономерности появления *k*. Груз. и мегр. основы увязаны Броссе (Voyage, 72). Чан. эквивалент выявлен Чикобава (указ. соч.).

**zexl-* 'огонь': груз. *cecxl-* 'огонь'; мегр. *da(n)čxər-*, *dačxir-*; чан. *dačxir-*, *dačxur-*, *dačxer-*.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского языкового единства. Основа известна в древнегрузинском (*dačua cecxlita* 'сжег огнем' Мф 22; *sacexur-* 'кадило'). Ср. новогруз. вариант *cecxl-*. Ауслаутный согласный в груз. форме уподоблен *s*; в занском он деаффрикатизован в *d*. Интересна вариация второго гласного в чанском. Рябинин здесь предполагает начальный **t* (Notes, 18). Чикобава восстанавливает начальные груз. *se-* и занск. *ča-* как исторические префиксы (Сравн. сл., 158; Древн. структура, 171). Элемент *cx || čx* иногда ставят в связь с глагольной основой **c₁x-* (см.). Груз. и мегр. основы увязаны Броссе (Voyage, 72); чан. эквивалент приведен Чарая (Об отн. абх. языка, 29).

**zez-w-* 'Bliurus, колючник (раст)': груз. *zez-w-* 'колючник'; чан. *da(n)z-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. В занском ауслаутный *z* деаффрикатизован (ср. **zeša-*, **zexl-*), а конечный *w* утрачен. Сопоставление дано Марром (Яфет. назв. дер., II, 834). Близкие основы налицо как в нахско-дагестанских (чеч. *дзэз*, авар.

зэз, лакск. *ццацц*, дарг. *занзи*, лезг. *ццаз*.) так и в абхазско-адыгских (адыг. *зэ*) языках.

**zin-* 'прибавлять(ся)': груз. *zin-/zen-* 'прибавлять(ся), приобретать'; мегр. *zin-*; чан. *(n)zin-*.

Грузинско-занская основа. Налицо в древнегрузинском (*šes-zina Abraham...* 'прибавил Авраам...'; масдар *zēna-*). Груз. основа представляет чередование по аблауту. В чанском возможно наращение *n*. Марр считал основу заимствованием в грузинский из сванского (Из поездки, 315). Увязку форм см. в Сравн. сл., 389.

**zizgwn-* 'щипать (крупно)': груз. *zizgn-* 'щипать (крупно)'; мегр. *žgžgon-*, *zgižgon-*.

Идет от грузинско-занской эпохи. В мегр. форме после ауслаутного *ž* по аттракции развит *g* (ср. стр. 23). Все остальные соотношения закономерны.

**zrc-w-* 'снимать (одежду и др.)': груз. *zarcw-* 'грабить'; мегр. *rč(w)-*; чан. *č(w)-*.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. В древнегрузинском основа засвидетельствована в значении 'снимать (одежду и пр.)' (ср. *ganizarcua man samoseli...* 'снял он одежду...' Древнегруз. хрест., 192₂₆₋₂₇; масдар *rcuwa-*). Если в древнегрузинском было две ступени огласовки, то ныне налицо лишь ступень *a*; занская форма восходит к нулевому вокализму. Есть мнение, что *za-* в грузинском — исторический префикс (Сравн. сл., 372); отсюда условность реконструкции. В занском ауслаутный *w* отсутствует в позиции перед *u*, в чанск. форме не сохранен и *r*. Увязка основ принадлежит Чикобава (указ. соч.).

**zuzi-* 'грудь (женская)': груз. *zuzi-* 'грудь (женская)'; мегр. *zuzi-*; чан. *bug-*.

Восходит к грузинско-занскому состоянию. Прослеживается в древнегрузинском (*zuzuta tkuenta zeda...* 'по вашим грудям...' Исая 32₁₂). Незакономерное изменение чан. формы связано с ее символическим характером. Рогава сводит груз. форму к архетипу **duzi-* (Структура основ, 14). Сван. *dudal-* 'сосок', вопреки Джанашили (Erckert Sprachen, 297) скорее восходит к **dud-* (см.). Сходные символические основы налицо в абхазско-адыгских языках: ср. каб. *дзэдзу* 'грудной ребенок', адыг. *быдзэ* 'грудь'.

**zγ-* 'насыщать(ся)': груз. *zγ-/zeγ-* 'насыщать(ся)'; мегр. *gzγ-*; чан. *zγ-*.

Грузинско-занская основа. Налицо уже в др.-груз. памятниках (*winajtsa ganwazyet...* 'откуда нам накормить...' Мф 15₃₃; *ganžyoma-* 'насытиться', *užyeb-* 'ненасытный'). В мегр. форме

имеется неорганический *г* (масдар *гзугара* - 'насыщать'). Груз. и мегр. формы увязал Деетерс (Verbum, 127). Чан. эквивалент выявил Чикобава (Сравн. сл., 390).

З₁

**з₁ag-* 'отравлять': груз. *zag-* 'быть противным'; мегр. *žog-* 'быть противным, презирать'; чан. *(n)žug-*, *žog-* 'быть противным, наскучить'; сван. *žag-/žg-* 'отравлять'.

Общекартвельская основа. Налицо еще в древнегрузинском (*tomizaga me...* 'опротивела мне...') Иов 9₃: масдар *žageba-*. В чанском возможен переход закономерного *o > u*, а также вторичный *n* в анлауте. В сванском налицо спирализация **ž > ž* (масдар *li-žg-en-i*; *ot-žag-a* 'он отравил', *žag-* 'порох'). Груз и мегр. формы увязывает Рогава.

**з₁arγw-* 'жила': груз. *zaryw-* 'жила'; мегр. *žeryw-*; сван. *žäryw-*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Известно уже в древнегрузинском (*zaryuni čemni...* 'жила мои...') Иов 30₁₇). Вместо ожидаемого *o* в мегрельском имеем *e* (ср. **oc-*, **ycr-*). По Топурия, в сванском основа неисконна (см. ИКЯ, XII, 157). Груз. и мегр. формы сопоставил Цагарели (МЭ II, 64), груз. и сван. — Уордроп (JRAS, 1911, 631).

**з₁ayl-* 'собака': груз. *zayl-* 'собака'; мегр. *žoyor-*; чан. *žoyo(r)-*; сван. *žey-/žay-*.

Общекартвельская основа. Представлена в древнегрузинском (*zaylnica mowidodes...* 'и псы приходили...') Лк 16₂₁). Занск. основа закономерно отвечает грузинской. Для сванского исконна огласовка косв. падежей *a*; ожидаемый **ž* здесь спирализован, а ауслатный **ʎ* утрачен (Сван. скл., 1201). Возможен исторически суффиксальный характер *ʎ* (Сравн. сл., 83); в некоторых языках, напр. иранских, засвидетельствована звукоподражательная основа типа *žaq-* 'лаять'. Родство груз. и мегр. форм отметил Броссе (Voyage, 73); сван. форму привлек Грен (Сван.-русс. сл., 131). Весь картв. материал сведен уже Марром (Ахем. надп., 33).

**з₁ax-* 'звать, называть(ся)': груз. *zax-* 'звать, кричать'; мегр. *žox-* 'звать, называть(ся)'; чан. *žox-*, *jox-* 'звать'; сван. *žax-/žx-(šx-)* 'звать, называть(ся)'.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Др.-груз. *zax-* (ср. *izaxis lomtān...* 'ршет лев...') Исаия 31₄; масдар *zaxčba-*) отражает уже спирализованный вариант иначе у Чикобава, см. Древн. структура, 32). В сванском ожидаемый **ž* спирализован. Основу нельзя возводить к иранскому источнику, иначе Н. Андроникашвили. Пехлевийско-грузинские лексические встречи.

«Труды ТГУ», 71, 1959, 2—4). Марр считал основу отыменной (ИР, II, 92—93). К сопоставлению груз. и занск. форм ср. Чарая (Об отн. абх. языка, 43); также у Деетерса (Verbum, 127), у Чикобава (Сравн. сл., 437).

**з₁axe-* 'имя': груз. *saxel-* 'имя'; мегр. *žoxo-*; чан. *žoxo-*, *joxo-*; сван. *žaxe-*, *žäxe-*.

Общекартвельская основа. В грузинской форме изменен анлаутный согласный, а в сванской **ž > ž*. Конец основы неясен (ср. сван. основу для дат. и род. падежей *žaxa-*). Марр выводил мегр. форму из **žoxor-* (ИР, II, 93). Близость груз. и сван. форм заметил Джанашвили (Erckert Sprachen, 295). Мегр. эквивалент выявил Чарая (Об отн. абх. языка, 43). Связь с **з₁ax-* 'звать' очевидна.

**з₁ger-* 'колотить(ся)': груз. *žger-* 'колотить(ся)'; мегр. *žgar-* *žgal-* 'дрожать'.

Соотносится с эпохой грузинско-занского языкового единства. Занск. форма является редупликацией исходной. Основа неотделима от груз. *žigžig-* (см. **ž₁ig-ž₁ig-*) || *žagžag-*. Ср. NTS XIV, 49.

**з₁el-* 'дерево'; груз. *žel-* 'брусок'; мегр. *žā-*, мн. *žal-*; чан. *(n)žā-/mžā-*, мн. *(n)žal-*.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Основа известна из древнегрузинского (*damoekida želsa* 'был повешен на дерево' Бытие 41₁₃). В занском конечный согласный сохраняется в формах мн. ч. В грузинском налицо сужение семантики. Сопоставление принадлежит Марру (Тубал-кайн. вклад, 1096).

**з₁ec₁w-* 'цепь': груз. *žec₁kw-* 'цепочка'; мегр. *žāčw-* 'цепь'.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Известен и новогруз. вариант *žegw-* (рач.). Неясно отсутствие *k* в занском (инновация или архаизм?). Из мегр. формы идет как груз. *žāčw-*, так и абх. *-dach* 'цепь'. Основы увязал Марр (К вопр. о пол. абхазского, 30). Ср. также: Г. В. Рогава. К составу основы, *žāčw-*. «Труды Абхазского ин-та языка, литературы и истории им. Д. И. Гулия», т. XXIV. Сухуми, 1951.

**з₁ec₁w₁q-* 'Salix babylonica, ива, верба': груз. *žec₁n-a-* 'ива, верба'; мегр. *žičon-*, *čičon-*; сван. *čičənd-*.

Возможно, является общекартвельской основой. В древнегрузинском основа не имела конечного *a* (ср. *rtoj žec₁nisaj* 'ветвь ивы' Кеимена, I, 115₂₀). По Чикобава, она является историческим композитом **ž₁el + č₁n-* 'дерево + плести' (Древн. структура, 33). В этом случае в анлауте реконструируется **ž₁*. В сванском конечный *-nd* налицо и в других названиях деревьев. Груз. и мегр. формы сопоставляет Мачавариани (устн. сообщ.).

**z₁wel-* 'старый': груз. *zwel-* 'старый'; мегр. *zweš-*; чан. (*m*)*žwe(š)-*, *nžweš-*; сван. *žwin-el-*.

Общекартвельская основа. Налицо в древнегрузинском (*zuel-sa ywinosa* 'старое вино' Мф 13₂₂; *si-zuel-e-* 'старость'). О идентичности *we* в груз. и занск. языках см. стр. 23; неясен *š* в исходе занск. формы. Топуриа видит здесь показатель род. падежа (В. Т. Топуриа. К вопросу о слоях *N* и *S* в картв. языках. «Сообщ. АН Груз. ССР», т. II, вып. 1—2, 1941, 194); по Чикобава, соотношение груз. *l* ~ зан. *š* здесь тоже нефонетическое (Сравн. сл., 238—239). Конечное *-el* в сванском исторически суффиксально. Груз. и мегр. основы увязал Броссе (Voyage, 72). Остальной материал сведен уже Марром (К вopr. о пол. абхазского, 39). Сходные основы отмечаются в абхазско-адыгских языках: абх. -жэ, адыг., каб. жты (см. Об отн. абх. языка, 24).

**z₁wen-* 'старить(ся)': чан. *mžwen-* старить(ся); сван. *žwin-*.

Может восходить к общекартвельскому употреблению. Одна из редких изоглосс, объединяющих только сванский и чанский диалект занского. Чикобава считает, что в чанском основа имеет отыменный характер (Сравн. сл., 436).

**z₁ig-žig-* 'дрожать': груз. *žigžig-* 'дрожать'; сван. *žžg-an-*.

Возможно, восходит к общекартвельскому состоянию. В сванском основа осложнена суффиксом *-an* || *-un*. Ср. **ž₁ger-*.

**z₁il-* 'сон': груз. *žil-* 'сон'; мегр. [*žir-*]; чан. (*n*)*žir-*.

Грузинско-занская основа. Налицо уже в древнегрузинском (*ganiywiža... žilisagan* 'пробудился... ото сна' Мф 1₂₄). В мегрельском основа прослеживается по отыменному производному *žir-a-* 'спать'. В чан. форме возможен анлаутный *n*. Основа связана с глагольной **ž₁in-*.

**z₁in-* 'спать, засыпать': груз. *žin-* 'спать, засыпать'; мегр. *žir-* 'ложиться, налегать'; чан. *žin-*, *žir-* 'ложиться, спать'.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Основа налицо уже в древнегрузинском (*kualad dawizine* 'вновь я заснул' Бытие 41₂₁; масдар *dažineba-*). В мегрельском и частично чанском основа контаминирована с именной основой с ауслаутным *г*. Сопоставление основ см. в Сравн. сл., 434.

**z₁ir-* 'корень, дно': груз. *žir-* 'корень, дно'; мегр. *žin(ž)-*; чан. *žiž-*.

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Основа зафиксирована в др.-груз. памятниках (*daeces žiri*

miš 'устарел корень его' Иов 14₈). Груз. и занск. формы закономерно покрывают друг друга. Груз. и мегр. основы сопоставил Цагарели (МЭ II, 64).

**z₁ixe-* 'крепость'; груз. *cixe-* 'крепость'; мегр. *žixa-*; чан. *žixa-*.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Основа известна в древнегрузинском. Налицо и в топонимике: ср. *Armaz-cixe-* 'Армаз-цихе' (греч. 'Αρμαζτιχα, 'Αρμοσιχή). Возможно, сюда же относится топоним *Msxeta-*. Неясно соотношение гласных ауслаута груз. и занск. форм. В грузинском **z₁* > с по ассимиляции с *x* (Чикобава). Груз. и мегр. формы сопоставлены Цагарели (МЭ II, 34). Интересна близость основы к индоевр. **dheigh-* 'делать стену (из глины)'; ср. IEW, 244.

**z₁m-* 'соль': груз. [*žm-*] 'соль'; мегр. *žimu-*; чан. (*n*)*žimu-*; сван. *žam-*, *žim-*.

Общекартвельская основа. В грузинском прослеживается по производному *žmar-* 'уксус'. В занск. и сван. сочетание гласных с последующим *t* закономерно отражают древний **m*. Гласный ауслаута неясен. Мегр. и сван. формы увязал Чарая (Об отн. абх. языка, 23). Чан. эквивалент выявил Чикобава (Сравн. сл., 176). Возможно сближение с соответствующей основой нахско-дагестанских (авар. *цIцI-ан*, анд. *цIцI-он*, лакск. *цIеу*, дарг. *дзи* || *цци*) и, по-видимому, абхазско-адыгских (абх. -джикла, убух. *ži*) языков. См. Об отн. абх. яз., 23; О лекс. встречах, 706.

**z₁ma-* 'брат': груз. *žma-* 'брат'; мегр. *žima-*, мн. *žimal-*; чан. *žuma-* мн. *žumal-*; сван. *žamil-*, *žimil-* 'брат (по отношению к сестре)'.

Общекартвельская основа. Налицо в древнегрузинском (*hrkua Iakcb žmata...* 'сказал Иаков братьям...' Бытие 31₄₆). Имеет производное **z₁ma-did-* (см.). Древний **m* закономерно отражен по языкам. Идентичность по языкам *a* указывает на его историческую ауслаутную позицию в субстантивной основе: возможный в занском конечный *l* вторичен. Иные реконструкции (**ž(a)mal-* и **žalmal-*) см. у Деетерса (Caucasica, IV, 17), Марра (ИР, II, 169). Чикобава на основании диал. *žamo!* 'братец' *žman-eb-i* 'братья' и аналогичных форм реконструирует для грузинского **žam-an-*, а для занского **žom-al-* (Сравн. сл., 26—27; Древн. структура, 6—7). В сван. форме вместо древнего **a* в ауслауте находим, по-видимому, исторический суффикс оценки *-al* || *-il* (ср. клятвенную формулу *žim-daj* 'брат-сестра'). Налицо здесь и сужение семантики основы. Близость груз. и мегр. форм отметил Цагарели (МЭ II, 56); чан. эквивалент выявил Джанашивили (Erckert Sprachen, 297). Весь материал сведен Марром (указ. соч.).

***3₁ma-did-** 'брат (старший)': груз. *zmad-* 'шафер (жениха)'; мегр. *žimad-* 'дядя'; чан. *žumad-*.

Может восходить к грузинско-занской эпохе. Исторический композит из **3₁ma-* брат и **did-* 'большой, старший'. Такое объяснение Чикобава допускает для занск. форм: см. Сравни. сл., 28. Налицо в древнегрузинском (*zmad i gi szalsa etqwis...* 'шафер невесте говорит...' Син. мл., 230₁₅). Неясная идентичность *a* в основах может указывать, однако, и на несколько более позднее становление основы.

***3₁m-ar-** 'уксус': груз. *zmar-* 'уксус'; мегр. [*žimol-*]; чан. *žimo(r)-*; сван. *žimar-(?)*.

Соотносимо по крайней мере с грузинско-занской эпохой. Произведено от **3₁m-* 'соль' (Caucasica, III, 51). Основа известна из древнегрузинского (*miscas mas zmari* 'дали ему уксуса' Мф 27₃₄). В мегрельском она прослеживается, видимо, по основе глагола *žimol-* 'солить'. К идентичности *r* в ауслауте именной основы ср. **meser-*, **jor-*, **c₁xwar* и др. Есть сомнения в исконности основы для сванского. Груз. и чан. формы сопоставил Деетерс (указ. соч.).

***3₁ow-** 'пасти(сь)': груз. *zow-* 'пасти(сь)'; чан. (*n*)*ž(w)-*, *mž(w)-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Основа зафиксирована со своими производными в др.-груз. памятниках (*zowdes kidesa zeda* 'наслись в тростнике' Бытие 41₁₈; масдар *zowna*, *dazoweba-*). В мегрельском основа утрачена. В чанском *w* в позиции перед *u* отсутствует; в анлауте основы возможен неорганический *n* || *m*. Увязку основ см. в Сравни. сл., 437.

***3₁u-** 'сука': груз. *zu-* 'сука, самка'; мегр. *žua-*; сван. *žu(w)a-*.

Соотносится по крайней мере с периодом грузинско-занского языкового единства. Налицо в древнегрузинском (*qma j lomisa žiwisa* 'рев самки льва' Иов 4₁₀). Конечный *a*, видимо, вторичного происхождения: ср. др. груз. *ziw-*. Сван. форма может быть занизмом. Очевидны нахско-дагестанские параллели этой основы (авар. *ɟlɟlɟ*, лакск. *ɟlɟ* 'самка').

***3₁w-** 'предшествовать, идти впереди': груз. *zɣw-* 'предшествовать, идти впереди'; мегр. *žɣ(w)-* 'предшествовать, идти впереди'; чан. [*žɣ(w)-*]; сван. *žoɣw-*.

Общекартвельская основа. Засвидетельствована в древнегрузинском, где представляла чередование по аблауту *e* / *o* (*sa-gizɛu ersa magas...* 'веди народ сей...' Исход 32₃₄). В занском (в чан. диалекте основа прослеживается по производному) ауслаутного *w* нет перед *u*: *bžɣuk* 'я предшествую', но *žɣwer-* 'предводитель'. В сванском налицо спирантизация ожидаемого **ž*;

неясна здесь огласовка (ср. масдар *li-žoɣw*; *mžoɣ-* 'предводитель').

***3₁w-an-** 'посылать': груз. *zɣwan-/zɣwn-* 'посылать'; мегр. *žɣon-*, *žɣin-*; чан. *žɣon-*, *žɣin-*; сван. *žɣwan-*, *žoɣwan-* 'брать с собой, выносить решение'.

Общекартвельская основа. Произведена от простой основы **3₁w-* посредством суффиксации форманта *-an*, имеющего здесь каузативирующий характер. Засвидетельствована в древнегрузинском, где имела и значение 'дарить' (*da miuzɣuana Esaws...* 'и подарил Исаву...' Бытие 32₁₃; масдар *zɣuaneba-*; ср. также *zɣuen-* || *zɣuen-* 'дар'). Занск. и сван. формы в общем покрывают грузинскую; в сван. неясен *o*. Занск. эквиваленты груз. основы установил Марр (Ахем. надп., 60—61).

***3₁3₁wal-** 'кость': груз. *zwal-* 'кость'; мегр. [*žižgw-*] 'костистый, коренастый'; сван. *žižw-* 'кость'.

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. Налицо в древнегрузинском (*zual ar asxen* 'костей не имеет' Лк 24₃₉). Ср. новогруз. вариант *mzwal-*. Одна из редких основ, обнаруживающих исконный 'геминированный', устраняемый в занском и сванском в результате вставки гласного (ср. стр. 23). В мегрельском ныне отсутствует, но в качестве занизма имеется в гур. диалекте грузинского (см. А. С. Чикобава. Занский эквивалент грузинского слова *zwal-*. «Сообщ. Груз. филиала АН СССР», т. I, № 1, 1940, 93—97). В сванском утрачен конец слова; Чикобава усматривает здесь в первом слоге исторический префикс (указ. соч.). Увязка груз. и сван. форм принадлежит Марру (Н. Я. Марр. О религиозных верованиях абхазов. «Христианский восток», вып. IV. СПб., 1915, (38).

Ç

***ç-** 'макать': груз. *ç-* 'макать'; мегр. *saç-* (?); чан. *nç-* 'макать, закидывать (удочку)'.

Соотносится с эпохой грузинско-занского языкового единства. Основа хорошо известна из древнегрузинского (*daço puri...* 'обмакни хлеб...' Руфь 2₁₄; масдар *daçoba-*. В мегрельском представлена, вероятно, редупликация основы. В анлауте чан. формы налицо неорганический *n* (масдар *o-nç-u*). Сопоставление и анализ основ см. в Сравни. сл., 391.

***ça-** преверб направления 'вниз, прочь'; груз. *ça-* преверб 'прочь'; мегр. *so-* преверб 'вниз, книзу'; чан. *so-*.

Восходит к употреблению в грузинско-занскую эпоху. Налицо в др.-груз. памятниках (*çarwida sazid* 'пошел домой' Бы-

тие 18₃₈), где сохраняют следы связи с наречием **ça-re* (см.). Занская форма превербла закономерно отвечает грузинской.

**cad-* 'желать': груз. *cad-* 'желать'; сван. *hadw-/hdw-*.

По-видимому, общекартвельская основа. Засвидетельствована в др.-груз. контексте (*şcadoda xilwaj...* 'хотел усидеть...'. Лк 23; масдар *şadil-*). В занском не прослеживается. В сванском налицо переход **c > h* (масдар *li-hdw-i*, *li-wad-i*). Неясен конечный *w*. Сопоставление выдвинул Мэпп (Ахем. надп., 37).

**cam-* 'миг, мгновение': груз. *cam-* 'миг, секунда'; мегр. *çim-*, *çip-* 'минута, секунда'; сван. *çam-*.

Восходит по крайней мере к грузинско-занскому периоду. Основа представлена в древнегрузинском (*çamis dora-* 'мигать' букв. 'делать мигание'; отсюда масдар *çateba-* 'свидетельствовать', букв. 'подмигивать'). В мегрельском *m > n*. Груз. и мегр. формы увязал Цагарели (МЭ, II, 64). Возможно заимствование сван. формы.

**cam-çam-* 'ресница'; груз. *camçam-* 'ресница'; чан. *katçam-*; сван. *camçam-* 'быстрый'.

Может являться древней редупликацией основы **cam-*, Чан. согласный в анлауте получен, видимо, по диссимилиации (иное мнение в Сравни. сл., 46). Семантическое единство основ несомненно. Груз. и чан. формы увязал Чикобава (указ. соч.). Основа находит интересные параллели в нахско-дагестанских языках (лакск. *utma-çlami*, дарг. *çlali*, арч. *dar-çlan*, лезг. *ry-çlam*, табас. *ul-çlām* 'ресница').

**çar-* 'упреждать, успевать': груз. (*s*)*çar-/-(s)çr-* 'упреждать, успевать'; мегр. *çor-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Основа зафиксирована в др.-груз. памятниках (*aşçro mas Iesu* 'предупредил его Иисус' Мф 17₂₅; масдар *şçroba-*). Мегрельская форма (масдар *çorapa-*) закономерно отвечает грузинской. Начальный груз. *s*, по-видимому, вторичен.

**ça-re* 'вниз, книзу (наречие)': груз. *çare* 'вниз, книзу'; мегр. *ça-le*; чан. *ça-le*.

Восходит к грузинско-занскому периоду. В древне-грузинском прослеживается в превербле *çar-* (*çarwed da şewed...* 'иди и войди...' Исайя 22₁₅). Состоит из двух компонентов: **ça* и *-*re* (ср. **ga-re*). В занском функционирует как наречие.

**çel-* 'год': груз. *çel-* 'год'; мегр. [*çə*, *çi*, *ço-*]; чан. [*ço-*].

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Основа налицо в древнегрузинском (*igo mas çelsa* 'стало в тот год' Бытие 26₁₂). Ср. новогруз. вариант *çen-* (и занск. *çana-*). По Чикобава, принадлежит к числу основ, обнаруживающих соотношение груз. -*el* ~ занск. -*u* в исходе. В занском она прослеживается по производным (*go-ço-s* 'в прошлом году', мегр. *çə-||çi-* 'в этом году'). Сопоставление и анализ см. в Сравни. сл., 205.

**çwd-* 'давать': груз. *çwd-* 'предоставлять'; сван. *hwd-/hwed-* '(про)давать'.

Общекартвельская основа. Известна из древнегрузинского (масдар *çwdoma-*). Один из случаев соответствия сван. *h* грузинско-занскому аффрикату (ср. стр. 20). По-видимому, сюда же относится груз. *mocodeba-* 'призывать' с корнем, отражающим форму **çwed-* (ср. др.-груз. *saxeli uçoda* 'имя ему дал'). Сопоставление выдвинул Топурия.

**çwel-* 'солома, мякина': груз. *çwel-* 'мякина'; мегр. *çi-*; чан. *çi-* 'солома (стебель)'.

Восходит к эпохе грузинско-занского языкового единства. Основа засвидетельствована уже в др.-груз. контексте (*pirwelad çueli...* 'сначала стебель...' Мк 4₂₈). Обнаруживает соотношение груз. -*el* ~ занск. -*u* в исходе (ср. стр. 24). В чанском налицо производное *o-çwal-e* 'мякинник'. Груз. и мегр. основы сопоставил Топурия (ИКЯ, I, 78-79).

**çwer-* 'борода': груз. *çwer-* 'борода, кончик'; мегр. *çwanǰ-*, *çwand-* сван. *wère-*, *wär(e)-* 'борода'.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из древнегрузинского (*tawi da çueri...* 'голову и бороду...' Древнегруз. хрест., 162₃₆; отсюда *mçuerwal-* 'вершина'). Мегрельская форма закономерно отвечает грузинской. В сванском утрачен согласный анлаута: долгота *ē* может быть «компенсаторной». Неясен конечный гласный сванского. Церетели ошибочно реконструирует для основы архетип **ckwer-* (Das Sumerische, 95). Родство груз. и мегр. форм отметил Джанашвили (Erckert Sprachen, 296), груз. и сван. — Уордроп (JRAS, 1911, 594). Возможно сопоставление с нахско-дагестанскими данными (лакск. *çluri*, лезг. *ççуру* 'борода').

**çi-* 'пищать': груз. *çiw-* 'пищать'; мегр. *çi-*; чан. *çi(p)-*; сван. *çil-(?)*.

Соотносимо по крайней мере с грузинско-занской эпохой. Звукоподражательная основа. Нет уверенности в исконном характере сван. формы. Груз. и занск. материал приведен в Сравни. сл., 394.

***çipl-** 'Fagus, бук': груз. *çipela-* 'бук'; мегр. *çipur-*; чан. *çip(u)r-*, *çiru-*; сван. *çip-ra-*.

Реконструируется для общекартвельского состояния. В древне-грузинском основа засвидетельствована без конечного *a*. Если принять вторичность груз. *-a*, то занские формы закономерно покрывают грузинскую. В чанском отсюда образовано *ma-ncipri(r)-e-* 'белка'. В сванском основа осложнена суффиксом *-ra*, характеризующим названия ряда деревьев. Груз. и мегр. формы сравнивались еще Джанашивили (Erckert Sprachen, 292). Сводка и анализ всего картв. материала даны в Сравн. сл., 127.

***çiç-** 'натягивать(ся)': груз. *çiç-/çeç-* 'трепать'; мегр. *çiç-*, *çwiçw-* 'вырывать (потянув)'; чан. *çi(n)ç-* 'тянуть (медленно)'.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. В грузинском налицо чередование по аблауту. В мегр. форме неясен *w*. В чанском возникает вторичный *n*. Налицо значительное расхождение в семантике основ. См. Сравн. сл., 396-397.

***çiçkwn-** 'щипать (на мелкие кусочки)': груз. *çiçkn-* 'щипать (мелко)'; мегр. *çakçkon-*, *çiçkon-* 'есть (брезгливо)'.

Грузинско-занская основа. Формы закономерно отвечают друг другу. Первый *k* в мегрельском возникает по аттракции с исконным последующим.

***çkand-/çknd-** 'сочиться, очищаться от мути'; груз. *çkent-* 'сочиться', *çknd-* 'очищаться от мути'; мегр. *çkond-* 'ссучить нитку, очищаться от мути'; чан. *çkond-* 'ссучить нитку'.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского языкового единства. В новогруз. обе чередовавшиеся по аблауту основы разошлись и семантически: 'сочиться' (масдар *çkentā-*) и 'очищаться от мути' (масдар *çkndoma-*). Груз. и занск. огласовки могут быть сведены к этимологическому **a*; вместе с тем в грузинском налицо переход *d > t*. Значение основы наиболее сужено в чанском (мегр. *çgari çkonda* 'отстоявшаяся вода') (см. также производное **çkinil-*). Сопоставление выдвинул Чикобава (Сравн. сл., 399).

***çkerl-** 'розга, прут': груз. *çkepla-* 'розга'; мегр. *çkapul-*.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. В совр. груз. форме налицо вторичный *a* в ауслауте (ср. диал. *çgepla-*). Форма без *-a* засвидетельствована Сулханом Орбелиани. Мегрельская основа закономерно покрывает грузинскую.

***çkwert-** 'закручивать': груз. *çkwert-* 'закручивать'; мегр. *çkəmont-*, *çkimont-*.

Идет от грузинско-занской эпохи. Не совсем ясны фонетические соотношения внутри основы. Более близка формально к груз. мегр. форма *çkwenłere-* 'прямой, острый'.

***çkinil-** 'помет (птичий)': груз. *çkinil-*, *skini(l)-* 'помет (птичий)'; мегр. *çkinil-*; чан. *çkinil-*.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Произведено от основы глагола **çkand-* 'сочиться' посредством суффиксации *-l*. Занск. форма закономерно отвечает грузинской. В последней возможен переход *ç > s* и утрата согласного в ауслауте.

***çkmu-** 'скулить (о собаке)': груз. *çkmu-* 'скулить (о собаке)'; мегр. *çkum-in-*; чан. *çkum-in-*.

Грузинско-занская основа. Имеет звукоподражательный характер (сюда же относится *çkmut-un-* 'выть'). Занск. основа осложнена суффиксом. Ср. **bzu-*, **zmu-*, **γmu-*.

***çmart-** 'икра (часть ноги)': груз. [*çmart-*] 'икра (часть ноги)'; мегр. *çəmort-*, *çimort-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. В грузинском прослеживается по производному *saçmartul-* 'род штанов'. Этимология принадлежит Гудава (устн. сообщ.).

***çow-** 'сосать': груз. *çow-* 'сосать'; мегр. *ç(w)-*; чан. *ç(w)-*.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Основа хорошо известна из древнегрузинского (*gamos-çows sisxla* 'высосет кровь' Иов 6; масдар *çowa-*). В занск. основе (масдар — мегр. *çuala-*, чан. *o-ç-u*) конечный *w* утрачен в позиции перед *i*. Сопоставление основ см. у Цагарели (МЭ II, 48) и в Сравн. сл., 392; ср. также Об отн. абх. языка, 46. Отмечаются лексические параллелизмы как в абхазско-адыгских (абх. *цэа-*), так и в нахско-дагестанских языках (авар. *цIцIун-к-*, анд. *цIцIун-*, ахв. *цIцIон-*); ср. Сравн. анализ, 197.

***çon-** 'нравиться': груз. *çon-* 'нравиться'; мегр. *çon-*; чан. *çon-*.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Налицо уже в древне-грузинском (*ganteçonnes gulsā* 'пришлись мне по сердцу' Бал., 61₃₀). Основа закономерно идентична по языкам. В аористе чан. форма обнаруживает древний показатель страд. залога **-d* (см.): *mo-çond-u* 'понравился'. Основы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 400).

***çon-** 'взвешивать': груз. *çon-* 'взвешивать'; мегр. *çon-*; чан. *çon-*, *çin-*.

Грузинско-занская основа. Хорошо известна уже из языка др.-груз. литературы (*conit aṣonna risxwani...* 'верно взвесил

гнев... Иов 6₂). Занск. основа закономерно идентична грузинской; неясен лишь чан. вариант *cin-*. Сопоставление форм принадлежит Чикобава (Сравн. сл., 401). У него же устанавливается связь основы с предшествующей.

**cred-* / *çrid-* / *çerd-* 'цедить': груз. *çret-* / *çrit-* / *çert-* 'цедить'; мегр. *çirad-* / *çirid-* / *çird-* 'отцеживаться'; чан. *çrod-* / *çurd-*; сван. *nc̣ərd-* 'выжиматься' (?).

Восходит по крайней мере к грузинско-занской эпохе. Произведено от основы глагола **çur-* посредством суффиксации *-*ed* / -*id* / -*d* (Яфет. эл. яз. Армении, V, 180). Основа налицо в древнегрузинском, где преимущественно выступал согласный *d* (*daçridos sisxli* 'выцедит кровь' Левит 1₁₅). Груз. и занск. формы указывают на чередование по аблауту трех ступеней огласовки (чан. рефлексы неясны). Сван. форма, возможно, неисконна. Сопоставление груз. и зан. основ см. в Сравн. сл., 402.

**çutxe-* 'гной' (?): груз. (*m*)*çutxe-* 'горько-соленый'; мегр. *çutxe-*; чан. (*m*)*çutxe-*.

Грузинско-занская основа. Известна в др.-груз. языке. Фонетический облик основы почти идентичен по языкам. Тожество ауслаутного *e*, видимо, указывает на исторически субстантивный характер основы (см. стр. 22—23). Ср. одно из значений груз. основы — 'гной, смешанный с кровью'; интересна и постановка атрибутивного определения перед этой основой в чанском контексте (Сравн. сл., 243). Формы увязал Чикобава (указ. соч.).

**çur-* 'цедить': груз. *çur-* 'цедить, выжимать'; мегр. *çur-* / *çir* (*çər-*) 'цедить'; чан. (*n*)*çor-* / (*n*)*çir-*; сван. *nc̣ur-*, *nc̣ər-* 'цедить, опораживать'.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из древнегрузинского (*gamowçure sasumelsa šina*... 'я выжал в чашу...' Бытие 40₁₁; масдар *çurwa-*). Занск. основа обнаруживает рефлексы чередования по аблауту *u* / 0 (нуль звука). Здесь возможен и неорганический *n*. Как и обычно, наименее ясны сван. варианты. С основой в картв. языках связано название 'пиявки' (груз. *çurbela-*, чан. *çurel-*). Груз. и занск. материал сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 402). Сван. эквивалент выявил Жгенти. Лексические параллели отмечаются в нахско-дагестанских языках (авар. *çlçly-*, ахвах. *çlçlor-* 'цедить'): см. Сравн. анализ, 196—197.

**çuçwɨr-* 'сосать, высасывать': груз. *çuç(w)n-* 'сосать, высасывать'; мегр. *çurçon-*; чан. *çuçon-*, *çiçon-*; сван. *çusd-*.

Восходит по крайней мере к эпохе грузинско-занского языкового единства. Известен и груз. вариант *çuçkɨn-*. Основа обнаруживает суффикс *-*wɨr*. (ср. мегр. *çurçua-* 'высасывать'). Мегр. *r*

вторичен. Груз. и чан. основы сопоставлены в Сравн. сл., 403. Топурия предполагает связь и со сван. *li-çusd-an-i* (ИКЯ, XII, 152).

**çq-* 'досаждать, болеть': груз. *çq-in-* / *çq-en-* 'досаждать, вредить'; мегр. *çq-un-* 'болеть'; чан. *çk-un-*.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Налицо в древнегрузинском (*motecçina xorebaj* 'я жизни не рада' Бытие 27₄₆). Груз. суффикс *-in* / *-en* и занск. *-un*, вероятно, исторические показатели каузатива (см. Сравн. сл., 400). Сопоставление принадлежит Чикобава (указ. соч., 399).

**çqaw-* 'Laurocerasus officinalis, лавровишня': груз. *çqaw-* 'лавровишня'; мегр. *çqol-*, *çqe-*, *çqi-*; чан. *mçko(l)-*, *çu-*; сван. *çqaw-*, *çgew-*.

Общекартвельская основа. Занск. огласовка указывает на первоначальность консонантного ауслаута. Груз. и сван. формы свидетельствуют о древности **w* (ср. сван. топоним *Çqawaš-*). Начальный *m* в чанском вторичен. Марр считал мегр. форму усвоенной из грузинского (Яфет. назв. дер., II, 829). Груз. и занск. основы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 130).

**çqɨw-* 'складывать, устраивать': груз. *çq(w)-* 'складывать, устраивать'; мегр. *nc̣qɨw-*; чан. *çk-* 'развязать, снять, вынуть' (?); сван. *sq-* 'делать, устраивать'.

Реконструируется для общекартвельского состояния. Основа засвидетельствована в древнегрузинском (*ec̣qwnes mat brzold* 'вступили в сражение с ними' Бытие 14₈; масдар *daçqoba-*). Принадлежность сюда чан. формы по семантическим причинам сомнительна. Начальный мегр. *n* вторичен. В сванском налицо спирантизация древнего **ç*. Груз. и занск. основы увязал Чикобава (Сравн. сл., 397).

Ç₁

**ç₁abl-* 'Castanea, каштан': груз. *çabl-* 'каштан'; мегр. *çubur-*; чан. *çubu(r)-*, *çubr-* 'каштан'; сван. *heb-ra-*, *jeb-ra-* 'черешня'.

Общекартвельская основа. Занские формы закономерно отвечают грузинской. В сванском основа осложнена суффиксом *-ra*, оформляющим названия деревьев. (ср. **kçxətɨ-*, **zaxw-*, **çipɨ-*). Здесь древний **ç₁* > *h* || *j*, а конечный **ɨ* утрачен; налицо в сванском и семантический сдвиг. Родство груз. и мегр. основ замечено еще Цагарели (МЭ II, 13). Уже Марр сопоставлял все картв. основы (Яфет. назв. дер., II, 825). Неясно, относится ли сюда арм. (карабах.) *çyopir-* 'грецкий орех'.

**ç₁am-* 'утро': мегр. *çime-* 'завтра'; чан. *çitan-* 'утро'; *çimen-* 'завтра'; сван. *ham-* 'утро'.

Может восходить к общекартвельскому употреблению. Неясен конец основы. Занск. и сван. формы сопоставлены Шмидтом (Sibilanten, 151).

**carb-* 'бровь': груз. *carb-* 'бровь'; мегр. [*çob-*].

Соотносимо с грузинско-занской эпохой. Основа налицо в древнегрузинском (*carbta čemta zeda* 'на моих бровях' Иов 16₁₇). Ныне в мегр. диалекте вытеснена; однако она зафиксирована в записях Броссе (Voyage, 74).

**car-* 'брат, набираться': груз. *car-* 'набираться'; мегр. *çor-* 'брат, хватать, держать'; чан. *çor-* 'брат, хватать, держать'.

Основа грузинско-занского языкового уровня. Возможно, символического происхождения (ср. русск. *цапать* и т. п.). Характерна для древнегрузинского (ср. производное *тоцаре-* 'ученик'). Ср. новогруз. *ацарна* 'украл, стянул'. Занская форма закономерно отвечает грузинской. О занск. основе см. Сравн. сл., 418.

**ci-* 'тянуть, достигать': груз. *ci-/ce-* 'тянуть, достигать'; мегр. (*n*)*ç-* 'достигать'; чан. *nç-* 'достигать, созреть'; сван. (*m*)*h-*.

Общекартвельская основа. Налицо в древнегрузинском (*içie da arki* 'догони и скажи' Бытие 44; масдар *тоçева-, тоçешпа-*). Груз. форма представляет чередование по аблауту. В занском обычно налицо неорганический *n*. (масдар мегр. *nçара-*, чан. *o-nç-u*). В сванском возможен начальный *m* (масдар *li-h-e, li-mh-e*). Древний анлаутный согласный здесь дает *h*. Основа отличается в картв. языках своей полисемантической. Неясна структура занск. производной основы *çiš-* того же значения (см. Сравн. сл., 405). Груз. и сван. формы сопоставил Марр (Изв. АН, VI, 12, 1918, стр. 333). Увязку и анализ груз. и занск. основ см. в Сравн. сл., 388.

**ceb-* 'клеить': груз. *ceb-* 'клеить'; мегр. *çab-*; чан. *çab-*.

Может восходить к грузинско-занской эпохе. По-видимому, произведено от основы имени **cebo-* (см.). Фиксируется уже в др.-груз. памятниках (*kari šemoiçeba zurgit* 'запер за собой дверь' Бытие 19₆). Занск. форма закономерно отвечает грузинской. Сопоставление выдвинул Чикобава (Сравн. сл., 406).

**cebo-* 'клей (растительный)': груз. *cebo-* 'клей'; мегр. *çabu-*; чан. *çabu-*.

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Прослеживается в древнегрузинском. Занская форма закономерно отвечает грузинской. Сван. *çero-* восходит к груз. источнику.

**cel-* 'кишки': груз. *cel-* 'поясница, кишки'; мегр. *çə-, çi-* 'кишки'; чан. (*m*)*çu-*.

Грузинско-занская основа. Засвидетельствована уже в др.-груз. памятниках (*iqwned celni tkuenni mortqmul* 'да будут чресла ваши препоясаны' Лк 12₃₅). Обнаруживает неясное соотношение груз. *-el* ~ занск. *-u* в исходе. В чан. форме возможно наращение *m-*. В совр. грузинском значение 'кишки' имеет форма мн. ч. *cel-eb-i*, тогда как *cel-* — 'пояс'. Джавахишвили усматривал связь основы с *cel-* 'год' (Истор.-этнол. проблемы, 152). Сопоставление см. в Сравн. сл., 69—70.

**cem-* 'трава': груз. [*cem-*] 'трава'; мегр. (*r*)*çem-* 'pubes'; чан. (*n*)*çam-* 'лекарство'; сван. *çem-* 'сено'.

Общекартвельская основа. В грузинском прослеживается по производным (*ler-çam-* 'тростник', *çamal-* 'лекарство' и др.); так уже в др.-грузинском (см. **lel-çem-*). В занском обнаруживает чередование мегр. *r* || чан. *n*. Неясен вокализм мегрельского. Сван. форма интересна некомбинаторной долготой гласного (ср. сван. *çīma-* 'pubes'). Иную огласовку реконструирует в основе Рогава (К этимологии грузинского слова *çamal-*. — «Сообщ. АН Груз. ССР», VI, № 3. Тбилиси, 1945, 231—233). Семантическое единство основ бесспорно.

**çep-* 'приглашать': груз. [*çan-*] 'приглашать'; мегр. *çap-* 'вызывать, призывать'; чан. *çand-* 'приглашать'.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Прослеживается по др.-груз. форме *çana* 'званный пир' (ср. чан. *çanda-* 'приглашение, брачная процессия, свадьба'). Неясен переход ожидаемого **e* в *a*. В чан. форме, видимо, вторичен ауслатный *d* (иначе Сравн. сл., 406). Родство груз. и чан. основ видел еще Марр.

**çer-* 'изображать, царапать': груз. *çer-* 'писать'; мегр. (*n*)*çar-*; чан. (*n*)*çar-* 'писать'; сван. (*j*)*r-*.

Общекартвельская основа. Хорошо известна уже из древнегрузинского (*daçere: otzmeoci* 'напиши: восемьдесят' Лк 16; отсюда *çeril-* 'письмо'), где имела и значение 'изображать': ср. *žuaris daçera* 'изобразить крест', т. е. 'перекреститься'. Занская форма закономерно отвечает грузинской; здесь возможен лишь неорганический *n* в анлауте. В сванском утрачен **ç₁*, результатом чего является «компенсаторная» долгота гласного в масдаре *li-r-e*. 'Писать', разумеется, не могло быть исконным значением (ИКЯ, XI, 385—387). Родство груз. и мегр. форм видел уже Цагарели (МЭ II, 2). Все картв. основы отождествлены Марром (Ахем: надп., 37).

**c₁w-* 'жечь, гореть': груз. *cw-* 'жечь, гореть, жарить'; мегр. *č(w)-* 'жечь, болеть, жарить', чан. *č(w)-*; сван. *šw-* 'разжигать (огонь)'.

Общекартвельская основа. Хорошо известна из древнегрузинского (*bzej igi dačuas* 'солому сожжет' Мф 3₁₂; масдар *da-cuwa-*). Занская форма закономерно отвечает грузинской (масдар — мегр. *čua-*). Конечный согласный здесь отсутствует при последующем *и*. В сванском налицо спирализация **č*. Здесь сужена исконная семантика основы (*xoša lemesg anašwen* 'большой огонь разжег' Св. Пр., II, 23₁₀). Родство груз. и мегр. основ видел еще Цагарели (МЭ II, 66). Чан. эквивалент выявил Джавахишвили (История груз. народа, 6). Сван. основа привлечена Шмидтом (Sibilanten, 151). Возможно сопоставление основы с нахско-дагестанским материалом (лакск. *цIун*, дарг. *идзес*, арч. *ацIцIа*, табас. *иццу* 'болеть').

**c₁wet-* 'капля': груз. *čwet-* 'капля'; мегр. *čwet-*, *čwat-*; чан. [*čwet-*, *čot-*]; сван. *wed-* 'капля, роса'(?).

Соотносится по крайней мере с грузинско-занским периодом. Занская форма в общем покрывает грузинскую. В чанском основа прослеживается по производным (см. след. статью). Возможно сопоставление со сван. *wed-*. Родство груз. и мегр. форм отмечено Цагарели (МЭ II, 66).

**c₁wet-* 'капать': груз. *čwet-* 'капать'; мегр. *čwat-*; чан. [*čwet-*, *čot-*].

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. По-видимому, отыменного происхождения. Основа зарегистрирована в древнегрузинском, где известно чередование по аблауту *e/0* (ср. *čačuta načueti misi*... 'капнула капля его...' Бал., 6₉). Основа функционирует в мегр. диалекте занского (масдар *čwatar-*), а в чанском прослеживается лишь по производному *o-čwetel-a-* || *o-čotur-a-* 'место для сора во дворе дома'.

**c₁wel-* 'доить': груз. *čwel-* 'доить'; мегр. *čwal-*; чан. (*n*)*čwal-*, (*m*)*čwal-*.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Засвидетельствовано в древнегрузинском (*ni izilos čuelaj*... 'не видать ему течения (молока)...' Иов 20₁₇). Основа закономерно отражена в занском; здесь возможен, впрочем, неорганический *n* || *m* в анлауте. Отсюда образованы производные **c₁wel-a-* и **te-c₁wel-* (см.). Чикобава предполагает историческую суффиксальность *-el* || *al-* и связь с основой **c₁wet-* (Сравн. сл., 409). Не ясно отношение основы к сван. *lī-čw-e* 'мять'. Груз.-занск. материал сопоставлен уже Джавахишвили (История груз. народа, 6).

**c₁wel-a-* 'молочный продукт (одного удоя)': груз. *čwela-* 'молочный продукт, сыр (с одного удоя)'; мегр. *čwala-*.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. По происхождению — отглагольное имя. Груз. и мегр. формы закономерно покрывают друг друга. Сопоставление см. в Срав. сл., 409.

**c₁wim-* 'идти (о дожде)': груз. *čwim-* 'идти (о дожде), лить'; мегр. *čwim-*, *čwet-*; чан. (*m*)*č(w)im-*.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Налицо в др.-груз. памятниках (*čwimn martalta zeda*... 'идет дождь над добрыми...' Мф 5₄₃; масдар *čwima-*). В мегрельском представлен и вариант с огласовкой *e*; в чанском возможен неорганический *m* в анлауте. Чикобава постулирует историческую аффиксальность элемента *-im* (Сравн. сл., 409).

**c₁wim-a-* 'дождь': груз. *čwima-* 'дождь'; мегр. *čwima-*, *čwema-*; чан. (*m*)*č(w)ima-*.

Восходит к грузинско-занскому состоянию. Является отглагольным именем (*gardamoqda čwimaj* 'пошел дождь' Мф 7₂₅). Занская основа покрывает грузинскую. В чанском возможен неорганический *m* в анлауте. Сопоставление принадлежит Цагарели (МЭ II, 66) и Джавахишвили (Ист. груз. народа, 6).

**c₁ite-l-* 'красный': груз. *čitel-* 'красный'; мегр. *čita-*; чан. (*m*)*čita-*.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Налицо в др.-груз. памятниках (*umžobes ars cuncubasa čitelsa* 'лучше красной серы' Бал., 28₉; также *čida-* 'окалина', *čidowneba-* 'менструация' и др.). Даже если груз. *l* вторичен, переход *e > a* в занском закономерен, так как основа носит атрибутивный характер. Марр ошибочно возводил основу к архетипу **čwit-* (Яфет. назв. дер., II, 778). Фонетически заманчивое сближение с основой сванского *čišdw* 'род пирога' затруднено семантически. Сопоставление груз. и мегр. основ дано Цагарели (МЭ II, 66); их чан. эквивалент выявлен Марром (указ. соч.).

**c₁mas-* 'сплестать, скручивать': груз. *čmasn-* 'сплестать (туго)'; мегр. *čimoš-*, *čimoš-* 'скручивать (листья табака и пр.)'; чан. *čimoš-* 'сплестать (веревку)'.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. В грузинском основа осложнена историческим аффиксом **-wɔ* и налицо уже в тексте Библии. Вычленение Вугтом аффиксации *-as-n-* (NTS, XIV, 48) ошибочно. Занская форма закономерно отвечает грузинской. Комплекс согласных в анлауте здесь преодолевается развитием гласного. В мегрельском семантика основы сужена; она мало употребительна.

**čnel-* 'прут': груз. *čnel-* 'прут'; мегр. *čīn(u)-*, *čənə-*; чан. *čīnu-*, *čīno-*, *čīnu-*.

Грузинско-занская основа. Засвидетельствована в древне-грузинском. Налицо и новогруз. вариант *čknel-*. Обнаруживает соотношение груз. *-el* ~ занск. *-u* в исходе. Допускают связи с **ž, e-čw-* (см.) и с груз. *čna-* 'плести'. Груз. и мегр. формы увязаны Чарая (Об отн. абх. языка, 49). Чан. эквивалент выявлен Джавахишвили (История груз. народа, 6).

**čnex-* 'давить, сжимать': груз. *čnex-/čnix-* 'давить (виноград)'; мегр. *čīnaz-*, *čax-* 'давить'; чан. *čīnaz-* 'давить, сжимать'.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Налицо еще в древнегрузинском (см. *(*s*)*a-č, nex-el-*; ср. *tnčnexar-* 'дави́льщик'). Занск. форма (кроме упрощенного мегр. *čax-*) закономерно отвечает грузинской. Неясно, относится ли сюда арм. *čənsel-* 'давить'. Гр. Капанцян предполагает, что все эти формы сводимы к аккадскому *sanāku* 'давить' (Гр. Капанцян. О взаимоотношении армянского и лазо-мегрельского языков. Ереван, 1952, стр. 13). Груз. и чан. основы увязаны Джавахишвили (История груз. народа, 6); см. также Сравн. сл., 396.

**č₁uz₁-* 'дитя (мужского пола)': груз. *čul-* 'дитя (мужского пола)'; сван. *čuš-*.

Реконструируется для общекартвельского состояния. Налицо в древнегрузинском (*ganičurna čul₁ igi* 'исцелился отрок' Мф 17₁₈; производные *kal-čul-* 'девица', *dis-čul-* 'племянник' и др.). Одна из основ с соответствием груз. *l* ~ сван. *š* (см. стр. 24). В занском не прослеживается.

**čgal-* 'жалеть, щадить': груз. *čgal-* 'жалеть, щадить'; мегр. *čgolop-* 'оказывать милость, благодеяние'.

Восходит грузинско-занской эпохе. Налицо с рядом производных уже в древнегрузинском (*mečgalis me...* 'жалю мне...' Мф 15₂₂; *čgaloba-* 'милость', *sacčgal-* 'жалкий'). В мегрельском историческая основа сращена с тематическим суффиксом.

**čgan-* 'Quercus, дуб': груз. [*čgan-*] 'дуб'; мегр. *čgon-*; чан. (*m*)*čkon-*, *mčon-*.

Соотносимо с грузинско-занским периодом. В грузинском основа прослеживается по производному топониму *Čqnet-* (см. Сравн. сл., 128). В чанском нередко налицо вторичный *m* в анлауте (см. Чикобава, указ. соч.).

**čgar-* 'Coturnix coturnix, перепелка': груз. (*m*)*čger-* 'перепелка'; мегр. *čgor-*; сван. *šqāžw-*, *šqežw-*.

Общекартвельская основа. Вторичен *m*, возможный в анлауте груз. формы. Как и в ряде других случаев, соотношение груз. *e* ~ занск. *o* указывает на вокализм **a* (Из истории соотв., 267 и след.). Неясна идентичность конечного *g* в груз. и зан. формах: ср. **kwer-*, **meser-*, **jor-*, **č₁xwar-* и др. Интересен и сван. *ž* в конце основы; неясен сван. *w*. Спирантизация начального согласного в сван. форме закономерна. Груз. и сван. основы сопоставлял еще Джанашивили (Erckert Sprachen, 297). Весь картв. материал сведен Марром (Ахем. надп., 45).

**čgar-* 'обижаться, сердиться': груз. *čger-/čgr-* 'обижаться'; мегр. (*n*)*čgor-*.

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Налицо в древнегрузинском (*guli gičgrebis* 'вы негодуе́те' Ин 7₂₃; масдар *čgroma-*). Груз. и занск. формы восходят к огласовке **a* (Из истории соотв., 266 и след.). Сопоставление принадлежит Цагарели (МЭ II, 25). Ср. также *Études basques*, 78. Относится ли сюда сван. *li-čgar-* 'заражаться'?

**čgew-* 'проклинать': груз. *čgewl-* 'проклинать'; мегр. *čg(u)-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Основа фиксируется в др.-груз. контексте (... *romeli hscgewe* '... которую ты проклял' Мк 11₂₁; масдар *čgewa-*). В мегрельском ауслатный и нередко отсутствует. Увязку основ см. NTS, XIV, 56.

**čgw-* 'начинать': груз. *čg(w)-* 'начинать'; мегр. *čg-* 'начинать, намереваться'; чан. *čk-*, *č-*.

Реконструируется для грузинско-занского периода. Основа известна уже из древнегрузинского (*ičgo slwad* 'начал идти' Мк 5₂₀; масдар *dacčgeba-*). В грузинском прослеживается **w* в основе: *daicgo* < **da-i-čgw-a* 'он начал'. Увязку основ см. в Сравн. сл., 411-412.

**čgwed-/č₁gwid-/č₁gwd-* 'рвать(ся)': груз. *čgwet-/čgwit-/čqd-* 'решать, рваться, прекращаться'; мегр. *čgwad-/čgwid-/čgord-* 'рвать, прекращаться, ударяться'; чан. *čkwad-/čkwid-/čko(r)d-*; сван. *šqed-/šqad-/šqd-* падать.

Восходит, возможно, к общекартвельскому состоянию. Основа налицо в древнегрузинском (*močqwida goweli grmebi* 'истребил всех младенцев' Мф 2₁₆; масдар *čqweda-*). В новогрузинском обычно **d* > *t*. Основа обнаруживает по языкам чередование трех ступеней по аблауту. Их функциональное распределение в грузинско-занском и сванском различно. В сванском утрачен древний *w*, а также спирантизован согласный анлаута. Увязку груз. и занск. форм см. в Сравн. сл., 413-414. Сван. основа привлечена Мачавариани.

***ç₁gin-d-** 'соскучиться, уставать'; груз. *çgind-* 'соскучиться'; чан. *çkind-* 'уставать'.

Идет от грузинско-занской эпохи. Основа оформлена историческим суффиксом страд. залога **-d* (см.). Занск. основа закономерно отвечает грузинской. Семантический сдвиг налицо в чан. форме (Сравн. сл., 414). Сопоставление выдвинул Чикобава (указ. соч.).

***ç₁gl-** 'ранить'; груз. *çgl-* 'ранить'; мегр. *çgol-*.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Налицо еще в др.-груз. памятниках (*dacgles da çarwides* 'ранили его и ушли' Лк 10₃₀; масдар *çglwa-*). В новогрузинском употребляется редко. Занск. форма как будто предполагает исторический вокализм **a*.

***ç₁grta-** 'локоть (мера длины)'; груз. *çgrta-* 'локоть (мера длины)'; мегр. *çqarta-, çgirta-* 'локоть'; сван. *çitz-* 'локоть (мера длины)'.

Общекартвельская основа. Засвидетельствована уже в древнегрузинском (*or çgrta sagrzej...* 'два локтя длина...' Исход 25₂₂). Занск. форма закономерно покрывает грузинскую. Идентичность *a* в ауслауте форм также закономерна (ср. стр. 22—23). Сван. эквивалент через метатезу восходит к **çgit-*. В мегрельском наступил семантический сдвиг. См. С. Жгенти. Основные вопросы фонетики сванского языка. Тбилиси, 1949, стр. 131.

Ç

***çam-** 'есть'; груз. *çam-* 'есть'; мегр. *çkom-, çkum-*; чан. *çkom-, şkom-*; сван. *em-*.

Общекартвельская основа. Налицо в древнегрузинском (*mqestan šeçata* 'зверь съел' Бытие 44₂₈; масдар *çama-*; *çamad-* 'еда, пища'). Ср. производное (*s*)*a-çm-el-*. Занская форма закономерно отвечает грузинской; возможны здесь и переходы *o > u* и *ç > š*. Сван. форма непосредственно восходит к форме с **ç*, а не с ожидаемым рефлексом *çk* (ср. **çr-*). Родство груз. и мегр. основ видел еще Броссе (Voyage, 73). Весь картв. материал обобщен Марром (Ахем. надп., 44—45). Налицо многочисленные параллели в нахско-дагестанских языках: авар., анд. *çIam-*, арч. *çIam-мус* 'жевать' (Сравн. анализ, 204). Возможен символический характер основы.

***çed-** 'прибивать, ковать'; груз. *çed-* 'прибивать, ковать'; мегр. *çka(n)d-*; чан. *çkad-, çad-*; сван. *şkad-, şkād-*.

Реконструируется для общекартвельского состояния. Основа засвидетельствована в др.-груз. памятниках (*maxwili*

mçedeltagan ganiçedis 'меч кузнецом куется' Син. мн. -97₂₁; масдар *çedwa-*). Занская основа закономерно покрывает грузинскую. В сванском интересна некомбинаторная долгота гласного; по Вугту, сван. *a* древнее (NTS, XI, 133). Здесь налицо и спирантизация ожидаемого *ç*. Весь картв. материал сопоставлен уже Марром (Яфет эл. в яз. Армении, I, 145). Лафон предполагает связь с известной нахско-дагестанской основой: ср. лезг. *ччад*, табас. *жад*, рут. *джад* 'кузница' (Études basques, 71).

***çeçk-** 'резать (мелко)'; груз. *çeçk-* 'резать (мелко)'; мегр. *çkaçk-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Занская огласовка закономерно отвечает грузинской. К повторению заднеязычного элемента в мегрельском ср. стр. 23. Сопоставление принадлежит Жгенти (Занизмы в гурийских глаголах. — Изв. ИЯИМК, V—VI, 230).

***çeçq-** 'мять, давить'; груз. *çeçq-* 'мять, давить'; мегр. *çgaçq-*.

Соотносится с грузинско-занским периодом. Занск. огласовка отвечает грузинской. К повторению *q* ср. стр. 23. Основы сопоставил Чикобава (Занский эквивалент груз. слова *zwal-*. — «Сообщ. Груз. филиала АН СССР», т. I, в. 1, 1940, стр. 95).

***çir-** 'пуп'; груз. *çir-* 'пуп'; мегр. *çir(e)-, çaran-*; чан. *çira-*.

Грузинско-занская основа. Видимо, имеет символический характер, вследствие чего не дает закономерных соответствий по языкам. Связь основ отметил Чикобава (Сравн. сл., 69). Возможно сопоставление с соответствующим нахско-дагестанским материалом: авар. *çIçIuno*, лакск. *çIun* арч. *çIan*.

***çir-** 'иметь надобность, нуждаться'; груз. *çir-* 'иметь надобность, нуждаться'; мегр. *çkər-, çkir-* 'иметь надобность, нуждаться'; чан. *çi(r)-*; сван. *çkər-, nçkər-* 'иметь надобность, горевать'.

Общекартвельская основа. Засвидетельствована в древнегрузинском (*araj gçirs šen...* 'не заботишься ты...' Мф 22₁₈). Занская форма закономерно отвечает грузинской; в чан. варианте отсутствует ожидаемый *k*, так как основа фиксируется в атинском говоре, где *çk > ç* (*sum-otxo tane domačirs* 'три-четыре штуки понадобится мне' ЧТ II, 104₃₂). Имеющийся в мегрельском вариант *çir-*, видимо, результат контаминации с груз. формой. Чикобава предполагает отыменный характер основы: ср. груз. *çir-* 'горе, беда', сван. *çkəra-* 'дума, забота' при масдаре *li-çkər-e* 'иметь надобность, заботиться'. Груз. и занск. основы сопоставил Чикобава (Сравн. сл., 410).

***çr-** 'резать, рубить'; груз. *çr-/çer-* 'резать, рубить'; мегр. *çkər-, çkir-* 'резать, рубить, жать'; чан. *çki(r)-, çkor-*; сван. *[r-]*.

Восходит к общекартвельскому употреблению. Налицо в древнегрузинском (*mohērides tawsa quwilisasa* 'срывали колосья' Лк 6₁; масдар *čra-*). Диалектально в новогруз. представлено и чередование огласовок *a/0*, которое проецируется еще в грузинско-занскую эпоху (ср. чан. чередование *o/i*). В сванском основа прослеживается по производному *la-r-e* 'покос' с «компенсаторной» долготой предшествующего гласного (ср. стр. 22). Имеющаяся здесь основа *čkor-/čkw-* 'резать' является заимством. Семантическое единство основ очевидно. Груз. и занск. материал отождествлен Цагарели (МЭ II, 28) и Марром (ИР II, 64).

**čr-* 'скрипеть': груз. *čr-ial-* 'скрипеть'; мегр. [*čkir-*] 'чирикать'; чан. *čkir-al-* 'скрипеть'; сван. *čkar-mən-* 'чирикать'.

Общекартвельская основа. По языкам осложнена исторической суффиксацией. Занск и сван. формы закономерно отвечают грузинской. В мегрельском основа прослеживается по производному *čkirčkin-* 'чирикание' (см. **črčin-*).

**črčin-* 'чирикать': груз. *čričin-* 'чирикать'; мегр. *čkarčkin-*, *čkir-čkin-*.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Редупликация основы **čr-* 'скрипеть'. Известна уже из древнегрузинского (*witarca mercxali wčrčineud* 'как ласточка я чирикала' Древнегруз. хрест., 287₉).

**čur-* 'сосуд': груз. *čur-* 'сосуд, вещь'; мегр. *čkuž-*, *čkud-* 'сосуд, судно, корабль'.

Грузинско-занская основа. Хорошо известна из др.-груз. памятников; там же встречается и редупликация *čurčur-* 'сосуд' (*čurčuri okrojsaj...* 'сосуд золотой...' Иов 28₁₇). Занская основа закономерно отвечает грузинской. В армянском в форме *kčič-* как заимствование из занского она встречается уже в памятниках XII в. (Словарь, III, 1240). Сопоставление выдвинуто Марром. См. также у Чикобава (Древн. структура, 101).

**čqintl-* 'незрелый': груз. *čqintl-* 'незрелая кукуруза'; мегр. *čqintl(u)-* 'незрелая кукуруза, молодой (о сыре)'; чан. *čqintl-* 'незрелая кукуруза'; сван. *čqintl-* 'мальчик'.

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. Неясно соотношение груз. *l* ~ мегр. *u* в ауслауте; ср. **subl-*, **opl-*. В мегрельском сюда, возможно, относится основа глагола **čqintol-* 'мять (сыр)'. Семантическая вариация основы по языкам приводит к исконному значению 'незрелый'. Сопоставление груз. и занск. материала см. в Сравн. сл., 143—144.

**čqlət-/čqlit-/čqlt-* 'раздавливать': груз. *čqlət-/čqlit-* 'раздавливать'; мегр. *čqilat-/čqilit-/čqirt-*; сван. *čqət-ən(?)*.

Восходит по крайней мере к грузинско-занской эпохе. Груз. и занск. формы сводимы к единому типу аблаутного чередования. Неясно, относится ли сюда сван. форма.

X

**x-* префикс 2 л. субъекта: груз. *x-/0* (нуль звука); мегр. *0*; чан. *0*; сван. *x-/0*.

Восходит к общекартвельскому состоянию. В древнегрузинском выступает как *x* в так называемых ханметных памятниках и как *h* — в хаеетных. В новогрузинском *x* сохраняется в единичных случаях (ср. *mo-x-wal* 'ты придешь'); по диалектам представлены *x-*, *h-*. В занском *x* не сохраняется вовсе. Наиболее широко он функционирует в сванском (ср. *x-əg* 'стоишь', *x-isgwri* 'садишься', *x-amāre* 'готовишь'). Так как неясно, к какому звуко-типу восходит это *x* в общекартвельский период, реконструкция носит условный характер. Ср. А. Г. Шанидзе. Субъектный префикс второго лица и объектный третьего в грузинских глаголах. «Вопросы структуры и истории грузинского языка», I. Тбилиси, 1957, стр. 45—110; Verbum, 28—34.

**x-* префикс 3 л. объекта (косвенного): груз. *0* (нуль звука); мегр. *0*; чан. *0*; сван. *x-*.

Восходит к общекартвельскому состоянию. Разделяет фонетическую судьбу предыдущего префикса, вследствие чего реконструируется столь же условно (ср. др.-груз. ханметное *xrkua mat* 'сказал им' Древнегруз. хрест. 46₁₃; др.-груз. хаеетное *htnda* 'понравилось ему' Древнегруз. хрест. 47₉). В новогрузинском диал. сохранился в ряде случаев в виде *h > s* (в зависимости от фонетического окружения). В сванском широко функционирует: *x-ar* 'у него есть', *x-aqa* 'у него есть', *x-alat* 'ему любо' и др. Ср. А. Г. Шанидзе. Указ. соч.

**xax-* 'пилить': груз. *xerx-* 'пилить'; мегр. *xorx-*; чан. *xorx-*, *xe(r)x-*.

Соотносится с грузинско-занским периодом. Налицо еще в др.-груз. памятниках (ср. Син. мн. 118₃₀; масдар *xerxtwa*). Соответствие груз. *e* ~ занск. *o* предполагает архетип **a* (см. Из истории соотв., 264). Имеет звукоподражательный характер: ср. груз. *xax-un-* 'трение'. Сопоставление см. в Сравн. сл., 431. Сходные основы налицо в нахско-дагестанских языках: авар., анд. *xəux-*, лакск. *xəux-*, арч. *xəuxə bəc* (Сравн. анализ, 186).

***xaxx-** 'пила': груз. *xerx-* 'пила'; мегр. *xorx-*.

Грузинско-занская основа. Встречается в древнегрузинском. Груз. и мегр. огласовка ведет к архетипу **a* (Мачавариани). Чан. и сван. *xerx-* идет из грузинского.

***xw-** префикс 1 л. субъекта: груз. *w-*; мегр. *w-, b-, p-, p-*; чан. *w-, b-, p-, p-*; сван. *(x)w-*.

Общекартвельский префикс. Налицо и в древнегрузинском, где вариант *xw-* может толковаться как особенно архаичный. В занском альтернатива обусловлена фонетически. Сван. вариант *w* встречается очень редко. Ср. Verbum, 25—27.

***xwad-** 'самец': груз. *xwad-* 'самец'; мегр. *[xod-]*; чан. *[xod-]*.

Грузинско-занская основа. Налицо и в древнегрузинском. В занском прослеживается лишь по отыменной глагольной основе: масдар мегр. *xodia-*, чан. *o-xod-u* 'coire'; здесь прошло изменение **wa* > *o*. Родство груз. и занск. основ предполагал еще Кипшидзе (ГМЯ, 405).

***xw(i)-** 'встречать': груз. *[xw-]* 'встречать'; мегр. *[xw-]*; чан. *xw-*; сван. *xwi-* 'встречать, понимать'.

Общекартвельская основа. В грузинском и мегр. диалектах занского прослеживается по производным; ср. **xw(i)-d-*. В чанском, по-видимому, встречается и самостоятельно (ср. *kodo-moxwi* 'встретить меня' (ГЧЯ, 231). Основа наиболее широко функционирует в сванском (масдар *li-xwj-e*; каузат. масдар *li-xw-in-e*). Ср. Словообр. картв. яз., II, 535.

***xwaw-** 'множество': груз. *xwaw-* 'куча, гряда'; мегр. *xwa-* 'стая'; сван. *xwaj-, xwäj-* 'много'.

Соотносится с общекартвельским состоянием. Налицо и новогруз. диал. *xow-*. Ауслатный *w* в грузинском, возможно, вторичен. Семантическое единство основ очевидно (к сван. рефлексу ср. **z₁waw-*).

***xw(i)-d-** 'встречаться, попадаться': груз. *xwd-* 'встречаться, попадаться'; мегр. *xwad-*; чан. *xwad-*; сван. *xwid-*.

Может восходить к общекартвельскому состоянию. Налицо еще в древнегрузинском (*da šexudes magas...* 'и встретились ему...' Бытие 44₂₉), где засвидетельствовано закономерное соответствие занск. форме: *xwed-*. Образовано от простой основы **xw(i)-* посредством аффиксации исторического показателя страд. залога *-*d* / -*ed*. Долгота сван. огласовки носит комбинаторный характер: **xwi + ed* > *xwid*; ср. К образ. страд. залога, 967. Груз. и мегр. формы увязал Чарая (Об отн. абх. языка, 40). Чан. эквивалент привлек Чикобава (Сравн. сл., 424).

***xwet-** 'скоблить': груз. *xwet-* 'сдирать, 'скоблить, мести'; мегр. *xwał-* 'чесать, грызть'; чан. *xwał-* 'грызть'; сван. *xwł-/xul-* 'истреблять(ся), погибать'.

Одно из проблематических сопоставлений. Возможно, восходит к общекартвельскому состоянию. Основа хорошо известна из древнегрузинского (*rajta... ixuełdes* 'чтобы... скоблить' Иов 2₈; масдар *xueł-a-*). Занская форма закономерно покрывает грузинскую (ср. масдар мегр. *xwał-a-*, чан. *o-xwał-u*). С основной фонетически сближается и сван. форма (масдар *li-xwł-e*). Налицо, однако, трудности семантического порядка. Семантически ближе друг к другу груз. и сван. основы. Сопоставление груз. и занск. форм принадлежит Чикобава (Сравн. сл., 425).

***xweç-** 'снимать (кору, кожуру)': груз. *xweç-* 'строгать, тесать'; мегр. *xoç-*; чан. *xoç-* 'снимать (кожуру)'.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Основа известна из древнегрузинского (*da gatoxueça igi* 'и снял кору с него' Бытие 30₃₇; масдар *xueça-*). В занском **we* отражено как *o* (масдар мегр. *xoç-a-*, чан. *o-xoç-u*). Значение 'строгать, тесать' вторично.

***xwixwin-** 'хохотать': груз. *xwixwin-* 'ржать (о лошади)'; мегр. *xwixwin-*; чан. *xi(r)xin-* 'ржать, хохотать'.

Реконструируется по крайней мере для грузинско-занской эпохи. Имеет звукоподражательный характер, вследствие чего не дает четких звукосоответствий. Исконая семантика основы — 'хохотать' (широкое распространение лошади в хозяйстве картвелов соотносится с периодом после эпохи грузинско-занского единства). Переход 'хохотать' > 'ржать' легко допустим. Груз. и чан. формы увязал Чикобава (Сравн. сл., 428). Многочисленные параллелизмы усматриваются в нахско-дагестанских языках: авар. *xlu^xxl-*, анд. *xlu^xxly^x-*, лакск. *xlyxly-*, дарг. *xlu-xluc* (см. Сравн. анализ. 169—170).

***xwlip-** 'хлебать, захлебываться': груз. *xwrip-/xwrep-* 'хлебать, захлебываться'; мегр. *xip-*; чан. *xlip-/xlap-*; сван. *xwlip-*.

Общекартвельская основа звукоподражательного характера. В новогрузинском имеется и диал. (гур.) *xwlep-/xwlip-*. Мегр. форма упрощена. Груз. и чан. формы предполагают чередование огласовок по аблауту еще на грузинско-занском уровне. Исконый облик сохраняет сван. форма (масдар *li-xwlip-i*). Сопоставление выдвинул Жгенти (Занизмы в гурийских глаголах. — Изв. ИЯИМК, V—VI, 232).

***xwr-in-** 'храпеть': груз. *xwrin-* 'храпеть'; мегр. *xurxin-*.

Грузинско-занская основа звукоподражательного характера. Налицо в древнегрузинском (*ezina da xurinwida* 'он спал и хра-

Восходит к грузинско-занской эпохе. Налицо в древнегрузинском (ср. *xolo getgwi tkuen* 'а я говорю вам' Мф₈₁₁; отсюда *mxolo-* 'единственный'). В занском отражен переход **o* > *wa*. Чан. *a* в исходной основе вторичен: ср. мегр. *xwala-xe-* 'однорукый', где *e* > *a* в позиции внутри слога. Марр усматривал в основе корневое **xl-*. Родство груз. и мегр. основ видел еще Джа-

***xrek-/xrik-** 'обугливаться, коржиться в пламени': груз. *xrek-/xrik-* 'обугливаться, жариться'; мегр. *xirak-/xirik-/xirk-* 'коржиться в пламени'; чан. *xrak-* 'жариться'.

Соотносится с периодом грузинско-занского языкового единства. Возможно, производится от **xr-* 'гнуть, сгибаться' (ср. **xrak-*). Занск. формы обнаруживают более полное чередование огласовок (масдар мегр. *xiraku-*, чан. *o-xrak-u*). Занская основа закономерно отвечает грузинской.

**xruŋ-un-* 'храпеть': груз. *xruŋun-* 'храпеть'; чан. *x(r)uŋin-*, *xurŋin-* 'храпеть'; сван. *xərŋən-*.

Восходит к общекартвельскому состоянию. Несомненно, эта основа связана с **γruŋ-un-* (см. **γruŋ-*) и имеет звукоподражательный характер. Обнаруживает историческую суффиксацию.

**xu(s)t-* 'пять': груз. *xut-* 'пять'; мегр. *xut-*; чан. *xu(t)-*; сван. *woxuŋd-*, *woxwiŋd-*, *woxwiŋt-*.

Реконструируется для общекартвельского уровня. Известно из др.-груз. памятников (*wigide xuti...* 'купил я пять...' Лк 14₁₉; *xuteul-* 'пятерка'). В занском возможна утрата ауслаутого *t*. Один из примеров соотношения груз.-занск. *t* ~ сванск. *šd*. Начальное сван. *wo* возникает по аналогии с *woŋx-* 'четыре' (см. **o(s₁)txw-*); ср. Фонет. набл., I, 202. Здесь же представлен процесс *u > wi*. Марр восстанавливал архетип основы в виде **xuc-* (Две новые работы С. С. Uhlenbeck'a по баскскому языку. — Язык и литература, т. I, М., 1926, стр. 276) с дальнейшим разложением с в сванском. Все картв. основы сопоставлялись уже Боппом (Kaukas. Glieder, 37—38). Еще Борк усматривал для основы многочисленные нахско-дагестанские (ср. чеч. *pxu*, авар. *шу-*, хин. *pxu* и др.) и абхазско-адыгские (абх. *xu*, каб. *txu*) параллели и даже реконструировал общекавказскую праформу (см. Beiträge, 25). Ср. также Джавахишвили (Родство кавк. яз., 421).

**xuŋ-* 'прижимать(ся)': груз. *xuŋ-* 'прижимать(ся)'; мегр. *xuŋol-*.

Грузинско-занская основа. В мегрельском осложнена историческим суффиксом.

**x-u-s₁-e-* 'больше его, старше его': груз. *xuces-* 'старец, старший'; мегр. *u(n)čaš-* 'старший'; чан. *unčaš-*; сван. *xoša-* 'большой'.

Восходит к общекартвельскому состоянию. Хорошо известно из древнегрузинского (*mowides...* *xucesni* 'пришли... старейшины' Мк 11₂₇). Закономерно отвечающие друг другу груз. и занск. формы (в чанском основа редко встречается) предполагают промежуточную праформу **xuc₁es₁-*. Возможный в занском л — вторичная вставка. Генетически трактуется как сравнительно-превосходная степень прилагательного, где *x* — префикс косвенного объекта 3 л., *u* — показатель объектной версии и

**-s₁-* — исторический корень с предположительным значением 'большой, старый'. Груз., мегр. и сван. основы сопоставлены Марром (Ифет. эл. яз. Армении, VII, 360—361).

Q

**qad-/qd-* 'двигать(ся)': груз. *xad-* 'вынимать, снимать', *xd-* 'снимать, происходить'; мегр. *rt-* 'идти'; чан. *xt-*, *xt-*; сван. *qad-/qd-/qed-/qid-* 'вынимать, идти, нести'.

Общекартвельская основа очень широкой семантики с общей идеей движения. Хорошо известна из древнегрузинского (*iqada maxwili* 'извлек меч' Мф 26₅₁; *štaqda cgarosa* 'сошла к источнику' Бытие 24₄₅). В новогрузинском наряду с дифференциацией огласовки имеет место и семантическая дифференциация основ. Чередование по аблауту *a/0* (нуль звука), фиксируемое груз. и сван. материалом, восходит к общекартвельскому. В занском отражена только нулевая ступень огласовки. Здесь, как обычно и в грузинском, налицо изменение **q > x*; вторичен мегр. *r*. Можно думать, что исторически корневым был только *q* (В. Т. Топуриа. К вопросу о древнейшей суффиксации глаголов в грузинском языке. «Сообщ. АН Груз. ССР», т. III, № 5, 1942, стр. 494). Анализ груз. и занск. основ см. в Сравн. сл., 426.

**qam-* 'сохнуть'; груз. *xm-* 'сохнуть'; мегр. *xim-*, *xom-*; чан. *xom(b)-*.

Реконструируется для грузинско-занского периода. Основа налицо в древнегрузинском (*ganqma leywi...* 'засохла смоковница...' Мф 21₁₉; масдар *qmoba-*), где обнаруживала чередование огласовок *e/0* (нуль звука). Груз. огласовка *e* при наличии занск. *o* предполагает **a* (Из истории соотв., 269). В занском налицо и вторичные преобразования форм. Сопоставление и анализ основ см. в Сравн. сл., 429.

**qamŋ-* 'шкура (овцы, козы)': груз. *xaml-* 'вид обуви'; мегр. *xwetur-* 'несквозное отверстие' (?); сван. *qamr-*, *qetər-* 'род шкуры (овцы, козы)'.

Общекартвельская основа. Известна из др.-груз. памятников (*šeasxa mat qamlebi...* 'надел им обувь...' Левит 8; *iqatur-* 'босой'). Мегр. форма при фонетическом соответствии грузинской обнаруживает семантическое отклонение. Неясен конечный согласный. Груз. и сван. формы увязал Калдани (ИКЯ, VII, 183). Интересно наличие абхазского *-хамы* || *-хъамы* 'шкура'.

**qan-/qn-* 'пахать': груз. *xan-/xn-* 'пахать'; мегр. *xon-*; чан. *xon-*; сван. *qan-/qn-*.

Общекартвельская основа. Хорошо известна уже из древнегрузинского (...*qnwit moignas* ... 'распашется' Исайя 7₂₅; масдар *qnwa-*; *mqnwel-* 'папуший' и другие производные). Древний *q* в грузинско-занском ареале переходил в *x*. Занск. вокализм отражает огласовку **a*; в чанском основа редка (Сравн. сл., 430). Груз. и сван. языки сохраняют аблаутное чередование. Согласно Чикобава, основа имеет отыменный характер. Груз. и сван. основы связал Уордроп (JRAS, 1911, 619). Сопоставление и анализ груз. и занск. форм см. в Сравн. сл., 430.

**qan-* 'бык': груз. *xar-* 'бык'; мегр. *xoʒ-* 'бык'; чан. *xoʒ-*; сван. *qān-/qan-*.

Восходит к общекартвельскому состоянию. Налицо еще в др.-груз. памятниках (*daqla qari* 'заклал быка' Лк 15₂₇). Занская форма закономерно отвечает грузинской; **q* в этих языках переходил в *x*. Сван. форма обнаруживает *n*, тесно связывающее ее с глагольной основой **qan-/qn-* (см.). Родство груз. и мегр. основ замечено Броссе (Voyage, 72), сван. и груз. — Уордропом (JRAS, 1911, 618). Чан. эквивалент выявлен Марром (К вopr. о ближ. родстве, 071). О сван. форме см. Сравн. сл., 78—79.

**qarqa-* 'зев': груз. *xa(r)xa-* 'зев'; мегр. [*xorxa-*]; сван. *qarq-, qerq-*.

Общекартвельская основа. В занском прослеживается по производному мегр. *xorxoʒa-* 'глотка'. Исконность в основе *r* доказывается и груз. диалектным вариантом *xarxa-*. В сванском налицо переход *a > e*.

**qe-* 'рука': груз. *xel-* 'рука'; мегр. *xe(l)-*; чан. *xe-*.

Реконструируется для эпохи грузинско-занского языкового единства. Основа хорошо известна из др.-груз. контекста (*qeli qelisa cil...* 'руку за руку...' Исход 21₂₄; отсюда ряд производных). Идентичность огласовки основы по языкам указывает на историческую ауслатную позицию гласного и на вторичность здесь *l*. Марр на основании тождества огласовки ошибочно считал занск. форму усвоенной из грузинского; ср. у Чарая (Об отн. абх. языка, 34). Неясна связь со сван. формой *qal-* 'длина руки', мн. ч. *qalār* (Св. П., 170₁₇₇). Родство груз. и мегр. форм заметил Броссе (Voyage, 74). Чан. материал привлеч уже Бопп (Kaukas. Glieder, 72). Имеются абхазско-адыгские параллели (адыг., каб. *la*).

**qeč-* 'рубить, колоть': груз. *xeč-* 'рубить, колоть'; мегр. *xačk-* 'мотыжить, полоть, сеять'; чан. *xačk-, xašk-* 'мотыжить, копать'.

Грузинско-занская основа. В грузинском шире известна форма с метатезой *čex-*. Занск. форма закономерно покрывает грузин-

скую. Семантическое развитие 'рубить' > 'мотыжить' также закономерно. Семантика 'сеять, копать' и под. вторична: ср. **tes-* и *(*s*₁)*txar-/*(*s*₁)*txr-*. Чикобава, вслед за Джавахишвили, предполагает отыменный характер занск. форм (Сравн. сл., 421).

**qwez₁-* 'кашель, насморк': груз. *xwel-* 'кашель'; мегр. *xwal-*; чан. *xwal-* 'насморк, мокрота'; сван. *qweš-, qwāš-* 'кашель'.

Восходит к общекартвельскому употреблению. В груз.-занск. прослеживается и по производной основе глагола (ср. **qwel-*). Принадлежит к числу примеров на соотношение груз.-занск., *l || r ~ swan. š* в исходе именных основ (см. стр. 24). Соответствие огласовок закономерно. Сван. и груз. формы сопоставил Уордроп (JRAS, 1911, 600). Чикобава считает исторически корневым лишь *qw* (Сравн. сл., 424). Сходные звукоподражательные основы отмечают в нахско-дагестанских языках (Сравн. анализ, 158). Ср. также индоевр. **k*ās-/k*as-* 'кашлять, кашель' (IEW, 649).

**qwel-* 'кашлять': груз. *xwel-* 'кашлять'; мегр. *xwal-*; чан. *xwal-*.

Грузинско-занская основа. Вероятно, как и сван. *li-qš-un-e* 'кашлять', имеет отыменный характер (см. **qwez₁-*). Формы закономерно покрывают друг друга. Сопоставление выдвинул Чикобава (Сравн. сл., 424).

**qwr-* 'продырявливать, прогрызть': груз. *xwr-* 'продырявливать, прогрызть'; мегр. *rx(w)-*; чан. *x(w)-*; сван. *qwir-*.

Реконструируется для общекартвельского языка-основы. Прослеживается еще в древнегрузинском. Древний **q* закономерно сохраняется в сванском и утрачивается в грузинско-занском ареале. В занском налицо перестановка согласных с сильной тенденцией к утрате *r* (ср. масдар — чан. *o-x-u*). В позиции перед *i* отсутствует здесь и ауслатный *w*. Ср. грузинско-занские производные **qwrel-* и **qwret-/qwrif-*. Мегрельская основа сопоставлена с грузинской еще Марром (ср. Об отн. абх. яз., 44).

**qwrel-* 'щель, дыра': груз. **xwrel-* 'щель, дыра'; мегр. [*quru-*].

По-видимому, соотносится с грузинско-занской эпохой. Основа хорошо известна из др.-груз. памятников (*melta qureli učs* 'лисицы имеют норы' Мф 8₂₀). Является производным от основы глагола **qwr-* (см.). В самом занском ныне отсутствует, однако прослеживается в сванском заимстве *quru-* 'щель, дупло, грот'. Основа интересна соотношением груз. *-el ~ занск. -и* в ауслате.

**qwret-/qwrif-* 'продырявливать': груз. *xwret-/xwrit-* 'продырявливать'; мегр. *xwrat-/xwirit-*.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. Образовано от основы **qwr-* посредством суффиксации *-el/-il-*. Налицо в др.-груз. языке (*ganiquirišos... quri* 'проколет... ухо' Исход 21_а). Мегр. формы закономерно отвечают грузинским. Сопоставление основ выдвинул Топуриа (ИКЯ, I, 78).

**qleč-* 'разрывать(ся)': груз. *xleč-/xlič-* 'раздирать(ся), разрываться(ся)'; мегр. *xarck-/xorck-/xirck-*; чан. *xreck-/x(r)ock-, xrosk-* 'околевать'.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Обнаруживает чередование ступеней огласовки по аблауту, с трудом сводимое к архетипам. К соответствию груз. *č* ~ занск. *ck* в позиции после *r*, ср. **arčw-*, **purčín-*. Анализ занск. форм см. в Сравн. сл., 431. Сопоставление с грузинским выдвинул Мачавариани (устн. сообщ.).

**qma-* 'звук, голос': груз. *xma-* 'звук, голос'; мегр. *xita-, xəta-, xoma-*.

Грузинско-занская основа. Налицо в др.-груз. памятниках (*qma-wdaw qmita didita* 'я закричала громким голосом' Бытие 39₁₄; отсюда образован ряд производных). Идентичность огласовки в ауслауте основы закономерна. Груз. и мегр. основы увязал Чарая (Об отн. абх. языка, 43).

**qmel-* 'сухой': груз. *xmel-* 'сухой'; мегр. *xumla-, xomula-, xomila-*; чан. *xom(b)ula-*.

Грузинско-занская основа. Налицо в древнегрузинском, где имела и значение 'суша' (*qmelsa zeda* 'на суше' Левит 11₂₀). Связана с **qam-* 'сохнуть'. Основа интересна с точки зрения неясного соотношения груз. *-el* ~ занск. *u* (см. стр. 24). В чанском возможен неорганический *b*. Ауслаутный занск. *a* вторичен. Сопоставление форм см. в Сравн. сл., 245.

**qorc-* 'мясо': груз. *xorc-* 'мясо, плоть'; мегр. *xorc-*; чан. *xorc-, xoč-*.

Восходит к грузинско-занскому периоду. Хорошо известно из др.-груз. памятников (...*qorc ars...* '...есть плоть' Ин 3₆; *qorciel-* 'телесный'). Основа (за исключением одного из чан. вариантов) идентична по языкам. Если допустить, что она в данном значении является грузинско-занской инновацией (ср. **layw-*), то следует уточнить ее исконную семантику. Основы увязал Чикобава (Сравн. сл., 70).

**qoc₁-* 'мести': груз. *xoc-* 'вытирать, мести'; мегр. *kos-* 'мести, чистить'; чан. *kos-* 'чистить'.

Реконструируется для грузинско-занской эпохи. Основа налицо в др.-груз. памятниках (*tmita... čarhqocda* 'волосами... мел' Ин 12₃). К передаче древнего **q* занским *k* ср. **qc₁e-*. Менее ясна спирализация согласного ауслаута в занском. Сопоставление и анализ основ см. в Сравн. сл., 340. Иное сопоставление выдвинуто Рогава (ИКЯ, I, 1).

**qs-* 'смыкать(ся), соединять(ся)': груз. *xs-, xš-* 'замыкать(ся), закрывать(ся)'; мегр. *(r)sx-, (r)cx-* 'замыкать(ся), образовывать'; чан. *(m)cx-* 'соединять(ся)'.

Восходит к периоду грузинско-занского языкового единства. В грузинском основа особенно характерна для древних памятников, где она имела чередование по аблауту *qs-/qas-*. Уже др.-груз. эпоха знала и вариант *qš-* (ср. *karni... daiqšnos* 'двери... заперли' Бытие 19₁₀; масдар *qswa-*). В занском налицо перестановка согласных и переход *s > c* в комплексе согласных; в ауслауте здесь возможно неорганическое наращение (масдар чан. *o-mcx-u*). Ср. груз.-занск. производное *(*s*)*a-qs-ar-*.

**qs₁o(w)-* 'помнить': груз. *xsow-* 'помнить'; мегр. *šə-, šu-*; чан. *šu-*.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Основа хорошо известна в древнегрузинском (*arca gaqsos...* 'и не помните...' Мф 16₉; масдар — *qsowna-*). В занском утрачен ауслаутный *q*: сван. заимизм *ršwn-/ršon-* 'помнить' указывает на посредствующую ступень *r* (ср. стр. 19). Остальные соотношения закономерны. Сопоставление см. в Сравн. сл., 175.

**qs₁in-* 'напоминать, сообщать': груз. *xsen-* 'напоминать, вспоминать, сообщать'; мегр. *šin-* 'напоминать, вспоминать'; чан. *šin-*.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Образовано от основы **qs₁o(w)-* посредством суффиксации показателя каузатива **-in* (см.). В грузинском из двух ступеней огласовки суффикса уже в др.-груз. эпоху утрачена ступень *i* (*moiqsena ymertman...* 'вспомнил бог...' Бытие 30₂₂; масдар *qseneba-*). В занск. форме утрачен ауслаутный *q*. Груз. и мегр. формы увязал Топуриа (Фонет. набл., I, 210). Чан. эквивалент выявил Чикобава (Сравн. сл., 364).

**qc₁e-* 'седина': груз. *(m)xse-* 'седина'; мегр. *če-* 'белый'; чан. *(k)če-, xče-, čke-*.

Реконструируется для периода грузинско-занского языкового единства. Основа хорошо известна уже из древнейших памятников груз. языка; здесь же налицо производное *mqcowan-* 'седой' (см. **m-qc₁-oan-*). Начальный груз. *m*, по-видимому, вторичен. Основа максимально упрощена в мегрельском: промежуточный рефлекс ауслаутного согласного прослеживается в мегр. *tuta-*

rčela - 'луна беленькая', *gaarčielu* 'обелил' и др. Тождество ауслаутного гласного указывает на исторически субстантивное значение основы (см. стр. 22—23). В чанском возможна метатеза согласных. Основы увязал Марр. (К вопр. о пол. абхазского, 39—40). См. также Сравн. сл., 236.

**qumil*- 'стеречь, встречать': груз. [*qumil*-] 'стеречь'; мегр. *xwamil*- 'встречать'.

Грузинско-занская основа. В грузинском налицо лишь в древнеписьменных памятниках (*dgebodes da qumilwides*... 'стояли и стерегли...' Лк 2_а), где имеется и ряд производных (ср. *saqumil*- 'печь', *saqumilaw*- 'стража, сторожка'). Если фонетически основы хорошо покрывают друг друга, то сблизить их семантически сложнее. Отсюда — проблематичность сопоставления.

З

**ž*- 'превосходить': груз. *žob*- 'превосходить, одолевать'; мегр. (*r*)*žg-in*-; чан. (*r*)*žg-in*-.

Соотносится с грузинско-занским периодом. В грузинском основа осложнена суффиксом *-ob*. Налицо уже в др.-груз. памятниках (*umžobe ars šenda* 'лучше для тебя' Мф 5₂₉). В занском основа осложняется показателем каузатива *-in* (см. Сравн. сл., 436): масдар — мегр. *ržgina*-, чан. *o-ržgin-u*. Непосредственно от простой основы образовано мегр. *u-žg-un*, чан. *u-žg-in* 'лучше' а также мегр. *žg-ir*- 'хороший'. В занском возможен неорганический *г* в анлауте. Сопоставление и анализ основ дал Чикобава (указ. соч.). Ошибочна этимологизация Церетели (*Das Sumerische*, 83).

**žw*- 'сассаж': груз. *žw*- 'сассаж'; мегр. (*n*)*žg(w)*-; чан. *žg(w)*-, *zg(w)*-; сван. *sgēr*-.

Общекартвельская основа. Дифференцирована по языкам согласнo закону Гамкрелидзе (Сибил. соотв., 27). В занском конечный *w* отсутствует при последующем *и*; для мегр. формы обычно паразитизм *n*. Сван. рефлекс указывает на древность *w* в основе: «компенсаторной» является долгота гласного в историческом суффиксе. От основы образуется производная **žw-am*- / *žw-m*- (см.). Груз. и занск. формы увязал Чикобава (Сравн. сл., 388).

**žw-am*- / *žw-m*- 'сассаж': груз. *žwat*- / *žm*- 'сассаж'; мегр. *nžgum*-; чан. *žgum*-.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Произведено от основы **žw*- посредством суффиксации **-am* / *-m* (ср. мегр. мас-

дар *nžguma*-). Основа характерна для глагольных времен презентной серии.

**žwar*- 'кол': груз. *žwar*- 'крест'; мегр. *žgun* (*žg*)- 'кол, колючка'; чан. *mzguž*- 'кол, колючка'.

Одно из проблематических сопоставлений. Основа хорошо известна из др.-груз. памятников (*žuarsa zeda*... 'на кресте...' Син. мн., 92₂₁). В занском закономерно ожидалось бы *žguž*-, к чему очень близка чан. форма (в атинском говоре здесь *ž > z*). Легко выводима отсюда и мегр. форма. Трудности в сблизении основ имеют семантический характер; исходным значением может быть 'кол'.

**žinčar*- 'Urtica urens, крапива': груз. *činčar*- 'крапива'; чан. *di(n)čkiž*-.

Восходит к грузинско-занской эпохе. Засвидетельствовано с начальным *ž* еще в др.-груз. памятниках. Чан. форма без *n*, видимо, вторична. Анлаутный *ž* в грузинском ассимилирован последующей аффрикатой, а в занском дал *d* (Яфет. эл. яз. Армении, IV, 833). Чикобава предполагает исторически префиксальный характер *či*- || *di*-. (Древн. структура, 174). Вугт склонен считать форму редупликацией основы **čr*- (*čar*-) 'резать, рубить' (NTS, XVII, 544). Сопоставление выдвинул Марр (указ. соч.). Допускают связь основы с соответствующим нахско-дагестанским материалом: авар. *мичI*, лакск. *мичI*, дарг. *мидз* || *нез*, лезг. *мидж* (ср. О лекс. встречах, 706).

**žinčwel*- 'муравей': груз. *čiančwela*- 'муравей'; мегр. *čkičkičia*-, *žgižgičia*-; чан. *dimčku*-, *dumčku*-; сван. *mə(r)šk*-.

Может соотноситься с общекартвельским состоянием. Налицо в древнегрузинском (*hbazewd žinčwelsa*... 'подражает муравью...' Древнегруз. хрест., 177₂₀). В новогрузинском основа контаминирована с *čia*- 'червь' (Сравн. сл., 114); ср., впрочем, диал. *žinčwel*-, *bunčwel*-. Основа обнаруживает соотношение груз. *-(w)el* ~ занск. *-u* в исходе (см. стр. 24). Претерпела ряд незакономерных изменений мегр. форма: здесь налицо, в частности, оценочная суффиксация (Чикобава). Менее ясна связь со сван. формой: неясен, в частности, согласный анлаута; для нее допустим и осетинский источник (ОЯФ, I, 297). Лексические параллели усматривают в нахско-дагестанских языках: авар. *чIлIгунчIлIра*, тинд. *жунжу*, арч. *зинжи* (О лекс. встречах, 709).

**žižgwn*- 'драть, щипать (грубо)': груз. *žižgn*- 'драть, щипать (грубо)'; мегр. *žgəžgon*-, *žgižgon*-.

Соотносится с грузинско-занской эпохой. Основа имеет символический характер (ср. **žižgwn*-, **čickwn*-, **čičkwn*-). Сопоставление принадлежит Гудава (устн. сообщ.).

**žwlim*- 'комкать': груз. *žwlim*- / *žwlem*- 'комкать'; мегр. *ržyim*- 'ворошить'; чан. *žyim*- 'комкать'.

Восходит к грузинско-занскому периоду. В грузинском вторичен анлаутный *ž*. Занск. формы являют собой общее упрощение основы. Мегр. вариант, вероятно, восходит к **žyim*-; характерно для него и семантическое отклонение.

Н

**haɬl* 'эй, глядь': груз. *haɬl* 'эй, глядь', мегр. *ha(i)ɬl*; сван.; (h)*aɬl*

Междометие может восходить к общекартельскому состоянию. В чанском, по-видимому, не встречается.

СОКРАЩЕНИЯ НАЗВАНИЙ ЯЗЫКОВ И ДИАЛЕКТОВ

абх.	— абхазский	кизик.	— кизикский
авар.	— аварский	лакск.	— лакский
агул.	— агульский	лат.	— латинский
адж.	— аджарский	лашх.	— лашхский
адыг.	— адыгейский	лезг.	— лезгинский
англ.	— английский	лент.	— лентехский
анд.	— андийский	лечх.	— лечхумский
арм.	— армянский	литовск.	— литовский
арх.	— архавский	мегр.	— мегрельский
арч.	— арчинский	мохов.	— моховский
ахвах.	— ахвахский	н.-бал.	— нижебальский
бацб.	— бацбийский	нем.	— немецкий
будуг.	— будугский	нижнеимер.	— нижнеимерский
в.-бал.	— верхнебальский	осет.	— осетинский
виц.	— вицкий	пшав.	— пшавский
годоб.	— годоберинский	рач.	— рачинский
греч.	— греческий	русск.	— русский
груз.	— грузинский	рут.	— рутульский
гуна.	— гунзибский	сван.	— сванский
гур.	— гурийский	табас.	— табасаранский
дарг.	— даргинский	туш.	— тушинский
др.-груз.	— древнегрузинский	убых.	— убыхский
занск.	— занский	удин.	— удинский
зугд.	— зугдидский	уральск.	— уральский
имер.	— имерский	фер.	— ферейданский
инг.	— ингушский	финск.	— финский
ингил.	— ингилойский	франц.	— французский
индоевр.	— индоевропейский	хевс.	— хевсурский
ишкашимск.	— ишкашимский	хин.	— хиналугский
каб.	— кабардинский	цах.	— цахурский
карат.	— каратинский	цезск.	— цезский
картв.	— картвельский	чамал.	— чамалинский
картл.	— картлийский	чан.	— чанский
кахет.	— кахетинский	чеч.	— чеченский

**СОКРАЩЕНИЯ НАЗВАНИЙ ЛИТЕРАТУРЫ
НА РУССКОМ, ГРУЗИНСКОМ
И АРМЯНСКОМ ЯЗЫКАХ**

- Ахем. надп. — Н. Я. Марр. Определение языка второй категории Ахеменидских клинообразных надписей по данным яфетического языкознания (предварительное сообщение). «Записки Восточного отделения Русского археол. об-ва», т. XXII, вып. I—II. СПб., 1914.
- Бал. — Грузинские редакции повести «Варлаам и Иоасаф». Памятники древнегрузинского языка. 10. Издал, исследованием и словарем снабдил Илья Абуладзе. Под редакцией А. Шанидзе. Тбилиси, 1957.
- Бытие — Книги Ветхого Завета по рукописи 978 г., т. I, вып. I, Бытие. Исход. Издал А. Шанидзе. «Памятники древнегрузинского языка», 4. Тбилиси, 1947.
- ГМЯ — И. Кипшидзе. Грамматика мингрельского (иверского) языка с хрестоматией и словарем. «Материалы по яфетическому языкознанию», VII. СПб., 1914.
- ГЧЯ — Н. Я. Марр. Грамматика чанского (лазского) языка с хрестоматией и словарем. «Материалы по яфетическому языкознанию», II. СПб., 1910.
- Деяния — Деяния апостолов (по древним рукописям). Издал И. Абуладзе. Под ред. А. Шанидзе. Тбилиси, 1950.
- Доп. сведения — И. Кипшидзе. Дополнительные сведения о чанском языке (из лингвистической экскурсии в русский Лазистан). «Материалы по яфетическому языкознанию», III. СПб., 1911.
- Древн. структура — А. С. Чикобава. Древнейшая структура именных основ в картвельских языках. Тбилиси, 1942.
- Древнегруз. словарь — Н. Я. Марр. Древнегрузинско-русский словарь к 1—2 главам евангелия Марка. СПб., 1913.
- Древнегруз. хрест. — И. Имнаишвили. Историческая хрестоматия грузинского языка, I. Тбилиси, 1953.
- Жгенти ЧТ — С. Жгенти. Чанские (лазские) тексты. Архавский говор. Тбилиси, 1938.
- Жизнь Грузии — Жизнь Грузии, I. Издал С. Каухчишвили. Тбилиси, 1955.
- Из истории соотв. — Г. И. Мачавариани. Из истории соответствий гласных в картвельских языках. — Труды Тбилисского государственного университета, т. 69. Тбилиси, 1958, стр. 265—276.
- Из поездки — Н. Я. Марр. Из лингвистической поездки в Абхазию (к этнологическим вопросам). — Изв. АН, 1913, стр. 303—335.
- Извлечение — Н. Я. Марр. Извлечение из сванско-русского словаря. Материалы по яфетическому языкознанию, X. Пг., 1922.
- ИКЯ — «Иберийско-кавказское языкознание», тт. I—XII. Тбилиси, 1946—1961.
- Ин — Две древних редакции грузинского Четвероглава по трем шатбердским рукописям (897, 936 и 973 гг.). Изд. А. Г. Шанидзе. 1945.
- Иов — см. Левит.
- ИР II — Н. Я. Марр. Избранные работы, т. II. Л., 1936.
- Исайя — см. Левит.
- Ист.-этим. словарь — В. И. Абаев. Историко-этимологический словарь осетинского языка, I. М.—Л., 1958.

- Ист.-этнол. проблемы — И. А. Джавахишвили. Введение в историю грузинского народа, кн. I. Историко-этнологические проблемы Грузии, Кавказа и Ближнего Востока. Тбилиси, 1950.
- История груз. народа — И. А. Джавахишвили. История грузинского народа. Кутаиси, 1916.
- Исход — см. Бытие.
- К вopr. о ближ. родстве — Н. Я. Марр. К вопросу о ближайшем родстве армянского с иверским. «Записки Восточного отделения Русского археологического об-ва», т. XIX, вып. I. СПб., 1909.
- К вopr. о пол. абхазского — Н. Я. Марр. К вопросу о положении абхазского языка среди яфетических. «Материалы по яфетическому языкознанию», V. СПб., 1912.
- К образ. страд. залога — В. Т. Топурия. К образованию форм страдательного залога III типа в грузинском языке. «Сообщения АН Груз. ССР», т. III, № 9, 1942.
- Левит — Книги Ветхого Завета по рукописи 978 г., т. I, вып. 2. Левит, Судей, Руфь, Иова, Исайя. Издал А. Шанидзе. «Памятники древнегрузинского языка», 4. Тбилиси, 1948.
- Лк — см. Ин
- Мк — см. Ин
- МТ — М. Хубуа. Мегрельские тексты. Тбилиси, 1937.
- Мф — см. Ин
- МЭП — Ал. Цагарели. Мингрельские этюды, вып. II. Опыт фонетики мингрельского языка. СПб., 1880.
- МЯ — Ш. Беридзе. Мегрельский (иверский) язык. Вступление и материалы (на правах рукописи). Тбилиси, 1920.
- Непочатый источник — Н. Я. Марр. Непочатый источник истории кавказского мира. «Изв. АН», № 5. г., 1917.
- О лекс. встречах — Т. Е. Гудава. О лексических встречах между грузинским и аварским языками. «Сообщения АН Груз. ССР», т. XV, № 10. Тбилиси, 1954.
- О нек. случаях перехода о в и — Т. Е. Гудава. О некоторых случаях перехода о в и в занском (мегрельско-чанском) языке. «Сообщения АН Груз. ССР», т. XXV, № 1. Тбилиси, 1960.
- Об. отн. абх. языка — П. Чарая. Об отношении абхазского языка к яфетическим. «Материалы по яфетическому языкознанию», IV. СПб., 1912.
- Осн. табл. — Н. Я. Марр. Основные таблицы к грамматике древнегрузинского языка с предварительным сообщением о родстве грузинского языка с семитическими. СПб., 1908.
- ОЯФ — В. И. Абаев. Осетинский язык и фольклор, т. I. М.—Л., 1949.
- Поуч. отцов — Поучения отцов (по рукописям X—XI вв.). Памятники др.-грузинского языка. VIII. Издал И. Абуладзе. Под редакцией А. Шанидзе. Тбилиси, 1955.
- Родство кавк. яз. — И. А. Джавахишвили. Введение в историю грузинского народа, т. II. Первоначальный строй и родство грузинского и кавказских языков. Тбилиси, 1937.
- Руфь — см. Левит.
- Сван.-русс. сл. — А. Грен. Сванетско-русский словарь. «Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа», вып. 10. Тифлис, 1890.

- Сван. скл. — Н. Я. Марр. Где сохранилось сванское склонение. «Изв. АН», 1911.
- Св. П. — ○ Сванская поэзия. I. Материалы для изучения картвельских языков. Песни собрали и перевели на грузинский язык А. Шанидзе, В. Топуриа и М. Гуджеджани. Тбилиси, 1939.
- Св. Проза — ○ Сванские прозаические тексты. I. Верхнебалское наречие. Тексты собрали А. Шанидзе и В. Топуриа. Тбилиси, 1939; II. Нижнебалское наречие. Тексты собрали А. Давитиани, М. Калдани и В. Топуриа. Тбилиси, 1957.
- Сибил. соотв. — ○ Т. В. Гамкрелидзе. Сибилянты соответствия и некоторые вопросы древнейшей структуры картвельских языков. Тбилиси, 1959.
- Син. мн. — ○ Синайский многоглав 864 года. «Труды Тбилисского гос. ун-та». Кафедра груз. языка, 5. Тбилиси, 1959.
- Сир. подв. — Древние редакции житий сирийских подвижников в Грузии. Иадал И. Абуладзе. «Труды кафедры древнегрузинского языка», I. Тбилиси, 1955.
- Склонение — Г. А. Климов. Склонение в картвельских языках в сравнительно-историческом аспекте. М., 1962.
- Словарн. схождения — ○ Т. Гониашили. Словарные схождения чеченского и картвельских языков. «Известия ИЯИМК», т. V—VI. Тбилиси, 1940.
- Словообр. картв. яз. — ○ В. Т. Топуриа. Из области словообразования в картвельских языках. IV. Производные имена с гласными префиксами. «Труды ТГУ», XXX, вып. 1. Тбилиси, 1947.
- Словарь — Гр. Ачарян. Корневой словарь армянского языка, т. III. Ереван, 1928; т. IV. Ереван, 1929; т. V, Ереван, 1930 (на арм. яз.).
- Соб. посл. — ○ Грузинские версии соборных посланий по рукописям X—XIV вв. Иадал К. Лорткианидзе. Тбилиси, 1956.
- Сравни. анализ. — Т. Е. Гудава. Сравнительный анализ глагольных основ в аварском и андийском языках. Махачкала, 1959.
- Сравни. сл. — ○ А. С. Чикобава. Чанско-мегрельско-грузинский сравнительный словарь. Тбилиси, 1938.
- Сравни. фонетика — ○ С. М. Жгенти. Сравнительная фонетика картвельских языков. I. Проблема структуры слога. «Труды Тбилисского гос. ун-та». Кафедра общего языкознания, 4. Тбилиси, 1960.
- Структура основ — Г. В. Рогава. К вопросу о структуре именных основ и категориях грамматических классов в адыгских (черкесских) языках. Тбилиси, 1956.
- Судей — см. Левит.
- Тубал-кайн. вклад — Н. Я. Марр. Тубал-кайнский вклад в сванском. «Изв. АН», 1912.
- Фонет. набл. — ○ В. Т. Топуриа. Фонетические наблюдения над картвельскими языками. I. Последовательность звуковых явлений. «Обозреватель», I. Тбилиси, 1926; II. «Архив Грузии», II. Тбилиси, 1927; V. Гуттурализация сонанта *w*. «Изв. ИЯИМК», X. Тбилиси, 1941.
- Фонетика груз. яз. — ○ С. М. Жгенти. Фонетика грузинского языка. «Труды Тбилисского гос. ун-та». Кафедра общего языкознания, 2. Тбилиси, 1956.
- Ханда. — Григорий Мерчуле. Жизнь Григория Хандатели. Тбилиси, 1949.
- ЧТ — ○ И. Кишидзе. Чанские (лазские) тексты. Тбилиси, 1939.
- ЧТИ — ○ А. С. Чикобава. Чанские (лазские) тексты. Хопский говор. Тбилиси, 1929.

- ЧТ II — А. С. Чикобава. Грамматический анализ чанского (лазского) диалекта с текстами. Тбилиси, 1936.
- Экон. ист. Грузии — ○ И. А. Джавахишвили. Экономическая история Грузии, I. Тбилиси, 1930; II. Тбилиси, 1934.
- Яфет. *k* в арм. яз. — Н. Я. Марр. Яфетический *k* в армянском языке. «Зап. Восточного отделения Русского археол. об-ва», т. XIX, вып. 4, Сиб., 1909.
- Яфет. назв. дер. — Н. Я. Марр. Яфетические названия деревьев и растений (Pluralia tantum), I—II. «Изв. АН», 1915.
- Яфет. эл. яз. Армении — Н. Я. Марр. Яфетические элементы в языках Армении. I, IV—VIII. «Изв. АН», 1911—1914.

СОКРАЩЕНИЯ НАЗВАНИЙ ЛИТЕРАТУРЫ НА ЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКАХ

- Beiträge — F. Bork. — Beiträge zur Kaukasischen Sprachwissenschaft. Teil I. Kaukasische Miscellen. Königsberg, 1907.
- Bemerkungen — G. Deeters. Bemerkungen zu K. Bouda's «Südkaukasisch-nordkaukasischen Etymologien». — Die Welt des Orients. Göttingen, 1957.
- Caucasica — G. Deeters. Armenisch und Südkaukasisch. Ein Beitrag zur Frage der Sprachmischung. — Caucasica. Fasc. III. Leipzig, 1926; Fasc. IV. Leipzig, 1927.
- Das Sumerische — M. Tseretheli. Das Sumerische und das Georgische. — Bedi Karthlisa. Revue de Karthvéologie (études géorgiennes et caucasiennes), № 32—33. Paris, 1959.
- Dumézil — G. Dumézil. Contes lazès. Université de Paris. Travaux et mémoires de l'Institut d'ethnologie. XXVII. Paris, 1937.
- Erckert Sprachen — R. von Erckert. Die Sprachen des Kaukasischen Stammes. I Theil. Wörterverzeichnis. II Theil. Sprachproben und grammatische Skizzen. Wien, 1895.
- Études basques — R. Lafon. Études basques et caucasiennes. — Acta Sal-maticensia. Filosofia y Letras, t. V, num. 2. Universidad de Salamanca, 1952.
- IEW — J. Pokorny. Indogermanisches etymologisches Wörterbuch. Bern, 1959.
- JRAS, 1911 — O. Wardrop. English-Svanetian Vocabulary. — Journal of the Royal Asiatic Society, 1911, July.
- Kaukas. Glieder — Fr. Bopp. Die kaukasischen Glieder des indoeuropäischen Sprachstamms. Berlin, 1847.
- Keimena I — Monumenta Hagiographica Georgica. I. Keimena, t. I, ed. C. Kekelidze. Tiflis, 1918.
- Lingua, II — K. Bouda. Beiträge zur etymologischen Erforschung des Georgischen. — Lingua, vol. II, 3. Haarlem, 1950.
- Notes — M. Riabinin. Notes de lexicographie géorgienne (Examen du matériel emprunté). — Mémoires de la Société de Linguistique de Paris, t. X, fasc. 1, 1897.
- NTS, IX — H. Vogt. Armenien et caucasique du Sud. — Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap, b. IX. Oslo, 1938.
- NTS, XI — H. Vogt. Alternances vocaliques en géorgien. — Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap, b. XI. Oslo, 1939.

- NTS, XIV — H. Vogt. Suffixes verbaux en géorgien ancien. — Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap, b. XIV. Oslo, 1947.
- NTS, XIV — H. Vogt. Le système des cas en géorgien ancien. — Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap, b. XIV. Oslo, 1947.
- NTS, XVIII — H. Vogt. Structure phonémique du géorgien. — Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap, b. XVIII. Oslo, 1958.
- Sibilanten — K. H. Schmidt. Sibilanten- und Affrikatenkorrespondenzen in den Kartwelsprachen. — Bedi Karthlisa. Revue de Karthvéologie (études géorgiennes et caucasiennes), vol. XI—XII, № 36—37. Paris, 1961.
- Verbum — G. Deeters. Das Kharthwelische Verbum. Vergleichende Darstellung des Verbalbaus des Südkaukasischen Sprachen. Leipzig, 1930.
- Voyage — M. Brosset. Rapports sur une voyage archéologique dans la Georgie et dans l'Arménie. Rapport VIII. St.-Petersbourg, 1849.

УКАЗАТЕЛИ ОСНОВ

УКАЗАТЕЛЬ ГРУЗИНСКИХ ОСНОВ

a	41	boḱw	52	gon	63
a-	41,42	borbala	53	gor	64
-a	41,42	brdγwin	54	gora	64
a- — -in	43	b(r)dγwn	54	gr	64
-ad	43	brēxil	191	grgwin	64
abed	43	br̥z	53	gr̥zel	65
adre	43	br̥qin	50	gu(w)	65
at	45	hude	54	gugul	65
-am / -m	44	bu(w)	56	guguṭa	66
ama / am	44	humbul	55	guda	66
an̥cl	44	bun̥wel	269	gul	66
ar̥w	45	bur	55	gurgwal	66
as	45	burd̥ya	55	gurgwal	131
ase	46	burt̥ql	55	-d	67
asul	46	buṭk	56	da	69
ak	46	buṭko	56	da	68
aç (i)	47	bckwn	56	-da	68
		b̥žen / b̥žin	57	da-	69
b	47			datw	70
babua	47	g	57,58	daqw	74
baga	48	g-	57	dg / dek	70
bade	48	ga-	59	dgam / dgm	71
bam / bm	48	gamo-	59	dgin / dgen	71
ban	48	gan	59	deda	71
bandal	49	gare	59	dedal	72
barkal	49	gb	58	deda-mtil	72
bgera	49	gen	59	d(w) / dew	72
bez	49	gen / gn	63	did	73
bezγ	51	gw-	60	dika	73
ber	50	gwal / gol	60	dindgel	73
b(e)rqena	54	gwale	60	dn / den	74
ber̥ç	49	gwam	61	drek / driḱ	74
beγel	50	gwan	61	dud	75
beγo	50	gwar	61	d̥ye	75
beγura	51	gwel	61	d̥yweb	76
hec	51	gwerd	62	d̥yl	76
hze	134	gwimra	62	d̥ylez / d̥yliz	76
bzu	51	gza	62		
bibilo	51	gz(n)	62		
bir	52	girko	116	e	77
bi̥ç	52	gireqil	65	-e	78
bi̥ž	52	gl / gal	63	e-	77
hod	52	glow	63	-eb	78

eg	78	taw	175	-iseul	104
-et	80	tal / tl	90	ipkl	104
el	78	tapl	91	ik(a)	104
-en	79	tb	179	(i)γlia	204
-en / -n	79	tbil	180		
ena	147	tetr	91	kaw	104
ert	79	tel	91,92,136	kak	105
-es	79	ten	92	kakab	105
ese	80	teneba	92	kakal	105
ek	80	tes	92	kakan	105
ekws	80	tesl	93	kal / kl	106
ešw	81	twal	93	kalia	135
		twe	75	kar / kr	106
w-	258	tib	94	kac	106
wal / wl	84	tiba	94	kbin / kben	106
warg / rg	81	tiwa	94	kbil	107
warcxn	81	titxn	94	kde	113
wasx	81	tixa	94	ked	107
wašl	82	tma	95	kedel	107
wac	82	tow	175	ket	108
wed / wid	84	towl	176	kenk	108
wel	82	tol	93	kec	108
wenax	83	tol	176	kec	108
wer	83	toul	176	lč	122
wercxl	83	tr / ter	95	kwaml	109
werz	84	tr / twer	95	kwarcxl	109
werxw	84	trt	96	kwet	111
wiñ	135	tkw	96	kwer	110
wicqd	84	tkwam / tkm	96	kwekwera	110
wlt	85	tkwen	176	kwerna	110
-(w)n	85	tk(w)lep / tk(w)lip	96	kwerex	111
(w)or	149	txa	77	kwes	111
wrcel	85	txar / txr	176	kwircx	111
ws	86	txe / txi	98	kibil	107
		txewl	98	kibo	112
zamtar	86	txel	93	kid	112
zard / zrd	88	txem	97	kiw	112
zapxul	86,194	txemla	99	kitx	112
ez	90,134	txz	97	k(i)lde	113
zeda	90	txil	177	km	108
zel / zil	86	txle	98	kmil	107
zena	90	txmela	99	kobz	114
zw	87	txow	99	kod	113
zaw	90	tx(r)aml	97	kod	113
z(w)ep	87			kodal	113
zid	87	i	99	kowz	113
zman	88	-i	99	k(m)z	114
zmarł	168	i-	100	kokor	117
zmu	88	-ia	100	kon	114
zow	90	-(i)t	101	kord	114
zoko	165	-il	101	koro(na)	114
zom	88	im(a)	101	kr	114
zren / zrzin	88	-in	102	kraw	115
zywa	89	isar	102	kreb / krib	115
zymarł	168	isl	102	krep / krip	115
zyude	89	ise	102	krt	115
		-(i)s	103	krtñ	116
-t	67	-isa	103	k(r)us	117
tagw	175	-isad	103	kruux	116,117

kłe	113	me(na)	132	ne-	146
kud	117	mercxal	132	nedl	146
kuw	157	meser	133	news	121
kuwur	117	mepe	133	nezw	146, 147
kurka	117	mečwel	133	nems	121
(ku)rko	116	mze	133	nerg	147
kuša	118	mtknar	134	nerčqw	147
kupxal	118	mi-	135	nepsa	121
		mirγwe	136	ni-	147
lag	118	mkal	135	(n)idaqw	74
lal	119	mkerd	135	nikap	148
laš	120	mkwaxe	109	ni(s)kart	148
lb	120	mo-	136	ničw	148
lek w	120	mozrdil	136	noqa	148
lel	120	mžyr	137	noqo	148
lečam	120, 121	(mr)gwal	130	nu	148, 149
lems	121	m(r)tel	136		
lerčam	121	(m)sxal	137	obol	149
les	121	msxwil	137	oden	150
leps(a)	121	młwer	138	otx	150
leγw	119	młil	138	orb	150
loš	121	młkawel	138	opl	151
lorčo	189	(m)łred	183	opop	151
lošn	122	murgwal	130	okro	151
lč	85	muxl	138	oc	151
lč	122	mγer	201	oxer	151
lučupxa	122	mγwrie	136		
lul	123	mgen / mqn	139	p	154
lušn	122	(m)ši	139	papa	152
		mšwenier	140	per	152
m-	123	mšwild	140	per(o)	152
m- — -e	123	mcida	141	perul	152
m- — -el	124	mcire	140	pepel(a)	153
ma	124	mcn / mcen	141	pir	153, 154
ma	124	mčer	141	pir-mšo	139, 153
make	125	mčik	142	pručin	154
mažen / mašn	125	(m)čutxe	246	put(n)	154
mama	126	mčgms	142		
mamal	126	(m)čger	252	žγwlim / žγwlem	270
mama-mtil	126	mžiγ	142		
ma(n)čw	129	mžiγ	142	r	154
marcx	127	(m)čad	142, 143	racx	155
marcxena	127	mčle	143	rg	118
marčqw	127	m x	149	-re	155
maržw	128	mxal	143	rek	155
maržwe	128	mxar	143	rec	159
maržwena	128	mxar	144	recx / rcx	159
mase	128	mxuliw	144	rwa	44
małl	129	(m)xce	267	(r)ze	172
małql	129	mxcowan	144, 267	rt	172
maqwal	129			rtx	156
maxa	130	- n	144	rtxm	156
(m)gel	130	n	145	rkwēn	110
mdad(e)	69	na-	145	rkil	116
mdγwrio	136	nad	145	(r)kina	156
me-	131	natel	145	(r)ku	157
me- — -e	131	nakwerxal	145	rtq	157
megrel	132	nana	146	rua	44
mela	125	narg	146	rul	123

rum	157	sir	163	tu(a)	183	pšala	194	γmu	204	šišwel	181
rka	157	sirswela	166	tgaw	183	pšwind	140	γob	205	šr	216
rkw	158	sirswil	166	tgē	184	px	194	γobe	205	šreṭ / šriṭ	217
rkwm / rkwm	158	sisin	177	tgemal	208	pxa	194	γom	205	šu	217
rkin / rken	158	sisxl	87	tgw	184	pxal	143	γor	205	šua	218
ryw	158	size	163	tgirp	184	pxar	144	γor	205	šubl	218
(r)γma	207	ska	164	tgrip	184	pxliç / pxleç	190	γor3l	203	šul	217
rē	158	skd	260	tgorc(n)	184	p(x)riç / p(x)reç	190	γor3o	206	šüd	217
rē	215	skwen / skwn	164	tgub	184			γreḱ	206	šül	217
rcmel	199	skint(l)	245					γreḱil	206		
(r)cxemla	200	slek / slik	164	u-	185	k	194	γriankal	206	šan / čn	218
rcxila	200	slokin	177	u- ——— -es	185	katam	195	γrin / γren	206	čem	219
rç	159	sm	164	ube	185	kam / km	196	γri3 / γre3	206	čēč	219
rçgw / rçqaw	160	smin / smen	165	-un	185	kar	196	γrma	207	čwe / čwi	219
(r)çqil	65	sobel	174	upe	186	kartwel	196	γrutun	207	čwen	219
r3e	172	sowel	174	up	186	kacw	197	γryn	207	čwen	220
		soko	165	upal	186	kbil	193	γrčin / γrčen	207	čin / čen	220
s	173	(s)pilen3	153	uṭel	186	kek	197	γr3il	207	čigw	220
-s	160	sr	165	uṭleul	186	kel	197	γur3un	208	čičkn	220
sa	161	sreṭ	165	uçq	186	kwa	197			čnd	220
sa-	161	sres / sris	165			kwab	197	gaw	208	čdw	221
sagzal	168	srial	165	pal / pl	187	kwe	197	qaw / qw	209	čdwil	221
sadgis	168	stwin / stwen	166	panṭ	187	k(w)e	198	qana	208	čxiw	221
sawarxcel	169	sul	178	par	187	kwil	193	qar / qr	209	čxap	221
sawar3el	169	sur	178	papa	187	kwisl	198	qarqara	46	čxwleṭ / čxwliṭ	222
sawse	169	suro	166	papar	187	kian	198	qaqal	105	čxiḱw	222
sam	161	sursula	166	pacur	188	kmar	198	qba	209	čxwink	222
samse	169	(s)çar / (s)çr	242	petk	188	kmn	199	qel	209	čxreḱ / čxriḱ	222
sar / sr	161	sx	178	pertx	188	kn	199	qwaw	209		
sartul	169	sxam / sxm	179	persw	187	kon	199	qwan	210	c	227
sarxcel	169	sxep / sxip	166	pesw	187	kr	196	qwar	210	c	227
sarçeb	170	sxwa	178	peṭw	188	ksow	67	qwel	210	ca	223
sarçew	170	sxwen	167	pex	50	kursl	200	qwer	210	cad / cd	195
sastunal	170	sxwerp	167	pin / pen	189	kusl	200	qwer	210	cal	222
sasmel	170	sxwert	167	pirṭw	189	kpil	193	qwerb	211	cal / cl	227
sapso	169	sxil	137	pirēxil	191	kc / kec	200	qwitel	211	cacxw	233
sacer	170	sxl	167	pirexil	191			qwint	211	cbun	195
sacexwel	170	sxleṭ / sxliṭ / sxliṭ	167	pic	193	γame	200	qwir	211	cd	195
saçnexel	171	sxmartl	168	pic	193	γaṭad	201	qwlw	211	ceb / cb	195
saçmel	171			pocx	189	γeb	201	qiw	212	cel	223
saxel	171, 237	ṭba	179	pocx	190	γele	202	qin	212	cem	227
saxl	171	ṭew	180	prt看	190	γerγ	202	qle	212	cemin	228
saxsar	171	ṭe / ṭi	180	prin / pren	190	γerγed	201	qma	212	cen	228
sa3 / s3	162	ten	183	prṭwin	190	γerγet	201	qowel	213	cer	228
sel	162	ṭep	180	prēxil	191	γerγil	202	qown	213	cer / cr	223
sw	163	ṭex	180	prexen	191	γeç	202	qorq	213	cec	228
sw	173	ṭwin	181	ps	191	γ(w)	203	gru	214	cecxl	234
swam / sm	163	ṭizn	181	psel	192	γwar3l	203	qua	213	cexw	228
swam / sm	173	ṭikn	181	psm / psam	191	γwed	203	qur	213	cw	226
swan	174	ṭil	181	psṭwen	166	γwia	136			cw / caw	229
swe	163	ṭitwel	181	psxwil	137	γwiw	203	šašw	162	cwam / cm	223
swel	174	ṭkac	182	puw	192	γwino	203	še-	214	cwar	224
swen	174	ṭkeb	182	puwn	192	γwir3l	211	šen	162	cwet / cwit / cwt	229
swer	174	ṭkep	182	pur	192	γwi3l	211	šeša	234	cwi	224
swlik	144	ṭkec / ṭkie	182	puṭkar	56	γir / γer	204	šw	214	cwil	229
st	172	ṭkwer	182	pupula	193	γitin	204	šw	214	ctun	195
si-	172	ṭle(n)ḱ	182	pučun	192	γičn	204	šwid	216	cila	224
siw	177	ṭot	182	pkw	193	γlet / γliṭ	204	šwil	217	ciku	230
sizmar	172	ṭua	183	pkwil	193	γmert	202	šin	217	cickn	225

cixe	239	cad	242	cqrta	254
cl	225	cam	242	cam	254
cm	225	camcam	242	ced	254
cmel	225	can	249	ceçk	255
cmqwa	224	carb	248	ceçq	255
cn / can	229	caro	242	çiançwela	269
col	230	cap	248	çinçar	269
com	225	ceb	248	çip	255
coc	230	cebo	248	çir	255
cocx	230	cel	242	çr / çer	255
creml	199	cel	249	çrial	256
cur	230	cem	249	çriçin	256
cx	231	cer	249	çur	256
cxel	231	çw	249	çqintl	256
cxwa	178	çwd	243	çqlet / çqlit / çqlt	256
cxwar	231	çwet	250	x- / 0-	257
cxwir	232	çwel	243	xad	263
cxim	232	çwel	250	xaml	263
cxo	178	çwela	250	xan / xn	263
cxowel	232	çwer	243	xar	264
cxon	232	çwim	251	xa(r)xa	264
cxra	232	çwima	251	xd	263
cxro	232	çi / çe	248	xetk	260
cxun	233	çi w	243	xel	264
3	233	çitel	251	xerx	257
3ag	236	çipela	244	xeç	264
3aryw	236	çiç / çeç	244	xw-	258
3ayl	236	çiçkn	244	xwad	258
3ax	233	çkent	244	xwaw	258
3ax	236	çkepla	244	xwd	258
3ax	236	çkwert	244	xwel	265
3axer	237	çkintl	245	xwet	259
3e	172	çkmu	245	xweç	259
3el	237	çknd	244	xwixwin	259
3eçkw	237	çmart	245	xwlik	144
3eçna	237	çmasn	251	xwlip / xwlep	259
3eçw	234	çnel	252	xwr	265
3wal	241	çnex / çnix	252	xwrel	265
3wel	238	çow	245	xwrin	259
3igzig	238	çon	245	xwrip / xwrep	259
3il	238	çred / çrid / çerd	246	xwrit / xwret	265
3in	238	çul	252	xiar	260
3in / 3en	235	çur	246	xl	260
3ir	238	çuc(w)n	246	xleç / xliç	266
3izgn	235	çqaw	247	xm	263
3ma	239	çqal	252	xma	266
3mad	240	çqal	159	xmel	266
3mar	240	çqan	252	xow	258
3ow	240	çqewl	253	xolo	260
3rcw / 3arcw	235	çqepla	244	xorc	266
3u	240	çqer / cqr	253	xorx	261
3uzu	235	çqes	142	xotr	261
3t / 3et	235	çq(w)	247	xoc	266
3tw	240	çq(w)	253	xox	261
3twan / 3twn	241	çqwet / çqwit / çqd	253	xp / xep	261
ç	241	çqin / çqen	247	xrak	261
ça-	241	çqind	254	xrek / xrik	261
çabl	247	çql	254	xruñun	262

xrç	215	xuces	262	žinçwel	269
xs	267	xš	267	žižgn	269
xsen	267			žob	268
xsow	267	žw	268		
xut	262	žwam / žm	268	hať	270
xuť	262	žwar	269		

УКАЗАТЕЛЬ ЗАНСКИХ ОСНОВ

a-	77	bža	133	girgin	64
-a	42	bža	172	girza	65
a	41	(b)žyr	137	girze	65
-at	80	bric / bruc	190	gn	63
(a)tak	46	(b)ruo	44	go-	59
amšw	80	bude	54	gola	64
-a(n)	79	buzal	51	golop	60
-an / -n	79	buzin	51	gomo-	59
a(n)š	80	buķ	52	gorgol	64
a(n)çi	47	bum	48	gorgol	66
ar(t)	79	bumbul	55	gr	64
askw	81	bu(m)cx	190	g(u)	65
-ap	78	bundya	55	gub	58
ak(o)	46	bundyin	54	gugul	65
aši	46	bundjol	54	guda	66
aç(i)	47	bur	55	gumara	62
		burdya	55	gunze	65
b	47	burdyin	54	gun(r)	66
b-	123	burdyol	54	gurgin	64
b-	258	burdyon	54		
baba	47	buric	190	-d	67, 68
baz	49	bu(r)tqu	55	-da	68
bandal	49	bu(r)cxa	191	dad(e)	69
baçu	50	burç	49	dadul	72
baçire	51	burž	53	da(l)	69
bac	51	buťka	56	da-nti(r)e	72
bax	50	buťkuž	56	da(n)ž	234
bgar	49	bucx	189	dačxer	234
bežy	51	buž	235	dačxir	234
benex	83	bȳir	136	dačxur	234
beržy(ol)	51	bȳu	56	dg	70
binex	83	bža	172	dgwindgw	73
bir	52			dgin	71
bir	53	g	57	dgim	71
bi(r)bil	51	g-	57	dgum	71
bircxa	191	ga	59	dexa	94
biskon	56	gale	59	d(w)	72
bičkon	56	gan	59	dia-mtir	72
bižg	52	gwala	64	did	73
bižg	57	g(w)er	130	dida	71
boga	48	gwer(d)	62	din	74
bod	52	gwimara	62	dindgu	73
boda	48	gwimora	62	di(n)cxir	87
bombula	53	gwigwin	64	di(n)čkiž	269
bo(r)bolia	53	(g)z	62	dimčku	269
bordiš	52	gin	58	diška	234
bork	49	gin	60	diška	234
(b)oč	82	ginze	65	dirak / dirik / dirk	74

dic	226	zura	89	-in	102	kowz	113	lok	121	mordil	136
dicin	226	zuŷa	89	inçir(a)	44	koŷobe	105	lo(n)tk	121	morŷgw	128
do	68	zŷwa	89	ir	213	kole	212	lo(n)tk	182	mosa	128
do-	69	zŷua	89	-ir	101	kor	106	lo(s)k	121	moxa	130
draŷ/driŷ / druk	74	zŷude	89	irk	104	kord	114	(l)uba	185	(m)pin	189
dud	75			isind	102	korecx	155	lukumxa	122	mpon	139
dumçku	269	-t	101	isir	102	korŷola	110	lur	123	mza	172
dundg	73	tan	92	isiŷ	102	korop	115	luŷ	119	mzo(r)a	133
du(r)qu	74	tanapa	92	-(i)ŷ	103	ko(r)ocx	155	m-	123	mzu(r)a	133
ducxu	233	tar	136	-(i)ŷa	103	ko(r)yon	114	m- -al	124	msel	192
du'	74	tas	92	-(i)ŷot	103	koŷo(na)	114	ma-	131	msirsu	166
dŷa(l)	75	-te(n)	101	-(i)ŷor	104	koŷunia	114	ma- -a(n)	131	msiŷ	166
dŷwab	76	(t)ek	80			koç	106	mamul	126	mskwer	216
dŷwal	76	t(w)	156	kat	108	koxa	109	ma(n)	132	msua	163
dŷiraz / dŷiliz	76	ti	175	kaŷal	105	k(r)	112	mançwalu	133	(m)sursu	166
		tila	91	kaŷam	242	k(r)i	112	margal	132	(m)suŷ	166
e-	77	tir	95	ka(n)k	105	k(r)ox	117	mapa	133	mska	164
e-zmoŷa	172	tirtin	96	kaŷal	105	ku	157	marŷgwan	128	mskwa	140
erŷina	156	tirtol	96	kebur	211	kuŷel	117	marçixol	132	(m)skwer	216
erskem	45	tip	94	kwa	213	kuz	113	masar	133	(m)skibu	218
erckem	45	tol	93	kwat	111	kuŷul	117	mapxa	133	(m)sku	217
erŷ	84	tol	90	kwal	210	kum	108	maçwal	133	mç	85
-es	79	tor	95	k(w)ançx	111	kumx	118	maçirxol	132	(m)çwer	138
-ep	78	topr	91	kwar	110	kun	104	maçixol	132	mçi	181
-(e)pe	78	topu(r)	91	kwaria	209	kunor	110	(m)bar	50	(m)çka	184
epŷa	169	tutxu	93	kwarŷwalia	110	kurka	117	(m)bi	212	(m)çta	183
eŷi	80	tu(l)	91	kwaroŷ	209	kurcx	111	mbin	48	mu	124
eŷo	80	tuma(l)	95	kwarçx	127	kus	117	(m)bon	48	mu	124
eç	151	tunt	70	kwarçxan	127	kuçu	118	mbor	48	mua-ntir	126
		tur	95	kwenu(r)	110	kuçx(e)	109	mgar	49	muma(l)	126
w-	258	tux	233	kwiŷwil	117	kux	116	mge(r)	130	mumul	126
wal	84	tk(w)	96	ki	116			(m)gwer	61	mu(r)gwal	130
wa(r)	83	tkwan	176	kibin	106	ladir	146	(m)diŷa	73	munç(u)r	129
warçxil	83	tkwa(n)	176	kibir	106	ladre	146	me-	135	munçk	129
we(l)	82	tkum	96	kibi(r)	107	lak(w)	120	mel(a)	125	mu(n)çkw	129
werxw	84	tx	98	kibr	107	lal	119	mzguŷ	269	munçx	129
wex	84	tx	233	kid	107	landŷwir	136	mzesku	162	munçq	129
wit	45	txa(l)	77	kid	112	lar	120	(m)zoŷa	89	muq	129
wiŷo	102	tx(w)	99	kida(la)	107	larde	146	(m)twi(r)	176	muxur	138
		txitxon	94	kidir	135	larçam	121	(m)tu	175	mu'(e)	129
		t(x)iŷxu	93	kiz	113	larçem	121	mtug	175	(m)pul	187
z	86, 233	txim	156	kixiç	116	las	121	(m)tut	70	mk(w)	193
zap	87	txoz	97	kikon	108	laç	120	(m)tuta	75	mkwe(r)	193
zg(w)	268	txole	98	kin	104	-le	155	mtuj	175	mki(r)	193
zd	87	txolo	98	kind	112	lekuxa	122	mtur	176	mkor	134
zeskw	162	txom(b)r	97	ki(n)tx	112	lemŷ	121	(m)txa	77	mç	203
zim	88	txomu(r)	97	kir	106	lemçkwa	147	mtxir	177	mçir	136
zi(n)d	87	txumu	99	ki(r)	112	lençkwa	147	mxolar	144	(m)çor	201
zirzin	88	txumur	97	kirb	107	lerçqwa	147	mi-	135	(m)çu	56
zisxer	87			kirde	113	le(p)ŷ	121	mi(n)	135	(m)ŷko(r)	139
zisxir	87	-i	99	kirib	115	leŷk	120	(m)kol	135	mŷkur	231
ziçon	237	i-	100	ki(r)kil	116	leçkw	120	mkom	108	(m)çin	141
zmon	88	-ia	100	kirtion	116	lib	120	(m)kud	113	(m)çir	229
zo	86	id	84	kiç	108	linç	153	(m)kut	115	(m)çxu(r)	231
zotonç	86	izmoçe	172	kic	108	lir	123	mo-	136	(m)ca	222
zoŷ	162	(i)t	101	kljux	116	(l)iser	102	mo(n)ka	125	mcida	141
z(w)	86	-il	101	kn	104	li(p)ŷ	121	monkan	125	mcka	164
zum	88	-ir	44	kod	113	lob	120	montko(r)	129	(m)cx	267
zumin	88			koda	107			montçor	129	mexubr	200

zuywa	89	(l)arlam	138	nikart	148	rek	155	par / pr	187	šgw	221
zywid	89	laylia	204	nikrat	148	req	155	papal	187	šgwan	214
zəm	88	laž / lž	118	nikpa	148	rtx	156	pacx / pcx	190	šgwd / šgud	215
zəsq	65	ladey	75	nin	147	rkwen	110	patw	188	šda	175
t	85	lärsgwän	128	nipka	148	rtq	157	petw	188	šdw	175
te / ter	93	let	172	nišgwej	220	rkw / rakw	158	pw	192	šdix	177
tel / tl	92	lersgwen	128	no	148	(r)kwem	158	pwin	192	šdu	175
ten / tn	92	lertäm	138	nçur	246	ryw / reyw	158	pln	189	šdu gw	175
twetw(e)ne	91	leɣw	119	nçar	246	rs / raš	159	pirw	192	šdəkun	177
t(w)etne	91	lt	172	nçörd	246	rēx	159	pišg / pš	188	šen / šn	228
twi	91	lök	121	nçkər	255	-s	160	pün	192	šw	250
tr	95	lägre	64	nqw	149	säd	215	pür / pur	192	š(w)	173
tr / tir	95	läže	172	nən	147	sg	214	pk	193	šwan	174
tu	91	m-	123	jebra	247	sgäj	176	pxa	194	šwär	174
txəl	98	m(a)	124	jerbi	149	sge(j)	139	pxw	194	šwem / šwm	174
txwim	97	mal	125	jerskän	45	sgər	268	pə(r)txən	190	štu	175
txum	97	ma(l)w	125	jersken	45	sgob	218	kab / kb	195	štɣar / štɣr	176
i	99	maj	124	jerxw	84	sgož	162	katal	195	ši	177
-i	99	marg	81	ješd	45	sgu	217	kd / kad	195	škad	254
-i-	100	maɣ	129	ješt	45	sed / sd	215	kdun	195	škād	254
i-	100	māj	124	jori	149	semi	161	kw	96	šta	175
itk	104	mātq	129	(j)r	249	sən	191	kw	194	štix	177
im	101	mād(e)	124	o-	185	si	162	kwaba	197	štɣun	177
-in	102	mäl	125	obol	150	ske	139	kink	197	štugw	175
iſg(a)	218	me-	131	ombel	150	sm / səm	164	kšd / kešd	200	štuw	175
iſgwe(j)	176	me- ——— -e	123	orb	150	smin	165	käm / keäm	199	šur / šwr	178
iſgwi	216	me- ——— -e	131	opopa	151	sok(w)	165	šqäzw	252	šged / šgad / šqd	253
iſgu	216	meser	133	opopä	151	sq	247	šgw	160	šqezw	252
-iſ	103	meqar	144	panɣ	187	tbid	179	šx / šix	231	šxär	231
-(i)šal	104	meqār	144	pärpänd	153	tebdi	180	č	229	čäčx	230
iſgwid	216	mər	141	pärpold	153	tebid	180	čwem / čwm	196	čwemin / čwmin	199
-(i)šd	103	məpxe	133	per	152	tep	180	čize	163	čičənd	237
kak	105	mi	132	pər	152	tw	85	čičənd	237	čičənd	237
karkac	105	mišgwi	219	pər	152	t(w)et	182	čičənd	237	čičənd	237
kəwam	108	mišgu	219	pəreštwa	189	twi	138	q(a)	208	ca	222
kəwām	108	mōd(e)	124	perpel	153	tiſti	181	qab(w)	209	cw	226
k(w)en	110	msgej	139	peršwda	189	tiſam	181	qəgn / qəgn	212	cwar	224
kweš / kwš	111	musgwen	140	pil	153	tiš	181	qel	210	cwem	223
kwešd / kwšd	111	mučod	135	pint	187	tkēb	182	qiwē	211	cin(a)ga	224
kid / kd	112	mū	126	pu	154	tkēč / tkē	182	qiqw	220	cig / cq	224
kil	112	m)h	248	žag / žg	236	tkurn	182	qlaw	212	cm / cwm	225
k(il)de	113	məž / miž	133	žaj	90	toɣ	182	qm	213	cxa	191
kəyon	114	mə(r)šk	269	žax / žx	236	tlən / tətən	183	qōr	213	cxe	226
kətol	118	məɣ	129	žaxe	237	tub(a)	179	quze	211	cxe	226
kəčol	118	məčxim	232	žaj	90	tqen	184	qurna(j)	210	cxe	226
kr	114	məčwed	135	žax	237	tqwib	184	quq	220	cxe	226
krox	116	n	145	žax	237	tqrən	184	š	173	cxwäp	166
kuyun	114	na-	145	žax	236	tqc	184	šän	228	cxwim	200
kux	110	na-	146	žax	236	təɣ(a)	183	šgd / šged	214	cxorp	107
kuxw	110	nad(w)	145	žax	236	u-	185			cxul	107
kəlde	113	näšqw	147	žax	236	udil	69			cxum	200
kəyon	114	näšxw	147	žax	236	-un	185			cxəm	200
la-	76	ne-	146	žax	236	usgwa	80				
ladäy	75	ned	145	žax	236	uskwa	80				
ladey	75	nezw	146	žax	236	uɣwa	186				
		ni-	147	žax	236						
				rd	88						

zɨwa	89	xwaj	258	ʒwinel	238
ʒɨwa	89	xwi	258	ʒim	239
ʒɨwid	89	xwid	258	ʒimar	240
ɕamɕam	242	xwlip	259	ʒimil	239
ɕam	242	xwt / xut	259	ʒiʒw	241
ɕil	243	xiad / xid	260	ʒiʒ / ʒʒ	67
ɕipra	244	xinɕor	261	ʒon	61
ɕusd	246	xip / xep	261	ʒu(w)a	240
ɕqaw	247	xoša	262	ʒʒgen	238
ɕqew	247	xɨur	261	ʒem	239
		xorɕon	262	ʒamil	239
ɕaš / ɕaš	106	qad/qd/qed/qid	263	habed	43
ɕwād	107	qamr	263	haböd	43
ɕwed	107	qan / qn	263	hadw / hdw	242
ɕwər	209	qän / qan	264	hakwād	117
ɕem	249	qarq	264	ham	247
ɕitx	254	qemar	263	(h)aswiš	46
ɕišx / ɕəšx	109	qerq	264	haɬ	270
ɕkər	255	qwaš	265	(h)aqār	46
ɕkərmən	256	qweš	265	(h)aqba	209
ɕon	114	qwir	265	haked	117
ɕuš	252	quru	265	hebra	247
ɕqint	256			herskn	45
ɕqəɕon	256	ʒab / ʒb	58	hwd / hwed	243
x-	257	ʒarɨw	236	hiʒw / uʒ	61
x-/0-	257	ʒeš	58	hobed	43
x(w)-	258	ʒwid	229		
xwaj	258	ʒwin	238		

УКАЗАТЕЛЬ ОСНОВ ГОРСКИХ КАВКАЗСКИХ ЯЗЫКОВ

Абхазский					
-бга	130	-хъа	137	лъаб-	161
-гъы	66	-хъэа	205	миçlçl	269
-даçl	237	шэ	45	моçlçl	134
-джикlа	239	-чч-ра	226	натl	74
ди! диа!	72	-ц	223	оц	82
-ду	73	-цэа	229	пу-	192
-иба	150			ракl	66
-klətɨ	196	Аварский		рукъ	186
-мъа	134	анçl	45	саб-	161
-мçl	141	бакъ	76	ссун-тl-	174
нан	146	гигу	66	шу-	262
-жэ	238	гигу	64	чед / чад	143
жэа-	45	гургин	131	по	223
-жыы	119	glapaç	83	çlçlan	239
-псы	178	gləç	82	çlçlino	255
-пха	194	gɨɨɨtɨ	166	çlçly-	240
-пыр-ра	190	гъобол	150	çlçly-	246
-хамы	263	эмен	126	çlçlyн-к-	245
ху-	262	ааз	235	çlçlyнçlçlpa	269
хы- / х-	161	klçly	109	ххарицел	223
-xɨɨxɨlə	208	кьед	108	ххер	223
		кьин	212	xɨandʒe	47
				xɨandʒe	47

xɨɨxɨl-	259
хъа	41
хъухъ-	257
çlam-	254
çlужу	230

Агульский

веп	82
дукк	73
джихер	137
уа-	173

Адыгейский

баджэ	130
быдаы	235
гуы	66
гъа	41
дэдэ	73
жъы	238
зэ	235
кхъуэ	205
къуае	210
къуалэ	210
лы	119
лъэу-бэкъу	50
мазэ	134
мы	124
пкlау	135
пкъы	194
псэ	178
сэд	161
тес-эн	93
ткlу	185
тыгъэ	76
цу	82
чэты	196
чъуыз	230
шынэн	217
lэ-тыгъу	74

Андийский

гир-	64
гъанçlçl	128
klçloy	109
кьину	212
рикъы	119
шун-н-	174
çlçlon	239
çlçlyн-	245
çlam	254
xɨɨxɨlɨ-	259
хъухъ-	257

Арчинский

анш	82
арси	83
аçlçlа	250

бархъ	76
выçlа	45
гикку	66
даб	47
дар-çlan	242
зынжи	269
маха	130
мухор	136
накъ	173
орçl	128
парх	190
tləm	138
херт	137
хутурди	189
хъухъу бос	257
çlam-мус	254
члер	108
швитl	166
яти	129

Ахвахский

госс-	67
çlçlon-	245
çlçlor-	246
çitl	166

Бацбийский

аб-ар	47
буиçl	56
да-пхө"	194
дахкl	175
зокl	165
инца	47
йуб	47
кха	205
ме	135
са	178
tlum	181

Бежитинский

зокlо	165
-------	-----

Будугский

дидаь	72
-------	----

Годоберинский

бухlу	56
Гунаибский	
зокlо	165
кьеру	144
пыртlи	189

Даргинский

арç	83
вепl	45

гъаргъа	201
дакl	74
дарш	45
дэи / цци	239
журуга	131
занзи	235
-идэ-	173
мдаас	250
мрбис	47
михъири	136
мухъи	130
нидэ / нез	269
пха	194
уркlи	66
утlи	183
xɨɨxɨɨç	259
xɨɨɨ	161
хъяр	137
ца	223
çlими-çlали	242

Кабардинский

адакъэ	126
бажъэ	130
гуы	66
гъа	41
дэыгъуэ	175
дэадэу	235
дыгъэ	76
дыдэ	73
ибэ	150
кхъуей	210
лъэ-бакъуэ	50
мазэ	134
мы	124
пкlауэ	135
псэ	178
пçlы	45
сыт	161
тес-эн	93
тху	282
tlу	185
фъыз	230
фэ	61
шынэн	217
щэ	45

Крызский

чатl	143
------	-----

Лакский

арцу	83
аçl	45
баргъ	76
гъивч	82
гъутру	189

дада	72	ццукі	73	лыкк	119
дакі	66	чухвер	137	пху	262
дикі	119	ччад	255	Цахурский	
жура	89	ччуру	243	дикі	73
зирзилу	89	эрчін	128	кума	109
итта-цлани	242	яц	82	клакІал	105
ккуркки	131	Рутульский		клатІа	196
ккуру гъан	64	веш	45	ма-	124
мичі	269	джад	255	Цезский	
му	124	дуькі	73	аикІу	165
мянма	126	кІакІал	105	ліни	212
накі	74	кІатІ	196	махъа	130
накі	173	пІыа	153	релІ	119
нину	146	Табасаранский		хъидо	108
ниц	82	арс	83	Чамалинский	
рукІ	186	арччул	128	бухІ	56
ссав	222	битІ	129	Чеченский	
тти-а-	173	вич	82	аьтту	128
ттурш	45	гергма	131	біараа	49
тІун	138	гъурдул	189	бо	150
урчІу	128	дзав	222	бутт	134
ххуку	257	дукІ	73	бухІа	56
ххюрххю	261	жад	255	гуорги	131
хІухІу-	259	жихир	137	гъаргъули	201
хъурт	137	ипцу	250	дал / дуол	74
ца-	223	ккукким	66	дахк	175
цаац	235	кум	109	дети	91
цІу	240	кІекІел	105	дзаа	234
цІун	250	му-	124	до-вху ^а	198
ччатІ	143	мухур	136	дукъ	186
ччкку	66	тІтІа	183	зира	89
чІара	108	ул-чІвам	242	зуда ^а	89
чІари	243	хъа	41	-етт	173
шам-	181	Тиндинский		итт	45
ятІи	129	гъунгъу	208	кІур	109
Лезгинский		жунжу	269	мила	135
вик	186	Убыхский		мукх	130
виш	45	рэгг-	153	напа	146
гум	109	жі	239	пхи	262
диде	72	Удинский		пхъа	194
зурзун	89	об-сун	47	са	178
Іак	119	ме-	124	тес-ар	93
киукку	66	нур-	190	тІум	181
кІыкІал	105	ук	66	хІинца	47
къуьн	144	экъ	119	хъакха	205
мидж	269	Хиналугский		хъохъу	208
нек	173	деде	72	цъа	223
пІуа	153	къилы	212	ча	70
раб	47	Цахурский		Іаж	82
ракІ	66	Чезский		Указатель армянских основ	
рагъ	76	Цезский		arž	128
ржкІ	66	Цезский		gajl	130
ры-цІам	242	Цезский		wajr	82
хъа	41	Цезский		wočxa	231
ццав	222	Цезский		jopopr	151
ццав	235	Цезский		kaçal	105

УКАЗАТЕЛЬ АРМЯНСКИХ ОСНОВ

arž	128	orb	150	šunč	175
gajl	130	pinč	153	šunž	175
wajr	82	pinž	153	čat	143
wočxa	231	pinčat	153	čanč	141
jopopr	151	plinž	153	čanž	141
kaçal	105	sokon	165	čopur	247
kizel	62	sunk	165	čəusel	251
kčič	256	tiz	181	zax	127
kčuč	256	roex	190	xec	108

УКАЗАТЕЛЬ ОБЩЕИНДООЕВРОПЕЙСКИХ ОСНОВ

ar(e)g / arğ	84	gru	207	orbho	150
baba	47	jug-om	186	rap(p)a	152, 187
bh(e)u	56	ker / krā	158	per / perā	152
bhred(h) /		kerd / kerd	135	pū / phu	192
bhrod(h)	52	kues / kus	118	pu-p	193
dhe-dh(e)	72	kūet / kut	115	septp	217
dheigh	239	kret	115	sjā	121
digh	77	kʷas / kʷas	265	sū / seu	215
edont	107	lak	122	(s)lei	167
šlšk	74	lal(l)a	119	(s)lei-dh	168
erop / orop	151	leg	119	(s)leigh	164
er(ə)d	88	mam(m)a	126	(s)leuk	177
šs-g(gʷ)	87	nana / nena	146	ter	179
gen / gnō	63	ombh	186	uēks / uks	80
ger	201			uojn	203

СЕМАНТИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

алыча (дикая)	208	большой	73
амбар	50	большой палец	228
бабочка	153	борода	243
баран	82, 84	бороться	53
барсук	129	брат	239
бежать	85	брат (старший)	240
белок	224	брат	104, 112, 203
бельё (для стирки)	169	бредить	52
белый	91	бровь	248
беречь	229	бросать	161
бесплодная	49	брусника	224
бить(ся)	182, 188, 227	брызгать(ся)	221
бить клювом	116	бузина	44
блевать	160	бук	244
блестеть	137	бутои	117
блестеть	50, 114	бык	264
блоха	65	быть	154
бог	202	быть голодным	139
бодать(ся)	158	быть полезным	81
бодрствовать	111	быть похожим	58, 61
болеть	247	быть среди ч.-л.	260
		бычек (рыба)	206

валить(ся)	64, 149	высасывать	246	день	75	заблуждаться	195
варить(ся)	58	высекать (огонь)	111	дерево	184, 237	забывать	84
ваш	176	вытягивать	156	десна	207	завещать	141
вверх	90	выть	204	десять	45	завтрак (на дорогу)	168
ведать	186	внудь	137	дитя	139	завязывать	164
веник	230	гасить	196, 217	дитя (мужск. пола)	252	загон для овец и ков	48
верба	237	гладить	164, 165	длинный	65	загрязнять	142
верхний	90	глаз	93	дно	238	задерживать(ся)	213
верхний слой	180	глина	94	дождь	251	заквашивать	192
вершина	97, 243	глодать	207	дойная	133	закручивать	244
вести	208, 210	глотка	213, 264	доить	250	закрывать	55
весь	213	глубина	207	долбить	219	замахиваться	204
ветвь	182	глухой	214	дом	171	засуха (стоит)	60
вешать	112	гнать (скот)	155	дорога	62	затемнять	55
взбалтывать	228	гнездо	54	досаждать	247	захлебываться	259
взвешивать	245	гной	97, 246	достигать	248	звать	236
вздыхать	174	говорить	96	дочь	46	звук	266
вздох	178	год	86, 242	доющая	133	здесь	46
взрослый	136	годиться	81	драть	190, 204, 269	здорный	136
взрываться	188	голова	175	драть (грубо)	76	зев	261, 264
взрываться (с треском)	188	голодать	212	дремать	123	зевать	134
вид	61	голос	268	дробить(ся)	111	зедень	138, 143
вид пшеницы	130	голубь	183	дрова	234	земляника	127, 224
видеть	186	голый	181	дрожать	238	зима	86
виднеться	218	гоми (вид проса)	205	дрозд	162	змея	61
визжать	88	гореть	249	другой	178	эвать	195, 229
вино	203	горка	64	дуб	252	эбб (болезнь)	220
винградная лоза	83	горло	209, 261	думать	63	эода	183, 223
висеть (о множестве)	178, 179	граб	200	дуть	50	эолото	151
владелец	133	грабли	189	душа	178	эуб	107
владеть	186	грести	88	душить(ся)	215	эять	163
владеющий	133	гремять (о громае)	64, 66	дым	109	и (союв)	68
вмещать	180	греть(ся)	179, 233	дымить(ся)	108	ива	237
вне	59	гриб	165, 185	дыра	207, 265	игла	121
вниз, внизу	197, 242	грива	187	дыхание	174	игло	186
вода	159	грудь	135	дятел	113	идти	60, 84, 263
водить рукой	163	грудь (женская)	185, 235	еда	171	идти впереди	240
возбуждать	88	грузин	196	ежевика	129	идти (о снеге)	175
возникать	220	грузинский	196	есть	143, 254	идти (о дожде)	251
волк	130	груша	137	есть (грубо)	122	извергать жидкость	160
волос(ы)	95	грызть	202, 207	есть понемногу	108	извивать(ся)	206
ворковать	208	губа	120, 153			изгибать(ся)	206
воробей	51	гусь	201			изголовье	170
воропа	209	давать	227, 243	жадно есть	96	издавать звук	49, 154
ворчать	54	давать знать	184	жалеть	252	изображать	249
восемь	44	давить(ся) (для винограда)	171	жар, жара	231	икать	177
воск	229	давить 86, 92, 251, 255,	256	ждать	213, 227	икра	245
воск (черный)	73	два	149	желать	178, 242	иметь	203, 208
воспитывать(ся)	88	двадцать	151	железо	156	иметь досуг	227
вошь	181	двигать(ся)	263	жена	230	иметь надобность	255
вращать(ся)	200	двойня	184	жениться	99	имя	237
время года	86	девять	232	жечь	231, 249	искать	98
вспоминать	63	дед	47, 152	животное	232	искаться (от насекомых)	181
встречать(ся)	258, 268	делать	108, 196, 199	жила	236	испугать(ся)	115
втыкать	224	делать быстрое движение	166, 167	жир	199, 225, 232	истреблять	165
вчера ночью	200	делать видным	92	жить	232	кабан	81
вы	176	делать мягким	120	жолудь	116	камень	197
выигрывать	57	делить	85	жужжать	51	камыш	120
нымя	183						

канать	250	крутиться	165
капля	250	крушина ломкая	122
кастрировать	210	крыло	163
катить(ся)	64	крыша	169
качать	159, 199	кто	135
качаться	198	кудахтать	105, 116
каша (молочная)	187	кузнецик	135
кашель	265	кукушка	65
каштан	247	кулак	142
кверху	90	куница	110
кипятить	58, 192	курица	195
кислый	109	куронатка	105
кишки	249	кусать	106
класть	72, 118		
клевать	108, 116	лавровишня	247
клеить	248	ласточка	132
клей	248	лаять	119
клюв	148	левый	127
клясться	193	легкие	189
клятва	193	лежать	72, 233
книзу	242	левый	230
ковать	254	лен	162
ковырять(ся)	197, 222	лепешка (круглая)	110
коготь	191	лес	184
кожаная сумка	66	лесная группа	54
коза	77	летать	152, 190
кол	269	лизать	121, 164
колебать	158	липа	233
колено	138	лиса	125
колотить	87, 155, 237	лист	56
колоть	222, 264	лить	47
колючник	234	лишай	166
колыбель	170	лишь	150
комар	114	лоб	213, 218
комкать	270	ловить	98
кончик	75	ловкий	128
конаться	176, 197, 220	ложка	113
кора (древесная)	180	локоть	74, 254
корень	187, 238	локоть (мера длины)	63, 180, 261
корова	192	ломать(ся)	260
короста	166	лопаться	140
коса (орудие)	223	лук (оружие)	75
косить	94, 223	луна	210
косточка (плода)	117	любить	
кость	211, 241		
косуля	216	мазать	163, 225
котиться	87	макать	241
край	138, 153, 213	маленький	118, 140
крапива	269	мама	146
красивый	140	мать	71
красить	201	махать	199
красный	251	мгновение	242
красться	51	мегрел	132
крепость	239	мед	91
кричать	51, 112, 201, 211, 221	медведь	70
кровь	87	медь	153
крошить	52, 228	мелкий орех	177
круглый	110, 130	мерить	88
крупный	137	мерцать	203

местоименная основа	41, 46, 80, 99, 102, 124, 173, 194
места	266
месяц	75
метать	184, 266
мечтать	88
мяг	242
множество	258
мраз	181, 199
мой	219
мокнуть	174
мокрый	174
молоко	172
молоть	193, 202
молочный продукт	250
моль	116
морда	148
море	89
морозить	212
моча	192
мочить	122, 174
мочиться	191
муж	106, 198
мужчина	106
мука	193
муравей	269
мутный	136
муха	51, 141
мушмула	168
мы	219
мыль	48, 159
мышь	175
мягкий	120, 221
мякина	243
мясо	119, 266
мять	86, 255
набивать (туго)	183
набираться	248
надевать	223, 226
надувать(ся)	50, 192
наедаться до отвала	176
нажимать	92
называть(ся)	236
наклонять	74
накрывать	158
нализывать	58, 226
наполнять(ся)	86
напоминать	267
нарыв	193
наседка	117
насекомое	141
насморк	265
насыщать(ся)	235
натягивать(ся)	244
начинать	253
наш	220
небо	222
невредимый	136

недоставать	106
незредый	109, 256
нести	203
нести (яйца)	64, 214
неудача	127
нехватать	106
нива	208
низменное место	148
нога	49, 50, 109
ноготь	181
нос	232
правиться	245
нуждаться	255
обижаться	253
облепиха	197
облизываться (о животных)	182
обманывать	205
обух	213
обхватить	187
обширный	85
овощи	138, 143
овраг	202
овца	231
огонь	234
ограда	89
одалживать	81
один	79, 178
одинокий	151
одолевать	128
оверо	179
окаймление	51
олуха	99, 194
оперение	55
опираться	57
оплакивать	63
оползень (снеговой)	90
опора	52
опораживать	227
опоясывать	157
опрокидывать(ся)	149
опухать	177
орел	150
орех (греческий)	105, 247
осадок молодого вина	98
осина	84
осколок	145
основа указ. местоимения	77
осока	102
оставаться	215
оставлять	180, 214
остерегаться	190
остов	194
отбивать косу	154
отверстие	207
отдыхать	174
отдыхаться	197
отец	47, 126
отныне	47

отпускать 180
отравлять 236
отростки 51
охранять 229
очаг 211
очищаться (от мути) 244
ошибаться 195

падать 227
пазуха 185
папоротник 62
пара 184
пасты(сь) 142, 240
пастух 142
паук 53
паутина 48
пахать 263
пачкать(ся) 94, 142
пена 152
пень 52
передняя часть 218
передняя часть тела 61
переманивать 52
перемешивать 76
перепелка 252
петух 126
петь 53, 201
петь (о петухе) 212
печень 211
печь 231, 233
пещера 197
пила 257
пилить 257
пить 95, 173
питье 170
пищать 243
плавать 230
плевел 203
плевок 147
плескаться(ся) 76
плести 97, 205
плетень 205
плечо 144
плыть 230
плющ 166
побеждать 128
погружаться 211
подбородок 148
подкармливать теленка 59
подмышка 204
поднимать(ся) 192
подобать 214
подростки 136
пока 150
покрывать 157, 187
пол загона 48
поле 82
ползти 251
полный 169

половина 62
помет (птичий) 245
помнить 267
помощь миром 145
понимать 63, 258
попадаться 258
полирать (погами) 182
поражение 127
поросенок 91
поручать 141
посаженный 146
посылать 230, 241
пот 151
потолок 167
почва 94
почка (растения) 117
появляться 220
правый 128
преверб 'внутри' 214
преверб 'вниз по поверхности' 69
преверб 'наружу к говорящему' 59
преверб 'вне, наружу' 59
преверб 'в сторону к говорящему' 136
преверб 'в сторону от говорящего' 135
преверб 'прочь, вниз' 241
превосходить 268
(пре)вращать 200
предшествовать 240
прибавлять(ся) 235
прибывать 254
прививать 139
приводить в смятение 88
привыкать 65, 219
привязывать 47, 48
приглашать 249
прижимать(ся) 262
приличествовать 214
примешивать 108
приобретать 57
приучать 65, 219
проводить рукой 163
прогрывать 265
продевать 58
продырявливать 265
проклинать 253
проливать 98
просеивать 223
просить 99
прослабить 184
просо 188
просыпать (мелк. предметы) 98
просыпаться 111
прут 244, 252
прясть 172, 233
прятать 187
птица (небольшая) 163
пугать(ся) 217

цуп 186, 255
пускать 214
пух 55
пух и перья 55
пухнуть 177
пчела 56
пшеница 104
пшеница (яровая) 73
пылинка 138
пыль 138
пядь 138, 141
пята 200
пять 262
радоваться 260
разбивать 261
разбрасывать 187
развезать 196
разгрызать (орех) 182
раздавливать 256
разделять 85
разжигать (огонь) 62, 250
разламывать 52
размыкать 156
размигаться 76, 221
разрывать 260, 266
рак 112
ранить 254
рано 43
рассвет 92
рассеивать 187, 223
расти (о растениях) 228
расти(ть) 88
расческа 169
расчесывать (волосы) 81
расщеплять 219
рвать(ся) 63, 190, 253
рвать (грубо) 76
реветь 201
резать 111, 255
ремень 203
ресница 242
рог 157
род 61
рождать(ся) 214
рожденный 139, 217
роза 244
роса 224
рубить 113, 154, 255, 264
рука 182, 264
рушить(ся) 64, 158
рыться 220
рычать 54, 206
сажать (растения) 118
самец 126, 258
самка 72, 89, 240
саранча 135
сван 174
свежий 146

свекор 126
сверкать (о молнии) 78
свет 91, 145
светать 92
свинья 81, 205
свистеть 166
своак 198
связывать 106, 114
сгибать(ся) 74, 261
сгребать (граблями) 190
седина 267
селезенка 184
семя 93
семь 216
сердиться 51, 253
сердце 66
серебро 83, 91
середина 218
серна 45, 216
сестра 69
сеть 48
сеть (рыболовная) 128
сечь 111, 113, 154
сеянец 147
сеять 92
сжимать 252
сидение 169
сидеть (о множестве) 178
сильно колотить 49
сирота 149, 151
сито 170
сказать 96
скакать 181
скала 113
скалить(ся) 206
складывать 108, 247
скоблить 259
скользить 167
скорбеть 63
скрежетать 207
скрипеть 256
скручивать 251
скулить (о собаке) 245
слеза 199
слизь 189
слушать(ся) 158
слышать(ся) 63, 164
сманывать 52
смердеть 209
смеяться 226
смолотый (крупно) 202
смыкать(ся) 267
снаружи 59
снег 176
снимать (одежду) 235
снимать (кору, кожуру) 225, 259
сновидение 172
собака 236
собирать 115

сова	56	тереть	121, 204	хотеть	145	широкий	85
содержать	180	тесать	90	хохотать	259	шкура	183, 263
соединять(ся)	267	тесто	225	храпеть	259	штука	222
сойка	222	тесть	126	хрюкать	207		
солнце	133	теща	72	хрюц	194	щадить	252
олома	243	ткать	67			щекотать	204
соль	239	тлеть	203	царапать	191, 222, 249	щель	265
сон	172, 238	толочь	228	цедить	246	щенок	120
сообщать	184	толстый	137	цель	237	щипать	56, 116
сосать	245, 246	только	260			щипать (птицу)	54, 154
соскучиться	254	тонкий	93	частвокол	133	щипать (крупно)	235
сосуд	256	топить(ся)	74	часть виноградной грозди	118	щипать (мелко)	225, 244
сосуд (деревянный)	113	топить(ся)	215	человек	106		
сохнуть	216, 263	топтать	182	челюсть	209	этот	44, 78
соцветие	56	тот	101	червь	129		
сочиться	244	тощий	143	чердак	167	я	132
сочленение	171	трава	94	черепаха	157	яблоко	82
спать	238	трепетать	96, 190	чесать(ся)	191, 228	ягненок	115
сплетать	97, 251	три	161	четыре	150	язык	147
спрашивать	112	тростник	121	чирикать	256	яловая	49
срывать	167	трут	43	что	124	ярмо	186
ставить	70, 71	трясти	188	чурек	142	ясный	133
старить(ся)	238	туда	102, 104			ящерица	144
старшая сестра	69	ты	162	шаг	50, 52	caccare	268
старый	238	тыква (бутылочная)	46	шептать	192	penis	212
стена	107	тяжелеть	125	шерсть (овцы)	129	pedere	51, 184
стеречь	229, 268	тяжелый	125	шесть	80	testiculus	210
стлать	159, 189	тянуть	87, 148	шея	209		
сто	45			шило	168		
стонать	117	убеленный сединой	144				
сторожить	142	увлажнять	120				
сторона	59, 62	угол	138				
стоять	70	ударять	182				
стрела	102, 167	ударять (с треском)	182				
стричь	261	удод	151				
строгать	90	уксус	240				
строить	57, 107	улей	164, 205				
ступка	170	уничтожать	177				
стучать	105	упираться	57				
судить	162	упреждать	242				
суетиться	188	успевать	242				
сука	240	устанавливать	254				
сухой	266	устраивать	247				
схватить	167	утро	247				
считать	155	ухо	213				
сюда	46						
сыпать(ся)	158, 224	Филин	56				
сыр	210	фыркать	190				
сырой	146						
там	80, 104	хворост	226				
тащить	95	хвост	117				
таять	74	хлеб (из проса)	142				
твой	216	хлебать	259				
телиться	87	хмель	194				
тело	61	ходить (шатаясь)	49				
темнеть	157	холм	64				
теперь	47	холод	232				
теплый	180	холодить	212				
		холостить	210				

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Введение	3
Словарь	41
Сокращения названий языков и диалектов	271
Сокращения названий литературы на русском, грузинском и армянском языках	272
Сокращения названий литературы на европейских языках	275
Указатели основ	277
Семантический указатель	297

Климов Г. А.

*Этимологический словарь
картвельских языков*

•

*Утверждено к печати
Институтом языкознания
Академии наук СССР*

Редактор издательства *Иллич-Свитыч*
Технический редактор *С. П. Голубь*

РИСО АН СССР № 379—100-В. Сдано в набор 4/X 1983 г.
Подписано к печати 7/XII 1983 г. Формат 60×90¹/₁₆. Печ. л. 19¹/₄.
Уч.-изд. л. 18 8. Тираж 1500 экз. Изд. № 2087. Тип. экз. № 408
Цена 1 руб.

Издательство Академии наук СССР
Москва, Б-64. Подсосенский пер., 21

1-я типография Издательства АН СССР
Ленинград, В-34, 9 линия, дом 12

ОПЕЧАТКИ И ИСПРАВЛЕНИЯ

Стр.	Строка	Напечатано	Должно быть
25	3 св.	*g	*з
42	2 св.	geeḥori	geeḥori
90	8 св.	*ṣeša-	*zeša-
102	7 св.	mičo	mičo
103	12 св.	ž xa-iš	žtza-iš
127	18 св.	ḵwarcx-	ḵwarēx-
153	4 св.	perpel-	perpel-
167	8 св.	lṭ-	lṭ-
175	12 св.	zwaaw-	z ₁ waaw-
220	2 св.	Боп-	Бопп
229	15 св.	čut-	[čut-]

Г. А. Климов. Этимологический словарь картвельских языков.

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
a-	pronoun stem	41	a-	a-	a-, ha-	a-
a	interrogative enclitic suffix	41	a	o, u, ə	o	a
a	subjective suffix	41	a	u, ə	u, o	a
a-	verbal character vowel	42	a-	o-	o-	a-
a	suffix of verbal substantives	42	a	a	a	a
a-	prefix	42	a-	a-	a-	a-
a	suffix	42	a	o	o	a
a-...-in	prefix-suffix formant	43	a-...-in/-en	o-...-in	o-...in	
abed-	tinder	43	abed-	obed-	obed-	haböd, habed-, hobed-
ad	adverbial suffix	43	ad	o(t)	o(t)	ad
adr-	early	43	adre-	ordo-	odro-, ordo-	
am/m	thematic verbal suffix	44	am/m	um, im, əm	um/im	em
a-ma-	this	44	ama-/am-	amu-	(h)amu-	am(a)-
anc'ľ-	elder (tree)	44	anc'ľ-	inč'ər-, inč'ir-	inč'ir-, inč'ira-	gänč'w-
ar-	cf. *r-	44				
arwa-	eight	44	rva-, rua-	(b)ruo-	ovro-	ara-
arčw-	chamois	45	arčv-	erckem-, erskem-		jersk'än-, jersk'en-, hersk'n-
as ₁ -	hundred	45	as-	oš-	oš-	ašir-, äšir-
a(s ₁)t-	ten	45	at-	vit-		ješt-, ješt'-
a-s ₁ -	pronoun stem	46	ase	aše-, aši-	ašo-, hašo-	aš-
asuz ₁ -	daughter	46	asul-	osur-	osur-	(h)awiš-, asuš-
a-k-	here	46	ak-	ak-, tak-, ata-k-	ak-, ak(o)-	
aq'ar-	pumpkin	46	q'arq'ara-	q'oq'ore-	q'oq'ore-	(h)aq'är-, aq'ar-
ac'-	hence(forth), from now on	47	ac'(i)-	ac'(i)-, anc'(i)-	ac'(i)-, anc'i-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
b-	to pour	47	b-		b-	b-
b-	to tie, to bind, to fasten	47	b-	b-	b-	b-
baba-	papa, dad	47	babua-	baba-	baba-	baba-
baga-	manger, pen	48	baga-	boga-	boga-	
bade-	net, (spider's) web	48	bade-	boda-		bäd-, bad-
bam-/bm-	to tie, to bind, to fasten	48	bam-/bm-	bum-	bum-	bem-
ban-	to wash, to wash oneself	48	ban-	bon-	(m)bon-	bar-/br-, bär-
bandal-	to go, to walk; to stagger (out)	49	bandal-	bandal-	bandal-	
bark'-(al-)	foot, leg	49	bark'al-	bork'-		
barc'₁-	barren, infertile	49	berc'-	burč'-		
bger-	to utter a sound	49	bger-a-	ngar-, gar-	bgar-, mgar-	
bez-	to beat vigorously	49	bez-	baz-	baz-	
ber-	to blow, to inflate	50	ber-	(m)bar-	bar-	bēl-
berq-	foot, step	50	pex-, peq-	[bax-]		bä(r)q-, bäq-
berc'q'-/brc'q'-	to shine	50	brc'q'-in-	rc'k'-in-		[berc'q'-]
beyel-	barn, granary	50	beyel-, beyo-	baγu-	baγu-	
beyura-	sparrow	51	beyura-	baγəre-, baγire-		
bec-	to steal, to slink, to sneak	51	bec-	bac-		
be₃₁γ-	to be angry, to scream, to yell	51	bezγ-	beržγ-el-	bežγ-	
bzu-	to hum, to buzz, to drone	51	bzu-	buz-in-	buz-al-	
bibil-	border, edge; branch	51	bibilo-	birbil-	bibil-	
bir-	to entice, to lure	52	bir-	bir-		
bič'-	to break, to crumble	52	bič'-			bič'k'w-
biž-	support	52	biž-	bižg-		
bod-	to be delirious, to rave, to be mad	52	bod-	bordiš-	bod-	
bok'w-	stump, stub	52	bok'v-	buk'-		bik'-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
borbala-	spider	53	borbala-	bo(r)balia-	bombula-	
br-	to sing	53		bir-	bir-	br-
br̥g-	to fight	53	br̥z-	bur̥ž-		br̥g-
br̥d̥ɣwn̥-	to nibble (poultry)	54	b(r)d̥ɣvn-	bur̥d̥ɣon-	bur̥d̥ɣol-, bund̥ɣol-,	
br̥d̥ɣwin-	to growl, to snarl, to grumble	54	br̥d̥ɣvin-	bur̥d̥ɣin-	bund̥ɣin-	
br̥q'en-	pear grove (plum ?)	54	b(e)r̥q'en-			bar̥q'wen-, bār̥q'en-, bid-, bud-
bude-	nest	54	bude-	bude-		
bumbul-	down, fuzz	55	bumbul-	bumbul-	bumbul-	
bur-	to shut, to close, to darken, to obscure	55	bur-	bur-	bur-	bur-
bur̥d̥ɣa-	plumage, down	55	bur̥d̥ɣa-	bur̥d̥ɣa-	bund̥ɣa-	
burt'q'l̥-	down and feathers	55	burt'q'l̥-	but'q'u-	bu(r)t'q'u-	
but'k'a-	floscule, leaf, sheet	56	but'k'o-, but'k'-		but'k'a-	
but'k'ar-	bee	56	put'k'ar-		but'k'už-	
b(ɣ)u-	owl, eagle-owl	56	bu(v)-	ɣu-	bɣu-, (m)ɣu-	
bc'k'wn̥-	to pinch, to nip	56	bc'k'vn-	bic'k'on-, bisk'on-		
bž-	to lean (on), to rest (against)	57	bž-en-, bž-in-	bižg-		bžg-en-
g-	2nd person objective prefix	57	g-	g-, r-	g-	ž-
g	cf. *e-g-	57				
g-	to build, to construct	57	g-	g-	g-	
g-	to gain, to acquire	57	g-	g-	g-	
g-	to pass, put, or run through; to string, to thread	58	g-	g-		

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
g-	to resemble	58	gav-	g-	g-	žeš-
gab/gb-	to boil	58	gb-	gəb-, gib-	gub-, gib-, žib-	žäb-/žb-
ga-	side	59	gan-	[ga-]	[ga-]	
ga-	preverb	59	ga-	go-	go-	
ga-mo-	preverb	59	ga-mo-	go-mo-	go-mo-	
ga-re	on the outside; outside	59	gare	gale	gale	
gen-	to feed calves (sucking udders)	59	gen-	gan-		
gw-	objective prefix	60	gv-			gw-
gwal-	to leave	60	gval-, gol-	golop-		
gwal-	to stand	60	[gvale!]			gwäle!, gwal!
gwam-	body	61	gvam-			gwäm-
gwan-	to resemble	61	gvan-			žōn-
gwar-	family, kin, kind, species	61	gvar-			gwäre-
gwel-	snake	61	gvel-	gver-	mgver-	hižw-/už-,
gwerd-	side, half	62	gverd-	gverd-	gver(d)-	
gwimra-	fern	62	gvimra-	gvimrara-, gumara-, gvimora-		gwimbra-, gwrimb-
gz-	to kindle	62	gz-, gzn-	rz-	gz-, z-	
gza-	road, way	62	gza-	za-	zal-	(n)gza-
gl-	to tear, to break, to burst	63	gl-/gal-			gl-/gil-
glo-	to grieve, to mourn	63	glov-	rg(v)-		
gn-	to hear, to understand,	63	gen-/gn-	gən-, gin-	gn-	
	to comprehend					
gon-	to think, to consider, to think of	63	gon-	gon-	(n)gon-	
gr-	to lay (eggs)	64	gr-			gr-
gor-/gr-	to roll along	64	gor-	gorgol-	gr-, ngor-	gwr-/gur-
gora-	hill	64	gora-	gola-, gvala-	gola-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
gr̥gwin-	to thunder; thunder	64	grgvin-	gurgin-, gvirgvin-	girgin-	gurgwn-
gr̥c'q'il-	flea	65	(r)c'qil-	c'q'ər-, c'q'ir-	mc'k'ir-	zisq' -, zəsq' -
gr̥ʒe-l-	long	65	g(r)ʒel-	gərʒa-/e-, gənʒa-/e-, girʒe-	ginʒe-, gunʒe-	
gu-	to become accustomed to, to become used to; to train	65	gu(v)-	g(u)-	g-	
gugul-	cuckoo	65	gugul-	gugul-	gugul-	gägo-, gigu-, gego-
guda-	leather bag	66	guda-	guda-	guda-	
gurgwal-	thunder; to thunder	66	gurgval-	gorgol-	gurgul-	gərgal-
gul-	heart	66	gul-	gur-	gu(r)-	gwi-/gu-, gu-
gs ₁ -/gus ₁ -	to weave	67	ksov-	rš(v)-	š(v)-	žiš-/žš-
d	verbal suffix	67	d	d	t', -d	d
d	passive suffix	67	d	d	d	d
d	subjective suffix	67	t	t	t	d
d	suffix	68	d	t	[-t]	d
da	suffix	68	da	da	da	
da	enclitic particle, signifying conditionality	68	da	da	da	
da	and	68	da	do	do	
da-	preverb	69	da-	do-	do-	
da-	sister	69	da-	da(l)-	da(l)	udil-, widil-
da-did-	elder sister	69	mdad(e)-	dade-, dad-	dade-, dat-	
da(s ₁)tw-	bear	70	datv-	tunt-	(m)tut-	däšdw-, dešdw-,

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
						däšt'w-
dg-	to stand	70	dg-/dek-	dg-	dg-	dg-
dgam-/dgm-	to put, to place, to set, to stand	71	dgam-/dgm-	dgum-, dgim-	dgim-	gem-/gm-
dg-in-	to put, to place, to set	71	dgin-/dgen-	dgin-	dgin-	
deda-	mother	71	deda-	dida-	dida-	di-
deda-mtil-	mother-in-law	72	deda-mtil-	dia-mtir-	da-nti(r)e-	
deda-l-	hen	72	dedal-	dadul-	dadul-	dädw-, dedw-
d(w)-	to lie, to lay, to put	72	d(v)-/dev-	d(v)-	d(v)-	d-
did-	big	73	did-	did-	did-	
dik'a-	(winter) wheat	73	dik'a-		(m)dik'a-	
dindgel-	black wax	73	dindgel-	dgvindgv-	dindgu-, dundg-	
d(l)aq'w-	elbow	74	(n)idaq'v-, daq'v-	du'-	du(r)q'u-	
dn-	to melt	74	dn-/den-	dən-, din-	din-, (n)dun-	n-
drek'-/drik'-/	to bend, to curve	74	drek'-/	dirak'-/	drak'-/	
derk'-			drik'-	dirik'-/dirk'-	drik'-/druk'-	
dud-	tip	75	dud-	dud-	dud-	dudül-
du(s ₁)te-	moon, month	75	tve-	tuta-	(m)tuta	došdul-, došt'ul-
dye-	day	75	dye-	dya-, dyal-	(n)dya-, dyal-	ladäγ-, ladeγ-, lädeγ-
dγweb-	to mix, to splash	76	dγveb-	dγvab-	dγval-	
dyl-	to soften, to grow soft	76	[dyl-]	(n)dγul-	(n)dγul-	
dylez-/dyliz-	to tear, to rend	76	dylez-/dyliz-	dγiraz-/dγiriz-		
dqa-	goat	77	txa-	txa-, txal-	(m)txa-, (m)txal-	daqəl-, daq-
e-	character vowel	77	e-	e-	(h)e-	e-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
e-	prefix	77	e-	a-	a-	e-
e	conjunctive suffix	78	e	a	a	e
eb	thematic suffix of present; plural suffix	78	eb	ep	(e)pe	
e-g-	this, that	78	e-g-			e-ž-
el-	to flash (lightning)	78	el-	val-	val-	
en/-n	suffix of verbal derivation	79	[-en/-n]	[-an/-n]	[-an/-n]	en/-n
en/-n	suffix of passive	79	n	a(n)	an	
ert-	one	79	ert-	art-	ar(t)-	
es	suffix	79	es	es	es	
e-s ₁ -	demonstrative pronoun stem	80	es-e	eš-i	eš-o	eš-
e(s ₁)t-	toponym suffix	80	et	at	at	ešd
e-k-	there	80	ek-	(t)ek-	(h)ek-	
eks ₁ w-	six	80	ekvs-	amšv-	a(n)š-	usgwa-, usk'w-
ešw-	wild boar, pig	81	ešv-	[askv-]		
warg-/ (w)rg-	to be fit (for), to serve	81	varg-/rg-	rg-	rg-	marg-
warcxwn _o -	to comb hair	81	varcxn-	rcxon-	(n)cxon-	
war ₃ -	cf. *(s)a-war ₃ -el-	81				
wasx-	to lend	81	vasx-	(r)sx-	cx-	wisgw-/
wašl _o -	apple	82	vašl-	uškur-	oškur-, uškur-, uški(r)-, ošk'ur-	usgw-, wisg-/usg-, wisk'w-/usk'w-
wac ₁ -	ram	82	vac-	oč-	oč-, boč-	γwaš-
wel-	field	82	vel-	ve(l)-		
wenaq-	vine	83	venax-	binex-	binex-, benex-	
wer	not	83	ver	va(r)	va(r)	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
werc ₁ x ₀ -	silver	83	vercxl-	varčxil-		
wer ₃ ₁ -	ram	84	ver ₃ -	erž-		
werxw-	aspen	84	verxv-	verxv-, vex-		jerxw-, werxw-
wid-	to start, to leave	84	ved-/vid-	id-	id-	
wic' ₁ q'-(d)	to drive in, to hammer in	84	vic'q'-, vic'q'd-	č'q'olad-, č'q'olid-, č'q'ord-	č'(k')ond-, č'ondr-	
wl-	to start, to leave	84	val-/vl-	ul-, ur-	ul-	
wlt-	to divide, to separate	85	vlt-	rt-	lt-/rt-	t-
wlt'-	to escape	85	lt'-	rt'-, nt'-	rt'-, mt'-	t'w-
wŋ	suffix	85	(v)n-	on	on, -ol	
wŋc ₁ e-l-	wide, broad	85	vrcl-	pi(r)ča-	[pirče-]	
ws ₁ -	to fill	86	vs-	(p)š-	pš-	gwš-/gweš-
z-	to press, to knead	86	zel-/zil-	z-/zu-	z-	zih-
za-	year, season	86	[za-]	[zo-]		zäj-, zäw-
za-mtar-	winter	86	zamtar-	zotonž-		
zep'-	to strike (on), to pound (on)	87	z(v)ep'-		zap'-	
zw-	to have young, to calve	87	zv-			z(w)-
zid-	to pull, to drag, to draw	87	zid-	zi(n)d-	zd-	
zixx ₀ -	blood	87	sixxl-	zixxər-, zixxir-, zixxer-	di(n)cxir-	zixx-
zm-/zom-	to measure	88	zom-	zəm-, zim-	zum-, zim-	zum-/zm-, zəm-, zem-
zman-	to dream	88	zman-		zmon-	
zmu-	to scream, to squeal, to yelp	88	zmu-	zum-in-	zum-in-	
zrd-	to grow, to grow up; to raise,	88	zard-/z(r)d-	rd-	rd-	(ə)rd-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
zrz-in-	to raise, to bring up					
	to be excited, aroused;	88	zrzen-/	zərzən-,		
	to cause confusion		zrzin-	zirzin-		
zura-	female	89	zura-		zura-	zuräj-
zɣwa-	sea	89	zɣva-	zɣva-	zɣua-, zuɣa-, (m)zoɣa-	zuɣwa-, zuɣwa-, ʒɣwa-
zɣude-	fence, wall	89	zɣude-	zɣude-		ʒɣwid-, zɣwid-
z ₁ e-	up, upwards,	90	ze	ži	ži(n)	ži
z ₁ eda-	upper	90	zeda-	žindo-	žindo-	
z ₁ en-	upper	90	zena-	žin-	žin-	
z ₁ waw-	avalanche	90	zvav-			žaj-, žäj-, žäh-
tal-	to cut, to hew, to plane, to shave	90	tal/tl-	tol-		
tap _l -	honey	91	tapl-	topur-	topu(r)-, topr-	tu-, twi-
te-	light: cf. *ten-, *na-te-	91				
tetr-	white	91	tetr-			t(w)etne-, twetw(e)ne-
tel-	suckling pig	91	tel-	tu-, tul-	tila-	
tel-	to press, to crush, to squeeze	92	tel-			tel-/tl-
ten-	to shine, to become visible	92	ten-	tan-	tan-	ten-/tn-
ten-eb-a	dawn, daybreak	92	ten-eb-a	tan-ap-a	tan-ap-a	
tes-	to sow	92	tes-	tas-	tas-	
tes _l -	seed	93	tesl-	tas-	tas-	
twal-	eye	93	tval-	tol-	tol-	te-/ter-
ttxel-	thin	93	txel-	txitxu-	titxu-, tutxu-	dətxel-
tib-	grass	94	tiv-a	tip-	tip-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
tib-	to mow	94	tib-	tip-	tip-	
titxwᵑ-	to soil, to stain, to dirty	94	titxn-	txitxon-		
tiqa-	soil, ground, clay	94	tixa-	dixa-, dexa-	(n)dixa-	
tma-	hair	95	tma-	toma-, tuma-	(n)toma-, (n)tomal-	
				tomal-		
tr-	to carry, to drag, to pull	95	tr-/ter-	(n)tər-, (n)tir-	tir-, tor-, tur-	tr-/tir-
tr-	to drink	95	tr-/tver- (<i>< *ter-w-</i>)			tr-
tr̥t-	to tremble	96	trt-	tirt-ol-	tirt-in-	
tkw-	to say, to tell, to speak	96	tkv-	tk(v)-	tk(v)-	kw-
tkw-am-/tk(w)-m-	to say, to tell, to speak	96	tkvam-/tkm-	tkum-	tkum-	
txaz-	to plait, to weave	97	txz-	[txoz-]	txoz-	
txam-	top	97	txem-			txum-, txwim-
txam̥l̥-	pus	97	[txaml-, txraml-]	txomur-, txumur-	txomu(r)-, txom(b)r-	
txe-	to spill	98	txe-/txi-	(n)tx-	ntx-	
txewl-	to catch, to search for, to look for	98	txevl-			txēl-
txle-	feeling of resentment underlying guilt	98	txle-	txolo-	txolo-, txole-	
txmel-	alder	99	txemla-, txmela-	txomu-, txumu-	(n)txomu-, ntxombu-	
txo-	to propose, to marry	99	txov-	tx(v)-	tx(v)-	
i-	distal demonstrative pronoun stem	99	i-	i-	(h)i-	i-
i	subject-object case marker	99	i	i	i	i

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
i-	subjective prefix	100	i-	i-	i-	i-
i-	objective prefix	100	i-	i-	i-	i-
ia	nominal suffix	100	ia	ia		
it	instrumental suffix	101	it, -t	it, -t	te(n)	
il	participial suffix	101	il	il, -ir	ir	
il	suffix of nominal derivation	101	il	ir		
i-ma-	pronoun stem	101	i-ma-	i-mu-	(h)i-mu-	i-m-
in	causative suffix	102	in, -en	in	in	in
isar-	arrow	102	isar-	isind-, isənd-	isiž-	
is _o -	sedge	102	isl-	isir-, (l)isər-	isir-	
i-s ₁ -	demonstrative pronoun stem	102	is-e	iš-o, viš-o	(h)iš-o	
i-s ₁	genitive case marker	103	is, -s	iš, -š	š	(i)š, -eš
i-s ₁ -a	directional case marker	103	[-isa]	iša, -ša	ša	
i-s ₁ -d	secondary case suffix	103	isad	(i)šo(t)	šot	(i)š-d
i-s ₁ -eul-	derivational affix	104	iseul-	(i)šor-		(i)šal-
ipk _o -	wheat	104	ipkl-	irk-		itk-
i-k-	there, thither	104	ik(a)-	ik-	(h)ik-	
k'-	to take	104	k'av-	k'un-, k'in-	k'n-	
k'ak'-	to knock	105	k'ak'-	k'ak'-	k'ank'-	
k'ak'ab-	partridge	105	k'ok'obe-	k'ak'ab-		
k'ak'al-	walnut	105	k'ak'al-	k'ak'al-	k'ak'al-	k'ak'-, gak'(a)-
k'ak'a-n-	to cackle	105	k'ak'an-	k'ark'al-	k'ark'al-	k'ark'ac-
k'al-	to be missing, to lack, to be short	106	k'el-/k'l-	k'or-	k'or-	
k'ar-/k'r-	to tie together, to bind	106	k'ar-/k'r-	k'ər-, k'ir-	k'or-, k'ir-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
k'ac ₁ -	man, person; man, male	106	k'ac-	k'oč-	k'oč-	č'äš-/č'aš-
k'b-in-	to bite	106	k'bin-/k'ben-	k'ibir-	k'ibin-	
k'b-il-	tooth	107	k'bil-	k'əbir-, k'ibir-	k'ibi(r)-, k'ibr-, k'irb-, č'ibr-	
k'ed-	to build, to construct	107	[k'ed-]	k'id-	k'id-, k'od-	
k'edel-	wall	107	k'edel-	k'ədala-, k'ədela-, k'ida(la)-	k'ida-, k'oda-	č'wed-, č'wäd- (< *č'edw-)
k'et-	to add, to admix	108	k'et-	k'at-	k'at-	
k'ek'wŋ-	to peck, to bite, to eat a little at a time	108	k'enk'-	k'ək'on-, k'ik'on-	k'ik'on-	
k'ec-	clay	108	k'ec-	k'ic-, k'əc-	k'ic-	
k'ec ₁ -	to put together, to heap, to pile up	108	k'ec-	k'əč-, k'ič-		
k'wam-/k'wm-	to smoke	108	k'm-	k'um-	mk'om-	k'wām-
k'wam ₀ -	smoke	109	k'vaml-			k'wam-, k'wäm-
k'warc ₁ x ₀ -	foot	109	k'varcxl-	k'učx-	k'učxe-	č'isx-, č'əšx-
k'waxe-	unripe, immature, sour	109	mk'vaxe-	k'oxa-	k'oxa-	
k'wer-	flat, round cake; round	110	k'ver-	k'var-	k'var-	
k'werk'wer-	round	110	k'vek'vera-	k'vark'valia-	k'ork'ola-	
k'wenr-	marten	110	k'verna-	k'unor-	k'venu(r)-	rk'wen-, k'(w)en-
k'werc ₁ x-	to break, to crush	111	k'vercx-	[k'ančx-]	k'vančx-	
k'wes ₁ -	to crush, to strike fire	111	k'ves-			k'weš-/k'wš-
k'we(s ₁)t-	to flog, to whip; to kill	111	k'vet-	k'vat-	k'vat-	k'wešd-/k'wšd-
k'wircx-	to be awake	111	[k'vircx-]	k'urcx-	k'uncx-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
k'i-	to cry, to shout	112	k'iv-	rk'i-	k'i(r)-, k'(r)-, k'(r)i-	k'īl-
k'ibo-	crawfish, crayfish	112	k'ibo-	k'ibo-, k'iboia-		
k'id-	to take, to hang	112	k'id-	k'i(n)d-	k'id-	k'id-/k'd-
k'itx-	to join, to twist together, to intertwine	112	k'itx-	k'itx-	k'i(n)tx-, č'itx-	
k'ǵde-	rock	113	k'lde-	k'ərde-, k'irde-		k'əlde-, k'(il)de-
k'od-	to fell, to hew, to flog, to whip	113	k'od-	[k'od-]	[k'od-]	
k'od-	vessel	113	k'od-	k'od-	k'od-	
k'odal-	woodpecker	113	k'odal-	k'ədə-, k'idu-	k'id-, k'od-, (m)-k'ud-	
k'owz-	spoon	113	k'ovz-	k'ovz-, k'əz-, k'iz-	k'uz-, k'iz-	
k'on-	to tie together, to bind	114	k'on-			č'on-
k'ord-	block	114	k'ord-		k'ord-	
k'oγon-	gnat, mosquito	114	k'oγo-, k'oγona-	k'oγo(na)-, k'oγunia-	k'o(r)γon-	k'oγon-, k'uγun-, k'əγən- k'r-
k'r-	to shine, to glitter	114	k'r-			
k'raw-	lamb	115	k'rav-	k'ərib-, k'irib-		
k'reb-	to gather (together), to collect	115	k'reb-/k'rib-	k'orob-	k'o(r)ob-	
k'rep-	to gather, to collect, to pick (fruit)	115	k'rep-/k'rip-	k'orop-		
k'rt-	to frighten, to be frightened	115	k'rt-	k'ut-	(m)k'ut-	
k'rk'il-	moth	116	rk'il-	k'i(r)k'il-, k'ik'it'-		

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
k'rk'o-	acorn	116	rk'o-	k'ə-, k'i-		
k'rt'wŋ-	to peck, to bite	116	k'rt'n-	k'ərt'on-, k'irt'on-	k'irt'on-	
k'rox-	to cackle	116	k'ruX-	k'ux-	k'(r)ox-, k'ljux-	k'rox-
k'rox-	brood-hen	117	k'ruX-		k'ruX-	
k'ud-	tail	117	k'ud-	k'udel-	k'udel-	hak'wäd-, häk'ed-, ak'wed-
k'uk'ul-	kidney, bud	117	k'uk'ur-, k'ok'or-	k'vik'vil-	k'uk'ul-	
k'urk'a-	stone	117	k'urk'a-		k'urk'a-	
k'us-	to moan, to groan	117	k'(r)us-	k'us-	k'us-	
k'ut'u-	small, little	118	k'ut'a-	k'ut'u-	k'ut'u-	k'öt'ol-, k'öč'ol-
k'upxa-	bunch of grapes	118	k'upxal-		k'umx-	
lag-/lg-	to put	118	lag-	rg-	rg-	laž-/lž-
lal-	to bark, to bay	119	lal-	lal-	lal-	
layw-	flesh, meat	119	leɣv-	luɣ-	luɣ-	leɣw-
laš-	lip	120	laš-	lečkv-	lešk-	
lb-	to make soft, to make mild, to moisten	120	lb-	lib-	lib-, lob-	
lek'w-	puppy	120	lek'v-	lak'v-	lak'-, lač'-	
lel-	cane, rush, reed	120	lel-	[lar-]		
lel-c'lem-	reed	121	lerc'am-, lelc'am-	larč'am-, larč'em-		
lems ₁ - leps ₁ -	needle	121	nems-	le(p)š-, li(p)š-	lemš-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
les-	to rub	121	les-	las-	[las-]	
lok'-	to lick	121	lok'-	lo(n)t'k'-, lok'-	lo(s)k'-	lōk'-, läk'-
lšwn-	to eat	122	lošn-	rəskon-, riskon-		
lt'w-	to wet, to soak	122	lt'-	rt'(v)_		
luk'upxa-	buckthorn	122	luk'upxa-	luk'uxa-, lek'uxa-	luk'umxa-, nuk'umxa-	
lul-	to doze, to sleep	123	lul-	lur-, rul-	lir-	
m-	1st person objective prefix	123	m-	m-, p'-, p-, b-	m-, p'-, p-, b-	m-
m-	participial prefix	123	m-	[m-]	m-	m(ə)-
m-...-e-	prefix-suffix formant	123	m-...-e-			m-...-e-
m-...-el-	prefix-suffix formant					
ma-	word-forming prefix	124	m-...-el-	m-...-al-	m-...-al-	
ma-	which?, what?	124	[ma-]	mu-	mu-	māj-, maj-
ma-	third person pronoun stem	124	ma-	mu-	mu-	[m(a)-]
mad	preverbal prohibitive particle	124			mo(t)	mād(e), mōd(e)
mak'e-	heavy	125		mo(n)k'a-	monk'a-	
mak'en-	to grow heavy, to grow stout	125	mak'en-/mak'n-	monk'an-	monk'an-	
mal-	fox	125	mela-	mela-	mel-	māl-, mal-, ma(l)w- mū-
mama-	father	126	mama-	muma-, mumal-	[muma-]	
mama-l-	male; cock, rooster	126	mamal-	mumul-	mumul-, mamul-	
mama-mtil-	father-in-law	126	mama-mtil-	mua-ntit-	mtir-	
marc ₁ x-	failure, defeat	127	marcx-	k'varčx-		
marc ₁ x-en-	left(-handed)	127	marcxena-	k'varčxan-		
marc'q'w-	dug-out, mud hut	127	marc'q'v-			basq'i-, bäsq'-
maržw-	adroit, dexterous	128	maržve-	moržgv-		

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
marǰw-	to conquer, to overcome	128	marǰv-	morǰgv-		
marǰwen-	right(-handed)	128	marǰvena-	marǰgvan-	marǰgvan-	lärsgwän-, lersgwen-
mase-/a-	net, fishnet	128	mase-	mosa-		
mat'ǰ-	worm	129	mat'ǰl-	munt'ur-	munt'ur-, munt'r-	
(< *ma-t'ǰl-)						
mat'q'ǰ-	wool, fleece	129	mat'q'ǰl-	mont'q'or-	mont'k'o(r)-	mät'q'-, mat'q'-
maq'w-	blackberry	129	maq'val-	mu'-, mu'e-	muq'-	
ma(n)čw-	badger	129	ma(n)čv-	mu(n)čkv-	munčk(v)-, munčx-, munč'q'-	
maxa-	kind of wheat	130	maxa-		moxa-	
mgel-	wolf	130	(m)gel-	ger-	mge(r)-	mǰwer-
mrggod-	round	130	(m)rgval-	rgval-	mu(r)gval-	girgod-
me-	word-forming prefix	131	me-	ma-	ma-	me-
me-...-e-	nominal prefix-suffix formant	131	me-...-e-	ma-...-a-	ma-...-a(n)-	me-...-e-
m-egr-el-	Mingrelian	132	megrel-	margal-	margal- (?)	
me(n)-	I	132	me(n)-, mena-	ma-	ma(n)	mi-
me-rc'x-al-	swallow	132	mercخال-	marč'ixol-, mač'rixol-, mač'irxol-		
meser-	fence; palisade	133	meser-	masar-	masar-	meser-,
me-up-e-	sovereign, ruler	133	mepe-	mapa-	[mapa-]	masēr-
me-px-e-	manger, crib (for cattle)	133	mapxa-			mēpxe-
me-c'ǰwel-	milkmaid	133	mec'vel-	mač'val-	manč'val-u	
mzǰe-	sun-	133	mze-	bža-	mžo(r)a-,	məž-/miž-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
					mžu(r)a-, mžo(r)a-	
mt-	cf. *za-mtar-	134				
mtknar-	to gape, to yawn	134	mtknar-, pknar-	kir-, kil-	mkor-, nkor-	
mtil-	cf. *deda-mtil-, *mama-mtil-	134				
mi-	preverb	135	mi-	mi-, me-	me-	
mi-n-	who?	135	vin-	mi(n)	min-	
mk'al-	grasshopper, locust	135	k'alia-	k'ol-	mk'ol-, nk'ol-	
mk'erd-	breast	135	mk'erd-	k'ədər-, k'idir-		məč'wed-, muč'od-
(< *m-k'erd-)						
mo-	preverb	136	mo-	mo-	mo-	
mo-zrd-il-	adult	136	mozrdil-	mordil-	morde(r)-	
mrtel-	safe, healthy	136	(m)tel-	tar-		
m-ryw-i-e	muddy, cloudy	136	mγvrie-	landγvir-	mγir-, bγir-	
(m)žγr-	to fade, to grow dim	137	mžγr-	(b)žγər-, (b)žγir-	žγir-	
msxal-	pear	137	(m)sxal-	sxul-	cxul-	(w)icx(w)-, wicx-/ucx-
ms ₁ xwil-	thick, large	137	ms(x)vil-	šxu-, šxū-	(m)čxu-	
mt'wel-	nought, nil	138	mt'ver-	t'ver-	mt'ver-	t'wi-
mt'il-	greens, vegetables	138	mt'il-	[rt'(v)in-, rt'il-]	[nt'ul-]	(l)art'am-, lert'am-
mt'k'awel-	span	138	mt'k'avel-	t'k'u-, t'k'ū-, t'k'ou-	mt'k'o-	
muql-	knee	138	muxl-	muxur-		
mq'an-	to graft	139	mq'en-/mq'n-	'on-	mp'on-	
mš-	to be hungry	139	ši-	škir-, škər-	(m)ško(r)-, škir-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
m-šw-e-	birth; child	139	[mšo-]	skua-, skual-		sge(j)-, sk'e-, msgej-
m-šw-en-	beautiful	140	mšvenier-	skvam-, sk'vam-	mskva-	musgwen-
mšwild-	onion	140	mšvild-	škvil-, škvind-		
mcire-	small, little	140	mcire-	cira-		
mcida-	span	141	(m)cida-	ci(n)da-	mcida-	
m ₁ cn-	to leave, to bequeath, to entrust, to assign	141	mcn-/mcen-	čin-	mčin-	
mc' ₁ er-	insect, fly	141	mc'er-	č'anž-, č'and-	mč'až-	mēr-
mc'ik'u-	to soil, to make dirty	142	mc'ik'-	c'ik'(v)-		
mc' ₁ q's ₁ -	to keep watch, to watch over	142	c'q'es-	č'q'eš-, č'q'iš-	mč'k'eš-, mč'eš-	
mc' ₁ q'es ₁ -	herdsman, shepherd	142	mc'q'ems-	č'q'eš-, č'q'iš-, č'q'əš-	mč'k'eš-, mč'eš-	
mž ₁ iγ-	fist	142	[mž ₁ iγ-]	žix-	mžix-, nžix-	
mč'ad-	bread	142	(m)č'ad-	č'k'əd-, č'k'id-	(m)č'ud-, mč'k'id-	
mč'le-	thin, skinny, emaciated	143	mč'le-	č'k'ola-		
mxal-	vegetables, greens	143	mxal-, pxal-	xul-		
mxar-	to eat	143	mxar-		mxor-	
mxul-	lizard	144	msuliv-	xolar-, xvilar-, xvelar-	mtxolar-, xolura-	
m qar-	shoulder	144	mxar-	xuž-	mxuž-, pxuž-	meqär-, meqar-
m-qc ₁ -oan-	grey with age	144	mxcovan-	rč ₁ (u)-	xč ₁ in-, kč ₁ in-	
n	3rd person subjective suffix	144	n	n	n	
n-	to want, to desire	145	n-		n-	n-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
na-	participial prefix	145	na-	[no-]	no-	na-
nad-	friendly help	145	nad-	nod-	node(r)-	nad(w)-, ned-
na-te-	light	145	natel-	note-	note-	
na-k'werc ₁ x-al-	splinter	145	nak'vercxal-	nak'vačxir-	nok'ančxule-	
nana-	mom	146	nana-	nana-	nana-	
ne-	word-forming prefix	146	[ne-]	[na-]	[na-]	[ne-, na-]
nedl-	fresh, damp	146	nedl-	ladər-, ladir-	ladre-, larde-	
ne-zw-	small female cattle	146	nezv-			nezw-
nenā-	language	147	ena-	nina-	nenā-	nin-, nən-
ne-rg-	seedling, sapling	147	nerg-	narg-		
ne-rc'iq'w-	spittle	147	nerc'q'v-		lenc'k'v-a-, lemč'k'v-a-	näšq'w-, näšxw-
ni-	word-forming prefix	147	[ni-]	[ni-]	[nu-]	[ni-]
ni-k'ap'-	chin	148	nik'ap'-	nək'ə-, nik'u-, nuk'u-	nu(n)k'u-	nik'pa-, nipk'a-
ni-k'art'-	beak, bill	148	ni(s)k'art'-			nik'rat'-, nik'rät'-
nižw-	snout, lip	148	ničv-	ni(n)žgv-		
noq'a-	low-lying place	148	noq'a-, noq'o-	noγa-, noγo-	noγa-	
nu	prohibitive particle	148	nu	nu		[no]
nqw-	to throw over, to fall down	149	mx-	xu-	xu-	nqw-
jor-	two	149	or-, vor-	žər-, žir-	žu(r)-, žu(r)-	jori-, jerbi-
obol-	orphan	149	obol-	ombol-		
ode-	as soon as, while	150	[ode-n-]	odo-		wode-
orb-	eagle	150	orb-	obr-		werb-/orb-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
o(s ₁)tx(w)-	four	150	otx-	otx-	o(n)txo-, otxu-	woštx(w)-
opl _o -	sweat, perspiration	151	opl-	up(u)-	up-	wep-, wop-
opop-	hoopoe	151	opop-	opop-	opampe-	opopa-, opopä-
okro-	gold	151	okro-	orko-	okro-	(w)okwr-
oc ₁ -	twenty	151	(v)oc-	eč-	eč-	
oqar-	solitary, lonely	151	oxer-			woqar-, wiqar-
p'ap'al-	old man	152	p'ap'a-	p'ap'u-	p'ap'u(l)-	
p'er-	stump, stub	152	p'er-		[p'až-]	p'ēr-
p'er-	to fly, to flutter	152	[p'er-]			p'er-
p'erp'er-	butterfly	153	p'e'epla-	parpal(ia)-, paparalia-	parpal-	p'ep'el-, p'ärp'old-, p'ärp'änd-
p'ilenz ₁ -	copper	153	sp'ilenz-	linž-		
p'ir-	edge	153	p'ir-	p'iž-	p'iž-	p'il-, bil-
p'ir-	to remove with a scythe	154	p'ir-	p'ir-		
p'urc' ₁ in-	to utter a sound	154	p'ruc'in-	p'urč'in-		
p'u-	to cut, to hew	154	p'-			[p'u-]
p'ut'wŋ-	to pluck birds	154	p'ut'(n)-	p'ut'on-		
r-	to be	154	r-			r-
racx-	to count	155	racx-	k'o-rocx-		k'o-(r)ocx-, k'o-recx-
re	enclitic particle	155	re	le	le	
rek'-	to knock, to beat, to strike	155	rek'-		[rak'-]	rek'-
req'-	to drive (cattle)	155	rek'-	ra'-		req'-
rtw-	to cover	156	rt-	(r)t(v)-	t(v)-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
rtx-	to throw on the ground	156	rtx-	(r)tx-	ntx-	[rtx-]
rtx-m-	to throw on the ground	156	rtxm-	txəṃ-, txim-	ntxim-	
rk'ina-	iron	156	(r)k'ina-	(r)k'ina-	erk'ina- (?)	
rk'u-	tortoise	157	(r)k'u-, k'uv-	k'u-		
rt'q'-	to gird	157	rt'q'-	rt'q'-	t'k'-	rt'q'-
rum-	to become dark	157	rum-	rum-		
rka-	horn, antler	157	rka-	ka-	kra-, kia-	
rkw-	to cover	158	rkv-			rkw-/rakw-
rkw-am-/	to cover	158	rkvam-/rkm-			(r)kw-em-
rkw-m-						
rk-in-	to butt	158	rkin-/rken-	kirin-	nkin-, nkir-	
ryw-	to destroy, to demolish,	158	ryv-	(r)γv-		ryw-/reγw-
	to pull down					
rč-	to listen	158	rč-	rčk-		
rc ₁ -	to spread	159	rex-	rč-	(r)č-	rš-/raš-
rc ₁ x-	to wash	159	recx-	rčx-	čx-	[rčx-]
rc'-	to swing, to rock	159	rc'-	[rc'-, nc'-]	nc'-	
rc'q'a-	water	159	c'q'al-	c'q'ar-	c'k'a(r)-, c'ar-	
rc' ₁ q'w-	to vomit	160	rc'q'v-/rc'q'av-	[rč'q'v-]	nč'k'v-al-, mč'k'(v)-	[šq'w-]
s	allomorph of the personal subjective prefix <i>h-</i>	160	s	s, -c	s	s
s	3rd person subjective suffix	161	s	s -c	s	s
sa-	interrogative pronoun stem	161	sa-	so-	so-	
sam-	three	161	sam-	sum-	sum-	semi-
sar-	to throw, to hurl	161	sar-/sr-	[sir-]	[sir-]	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
sašw-	thrush	162	šašv-	zeskv-	mzesku-, mzesk'u-	
saž-	to try	162	saž-/sž-	zož-		
sel-	flax	162	sel-	(p)su-	[su-]	
sen-	you, thou	162		si-	si(n)-	si-
sw-	to take by the hand, to lead	163	sv-	s(v)-	s(v)-	
sw-am-/sw-m-	to take by the hand, to lead	163	svam-/sm-	sum-	sum-	
swe-	wing	163	sve-	(p)sua-	(p)sva-, psua-, msua-	
sir-	a kind of small bird	163	sir-	sind-		
siž ₁ e-	son-in-law	163	siže-	si(n)ža-, sinda-	siža-	čīže-
sk'a-	beehive	164	sk'a-	(p)sk'a-	mska-, mcka-	
sk'w-	to tie up	164	sk'ven-/sk'vin-	sk'v-, skv-	sk'v-, skv-	
słk-	to lick	164	slek-/slik-	sirk-		
sm-	to hear	164	sm-	sim-	sim-	sm-/səm-
sm-in-	to listen	165	smin-/smen-	simin-	simin-, sabin-	smin-
sok'o-	fungus	165	sok'o-, zok'o-	sok'o-	sok'o-	sok'(w)-
sr-	to slip, to slide	165	srial-	rsiol-	sur-	
srat'-	to destroy	165	sret'-	srot'-		
srs-	to lead by the hand	165	sres-/sris-	srsol-		
sṛswil-	lichen	166	sirsvil-	sursu-	msursu-, msirsu-	
st'w-	cf. *st'w-in-	166				
st'w-in-	to whistle, to sing	166	st'vin-/st'ven-	švit'in-	st'vin-, stvin-	
sur-	ivy	166	suro-		(m)suž-, msiž- psiž-	
sxep'-	to prune branches	166	sxep'-/sxip'-	sxap'-	cxap'-	cxwäp'-
sxwen-	roof, garret	167	sxven-	cxven(d)-,		

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
sxwep'-	to seize, to clench, to grasp	167	[sxwep'-]	cxvin(d)-		
sxl-	to prune branches	167	sxl-	sxup'-	cxop'-	cxo(n)t'-
sxl-et'-/sxl-it'-/sxl _o -t'-	to slip, to slide	167	sxlet'-/sxlit'-/sxl _o -t'-	cxilat'-/cxilit'-/cxirt'-	lt'-	cxūl-
sxmart _o -	medlar	168	zγmart'l-	cxumu(n)t'ur-	cximunt'ur-	zunt'(u)-, žūnt'u-
(s)a-	word-forming prefix	168	sa-	o-	o-	la- (?)
(s)a-gz-al-	breakfast	168	sagzal-	orzol-		
(s)a-dg-is ₁ -	awl	168	sadgis-	odgiš-		
(s)a-warcx-ar-	comb	169	savarcxel-	orcxonž-,	o(n)cxož-	
(s)a-warž-el-	sitting	169	savaržel-	orcxond- oržu-, oržo-, orzo-		
(s)a-ws ₁ -e-	full	169	savse-	opša-, epša-	(j)opša-	
(s)a-rc ₁ x-el-	linen (for washing)	169	[sarcxel-]	orčxal-		
(s)a-rc'-e-	cradle	170	sarc'ev-, sarc'eb-	onc'e-	onc'el-	
(s)a-stun-al-	head of the bed	170	sastunal-	ortumel-	omtunal-	
(s)a-s ₁ wm-el-	drink, beverage	170	sasmel-	ošumal-		
(s)a-car-	sieve	170	sacer-		oncoru-, onciru-	
(s)a-c ₁ exw-el-	step, rung	170	sacexvel-		ončaxul-e	
(s)a-c' ₁ nex-el-	winepress (for grapes)	171	sac'nexel-	oč'inax(u)-	oč'inaxu-	
(s)a-č'm-el-	food	171	sač'mel-	oč'k'omal-, oč'k'umal-	oč'k'omal-e, ošk'omal-e	
(s)a-x _o -	building, house	171	saxl-	[oxor-]	oxor-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
(s)a-qs-ar-	joint	171	saxsar-	o(n)cxond-	o(n)cxon-	
(s)t-	to spin	172	rt-, st-	rt-		let-, lt-
(s)i-	prefix of nominal derivation	172	si-	i-	i-, e-	
(s)i-zmar-	sleep, dream	172	sizmar-		izmože-, ezmože-	
(s)ʒ ₁ e-	milk	172	rʒe-	bža-	bža-, bža-, mža-, mža-	ləʒe-
s ₁ -	pronoun stem	173	[-s-]	[-š-]	[-š-]	[-š-]
s ₁ w-	to drink	173	sv-	š(v)-	š(v)-	š(w)-
s ₁ w-am-/s ₁ w-m-	to drink	173	svam-/sm-	šum-	šum-	
s ₁ wan-	Svan	174	svan-	šon-		šwan-
s ₁ wel-	wet, moist	174	svel-	šu(e)-, šə-	šu-	
s ₁ wel-	to wet	174	svel-	šol-, šoj-	šol-, švel-	
s ₁ w-en-	to rest	174	sven-	[švan-]	švan-	švem-/šwm-
s ₁ w-er-	deep breath	174	[sver-]	[švaž-]	[švaž-]	šwär-
(s ₁)tagw-	mouse	175	tagv-	mtug-, mtuj-		šdugw-, št'ugw-
(s ₁)taw-	head	175	tav-		ti-	šda-, št'a-
(s ₁)to-	to go (on snow)	175	to-	tu-	(m)tu-	šdu-/šdw-,
(s ₁)towl-	snow	176	tovl-	tr-, tir-	(m)tvi(r)-, mtur-	št'u(w), štu-
(s ₁)tkwen-	possessive pronoun: yours	176	tkven-	tkva(n)-	tkva(n)-	sgäj-
(s ₁)txar-/s ₁ txr-	to dig, to burrow	176	txar-/txr-	(n)txo(r)-	(n)txo(r)-	štxar-/štxr-
(s ₁)txil-	small nut	177	txil-	txir-	(n)txir-, mtxir-	šdix-, št'ix-
s ₁ i-	to swell	177	siv-	šin-	ši-	
s ₁ isi ₁ n-	to stuff oneself, to eat one's fill	177	sisin-	šišin-		

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
s ₁ lok'-	to hiccup	177	slok'in-	šik'in-	šik'in-	šədk'un-,
s ₁ r-	to destroy	177	sr-/sar-	šər-, šir-	šir-	št'k'un-
s ₁ ul-	thought	178	sul-	šur-	šur-	
s ₁ ur-	to breathe, to sigh	178	sur-	šur-	šur-	šur-/šwr-
s ₁ x-	to put up, to hang	178	sx-	šx-		
s ₁ xwa-	other, another, different	178	sxva-	šxva-	čkva-	ešxu-
s ₁ x-m-	to put up, to hang	179	sxam-/sxm-	šxəm-, šxim-		
t'ba-	lake	179	t'b-	t'oba-, t'obo-	t'oba-, t'iba-	t'ub(a)-
(t'ab-/)t'b-	to warm (oneself)	179	tb-	t'əb-, t'ib-	t'ub-, t'ib-	t'b-id-
t'bid-	warm	180	tbil-	t'əbu-, t'ibu-	t'ibu-, t'ubu-	t'ebid-, t'ebedi-, t'ebdi-
t'ew-	to leave, to let go, to release	180	t'ev-	t'al-	t'al-	
t'i-	to keep, to maintain, to support, to hold	180	t'e-/t'i-	(n)t'i(r)-, t'r-	(n)t'i(r)-, (n)t'i(n)-/(n)t'r-	
t'ep-	bark (of wood), crust, upper layer	180	[t'ep-]			t'ep-
t'ex-	to break	180	t'ex-	t'ax-	t'ax-	
t'win-	brain	181	t'vin-	t'vin-		
t'iz ₁ -	louse	181	t'il-	t'i(j)-	mt'i-	t'iš-
t'iz ₁ -wŋ-	to look for, to seek	181	t'izn-	t'išon-	t'išon-, t'išin-	
t'ik'wŋ-	to skip, to jump	181	t'ik'n-	t'i(r)k'on-		
t'it'wel-	naked, bare	181	t'it'vel-	t'ut'el-	t'e(n)t'el-	t'int'i-, t'it'am-
t'k'ac ₁ -	to hit, to strike, to slay	182	t'k'ac-		t'(k')oč-	
t'k'eb-	to trample down, to tread (under foot)	182	t'k'eb-, t'k'ep'-		(n)t'k'ab-, t'k'ap-	t'k'eb-
t'k'ec ₁ -	to beat, to strike, to hit	182	t'k'ec-,	t'k'ač-		t'k'eč-/t'k'č-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
			t'k'ic-			
t'k'wer-	to crack (a nut)	182	t'k'ver-	t'k'var-	t'k'var-	t'k'ur-n-
t'len(n)k'-	to lick one's lips (of animals)	182	t'le(n)k'-	lo(n)t'k'-	nt'k'val-	
t'ot'-	branch, bough, arm	182	t'ot'-	t'ot'-, t'vat'v-	t'ot'-	t'ot'-, t'(w)et'-
t'rad-	pigeon, dove	183	(m)t'red-	t'oronž-	t'o(r)ož-	
t't'en-	to stuff, to pack (tightly)	183	t'en-	t'it'in-		t't'an-/t'ət'an-
t'ua-	udder	183	t'ua-	t'u-, t'ə-	t'u-	
t'ut'a-	ashes	183	t'ut'(a)-	t'ut'a-	mt'ut'a-	t'ət'(a)-, dət'-
t'q'aw-	skin, hide	183	t'q'av-	t'q'eb-	t'(k')eb-	
t'q'ar-/t'q'r-	to have diarrhea	184	t'q'orin-		t'(k')o(r)in-	t'q'rən-
t'q'e(n)-	wood(s), trees	184	t'q'e-	t'q'a(l)-	(m)t'k'a-	t'q'en-
t'q'irp'-	spleen	184	t'q'irp'-	t'q'ip'-		
t'q'oc-	to throw, to cast, to fling	184	t'q'orc(n)-	t'q'vac-, t'k'vac-	t'(k')vac-	t'q'c-
t'q'w-	to report, to let know, to communicate	184	t'q'v-	t'q'v-		
t'q'ub-	twins	184	t'q'ub-	t'q'up'-, t'k'ub-	t'q'ub-	t'q'wib-
u-	verbal character vowel	185	u-	u-	u-	u-, o-
u-	prefix	185	u-	u-	u-	u-
u-...-es ₁	prefix-suffix formant (comparative-superlative)	185	u-...-es	u-...-aš	u-...-aš	
ube-/a-	bosom, breasts	185	ube-	(l)uba-, ləba-	uba-, oba-	
un	causative suffix	185	un	[-un]	[-un]	un
up'e-/a-	navel	186	up'e-	omp'a-	ump'a-, omp'a-	
(u)p-	to have, to possess	186	[up-]	p-	[p-]	
uγel-	yuke	186	uγel-	uγu-		ūγwa-
uc'q'-	to see	186	uc'q'-	or'q'-	oc'(k')-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
pal-	to hide, to conceal	187	pal-/pl-	pul-	mpul-	
pant'-	to throw about, to scatter	187	pant'-			p'ant'-, p'int'-
par-	to cover	187	par-	por-		par-/pr-
pasw-	root	187	pesv-	pos(ve)-	poso-	
papa-	porridge, gruel	187	papa-	papir-	papa-	
papar-	mane	187	papar-	popor-		papal-
pacur-	to fuss, to bustle	188	pacur-	pucor-		
petk-	to fight, to strike, to beat	188	petk-	partkal-	pa(r)tkal-	betk-
pertx-	to shake	188	pertx-	partx-	patx-	
pet'w-	millet	188	pet'v-	pat'-	pat'-	pet'w-, pät'w-
peš-	to burst, to blow up, to explode	188		pašk-, pešk-		pišg-/pšg-
pin-	to spread	189	pin-/pen-	pin-	(m)pin-	pīn-
pir(s ₁)t'w-	easy	189	pilt'v-	pirt'v-, pižv-	purpu-	p'ēršwda-, p'erešt'wa-
porc'o-	mucus, slime	189	lorc'o-	perc'o-	pe(n)c'o-, pec'e-	
pocx-	rake	189	pocx-	bucx-	bucx-	
pocx-	to rake together	190	pocx-	bucx-	bu(m)cx-	pacx-/pcx- (?)
prin-	to fly	190	prin-/pren-	purin-	putin-	
pric'-	to tear, to rend	190	p(x)ric'-/ p(x)rec'-	buric'-	bric'-/bruc'-	
prtx-	to tremble, to quiver	190	prtx-	(p)ntx-, tx-	putx-	pə(r)tx-ən-, bərdγ-ən-
prt'win-	to snort, to sniff	190	prt'vin-	put'in-	put'in-	
prcxa-	finger nail, claw	191	prčxil-	bircxa-	bu(r)cxa-	
prcx-en-	to comb	191	prcxen-	pucxon-, pucxol-	pucxol-	cxēn-
ps-	to urinate	191	ps-	(p)s-	ps-	s-ēn-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
ps-m-	to urinate	191	psm-/psam-	psəm-	psim-	
pse-l-	urine	192	psel-	psela-	psel-, msel-	
pu-	to blow, to inflate	192	puv-	pu-	pu-	pw-
pu-in-	to blow, to inflate	192	puvn-	pun-	pun-	pwin-, pūjn-
pur-	cow	192	pur-	puž-		pür-/pur-, pirw-
purč-	to whisper	192	pučun-	purckin-	purčol-	
pupul-	abscess, boil	193	pupula-	pupul-	pupu(r)-	
puc ₁ -	to vow, to take a vow	193	pic-	puč-		
pkw-	to grind, to mill	193	pkv-	k(v)-	mk(v)-	[pk-]
pkw-il-	meal, flour	193	pkvil-	k(v)ir-	mki(r)-, mkve(r)-, pkver-	
pšala-	hops	194	pšala-		pškvela-	
px-	warm	194	[px-]		[px-]	[pxw-]
pxa-	cartilage, skeleton	194	pxa-	xa-	mx-a-	pxa-
k-	pronoun stem	194	[-k-]	[-k-]	[-k-]	
kab-/kb-	to know	195	ceb-/cb-			kab-/kb-
kb-un-	cf. *kab-/ *kb-	195				
kad-/kd-	to be mistaken, to be wrong	195	cd-	čilat-/čilit-/čirt-	čulet-/čit-	kd-/kad-
kd-un-	cf. *kad-/ *kd-	195				
katam-	hen	195	katam-	kotom-	kotume-, korme-	katal-
kam-/km-	to make	196	kam-/km-	kim-	kum-, kom-, kip-	čwem-/čwm-
kar-/kr-	to disperse, to scatter	196	kr-	kir-	kir-/kor-	
kartwel-	Georgian (n.)	196	kartvel-	kortu-	kortu-	
kartul-	Georgian (adj.)	196	kartul-	kortul-	kortul-	
kacw-	sea buckhorn	197	kacv-	kuc-		
ke(n)k-	to rummage, to delve into	197	kek-		kank-	kīnk-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
kel-	to recover one's breath	197	kel-	(n)kal-		
kwa-	stone, rock	197	kva-	kua-, kual-	kva-, kva(l)-	
kwab-	cave, cavern	197	kvab-	kvib-		kwaba- (?)
kwe-	down, underneath, below	197	kve-	[ko-]	[ko-]	kw-
kwe-	affirmative particle	198	k(v)e-	ko-	ko-	
kwis ₁ l-	brother-in-law	198	kvisl-	kvišil-		[kwš-]
kian-	to rock, to swing	198	kian-	kion-		
kmar-	husband, man	198	kmar-	komonž-	komož-, kimož-	
kmn-	to make	199	kmn	kimin-	(n)kimin-	čwemin-/čwmin-
kn-	to wave, to rock, to swing	199	kn-	kirin-	nkin-, nkir-	
kon-	fat (of body), brain	199	kon-	kon-	kun-, kin-	
krem ₁ l-	a tear	199	creml-	čilamur-	čilamre-, čelamre-, čalamure-	kim-, kəmr-
k ₁ cxəml-	hornbeam	200	rcxila-	cxemur-, cximur-	cxemu(r)-, mcxubr-	cxəm-, cxum-, cxwim-
k(s ₁)t-	to revolve, to rotate	200		rt-	kt-	kšd-/kešd-
kurs ₁ l-	heel	200	kusl-	kurs-, kurc-, kur-	kus-, ku(r)-	
kc ₁ -	to revolve, to turn	200	kc-/kec-	čk(v)-		
ɣamen-	last night	200	ɣame-	ɣuma-	ɣoma(n)-	
ɣar-/ɣr-	to cry, to shout; to sing	201	mɣer-	ɣor-, ɣvar-	mɣor-	ɣar-/ɣr-
ɣaryad-	goose	201	[ɣeryed-]	ɣoryonž-	ɣoryož-	ɣaryād-
ɣaryar-	to cry, to shout	201	ɣaryad-	ɣaryal-	ɣa(r)ɣal-	
ɣeb-	to paint, to color	201	ɣeb-	ɣap-	ɣap-	
ɣele-	ravine	202	ɣele-	ɣal(u)-	ɣal-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
γermat-	god	202	γrmat-	γoront-	γormot-	γērbet-
γeryγ-	to grind, to mill	202	γeryγ-	γaryγ-	[γaryγ-]	
γeryil-	coarse-ground flour	202	γeryil-	γaryil-	γaryil-	
γeč'-	to chew	202	γeč'-	γač'-	γarč'-	
γw-	to have	203	γ(v)-	γv-	γ-	γ(w)-
γwarʒl-	darnel, cockle	203	γvarʒl-	γurʒul-	γurʒul-	
γwed-	strap, thong	203	γved-	γved-	γved-	γwed-
γwiw-	to rot, to decay	203	γviv-	γviγv-	mγ-	γīw-
γwino-	wine	203	γvino-	γvin-		γ(w)in-
γir-	to threaten	204	γir-/γer-		γir-	
γit'in-	to tickle	204	γit'in-	xicin-	xič'on-	
γič'wᵇ-	to rub	204	γič'n-	γič'on-, γič'or-		
γlet'-/γlit'-	to tear	204	γlet'-/γlit'-	γilat'-/γilit'-	γlat'-/γlit'-	
γlia-	armpits	204	(i)γlia-	(r)γia-	γala-	laylia-
γmu-	to howl, to wail	204	γmu-	γum-in-	γum-in-	
γob-	to braid, to plait	205	γob-	γob-	γob-	
γobe-	(wattle-)fence, hurdle	205	γobe-	γober-	γobe(r)-	γob-/γweb-
γomu-	<i>Setaria italica</i>	205	γom-	γomu-	γom(u)-	
γor-	pig, swine	205	γor-	γež-	γež-	
γor-	to deceive, to cheat, to trick	205	γor-	γor-	γord-	γerd-
γorʒo-	goby (fish)	206	γorʒo-		γo(r)ʒgo-	
γrek'-	to bend, to curve	206	γrek'-	γirak'-/γirik'-/ γirk'-	γrik'-, γlik'-	γwrek'-
γrin-	to growl, to snarl	206	γrin-/γren-	γərin-, γirin-	γi(r)in-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
γriž-	to grin	206	γriž-/γrež-	γrinžg-in-	[γinžg-]	
γrma-	opening	207	γrma-	γorma-		
γrut'-	to grunt	207	γrut'un-	γvint'-	γrut'un-, xrut'un- (ž)γurt'n-	
γrγ-wᵑ-	to gnaw	207	γryn-	γiryon-	γirγol-	
γržil-	gum (in the mouth)	207	γržil-	žirgil-	γinžgil-	
γrč'in-	to grit the teeth	207	γrč'in-/γrč'en-	γərc'k'in-/ γirc'k'in-	γric'k'in-, γric'k'il-	γəlc'k'ən-
γuyun-	to bill and coo	208	γuyun-	γuyin-		
q'a-	to have	208	q'av-		q'o-, 'o-	q'(a)-
q'amal-	cherry-plum	208	t'q'emal-	'omur-	q'omu(r)-, 'omur-	
q'ana-	field	208	q'ana-	'vana-	q'ona-, 'ona-, jona-	
q'ar-	to stink	209	q'ar-/q'r-	'orad-/orid-/ 'ord-		
q'ba-	jaw	209	q'ba-			(h)aq'ba-, q'ab(w)-
q'el-	neck	209	q'el-	'al-	(q')al-, 'al-	
q'w-	to make	209	q'v-/q'qv-	'v-	q'(v)-, 'v-, j(v)-n	
q'wa-	crow	209	q'vav-	q'varia-, k'varia-	q'va(r)ož-	č'wēr-
q'wan-	to conduct, to direct	210	q'van-	'on-, 'un-	(q')on-, 'on-, jon-	
q'war-	to love	210	q'var-	'or-	(q')or-, 'or-	
q'wel-	cheese	210	q'vel-	'vel-	(q')val-, k'val-	[q'ēl-]
q'wer-	testicle	210	q'ver-	'važ-	q'važ-	q'urna(j)-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
q'wer-	to castrate (animals)	210	q'ver-	q'va(r)-	q'or-	
q'werb-	hearth	211	[q'verb-]	q'ebur-, 'ebur-; k'ebur-	[k'rebul-]	
q'wint-	to sink (into), to plunge (into)	211	q'vint-	'vint-		q'wēnt-
q'wir-	to cry, to shout	211	q'vir-	'ur-	(q')u(r)-	q'ūl-
q'wiʒ ₁ l-	liver	211	γviʒl-	[q'viʒil-]		q'wiže-, q'uže-
q'wliw-	bone	211	q'vliv-		q'vil-, 'il-	
q'i-	to crow, to squall, to squawk	212	q'i(v)-	'i-	q'i-	
q'in-	to freeze	212	q'in-	'in-	(q')in-, in-	q'gən-/q'əgn-
q'le-	penis	212	q'le-	'ole-	q'ole-, k'ole-	q'law-
q'm-	to starve	212	[q'm-]	'umen-	(q')omin-, mbin-	q'm-
q'owel-	all	213	q'ovel-	'ir-	ir-	
q'own-	to detain, to stay, to linger	213	q'ovn-		[q'on-]	
q'orq'-	throat, gullet	213	q'orq'-	q'orq'el-		
q'ua-	forehead, brow	213	q'ua-	'va-	q'va-, k'va'-	q'u(w)a-
q'ur-	ear, edge, brim	213	q'ur-	'uʒ-	(q')uʒ-, 'uʒ-	q'ōr-
q'ur-u-	deaf	214	q'ru-	'uru-		
šd-	to become, to befit	214		škid-		šgd-/šged-
še-	in, inside	214	še-	ša-	š(k)a-, šk'a-	sga-
šw-	to let, to allow, to permit	214	šv-	šk(v)-	šk(v)-	šgwan-
šw-	to give birth, to be born	214	šv-	sk(v)-	sk(v)-	[sg-]
šwd-/šwed-	to remain	215	rč-	skəd-, skid-	skid-, skud-, sked-	sed-/sd-, säd-
šwd-	to choke, to strangle	215	xrč-	škvid-	šk(v)id-, šk'id-	šgwd-/šgud-
šwel-	roe (deer)	216	švel-	skver-	mskver-, pskver-, msk'ver-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
šven-	your	216	šen-	skan-, sk'an-	skan-, ckan-	isgwi-, isgu-
šwer-/šwr-	to dry, to grow dry	216	šr-	skər-, skir-	skir-, skur-	
šwid-	seven	216	švid-	škvit-	šk(v)it-	išgwid-
šw-il-	birth	217	švil-	[skī-, skil-]	skir-, sk'ir-	
šwin-	to frighten, to be frightened	217	šin-	(r)skin-, ckin-		
šret'-/šrit'-/šert'-	to put out, to extinguish	217	šret'-/šrit'-	škirat'-/škirit'-/ škirt'-		
šu-	to become, to befit	217	[šu-]	sku-	msku-	sgu-
šowa-	middle, midst; in the middle (of)	218	šua-	ška-, šk'a-	ška-, šk'a-	isg(a)-
šubl̥-	forehead, brow	218	šubl-	skəbu-, skibu-	mskibu-, pskibu-	
čan-/čn-	can, could be seen; to know	218	čan-/čn-	čkun-	škun-, čkin-	
čem-	my, mine	219	čem-	čkim-	čkim-, škim-	mi-šgwi-, mi-šgu-
čečk-	to hollow, to gouge, to chisel, to split	219	čečk-	čkačk-	čačk-	
čwe-	to get accustomed to, used to	219	čve-/čvi-	rčkva-		
čwen-	we	219	čven-	čkə-, čki-	čku(n)-, čkin-, šku-	[šgwej-]
čwen-	our, ours	220	čven-	čkən-, čkin-	čkun-, čkin-, škun-, škin-	gu-šgwej, ni-šgwej-
čin-	to make visible	220	čin-/čen-	(r)čkin-	čkin-	
čiq'w-	goiter	220	čiq'v-	čiq'vaq'v-		q'wiq'w-, q'uq'w-, γuγw-
čičkw̃-	to dig, to burrow	220	čičkn-	čičkon-		
čnd-	to appear, to show, to rise	220	čnd-	(r)čkind-		čkind-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
ččw-	to soften, to make soft	221	ččv-	čkičkar-		[šgw-]
ččwil-	soft, mild	221	[ččvil-]	čkəčkə-, čkičku-	čičku-, čučku-	
čxi-	to scream, to yell	221	čxiv-	rčxi-	čxi-	
čxap’-	to splash, to splatter	221	čxap’-	čxap’-al-	čxap’-	
čxwet’-	to scratch	222	čxvlet’-/čxvliṭ’-	čxot’-	čxot’-	
čxwik’-	jay	222	čxik’v-	čxvik’-	čxvik’-	
čxrek’-	to peck, to pick	222	čxrek’-/čxrik’-	čxrik’-		
ca-	sky, heaven	222	ca-	ca-	(m)ca-, (n)ca-	[ca-]
ca-	piece	222	cal-	cal-		
car-/cr-	to disperse, to sift	223	cer-/cr-	cir-, ncor-	ncor-/ (n)cir-	
cel-	to mow	223	cel-	cal-	(n)cal-	
cel-	scythe	223	cel-	cel-		
cw-am-/cw-m-	to put on, to wear	223	cvam-/cm-			cwem-
cwar-	dew	224	cvar-	cunǰ-, cund-		cwar-
cwi-	to fall, to pour, to run out	224	cvi-	c(i)-	(n)c-	
cik’-	to run (in, into), to stick (in, into), to drive (in, into)	224		cik’-	cig-	ciq’-/cq’-
cila-	white	224	cila-	cila-	cil(a)-, cela-	
cinq’wa-	(wild) strawberry	224	cmq’va-	cəṁ’va-, cim’va-		cin(a)q’a-
cickwṇ-	to pinch, to nip	225	cickn-	ckəckon-, ckickon-		
cl-	to peel	225	cl-	rc(v)-	prc-	
cm-	to oil, to grease, to lubricate	225	[cm-]	[cəṁ-, cim-]	[cim-]	cm-/cwm-
cmel-	fat	225	cmel-	cəṁu-, cimu-	[cimu-]	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
com-	dough	225	com-	com-	(n)com-	
cu-	to put on, to wear	226	cv-	cun-	cun-, con-	cw-
cc-	to laugh, to chuckle	226	c-	ᶑᶗc-, ᶑᶗc-	ᶑᶗc-, dic-	cw-
cc-in-	to laugh, to chuckle	226	cin-	ᶑᶗcin-	ᶑᶗcin-, dicin-	
cxek'-	ailment, illness	226	cxvek'-		cxik'-	cxek'-
c ₁ -	cf. *x-u-c ₁ -e-	227				
c ₁ -	to beat, to strike; to give	227	c-	č-	č-	
c ₁ ad-	to have spare time, to wait (for)	227	cad-/cd-	čod-	čod-	
c ₁ al-	to empty	227	cal-/cl-	čol-	čod-	
c ₁ -em-	to beat, to strike; to give	227	cem-	čam-	čam-	
c ₁ em-in-	to comb	228	cemin-	čamin-	(n)čamin-	
c ₁ en-	to grow, to grow up, to increase	228	cen-	čan-	čan-	šen-/šn-/šän-
c ₁ er-	thumb	228	cer-	čar(ᶑ)-		
c ₁ ec ₁ -	to crumble	228	cec-	čač-		
c ₁ exw-	to pound, to beat, to shake up	228	cexv-	čax(v)-	čax(v)-	
c ₁ w-	to guard, to protect, to care for	229	cv-/cav-	č(v)-	č(v)-	č-
c ₁ wet-	to castrate (an animal)	229	cvet-/cvit-/cvt-	čut-		
c ₁ wid-	wax	229	cvil-	čir-	(m)čir-	žwid-
c ₁ n-	to know	229	cn-/can-	čin-	čin-	
c ₁ oz ₁ -	wife	230	col-	čil-/čir-	čil-	[čoš-]
c ₁ oc ₁ -	to get into	230	coc-	čoč-		
c ₁ oc ₁ x-	besom (= a broom made of twigs)	230	cocx-			čečx-, čäčx-
c ₁ ur-	to swim, to float	230	cur-	(n)čur-	nču(r)-, (n)čvi(r)-	
c ₁ ku-	to send, to dispatch	230	[ciku-]	čk(v)-	čk(v)-	šk(w)-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
c ₁ x-	to burn, to bake	231	cx-	čx-	čx-	šx-/šix-
c ₁ xe-	heat	231	cxel-	čxe-	čxe-	
c ₁ xwar-	sheep	231	cxvar-	šxur-	(m)čxu(r)-, mcxur-, mškur-	šxär-
c ₁ xwir-	nose	232	cxvir-	čxvind-	čx(v)ind-, čxund-	
c ₁ xim-	fat, grease	232	cxim-	čxom-	čxom- (?)	məčxim-
c ₁ xowel-	animal	232	cxovel-	čx(o)u-, čxu-		
c ₁ xon-	to live	232	cxon-	čxon-		
c ₁ xra-	nine	232	cxra-	čxoro-	čxo(v)ro-	čxara-
c ₁ xro-	cold	232	cxro-	čxuru-	čxuru-	
c ₁ x-un-	to warm up, to heat up, to bake	233	cxun-	čun-	čxun-, čxvin-	
3-	to lie (down)	233	3-	3-	3-, z-	
3ax-	to spin	233	3ax-	tux-	tx-	
3acxw-	linden tree	233	cacxv-	cxacxu-	ducxu-	zesx-ra-
3eša-	firewood	234	šeša-	diška-	diška-, dišk'a-	zek- (?)
3ec ₁ xl̥-	fire	234	cecxl-	da(n)čxər-, dačxir-	dačxir-, dačxur-, dačxer-	
3e3w-	prickle, thorn	234	3e3v-	da(n)3-		
3in-	to add, to increase	235	3in-/3en-	3in-	(n)3in-	
3i3gwn̥-	to pinch, to nip	235	3i3gn-	3gə3gon-, 3gi3gon-		
3rc ₁ w-	to take off clothes	235	3arcv-	rč(v)	č(v)	
3u3u-	breast (female)	235	3u3u-	3u3u-	bu3-	
3γ-	to satiate; to become satiated, full	235	3γ-/3eγ-	(r)3γ-	3γ-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
ჰag-	to poison	236	ჰag-	ჰog-	nჰug-, ჰog-	ჰag-/ჰg-
ჰaryw-	tendon, sinew	236	ჰaryv-	ჰeryv-		ჰäryw-
ჰაγl-	dog	236	ჰაyl-	ჰოγor-	ჰოγo(r)-	ჰეγ-/ჰაγ-
ჰax-	to call (name), to name	236	ჰax-	ჰox-	ჰox-, jox-	ჰax-/ჰx- (ჰx-)
ჰaxe-	name	237	saxel-	ჰoxo-	ჰoxo-, joxo-	ჰaxe-, ჰäxe-
ჰger-	to strike, to beat	237	ჰger-	ჰgar-, ჰgal-		
ჰel-	tree	237	ჰel-	ჰა-, ჰal-	(n)ჰა-/mჰა-, (n)ჰal-	
ჰec ₁ w-	chain	237	ჰec'k'v-	ჰაč'v-		
ჰec' ₁ wᵇ-	willow	237	ჰec'n-a-	zič'on-, č'ič'on-	č'ič'ānd-	
ჰwel-	old	238	ჰvel-	ჰveš-	(m)ჰve(š)-, nჰveš-	ჰwin-el-
ჰwen-	to grow old	238			mჰven-	ჰwin-
ჰig-ჰig-	to shiver	238	ჰigჰig-			ჰჰg-ən-
ჰil-	sheep	238	ჰil-	[ჰir-]	(n)ჰir-	
ჰin-	to sleep, to fall asleep	238	ჰin-	ჰir-	ჰin-, ჰir-	
ჰir-	root, bottom	238	ჰir-	ჰin(ჰ)-	ჰiჰ-	
ჰixe-	stronghold	239	cixe-	ჰixa-	ჰixa-	
ჰᵇ-	salt	239	[ჰm-]	ჰimu-	(n)ჰumu-	ჰəm-, ჰim-
ჰma-	brother	239	ჰma-	ჰima-, ჰimal-	ჰuma-, ჰumal-	ჰəmil-, ჰimil-
ჰma-did-	brother (elder)	240	ჰmad-	ჰimad-	ჰumad-	
ჰm-ar-	vinegar	240	ჰmar-	[ჰimol-]	ჰumo(r)-	ჰimar- (?)
ჰow-	to graze, to pasture	240	ჰov-		(n)ჰ(v)-, mჰ(v)-	
ჰu-	bitch	240	ჰu-	ჰua-		ჰu(w)a-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
ჰ1γw-	to precede	240	ჰγv-	ჰγ(v)-		ჰოγw-
ჰ1γw-an-	to send, to dispatch	241	ჰγvan-/ჰγvn-	ჰγon-, ჰγun-	ჰγon-, ჰγun-	ჰγwan-, ჰოγwan-
ჰ1ჰ1wal-	bone	241	ჰval-	[ჰიჰგv-]		ჰიჰw-
c'-	to dip (in, into)	241	c'-	c'ac' - (?)	nc'-	
c'a-	preverb: "down, away, off"	241	c'a-	c'o-	c'o-	
c'ad-	to wish, to desire	242	c'ad-			hadw-/hdw-
c'am-	moment, instant	242	c'am-	c'um-, c'un-		c'am-
c'am-c'am-	eyelash	242	c'amc'am-		k'amc'am-	c'amc'am-
c'ar-	to forestall, to have time	242	(s)c'ar-/(s)c'r-	c'or-		
c'a-re	down	242	c'are	c'a-le	c'a-le	
c'el-	year	242	c'el-	[c'ə-, c'i-, c'o-]	[c'o-]	
c'wd-	to give	243	c'vd-			hwd-/hwed-
c'wel-	straw, chaff	243	c'vel-	c'u-	c'u-	
c'wer-	beard	243	c'ver-	c'vanჰ-, c'vand-		wēre-, wär(e)-
c'i-	to squeak	243	c'iv-	c'i-	c'i(p')-	c'īl- (?)
c'ipl-	beech	244	c'ipela-	c'ipur-	c'ip(u)r-, c'ipu-	c'ip-ra-
c'ic'-	to stretch	244	c'ic'-/c'ec'-	c'ic'-, c'vic'v-	c'i(n)k'-	
c'ic'k'wŋ-	to pinch, to nip	244	c'ic'k'n-	c'k'əc'k'on-, c'k'ic'kon-		
c'k'and-/c'k'nd-	to ooze out, to exude, to trickle	244	c'k'ent'-, c'k'nd-	c'k'ond-	c'k'ond-	
c'k'ep'l-	birch (rod), switch	244	c'k'ep'l-	c'k'ap'ul-		
c'k'wert'-	to twirl, to twist, to wind	244	c'k'vert'-	c'k'əmont'-, c'k'imont'-		
c'k'int'l-	dung, excrement	245	c'k'int'l-, ck'int'(l)-	c'k'int'il-	c'k'int'il-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
c'k'mu-	to whine, to whimper	245	c'k'mu-	c'k'um-in-	c'k'um-in-	
c'mart-	calf (of the leg)	245	[c'mart-]	c'əmort-, c'imort-		
c'ow-	to suck	245	c'ov-	c'(v)-	c'(v)-	
c'on-	to please	245	c'on-	c'on-	c'on-	
c'on-	to weight	245	c'on-	c'on-	c'on-, c'in-	
c'red-/c'rid-/c'erd-	to strain, to filter	246	c'ret'-/c'rit'-/ c'ert'-	c'irad-/c'irid-/ c'ird-	c'rod-/c'urd-	nc'ərd-
c'utxe-	pus	246	(m)c'utxe-	c'utxe-	(m)c'utxe-	
c'ur-	to strain, to filter	246	c'ur-	c'ur-/c'ir- (c'ər-)	(n)c'or-/c'ir-	nc'ur-, nc'ər-
c'uc'wᵑ-	to suck, to suck out	246	c'uc'(v)n-	c'urc'on-	c'uc'on-, c'ic'on-	
c'q'-	to vex, to annoy; to ache, to hurt	247	c'q'-in-/c'q'-en-	c'q'-un-	c'k'-un-	
c'q'aw-	laurel	247	c'q'av-	c'q'ol-, c'q'e-, c'q'i-	mc'k'o(l), c'u-	c'q'aw-, c'q'ew-
c'q'w-	to put or lay together, to pile up, to heap	247	c'q'(v)-	nc'q'v-	c'k'-un-	sq'-
c'₁bᵐ-	chestnut	247	c'abl-	č'ubur-	č'ubur-, č'ubr-	heb-ra-, jeb-ra-
c'₁am-	morning, morn	247		č'ume-	č'uman-, č'umen-	ham-
c'₁arb-	eyebrow	248	c'arb-	[č'ob-]		
c'₁ap-	to take	248	c'ap-	č'op-	č'op-	
c'₁i-	to pull, to draw; to reach, to attain	248	c'i-/c'e-	(n)č'-	nč'-	(m)h-
c'₁eb-	to glue	248	c'eb-	č'ab-	č'ab-	
c'₁ebo-	glue	248	c'ebo-	č'abu-	č'abu-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
c'el-	small intestines	249	c'el-	č'ə-, č'i-	(m)č'u-	
c'em-	grass	249	[c'em-]	(r)č'em-	(n)č'am-	č'ēm-
c'en-	to invite, to ask	249	[c'an-]	č'an-	č'and-	
c'er-	to depict, to picture, to portray, to write	249	c'er-	(n)č'ar-	(n)č'ar-	(j)r-
c'w-	to burn	250	c'v-	č'(v)-	č'(v)-	
c'wet-	a drop	250	c'vet-	č'vet-, č'vat-	[č'vet-, č'ot-]	wed-
c'wet-	to drip, to dribble	250	c'vet-	č'vat-	[č'vet-, č'ot-]	
c'wel-	to milk	250	c'vel-	č'val-	(n)č'val-, (m)č'val-	
c'wel-a-	milky	250	c'vela-	č'vala-		
c'wim-	to rain	251	c'vim-	č'vim-, č'vem-	(m)č'(v)im-	
c'wim-a-	rain	251	c'vima-	č'vima-	(m)č'(v)ima-	
c'ite-l-	red	251	c'itel-	č'ita-	(m)č'ita-	
c'mas ₁ -	to weave, to plait	251	c'masn-	č'imoš-, č'umoš-	č'imoš-	
c'nel-	twig	252	c'nel-	č'in(u)-, č'ənə-	č'inu-, č'ino-, č'unu-	
c'nex-	to weigh (on), to lie heavy (on); to squeeze	252	c'nex-/c'nix-	č'inax-, č'ax-	č'inax-	
c'uz ₁ -	child	252	c'ul-			č'uš-
c'q'al-	to feel sorry for, to pity	252	c'q'al-	č'q'olop-		
c'q'an-	oak	252	[c'q'an-]	č'q'on-	(m)č'k'on-, mč'on-	
c'q'ar-	female quail	252	(m)c'q'er-	č'q'or-		šq'āžw-, šq'ežw-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
c'₁q'ar-	to take offense, to be angry	253	c'q'er-/c'q'r-	(n)č'q'or-		
c'₁q'ew-	to curse, to damn	253	c'q'evl-	č'q'(u)-		
c'₁q'w-	to start, to begin	253	č'q'(v)-	č'q'-	č'k'-, č'-	
c'₁q'wed-/	to tear, to rend, to break, to burst	253	c'q'vet'-/	č'q'vad-/	č'q'vad-/	šq'ed-/šq'ad-/
c'₁q'wid-/			c'q'vit'-/c'q'd-	č'q'vid-/	č'q'vid-/	šq'd-
c'₁q'wd-				č'q'ord-	č'q'o(r)d-	
c'₁q'in-d-	to miss, to get tired of	254	c'q'ind-		č'k'ind-	
c'₁q'l-	to injure, to wound	254	c'q'l-	č'q'ol-		
c'₁q'ṛta-	cubit, ell	254	c'q'rta-	č'q'ərta-, č'q'irta-		č'itx-
č'am-	to eat	254	č'am-	č'k'om-, č'k'um-	č'k'om-, šk'om-	ēm-
č'ed-	to nail, to forge	254	č'ed-	č'k'a(n)d-	č'k'ad-, č'ad-	šk'ad-, šk'ād-
č'eč'k-	to cut (into small particles)	255	č'eč'k'-	č'k'ač'k'-		
č'eč'q'-	to rumple, to crumble, to crush	255	č'eč'q'-	č'q'ač'q'-		
č'ip'-	navel	255	č'ip'-	č'ip'(e)-, č'ap'an-		c'ip'a-
č'ir-	to require, to need	255	č'ir-	č'k'ər-, č'k'ir-	č'i(r)-	č'k'ər-, nč'k'ər-
č'r-	to cut, to fell, to hew	255	č'r-/č'er-	č'k'ər-, č'k'ir-	č'k'i(r)-, č'k'or-	[r-]
č'r-	to squeak, to creak	256	č'r-ial-	[č'k'ir-]	č'k'ir-al-	č'k'ər-mən-
č'ṛč'in-	to chirp, to twitter	256	č'rč'in-	č'k'ərč'k'in-, č'k'irč'k'in-		
č'ur-	vessel	256	č'ur-	č'k'už-, č'k'ud-		

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
č'q'int'l-	immature	256	č'q'int'l-	č'q'int'(u)-	č'q'int'-	č'q'int'-
č'q'let'-/č'q'lit'-/ č'q'lt'-	to crush, to squash	256	č'q'let'-/č'q'lit'-	č'q'ilat'-/ č'q'ilit'-/č'q'irt'-		č'q'ət'-ən- (?)
x-	2nd person subjective prefix	257	x-/Ø-	Ø-	Ø-	x-/Ø-
x-	3rd person objective prefix	257	Ø-	Ø-	Ø-	x-
xarx-	to saw	257	xerx-	xorx-	xorx-, xe(r)x-	
xarx-	a saw	258	xerx-	xorx-		
xw-	1st person subjective prefix	258	v-	v-, b-, p'-, p-	v-, b-, p'-, p-	(x)w-
xwad-	male	258	xvad-	[xod-]	[xod-]	
xw(i)-	to meet	258	[xv-]	[xv-]	xv-	xwi-
xwaw-	great number, many	258	xvav-	xva-		xwaj-, xwäj-
xw(i)-d-	to meet, to encounter	258	xvd-	xvad-	xvad-	xwīd-
xwet'-	to scrape	259	xvet'-	xvat'-	xvat'-	xwt'-/xut'-
xwec'-	to take	259	xvec'-	xoc'-	xoc'-	
xwixwin-	to laugh	259	xvixvin-	xvixvin-	xi(r)xin-	
xwlip'-	to gulp down, to eat, to drink	259	xvrip'-/xvrep'-	xup'-	xlip'-/xlap'-	xwlip'-
xwr-in-	to snore	259	xvrin-	xurxin-		
xtk-	to break, to tear, to burst	260	xetk-, sk'd-		stik-, st'ik-	
xiad-	to make glad, to make happy	260	[xiar-]	xiol-	xel-	xiad-/xīd-
xl-	to be near, with, by, among	260	xl-	xol-	xol-	
xole-	only, merely	260	xolo-	xvale-	xvala-	
xorx-	throat	261	xorx-	xurx-	xu(r)x-	
xot'r-	to cut, to clip	261	xot'r-	xot'or-, xut'or-, xuč'or-	xot'or-, xut'or-, xoč'or-	xinč'ōr-, xt'ūr-
xox-	to creep, to crawl	261	xox-	xox-	xox-	
xp'-/xep'-	to break	261	sp'-	[xap-]	[xap'-]	xip'-/xep'-

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
xrak'-	to become charred, burnt	261	xrak'-	xirok'-		
xrek'-/xrik'-	to become charred, burnt	261	xrek'-/xrik'-	xirak'-/xirik'-/ xirk'-	xrak'-	
xrut'un-	to snore	262	xrut'un-		x(r)ut'in-, xut'in-	xərt'ən-
xu(s ₁)t-	five	262	xut-	xut-	xu(t)-	woxušd-, woxwišd-, woxwišt'-
xut'-	to press together, to clasp	262	xut'-	xut'ol-		
x-u-c ₁ -e-	old man, elder	262	xuces-	u(n)čaš-	unčaš-	xoša-
qad-/qd-	to move, to set in motion	263	xad-, xd-	rt-	xt-, xt'-	qad-/qd-/qed-/ qid-
qam-	to become dry	263	xm-	xum-, xom-	xom(b)-	
qam _l -	skin, hide (sheep, goat)	263	xaml-	xvemur-		qamr-, qemər-
qan-/qn-	to plow, to till	263	xan-/xn-	xon-	xon-	qan-/qn-
qan-	bull	264	xar-	xož-	xož-	qän-/qan-
qarqa-	pharynx	264	xa(r)xa-	[xorxa-]		qarq-, qerq-
qe-	hand	264	xel-	xe(l)-	xe-	
qeč-	to fell, to split	264	xeč-	xačk-	xačk-, xašk-	
qwez ₁ -	cough, cold (in the head)	265	xvel-	xval-	xval-	qweš-, qwäš-
qwel-	to cough	265	xvel-	xval-	xval-	
qwr-	to pierce, to make a hole, to gnaw through	265	xvr-	rx(v)-	x(v)-	qwir-
qwrel-	crack, hole	265	*xvrel-	[quru-]		
qwret'-/qwrit'-	to pierce, to make a hole	265	xvret'-/xvrit'-	xvirat'-/xvirit'-		
qleč-	to tear, to tear asunder, to burst, to break	266	xleč-/xlič-	xarck-/xorck-/ xirck-	xreck-/x(r)ock-, xrosk'-	

Proto-Kartvelian	English Meaning	Page	Georgian	Mingrelian	Laz	Svan
qma-	sound, voice	266	xma-	xuma-, xəma-, xoma-		
qmel-	dry, arid	266	xmel-	xumla-, xomula-, xom(b)ula- xomila-		
qorc-	flesh	266	xorc-	xorc-	xorc-, xoc’-	
qoc ₁ -	to sweep	266	xoc-	kos-	kos-	
qs-	to close, to join, to unite	267	xs-, xš-	(r)sx-, (r)cx-	(m)cx-	
qs ₁ o(w)-	to remember	267	xsov-	šə-, šu-	šu-	
qs ₁ -in-	to remind, to let know	267	xsen-	šin-	šin-	
(< *qs ₁ o[w]-in-)						
qc ₁ e-	gray hair	267	(m)xce-	če-	(k)če-, xče-, čke-	
qumil-	to guard, to watch over, to meet	268	[qumil-]	xvamil-		
ž-	to excel	268	žob-	(r)žg-in-	(r)žg-in-	
žw-	to void excrement, to defecate	268	žv-	(n)žg(v)-	žg(v)-, zg(v)-	sgēr-
žw-am-/žw-m-	to defecate	268	žvam-/žvm-	nžgum-	žgum-	
žwar-	stake	269	žvar-	žgun(žg)-	mzguž-	
žinč’ar-	(stinging) nettle	269	č’inč’ar-		di(n)č’k’iž-	
žinč’wel-	ant	269	č’ianč’vela-	č’k’ič’k’it’ia-	dimč’k’u-, dumč’k’u-	mə(r)šk’-
žižgwn-	to tear, to strip off, to pinch	269	žižgn-	žgəžgon-, žgižgon-		
žγwlim-	to crumple, to bunch up	270	žγvlim-/žγvlem-	ržγim-	žγim-	
hat’!	hey!, hi!	270	hat’!	ha(i)t’!		(h)at’!